دار الرائد العربي بيروت

ردّ العامي إلى الفصيح

تأليف

أحمد رضا

عضو المجمع العلمي العربي بدمشق

أضواء السلف

ردّ العامي إلى الفصيح

لمؤلفه
أحمد رضا
العاملي
عضو المجمع العلمي العربي بدمشق

الناشر
دار العرفان
في صيدا

الموضوع

بحث يردّ الكلمات العامية إلى صحيحها أو إلى ما تحتمله من الوجوه ويأتي بمرادفاتها من الفصيح
بتحقيق وتدقيق لهما قيمتهما اللغوية

١٣٧١ هـ مطبعة العرفان - صيدا ١٩٥٢ م

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى

المقدمة

بقلم العلامة الشيخ سليمان ظاهر
عضو المجمع العلمي العربي بدمشق

يقتضينا التعريف بهذا الكتاب الجليل «رد العامي إلى الفصيح» الفذ في بابه الجديد في أسلوبه أن نلمّ الماماً بما هو من موضوعه وماله به مزيد تعلق ونعود إلى بيان ماله من قيمة قيّمة وما سيكون له من أثر مما عثر عليه المؤلف من كلم يستعملها العامة ويعرض عنها الخاصة ظناً بأنها مولدة أو دخيلة لا تمتُّ بنسب أو سبب بالفصحى على أن ضرورة التعبير عن المتجددات من أفكار وفنون ومخترعات ومكتشفات وصناعات مما تدعو إلى استعمال كثير منها بعد أن أبان المؤلف بالحجة التي لا تدفع والبرهان الذي لا يرد عن اتصالها بالنسب العربي العريق وإنما باعد ما بين الأصل والفرع ما لا يخرج عن سننها من قلب وابدال ونحت واشتقاق وكل أولئك مما يحتاج إلى بحث وتنقيب وعمق تفكير وإحاطة بمواد اللغة ومقدرة على الاستنتاج وإذا كان ما توافر لدى المؤلف من هذه المواد الغزيرة مقتصراً على الدائر في لسان عامة بلاد الشام فماذا يكون من غناء للغة إذا بذل ما بذل المؤلف من جهد بمؤلفه لغوبو البلاد العربية في مصر والعراق والمغرب والحجاز واليمن وكل بلد عربي من رد عاميها إلى فصيحه وقد يكون كثير منها من صلب اللغة وإن لم تكن قاموسية شريطة أن ينهجوا منهجه تتبعاً واستقراء وتحليلا. لا جرم أن في انتهاجهم هذا الطريق المعبد ما يكبر وقعه ويعم نفعه ويساعد على التعبير عن المتجددات التي لا تحصى ويغني المؤلفين وناقلي علوم الغرب وفنونه عن استعمال الفاظ غريبة لا تمت بنسب اللغة ولا

تتصل بأساليبها ومن ذلك يتبين ما لهذا الكتاب من فضل بإفساحه المجال الواسع أمام الكاتب والمؤلف والمعرب والشاعر في التعبير عن كل ما اقتضته الحاجة في عصر تلاقت فيه المعاني في صعيد واحد بصلات العلم والفلسفة والفنون والسياسة والاجتماع والاقتصاد حتى أصبح العالم شرقيه وغربيه بهذه الصلات وبتقريب الابعاد بفضل وسائل المواصلات وحدة لا تنفصل وسلسلة لا تنفصم حلقاتها وفي ضرورة ماسة للتعبير عنها بلغات كل جزء من أجزائها ولئن افتقرت جل هذه اللغات إلى الاستعانة بغيرها في التعبير فإن اللغة العربية وحدها تكاد تستغني عن غيرها بما جمعته من ثروة مدونة في معاجمها وأخرى لم تدون وهي تدور على ألسنة عامتها وهي من أسرتها كما ستراه في هذا المؤلف الثمين على أن ما في هذه اللغة من مادة متسعة ومن خصائص ومن مرونة ومن مقاييس وقواعد حكيمة كل أولئك مما لا تضيق ذرعاً عن استعمال ما تمس الحاجة اليه وهو غريب عنها فتضفي عليه لبوسها وتلحقه بما يقربه بها من التعريب بأسرتها .

حاول فريق في القرن العشرين لا عن حسن نية أن تحل العامية محل الفصحى كما حاول فريق آخر استبدال الخط اللاتيني بخطها المشرق فكتب الله الخيبة للفريقين ، وعصمها كما عصمها في القرون المتطاولة من التحريف والتبديل فقيض لها في الجاهلية من صانها لا في التدوين وهو يومذاك في مناط الثريا والكتابة تكاد تكون معدومة بل دونت في شعر الجاهليين وفي خطبهم وملاحمهم وكلماتهم الحكيمة وأمثالهم السائرة وقيض لها في ظهور الإسلام الكتاب الحكيم موحى به من لدن حكيم عليم على خاتم النبيين فكان في أساليبه وفي ماجمعه من كلماتها المتفرقة في القبائل بأحكم نظام وأروع أسلوب وأعذب بيان إلى ماوعاه من تعاليم ومن قصص الامم الغابرة ومن دلائل الالهية ومن أسرار الكون وعجائبه ومن كل ما يصلح أمور الجماعات على اختلاف الأجناس كان المعلمة الأولى للغة العربية و كان مستمداً من ينابيعه الفياضة ماحدث من العلوم

الإسلامية وما حمل المسلمين على تقييد أوانس اللغة وأوابدها سواء في ذلك مادونه القرآن الكريم وما لم يدونه فكان من ذلك المعلمة الثانية والمعلمة الثالثة كانت في عصور امتداد الاسلام وشمول سلطانه لمختلف الاقوام وجمعت هذه مصطلحات العلوم والفلسفة والفنون التي انتقلت اليهم من الفرس واليونان والرومان والهند الذين دوخوا أقطارها بفتوحاتهم وكان للغتهم مثل هذا الفتح المبين وشاركهم الغريب في حذقها وفي اتخاذها لغة العلم والفلسفة ولغة الدواوين ولم ينقصها اقدارها ويفقدها مكانتها تراجع سلطان أهلها واستيلاء الغريب على ديارهم وتحكمه في اعشارهم وابشارهم بل ظلت مستوية على أريكة عزها وكانت لها المعلمة الرابعة في القرن العشرين حيث اتسعت دوائر العلوم والفنون وحيث استقلت ممالك عربية بأمورها وقام سلطان للعرب انتظم بالغرب بصلات السياسة والاقتصاد وكل مرافق الحياة فكانت هذه المعلمة بارزة بسعة التأليف والترجمة وبانشاء المطابع والصحف وبانشاء المجامع فكان المجمع العلمي العربي الاول بدمشق والمجمع اللغوي بالقاهرة فالمجمع العراقي وكان مؤلف كتاب « رد العامي إلى الفصيح » من الاعضاء الاول لأول هذه المجامع وكان حافزاً له مع رغبته الملحة في البحوث اللغوية إلى التعمق فيها ونشر كثيراً منها في مجلة المجمع واقترح وضع كلمات عربية أصيلة أظفره بها تتبعه موضع كلمات غريبة يستعملها الكتاب والمؤلفون والمترجمون وانتدبه المجمع لوضع كتاب في اللغة على غرار المؤلفات اللغوية الجديدة على أن يقوم المجمع بطبعه ونشره على نفقته ، فألف ثلاثة كتب كبير ومتوسط وموجز وقد تحرى فيها الضبط والدقة واستدرك كثيراً من الأخطاء اللغوية على من تقدمه في وضع المعاجم بهذا الاسلوب ودوّن فيها كثيراً مما دونوه وزاد عليهم بماظفر به من كلمات عربية تحل محل الكلمات الغريبة .

أما المجمع فبعد أن درس أكمل دراسة متن اللغة وهو الكتاب الكبير وأقرّ طبعه

حالت موانع مالية دون ذلك ولم ينهض في أمتنا من يساعده على طبعه ونشره وأما الموجز فقد قارب انجاز طبعه في المطبعة العصرية في صيداء .

وكان (رد العامي إلى الفصيح) ثمرة من ثمرات جهوده في كتبه اللغوية الثلاثة ونتيجة من نتائج ما كان يعثر عليه من كلم عربية أصيلة تستعملها العامة بنوع من التحريف والتغيير والمؤلف حاضر الذاكرة سريع الملاحظة أوتي مع دقة النظر وذكاء الطبع صبر العلماء وأناة الحكماء ومزية التحقيق فكان مما وقف عليه ومن هذه الخلال المجتمعات فيه مادة لكتابه كما كان ذلك حافزاً له إلى أخذ الكلمات العامية عن العوام كما يلفظونها في موارد استعمالها في مرافق حياتهم بمختلف صناعاتها وحرفها فكان يسأل ولا يمل من السؤال كل ذي حرفة عن أدواتها ولا يستنكف من ذلك ويقيدها ثم يعرضها على أمهات الكتب اللغوية كلسان العرب والتاج والمخصص وسواها فيخرج بنتيجة صحة عربية جملها يبحث فيه الدقة والعمق مؤيد بالبرهان معزز بالشواهد ولم يكد يغفل شيئاً مما يدور على ألسنة عامة ديار الشام وبعض ما انتهى اليه علمه مما يدور على ألسنة الاقطار العربية الاخرى وطبع على غرار اللغويين في أول عصر التدوين الذين كانوا يطوفون في أحياء العرب للإفادة منهم ألفاظا جديدة لم يعرفها الحضريون وجمع كل ما بلغه تنقيبه واستقراؤه من ذلك في كتابه مرتبا ترتيبا قاموسيا سهل التناول هذا وإن كثيراً من اللغويين من وضع معاجم للغة العامية ولكنها لم تتناول ما تناوله المؤلف من التحليل والبحث اللغوي الفيلولوجي على أن خير معرف بالكتاب وبماله من قيمة وما سيكون له من أثر نافع مطالعته والوقوف على مبلغ جهود مؤلفه وصحة استنتاجه وهو أمام قارئه الكريم ماثل بأجمل صورة من الوضع والطبع جزى الله المؤلف والمساهم في طبعه عن اللغة العربية خير الجزاء .

النبطية — سليمان ظاهر

تمهيـــد

كنت وأنا اعمل في تأليف كتابي متن اللغة — واسمه يدل عليه — يعرض لذهني كلمات عامية فيها معنى الفصيح الذي أدوّنه فأعلق الكلمة العامية على هامش الصفحة .

وربما كان اللفظُ العامي هو لفظ الفصيح ولكن الفصيح غريب والعامي مشهور فأعدّه من الغريب الفصيح في العامي — وقد نشرت منه طائفة في مجلات العرفان السابقة وفي مجلة المجمع العلمي العربي — أو يكون في العامي تحريف قليل أو كثير من قلب أو إبدال فأدل عليه ولم أعْنَ بالتحريف في الحركات لأنها فيما أرى اكثر من أن تحصى بين العامي والفصيح .

وربما كانت العامية دخيلة أو مولّدة لم يعرفها الأولون بل عُرفت في عصر العباسيين ومن بعدهم فأذكر ما وصل اليه بحثي فيها المقصور على الكتب العربية التي بيدي .

وربما تراءى لي في بعض ما نسبه الباحثون في الالفاظ المعربة إلى غير العربية وعدّه دخيلا فيها أنه عربي أو يمكن تخريجه على أنه عربي فأذكر ما تراءى لي فيه لأنني رأيت أن بعضهم أسرف في إلحاق كثير من الكلمات العربية بالسريانية أو غيرها من اللغات مع أن إرجاعها إلى أصل عربي واضح أو ممكن على الاقل فلاينبغي والحال هذه جعله دخيلا ما دام لعروبته وجهٌ

ولما بلغتُ النهاية من تأليف « متن اللغة » رأيت انه قد اصبح في يدي طائفة من هذه الكلمات العامية صالحة لأن يُفرد لها مؤلّف خاص يُتوسع في البحث فيه حسب الوسع والطاقة فشرعت في كتابي رد العامي إلى الفصيح وأنجزته والحمد لله جامعاً لأكثر من الف وأربعمائة مادة

وإنه لغني عن البيان أن اكثر ما ذكرته من العامي إنما هو من اللهجة التي اسمعها كل يوم بل كل ساعة وهي لهجة جبل عاملة وساحل دمشق وما يليه من سفوح لبنان .

(١) ابب — أبَّ يركض

تقول العامة أبَّ وأبَّ يركض يَئِبُّ أبّاً إذا ذهب بشدّة عدواً .

وفي اللغة : أبَّ يَئِبُّ « على القياس » ويَؤُبُّ « على غير القياس » (وهو الاكثر) أبّاً وأبيباً وأباباً وأبابةً إذا تهيّأ للذهاب وتجهّز . قال الاعشى :

صرمت ولم أصرمكم وكصارم ... أخٌ قد طوى كشحاً وأبَّ ليذهبا

أخذت العامة معنى التهيؤ للذهاب للذهاب نفسه وزادوا عليه الشدّة فيه . مبالغةً وكل هذا من المجاز . وقالت العرب وَبَّ إذا حمل في الحرب . قال ابو منصور وهو على الابدال : والحملة في الحرب يُؤخذ في مفهومها الشدّة والاندفاع .

(٢) ابس — أبَّسه كبَّسه

وتقول العامة أبَّسه على كذا إذا روّضه وذلّله عليه وقالوا في ترويض المهر على الركوب كبَّسه وهذه على إبدال الكاف بالهمزة وقالوا كبّسه إذا عنّفه وزجره على عمل غير صالح بعمله . وفي اللغة قال ابن بري : التأبيس التذليل . وفي كتب الأئمة : أبّسه وأبَس به يأبِس ابساً إذا ذلّله وقهره وكسره وزجره وقد يكون كبّسه بالتشديد من غير إبدال بمعنى الترويض مجازاً من قولهم كبّس الجلد إذا لينه باليد « اطلب كبس » .

(٣) اثر — تأثّر منه

وقالت العامة تأثّر من كذا إذا جزع وتردّد . وكأن ما طرأ عليه احدث فيه أثراً وانفعالاً فتأثّر بهِ فهو تفعّل من أثّر في الشيء إذا ترك فيه أثراً . أو تكون من تقتّر بالقاف والتقتّر التردد والجزع كما في القاموس المحيط . وإبدال الهمزة من القاف شائع كثيراً في الديار الشامية والمصرية .

(٤) احح — احَّ احاحَ

وتقول العامة أحَّ وأحاحَ إذا سعل سُعالاً خفيفاً .

وفي اللغة : أحَّ الرجل يؤُحُّ أحّاً إذا سعل . وأنشدوا في وصف بخيل :

يكاد من تنحنح وأحِّ ... يحكي سُعالَ النَّزِقِ الأبحِّ

وقالوا أحَّ وأحَّى . والاخيرة من تحويل التضعيف كما في تقضّي البازي وتظنّي . في تقضّض وتظنّن . والأُحاح والأحيح والأحّة حزازة الغم . وأما قولهم أحاحَ فهو تضعيف

يُرادُ منه التكثير كما في قولهم صَرّ وصَرْصَر الجندب .

والكثير من العامة يقول «قحّ» بالقاف ، وهي من القحقحة التي هي صوت القرد قيلت لتردد الصوت في الحلق .

(٥) ادد   يؤد يرعد

وقالت العامة جاء فلان يئد ويرعد إذا جاء متهدداً متوعداً في هياج وغضب وصَخَب .
وفي اللغة : أدّ يؤدّ أدّاً البعيرُ إذا هدر ، وجاء في كلامهم كما في القاموس المحيط هو يَفِدّ لي ويَمِدّ أي يُوعدني ويتهددني وهو من الفديد أي رفع الصوت وشدته قال الراجز :

نُبّئتُ أخوالي بني يَزِيدُ   ظلماً علينا لهم فَدِيد

والفدّاد الرجل الشديد الصوت الجافي الكلام الغليظه . وكأن العامة قالت في يفدّ «بالفاء» يقدّ «بالقاف» لتشابهما في الرسم . وقد عُرف عن العرب تعاقب الفاء والقاف . يقولون افتض الجارية واقتضها . واسود فاحمٌ وقاحمٌ ثم أبدلوا الهمزة من القاف كما هو معروف في المدن الشامية والمصرية .

(٦) ادم   آدمي في قومه

وتقول العامة فلان آدميّ عشيرته وآدميٌ في قومه وفي بلده أي عين من أعيانهم وهم أوادم أي جماعة شرفاء وهؤلاء أوادم البلد أي أعيانها ووجوهها .

وفي اصطلاح البادية أوادم الرجل خَدَمه وأعوانه فهو على عكس المعنى عند الحضر وكأنهم يريدون من يقومون بخدمته من الآدميين تمييزاً عن ما يخدمه من سائر الحيوان .

وفي اللغة فلان أَدَمَة قومه وأُدْمُهم أي سيّدهم كما في مجاز الاساس . وفلان إدامُ قومه وأُدْمُ بني ابيه لمن يصلح أمورهم وهو أَدَمَة قومه أي سيدهم ومُقدَّمهم .

وهو من أَدَمَ بين القوم يأدُمُ ادماً وآدم إيداماً إذا أصلح بينهم وألّف قال ابن الأعرابي وكان لهم أَدَمَة . اهـ .

فالآدميُ عند الحضر هو أقرب إلى الفصيح من آدمي البادية .

(٧) اذن   اذن الدلو

ويسمون موضع العروة من الدلو ونحوها «اذنها» ، وهي في اللغة المِسمَع ايضاً قال الأئمة المِسمَع موضع العروة من المَزادة وقالوا هي عروة في داخل الدلو بإزائها عروة أخرى .

(٨) ارز أَرَزَ لَهُ

وتقول العامة أرَزَ يأرِزُ أرْزاً له إذا وقف حياله ينتظر قضاء حاجته بلهفة مثبتاً بصره فيه لا يصرفه عنه ولا يتحرك من مكانه .

وفي اللغة : أرَزَ يأرِز ويأرُزُ أرزاً ثبت . وأرَزَ المعيي : وَقَفَ . وأرَزَت الشجرة : ثَبتَتْ في الأرض .

(٩) ارم[١] مَأروم ، يده مأرومة

وتقول العامة للفتى الجدول الخَلْق هو مأروم . ويَدُه مأرومة إذا كان مفتول الساعد مجدول العضل ويقولون للفتاة المجدولة الخَلق إلى القصر ما هي مأرومة .

وفي اللغة المأرومة من الجواري الحسنة الارم المجدولة الخَلْق .

(١٠) ارم[٢]

وقالت العامة تأرمت افخاذه والبتاه إذا تعبت وشكا ألمها من طول الركوب على مركب خشن . وكأنها من الارْم وهو العَضّ لأن سرج الدابة يعض فخذيه لطول ركوبه عليه والفصيح حَمِدَت قال النضير: حَمِدَت البتاه من الركوب ورمتا واختلجتا وحَمَد المرض فلاناً أوجعه والعامد الموجع قال سماك العاملي: « الامَنْ لِهمِّ آخرَ الليل عامد » .

وفي اللسان حَمِدَ البعير حَمَداً ورِم سنامُه من عضّ القَتَب والحِلس وانشدخ .

وقالت العامة أرَمَ اصبعه إذا قطعها وأرَم اللقمةَ قطعها بأسنانه وهما من قول العرب ، أرَمَت السنةُ القومَ إذا قطعتهم وأصل الارْم بمعنى العضّ .

(١١) ارم[٣] الأُرْمِيَّة

الاُرمِيّة عند العامة اصل الشجرة في الارض ويغلب أن تكون كالعُقدة أو كالعُقَد المتصلة المشتبكة .

وهي : (١) اما من الاُرُومَة . قال في التاج : « الاَرومة » بالفتح « وتضم » لغة تميمية « الأصل ج اروم » وفي الصحاح الأروم اصل الشجرة والقرن اهـ. وكأنهم ألحقوا بالاروم ياء النسبة ثم حذفوا الواو وأسكنوا الراء بكثرة الاستعمال فصارت أرْمِيّة . (٢) واما من الاُرْبِيّة على الاستعارة من أربية الفخذ أبدلت الباء بالميم ومثل هذا الابدال كثير في الفصيح وفي العامي أيضا والأربيّة كما في الصحاح كأثفيّة أصل الفخذ . وفي الاساس الاربيّتان لحمتان في أصل الفخذين تنعقدان من ألم الرجل « قلت وهي المسماة عند العامة بالرُبُوبيّة » .

وفي القاموس هي أصل الفخذ، وفي اللسان ما بين اعلى الفخذ وأسفل البطن. ونقل عن اللحياني أنها اصل الفخذ مما يلي البطن وهي فعلية أي همزتها أصلية. وكأنه يريد أنها من الاربة وهي العقدة وتأريب العقد احكامها «قلت وهذه المسماة عند العامة بأرْمية الفخذ». وفي اللسان: أرْبية الرجل أهل بيته وبنو عمه لاتكون الارْبيّة من غيرهم. قال الشاعر وهو سويد بن كراع:

وإني وسط ثعلبة بن عمرو بلا أرْبِيّةٍ نبتت فروعا

هكذا رواية اللسان «بلا اربيّة» وفي رواية الصاغاني «إلى اربية».

أقول ومن هذه التي تسميها العامة «ارميّة العيلة» اي اصل النسب ويقول القائل منهم إذا أراد ذكر نسبه. ارمية عائلتنا فلان أي الجد الاكبر الذي تتفرع منه الاسرة. ومن أمثالهم «على الارمية تنبت السربوخة» أي على الاصل ينبت الفرع، يضربونه للولد إذا حذا حذو أبيه في عمله.

(٣) واما من ارمولة العرفج وهي جذموره. قال في اللسان وأرامل العرفج اصوله. وأرمولة العرفج جذموره اهـ. ثم تصرفت العامة بالكلمة فحرفتها إلى أرميّة.

(٤) واما ان تكون هي القُرْمية بالقاف كما يلفظها أبناء جبل لبنان وجنوبي جبل عامل فتكون من قِرْمِيَةِ البُرَةِ على التجوز.

قال في القاموس: والقِرمِيَة بالكسر عقدة اصل البرة من انف الناقة. والبُرَة حلقة في انف البعير أو في لحمة أنفه اهـ. إلا أن العامة ضمت القاف وقرميتنا هذه عقدة أصل الشجرة تحت التراب ولا يقال لها قرمية مالم تكن مجتمعة كالعقدة فإذا كانت إلى الطول ما هي فهي جزَرة

(١٢) ارمل الارامل

ويسمون شجر الباذنجان ونحوه مما يتحول من سنة إلى أخرى «أرامل» واحدتها ارملة وفصيحها «الأرمولة» وهي من أرمولة العرفج فهي بعد أن ييبس فروعها في الشتاء وبقي جذمورها اذا نمى نبتت عليه فروع منه جديدة في السنة الثانية فكانت جذراً لا غراساً جديداً.

(١٣) ازء الإزْء، البُزْء

في بعض نواحي جبل عامل يقولون للولد القصير الحقير الدميم «إزء» بألف مكسورة بعدها زاي ساكنة تليها همزة وسمعت بعض عامة صيدا يقولون «بزء» اي بالباء المضمومة مكان الهمزة المكسورة ولكنه في الفصيح هو «الازب».

وفي اللغة: الإزْبُ الدقيق المفاصل الضاوي لا تربد عظامه وإنما زيادته في بطنه وسفلته. والأزُب القصير الدميم وقد جاءت عامية العامليين على الابدال، والهمزة والباء يتعاقبان في

الفصيح مثل حدب عليه وحدأ . وقد دَبِر ودثر إذا غضب وحضأ النار وحضبها إذا اوقدها .
وأما عامية الصيداويين فقد جاءت على القلب وهو ايضاً جار في الفصيح ، يقال طفس بمعنى مات لغة في فطس . وقالوا « أبطه » في « الطبه » ، وصمق الرجل وصقع .

(١٤) ازا ازّا له في مجلسه

وقالوا : ازى له في مجلسه إذا تفسح له . وهو من قول العرب أزا يأزو أزواً إذا قلص وتقبض أي كأنه جمع نفسه على نفسه ليفسح له مجلساً .

(١٥) اس س اسس الكلب

وتقول العامة : أسّس كلبه على كذا إذا اغراه به ليفترسه أو ليعقره .
وفي اللغة : أسّد الكلب بالصيد إذا شلّه واغراه فهي إذاً على البدل والدال والسين يتعاقبان في الفصيح كما في جمد الماء وجمس اللبن وبلدم وبلسم إذا سكت والعمّرد والعمّرس والعمّرط للطويل ، وهذه الاخيرة تقول فيها العامة للطويل . العمروطي وهو طويل مُعمّرط .

(١٦) اش ل الإشل ؛ المؤشل

ويقولون أشل فلان فهو مؤشل وآشل والاسم الإشل وذلك إذا ضاقت يده فليس له شيء يملكه واحسب أنها من الازل وهو في اللغة الضيق والشدة . قال في التاج : أزلَ فلان يأزل صار في ضيق وجدب وقال أبو ممكث[١] الأسدي :

وليأزلن وتبكؤن لقاحه ويعللن صبيه بسمار

وفي اللسان الأزل شدة الزمان يقال هم في أزل من العيش .. واصبح القوم آزلين أي في شدة . والزاي والشين يتعاقبان كما في أزم على فلان وأشم إذا الح . والزكّة لشكة السلاح وزمخ بأنفه بمعنى شمخ .

(١٧) اص ر الاصرية ، القصرية ، الآصوصة ، القاصوصة

العامة تسمي الاناء الذي يبال فيه الأصريّة والأرضيّة . وهي في الفصيح « الاصيص » وفسروه بأنه مركن أو باطية يبال فيها ، والاصل فيه أن يكون الدن المقطوع الرأس ونصف الجرة تزرع فيه الرياحين . وشيئاً كالجرة له عروتان ولكن العامة تسمي مايزرع فيه الرياحين الآصوصة وهي بلاريب محرفة عن الأصيص أو الأصيصة والكثير من العامة يقولون قاصوصة .

---

١) في التاج ابو مكمث . وشرح البيت : تبكؤن : يقل لبنها أو ينقطع . واللقاح جمع لقحة وهي الناقة الغزيرة اللبن . وعلل الصبي : لهاه وشغله والسمار بفتح السين لبن مزج ثلثاه بالماء .

أما الأصربة فهي على ما اوى من الأسْر وهو احتباس البول أو تقطيره ، وهو أيضاً ما يعالج به الأسر أي احتباس البول وهو عود أُسرٍ ويُسر يوضع على بطن من احتبس بوله فيبرأ ، فكانت هي الأسريّة لأن البول ينطلق فيها بعد أن يحبسه صاحبه حتى يؤتى بها ، والإبدال في السين والصاد كثير في الفصيح مثل صقر وسقر وصخر وسخر وسطع وصطع وهذا الطعام صنفان وسنفان أي جيد ورديء ، وهما يتعاقبان مثل العرس والعرص للعمود في وسط الفسطاط والراجح في تسميتها قصرية بالقاف ما جاء في كتابي متن اللغة ونصه :

والقَصْرِية من الالفاظ العباسية منسوبة إلى القصر لأنها كانت تستعمل في القصور حيث الترف والنعيم ، وقد أقرها المجمع اللغوي المصري « مجمع فؤاد الاول » للاناء الذي يبال فيه *Pot de chambre* وخص المبولة بالمكان الذي يبال فيه في الشوارع والأماكن العامة *Urinoir*

(١٨) اطش   الاطوش

وتقول العامة للحارض الضعيف « أطوش » بفتح الهمزة وتشديد الطاء المضمومة ، وهو محرف عن « أتَيْشة » وفسرها الأئمة فقالوا: تقال للحارض الضعيف من القوم ويقال له وَتَشَة وهَنَشَة و حُوَيْشَة كذا نقله الأزهري عن نوادر الاعراب

(١٩) اطم   أطمَ الخيط ، وأرطمه ، وقطمه ، وقرطمه ، وحرطمه

والعامة تقول أطم الخيط والاكثر يقولون قطمه « بالقاف » بمعنى قطعه فإذا قطّعه من أطرافه قالوا قرطمه وأرطمه ويقول بعضهم حرطمه إذا كسره وحطّمه .

وفي اللغة : أتم الشيء قطعه ، والأتْمُ القطع ، قال الصاغاني: الأتم الفتق ، وقرطمه قطعه والميم زائدة ، وكذا هرطمه بمعنى مزّقه . فاستعمال العامة يكاد يكون صحيحاً ، وأما حرطمه فهي من حطمه بزيادة الراء كما زادوها في شبكه وشربكه .

(٢٠) افش   الأفشُ ، لبش

وتقول عامتنا أخذ الشيء أفشاً أي ضمّه وجمعه بلا نظام ولا تدبر ولا تروّ . والذي أراه أنه من « أبشه » على البدل . وقد جاء في اللسان الأبْشُ الجمع وقد أبَشَه وأبَشَ لأهله يأبِش أبْشاً — كسب . ورجل أبّاش: مكتسب . وقال ابن دريد: الأبش مثل الهَبْش بمعنى الجمع يقال أبشته وهبشته إذا جمعته كالتأبيش شُدّد للكثرة . وفي التاج تأبش القوم وتهبشوا إذا تجمعوا ، وقد تبدل العامة الهمزة من أبَش لاماً فتقول لبّش كذا درهما أي جمعها والاسم التلبيش

(٢١) اكل   الآكِلة « الغنغرينا »

ويسمون القرحة التي يأتكِلُ منها العضو وهي بثرة خبيثة تفسد العضو المصاب بها إجاتاً كله

منه يموت ما يتصل بها من لحم العضو وما حوله . « الآكلة » وزان فاعلة وفصيحها الأكال والإكلة كفرحة والأكْلة كـ دُوة كما في القاموس وفي شفاء الغليل أنه تبع فيه صاحب البيان وبعد أن صحح الآكلة قال إن الثعالبي أنشد في ثمار القلوب ما يدل على صحته :

وللباهلي على خبزه كتاب لآكله آكلة

وجاء في المقتطف « معجم المعربات - م٨ ص ٤٦٩ » : الغنغرينا *Gangriæna* مرض يموت به اللحم الحي ومعناها الحرفي الآكلة .

(٢٢) ال ز أَزَّ له

قالت العامة : أَزَّ له إذا شتمه ويقول قائلهم « أَزَّتْ لِـبْو العتيق » أي شتمت اباه الأعلى وأحسب أنها من "قلزه" إذا ضربه بقبيته ، وأَزَّ له عند العامة بمعنى أرز له عندهم وربما كانت هذه أكثر « راجع أرز » .

ويقولون أَزَّ في المكان إذا ثبت ثبوتا غير محمود ، وفي اللغة أَزَّ في مكانه إذا ثبت فيه .

(٢٣) ال س تمألس

ويقولون تمألسه وتمألس به إذا سخر به وهزأ فكأنه ينزل منزلة المألوس وهو المجنون . وفي اللغة : ألِسَ ألْساً الرجل فهو مألوس إذا اختلط وذهب عقله والألاس الجنون ، وتمألسه هذه بمعنى جعله كالمألوس وعبث به وسخر منه كما يعبثون بالمجنون والميم زائدة لأنها صيغت من المألوس على توهم الإصالة كما جرى ذلك في تمندل وتمسكن وجاء بتمولى علينا وتمكن وتمسخر وتمرفق بمعنى أخذ المنديل وتشبه بالمسكين . تشبه بالسادة الموالي وثبت وهو من المكان المشتق من الكون ، وجاء بالسخرية واخذ المرفقة .

(٢٤) ال ع التأليع ، وقد ألعه

ويقولون ألَّعه إذا طرده وعبارتهم في الطرد : "تألَّع عني » أو « تألَّع بَرّا » ، وذلك بصيغة الامر . وكثير من العامة من يتحرج من لفظها بالهمزة فيلفظ الهمزة قافا . فإذا صح هذا كان المراد منها معنى القلع وهو نزع الشيء من موضعه ولكن لفظ الهمزة أصح ، وفي الفصيح : ألَّه يؤلّه ألاً إذا طرده كما في التاج وفي اللسان يقال ماله ألّ وغلّ ، وقال ابن بري : ألّ دفع على قفاه وغلّ جن .

(٢٥) امم — أم أربع واربعين *Cent-pieds*

ويسمون الدويبّة التي لها ارجل كثيرة وهي دخّالة الأذن « أم اربع واربعين » و « أم سبع وسبعين » والخلاف في الاسمين راجع إلى تقدير عدد ارجلها والأم هنا قائمة مقام « ذات » وكل شيء انضمت اليه اشياء من سائر ما يليه تسميه العرب امّاً ، فالعامية إذاً في هذه التسمية صحيحة ، ولكن اسمها في الفصيح « حَرِيش » قال الائمة : الحريش دويبة قَدْرَ الاصبع لها ارجل كثيرة أو هي تسمى دخال الاذن قاله ابو حاتم وتسمى « عقرُبان » ، قال في متن اللغة العُقربان وتشدّد باؤه دويبة صفراء طويلة ذات قوائم كثيرة وهي دخّال الاذن وتسمى أم اربع واربعين .

(٢٦) امم — الأُمِّيمُ

الأمّيم عند العامة بفتح الأول وتشديد الميم المكسورة هو موقد النار في الحمّام وجاء في القاموس المحيط « والقمين كامير أتون الحمام ومنه قيل للموضع الذي يطبخ فيه الآجرّ قمين» وفي شفاء الغليل « القميم موقد النار ، ومن المشايخ يوسف القميمي لأنه كان يسكن في قميم حمّام نور الدين الشهيد » ، أقول وهي دخيلة فيما أرى ، والعرب لم تعرف قبل الإسلام الحمّام ولا مواقده وربما كانت مولدة عربية من القمامة وهي كما في متن اللغة الكناسة وتقال لكساحة البَيْدَر جمعها قُمام (نادر) وقالت العرب تقمّمَ إذا تتبّع القُمام واما مناسبة توليد القميم من القُمام فلأنه يوقد كثيراً بإلقاء الكناسات وأمثالها من كساحات البيدر فيه

(٢٧) امن — أمن الشيء وهذا الشيء مُؤَمَّن

ويقولون أمّن المال للعمل الفلاني وأمّن نفقة الطريق قبل سفره ومعنى ذلك انـــه وثق بحصوله في يده ووجوده عند الحاجة فزال خوفه من هذه الجهة واطمأن قلبه وهو استعمال مولّد لكنه غير بعيد عن الفصيح ومنه قول العامة كن أميناً على كذا أو أميناً من كذا أي كن واثقاً بحصوله .

وقد جاء في الفصيح أمِنَ البلد إذا اطمأنّ به أهله وأمِن الرجل اطمأنّ قلبه وزال خوفه هذا ما ظهر لي لأول وهلة ثم رأيت له وجهاً آخر فقد جاء في مستدرك التاج تقمّنَ الشيء إذا أشرف عليه ليأخذه نقله ابن كيسان وعلى هذا فأمّن هي قمّن . ومن المعروف أن تفعّل

تجيء لمطاوعة فعّل المضاعف العين . والعامة جاءت بالهمزة مكان القاف كما هي عادتهم فكأنهم عنوا في الأصل بقولهم فمّنه أي اشرف عليه ليأخذه ثم تعدوا ذلك إلى الوثوق بحصوله

(٢٨) انتل الأُنْتَل

وقالوا للخامل من الرجال الذي لا يُحسن التصرف وهو كالأبله « هو أنْتَل » بفتح ثم سكون بعده فتح أما في الفصيح « رجل غَنْتَل كجندل وقُنْفُذ خامل » هذا نص التاج وفي مستدركه تَنْتَل الرجل تحامق بعد تعاقل واصله تقذّر بعد تنظيف وهو مأخوذ من التَّنْتَلة وهي البيضة المذرة

(٢٩) انف تأنّف

ويقولون فلان يتأنّف في الأكل إذا كان يتسخط على بعض ألوان الطعام أو يتأبّاه أو إذا كان يأكل قليلاً كالمتكاره الآبي وهي من الأنَفَة وهي الإباء أو الكراهة يقال أنِف منه إذا كرهه ولكنه جاء في اللغة للقليل الاكل « القنيف » وزان امير وعلى هذا فتكون تأنف جاءت مكان تقنف بالابدال المعروف عندهم أي يجعل نفسه قنيفاً ، وربما كان من تأنفت الحامل قال صاحب اللسان ويقال للمرأة إذا حملت واشتد وَحَمُها وتشهت على أهلها الشيء بعد الشيء انها لتتأنّف الشهوات تأنفا

(٣٠) انى استَنّ

وقالوا لمن يتعجل الشيء استَنّ بصيغة الأمر وهي محرفة من استأنِ (للأمر أيضاً) اي انتظر وتمكثْ . وقد جاء في متن اللغة استأنى به انتظرَ به ولم يَعجَل والأمر منه استأنِ

(٣١) اوب اوّب الصخرة

ويقولون أوّب الصخرة تأويباً إذا حفر حولها ليقتلعها فيهزها بطرف الفأس أو بالمخل أو نحو ذلك . وأوب الوتد والمسمار إذا حفر حولها ليقلعهما

وفي اللغة أوّب الأديم قوّره عن ثعلب فالأديم مُؤوّب ومنه المثل وأنا جُحَيْرُها المؤوّب وعُذَيقها المُرَجَّب عن ابن الأعرابي والجُحَير بالتصغير الغار والمؤوّب المقوّر

أو هي من قاب يقوب قوباً الأرض إذا حفر فيها حفرة مقوّرة وتقوّب الشيء انقلع من اصله والقوب والتقويب حفر الأرض شبه التقوير . وفي القاموس وشرحه قوبه تقويباً قلعه من اصله فتقوّب فهي على هذا فصيحة صحيحة ولفظها صحيح

(٣٢) اوب الأَوْبَة

وقالوا « جاؤوا أوْبَة » أي جماعة « واجتمعت الأوبة » و « أوبة فلان » جماعته وهي في

الفصيح الحَوبة (بالحاء المهملة) وأصلها ذوو الرحم توسعوا فيها إلى الجماعة المجتمعة المؤتلفة ، والعامة أبدلت بالهمزة الحاء وهما يتعاقبان كما في قولهم لحنه و َلمأنه ورفاه ورفحه إذا قال له بالرفاء والبنين أو ان العامة أبدلت بالهاء أولا ثم بالهمزة ثانياً .

وقال بعض المعاصرين ان معنى الأوبة الجماعة الراجعة وهي آب يؤوب إذا رجع . ولكن معنى الرجوع غير مراد من إطلاق العامة فليتأمل .

(٣٣) ايش — أَيْش هذا

أيش كلمة استفهام استعملت قديماً وما زالت . وليس ذلك بغريب عن كلام العرب وربما كانت مستعملة عندهم زمن الفصاحة وهي مختزلة من « أي شيء » الاستفهامية وقد اختزلت العامة فيها مع زيادة في الجملة المختزلة فقالت في « أي شيء هو هذا » شو هذا ، بل زادوا في الاختزال فجعلوا الشين وحدها من هذه الجملة حرف الاستفهام فقالوا «شمَعْنَى» بإسكان الشين وفتح الميم وإسكان العين وفتح النون « أيّ أيّ شيء هو المعنى » . والاختزال أو قطع بعض الحروف لكثرة الاستعمال جاء عن العرب فقد قالوا « حاش لله » في حاشى لله وقالوا « لا أدر » في لا أدري ، وقالوا « سو ترى » في سوف ترى ، وقالوا « لا َجرَ » في لا جرم ، وقالوا « طلبق » في أطال الله بقاءك ، و « حيهمل » في قال حيّ على خير العمل ، ومثل ذلك الحمدلة والسبحلة والصلولة وكل هذا وإن كان مولداً أو أكثره مولد فقد جرى على ألسنة الفصحاء ، وأسلة أقلام الكتاب بلا لكنة .

الباء ب

(١) بجبج — بَجْبَجَ

تقول العامة « بَجْبَجَ فلان » وهو بَجْباج إذا تكلم يحرك شفتيه ولا يُفهم ما يقول غير صوت بج بج ويكون ذلك عند التكره أو الغضب وهو مأخوذ من حكاية الصوت وهو استعمال صحيح كما جاء في صَرْصَر الجندب لحكاية صوته . وان لم يروَ عن العرب بنصه

وفي اللغة البجبجة شيء يفعل عند مناغاة الصبي بالفم . وبجبج لفلان ذهب معه في الكلام مذهباً غير مستقيم فردّه من حال إلى حال .

وفي الأساس فلان فجفاج بجباج أي نفّاج مهذار . وفي التهذيب فلان يتبجبج بفلان ويتمجمج (بالميم) أي يهذي به إعجاباً .

وجاء في كتب الأئمة في مادة «فجج» الفجفج والفجفاج والفُجافج الرجل الكثير الكلام

بلا نظام ، ومن هذا ايضاً يكون العاميّ صحيحاً في الاستعمال الفصيح .

(٢) ب ج ب ج بجبج الوجه

وقالوا وجه فلان مبجبج وقد تبجبج وجهه إذا انتفخ واضطرب واسترخى لحمه .

وفي اللغة البُجابج والبجباج السمين المضطرب اللحم وفي نوادر ابي زيد البجباج الامتلاء والانتفاخ وتبجبج لحمه كثر واسترخى .

فهي إذاً عربية مبنىً ومعنى ، وكونها لمثل هذا المعنى في السريانية لايجعل السريانية اصلاً لها وأن العرب أخذوها عن السريانية مع أن كلتيهما أخت للأخرى ولدتهما أم واحدة ، ولعل الحق ما ذهبنا اليه في مقدمة كتابنا متن اللغة من أن لهجة العربية أقرب إلى لهجة الأم من اخواتها . فهي أولى بأن تكون الأصل

ثم ان اتفاق اللغتين الأختين على معنى بلفظ واحد لا يجعل إحداهما أصلاً للأخرى .

(٣) ب ح ب ح البحبوح

وعندهم « البَحبُوح » بالفتح وتضم الباء الواسع النفقة فلا يقترّ على أهله .

وهو في اللغة « البَحبَحي » وفسروه بأنه الواسع في النفقة .

و « البَحبَحة » عند العامة السعة . وقالت العرب تبحبح بالمكان إذا تمكن في المقام والحلول، وإذا توسط في المنزل، وبحبوحة المكان وسطه، وهم في البحّاح أي في سعة وخصب وتبحبح في المجد وهو في بحبوحة المجد والشرف

وتقول العامة ، ثوب مبحبح أي واسع وكل هذا صحيح فصيح

(٤) ب ح ب ش بحبَش

ويقولون بحبش إذا نقّب وعاود التنقيب مستقصياً وأصلها بحش زيدت الباء لتكرار العمل كما في صر وصرصر وجرّ وجَرجَرَ (اطلب ب ح ش)

(٥) ب ح ت البحتة المُجمرة

ويسمّون الأرزّ المطبوخ باللبن الحليب « البَحتَة بالتاء المثناة وفي جنوبي جبل عاملة بالثاء المثلثة وإذا طبخت بالحليب الصرف دون أن يمزج بماء قيل لها أيضاً المجمّرة » لأنها بعد الطبخ توضع فوق الجمر ليقل ماء الحليب ويشتد قوامها

وفي اللغة كما في لسان العرب «البَهَطّ» بتشديد الطاء كلمة سنديّة وهي الأرزّ يطبخ باللبن والسمن خاصة بلا ماء واستعملته العرب بالماء فقالت بهطّة طيّبة كأنها ذهبت إلى الطائفة منه كما قالوا لبنة وعسلة اه وقال غيره البهطّ ضرب من الطعام ارز وماء وهو معرب وبالفارسية وبتاه .

(٦) ب ح ر   بحّر الثوب

ويقولون بحّر الثوب إذا غسله وهو جديد لأول مرة قيل انها سريانية بمعنى اختبره وامتحنه ولكنهم لا يقولون بحّره إلا إذا غُمِس بالماء . والاختبار والامتحان أوسع من ذلك . والأصح أن يقال إنها عربية معنى ومبنىً ومعناها أدخله في البحر كما قالوا بخّر الثوب (بالخاء) إذا ادخله دخان البخور ليُطيّبه . واطلاق البحر على الماء ،ملحاً كان أو عذباً قال به الأئمة وجاء في القاموس المحيط أنه يطلق على الماء الكثير عذبا كان أو ماحاً . وفي التاج أنه غلّب على الملح حتى قلّ في العذب ومن شواهد إطلاقه على العذب قول عدي بن زيد العبادي :

سرّه مالُه وكثرةُ ما يملك والبحرُ معرضاً والسدير [١]

قال ابن منظور أراد بالبحر هنا الفرات . وقول ابن مقبل :

ونحن منعنا البحر أن يشربوا به   وقد كان منكم ماؤه بمكان

وقول جرير :

كوماً مهاريس مثل الهضب لو وردت   ماء الفرات لكاد البحر ينتزف [٢]

وقد أجمع أهل اللغة أن اليمّ هو البحر وجاء في الكتاب العزيز « فالقيه في اليم » ، واجمع المفسرون أنه نيل مصر . أقول والعامة لا تزال تقول لنيل مصر بحر النيل .

(٧) ب ح ش   البَحْشُ . بحش الارض

ويقولون بحش الأرض وبحش فيها بمعنى حفرها ونبث ترابها . وبحش وبحبش في الشيء بمعنى نقّب فيه وفتّش والثانية اكثر ثم تمحّضت بحش لمطلق الحفر وبحبش للتنقيب والتفتيش .

قيل بحش سريانية الاصل وأرى أنها عربية النجار من بحث واصل البحث في العربية طلب الشيء في التراب كما في كتب الائمة . قال في اللسان البحث طلبك الشيء في التراب بحثه يَبحَثه بحثاً وابتحثه . والبحوث الإبل تبتحث التراب بأخفافها أخراً في سيرها .

وفي التاج بعد نقله عبارة اللسان « فهو يتعدّى بنفسه و كثيراً ما يستعمله المصنفون متعديا بفي فيقولون بحث فيه والمشهور التعدية بعن كما عن المصنف تبعاً للجوهري وارباب الافعال » والبُحثى والبُحَيثى لعبة يلعبونها في التراب .

وإذا صلح للكلمة المستعملة بين ابناء العرب أن تلحق بأصل لغتهم ولو بيسير من الكلفة

---

(١) السدير : منبع الماء : النهر : نهر وقصر بالعراق لآل المنذر « معرب سه دلي » أي فيه ثلاث قبب متداخلة « قاله ابن كمال » وقد كشف عن آثار هذا القصر « وكان النهر بحذائه » غربي كربلا في المحل المعروف بالأخيضر . (٢) الكوم جمع كوماء وهي العظيمة السنام من النوق . المهاريس : الشديدة الأكل . الهضب : الجبال . ينتزف : ينتزح .

او التغيير اليسير في المعنى وجب المصير اليه تفاديا من كيد الشعوبيين الذين يعملون لغمط العربية حقها ومكانتها بمحاولتهم أن يصرفوا الكثير من كلماتها إلى غيرها مع انها بحر واسع فيه نفائس الدرر الغوالي ويأبى الله إلا أن يتم نوره .

أما تعاقب الشين والثاء فنظيره في الفصيح شلغه وثلغه إذا شدخ رأسه ومثله لطثه ولطشه وحثه وحشه .

ويمكن أن يقال أن بحش من ابحش عنه إذا بحث عنه نقل عن الصاغاني .

(٨) ب ح ص البحص

والبحص عند العامة هو الحصى في الفصيح وهو أيضاً الحصب . والحصبة الحجارة والحصا واحدها حصبة وهو نادر . والحصباء الحصى واحدته حصبة كقصبة وقصباء وهو عند سيبويه اسم للجمع ، وأرض حصبة ومحصبة كثيرة الحصباء .

فالبحص إذاً هو الحصب على القلب كما قالوا في الأرض المحصبة محصبة وهي ذات الحصى . ومثل هذا القلب حتى في الفصيح معروف وكثير ومنه الزأبل والبلأز للقصير ، والناس أوشاب وأوباش أي أخلاط ، والزبرجد والزبردج ، وفي العامي اصطفل في افتصل والسداجة في السجادة إلى غير ذلك .

(٩) ب ح ط ل تبحطل

وقالوا تبحطل فلان إذا مشى يتمايل بكتفيه يمنة ويسرة كمن يريد الاسراع ولايستطيعه لثقل جسمه .

وفي اللغة بحدل إذا مالت كتفه وأسرع في المشي وخف في سعيه وهي بمعنى الإسراع على غير مدلول العامية إلا إذا أريد انه يريد أن يسرع ولا يقدر فيجعلون إرادة الإسراع إسراعاً على سبيل المجاز ولا يخفي ما في هذا من التكلف .

وربما كانت من بحطه الأمر بالطاء المهملة لغة في بهظه بالظاء المعجمة إذا ثقل عليه زيدت اللام لزيادة في المعنى كما زيدت في خزعه وخزعله ، ونم عليه ونمل ، وفعم الاناي وفعمله ، والقزم والقزمل للقصير .

(١٠) ب ح ل ق بحلق

ويقولون بحلق إذا فتح عينيه ووسعها ونظر نظراً شديداً .

وأرى أنها من حملق (على القلب والابدال) وذلك إذا فتح عينيه ونظر نظراً شديداً ، وكأن العامة قلبت الكلمة فقدمت الميم فصارت محلق ثم ابدلت الميم باء فصارت بحلق .

وأمثال هذا القلب في اللغة معروف وتقدم بعض شواهده ونزيد هنا قولهم غبار ساطل وطاسل أي مرتفع والمسلسل والملسلس و نشفه وأنفه بمعنى اباه ، وأما إبدال الميم باء فهو كثير ومنه قولهم رجب الأصب والاصم و رَتَب ورتم بمعنى أقام.

(١١) ب خ خ بخ الثوب

ويقولون بخّ الثوب وغيره إذا بلّه بماء ينفخه من فيه فيخرج كسقيط الطل والاسم البُخاخ لهذا السقيط وهو مأخوذ من فخ النائم فخيخاً إذا غط في نومه أو هو دون الغطيط ، هكذا تقول العرب لأن إخراج الماء من الفم بالنفخ يشبه بصوته صوت فخيخ النائم ، والعامة أبدلت فكانت الباء مكان الفاء وتعاقبهما معروف في الفصيح ، وقد قالوا زحف اليه وزحب ونقف الفرخ البيضة ونقبها .

وتجوّزت العامة ثانية فقالوا الرُوح في فلان بُخاخ إذا لم يبق من حياته إلا رمق ضعيف يزول بنفخة واحدة تذهب معها الروح فهو مجاز في مجاز .

(١٢) ب خ ع بَخَعَه و بَخّعه

ويقولون بخَعَه إذا ردّه بكلام خشن فجأة على غير ما ينتظر ويترقب ، ويقولون بخّعه بالتشديد إذا أكثر من ذلك له .

وفي اللغة بَكَعه إذا بكّته واستقبله بما يكره . وفي مستدرك التاج كلمته فبكعني بكلام خشن .

والعامة أبدلت بالكاف خاء كما تبدل في الفصيح مثل اكبن وأخبن إذا خبأ شيئاً في خبنة سراويله ومثل خظأ لحمه و كظأ إذا اشتد .

(١٣) ب د ح بدّحت المرأة

ويقولون للمرأة التي قلّ حياؤها وظهر شرّها وجاهرت بالمنكر ولم تبالِ العار والملامة « بدّحت » أي اعلنت أمرها فهي مُبَدّحة وهي بائحة .

وفي اللغة بَدَح بالسر إذا باح قال في التاج ومنه أخذ البدح بمعنى العلانية وبه فسر أبوعمرو قول ابي دراد الأيادي [١] :

فزجرت أولها وقد م أبقيتُ حينَ تَخرجنَ جُنحا
بالصرم من شعثاء والحبل الذي قطعته بَدْحا

---

(١) الصرم : القطيعة ، وهو المراد بقطع الحبل . وبدحا أي قطعاً وتعذيباً ويروى برحا أي تبريحا والجنح ويقم : قطعة من الليل .

وفي اللسان والبدح من قولهم بَدَح بهذا الأمر أي باح به .
وقد استعملت العرب تبدحت المرأة إذا حسن مشيها أو مشت مشية فيها تفكك .

(١٤) ب د د البدايد

البِداد والبَدِيد من السرج والقتب ذلك المحشو تحتها لئلا يُدبِرُ الخشبُ ظهرَ الفرس والبعير . وعند العامة هي البدايد واحدها بدادة أو لا واحد لها بل تطلق على الواحد والأكثر ويقال للواحدة عندهم السَّمَكة لأن في شكلها شبهاً بالسمكة ويسمونها أيضاً المخدّة ثم تجوزوا في البدايد فقالوا ضاقت بدايدي من هذا الأمر وعن كتمان هذا السر أي حشو صدري ومنه قولهم بدايدي لا تتحمل أو لا تتسع لهذا الأمر . اي يضيق به صدري

(١٥) ب د د[٢] البَدّ

البدّ في اصطلاح العامة في السواحل الشامية قفة تتخذ في معاصر الزيتون تنضد في عمود المكبس واحدة فوق أخرى ويكون فيها ما يرض من حب الزيتون ثم تكبس فيسيل منها الزيت الخالص ويتبقى التفل في القفة .
وفي اللغة تسمى «القفة» قال الليث القفة الدوارة التي يجعل فيها الدهانون السمسم المطحون ثم يوضع بعضها فوق بعض ثم يضغطونها حتى يسيل الدهن كما في العين ، ونقله صاحب التاج .
فالبدّ إذاً دخيلة .

(١٦) ب د ر البدْرِيّ

وتقول العامة لأول النتاج بَدْري .
وفي اللغة بَدَرت الناقة في النتاج إذا جاءت به أول الزمان . والبدريّ من النتاج الذي يكون اول الزمان ، والبدري من الغيث ما كان قبل الشتاء جمعه البداري وهو من البِدار وهو الاسراع وبدره وبدر اليه إذا اسرع وسبق .

(١٧) ب د ع بدّع

وقالوا بدّع فلان في عمله إذا جاء به حسناً بديعاً وغاية في الجودة .
وفي اللغة بَدُع الشيء بَداعة «كظرف ظرافة» كان غاية في كل شيء وابدع الشاعر جاء بالبديع وكأنهم احلوا بدّع مكان أبدع وليس ذلك بغريب .

(١٨) ب د ق   البَدُّوق

البَدُّوق بفتح الباء وضم الدال المشددة ، والبندوق بزيادة النون وتخفيف الدال يريدون به الدعي في النسب قاله صاحب التاج ، أو الذي لا يعرف أبوه أو ليس له أب شرعي أي المولود لغير رشده ، وبعبارة صريحة هو المولود سفاحاً ، هكذا تريد به العامة وأحسب أنه دخيل من أصله ولم يسمع من النحارير ولا ورد في كلامهم قبل القرن التاسع الهجري فيما أحسب .

(١٩) ب د ل[١]   بَدَّل الطائر ، تبدَّل فلان

يقولون بَدَّل الطائر إذا خرج من ريشه العتيق بريش جديد ، وهو مأخوذ من قولهم تبدَّل فلان إذا لبس بدلة جديدة طارحاً ثيابه الأولى ، وكل ذلك من التبديل وهو أن يُغيِّر الشكل والهيئة أو يأتي بشيء بدلاً عن شيء ، والفصيح أن يقال حسَّر وانحسر الطائر ، ويصح بدَّل على التجوز . وفي اللغة بَدَّله غيَّره من حال إلى حال يُغيِّر الهيئة . والعينُ واحدة . وفي المصباح بدلته تبديلا بمعنى غيَّرت صورته تغييراً .

(٢٠) ب د ل[٢]   البَدْلة

البَدْلة عند العامة « بالدال المهملة » تطلق على ما يلبسه المرء لبسة كاملة لا فرق عندهم كانت لما يُتَبَدَّلُ به أو لما يُصان من الثياب .
وفي الفصيح « ثياب البذلة » بالذال المعجمة لما لا يصان مأخوذة من الابتذال وهو ضدّ الصون ، والفصيح فيما يريده العامة منها « الحُلَّة » قال في التاج والحُلَّة بالضم إزار ورداء بُرْداً كان أو غيره كما في المحكم ويقال أيضاً لكل واحدة منهما على انفراد حُلَّة . وقيل هي رداء وقميص وتمامها العمامة . وقيل لا يزال الثوب الجيد يقال له من الثياب حُلَّة فإذا وقع على الانسان ذهبت حُلَّته يجمعهن له إما اثنان أو ثلاثة . وقيل الحُلَّة كل ثوب جديد تلبسه غليظاً أو رقيقاً . وقيل لا تكون حُلَّة إلا من ثوبين كما في المحكم زاد غيره من جنس واحد كما قيد به في المصباح والنهاية . وسميت حلة لأن كل واحد من الثوبين يحلّ على الآخر ... والحلَّة عند الأعراب من ثلاثة أثواب القميص والازار والرداء اهـ .

(٢١) ب ر ب د   بَرْبد

ويقولون بَرْبَدَ الشعر إذا حلقه مستأصلاً له . وأكثر وأشهر ما تطلق البربدة على قص

شعر الخيل والدواب وبَرْبَدَ المُهرَ إذا حذفَ شعرَ ذنبه وعرفه والفصيح فيه سبرَّده .
وجاء في كتب الأئمة : سَبْرَدَ الشعر إذا حلقه و سبْرَدَتِ الناقة القت ولدها لا شعر عليه فهو المُسَبْرَد .

وجاء في الفصيح أعار الفرس واعراه إذا هلبَ ذَنبه والفرس مُعار أي منتوف الذَنب قاله ابن القطاع .

(٢٢) ب ر ب ر البرْبورة

والبَرْبورة عند عامة جبل عامل طعام يتخذ من الذرة المجروشة تطبخ باللبن الرائب وفي ذلك يقول الشيخ حبيب الكاظمي نزيل جبل عاملة :

أمْ كان قد مرّ بي دهر فعودني بربورة طبخت بالماء واللبن

وجاء في اللغة كما في القاموس : البربور الجشيش من البر « أي المجروش » ج البرابير ، فكأن العامة أخذته من هذا .

وهذا الطعام يسمى في الفصيح السليقة قال في اللسان ، والسليقة الذرة تدق وتصلح وتطبخ باللبن عن ابن الاعرابي . وقال في التاج وعن ابن الأعرابي البرابير طعام يتخذ من فريك السنبل فيفرك منه ما أحب وينزعه من قنبعه ثم يصب على اللبن الحليب ويغليه حتى ينضج ثم يجعله في إناء واسع ثم يبرّده فيكون طعاماً أطيب من السميذ قال وهي « العذيرة » وقد اعتذرنا . الواحد بربور . اهـ.

(٢٣) ب ر ج د تبرجد

ويقولون تبرجد ثوبه إذا لبسه ولم ينفك عن لبسه فلم يبدله بغيره وتبرجد فلاناً إذا لزمه فلم يفارقه والثانية مجاز من الأولى وهي مأخوذة من البُرجد وهو في اللغة كساء غليظ من صوف احمر بمعنى اتخذه كالبرجد .

(٢٤) ب ر د[١] البرّاده

والبرّادة عند العامة آنية يبرد فيها الماء حتى يجمد . وهي في اللغة المخشف قال في التاج والمخشف « كمقعد » اليخدان عن الليث قال الصاغاني ومعناه « موضع الجمد » ثم قال قلت واليخ بالفارسية الجَمَد وإن موضعه هذا هو الصواب وقد غلط صاحب اللسان لما رأى اليخدان في العين ولم يفهم معناه فصحفه وقال هو النجران وزاده الذي يجري فيه الباب ولا اخاله إلا مقلداً للأزهري والصواب ما ذكرناه . اهـ.

والمخشف هو من خشف البرد إذا اشتد وقال الجوهري خشف الثلج وذلك في شدة البرد

تسمع له خشفة عند المشي ، وأنشد هو والصاغاني :

إذا كبد النجم السماء بشتوة   على حين هرّ الكلب والثلج خاشف[١]

والبرّادة تسمى عند أهل بغداد « المُزَمّلة » كمطّـرة التي يبرد فيها الماء من جرة أوخابية خضراء قاله المطرزي في شرح المقامات وهي لغة « عراقية » وهي من تزمل بالثوب إذا تلفف به وقد كانت برّادة أهل بغداد تلفف بثوب يحفظ لها درجة حرارتها المنخفضة .

(٢٥) ب ر د[٢]   البَرْدَة ، البَرْداة ، البُرداية

والعامة في لبنان وجبل عاملة يسمون الستر الذي يكون في مقدم البيوت وعلى الأبواب « البرداية » وهي البَرْداة وعامة العراق يقولون البَرْدَة على أصلها الفارسي وهي بمعنى السِجف بفتح السين وكسرها وهو الستر أو هو مصراعا الستر يكون في مقدم البيوت وعلى الباب أو لا يكون سَجفاً حتى يكون مشقوق الوسط كالمصراعين وكل شق سَجف وسِجاف .

(٢٦) ب ر ذ ع   البرذعة

البرذعة في اللغة الحِلْس « والدال » لغة كما في القاموس المحيط والحِلْس هو الذي يلقى تحت الرحل « كالمِرْشحة » وجعل صاحب التاج البردَعة غير الحلس ، وكذلك العامة تطلقها على الإكاف أو على نوع منه .

(٢٧) ب ر ر   برّى وجُوّى

وقالت العامة برّى للخارج وجُوّى للداخل وقالوا برّاني وجُوّاني بياء النسبة وكل هذا مولد وهذا الاستعمال قديم عندهم وربما اتصل بالعصور الإسلامية الأولى ولكنه لا يعدّ من فصيح الكلام نص على ذلك صاحب اللسان وقاله ابن سيده وأحسب أن برّى من البريّة أي داخل في البرّية وان جوّى من الجوّ الذي هو من كل شيء بطنه وداخله وجوّ البيت داخله شامية ومنه الجوى للهوى الباطن .

وفي شفاء الغليل قال الأزهري هو كلام المولدين وقال في الدر المصون وفيه نظر .
يقول سلمان الفارسي لكل امرىء جوّاني وبرّاني أي باطن وظاهر وهو مجاز اه .

(٢٨) ب ر ز   برّز المسافر

وتقول العامة برّز المسافر إذا أخرج ثقله ومتاعه إلى خارج البلد عازماً على السفر ومنه قولهم برّز الحاج من مكة إذا خرج بثقله إلى خارج مكة ليسافر . وفي اللغة أبرز الرجل إذا

---

(١) كبد النجم السماء بلغ كبدها أي وسطها وتكبدت الشمس توسطت السماء والنجم هنا الثريا وهي تبلغ وسط السماء في ايام الشتاء وهر الكلب كان له هرير وهو دون النباح والثلج خاشف جامد يسمع للمشي عليه صوت

عزم على السفر عن ابن الاعرابي قال صاحب التاج والعامة تقول برّز ، واصله من بزز يبزُز بروزاً إذا خرج إلى البَراز أي الفضاء فأبرز معناه دخل في البراز كما أن أبحر دخل في البحر وأبرّ دخل في البر .

(٢٩) ب ر ز ق البرازق

البرازق تقال اليوم لضرب من الخبز المعالج بالسمن والسكر والسمسم ونحو ذلك وأرى أنها محرفة عن الفرازق على البدل والفرازق جمع فَرَزدق قال في التاج الفرزدقة القطعة من العجين الذي يسوّى منه الرغيف وبه سمي الرجل وقال الفراء يقال للجردق العظيم الحروف فرزدق وفارسيته « برازده » أو هو عربي منحوت من كلمتين من فرز ومن دق لأنه دقيق عجن ثم أفرزت قطعه منه فهي من الافراز أو الدقيق ، هذا قول ابن فارس جمعه فرازق والقياس فرازد اهـ وقال الأموي أنه يقال للعجين الذي يقطع ويعمل بالزيت .

فتكون العامة خصصت هذا الضرب من الخبز .

(٣٠) ب ر ط ح تبرطح

وتقول العامة تبرطح إذا انطرح على الأرض منبسطاً من اعياء ، وفي اللغة بلطح وبلدح إذا ضرب نفسه إلى الأرض وإذا أعيا وبلّد .

(٣١) ب ر ط ش[١] البرطوشة

البرطوشة عند العامة اسم للنعل الخلق واشتقوا منها فعلا فقالوا برطش إذا انتعلها واستعاروها لتسخير الرجل صاحبه لهواه يديره كيف يشاء مع قلة حرمة له فقالوا برطش به برطشة أي كأنه نعل خلق برجله يديره بلا مبالاة واحسبها دخيلة .

(٣٢) ب ر ط ش[٢] البرطاش

البرطاش تعرفه العامة لعتبة الباب السفلي وهي دخيلة وأحسب أن أصلها تركي وقال صاحب التاج والبرطوش بالضم اسم للنعل الخلق هكذا يستعمله العوام ولا أدري كيف ذلك فلينظر ثم قال والبرطوش والبرطوشة والبرطاش عتبة الباب السفلي دخيلة ولا تزال مستعملة إلى هذا الأوان ولكن فصيحها « الاسكُفّة » .

(٣٤) ب ر ط ع برطع الحمار

وتقول العامة بَرْطع الحمار إذا عدا في مرح ونشاط وفي اللغة سرطع إذا عدا من فزع عدواً شديداً فيشبه أن يكون منه على تغير في السبب ، وتعاقب السين والباء وارد في اللغة

كما في قولهم بَرْدٌ بحت وسحت أي صادق وعَبَق الطيب وعَسَق .

(٣٤) ب ر ط ل البِرْطيل

البَرطيل عند العامة الرشوة وهم يفتحون الباء . وهو في اللغة حجر أو حديد صلب مستطيل تنقر به الرحى .

قال في التاج واختلفوا في البرطيل بمعنى الرشوة، وظاهر سياق المصنف « الفيروزابادي » أنه عربي وقال ابو العلاء المعري في عبث الوليد إنه بهذا المعنى غير معروف في كلام العرب ثم قال صاحب التاج وكأنه أخذ من البرطيل بمعنى الحجر المستطيل كأن الرشوة حجر رمى به أو شبهوه بالكلب الذي يُرْمى بالحجر ، وقال المناوي أخذ من البرطيل بمعنى المعول لأنه يخرج به ما استتر وكذلك الرشوة . اهـ

وفي شفاء الغليل قيل إن رجلا وعد آخر بحجر إذا قضى حاجته فلما قضاها جاءه به ثم قيل لكل رشوة .

(٣٥) ب ر ط م بَرْطَم ، المبرطم

وتقول العامة برطم فهو مبرطم إذا ارخى شفتيه كشفتي الزنجي غضباً وهي من البرطمة بمعنى تضخم الشفة . وفي اللغة برطم برطمة إذا أرخى شفتيه من الغضب أو عبس وانتفخ من الغضب فهي على هذا صحيحة فصيحة .

(٣٦) ب ر ع ط لا يتبرعط ولا يتبلعط

وقالت العامة هو لا يتبرعط ولا يتبلعط أي لا يتحرك حركة البلعوط . والبلعوط عندهم اسم لحشرة مائية تكون في ماء الغدران الآجن وسمي بلعوطاً لأنه يضطرب في الماء ويتحرك كثيراً . وجاء في اللغة تبرعص إذا اضطرب تحتك وتبرعصت الحية تحركت واصله تبعرص وفسره ابن دريد بمطلق الاضطراب أو اضطراب العضو المقطوع ، وقد تبعرص إذا قُطِع فوقع يضطرب نقله الصاغاني وعلى هذا فتكون العامة قلبت الكلمة ثم أبدلت من الصاد طاء مهملة وقيل إنها إرَميّة سريانية . وفصيح البلعوط « العُومَة » .

(٣٧) ب ر غ ث تبرغث

وصاغت العامة من البرغوث وهو حشرة البدن المعروفة فعلا قالوا تبرغث فلان إذا نفض ثيابه من البراغيث ، وإذا أحس بالبرغوث فيها، ثم استعاروه لمن يحس بأول الشر ينزل به على انتظار ويخشى وقوعه منه وهو استعمال مولد .

(٣٨) ب ر غ ل　　　البُرغل ، لون مُبرْغَل

البُرغل هو القمح المسلوق وهي كلمة شامية كذا قال في التاج بمعنى أنها مستعملة في الديار الشامية وهي دخيلة معربة من « بلغور » .

وصاغت العامة منها فعلا فقالوا لون مُبرْغَل إذا كان يشبه حب البرغل « الجريش » ، ولعل البرغل هو المعروف باسم « الخَضيمة » عند العرب وقد جاء في اللسان : الخضيمة حنطة تؤخذ فتنقّى وتطيب ثم تجعل في القدر ويصب عليها ماء فتطبخ حتى تنضج اهـ. وهذا الوصف ينطبق على البرغل الطري المعروف في جبل عامل باسم « القِلْبة » بكسر القاف وسكون اللام وهي البرغل ساعة يؤخذ من القدر قبل أن يجفف فإذا جف فهو عندهم البرغل والسميد « بالدال المهملة » .

والظاهر أن العرب عرفوا البرغل الطري في مآكلهم ولم يعرفوا المجفف ويكفي هذا القدر في صحة إطلاق الخضيمة على البرغل .

(٣٩) ب ر ك　　　البرّاك

البرّاك عند عامتنا هو الذي يدير حجر الطاحون ويقبض من صاحب الطحن جُعلاً يسمونه البراكة وهي في الفصيح البُرْكة ، قال أهل اللغة والبُركة ما يأخذه الطحان على الطحين .

(٤٠) ب ر ق ع د　　　البرقعيدي

البرقعيدي نسبة إلى برقعيد بلد بالموصل عرف أهله باللصوصية وضرب بهم المثل في ذلك ، فيقال لص برقعيدي .

ولكن العامة عموا في استعمالها واصبحت في جبل عامل تقال لكل من لا يحترم نفسه ولا الناس تحترمه . أما برقعيد هذه فقد جاء ذكرها في شعر ابي تمام :

لولا اعتمادك كنت في مندوحة　　　عن برقعيد وارض باعيناثا

(٤١) ب ر ك ل　　　البركيل

البركيل عند العامة العامليين هو اسم الثعبان السام قال صاحب التاج إنه لغة شامية . وأرى أنها غير عربية .

(٤٢) ب ر م　　　بَرَم على الشيء

ويقولون بَرَم على الشيء إذا مشى يفتش عليه في مظان وجوده في الزوايا والخبايا أو الدور والأزقة ذاهباً آيباً . ويقول قائلهم : « بَرمت عليه بَرْم الدنيا ما خليت مكان » واصله من

بَرَم الحبل إذا فتله على طاقين . وكأن كل طاق وهو يلوي على الآخر يدور عليه فأخذ هذا المعنى من معنى البَرْم وجعل للتفتيش والتحري في الطلب ، ويدل على ذلك أن العامة كثيراً ما تستعمل دوّر عليه مكان بَرَم عليه ومعنى دوّر بمعنى دار . وفي اللغة دار حول البيت وأدار ودوّر إذا طاف به ثم عاد حيث بَدَأ ، وكذلك من يفتش على الشيء يدور ويطوف لكي يجده ، هذا ما تراءى لي في تعليله وربما كانت دخيلة .

(٤٣) ب ر م [٢] المبرومة

وسموا ضرباً من حلى الأيدي « الاسورة » « المبرومة » وجمعها المباريم تكون غالباً من ذهب مفتول طاقين أو ثلاثة كفتل قوى الحبل ، وهو مأخوذ من برم الحبل إذا فتله وهو مأخذ صحيح . ولكن العرب يسمون هذا الضرب من الحلي « الدّاح » . قال في التاج : والقَلْد والداح سوار ذو قوى مفتولة وقال في المستدرك : البُرمة بالضم شيء تلبسه المرأة كالسوار في يدها . ومعنى البرم والابرام الإحكام يقال ابرم الأمر إذا احكمه وهو من المجاز من معنى الفتل . وضد المبروم في اللغة « السَّحيل » وفسروه ما كان طاقاً واحداً .

(٤٤) ب ر ن ق بَرْنق عينيه

وقالت العامة برنق فلان عينيه إذا وسعها وأحدّ النظر ، وهي في الفصيح برّق بالراء المشددة حوّلت الراء الثانية نوناً لمكان التضعيف تفادياً من ثقل اللفظ كما فعلوا في ذكر وزنكر « اطلب زكر » .

وجاء في شفاء الغليل برّق عينه له أي خوّفه كذا تقول العامة وقال القالي في أماليه من أمثالهم بَرِّق لمن لا يعرفك يضرب مثلا للذي يوعد من يعرفه اهـ.

(٤٥) ب ز ز البِزّ

قال صاحب التاج والبِزّ والعامة تكسره ثدي المرأة ولا أدري كيف ذلك هذا كلامه ولم يزد عليه شيئاً وإذا كانت العامة تكسره فمن أين جاءه بالفتح وهو لا يعلم كيف هو . والذي أراه أن العامة اختزلت البِزّ من البِزْباز وهو بزباز الكير . قال ابو عمرو حكاه صاحب التاج « البِزْباز » قصبة من حديد على فم الكير الذي تنفخ فيه النار وأنشد للأعشى :

إيهاً خُشَيْمُ حَرِّكِ البِزْبازا إن لنا مجالساً كِنازا [١]

استعارت العامة البزباز لحلمة الثدي التي يمتصها الرضيع ثم عمّ عندهم للثدي كله من إطلاق الجزء على الكل واختزلوا اللفظ بكثرة الاستعمال كما هو شأنهم في كثير من كلماتهم فقالوا البِزّ

---

(١) إيها كلمة استحثاث ، خشيم اسم الرجل المخاطب ، المجالس الكناز المكتنزة ويراد بها المحتشدة بالمتراصة .

وأطلقوه ايضاً على الأطباء والأخلاف فقالوا بز العنزة ، وأبزاز الكلبة ، ثم ازدادوا توسعاً فاستعاروا بزباز الكير أو بز الثدي لما يوضع في فم القصبة الصغيرة التي يمتص دخان السيكارة منها مُدَخِّنها ، وكذلك ما يوضع في فم القصبة التي يدخل فيها الغليون وسموها بالبزبوز ايضاً رجوعاً إلى أصل المأخذ أي بزباز الكير وربما سموها بالحَلَمَة من حَلمة الثدي فقالوا بز القصبة وبزبوزها وحَلمة البز أو حلمة الغليون .

(٤٦) ب ز ع البزْع

ويقول الرجل من العامة لصاحبه إظهر بَزْعَكَ في هذا العمل أي حِذقك وظرفك وكياستك . وفي اللغة بَزُعَ بزاعة فهو بزيع وهي بزيعة أي صار ظريفاً مليحاً كيّساً ذكي القلب نقله الليث ثم قال ولا يقال الا للأحداث من الرجال والنساء . وقال ابن دريد البزيع الخفيف اللبق من الرجال كالبُزاع وهذا ما نقله الجوهري .

فالفصيح في البزع البَزاعة بأن يقول الرجل لصاحبه اظهر بَزَاعتك .

(٤٧) ب ز م ما بَزَم بحرف

وتقول العامة ما بَزَم بحرف إذا لم ينطق بكلمة وهي فيما أراه محرفة بالابدال من زجم . وقد جاء في اللغة زجم زجماً : نبس وما زجم لي بكلمة وزجم له بشيء وكلها بمعنى نبس اليه وكلمه

(٤٨) ب س ر الباسور ، مبسْور

قال في شفاء الغليل : الباسور مرض معروف تكلمت به العرب قال ابو منصور أحسبه معربا وصاحبه مبسور كما وقع في حديث البخاري وصححه الشراح .. وقول الأطباء وبعض العوام مُبَوسر خطأ .. قال ابن طليق من المولدين :

غادرت بسرمك المبوسر مهد ومِ النواحي من طول كرٍّ وفرّ

(٤٩) ب س س البَسيْسة

البسيسة عند العامة طعام يتخذ من جريش القمح المسلوق «البرغل» يطبخ بالدبس وبسيسة الابل عند العامة المعبوك وتكون خليطاً من دقيق الشعير وجريش الفول والكرسنة .

وفي اللغة البسيسة : كل شيء خلط بغيره مثل لتّ السويق أو الدقيق والأقط المطحون بالسمن أو الزيت . وكخلط الشعير بالنوى للابل وهي أيضاً في اللغة خبز يجفف ويدق ويشرب كما يشرب السويق بالدسم قال ابو زيد واحسبه ما يسمى بالفتوت . وأصل معنى البسّ اللت والخلط ، وبَسّ الشيء يَبسه بسّاً فته وحطمه وبسّ السويق فته وخلطه بالزيت والسمن .

(٥٠) ب س س[٢] البِس، البُسين

«البِسّ» اسم للهر الذكر والبِسّة للانثى منه عند أهل الحجاز كذا في شفاء الغليل عن كتاب منارة المنازل، قلت وكذلك يعرف في كثير من الديار الشامية . ويعرف أيضاً باسم «البُسَين» وهو أيضاً القط والهرّ والسِنَّور والضَيْوَن والخَيْدَع والخَيْطَل وله أسماء أخرى عند العرب ويسمى عند عامة العراق البَزّون وأنثاه بَزّونة وهو يدعى «بِسْ بِسْ» ويُزجر «بِسْتْ» .

وأحسب أن اسمه البِسّ من صوت استدعائه أو هو دخيل .

(٥١) ب س ط[١] البسيط، البساطة

ومن المولّد «البساطة» بالطبع وهي السذاجة وهو معنى شائع عندالعامة في بلاد الشام . أخذ من البسيط ضد المركب بمعنى أن طبعه لا يشوبه مكر ولا دهاء ولا جودة حيلة . وأصل البسط في اللغة النشر . وفي مفردات الراغب : البسط النشر والتوسع فتارة يتصور منه الأمران ، وتارة يتصور منه أحدهما . واستعار قوم البسط لكل شيء لا يتصور فيه تركيب وتأليف ونظم اهـ.

(٥٢) ب س ط[٢] المبسوط ، انبسط ، البسط والانشراح

وتقول العامة في بلاد الشام : «انبسط» فلان بمعنى سرّ وفرح وانشرح صدره ، وهذا وقت البسط والانشراح ، وهو مبسوط أي مسرور ، وكل هذا صحيح فصيح وهو من المجاز . قال في التاج وبسط فلاناً = سرّه ، ومنه الحديث «النبوي» فاطمة بضعة مني يبسطني ما يبسطها أي يسرني ما يسرها . لأن الإنسان إذا سُرّ انبسط وجهه واستبشر . وهكذا نص النهاية. وزعم بعضهم أنه مولد لهذا المعنى ولكن وروده في الحديث يدفع ذلك . اهـ.

وفي مجاز الأساس انه ليبسطني ما بَسَطك أي يسرّني ما سرّك .

(٥٣) ب س ط[٣] البساط ، بسطه ، بطحه

وأما استعمالهم «البساط» للفراش المخصوص فهو بمعنى المبسوط كالكِتاب بمعنى المكتوب ، والفِراش بمعنى المفروش كما في المصباح . وفي الأساس هذا فراش يبسطك إذا كان واسعاً ،

فهو على هذا بمعنى الفاعل .

وفي العراق كما سمعته من كثير منهم يقولون بسطه إذا ألقاه على الأرض لكي يضربه ، وعامتنا تقول في مثل هذا «بطحه» أي ألقاه على البطحاء وهو فصيح كما لا يخفى .

(٥٤) ب ش ت البُشْتُ

إن ما يسمى عند العامة في الديار الشامية «البُشْت» باء مضمومة أو مكسورة بعدها شين معجمة ساكنة هو جبة من وبر أو صوف قصيرة الأكمام غليظة النسج لا يتجاوز طولها الركبة يلبسها الرعاة ونحوهم على الغالب .

وفي اللغة «البَتّ» — باء ثم تاء مثناة فوقية — ضرب من الطيالسة يسمى «الساج» مربع غليظ أخضر من وبر أو صوف وعلى هذا فيمكن أن يكون البشت محرفاً من البتّ أو يكون البشت معربا من «مُشْتَه» الفارسية ، لجبة طويلة الأكمام وهو المُسْتُقَة كما عربها الأقدمون إلا أن ما بين مراد العامة بالبشت من جهة ومراد الفرس بالمُشْتَه ومراد المعربين الأقدمين من جهة أخرى تباين في المعنى فلينظر .

(٥٥) ب ش ر ق بشرق

وقالت العامة «بشرق» فلان إذا فرح واستبشر وتهلل وجهه .

وفي اللغة «ابرنشق» الرجل إذا فرح وسُرّ . فهي منها بلا ريب .

(٥٦) ب ش ق بوشق

ويقولون «بوشق» الرجل إذا خاف ودهش ولم يقوَ على الهرب لارتخاء مفاصله من الرعب كما يكون حال العصفور إذا رأى الباشق فيقع فريسة له ، وهو استعمال وإن كان مولداً لكنه صحيح فصيح .

(٥٧) ب ش ل بَشْلَلَ بَشْلَلة

وقالوا «تبشلل وبشلل» إذا استرخى وضعف ولم يدر كيف يصنع فأحجم عما كان فيه وكأنه جبن وتحير وكأنها من الفشل وهو في اللغة الضعف والتراخي والجبن .

واستعمال العامة للفشل بمعنى الخيبة لم يعرفه العرب ولكنه جرى على أقلام الكتاب المتأخرين من دون تحرج ولا نكير على طريقة المجاز المرسل من تسمية الشيء باسم السبب . وكأن العامة صاغت من الفشل « تفشّل » ، ثم جعلت الشين الثانية لاماً من باب تحويل التضعيف ، ووضعوا الباء مكان الفاء فصارت تبشلل .

(٥٨) ب ش ن ق   البشنوقة ، تبشنقت الجارية ، البخنق

«البشنوقة» عند عامة العامليين خرقة تتقنع بها الجارية وتشدها تحت حنكها لتقي خمارها من دهن الشعر . وهي في الفصيح البُخْنُق وذكرها صاحب التاج في مستدرك ب ش ق .

تطلق عامتنا «البخنق» على العقد يكون من الخرز يوضع حول العنق أو يرسل على الصدر ، وليس لهذا المعنى أصل في اللغة .

(٥٩) ب ص ص[1]   بصّ الشيءُ ، البصّاصة

وقالت العامة «بَصّ» الشيء إذا فتح عينه له ونظره ، وفعل الأمر منه «بُصّ يا رجل» ، والعين «البَصّاصَة» ، وأصلُ البصّ في اللغة البَريق والتلألؤ واللمعان فقول العامة بَصّ هو كقول العرب «برّق عينيه» إذا وسّعها وأحدّ النظر والعامة تقول في هذا «بَرْنق عينيه» قال ابن سيده والبصّاصة العين في بعض اللغات .

(٦٠) ب ص ص[2]   بَصّةُ نار ، بَصْطة نار ، بَصْوَةُ نار

وقالوا للجمرة الصغيرة التي توضع على رأس النار كيلة «بصّةُ نار» ، والأشهر «بَصْطة نار» بالابدال فراراً من ثقل الادغام ، وهو من باب تحويل التضعيف في اللغة الفصحى وفي التاج «بصوة نار» ونصّ على انها عامِيّة .

وهي من بَصّ يَبِصّ بصيصاً إذا برق وتلألأ ضوؤه أي هي نار قليلة يري منها بصيصُها اكثر مما يرى جِرمها لصغرها وربما يقال إنها من بصّ له يسيراً إذا اعطاه قليلا ، وبصة النار قليل منها .

(٦١) ب ظ ظ   البَظْبَظَة

تقول العامة «البظبظة» بزاي مفخمة مكان الظاء كعادة اكثر المدن بالشام واكبر المدن بمصر ويراد بها في اكثر البلاد الشامية أن لا يُعجب المرءُ بشيء يُبذل له أو يُعرض عليه فيزدريه ويتمطق بشفتيه استخفافاً به ثم عمّت لهذا المعنى وإن لم يكن هناك تمطّق بالشفتين .

وفي اللغة كما في التاج : « ما علمتك أهلك إلا بَضّاً ومِضّاً وإلا بِيَضّاً ومِبَضّاً بكسرهن وهو أنْ يُسألَ عن الحاجة فيتمطّق بشفتيه نقله الصاغاني عن الفراء » اه .

وجاء فيه ايضا « المِضّ » بالكسر أن يقول الانسان بشفتيه – وفي كتاب العين بطرف لسانه – شبه « لا » ، وهو « هيج » بالفارسية « والجيم فارسية بثلاث نقط » ، وأنشد :

سألتها الوصلَ فقالت مِضِّ   وحركت لي رأسها بالنغضِ[1]

---

(١) النغض (ويحرك) هو أن يحرك رأسه ويميله كالمتعجب من شيء .

وهو مُطمِع، يقال مِض مكسورة مثلثة الآخر مبنية ومِض منونة. وفي الصحاح مض بكسر الميم والضاد كلمة تستعمل بمعنى «لا». وفي اللسان: وأصل ذلك أن يسأل الرجلُ الرجلَ الحاجة فيعوّج شفتيه كأنه يطمعه فيها. وقال الفراء: ومض كقول القائل يقولها بأضراسه فيقال ما علمك أهلك من الكلام إلا مِضِّ وبِضِّ وبعضهم يقول إلا مِضّاً بوقوع الفعل عليها». هذه جملة بما قاله الأئمة في هذه الكلمة وكما ترى هي غير موضوعة بوضع واضع ولكنها صوت طبيعي ولذلك أسهبوا في القول فيها ليخرجوا إلى مدلولها.

وأقول إن البَظبظة العامية المولدة إنما جاءت من حيث أن الصوت الخارج منها عند النطق يشبه بِض مِض كما سموا الصوت الخارج عند السُعال «الأحاحة»، وهو صوت أحْ أحْ ثم أبدلت العامة الضاد المعجمة بالظاء المشالة وهما كثيرا التعاقب في العامي وفي الفصيح أيضاً كقول العرب عظت الحرب وبظّ الوتر وقرّظ المادح وبيظُ النمل حتى قالوا إن قوماً من العرب لا يفرقون بين الضاد والظاء في كلامهم. وعلى هذا أكثر سكان جبل عامل. وأما البضبضة فقد لفظها العامليون بالزاي المفخمة.

(٦٢) بـطش البطش

ويسمون الذكرَ الفتيّ من الجاموس «البَطش»، وهو من التسمية أو الوصف بالمصدر كالقاضي العدل من بطش يبطُشُ ويَبطِشُ بطشاً إذا اخذ بالعنف والسطوة أو سطا بسرعة والبطش هو الأخذ القويّ الشديد في كلّ شيء وواحده بطشة.

والبطش والبطّاش الشديدُ البطش. والجاموس قوي شديد البطش، ولا سيما إذا هاج وتوحّش ومن أمثالهم: «يا جاموسي هوشي عَينكْ حَمرا منقوشي».

(٦٣) بـطط البطّة، الدبّة

ويتخذ صيادو البنادق إناءً من زجاج وغيره على شكل البطة من الطير يكون فيه البارود ويسمونه «البطّة»، وقد يُتخذ مثله وعلى شكل البطة للسمن والزيت ولكنه يسمى حينئذ في جبل عامل «بالدبّة» ولو لم تكن على شكل البطة تماماً.

وفي كتب الأئمة قال صاحب التاج والبطّة بلغة أهل مكة الدبّة لأنها تُعمل على شكل البطّة من الحيوان قاله الليث أو إناء كالقارورة يوضع فيه الدهن وغيره اه.

وفي لسان العرب في حديث عمر بن عبد العزيز أُتيَ ببطة فيها زيت فصبّه في السراج.

(٦٤) بـطق البطاقة

تُطلق «البطاقة» في هذا العصر على الرُقعة يُكتب عليها اسم صاحبه يتبادلونها في الزيارات

ويتعارفون بها ويتراسلون بموجزات الرسائل وتعرف أيضاً باسم « الكَرْت » وزان كَرْب وهذا من اسمها بالفرنسية Carte Visite .

وقد عربها أهل هذا العصر بالبطاقة بعد فشو استعمالها في هذه البلاد . والبطاقة في اللغة الرقعة الصغيرة . وقد جاء في لسان العرب في حديث ابن عباس . قال لامرأة سألته مسألة « اكتبيها في بطاقة » أي رقعة صغيرة .

وفي شفاء الغليل « بطاقة » مولدة بمعنى رقعة صغيرة وتطلق على حمام تعلق به ثم قال قلت هي لغة صحيحة وقعت في الحديث الشريف .

وقال في فقه اللغة انها معربة من الرومية وفي المحكم البطاقة الرقعة الصغيرة تكون في الثوب فيها رقم ثمنه حكاه شمر وقال لأنها بطاقة من الثوب » ثم قال : « وهذا خطأ لأن الباء حرف جر والصحيح ما تقدم كما حكاه الهروي . اه .

(٦٥) ب ط ن البطناوي

نسبة إلى البطن على غير قياس وهو عند العامة يقال لمن كان أقصى همه بطنه أي أنه كثير العناية بأكله ومشربه . ويقال لمن يتسع بطنه للأكل الكثير أي الرغيب البطن .

وهو في اللغة البَطِن وزان جَشِع وفسروه بالرغيب الذي لا ينتهي من الأكل ، ومن كان همه بطنه .

(٦٦) ب ط ن[٢] البطانية

« البَطانِيَّة » ثوب يتدثر به النائم ويلتحفه وهو في الفصيح « القَرْطَفُ » قال في متن اللغة « القَرْطَف والقَرْطَفَةُ القطيفة » لها خَمَل جمعه قراطف وهي ما يتدثرون به من ثياب النوم واطلقه مجمع فؤاد الأول بمصر على ما يسمى بالبطانية وفسرها بأنها نسيج غليظ يتدثر به وهو بالافرنسية Couverture اه.

وجاء في اللسان عن الأزهري « القراطف فرش مخملة » وفي حديث النخعي في قوله تعالى « يا ايها المدثر » انه كان متدثراً في قرطف وهو القطيفة لها خمل وفي التاج القرطف كجعفر القطيفة نقله الجوهري ومنه قول الكميت :

عليه المنامة ذات الفضول من الوهن والقرطف المخمل[١]

هكذا جاء نص الشاهد في التاج « من الوهن » وهو غلط من النساخ صوابه من القهز .

---

(١) المنامة والنيم ثوب ينام فيه وهو المعروف بالبيجامة وهذه « دخيلة » . وذات الفضول لها اهداب وحواش زائدة على النسيج . والقهز بفتح القاف وسكون الهاء بعدها زاي وقد تكسر القاف : ثياب بيض يخالطها حرير أو ثياب من صوف أحمر كالمرعزى وربما خالطها حرير أو هو القز بعينه معرب كهزانة .

ويقول الثعالبي في فقه اللغة المَنَامَة والقَطِيف والقرْطَف ما يُتدثر به من ثياب النوم .
أقول وهو المسمى بالديار الشامية « الحِرام » بكسر الحاء - (اطلب ح رم) في هذا الكتاب
- وإنما سميت بَطَانية لأن النائم يتبطنها أي يدخل فيها وفي الفصيح تبطَّن الوادي إذا دخله
وتسمى في الفصيح أيضاً المِشْمَلة قال الأزهري بعد تفسيره الشَّمْلة « وإذا لُفِقَ لفقين فهي
مشملة يَشتمل بها الرجل إذا نام بالليل » .

(٦٧) ب ع ج[1] تبعّج ، انبعج

وقالوا « تبعّج » فلان بمعنى تجشأ عن كِظّة أو بِطْنة وهو مستعار من قول العرب
تبعّجت السماء وتبعّج السحاب بالمطر إذا انفرج عن الوَدْق الشديد . فكأنّ تجشؤ ذي
الكِظّة بما تنفرج عنه كظته كانفراج السحاب عن الودق وهو استعمال صحيح على سبيل
الاستعارة بالكناية .

(٦٨) ب ع ج[2] انبعج من الأكل

وقالوا « انبعج » فلان من كثرة ما أكل أي كاد ينفطر بطنه .
وجاء في اللغة بجع بَجَعاً « كفرح » إذا أكثر من الأكل حتى كاد ينفطر .
والعامة قلبت فقالت في انبجع انبعج . وجاء في اللغة انبعج وانبجع لمعنى واحد فكلام
العامة صحيح . وجاء البعج بمعنى شَقّ البطن في حديث واصل بن عطاء في بشار بن برد :
أما لهذا الأعمى المكتنى بأبي معاذ من يَبعجُ بطنه على مضجعه ، يريد من يبقر بطنه .

(٦٩) ب ع ز ق بعزق ، تبعزق

وتقول العامة « تبعزَق الماء » أو الشيء إذا تبدّد و بَعزَقه فرّقه وبدّده . وهو في الفصيح
تبعثق وقالت العرب تبعثق الماء إذا خرجَ من غائلة حوض أو جابية إذا انكسرت منه ناحية
ففاض منها . وإبدال الثاء زاياً هنا لأن الزاي أخت السين وجعلُ الثاء سيناً سنة متبعة في
أكثر المدن الشامية والمصرية وقد سمعتها من جهابذة الأدباء في البلدين وهم لا يتحرجون من
هذا الابدال في خطبهم لجريان ألسنتهم عليه .

(٧٠) ب ع ط بَعَط

والعامة تقول ذَبَحه « فما بَعَط » أي فما تحرّك حتىّ ولا حركةً خفيفة ولم أسمعها في غير
الذبح والقتل . قال بعضهم هي سريانية بمعنى بَطَرَ و بَطَ . أما في العربية فقد جاء عن العرب
بعط الشاة وغيرها إذا ذبحها ومثله ذَعَطها وزَعَطها و سَحَطها ولكن هذا لا ينطبق على مراد

العامة وأما المعنى السرياني فهو أقرب للمراد .

(٧١) ب ع ق ط — البعقوطة

البعقوطة عند العامة بالباء الموحدة هي دحروجة الجُعَل ويكنون بها عن الصغير الجرم « الجسم » وهي في اللغة (اليعقوطة بالمثناة التحتية عن اللسان وبالباء الموحدة عن الجمهرة) . دحروجة الجعل والبقموط القصيرُ في بعض اللغات وهو البُلقوط .

(٧٢) ب غ د — تَبَغْدَدَ

وعامتنا تقول « تَبَغْدَدَ » علينا فلان وهو مُبَغْدِدَ وذلك إذا أظهر التردّد والاستغناء أو التباطؤ فيما يعرض عليه إدلالا وتيهاً وكأنّ المراد أنه تشبّه بأهل بغداد وأدلّ إدلالهم يومَ كانوا يتيهون على الدنيا بمدينتهم عاصمة الدنيا بغداد . وجاء في اللغة تبغدد فلان أي تشبه بأهل بغداد كما قالوا تمضّر وتقيّس إذا نَسبَ نفسه إلى مضر وقيس .

(٧٣) ب غ ل — بَغْلَةُ الحائط

تطلقُ « البغلة » مجازاً عند العامة على الدعامة التي يدعم بها الحائط المائل للسقوط . وأذكرأنني رأيت المقريزي في خططه قد استعملها لهذا المعنى فهي على هذا قديمة الاستعمال عند العامة ، وكانت تُعرف باسم أعجمي وهو « الدستاهيج » وجمعه الدستاهيجات وإنما سمّيت بالبغلة بعد أن أهملَ الاسمُ الدخيل لثقله على اللسان وعلى السمع . لأنها تحمل ثقلَ الميل في الحائط الذي تدعمه . والبغال معروفة بالقدرة على حمل الأثقال .

أما اسم هذه البغلة أو هذا الدستاهيج عند العرب فهو الظِئْرَة بظاء مشالة مكسورة بعدها همزة ساكنة تليها راء قال في لسان العرب ويقال للدعامة تبنى إلى جنب حائط ليدعم عليها « ظِئْرة » والركن من أركان القصر ظِئْر .

والظاهر أن اصل المعنى في الظِئْر هو العطف واستعماله في الدعامة على سبيل المجاز .

(٧٤) ب ق ق ١ — بقّ الشيء من فمه

يقولون « بقّ الشيء من فمه » إذا لفظه بشدة ومنه المثل اللبناني العامي « بق البحصة يا أنطون » أي اجرأ والفظ ما تريده من الكلام الذي منعت منه وأصل المثل أن بعضَ مطارنة لبنان كان له خادم يدعى « انطون » تعوّد أن يسبّ الدين لأقلّ سبب أو بلا سبب فاستتابه المطران فقال له إنني أنسى التوبة لجريان لساني على مسبة الدين فقال له المطران ضعْ بحصة تحت لسانك فتذكرك بالتوبة وهكذا فعل أنطون واتفق بعد ذلك أن كان المطران ذاهباً وبين يديه خادمه

هذا في زيارة رعوية وبينما هو في بعض الأودية في جبل لبنان إذ سمع صوت استغاثة بالمطران من أعلى الجبل المطل على الوادي فظن المطران أن ذلك لحادث عظيم وأسرع لتلبية الصوت مع خادمه مكابداً مشقة كبرى من ادغال الوادي والتفاف شجره ولما بلغ مصدر الاستغاثة رأى امرأة عندها دجاجة رنقاء تحتها عشرون بيضة للتفريخ وقد استعصى عليها ذلك فهي تستغيث بالمطران ليخطو من فوق الدجاجة وبيضها فتفرخ ببركته .

ذهل المطران لهذا الطلب مع ما قاساه من المشقة لتلبية الاستغاثة فالتفت إلى انطون وقال له : « بق البحصة يا انطون وافقعها زوج مسبة دين » .

وفي بعض الديار الشامية يقولون اللفظ الفولة أي حبة الفول مكان البحصة .

أما في اللغة فيقول العرب بَقَّ يَبِـقّ بقوقاً النبت إذا ظهر أوله وأَبَقّ الوادي خرج نباته وأَبقَّت وبَقَّت المرأة إذا كثر ولدها وبقّ يَبُقّ بَقاً الخبرَ نشره .

(٧٥) ب ق ق ٢ البقّ ، أبو فاس ، البعوض

قال في متن اللغة : البقّة=البعوضة أو العظيمة منها= دويبة حمراء مفرطحة منتنة الريح تكون في السُرُر والجدُرِ ويقال لها بنات الحصير وهي الضَمْجَة واحدة الضَمْج (ضاد معجمة مفتوحة بعدها ميم ساكنة ثم جيم) ويعرف في الديار الشامية وفي مصر باسمه اللغوي « البقّ » وفي شمالي حلب يدعى الفسافس وأما في العراق فالبق إنما يُطلق على « البوفاس » العاملي وهو الناموس في كثير من بلاد الشام وهو البعوض في اللغة واما بنات الحصير أي الفسافس المنتنة الريح فلا تكاد تعرف في العراق « كذا في معجم الألفاظ الزراعية للأمير مصطفى الشهابي » . أما تسمية البعوض « بالبوفاس » أي بأبي الفاس فهو لأنّ خرطومه الذي يلكع به يشبه رأس الفاس .

(٧٦) ب ق ي ١ البقْوَة

وتقول عامتنا لي عند فلان « بَقْوَة حساب » أى بَقِية من دين جرى عليه الحساب . ويقولون فلان « ما فيه بَقْوَة لأصحابه » أي بقيّة عطف عليهم والفصيح البقْوى بالألف المقصورة والبُقْيا .

(٧٧) ب ق ي ٢ الباقية أو الباقياء

« والباقية » عند العامة والباقياء عند المتفاصحين « منهم حبّ اخضر اكبر من الجلبان تعلف به البقر . وفصيحه : « البيقة والبيقيّة » .

(٧٨) ب ك ر[١] البِكْرِيَة، البَكِّيرة

ويقولون للتي تلد أولَ بطن ناقةً كانت أو امرأةً « البِكْرِيَّة » بياء النسبة إلى البكر والبِكْر في اللغة تطلق على الفَتِيَّة من البقر التي لم تحمل بعد وتسميها العامة « البكّيرة » بباء موحدة مفتوحة وكاف مشددة مكسورة ويجمعونها على بكّيرات وبكاكِرَة .

(٧٩) ب ك ر[٢] بكّير ومبكّر

وتقول العامة خرج فلان « بكّير و مُبكّر » وكذلك يقال لكل عمل سابق اوانه وللزرع في مطلع نتاجه « البكّير » وضده عندهم اللقّيس بفتح اللام و كسر القاف المشددة وجاء في أمثالهم « بالقّيس إلحق البكير قال الكل عالبيدر » بمعنى ان اللاحق يدرك السابق . ويجمع بينهما البيدر . وكلّ هذا من بكّر إلى الشيء إذا خرج اليه باكراً . والبكّير والبكّيرة فِعّيل للمبالغة والتكثير .

(٨٠) ب ك ر[٣] بُكرَة، على بُكرَة

وتقول العامة « بُكْرَة » وتريد به اليوم الذي بعد يومك وتقول جاءني على بُكْرَة وتريد غداة يومك الذي أنت فيه . وأصل ذلك كله من البكرة بمعنى الغدوة والفرق بين بكرة وعلى بُكرة إنما هو اصطلاح جرت عليه العامة منذ القديم .

(٨١) ب ك ر[٤] البِكْر

« البِكْر » في اللغة ضدّ الثيّب من النساء ، ويُقال للمرأة وللناقة إذا ولدتا بطناً واحداً . قال ابو الهيثم وذلك يولدها الذي تُبكِّر بهِ . وقال الأصمعي إذا كان اول ولد ولدته الناقة فهي بكر والجمع أبكار و بِكار . وهذه هي المسماة « البكرية » عند العامة .

البِكْر في كلام العرب أول كلّ فعلة وأول كلّ شيء من بابه لم يسبقه مثله ، وهو هذا البكّير عند العامة .

وتُسمي العامة العصرةَ الأولى من العنب والزبيب وغيرهما « البِكر » وهو من هذا وتسمي العصرة الثانية « الثنوة » لأنها جاءت ثانية ، أما في الفصيح فالعصرة الأولى تسمى « السلاف » ، والثانية « النَّطْل » بالفتح .

وفي متن اللغة النَّطْل ما يُرفع من نقيع الزبيب بعد العصرة الأولى وتسميها العامة الثنوة وتسمى العصرة الأولى البكر وفصيحها السُّلاف ، والبكر فصيحة ايضاً .

(٨٢) ب ك ك تَبَكْبَكَ له ، وتَبَكْبَكَ حوله ، البَكْبَكَة

ويقولون « تَبَكْبَكَ له و تَبَكْبَكَ حولَه » إذا ضرع له في الطلب واسترحم برقة واستعطاف . وفي التاج « البَكْبَكَة » حنينُ الناقة وصوتها وقال الليث : البكبكة شيء تفعله العَنْزُ بولدها ولعله من نحو الصوت والحنين .

وبكبكة الضارع تكون بما يشبه هذا الصوت .

وجاء في اللغة بكّه يَبُكّه بكاً ردّ نخوته ووَضَعه فتبكبك أي اتّضع وارتدّت نخوته أقول وهذه حال الضارع المتبكبك فتكون من بكّ وجاء التضعيف للتكرار كما في صرّ البازي وصرصر .

(٨٣) ب ك ل البُكْلة

« البُكْلة » وتكسر الباء عند العامة هي عُروة تَربط طرفي الثوب فتجمعه على البدن وتقوم مقام الأزرار وقد اشتقوا منها فعلا فقالوا « بكّل ثوبه » وقالوا بكّل ازراره إذا ادخلها في عُراها وهذه الكلمة دخيلة افرنجية Boucle .

أما في العربية فالبُكلة بضم الباء هي الزي والهيئة ، فهل يصح القول بأن العُروة سمّيت بُكلة لأنها يجمعها الثوبَ على البدن تُبرزُ هيئته وزيّه بخلاف ما إذا كان محلول العُرى ، فسميت بما يحصل منها على سبيل المجاز ؟ .

على أنه جاء في اللغة بَكَلَ السويقَ إذا خلطه لغة في لَبَكه على القلب . فهل سمّيت البُكْلة لأنها تخلط جانبي الثوب بإلصاق أحدهما بالآخر ؟ أو هذا تعليل عليل . ؟

(٨٤) ب ل ز بَلَزَ عينَه

ويقولون بَلَزَ عينه أي فقأها بالمبزل أو بإصبعه أو بغير ذلك .

وفي مقام التهديد أو الأخذ بالقوة والعنف ، يقول الرجل لمن يهدده « أبلِزُ لك عينك أو أبلِزُ لك عيونك » .

والظاهر أنها مقلوبة من بَزَل يقال بزلَ الدَنّ إذا ثقبه بالمبزل ليسيل منه الشراب وبزل بطنَ العليل إذا اخرج ما فيه من ماء فاسد .

وقد جاء في اللغة مادة البَلْز لمعنى الاستلاب يقال ابتلزه ثوبه إذا سلبه إياه ، فيمكن أن تكون المادة العامية من هذا بضرب من التجوز ولكني أراه بعيداً .

(٨٥) ب ل س　　　البُولِيسَة ، السفتجة

« البوليسة » « دخيلة » وهي حوالة بمال تدفعه في بلد لتقبضه من بلد آخر وتأمن خطر الطريق وكان العرب منذ عصر العباسيين يسمونها « السفتجة » وجمعها سفاتج وهذه دخيلة أيضاً معربة من سفته وهي الأمر المحكم سمي به هذا الضرب من القراض لإحكام أمره .

(٨٦) ب ل ص　　　البلْصة والبَلَص

ويقولون « بلّص » الوالي فلاناً إذا أخذ منه ماله مصادرة وعلى غير طريقة مشروعة بل ظلماً واعتسافاً والاسم « البلْص والبلْصة » والفعل منه بلّص . أما في اللغة فقد قالت العرب بَلَّصه بالتشديد إذا أخذ ماله فلم يدع شيئاً عنده من بلّصت الغنم الأرض إذا رعت ما فيها أجمع

(٨٧) ب ل ط [١]　　　البلْطة

« البلطة » عندهم فأس ذو حد واحد يقطع به الشجر وهو في الفصيح « البُرْت » قال الأئمة البُرْت الفأس يمانية ويفتح وكل ما قطع به الشجر فهو بُرْت وجاء في التاج في مادة ب ل ط البَلْطُ بالفتح ويُضم « المِخرط » وهو الحديدة التي يُخرط بها الخرّاط عربية وتسميها العامة البلطة وقال ابو حنيفة أنشدني ابن الأعرابي :

« فالبُلْط يفري حُبَرَ الفرفار [١]

فكلام التاج أن البلْطة هي المخرط . وشاهد ابن الأعرابي ايضاً يدلان على المخرط لا على الفأس . ولكن البُرْت هو الفأس في الفصيح وإبدال الراء لاماً كثير في الفصيح واكثر منه عند العامة وجاء من ذلك في كلام العرب حظر عليه وحظل إذا حرّم ، ورمع الشيء لغة في لمع ، ونثرة ونثلة للدرع ، وذرّق الطائر لغة في ذرّق ، والخلاعة والخراعة للدعارة وتربّث لغة في تلبّث ، ودالاه لغة في داراه ، وبتر الشيء وبتله إذا قطعه ، وكثير امثال هذا ولسنا بصدد حصره وتعداده هنا وأما الطاء فهي التاء المفخمة وما أسهل تحريفها اليها ولهذا أرى أن البلطة محرفة من البُرت وإن كانت بلطة صاحب التاج أقرب إلى اللفظ .

(٨٨) ب ل ط [٢]　　　البلاط

« البلاط » والعامة تكسر أوله « حجر يصقل وجهه ويسوّى ويفرش به وجه الأرض ويكون من آجر ومن الحجر المصنوع « الباتون » واحدته بلاطة لا تعرف له العامة غير هذا

---

(١) حبر جمع حبرة بالضم وهي السلعة تخرج في الشجرة او العقدة فتقطع وتخرط منها الآنية فتكون موشاة حسنة . الفرفار شجر صلب إذا تقادم عهده اسود كالأبنوس تتخذ منه القصاع .

المعنى ولكنه من معاني البلاط في اللغة العربية ، قال في متن اللغة :

البلاط : الحجارة أو الآجر تفرش بها الدار و - الأرض المفروشة بها و - الأرض المستوية الملساء و - وجه الارض و - منتهى الصلب من متنها و - قصر الملك « دخيل » .

ويقال بَلَطتُ الدار وبَلّطتها وأبلطتها فالدار مبلوطة ومُبلّطة ومُبلطة أي فرشتها بالبلاط ، واشهر الثلاثة المبلّطة بالتشديد .

وقالوا بالط إذا ذهب في الارض وإذا لزمها « ضد » وقالوا ابلط إذا افلس على معنى لزق بالبلاط أي وجه الأرض كما قالوا للمفلس اترب وهو ذو متربة وادقع أي لزم الدقعاء .

(٨٩) ب ل ط[٣] بلّط ، وطبّل الماشي

وتقول العامة « بلّط » في مشيه و « طبّل » (على القلب) إذا أعيا وعجز عن مواصلة المشي

وفي اللسان بَلّط الرجل تبليطاً إذا أعيا في المشي مثل بلّح .

وفي متن اللغة بلّد نكس في العمل وضعف حتى عن الجري .

وفيه في مادة ب ل ط ، بلّط أعيا في المشي ، وأما طبّل في كلام العامة فهي بلط « على القلب »

(٩٠) ب ل ط[٤] البلِط

وقالوا للولد الكثير الحركات على غير رشد ولا قصد حتى يبرم بها ويزعج « هو بلِط » ، وهو في اللغة المبالط من بالط السائل إذا ألحف وأبرم في سؤاله فكأن العامة قالت بَلِط وزان فَعِل مكان مبالط ثم كسروا الباء على عادتهم بكسر فاء فَعِل .

(٩١) ب ل ع ز تبَلْعَز

وقالوا « تَبَلْعز » فلان إذا أكل ولا تقال إلا في معرض الاحتقار والتكره . وهي في اللغة تبلأز بالهمز قال ابو عمرو « بَلأز الرجل أكل حتى شبع » والعامة خصصته فلا تقوله إلا في معرض التحقير للمخبر عنه .

(٩٢) ب ل ع ط البلعوط ، تبَلْعط

راجع ب ر ع ط

(٩٣) ب ل ق[١] كذْبة مُبلّقة

ويقولون « كذبة مبلّقة » أي مصنّعة ومزوّقة وجاء في اللغة بلّق الكذبة إذا صنّعها وزوّقها كما في نوادر الأعراب وأصل البَلَق والبُلْقة في اللغة سوادٌ وبياضٌ مقترنان ثم استعمل في الزينة التي تكون بتنويع الألوان .

(٩٤) ب ل ق ٢ بلق عينيه ، عينه بَلقا

يقولون « بلّقَ عينيه » إذا فتحها فتحاً شديداً حتى ظهر بياضها مع سوادهما واضحاً . وهو من البلق . لظهور سوادهما وبياضهما وهو معنى البلق . وجاء في كلام الأئمة بَلّق يبلق بلقاً الباب فتحه فتحاً شديداً ، وفي حديث زيد فبُلِقَ الباب أي فتح كله . وأنشدوا :

« فالحصن منثلم والباب منبلق »

وكأن العامة جاءت به للعين فهو من باب الاستعارة بالكناية . وكلامهم والحال هذه صحيح فصيح . ويقولون لقليل الحياء والخجل « عينه بلقا » ويقولون بلّق عينه إذا قلّ حياءه ، وهو أبلق العين بمعنى أنه لا يغضّ طرفه لأنه لا يستحي من كلّ ما يجب أو يحسن الحياء فيه ، وكل هذا من المجاز .

(٩٥) ب ل ك م تبلكَم

قالوا « تبلكم » فلان بصيغة المضارع وزان تدحرج إذا ارتج عليه الكلام وهو في الفصيح « تبكّم » وزان تعلّم وتبكّم عليه الكلام ارتج وبَكِمَ بَكامة اصابه البكم وهو اعتقال اللسان وبَكُم بَكامة انقطع تعمّداً أو جهلا عن الكلام .

زادت العامة في تبكم اللام فقالت تبلكم كما زيدت في الفصيح مثل بكمه بالسيف وبلكمه اذا قطعه والطبسُ والطبلسُ للكثير من الشيء .

ويمكن أن يقال بإصالة اللام وانها من بَلسم أو بلطم أو بلدم الرجل إذا خاف فسكت ، والدال والكاف يتعاقبان في الفصيح مثل حشدوا وحشكوا اذا تجمعوا واستدّ خصاص البيت واستكه وفي الكاف والطاء قالوا ارتطم وارتكم وفي السين والكاف تحسّر وتحكر بمعنى تلهف ومعسه ومعكه « أي دلكه » والسعابر والكعابر للزؤان في القمح .

(٩٧) ب ل م البِلام

« البِلام » في اللغة حديدة تجعل على فم الفرس وغيره وعلى فم الحيوان المفترس كيلا يعض ، وهو غير اللجام .

والعامة تستعيرها للكمامة التي توضع على فم الثور وقت دياسة البيدر وتكون من غير الحديد ويضعها القرّادون « ملاعبو القرود » على أفواه قرودهم كيلا تعض فهي فصيحة .

(٩٧) ب ن ب ق بَنْبَقَ ، البَنْبَقَة

« البَنْبَقَة » (باءان مفتوحتان بينهما نون ساكنة) عند العامة الكذب المختلق اختلاقاً ، وفعله

عندهم «بنبق» أي كذب واختلق. وفي اللغة بَنَّق «باء بعدها نون مشددة» الكذبة إذا صنعها وزوّقها وهذه لغة في بلّقها ومصدرها التبنيق. وجاءت بنبق العامية بزيادة باء للمبالغة، وقد جاء في الفصيح خدع القثاء وخذعبه إذا قطعه.

(٩٨) ب ن ج　　بنج عطشا　　فنش استرخاء

والعامة تقول بَنَّج عطشاً إذا اشتد عطشه حتى كاد يغيب عن الصواب فأشبه المخدر بالبنج أو تكون من بَنَّش إذا استرخى وقعد، حكاه كراع والسين لغة، والعامة تقول في مثل هذا «فنّش» بالفاء و«رنّش» بالراء و «فلّس» بالسين المهملة وكل هذا على الابدال من بنّش إذا استرخى وقعد وكذلك هو إذا اشتد العطش استرخى الجسم وفتر.

والجيم والشين يتعاقبان في الفصيح مثل ابتهش وابتهج أي فرح. واشرأب يتظر واجرأب أي مد عنقه والمجدوه والمشدوه اي المدهوش.

وأما تعاقب الفاء والباء فهو يكبر عن الحصر، وأما الباء والراء فقد جاء في الفصيح نقر الفرخ البيضة ونقبها وتبّ فلان وتبّر بمعنى هلك والأصحب لغة في الأصحر لذي اللون الضارب إلى الحمرة.

(٩٩) ب ن د ك　　هذه بنودك

البندُ في اللغة العلم الكبير «فارسي معرب» وتطلقه العامة على حمائل السيف وما أشبهها جمعه بنود ولكنهم يقولون لمن يقرّعونه على ما يعمل من الحيل والمكر هذه بنودك أي حِيلك وحبائلُ مكرك.

وفي التاج في مادة «قمط» يقال وقعتُ على قماطه أي فطنت له في تؤدة وقال الليث أي على بنوده يعني حبائله ومصايده التي يصيد بها فاستعمال العامة لها بهذا المعنى صحيح بنص الليث وتفسيره.

(١٠٠) ب ن د ق　　البندقية، البارودة، التفكه، المكحلة

البندقية مدفع صغير من السلاح الناري يُسمى في بلاد الشام «البارودة» لأنها تدفع حشوها من الرصاص باشعال البارود فيها فينطلق الرصاص إلى المرمى بقوة هذا الدفع وسميَ في بلاد المغرب العربي «المكحلة» لأنها تشبه وعاء الكحل المسمى بها وسميَ عند اعراب البادية وفي الديار العراقية «التفكه» «وتاء مضمومة بعدها فاء ساكنة وكاف» محرفة عن تفنك التركية وانما سميت بالبندقية وهذا الاسم الشائع بين كتبة العصر لأنها تقذف الرصاص المصنوع لها على شكل حبة البندق. وقد خصّصها اهل العصر بالبندقية وترك اسم المدفع للمدفع الضخم من

آلات الحرب وهو يدفع بالكرات إلى الهدف .

(١٠١) ب ن ص البَنص

ويقولون لما يربو من شحم البطن ويعظم «البَنْص» - باء موحدة مفتوحة بعدها نون ساكنة ثم صاد مهملة ، و«بنّص» فلان إذا عظم شحم بطنه واسترخى ، هكذا عند العامة .

وجاء عن العرب لعِظَمِ العجز ما يقرب من هذا قال ابن الأعرابي بوّص الرجل عظمت عجيزته وفي التاج البَوْص لين شحمة العجز حكاه الليث والبوصاء العظيمة العجز .

ومن سجعات الأساس واشترى جارية كالقلوص عريضة البوص وهو العجز ، وكان أبو الدقيش يقول بوصها لين شحمة عجزها .

فأنت ترى أن البنص العامي والبوص الفصيح معناهما واحد لكن العامة خصت به شحم الكرش المسترخي اللين وهو في اللغة لشحم الألية اللين وكل ذلك مأخوذ من الرُبُوّ والتقدم ويقول الزمخشري وهو من البوص لأنه يربو ويستقدم . والنون والواو يتعاقبان كالشجن والشجو

(١٠٢) ب هـ د ل البَهدَلة

وقالوا «بَهْدَله» إذا تنقّصه أو شتمه «والمُبَهْدَل» عندهم المستقذَر القليل الترتيب والانتظام في لبس أو مشي أو كل ما يدعو إلى السخرية والاسم «البَهدلة» «باء مفتوحة بعدها هاء ساكنة ثم دال مهملة» .

وفي التاج البهْدلة التنقّص من الاعراض والتجريس «عامية» . ولم يذكر صاحب التاج مأخذها أما في اللغة فقد جاء البَهْدَل وزان جعفر لجرو الضبع قاله ابن عباد ، وأرى أن قول العامة بَهْدَله فتبهدل بمعنى نسبه إلى البَهْدَل أي جرو الضبع أي انه يشبهه به كما يقال في الفصيح مضّرناه فتمضر وقيّسناه فتقيّس أي صيّرناه منهم ونسبناه اليهم وغضروا تشبهوا بمضر ، قال الشاعر : ولولا رجال من ربيعة لم تكن نزارُ نزاراً لا ولا من تمضّر

وكما قالت العامة والعرب أيضاً تَبَغْدَدَ وتدمشق إذا تشبه بأهل بغداد ودمشق .

والضبع معروفة بالقذارة ولهذا غُلّب عليها الوصف بالمدرآء قال ابن شميل المدرآء من الضباع التي لصق بها بولها وفي اللسان قال ابو عبيد الأمدر الذي تترب جنباه من المَدَر أي التراب وقال الجوهري هو الذي في جنبه لُمَع من سلحه ، وطالما سمعت من العامة من يصف من يشتمه ويصفه بالقذارة فتقول له رائحة كرائحة الضبع أي أن رائحته نتنة لا تطاق .

فإذا بهدل الرجل صاحبه فكأنه نسبه قذارة ونتناً الى البهدل الملطخ بسلحه والبهدل أعرق بالنتن من الضبع لأنه ضبع وابن ضبع .

هكذا أريد بالبهدلة أولا ثم عممت لكل شتم وتنقص ويمكن أن يكون للبهدلة تعليل آخر وهو أن أصل تبهدل تهدّل أي صار هديلا والهديلُ الرجل الكثير الشعر الاشعث الأغبر الذي لا يسرح شعره ولا يدهنه وانشد ابو زيد :

هدان أخو وطب وصاحب عُلبة ... هديلٌ لرثات النِقال جرور[1]

والتهدل الاسترخاء يقال تهدلت شفته إذا استرخت .

ومع هذا قيل انها دخيلة والله اعلم .

(١٠٣) ب ه س ن — البَهْسَنَة ، وهو بَهْسان

وقالوا « تَبَهْسَنَ » فلان في عمله تَراخى فيه و « البَهْسان » أشبه بالنعسان الذي لم يقض حق كراه .

وأرى أنها محرفة عن بحثن في الأمر بحثنةً إذا تراخى فيه كما في القاموس المحيط . والإبدال بين الثاء والسين سنة متبعة متمكنة في كلمات كثير من أهل الديار الشامية والمصرية .

(١٠٤) ب ه و ر — تَبَهْوَرَ ، البَهْوَرَة

ويقولون « تَبَهْوَرَ » إذا افتخر وتباهى بما ليس فيه أو بأكثر مما هو فيه . واصله من الابتهار وهو الادعاء كذبا قال الشاعر : « وما بي إن مدحتهم ابتهار » .

(١٠٦) ب ر ب ر — بربرت الشجرة

ويقولون « بربرت » الشجرة « وبَبْرت » إذا بلى لُبها فصار كلبّ البابير هشا ضعيفا .

والبابير نبت يطول صُعُداً على ساق واحدة فوق قامة الرجل هش ليِّن بلّوى فتتخذ منه الحبال وتنسج منه الحصر . ينبت في المياه والغيطان « معرب بابيروس » ويعرفه العرب باسم البَرْدي قال في شرح القاموس والبردي نبت معروف واحدته بردية قال الأعشى :

كبردية الغيل وسطَ الغريف ... قد خالط الماء منها السرير[2]

---

(١) الهديل محل الشاهد في البيت . اشعث لا يسرح شعره ولا يدهنه . الوطب جلد الجذع من الضأن فما فوق وهو الزق فيه السمن واللبن . العلبة قدح ضخم من جلود الابل أو من خشب أو كهيئة القصعة من جلد لها طوق من الخشب يحلب فيه . والنقال جمع نقل وهو الخلق من النعال . ورثات جمع رثة وهي سقط المتاع .

(٢) الغيل مغيض ماء يجتمع فينبت فيه الشجر والغريف الماء في الأجمة وفي لسان العرب والغريف نبت معروف والسرير ساق البردى أو قطنه وفي رواية ابن بري « السرور » قال والسرور جمع سر وهو باطن البردي .

(١٠٧) ب و ج [١] الباج

« الباج » عند العامة في هذا العصر ما يُؤخذ من المكس في سوق النخاسة « بيع الدواب » وسمعتهم يقولون « بوّجَ الفرسَ أو الجملَ » إذا أخذ عند بيعه هذا المكس وهي دخيلة فارسية وفصيحها « المكس » .

(١٠٨) ب و ج [٢] بوَّج

وقالوا « بوّج الملاّح » من الميناء إذا عدل عن أن يرسو في المرفأ وخرج إلى أعراض البحر وهو من باب « باج يبوج بوجاً » إذا سفر وجهه بعد شحوب السفر ، وأرى هذا المأخذ ضعيفاً واهياً وربما كانت بوّج بمعنى « توقى البائجة » اي الداهية بمعنى الكارثة التي تلجىء الملاّح ليتنكب عرض البحر فراراً منها أن تصيبه في المرفأ .

وإذا قيل إنها دخيلة فهو غير بعيد عن الصواب .

وقالوا : بوّج الزارع للغراس إذا حفر لها حفيرة ليغرسه فيها والغالب أن يغرسها صفوفاً متناسقة على طريقة واحدة فيكون الغراس على بأج واحد . وفي اللغة : الباج يهمز ولا يهمز الطريقة المستوية ، ومنه قول عمر (رض) : لأجعلنّ الناس بأجاً واحداً ، أي طريقة واحدة في العطاء وقياساً واحداً عن ابن سيده . وحكى المطرزي عن الفراء : أن العرب تقول اجعل الأمر بأجاً واحداً واجعله بياناً واحداً وبماطاً واحداً ومحجةً واحدة كل ذلك بمعنى شيء واحد مستو ثم قال وأحسبه فارسياً معربا . وهذا البُوج العامي هو في كلام العرب « الفقير » قال في التاج في مادة ف ق ر : والفقير البئر التي تغرس فيها الفسيلة ثم يكبس حولها بترنوق المسيل وهو الطين وبالدِمْن وهو البعر جمعه فُقُر بضمتين وقد فقّر لها تفقيراً إذا حفر لها حفيرة الفقير أقول ومنه الفقّارة عند العامة وهي عين تفتح في ظهر البئر أو القناة المستورة فيستقى منها

(١٠٩) ب و خ باخ الصبغ

ويقولون « باخ الصبغ » إذا نَفَض وتغيّر لونه ولعله من باخت النار إذا سكنت وفترت ويكون بوخ الصبغ ذهاب نضارته وإشراقه كما أن النار يخمد إشراقها ويذهب إذا سكنت وفترت أو تكون من باخ اللحم بؤوخاً إذا تغيّر وفسد عن القاموس .

وقيل بأنها سريانية ولا حاجة إلى ذلك ما دام يمكن إرجاعها إلى أصل عربي .

(١١٠) بـوش[١]   البَوْش

«البَوْش» بفتح الباء عند العامة الأنعام الكثيرة من إبل وبقر وغنم يقال عند فلان بَوْش وبَوْش كثير، وفي اللغة «البوش» الجماعة الكثيرة من الناس وربما أطلق على العيال الكثيرة ومنه قالوا «البوشي» للكثير العيال .

(١١١) بـوش[٢]   أخذه بَوْش

وقالوا : «أخذه بوش» اي على حين غفلة وبلا رَوِيَّة .
وفي اللغة بأشه بأشاً صرعه على غفلة ، والعامة تركت الهمز وتلك سنتهم المتبعة وهي أيضاً لغة قوم من العرب فقد حكى الأخفش أن من العرب من يترك الهمز في كل ما يهمز إلا أن تكون الهمزة مبدوءاً بها . والهمز ليس من لغة قريش .

(١١٢) بـوظ   البواظات

ويقولون «باظ السوق» بزاي مفخمة والاسم البَوَظان (محركة) والبواظ بمعنى بارت السوق ووقفت حركتها . وفي اللغة : باز يبيز بَيَزاناً إذا هلك ووقوف حركة السوق هلاك لها . وقيل بأنها دخيلة تركية .

(١١٣) بـوع   بوّع له تبويعاً

ويقولون «بوّع له تبويعاً» إذا أطلق له يده يفعل ما يشاء وهو استعمال فصيح .
وقد جاء عن العرب : البَوع والبُوع كالباع وهو مدّ اليدين وكأنّ بوّع له بمعنى مدّ له باعه وبسط يده وقال الأئمة : البَوع بسط اليد بالمال عن الليث وقال الطرماح :

لقد خفت أن ألقى المنايا ولم أنل   من المال ما أسمو به وأبوعُ

أي أبسط يدي فيه . وبوّع تفعيل من هذا البَوع .

(١١٤) بـوف   البُوفاة ، البوفاية

«البوفاية» عند العامة مجتمع فيه نقول وفاكهة وشراب ولهو وإطراب وهو دخيل من الفرنسية ووضعوا له المَقْصَف وهذه كلمة مولدة لم تُسمع من العرب ولكنها عربية النجار ، وأصل القصف في اللغة كسر الغصن الصغير . قال الراغب : رعد قاصف في صوته تكسّر ، وقيل لصوت المعازف قَصْف وتجوزوا به عن كل لهو . اهـ .

(١١٥) بـوك   البايكة ، البوايكية

«البوايك» من البيوت هي ذوات الأعمدة الضخمة عامية مولدة وأصله من النخل الثوابت في

مكانها ولا تزال تطلق في دمشق على مخازن الغلال الكبيرة يتخذها التجار لخزن غلالهم ويسمون أصحابها « البوابكيّة » نسبة إلى جمع بايكة ، وفي جبل عامل يراد بالبايكة البيوت الكبيرة المتخذة لخزن التبن والعلف وإيواء البقر والابل .

وقال صاحب التاج ومما يستدرك عليه البوائك للنخل وهي الثوابت في مكانها ، قال ابن الأعرابي ، وبه فسر قول الراجز :

أعطاكِ يا زيدُ الذي أعطى النعم　　　من غيرِ ما تمنّنٍ ولا عَدَم

بوائكا لم تنتجع مع الغنم

ثم قال صاحب التاج : قلتُ وكأنها مستعارة من البوائك للسمان من النوق ومنه تسمية بوائك البيت لأعمدتها الضخمة وهي ولو كانت عامية مولدة غير أن لها وجهاً في الاشتقاق صحيحاً . اه

أقول وكأن المناسبة في الإطلاق على البيت الكبير ذي الأعمدة اسم البايكة من حيث أن اعمدتها الضخام كالنخل الثوابت فيكون من مجاز المجاز .

(١١٦) ب و ل[١]　　　البالَة (خفيفة اللام)

البالَة في الديار الشامية هي الحزمة الكبيرة من البزّ والقطن ونحو ذلك تنضّد وتحزم . والبالة في اللغة كما في التاج « الجراب الصغير أو الضخم جمعها بال والبالة وعاء الطيب فارسية » . وفي شفاء الغليل : « البالَة الجراب معرب في قول » . وأرى أنها مختزلة من الإبالة وهي الحزمةُ الكبيرة من الحطب وبه فسِّر المثَل ضغث على إبالة فتكون عربية النجار .

(١١٧) ب و ل[٢]　　　البالة (مفخمة اللام)

« البالة » مفخمة اللام تقال للسيف الصغير المستطيل وأحسب أنها دخيلة . وقد جاء في اللغة : البالَة « بغير تفخيم » حديدة أو عصاً لها زجّ تكون مع صيادي البصرة وربما تكون عصا الصياد سيفاً . أقول وغير بعيد أن تكون أخذت من هنا ولكنها لم تكن معروفة عن العرَب القدماء فيما أحسب فهي مولدة على كل حال .

ت

(١) ت ""　　　التأتأة ، الطَقطَقة

يقول العامة « تَأْ تَأْ تأتأةً » إذا قَرَعَ قرعاً له صوت ضعيف وهو حكاية صوت هذا القرع وكأنه صوت يخرج من مخرج التاء من الفم . وفي اللغة كما في كتب الأئمة : التأتأة حكاية صوت ترديد التاء .

وقالت العامة فيها الطقطقة أيضاً وهو حكاية صوت القرع ولكنه أشد من التأتأة .

(٢) ت ب ش ر التبشرة

ويقولون تَبْشَر الحالب للمعزة إذا استلاها وسكّنها وصفر لها بشفتيه لتدرّ وتدفع باللبن . والتسمية مأخوذة من صوت هذا الصفير . الاسم التبشرة

والعرب تقول طَرْطَبَ الحالب للمعز إذا سكّنها وصَفر لها بشفتيه ودعاها ، وقال ابن سيده : الطَرْطَبة صوتُ الحالبِ للمعز يسكنها بشفتيه .

(٣) ت ب ل المتبّل

«المتَبّل» من الطعام الذي يُجعل فيه التوابل وهي الأبزار التي يطيّب بها الطعام وقد تبّله وفي اللغة : التابِلَ بفتح الباء وكسرها وفصيحه «الفحا» . يقال «فحّ» القدر و«توبله» إذا وضع فيه التوابل والأبزار ليطيبه بها ، ولا يُقال في الفصيح تبّله وإنما تقوله العامة .

(٤) ت خ ت التخت

ويُطلقون التخت على سرير النوم ونحوه وهو إطلاق معروف في لبنان وسائر الديار الشامية وجمعه تخوت كفلس وفلوس .

أما في اللغة : فالتخت وعاء تُصان فيه الثياب فارسي ، تكلمت فيه العرب قديماً ، هكذا جاء في اللسان وصرّح به ايضاً ابن دريد . وأما التخت بمعنى السرير فهو دخيل تركي كان يجلس عليه الملك في المواكب نشأت منذ زمن المماليك . وقد قال في صبح الأعشى ولهم مركب يكون سريراً يحمل بين بغلين أو بين بعيرين ويسمونه تخت رُوان وبعض العامة يقول تخت روام بالميم .

(٥) ت خ خ ١ تخّخ العجين

يقولون «تخّخ العجين» إذا اختمر واشتدّ اختماره حتى حمض .

وفي اللغة تخّ العجين إذا حمض ، والتخّ العجين الحامض ، وتضعيف تخ كان للتكرار .

(٦) ت خ خ ٢ تخّ العود ، وتخت العظام

وتقول العامة «تخّ العود» ، و«تخْتَخ» إذا بلي ونخره السوس ، وكذلك تقال لعظام الميت إذا أبلاها قدم العهد قيل إنها من السريانية .

ويمكن أن تكون عربية من تخّ بمعنى استرخى . والشجر النخر والعظم البالي الدارس

يسترخيان بمعنى بفقدان صلابتها حتى انهما يفتنان باليد ولكنها استعارة بعيدة بهذا المعنى .

(٧) ش خ خ[٣] تخه ، طخه ، لخه ، لبخه

ويقولون : تخه بالعصا وطخه ولخه أي ضربه بها .

والعرب تقول: وتخه يتخه وتخاً بالعصا إذا ضربه وتقول لتخه بالسوط إذا سحه وشق جلده أوقشره . ولخه إذا لطمه . ومثله لقخه إذا ضربه بالعصا أو لطمه . ومتخه ولبخه إذا ضربه . والمتيخة « كسكينة » من وتخه وجاءت في الحديث الشريف : انه أتي بسكران فضربوه بالنعال والمتيخة وقد اختلف أهل الحديث في ضبطها فقيل هي المتيخة كسكينة من تاخ يتيخ والمتخة كالبطيخة من وتخ يتخ والمتيخة كسكينة من متخ يمتخ ، قال الأزهري وكلها اسماء جرائد النخل وأصل العرجون وقيل هي اسم العصا أو القضيب الدقيق اللين أو لكل ما ضرب به من جريدة أو عصا أو درة . وأما طخه فهي من تخه « العامية » على البدل . أو من طاخه وطيخه بشر « الفصيحة » إذا رماه به .

(٨) ش ر ر تر

وقال عامة جبل عامل الماشي المسرع « رايح تر » .

وفي اللغة تر توروا عن بلده إذا تباعد . وفي النوادر الشر السريع الركض من البراذين كالمنشر . فكأنهم قالوا هو رائح يسرع في ركضه .

(٩) ش ر ز تاريز

ويقولون وضع هذا الشيء على تاريز ذاك . وهو محرف عن طرز أي وضع على طرزه وشكله قال ابن الأعرابي « الطرز الشكل يقال هذا على طرز ذاك أي على شكله » نقله صاحب التاج وقاله في اللسان .

(١٠) ش ر غ ل ترغلت

وقالوا ترغلت الشنة « الطلب شتل » أي صارت مثل البرغل وهو طائر من الدبلي والقماري واحدته ترغلة هكذا تسميه العوام . وأما في الفصيح فقد جاء في القاموس « الأطرغلات بضم الهمزة والراء والغين المعجمة وتشديد اللام » الدباسي والقماري والصلاصل ذات الأطراق . وقال الأزهري ولا ادري أمعرب أم عربي ، قال صاحب التاج وكأنها سميت باسم هذا الصوت . والصلاصل هي الفواخت أو ما يشبهها . وفي معجم الشهابي : هي في الشام ترغلة وفي مصر قمرية وفي العراق شفنين .

(١١) ت ر ن — التِرين ، المتارنة

ويقولون « هذا تِرين فلان» أي من لداته وأترابه . وهو متارن له أي يساويه في السن وفي الصحبة .

وهو في اللغة « التِنّ » ، وجاء في حديث عمار : « إن رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) تِنّي وتِرْبي » وتِنّ الرجل مثله في السنّ . قال ابن الأعرابي هو سِنّه وتِنه وحِتنه وهم أسنان وأتنان وأتراب إذا كان سنهم واحداً وهما تِنّان .

وكأن العامة حولت النون الأولى راءً وهو من محوّل التضعيف . أو ان التاء في الترين وضعت مكان القاف وأصله القرين وهو قرينه ومقارن له ومثل هذا الابدال أو التعاقب معروف في الفصيح مثل حلت الشعر لغة في حلقه ونش الشوكة لغة في نقشها إذا استخرجها .

(١٢) ت ز ك — التزْكة

و « التَزْكة » عندهم خشبة الإسكاف المدوّرة التي يحذو عليها وهي فارسية معربة من تازكاه . وتسمى في اللغة « الفرْزوم» جمعه فرازيم . قال الجوهري : الفرزوم خشبة مدوّرة يحذو عليها الحذاء واهل المدينة يسمونها الجَبْأة ، ومنهم من يقول القُرْزوم بالقاف ولكنّ الفاء أعلى كذا في لسان العرب . وحكى ابن كيسان عن ثعلب قال وهو في كتاب ابن دريد بالقاف . وقال ابن خالويه هو بالقاف سندان الحداد وبالفاء خشبة الحذّاء .

(١٣) ت س م — التاسومة ، التَيْسومة

وتُطلق العامةُ في بعض نواحي الشام على الخف المعروف « بالصرماية » اسم « التاسومة» أو « التيْسومة » . وقد جاء في النهاية في مادة « ن ع ل » : « النعل مؤنثة وهي التي تُلبَسُ في المشي تسمى الآن تاسومة» هذا كلامه . أما الصرماية أو الصَرمة فاطلب «ص ر م» من هذا الكتاب

(١٤) ت غ ر — التغار ، أو الدغار

يعرف « التِغار » بأنه وعاء من خزف يشبه الخابية المقطوعة من نصفها يكون عند الصباغين والنشائين جمعه التواغير .

والتيغار في اللغة شبه الإجانة ، قال في اللسان التيغار : الإجّانة ، والعامة تقول تِغار بحذف الياء . وكأن العامة توسعت في الإجّانة إلى هذا الوعاء ثم قصرت التيغار عليه .

ويُطلق التِغار أو الدِغار وهو الأشهر على خلية النحل المصنوعة من طين ، وهي شبه اسطوانة مجوّفة يعسّل فيها النحل وفي العراق الطِغار والأطغار أو الادغار مكيالٌ يسع

عشرين وزنة والوزنة تعادل مائة كيلوغرام « نحو ثمانين أقة » فالدِغار في العراق يساوي طونين أي ألفي « كيل » كيلوغرام .

(١٥) ت ف ف تفٌ

وتقول العامة "تف" بمعنى بَصقَ وهي حكاية الصوت في دفع البصاق من الفم . ولدوا منها فعلاً فقالوا تفّ يتِف تفاً ، والتَّف في اللغة وسخ الظفر أو ما بين الظفر والأنملة ثم استعمل لكل ما يتأذون به . جمعه تُفَف ويأتي اتباعاً لأف كذا في متن اللغة ، وجاء في كلام العرب تفنف الرجل إذا تقذّر بعد تنظيف و تَفّفه قال له تف وهي كلمة تُقال عند استقذار الشيء .

(١٦) ت و ق[1] تَقٌ ، تَقتَقَ

وتقول العامة « تَقتَقَ » بمعنى انفرت كبده من عطش أو غم حتى كاد يموت وتقول : تقّ وتقتقَ من البكاء . وقد يبدلون فيقولون طق وطقطق وذلك إذا اشتد بكاؤه حتى كاد يهلك وهذه مأخوذة من تَئِق الصبيّ تأقاً و تأقةً فهو تَئِق إذا أخذه شبه الفُواق عند البكاء ومن كلام أمّ تأبط شراً « ولا أبتّه تَئِقاً » ، وأصل المعنى في المادة الامتلاء و كأنه لما امتلأ من البكاء أخذه ذلك الفُواق . وربما كانت بمعنى انفرت كبده حتى سُمِع لضربها صوت « طق » وذلك على المبالغة ، وربما كانت من تقتقت عينه إذا غارت حكاه ابن الأعرابي ولكن الصواب في هذا نقنقت بالنون كما صرح به الأئمة .

(١٧) ت و ق[2] تقتوُقة

ونقولون « تَقتَقَ » ، والاسم « التَقتَقة » ، والواحدة « تَقتُوقة » بمعنى مَزَحَ وجاء بحركات مضحكة وتقتق عليه بمعنى مزح في شيء من الاستخفاف والسخرية منه ليضحك الناس وقد جاء في القاموس المحيط التقتقة الحركة وقال في التاج ومنه قول العامة للمتحرك في أفعاله وأقواله واوضاعه « تَقتُوق ومتقتق » اهـ .

وربما كانت من ثقثق « بالثاء المثلثة » قال ابن الأعرابي أي تكلم بكلام الحماقة .

(١٨) ت و س تَقَسَّس و تَقَلْس

وقالوا « تَقَسَّسَ على الخبر أو على الشيء إذا تتبّعه مستطلعاً أخباره وحركاته وبعضهم يُبدِل فيقول تَقلَسَ باللام مكان السين الأولى وفي اللغة تَقَسَّس الخبر أو الشيء إذا تتبعه وتطلبه . اطلب « ق س س » .

(١٩) ت ك ك **التكة ، التكتكة**

والتكّة بفتح التاء عند العامة النبضة الواحدة من نبضات الساعة أو من نبضات القلب وهي مأخوذة من صوت النبضة في الساعة واستعيرت للقلب ثم للاخبار عن قصر الوقت يقولون في ذلك «ما احتاج هذا العمل تكة واحدة» أي مقدار التكة من نبضات الساعة واشتقوا منها فعلاً فقالوا : تكت الساعة وتكتكت « الثانية التكرار » بمعنى احدثت تكةً وقالوا تكتك الفرخ إذا زقا لأمه وتكتكت له أمه إذا حدبت وحَنَّت بصوتها اليه وهو في كل ذلك من حكاية الصوت . واستعماله مولد صحيح . وقيل انها إرمية سريانية بمعنى هدر وثرثر ، وأنت تعلم أن الهدير والثرثرة غير الزقاء والحنين . وما دامت الكلمة جاءت عن شيء طبيعي غير وضعي وهو حكاية الصوت فأي حاجة لهذا التعسف بجعلها سريانية ولعمري لقد أغرق المتعصبون للسريانية حتى كادوا يجعلونها من أمهات اللغة العربية مع أن العربية اعرق منها اتصالا باللغة الأم .

(٢٠) ت ل ع **التلاّع**

التِلاّع عند العامة مَدَر يُقلع من الأرض عند حرثها بالمحراث فيرمى به أو يفتت فيعود تراباً صالحاً للزراعة ، والفصيح فيه القُلاّع بالقاف .

قال الأئمة : القُلاّع الحجر والمدَر يقلع من الأرض فيُرمى به ، والتاء والقاف يتعاقبان في اللغة مثل نَتَشَه ونَقَشه وحَلَتَ الشعر وحلقه .

(٢١) ت ل م **التلم**

« التلْم » بفتح التاء وسكون اللام عند العامة خط المحراث في الارض . وفي اللغة هو التَلَم بتحريك اللام وجمعه أتلام ، قال في اللسان : التلم شق التراب في الأرض بلغة اليمن وأهل الغور ، وقال ابن بري : التَلَم خط الحارث جمعه اتلام .

واشتقت العامة منه فعلا فقالوا تَلَّم الأرض إذا شقها اتلاماً متوازية . وبعض عامة العامليين يقولون الثلم بالثاء المثلثة توهماً انه من الثلم وهو في السيف كَسْر حَدّه .

(٢٢) ت م م **تمّ يفعل كذا**

ويقولون « تمّ » فلان الكتاب يقرأه حتى انتهى منه كله أي استمر ودام . وفي اللغة تمّ على الأمر وتَمَّمَ عليه « بفك الادغام » إذا استمر عليه كما في التاج . وفي النهاية في حديث معاوية « إن تَمَّمت على ما تريد » قال ابن الأثير هكذا روي مخففاً بمعنى المشدّد . والظاهر أن اصلها بلغ التمام . ومراد العامة أنه استمر حتى يبلغ التمام أي النهاية .

(٢٣) ت ن ب ل — التَنْبَل

ويقولون للبليد القليل الحركة والتصرف هو « تَنْبَل » تاء مثناة فوقية وباء موحدة مفتوحتين بينهما نون ساكنة وفي التاج « التَنْبَل كجعفر البليد الوخم الثقيل لغة عامية » .

وفي اللغة التِنْبَلُ كدرهم وقِرطاس وقرطاسة وزُنبور القصير وذهب ثعلب الى زيادة التاء وأنه مشتق من النَبَل « محركة » الذي هو الصغر .

وردّه أبو منصور فقال انها أصلية ولا تزاد التاء في اول الكلام إلا « بِتَبَت » كما لا تزاد النون ثانية إلا بِتَبَت .

لكنّ المعنى اللغوي لا يَنطبِق على المراد العامي إلا بتكلّف .

ولعل مأخذها من « طَنْبَلَ الرجل » إذا تحامق بعد تعقّل او انها دخيلة غير عربية الأصل وهو الراجح عندي .

(٢٤) ت ن ح — تَنَح ، تَنَّح

والعامة تقول « تَنَح » بالحاء المهملة و « تَنَّح » إذا عَنَدَ وثبتَ على العناد فلا يتزحزح وكذلك إذا وقف فلم ينبعث عناداً .

وفي اللغة « تَنَخ » بالخاء المعجمة بالمكان مثل تَنأ بالهمز تُنوخاً و تَنَّخ فهو تانخ وتانيء أي مقيم وفي لسان العرب تَنَخ في الأمر إذا رسخ فيه . وتنوخ حيّ من العرب إنما سُمّيَ به من ذلك لأنهم اجتمعوا وتحالفوا فتنخوا . والعامة جعلت الخاء المعجمة مهملة ومثل ذلك في الفصيح زَحّه وزَخّه والحال والخال لِلِّواء، والسنح والسنخ للأصل .

وجاء في اللغة دَنَح بالحاء المهملة إذا ذَلَّ واقام في بيته ولم يبرح ، لكنّ المعنى العامي لِتَنَحَ ليس فيه شيء من الذِلّة .

وربما كان مأخذ تَنَح من جَلَّح قال صاحب اللسان « جلَّح في الأمر إذا ركب رأسه والتجليح الاقدام والتصميم في الأمر والمضي فيه قال بشر بن حازم :

وملنا بالجِفار الى تميم — على شُعْثٍ مُجَلِّحَةٍ عِتاقِ (١) اه

(١) الجفار موضع وماء لتميم وكان يوم الجفار من ايامهم وهو جمع جفر وجفرة البئر التي لم تطو أو طوي بعضها . والشعث جمع أشعث وهو من الخيل الذي لم يفرجن أي لم يمسح بالفرجون « الفرشاية » . والمجلحة بصيغة اسم الفاعل . محل الشاهد . والعتاق هي الكرائم من الخيل .

وجاء في اللسان ايضاً ذئب مُجلِح أي جريء والأنثى مُجلحة قال امرىء القيس :

عصافير وذبّان ودودٌ وأجْرٍ من مُجَلِّحة الذئاب [١]

فالإبدال العامي واقع هنا بين الجيم والتاء وبين النون واللام .

أما الأول فمثله في الفصيح سحته وسحجه إذا قشره ، وأما الثاني فمثله في البدل أصيلان وأصيلال «مصغر أصل على غير قياس» وفي التعاقب خامل الذكر وخامنه وأسود حالك وحانك وَلَبَد وَنَبَد بمعنى سكن والمأفول لغة في المأفون .

(٢٥) ت ن د التَنْدَة

«التَنْدَة» «دخيلة» ويرادبها عندالعامة غطاء للسفينة تغشّى به كالسقف وتستعارلغيرالسفينة وفي الفصيح هي «الطلل» وزان جَبل قال في اللسان الطلل للسفينة جلالها والجمع الأطلال

(٢٦) ت ن ت ش - ف التَنْتوشة والتَنْتوفة

« التنتوشة » تاءان بينهما نون ساكنة ، هي عند عامتنا القليل من الشيء ينتف بأطراف الأصابع وأصلها تنتوفة وكثيرمن العامة يقول تنتوفة والاكثرنتّوفة ونَتْفه «اطلب ن ت ف» وفي اللغة كما في التاج عن ابن دريد النتش والنتفُ واحد وفي النهاية في تفسير حديث لا يحبّنا أهلَ البيت النُتّاش «النتف والنتش واحد وكأنهم انتتفوا من جملة اهل الخير» وفي مستدرك التاج ما أخذ إلا نتشاً أي قليلا وجمعها عندهم التناتيش .

وتقول العامة على تنتوشة من الدين أي بقيّة .

(٢٧) ت و ز المتاوزة ، تازَ

والعامة تقول تازَ الشيء إذا تلقّفه بيده وتتاوزوا الكرَة أو الطابة إذا تلاعبوا بها يتلقفونها يداً عن يد ويتبارون في ذلك أيهم أبرع والاسم المتاوزة .

وفي اللغة تايَزه «بالياء المثناة التحتية» اذا غالبه قال في القاموس « المتايزة المغالبة وهي التيزايضاً » والعامة عمّت في الاستعمال لكل تلقفٍ سواءأكان في مباراة أو بدونها .

(٢٨) ت ي س التيّس ، التيسنَة

وتقول العامة تيّس فلان وتَيْسَنَ إذا صاركالتيس في اخلاقه وهو تيس إذا كان جلفاً لا يفهم ولا يُحسن التصرف والاسم « التيسنَة » .

وفي اللغة تيّس الجديُ صار تيساً أو كالتيس . والتيس الذكر من المعزى إذا جاوزالسنة وأنثاه عَنز ويقال للظباء والوعول أيضاً جمعه التيوس والاسم التيّسيّة والتيسوسيّة .

---

(١) أجر بتنوين العوض اي جراء وهي جمع جرو بالكسر وهو الصغير من كل شيء والمجلحة الجريئة .

وهذا البليد الجلفُ الفَدْم صارَ كالتبس في أخص صفاته وبهذا تيّس .

(٢٩) تـوك — التو'ك

«التُوك» بتاء مثناة فوقية مضمومة ثم واو ساكنة ثم الكاف هو عند العامة العوج والعيبُ في عصا أو ثوب أو غير ذلك ثم عمّ لكلّ عيب حتى في الأخلاق وصاغوا منه فعلاً فقالوا توّكه إذا جعل فيه توكاً .

وهو في اللغة بالقاف «التوق» ، قال في اللسان : التوَقُ العِوجُ في العصا ونحوها ونسبه صاحب التاج إلى أبي عمرو فلا حاجة إذاً إلى عدّها من السريانية أو من دوائرها بمعنى العطب والمصيبة كما قال بعض المتعصبين للسريانية مع أن العامة لا تريد معنى العطب ولا المصيبة بل أصل إطلاق هذه الكلمة عندهم كان لمعنى العوج والعيب ثم عمت في الاستعمال لكل عيب على سبيل المجاز .

وأما إبدال القاف كافاً فهو كثير في كلامهم وفي لهجاتهم وورد منه في الفصيح . دقم في صدره ودكم إذا دفع . وشقَع وشكع إذا جزع من مرض ونحوه .

على أن من العرب من يلفظ القاف قريبة من الكاف وتسمى القاف المعقودة قال في التاج وهي لغة مشهورة لأهل اليمن وقد سأل الحافظ ابن حجر شيخه مصنف القاموس عن هذه القاف فقال لغة صحيحة . وقال ابن خلدون على ما نقل عنه إنها لغة مضرية .

(٣٠) تـوم — التوْم

وقالت العامة «التَوْم» وزان يَوم للتَوْأم وزان جوهر وتجمعه على «تُوام» وهو من نوادر الجموع في الفصيح كرباب ورُخال . والتَوْم عندهم هو الحيوان المولود مع غيره واحداً فأكثر في بطن واحد ويستعار لكل المزدوجات .

أما تخفيف العامة له بإسقاط الهمز فهذه هي سنتهم في كل مهموز وقد تقدم فيما سلف من هذا الكتاب أنها لغة قوم من العرب وأما سكون الوسط فقد جاء طلباً للخفة . وأما في اللغة فهذا ما قالوه :

التَوْأم من جميع الحيوان المولود مع غيره في بطن واحد هو توأم وهي توْأمة وهما توْأمان وهم توائم وهم تُؤام «نادر» ، وقال الليث : هما توْأم ولكن الأشهر على خلافه بل هما توأمان أي اثنان في بطن واحد وقد تحذف الهمزة فتنقل حركتها إلى الواو التي هي قبلها .

قال الراجز :

تحسبه يماً به نضوَ سَقَم   أو تَوْأماً أزرَى به ذاك التوَم[١]

قال ابن سيده إنما أراد ذلك التوْأم فخفف الهمزة بأن حذفها والقى حركتها على الساكن قبلها

ث

الثاء المثلثة

(١) ثخن — الثخين

ويقولون للثقيل الروح هو ثخين ويبدل اكثرهم الثاء المثلثة تاء مثناة فوقية ويشتقون منه فعلا فيقولون لمن يُبرِمُ ويتجاوز الحد « تَخَّنتها » والمصدر التخانة .

وفي اللغة ثَخُنَ الشيء ثَخانة وثِخَناً وثُخونة كَثُفَ وغَلظَ ، وفي التهذيب أثخن فلاناً أثقله . كذا جاء في اللسان وفي المحكم . الثخين هو الثقيل في مجلسه ومنه قيل للرزين ثخين . والثَّخَن والثخنة : الثقلة قال العجاج :

حتى يعجّ ثِخَناً مَن عَجْعَجا

ويقول صاحب التاج . يقال للرزين العقل «المثخن» ويكني فيه أهلُ الشام عن المضحك الخفيف في حركاته .

قلتُ ولفظها اليوم في الديار الشامية المُسخن بالسين المهملة مكان الثاء المثلثة كما هي عادتهم وعمله يسمى الإسخان . وقد استعارت العامة الثخين لثقيل السمج لثقله على الروح ، وأما استعارته في الفصيح للرزين في مجلسه فقد كانت على عكس استعارة العامة والجامع بينهما الغلظ واستعير من الثخانة الإثخان في القتل بمعنى المبالغة والغلظ فيه كما جاء في الاساس .

(٢) ثرم — الثَّرْمةُ ، الطَّرْمةُ

وقالوا للقطعة الصغيرة من اللحم « ثرمه » بثاء مثلثة مفتوحة بعدها راء ساكنة ، وربما قالوا طرمه بالطاء .

ولعل أصل الثرمة « الثردة » أي القطعة تقطع من الثريد وثرد الخبز إذا هشمه وكسره للثريد ويمكن أن يقال في اللحم كما يقال في الخبز ثم عمّ لتقطيعه في غير الثريد والميم والدال يتعاقبان في كلام العرب فقد قالوا كوّم التراب وكوّده إذا جمعه وزأده وزأمه إذا ذعره

---

(١) نضو سقم أي هزيل من شدة السقم أو من حيث انه ولد توأماً . أزرى به حقره والتوم محركة مخففة من توأم وهي محل الشاهد .

(٢) عج ُحمل عليه حمل ثقيل فصوت والثخن والثخنة محركتين الثقل وعجعج ردد عجيجه .

وخدشه وخمشه . وربما تكون من الطرمة بالطاء وهي الكبد كما في القاموس .
وأريد منها في العامي القطعة من الكبد ثم عم لكل قطعة لحم وهو من المجاز (اطلب ف ر م)

(٣) ث ق ف   الثقافه ، شاب مثقف

أصلُ « الثقافة » في اللغة إصلاح العوَج وتقويمه . وفي الاساس « ثَقِفت العلمَ أو الصناعة في أوْحى مدّةٍ أي اسرعت اخذه » وقال في المجاز « أدّبه وثقّفه . ولولا تثقيفك وتوقيفك لما كنت شيئاً وهل تهذّبتُ وتثقفتُ إلاّ على يدك . اهـ »
وثَقُفَ يَثقُفُ الشيء ثقفاً وثقافة وثقوفة : حذَقه وثَقُفَ ثقافةً صار حاذقاً فهو ثَقْفٌ وثَقِف وثَقُف وهو ثَقْفٌ لَقْف وثقيف لقيف أي رام راوٍ عن ابي زيدوضابط لما يحويه عن ابن السكيت ، وفي اللسان ثابت المعرفة فيما يحتاج اليه .
والمعنى الذي شاع واصبح المتبادر من اللفظ عند إطلاقه في هذا العصر هو المعنى المجازي بمعنى أدّبه وهذّبه وجعله يثقُف أي يحذق ويفهم ويثبت في معرفة ما يحتاج اليه .

(٤) ث ن ي   الثنوَة

ويسمون العلاوةَ التي توضع بين العدلين في احمال الاجمال « الثنوة » لأنها وضعت ثانية بعد اكتمال الحمل وهي في اللغة الفصحى العِلاوَة .
ويسمون بالثنوة ما يرفع من بقايا العنب والزيتون والزبيب ونحو ذلك بعد عصره في المرة الاولى ثم يصبّ عليه الماء ويعصر ثانية «بالثنوَة» وهو في الفصيح «النطْل» (راجع ب ك ر) في هذا الكتاب .

ج

(١) ج أ ج أ   جأجأ بالخبر

ويقولون « جَأجأ بالخبر » إذا اذاعه واكثر التحدث به ليشيع بين الناس على غير نيّة حسنة منه في ذلك .
وفي اللغة عن الأصمعي جأث الرجل يجأث جأثاً نقل الأخبار وانشد:

جأّاث أخبار لها نباث

وكأنهم قالوا فيها اولا جأّ بإبدال الثاء همزة أدغمت في اختها ثم ضوعفت للتكرار كما في صر وصرصر البازي .

(٢) ج ب ب[١] تَجَبْجَبَ عنه

وقالوا تجبجبَ عن كذا إذا تحرّج من مخالطته وتنحّى عنه .

وفي اللغة جبّب عن الطاعة إذا رغب عنها وأصل الجبّ القطع والتباعد قيل جبّ ثم ضوعف للتكرار كما تقدم .

(٣) ج ب ب[٢] الجَبْجوبة

و « الجبجوبة » عند العامة هي اللبن بعد أن تنزع منه زبدته ويصفى من مائه .

وهو فيما أراه من الجُباب وهو في الأصل ما يعلو لبن الابل خاصة يشبه الزُبْدَ ولا زُبد للَبَنِ الابل بل هو عيون تبرق ، وقد أجبّ اللبن أي صار ذا جُباب .

واللبن بعد أن يُنزع منه زبده يكون لا زبد له وإذا صفّي من مائه صار شديد القوام كالجُلَيدة التي تعلو اللبن إذا بَرَد « القشدة » وسموه « جَبْجوبَة » ليتميز عن الجباب وإن كان شبيهاً به .

أو تكون الجَبْجوبة من الجُباب وهو المدَر الساقط . والجباب الذي لا خير فيه ومنه المثل « جُبابٌ فلا تُعنَنَّ أمراً » يضرب للرجل القليل خيره أو هو جُباب لا خير فيه فلا تتعب في إصلاحه وهذه الجبجوبة قد خلت من الخير وهو الزُبْد واشتهر عند العامة قولهم لبن لاخير فيه اي منزوع منه خيره وذلك إذا كان لا زُبدَ فيه .

(٤) ج ب ص الجِبص

ويقولون « هذا رجل جِبِص بكسرتين » وبعضهم يقولون « جِفِص » على البدل ويراد بكليهما أنه وقح ثقيل الروح لا يستجيب الى خير .

والجِبِص عندهم اليابس الرأس لا يجيب الى سؤال .

وفصيحه « جِبْس » بكسر فسكون ، وفسره أهل اللغة بالثقيل الروح لا يجيب الى خير والابدال بين السين والصاد المهملتين في الفصيح معروف .

(٥) ج ب و الجَبْوَة ، الجَبا

ويسمون ما يجبيه الجابي من مال السلطان أو نحوه « الجَبْوَة » بفتح الجيم وسكون الباء وفتح الواو ويقولون أعطاه كذا جَبا أي بغير بدل ولا عوض واستعمالهم هذا لهذا المعنى قديم .

وفي اللغة جبى يجبي كسعى يسعى أو كأبى يأبى (على الشذوذ) إذا جمع وحصل والمصدر جَباً وجِبوَة وجِبيَة وجِباية ومنه جباية الخراج « مجاز » ، وجبا الماء في الحوض جَباً بفتح

الجيم وكسرها = جمعه فاستعمال العامة صحيح فصيح والجبوة كالجباية لا فرق وإنما كان الجبا عند العامة ما كان لا إلى بدل لأن مال السلطان يؤخذ مكساً لا إلى بدل ، فسمي هذا الضرب من العطاء به .

(٦) ج ح ش الجحش

الجحش في اللغة ولد الحمار وتطلقه العامة على ثلاث خشبات مجتمعات الرؤوس منفرجات الأرجل ومثلها أخرى تعرض بينهما خشبة تأسرهما بصف اثنان أو ثلاثة من هذه الجحاش ويفرش فوقها كالسرير ، ويتخذ بعضها الصيقل لعمله .

وهذا الجحش يسمى في اللغة « الحمار » قال صاحب التهذيب « الحمار ثلاث خشبات أو أربع تعرض عليها خشبة تؤسَرُ بها » وقال الليث « حمار الصيقلي الخشبة التي يصقل عليها الحديد » فحمار العرب جحش العامة ، ولا بأس فالجحش ولد الحمار » .

(٧) ج ح ي جحاه فانجحى

وقالوا « جحاه يجحيه جحياً » إذا أماله على شقه في جلوسه فانجحي إذا مال كذلك . ويكون ذلك غالباً بعد التعب ليستريح على شقه .

وهي في اللغة جخا يقال « جخى وجخّى فلان » إذا مال عن الاستقامة والاعتدال . وجخّى الليل مال . والشيخ انحنى من الكبر . وانشد الجوهري قول الراجز :

لا خير في الشيخ إذا ما جخّى[١] وسال غرب عينه ولخّا

وفي الحديث « كالكوز مجخياً » أي مائلا منحنياً . واصل التجخية الميل . هذا شيء مما جاء في اللغة والعامة أبدلت الخاء حاء مع بقاء المعنى كما هو . وفي الفصيح مثل هذا التعاقب أو الابدال وقد تقدم أمثلة منه ومنه عقبة زلوخ وزلوح أي بعيدة وصمخته الشمس وصمحته اي آذته بحرّها

(٨) ج خ خ جخّ فهو جخّاخ

ويقولون « جخّ فلان وهو جخّاخ » إذا اختال وباهى بأكثر مما عنده متظاهراً بالنعمة إعجابا وكبراً . وهذه إما من جخف بمعنى تكبّر وافتخر ، أبدلت الفاء خاء معجمة وادغمت في أختها كما فعل اهل اللغة في مثل حذف وحذّ بمعنى قطع .

أو تكون من جخّ في صلاته إذا رفع بطنه وفتح عضديه مجافياً بها جبينه عند السجود أو من جخّ إذا نسف التراب برجله وهاتان الحالان تبدوان من المختال المتكبر المزهو إعجاباً بنفسه حال اختياله .

---

(١) جخى مال في انحناء وغرب العين عرق في مجرى الدمع ولخت لخا ولخيخا العين كثرت دموعها .

(٩) جدب   سيرٌ جَذْبٌ

ويقولون « سار ست ساعات جَدْب » (بالدال المهملة الساكنة) أي سيراً جاداً مسرعا فيه بلا توان ولا راحة تتخلله . وفي اللغة الجَذْب (بالذال المعجمة) من السير السريع قال في اللسان وقد انجذبوا في السير وانجذب بهم السيرُ وسير جَذْبٌ أي سريع قال :

« قطعت أخشاه سير جَذْب »

هكذا الرواية أخشاه من الخشية وهي جملة في موضع الحال أي خاشياله كذا في لسان العرب

(١٠) جدر[١]   أجدَرَ النباتُ

والعامة تقول أجْدَرَ النبات إذا نَبَتَ على الأصل الواحد اكثرُ من فرع والزرع مجدر وفي اللغة كما جاء في اللسان : أجْدَرَ العرفج مُجدِر إذا خرج في كعوبه ومتفرق عيدانه مثل اظافير الطير . وقال ابن الاعرابي أجدر الشجر وجدَّر أخرج ثمره كالحمص والنبت طلعت رؤوسه أول الربيع وفي الأساس انه من المجاز أما المناسبة بين المعنى اللغوي هذا وبين المراد بالعامي ان ما يخرج في اصوله من أظافير الطير يشابه ما يخرج اول خروجه من براعيم الفروع ومن رؤوس النبت أول الربيع .

(١١) جدر[٢]   الجدَّرة

« الجدَّرة » طعام لأهل الشام يتخذ من العدس والأرز أو من العدس والبرّ المسلوق المجشوش (البرغل) . قال صاحب التاج وأحسب أنها سميت بذلك لأن حبّ العدس فيها تشبه جلبته نفاط الجُدَري إذا يبست . قلت : وهذا من المولد وصاحب التاج توفي سنة ١٢٠٥ للهجرة ولم يذكر هذه الكلمة أحد ممن سبقه وذلك دليل على حدوثها قريبا من زمنه .

(١٢) جدع   الجدَع ، أو الكدَع

والعامة في مصر والشام يقولون للفتى النشيط الخفيف الظلّ والحركة « جَدَع » بالدال المهملة قبلها جيم مصرية ، جمعه جدعان . وهو في اللغة الجَذَع بالذال المعجمة قال الأئمة الجَذَع الشاب الحَدَثُ ، ومنه قول وَرَقة بن نوفل : « ياليتني فيها جَذَع[١] » يريد ياليتني كنت شابا حين يصدع محمد (ص) بنبوته حتى ابالغ في نصرته ، ووَرَقة هذا عمّ أم المؤمنين خديجة (رض) وهو ممن آمن بالنبي قبل بعثه . وقال دريد بن الصمة وهو ممن قتل في وقعة حنين على شركه :   يا ليتني فيها جَذَع   أخبّ فيها واضع

---

(١) الجذع الحدث النشيط واخب من الخبب وهو ضرب من العدو يراوح الفرس فيه بين يديه ورجليه وهو كالرهف اليوم . واضع من وضعت الابل إذا اسرعت في سيرها والوضع ضرب من السير دون الشد وهو يشبه الرقصان .

(١٣) جرب　　　　الجوْرَبُ

« الجورب » وزان جوهر في اللغة لباس الرجل فارسي معرب قديم وفارسيته « كورب » كما ذكره صاحب التاج واستعمله قدماء العرب أو أصله « كوربا » أي قبر الرجل قاله ابن اباز عن كتاب المطارحة وقال أبو بكر ابن العربي : الجَوْرَبُ غشاءان للقدم من صوف يتخذ للدف. كذا في المصباح وجمعه جوارب . وقد تجورَبَ أي لبسه .

وتسميه العامة في بلاد الشام « الجرابات » بصيغة جمع المؤنث ولم يُسمع منهم بواحده وأكثر ما يعنون به المنسوج من صوف ، ويسمون المتخذ من القطن «الكَلْسات» وهو دخيل أيضاً ، ويطلقون « القلشين» عليها وجمعه « القلاشين » وهو معرب أيضاً وكل ذلك خص بما يستر القدمين وبعض الساقين . أما الجرابات فهي محرّفة عن الجورب .

(١٤) جرد[١]　　　　جَرَدَ لونه

وتقول العامة « جَرد لون هذا الثوب » إذا حال صبغه .

وفي اللغة « جَرَدَ الثوب وانجرد » إذا انسحق ولانَ . وهو من التجرّد أي التعرّي وكأن الثوب قد تجرد من لونه لما حالَ صبغه وكذلك إذا انسحق ولان فقد تجرّد من جدّته وزئبره « والثوب الجَرْدُ » عند العرب هو الخلَق الذي ذهب زئبره .

(١٥) جرد[٢]　　　　جَرَدَ على العمل

ويقولون « جَرَدَ فلان على العَمَل » إذا مَرَنَ عليه .

وهو في اللغة جَرَنَ بالنون قال في اللسان « وجَرَنَ على العمل ومَرَنَ ومَرَدَ » بمعنى واحد يقال للرجل وللدابة وكل ما مَرَنَ فقد جَرَنَ .

وإبدال النون دالا غير غريب عن لغة العرب فقد قالوا « فَقَنْدد وفقنّد للعظيم الألواح » من الناس وهما يتعاقبان في مثل «مَرَنَ ومَرَدَ على العمل » .« ونَكَهَ في وجهه ودَكَه » « وعُرُدّ وعُرَنْد » للقوس .

(١٦) جرد[٣]　　　　جرّدت الدابة

ويقولون «جرّدت الدابة وهي مجرّدة» إذا أصابها ورم في عرقوبها والاسم عندهم «التجريد»

كالمصدر . وفي اللغة « الجَرَد » ورم في عرقوب الدابة وقال ابن شميل الجرَد ورم في مؤخر عرقوب الفرس يعظم حتى يمنعه من المشي والسعي وقال ابو منصور الازهري لم اسمعه لغيره وهو ثقة مأمون اهـ.

(١٧) جرد٤ الجرْدة

« الجرْدة » كانت معروفة بالشام لعهد قريب يوم كان يسير المحمل الشامي مع ركب الحاج الشامي على ظهور الابل فكانت الجردة رَكْباً يخرج من الشام يوم خروج المحمل مع الركب الشامي من مكة فيلتقيان في منتصف الطريق بين مكة ودمشق عند مدائن صالح فيمدّ ركب الجردة الحاجّ الشاميّ بالزاد والميرة ثم ينضم الركبان معاً حتى يدخلا دمشق بدخول الحاج كأنهما ركب واحد .

وأحسب أنها سمّيت « الجرْدَة » من قول العرب « تجرد فلان بالحاج » إذا تشبّه به قال ابن الأثير في النهاية وفي حديث عمر (رض) : « تجرّدوا بالحاج وإن لم تحرموا » أي تشبّهوا بالحاج وإن لم تكونوا حجاجاً . وهكذا يكون أصحاب الجردة من الشاميين متجردين أي متشبهين بالحاج في مسيرهم في ركبه ودخولهم دمشق معه وكما يدخل .

(١٨) جرد٥ جرَد البضاعة

ويقولون « جَرَد البضاعة » وجرد محلّ تجارته وذلك إذا عمد إلى بقية ما في تجارته من البضاعة بعد أن بيع منها ما بيع ليقومه بأثمانه .

وفي القاموس «الجرْد بقية المال» ، وهو المصدر العالي لجرد البضاعة التي هي البقية الباقية بعد ما بيع منها .

(١٩) جرد٦ المجْرُود

والمجرودُ عند العامة حديدة يُجرَد بها مشتار العسل ما يلصق بالشهد من وضر الخلايا ومن أفراخ النحل وينزع بها الأقراصَ من خلاياها ثم عمّ لكل ما يُقطع به أقراص الحلوى.

واسمه في الفصيح « المِنْزَعة » وزان مِكنسة « والمِجبَض » وزان مِنبر .

وجاءت به العامة من جَرَد الشيء إذا قشره أو من جرّده إذا عرّاه وجاءت به بصيغة المفعول وهو بمعنى الفاعل .

(٢٠) جرذم تجرْذَمَ وهو مُجرْذِم

ويقولون هو « مُقمطل مُجرذِم » وقد تقَمْطَلَ وتجَرْذَمَ لا يكادون يقولون الثانية

إلاّ اتباعاً للأولى ويريدون به أنه واقف عن العمل لقلة تدبّر أو لخشية متوهمة ،
وفي اللغة « تجرثمَ » بالثاء المثلثة إذا وَقَف عن العمل .

(٢١) ج ر ر   الجَرْجَرَة ، الكوْكرَة

ويقولون « أخذه جَرْجَرَة » أي شيئاً بعد شيء مرّات متعددة وضده « الكوكرة » وهي إذا جمعه وأخذه بمرة واحدة .

وفي اللغة كما في التاج يقال « جَرْجَر » فلان الماء إذا جرعه جَرْعاً متواتراً له صوت .
وأصل الجَرجَرة في اللغة الصوت قاله ابو عمرو . واستعارته العامة من جَرْعِ الماء متواتراً إلى أخذ الشيء دُفعاً متواترة ومن أمثال العامة : السعد يأتي جرجرة والنحس يأتي كوكرة .

(٢٢) ج ر ز   الجُرْزَة

« الجرزة » عند العامة الحُزمة الكبيرة من الحصيد .
وهي في اللغة الحُزْمة من القت ونحوه نقله الصاغاني . وزاد الزمخشري كالجُرْز (بغير هاء) والجُرْزَة أيضاً من لباس النساء تكون من وبر أو من صوف أو من حرير ويقال لها أيضاً جُورسيه بياء مخففة جاءوا به كلفظها بالافرنسية .
وغير بعيد أن تكون افرنسيتها محرفة عن العربية ولكنهم ارجعوها محرفة ونظير هذا تسميتهم حوض الماء «بالحاووز» بعد أن أخذوه عن لفظه التركي المحرف عن العربي «الحوض» .
أما في اللغة فقد جاء في اللسان « الجِرْز بالكسر لباس النساء من الوبر وجلود الشاء ، ويقال هو الفرو الغليظ والجمع جروز » .
وقالوا جَرزه يجرُزُه جَرْزاً قطعه فالجرْز هو القطع ومنه سيف جُراز « كغراب » أي قاطع والظاهر أنه أصل المعنى .
والجزّ والجَرْزُ من معدن واحد وواحد الجِرْز الذي هو لباس النساء جِرْزَة وهي المقطوعة مادتها من الوبر أو من الصوف « في المعنى الفصيح » ومنه ومن الحرير أيضاً « في المعنى العامي » .

(٢٣) ج ر س   جرّسه ، التجريس ، المجرسة

ويقولون « جرّسه » إذا شهّره بذكر عمل أو أعمال قبيحة له أو بنشر معايبه ، وهو « المجَرّسَة » أي يجرّس الناس كثيراً . ومَن عادته التشهير بالناس والجِرْسة الفعلة التي يشهر بها .
وفي اللغة « الجَرْس » التكلم كالتجرس . قال في التاج وقد جَرَّس وتجرّس إذا تكلم بشيء وتنغم نقله الليث والأصل في الجَرْس الصوت والجِرّسة العامية مأخوذة منه والتجريس أيضاً منه ولكنه عند العامة خاص بالتشهير .

وفي شفاء الغليل تعليل آخر وهو أنه من الجَرْس قال «جرّسه إذا شهّره وأصله أن من كان يُشهَّر يجعل في عنقه جَرَس ويركب على الدابة ووجهه إلى مؤخرها . على أن الجَرْس أيضاً من الجَرْس بمعنى الصوت .

(٢٤) ج ر ش   الجاروشة

تسمي العامة الرحى التي تدار باليد الجاروش والجاروشة وهي فاعول من جرش الحب إذا جَشّه وهي في اللغة الجِش اسم آلة من جشّ الحب . وجَرَش وجَش كلاهما فصيحة . وتسمى أيضاً في الفصيح « الكبداء » قال في التاج والكبداء رحى اليد وهي التي تُدار باليد سميت كبداء لما في إدارتها من المشقة قال ويعني بكبداء رحى اليد .

بدلت من وصل الغواني البيض   كبداء ملحاحاً على الرميض[١]

وجرش البُرّ إذا طحنه طحناً خشناً أي جشّه فهو جريش وجشيش والاولى اشهر عند العامة والثانية اكثر في الفصيح فالجريش والجاروش والمجروش كلمات صحيحة فصيحة .

(٢٥) ج ر م[١]   جَرَم اللحم ولحم مجروم

ويقولون « جَرَم القصاب الذبيحة » إذا نزع منها العظام . واللحم المجروم هو الذي نزع منه عظمه والمعروف في اللغة « جَلَمَ الجزور يجلمها جَلماً واجتلمها » إذا أخذ ما على عظامها من اللحم كما في اللسان وغيره .

والجَلْم في اصل المعنى بمعنى القطع والجزّ كالجرْم والجَلَمان المقراضان والجَلَم هو الذي يُجزّ به الشعر والصوف . والجَلَمان شفرتاه وهكذا يقال مثنى كالمقصّ والمقصّين والمقراض والمقراضين وجَرَمَ الشاة وجَرَمَ صوفها كجَلَمها وجَلم صوفها هكذا قال الأئمة .

فقول العامة جَرَم الذبيحة وجَرَم اللحمة فصيح صحيح وإن كان استعمال جَلَمَ في نزع العظام من اللحم عند العرب أشهر واكثر .

(٢٦) ج ر م[٢]   أجْرام الغلال

ويقولون لأوغلاث البرّ والشعير ونحوهما « الاجرام » .

وفي هذا القمح مثلا خمسة بالمئة من الاجرام أي من الاغلاث كالزؤان والمدر ويسمونها أيضاً « أجسام غريبة » .

أما الاجرام فهي جمع جِرم بالكسر وهو في اللغة الجسد والبدن وهو الجسم ايضاً ، وقد

---

(١) الكبداء رحى اليد وقوله ملحاحاً على الرميض أي تلح على ما ترمضه أي ترققه بين حجريها عند ادارتها وكل ما دققته بين حجرين فهو رميض ومرموض .

عُرِّف الجسم بالمنقسم بالأبعاد الثلاثة وجمعه الاجسام فكلما كان كذلك فهو جسم . ومن هذا قيل لهذه الافلاك الأجسام العريبة ثم قيل لها الاجرام من غير توصيف فاستعمالها على هذا لايخرج بها عن حدود الفصاحة .

(٢٧) ج ر م ^٣ التجريم ، الجَرْم

« والجَرْم » بالفتح في الديار الشامية بل في سواحلها يقال للماعونة التي تنقل محمول السفينة منها إلى الشاطىء وتسمى أيضاً الماعونة والنقل « التجريم » ويسمونها في اليمن النقيرة . وجاء في كتب اللغة الجَرْم زورق يمني جمعه جروم .

(٢٨) ج ر م ش جَرْمَش

ويقول العامليون : جَرْمَش الجسم فهو مجرمش إذا خَشُنَ وتقبَّض وأحسب أنها من اجرنشم إذا اجتمع وتقبض قال في اللسان : اجرنشم اجتمع وتقبض . وأنشد ابن السكيت لعديّ بن الرقاع العاملي :

مجرنشماً لِعمايات تُضيءُ بــــه منه الرُضابُ ومنه المسبل المَطِلُ (١)

ثم قال مجرنشِم مجتمع متقبض ، والجَرنشم من الحيات المتقبّضُ الجلدِ .

(٢٩) ج ر ن الجُرْن

« الجُرْن » بضم الجيم عند العامة حجر منقور كالحوض الصغير تشرب منه الواردة ويسقي البعيرَ الواحد . وفي اللغة قال في اللسان والجُرْن حجرٌ منقور يصبّ فيه الماء فيتوضأ به وتسميه اهل المدينة « المهراس » وهو الذي يتطهر به وهو « الحَوِيّ » قال في اللسان والحَوِيّ كفني الحوض الصغير يسوّيه الرجل لبعيره يسقيه فيه . لكن الحَوِيّ أعمّ من الجُرن لأنه يشمل كلّ ما يُسوّى ليسقى فيه البعير حجراً كان أو طيناً « مُحوّى » وسمّت العامة ما يدقّ به البنّ والكبة بالجُرْن من الجرن المنقور للماء وجرنُ البن « ويعرف بجرن القهوة » يكون من خشب وهو مهراسها .

(٣٠) ج ر ى الجِراية

يُراد بالجراية في أيام الدولة التركية العثمانية رزق الجند من الخبز الذي يُجْرى عليهم كل يوم ويسمونه أيضاً التَّعْيين .

أما في اللغة فالجراية هي الجاري من الوظائف وهي الاعطيات . وفي الحديث الأرزاق جارية والاعطيات دارّة متصلة قال شمر هما واحد يقول هو دائم يقال جرى له ودرّ له بمعنى

(١) العمايات جمع عماية وهي السحابة الكثيفة . الرضاب ما تقطع من الندى على الشجر .

دام له وقال ابن حازم يصف امرأة :

غذاها فارضٌ يَجري عليها وَمَحْضٌ حين يَنْبَعِثُ العِشارُ[1]

فالجراية فصيحة صحيحة .

(٣١) ج ز ر الجَزَرَة

ويسمون عرق الشجرة الضارب في الأرض « الجَزَرَة » إذا كان إلى الطول ما هو وذلك لشبهه بهذه الأرومة التي تؤكل وهي الجَزَر » ولكن اسمها في الفصيح « الجنث » ويقال لها أيضاً « الفيجلة » كما في المخصص وتسميتها بالفجلة من طراز تسمية العامة لها بالجَزَرة ومن واديها وفجلة ابن سيدة هي جزرة العامة فلا بأس إذاً بصحة استعمال العامة على جهة المجاز .

وصاغت العامة من هذه الجزرة فعلاً فقالوا جَزَّر النصبُ أو الغراس إذا ضربَ في الأرض جذراً مستطيلا أي صار له جزرة .

أو ان الجزرة مأخوذة من الجذر وهو العرق مع الابدال .

(٣٢) ج ز ز الجِزَّة

« والجِزَّة بالكسر » صوف النعجة الواحدة في السنة يُجزّ ويجمع كتلة واحدة لا يخالطه غيره من صوف غيرها من النعاج وهكذا عرّفها أهل اللغة وهكذا يعرفها العامة إلى اليوم .

ولها في لبنان إطلاق على غير هذا فهم يُسمون بها روث دود القز وما يخالطه من ورق التوت ونفايته مما يطعمه دود القز . وكلتاهما مأخوذة من الجز بمعنى القطع .

(٣٣) ج ص ص الجصّ

وتقول عامتنا : أرض جَصّ وأراض جَصّ ومكان جَصّ يستوي فيه المذكر والمؤنث والمفرد والجمع والجصّ الصلب كأنه حجر واحد وولدوا منه فعلاً فقالوا جصّت الأرض أي يبست وصارت جصاً .

أما في اللغة فهو « الشسّ » بالشين المعجمة المفتوحة بعدها السين المهملة المشددة . قال الأئمة الشسّ الأرض الصُلبة الغليظة اليابسة كأنها حجر واحد جمعه شِساس وشسيس وشسوس .

فالجصّ العامي هو الشسّ الفصيح على البدل أو على التعاقب بين الجيم والشين والصاد والسين « كالجاسي ، والشاسي ، » للصُلب وكالسراط والصراط وتبدل الصاد سيناً على اطراد في مواضع ليس من موضوعنا البحث فيها .

---

(١) الفارض من فرض على نفسه جراية دائمة لها . والمحض اللبن الخالص من الرغوة يحلبه من العشار حين ترسل إلى المرعى . والعشار النوق الحديثة عهد بالنتاج .

ويصلح أن يقال إن أصل الجصّ العامي « الجَشّ » وفسره اللغويون بأنه الموضع الخشن الحجارة ولكن الشس أقرب مأخذاً من الجش .

(٣٤) ج ع ج ر جعجره

وقالوا « جَعْجَرَه وجعجر به » إذا ركب به المشاق الصعاب وردده فيها مرة بعد أخرى . وهي إمّا من جعجع به فقد جاء في الفصيح « جَعْجَعَ بالقوم وجعجعهم » إذا شرّدهم وأزعجهم أي ألزمَهم الجعجاع والجعجع وهو الموضع الخشن . وأما من « جَرجَرَه » أي جَرّه مرة بعد أخرى على التتابع جعلوا مكان الرآء الأولى عَيناً كما أنهم في جعجع جعلوا مكان العين الثانية رآء والرآء والعين يتعاقبان في الفصيح « كالقذر والقذع » للدنس « و كَرْبَش و كَعْبَشَ » إذا جمع قوائمه للوثوب « ودفعه ودَفَره » إذا دفع به « وعَكز الرمح بمعنى ركزه » .

(٣٥) ج ع ر جَعَر الثور ، والجُعار

ويقولون « جَعَر الثور » أي صوت فصاح والاسم الجُعار عندهم ومن أقوالهم : له صوت مثل جعار البقر .

وهو في الفصيح جأرَ والاسمُ الجُوار ولكنّ العامة أبدلت وهذا الإبدال غنيّ عن البيان لكثرته ومثله ومن بابه قول العامة تبلعز في تبلأز بل جرت عادة اللغويين أنهم إذا أرادوا تصريف المهموز أبدلوا الهمزة منه عيناً ليسهل عليهم وزنه .

(٣٦) ج ع ف ل الجَعفيل

« الجعفيل » في بلاد الشام « مولد » نبت يُهلك ما حوله من الزرع .

قال في متن اللغة : هو نوع من الطرائيث « النباتات الطفيلية » إذا طلع في الزرع يضعفه وأكثر ما يكون في الفول والعدس . وفي التاج « ويسمى في مصر الهالوك » .

وهو من جَعفَله إذا صرعه كما في لسان العرب . والجعفيل يَصرع الزرع الذي حوله أي يهلكه « على المجاز » .

وقال صاحب معجم الالفاظ الزراعية إن من اسمائه العامية الهالوك والحامول وهو نبات طفيلي تنشب أجزاؤه الأرضية في جذور كثير من المزروعات وتمص نسغها (ماءها) .

(٣٧) ج ع ك جَعك الثوب

ويقولون « جَعَكَ الثوبَ ، والثوبُ مجعوك » وقد يزيدونها لاماً فيقولون جعلكه فهو مُجَعلَك وذلك إذا جمعه على غير انتظام أو ألانَ خشنته أو لَبِسه ممتهناً له فأذهب ملاسته

وجدّته . وفي اللغة : «دعك الثوب» باللبس = ألان خشنته ودعكه بالتراب إذا مرّغه وقالت العامة دعك الجلد إذا دلكه ولينّه وكذلك هو في الفصيح .

والعامة أرادت بالجَمك الدعك ولم تستعمله غالباً في غير الثوب ونحوه . وربما استعملت الدعك في الثوب أيضاً .

وقد أبدلت الدال جيما في الفصيح كالأبَد والأبَج ويتعاقبان في مثل اسدَف واسجَف الليل إذا اظلم .

وقيل إنها إرَمية (سريانية) تفيد معنى السحق والرضّ والشقّ ولا حاجة إلى هذا الشطط بعد أن كان لها وجه ظاهر في ردها إلى العربية .

وأما زيادة اللام في جَملك الثوب فله نظائر في الفصيح مثل تبكّم فلان وتبلكم «وعمّق في الشيء وعملق» بمعنى ابعد .

(٣٨) ج غ م جَغم

ويقولون«جَغَمَ الصبيّ ثديَ أمه» إذا مَصّه ثم أبدل بعضهم فقال «جقَمه» أيضا وقالوا جغَمه وجقمه بالغين والقاف بمعنى قبّله فماً لفم . وفي اللغة : حَجم الصبيّ الثديَ مصّه . ولغمه قبّل ملاغمه والملاغم ما حول فمه . ويمكن أن يقال في توجيه جَغم الثدي من حجمه إنهم قلبوا فقدموا الجيم على الحاء ثم ابدلوا الحاء غينا وكلتاهما حرف حلق وهما يتعاقبان في الفصيح مثل فلان بعيد الغور وبعيد الحور وازاغه عن موضعه لغة في أزاحه .

وفي توجيه جغَمه بمعنى قبّله إنها من لغَمه بمعنى قبّل ملاغمه .

قال الكسائي على ما في اللسان: يقال لغمت المرأة ألغمها إذا قبلت ملغمها والملغم والملاغم ما حول الفم الذي يبلغه اللسان ويشبه أن يكون فعلا من لغام البعير ، لأنه موضع اللغام أو تكون جغَمه من « ضغمه » والضغم في اللغة أن يملأ فمه بما أهوى اليه « وفي عبارة القاموس أن لا يملأ وهو غلط نبّه اليه الشارح » واصل الضغم العضّ وبه سُمي الأسد ضيغما .

وأما اللغة الثانية العامية وهي « جقمه » بالقاف فقد جرت على البدل وكثيراً ما تعاقب القافُ الغينَ لتقارب مخرجيهما حتى في الفصيح مثل «رمّق الكلام ورمّغه» إذا لفقه ، بل إن العجمي العريق في لكنته يلفظ القاف غينا .

ومما يحكى عنهم أن عربيا قال لعجمي لِمَ تبدلون القاف غينا والذال زايا فأجابه العجمي فوراً « كزب من يقول زالك » أي كذب من يقول ذلك .

(٣٣) ج ف ت　　　الجفت جَفَتَ مُجفِت

« الجفت » كلمة دخيلة ومعناها الزوج الذي هو ضد الفرد ومثله في العربية الشفع وضده الوتر . والزكا وضده الخسا . وللجفت اربعة إطلاقات : (١) يُطلق عند العامة على سلاح ناري وهو بندقيتان مزدوجتان من بنادق الرصاص لأنها زوج متحد .

(٢) ويطلق عندهم على مكيال لأهل دمشق يزن اربعين كيلا « كيلوغرام » وهو مُدّان من أمداد حوران المعروف بالعزيزية ولذلك سُمي بالجفت وربما كان هذا هو المسمى قديماً بالمُدْي قال في القاموس وشرحه للزبيدي ما نصه :

« المُدْي بالضم مكيال » ضخم « للشام ومصر » عن ابن الأعرابي وقال الأزهري مكيال يأخذ جريباً وفي الصحاح هو القفيز الشامي « وهو غير المد » اهـ . وقال ابن الأثير وهو مكيال لأهل الشام يسع خمسة عشر مكوكا والمكوك صاع ونصف صاع أي نحو ٥٢ كيلاً ، وقيل اكثر وقال ابن بري هو يسع خمسة واربعون رطلا أي نحو ١٤ كيلاً .

(٣) ويطلق الجفت عند العامة على مرضوض نَوَى الزيتون بعد ان يعصر ، فما بقي في البَدِّ من مرضوض النوى والقشر بعد العصر يُسمي الجفت واشتقت العامة من هذا الجفت فعلا فقالوا لكل ما كان رَطْباً من اصله ثم جَفّ بعصر أو حرارة : « جَفَتَ فهو مُجفِت » .

(٤) وعُرِفَ الجفت لمعنىً غير هذه المعاني باسم « الجُفْتَة والجُفتاي » في المواكب السلطانية الأيوبية وأيام المماليك وهو عبارة عن جنديين على فرسين أشهبين بجلل مزركشة يركبان امام السلطان في اوقات خاصة وذكر ذلك صاحب صبح الأعشى .

(٣٤) ج ف ر　　　جَفرت الأرض ، رجل جَفِر

وتقول العامة « جَفرت الأرض » إذا جَفّ ثراها وصَلُبت واستعصت على الحارث ، واستعاروا من هذا المعنى « الجَفِر » للرجل القاسي اليابس الطبع .

وفصيحه جَفّت الأرض من الجفاف ابدلوا الفاء الثانية راء لمكان التضعيف وتخفيفاً على اللسان

(٣٥) ج ف ص　　　جِفِص

ويقولون « فلان جِفِص وجِبِص » بالفاء وبالباء أي يابس الطبع ثقيل الروح وهو محرف من « جِبْس » قال في اللسان الجِبْس بالكسر الجامد من كل شيء والثقيل الروح والثقيل

الذي لا يجيب إلى خير .

(٣٦) ج ف ط — لحم جَفيط ، عنزة مجلّطة

والجَفيط، عند العامة من اللحم=المزيل. تُشرِفُ الشاة على الموت هزالا فتذبح ويكون لحمها ضعيفاً رخواً وهذا هو اللحم الجَفيط . وفي اللغة قال الأزهري : وكل ما اصبح على شفا الموت من مرض أو شر اصابه فمُجفَنْظٍ (كمُطمئِنّ) واجفاظّت الذبيحة انتفخت والجفيظ المقتول المنتفخ .

فالجفيط العامي بالمهملة والجفيظ بالمعجمة متقاربا المفهوم .

وربما كانت من قولهم نابٌ جلطاء ، الناب الناقة المسنة ، أي رخوة ضعيفة ، وبُسنِد هذا القول قولُ العامة ، عنزة مجلطة ، إذا كانت هزيلة ولحمها جفيط .

واللام والفاء يتعاقبان في مثل حَسَف الجلد وحَسَلَه إذا قشره والقشر حُسالة وحُسافة .

(٣٧) ج ف ر — جَفَرَه

ويقولون جَفَرَه جفراً إذا وسّع عينيه ونظر اليه نظراً شديداً لا يتحول عنه أو نظره شزراً والذي أراه أنه من جَفَر بالفاء. وقد جاء في اللغة جَفَر الشيء إذا اتسع وهو الأصل في المعنى فكأنهم قالوا جَفَر به عينيه أي وسّعها ثم حُذِف حرف الجر واتصل الضمير بالفعل لكثرة الاستعمال كما فعلوا في حَذِره واصلها حَذِر منه .

(٣٨) ج ق م — جَقِم ، الجقامة

ويقولون : هذا الولد ، جَقِم وعنده جقامة ، أي هو شديد النفس كثير الحركة واللعب لا ينقاد للمربي وأرى انها مأخوذة من شَكِم بمعنى شديد الشكيمة أو ذو شكيمة .

وفسر الأئمة الشكيمة بأنها الأنفة والانتصار من الظلم وهي الشمم ايضاً وقوة القلب .

وقالوا الشكيم كتف الأسد وبه فسروا قول ابي صخر الهذلي :

جَهْمِ المُحيّا عَبوسٍ باسلٍ شَرِسٍ وَرْدٍ قُساقِسةٍ رِئْبالةٍ شَكِمِ[1]

وقال ابن السكيت إنه لشديد الشكيمة إذا كان شديد النفس أبِياً أبِياً وفي النهاية في حديث عائشة (رض) تصف أباها ، فما برحت شكيمته في ذات الله ، أي شدة نفسه واصله من شكيمة اللجام فإن قوتها تدل على قوة الفرس اهـ وفي اللسان فلان ذو شكيمة إذا كان

(١) جهم المحيا وعبوس : بمعنى واحد والمحيا : جماعة الوجه او حره . والباسل الشجاع واصله العابس غضباً. والشرس : الجريء على القتال واصله السيء الخلق . والورد الجريء من الرجال المقبل على الشيء . ويوصف به الاسد . القساقسة: الاسد. والرئبالة : الاسد ايضاً .

لا ينقاد قال عمرو بن شأس الأسدي يخاطب امرأته في ابنه عرار :

أرادت عَراراً بالهوان ومن يُرد عراراً لعمري بالهوان فقد ظلم
وإن عراراً لم يكن غيرَ واضح فإني أحبّ الجون ذا المنكب العمم [1]
وإن عراراً ان يكن ذا شكيمة تعافينها منه فما أملك الشيم [2]

وفي اللسان أيضاً قال السكّرى فلان شكيم أي غضوب . وأما إبدالهم الشين جيما فقد جاء عنهم في مثله في نفس هذه المادة إذأن العامليون يقولون شكمه إذا رده عن الأمر بكلام قاس خشن وبقوة وقهر وهذا فصيح صحيح مستعار من قول العرب شكم الفرَس إذا وضع الشكيمة في فيه . وفي نواحي جبل لبنان يقولون جقَمه إذا زجره بكلام فظ جاف .

والجيم والشين يتعاقبان في الفصيح كما في الشامىء والجامىء لذي الصلابة .

(٣٩) ج ك ر جاكره ، مجاكرة

ويقولون « جاكَرَه » . و حمل هذا الشيء مجاكرة » وذلك إذا لاحّه ولاجّه .

وفي اللغة كما في اللسان عن ابن الأعرابي « الجُكَيْر بتصغير جُكَرَة » هي اللجاجة . وقال في موضع آخر ، أجْكَر الرجل إذا لجّ في البيع وقد جَكِر جَكَراً اه .

(٤٠) ج ل ء جَلأ الصبي ، وهو مجلوء ، و جلَمه ودلعه

يقولون « جَلأ الولدَ وَجلعه ودَلعه » وكل ذلك إذا رباه على قلة الحياء . والوَلدُ مجلوء ومجلوع ومدلوع والاسم « الجلآن والجلاعة والدلاعة والدلعنة والدَلْع » وكلها مأخوذة من جلعت المرأة وجالعت إذا تركت الحياء وتكلمت بالقبيح فهي جَلِعة وجالع وجليع والاسم الجلاعة ، وجلعت المرأة تبرجت .

(٤١) ج ل خ [1] الجَلْخ

« الجَلْخ » حجر يُدار على محور تُشحذ عليه المدى والمواسي « دخيل » معرب جرخ بالجيم الفارسية بمعنى دولاب .

(٤٢) ج ل خ [2] انجلخ ، انجطل

وقالوا « انجلخ » فلان على طوله إذا نامَ على الارض متبسّطاً مستلقياً . وهو في اللغة « اجلخدّ » إذا استلقى « واجلنخى » تقوّس وبرك ولم ينبعث .

وقد اتخذ العامليون انجلخ وربما أبدلوا الجيم شيناً فقالوا « انشلخ » كما اتخذ العراقيون

---

(١) غيرواضح : غير ابيض اللون . والجون : الأسود المشرب بحمرة . المنكب : مجتمع رأس العضد والكتف المنكب العمم : الطويل التام . (٢) تعافينها منه اي تكرهينها .

« انجطَل » من « اجلَنْظى » لهذا المعنى أو تكون العراقية من « انجدل » بمعنى استلقى على الجدالة وهي الارض .

(٤٣) ج ل ط[1] جلَط ، جلَّط

ويقولون « جَلَط وجَلَّط » إذا كذب ، وقد أخذ في التجليط أي اخذ في الكذب ، وهو كذلك في الفصيح . وجاء عن ابن الاعرابي جَلَط يجلِط إذا كذب . قال اللسان . ومن كلام العرب الصحيح جَلَط الرجل يجلِط إذا كذب والجِلاط المكاذبة .

(٤٤) ج ل ط[2] مجلِّط ، مشلِّط

ويقولون للقليل الحياء هو « جَلِط ومجَلِّط » وهو « مُشلِّط » أيضا على البدل ، وفي اللغة « الجلوط » : المرأة القليلة الحياء ونص العباب : البعيدة من الحياء .

(٤٥) ج ل ط[3] انجلط

وقالوا « انجلط » الجرح والدُّمَّل ونحوهما إذا تمزّأ عند الجلد وارتخى اللحم . وفي اللغة « جلط » الجلد عن الظبية كشفه وجلط رأسه حلقه . وجاء في كلامهم « ناب جلطاء » وهي الرخوة الضعيفة . وانجلط للمطاوعة من جلط الجلد .

(٤٦) ج ل ف الجالوف ، جلفه ، وشلفه

« الجالوف » عند العامة في جبل عاملة مجرفة من خشب يقشر بها وجه الأرض من « جَلَفَ الشيء » إذا جرفه وذهب به كله . كما في كتب الأئمة وتقول العامة ايضا لمثل هذا المعنى « شلفه » بالشين » على البدل « والجالوف » فاعول من جلف ولا بأس باستعماله .

(٤٧) ج م ر جمرة من الجمرات

ويقولون « فلان جمرة » إذا كان ذا قوة وبطش ومَنْعَة معتداً بنفسه لا يُصطَلى له بنار وفي اللغة . اصل الجمرة النار المتقدة كما في القاموس وغيره « والجمرة » ايضاً القبيلة انضمت بنفسها فصارت يداً واحدة لا تنضمّ إلى احد ولا تحالف غيرها . قال الليث : الجَمْرة قومٌ يصبرون لقتال من قاتلهم ولا يحالفون احداً تكون القبيلة نفسُها جمرةً تصبر لقراع القبائل كما صبرت عبسٌ لقبائل قيس قال صاحب التاج وهكذا اورده الثعالبي في المضاف والمنسوب وعزاه للخليل وقال عمرو بن بحر : يقال لعبس وضَبّة ونُمَيْر جمرات العرب وأنشد لأبي حيّة النميري :

لنا جَمَراتٌ ليس في الارض مثلها   كرامٌ وقد جُرِّبْنَ كلَّ التجارب

نُمير وعَبس يُتّقى نَفَيانها ... وضَبّة قوم بأسهم غير كاذب [1]

وعدّ غيره بني الحرث بن كعب من جمرات العرب فالجمرات في العرب اربع . طفئت : بنو الحرث بن كعب لمحالفتهم نهداً أو لمحالفتهم مذحجاً ، وبنو عبس لانتقالهم إلى بني عامر بن صعصعة يوم جبلة ، وبنو ضبة لأنهم حالفوا الرباب ، وبقيت نمير لم تطفأ لأنها لم تحالف ، وفي ذلك يقول النميري يجيب جريراً :

نُميرٌ جَمْرة العرب التي لم ... تَزَلْ في الحرب تلتهب التهابا
واني إذْ اسبّ بها كليباً ... فتحتُ عليهم للخزي بابا
ولولا ان يُقالَ هجا نُميراً ... ولم نسمع لشاعرهم جوابا
رغبنا عن هجاء بني كليب ... وكيف يشاتم الناس الكلابا

(٤٨) ج م ج ر ... جمجرة

ويقولون «جمجره» إذا جمعه من هنا ومن هنا. والاصل في اللغة «جمّره» بمعنى جمعه قال ابو العباس المُبرّد في الكامل : التجمير التجميع ومنه جَمْرَةُ مِنىً لاجتماع الحصى فيها .

فيكون الاصل في جمجرهُ جمّره اي جمعه . ثم ضوعفت للمبالغة والتكرار كما في جرو جرجر

(٤٩) ج م ش ... الجمش ، الدَّمش ، الدَّبشة ، الركّة ، الدبش

ويطلقون في جبل عاملة على ما يترامى به الناس بالأيدي في عراكهم من الحجارة بقدر الرمانة فما فوق اسم «الجَمَش» محركة . وبعضهم يقول «الدَّمَش» بالدال المهملة وهي فيما ارى محرفة عن «الدَّبش» . وهو في اللغة اثاث البيت وسَقط المتاع كما في القاموس والعامة نفسها تُسمي رذالَ الحجارة التي لا تصلح لساف البناء (أي المدماك) «الدَّبْش» بسكون الباء . و «الدَّمَش والجَمَش» الذي يترامون به يكون من هذا الدبش .

وربما كانت الجمش محرفة من «الجاش» وزان كتاب وهو ما يجعل بين الطي والجال في البئر إذا طويت بالحجارة وهذا ما تسميه العامة «الدَّبْشة» و «الركّة» ، ولا تخصّ به البئر بل تعمّ به كلّ ما كان من نحوه بئراً كانت او غيرها وإنما يوضع في هذه الدبشة والركة رُذال الحجارة . ويقولون «دَبّشنا الاساس» أي ردّمناه بالدبش . «ودبش الحائط» إذا وضع وراء الساف من هذا الدبْش .

(٥٠) ج م م ... جمّ الكرْمَ ، قلّمه ، زبرهُ

ويقولون «جمّ الكرم» (العنب) و «قلّمه وزَبّره» وكل ذلك إذا قطع اطراف

---

(١) النفيان «محركة» مصدر . نفت الريح التراب : اطارته ويراد به هنا ثورانها وهياجها .

أغصانه ليجودَ وجَمّ النباتَ إذا قطع جُمّته

وفي اللغة قال أبو حنيفة « أجمّ العنب » قطع كل ما فوق الأرض من أغصانه ، وفي التاج « قنّبَ العنب » قطع عنه ما يُفسد حمله . وقنّب الكرم : قطع بعض قضبانه للتخفيف عنه واستيفاء بعض قوته عن أبي حنيفة . وأصل المعنى في الجمّ القطع وخاصة في العنب . فاستعماله إذاً عربي ولا حاجة بالمتتبع أن يقول انها سريانية ما دام لها مصدر في اللغة العربية .

هذا في جمّ وقد سمعت نص أبي حنيفة في أجمّ . وكذلك في قلّم وزبَر وكلاهما معناه القطع . ومثل قلّم قنّب وسمعتَ نص التاج فيه فما معنى جعلها من السريانية بعد هذا .

وفي الفصيح يقال في مثل هذا المعنى « حَطَبَ العنب » إذا قطع أعالي غصونه « وقد احطب العنب واستحطب » أي حان له أن يُحطب والاسم « الحِطاب » وزان كتاب « وهو الزبارة » عند العامة

(٥١) ج م ل — الجَمَلُون

« الجَمَلُون » بفتح الجيم والميم يُطلق عند العامة على السقف المحدّب . وهذا على التشبيه بسنام الجمل .. وهي عامية معروفة قديماً في مصر كما في شفاء الغليل ويقول قائلهم

« في ظهره جَمَلُونات لها عُقَد »

(٥٢) ج ن ط س — الجنطاس

« الجِنطاسُ » عند العامة آنية كالقدح تكون غالباً من نحاس أو من خشب يشرب بها الماء وهي في ظاهرها منقّشة مرقّشة وهو في اللغة « الفنطاس » بالفاء قال ابن الأعرابي الفِنطاس قدح من خشب يكون ظاهره منقّشاً بالصفرة والحمرة والخضرة يُقسم به الماء العذب بين أهل المراكب

(٥٣) ج ن ف ص — الجُنْفَيص

« الجُنْفَيص » بضم الجيم بعده نون ساكنة ثم فاء مفتوحة ، عند العامة نسيج من غليظ الكتان أو من رديئه أو من ليف الشجر .

وهو في اللغة « الشِنْفاص » بالشين المعجمة . قال في مستدرك التاج الشنفاص بالكسر الثوب الغليظ من الكتان أو من لحاء الشجر . اهـ

وأرى أن الجنفيص أو الجنفاص كلاهما مولدة دخيلة والفصيح « الخَنِيف » قال في اللسان والخنيفُ أردأ الكتان وقيل ثوب غليظ . وهو جنس من الكتان أردأ ما يكون منه كانوا يلبسونها ولا يكون إلا من كتان . نقله الجوهري

(٥٤) ج هـ هـ جَهْجَهَتْ السماء

ويقولون « جَهْجَهَتْ السماء » إذا انجلى عنها الغيم بعد إطباقه وجهجه الفجر إذا انكشف عنه ظلام الليل فانبثق نوره ، وفي اللغة أجهت السماء انكشفت واصحت وانقشع عنها الغيم فهي جهواء « وجَوِيَ البيت جهاً » انكشف فلا سقف ولا ستر . وأصل المعنى الكشف والظهور وجاء مضاعفاً في كلام العامة للتكثير وقد مرّ أمثاله في هذا الكتاب

(٥٥) ج و ب الجُوب والمُجوَّب

« الجُوب » عند العامة البَزّ المخرّق في تضاعيفه من سلع التجار أو الذي يكون غير بري من العيب وسمّي « المُجَوَّب » وتجوّب الثوب صار جوبا ومُجوّباً

وفي اللغة « جابه يجوبه جوباً » خرقه وجاب النعل قدّها وفي اللسان « الجَوْب » قطعك الشيء كما يجاب الجيب وكل مُجوّف وسطه فهو مجوّب . والجيب في القميص والدرع طوقه وما ينفتح على النحر جمعه جيوب

وتعرف العامة « الجيب » وجمعه الجِياب والجُيوب بما يشق في الثوب متصلا بكيس صغير توضع فيه الأشياء الخفيفة الحمل، أما الجُوب فيمكن أن يكون من التسمية بالمصدر والمجوب اسم المفعول من جوّبه إذا خرقه . والمجوّب هو الثوب المخرّق وأما الجيب بالمعنى العامي فهو مأخوذ من جيب القميص

(٥٦) ج ي ب جابَه يجيبه جَيَباناً وجَيْباً

وقالت العامة « جابه يجيبه جَيْباً وجَيَبَانا » بمعنى جاء به وهذا من باب الحذف والايصال حذفوا همزة جاء ووصلوها بالجار والمجرور ومزجوهما كلمة واحدة جارية على تصريف جاب حتى قالوا في فعل الأمر منه « جيب » على طريقتهم في الابقاء على حرف العلة في الأمر . كما يقولون قُومْ وبيعْ في قُمْ وبِعْ من قام وباع

(٥٧) ج و ر الجُورَة

« الجُورة » عند عامتنا حفرة في الأرض مستديرة غير مطوية الجوانب غالبا وفي اللغة هي « الجُفْرة » والجفرة : الحفرة العظيمة والأصل فيها سعة مستديرة في الأرض

والعامة أبدلت الفاء واواً لتقارب المخرج ومثله في اللغة الحرارة والحرافة في الطعم (وهي التي تسميها العامة الحرارة)

والجُفَر في كلام العرب هي خروق الدعائم التي تُحفَر لها في الأرض وهي بعينها التي

تسمى عند العامة الجُوَر

ويمكن أن يكون أصل الجورة الحُفْرة بالحاء المهملة على البدل

٥٨ جوز الجَوزِيّة والراحة ، القَبْصه

ويقولون في جبل عاملة «جوزيّة قمح وجوزية عدس بمعنى مل‌ء الراحتين مبسوطتين متلاصقتين وهي الزوجية على القلب نسبة إلى الزوج ضد الفرد . والراحتان زوج ، وعامتنا تقدم الجيم وتؤخر الزاي في كل زاي بعدها جيم فيقولون جوز وفرد ، اي زوج وفرد وهو جوز فلانة اي زوجها .

وفي قبالة هذه الجوزية «الراحة» لما يملأ الكف الواحدة مبسوطة . وهي في اللغة «القَبْصَة» من الطعام بفتح القاف وفسروها بأنها ما حملته كفاك . ولكنك إذا ضممت القاف كانت ماتتناوله بأطراف اصابعك وهذه هي التي تسميها عامتنا «القَنْصَة» بالنون أو «القمْصة» بالميم «والجوزية» العامية هي مُدّ شرعيّ وفسروه بمل‌ء الراحتين من مستوي الخلقة والمد في الوزن بتقدير فقهاء الحجاز مائة وعشرون مثقالا أي ٤١٢,٣٧٥ غرام وبتقدير فقهاء العراق مائة وثلاثون مثقالا أي ٦١٨,٥٦٣ غرام

(٥٩) جوض جاض المريض

وتقول العامة «جاض المريض» بالضاد المعجمة إذا ضجر وعيل صبره والاسم عندهم «الجوَضان» ، وتقال لكل من عيل صبره من مكروه . وهو في الفصيح «الجُواظ» بالظاء المعجمة وفسروه بأنه الضجر وقلة الصبر على المكاره ، وعامة الأرياف في جبل عاملة لا يكادون يفرقون الضاد من الظاء في كلامهم وهي لغة قوم من العرب .

الحاء ح

(١) حبب حبُّ الصِبا

«حبّ الصِّبا» عند العامة بثور صغيرة كحبِّ العدس أو أصغر تخرج في وجوه الأحداث من الناس بقبيح رأسها

وهي في اللغة «التفاطير» ، قال في لسان العرب والتفاطير والنفاطير بثر يخرج في وجه الغلام والجارية قال الشاعر :

تفاطير الجنون بوجه سلمى قديماً لا تفاطير الشباب

واحدتها نفطور . اهـ

واطلاق اسم الحبّ على هذه البثور مما جرت عادة العامليين عليه فيقولون حبّ الصبا وحبّ الجُدَرِي وحبّ الحصبه وأضافوها إلى الصِبا لأن الصبوة زمن حدوثها

(٢) ح ب س المَحْبَس ، الحَلْقة ، الخاتم

ويسمون الخاتم الذي يُصاغ من غير فَصّ « المَحْبَس » وأرى أنه سُمّي به لأنه يحبس الاصبع بمعنى يحيط بها كما يحيط نطاق المودج به . وكما سموا هذا النطاق بالحِبْس والمَحْبَس . وفي القاموس وشرحه : والحِبْسُ نطاقُ المودج والمِقْرمة وهي ثوب يطرحُ على ظهر الفراش للنوم عليه .. وحبَسْت الفراش بالمِحْبَس للمقرمة . وهي الستر . سَتَرته كحبّسْته ، اه . ومعنى حَبْسه الاحاطة به و كذلك الخاتم يحيط بالاصبع وخص بالمحبس الخاتم بغير فَص تمييزاً له عن الخاتم الذي له فَص وهو المتبادر من لفظ الخاتم عند الاطلاق .

وهو في اللغة « الحَلَق » وفسره صاحب القاموس بخاتم من الفضة بلا فَص و نقلَ ذلك عن ابن سيدة وهو الحَلْقة لكل شيء مستدير أيضاً ومنه سمي حليّ الأذن « الحَلَق » واحدته حَلَقَة ، وهو أيضاً « الفَتَخة » قال الأئمة الفتخة وتحرك حَلْقة من فضة تلبس في الاصبع كالخاتم

(٣) ح ب ش حَبَّش

وقالوا « حَبّش » فلان على المائة أو على الألف إذا جمع ما يقاربها .
وفي اللغة حَبَش يحبِش حَبْشاً الشيء جمعه وحبّشه أيضاً . شدّد للكثرة .

(٤) ح ت ت الحِتّة

وقالوا للقليل من الشيء « حِتّة » بكسر الحاء ولكنها في الفصيح بالفتح ويرادُ بها القِشرة من قولهم حَتّه إذا قشره و فرَكه . والحَتة طائفة قليلة من الحُتات بضم الحاء وهو ما يسقط بالحتّ ولا قيمة له .

(٥) ح ت ر ف الحَتْروف

وقالوا « حَتْرَفَ على عياله » إذا ضيّق عليهم وأرى أنها من حَتَرَ أهله حَتْراً وحُتوراً إذا قتّر عليهم في النفقة . قال في اللسان « الحتر : الشيء القليل » .
أو تكون من حترف إذا صار حتروفاً وعُدّيت بعلى لأنها متضمنة معنى قتّر ، أو من حَرْتَف « على القلب » . اطلب (ح ر ت ف) .
لا يقال إنّ حترف على القول بأنها من الحتروف غير مسموعة عن العرب في اشتقاقها هذا . لأن اهل المعرفة اشتقوا قديماً الأفعالَ من كلماتٍ لم تكن من المصادر بل هي كلمات جامدة

أو أعجمية ولم تُسمع هذه الأفعال عن العرب فقالوا : دوّن الدواوين « من الديوان » ودهقنه أي صيره دهقانا ونيرزونا ومهرجونا من النوروز والمهرجان وكل هذه في الأصل أعجمية طارئة على العربية بموادها التي اشتقوا منها هذه الأفعال حتى أن العامّة جرت هذا المجرى في الكلمات التي طرأت على عهدها كالنوتير لمسجّل العقود « كاتب العدل » فقالوا : نَوْتَرنا هذا الصك أي سجلناه في سجل العقود الرسمية وكالبُول وهو ورق التمغة الذي يلصق على العقود المسجلة وسندات الديون فقالوا بَوّلناه أي ألصقنا عليه ورق البُول.

أما « النوتير » فكلمة دخيلة افرنجية وضع لها اهل هذا العصر في لبنان وسورية « كاتب العدل ». وأما « البُول » بالباء الفارسية التي تلفظ بين الفاء والباء فهي دخيلة فارسية ومعناها المال الذي يتعامل به الناس.

الحَدّوتة

(٦) حدث

وقالوا « حَدّوتة » للنبذة اليسيرة من الحديث وهي محرفة من الأحدوثة واحدة الاحاديث وربما خصوا الحدّوتة بما يتضمن منها نكتة أو خرافة أو أعجوبة.

وفي التاج الأحدوثة بالضم ما يُتَحدّثُ به وقال ابن برّي إن الأحدوثة بمعنى الأعجوبة، يقال صار فلان أحدوثة وقال الشيخ الطيب الفاسي في شرحه للقاموس « وصرحوا بأن لا فرق بينها » أي الأحدوثة والحديث « في الاستعمال والدلالة على الخير والشر خلافاً لمن خصها بما لا فائدة فيه ولا صحة له كأخبار الغزل ونحوها من أكاذيب العرب فقد خصّ الفراء الاحدوثة بأنها للمضحكات والخرافات بخلاف الحديث اه ».

الحُدُور

(٧) حدر

« الحُدُور » عند العامة وَرَم غليظ يحدث في حلوق الصبيان. وفصيحه « الشاك أو الشاكة » قال صاحب اللسان هو وَرَم يكون في الحلق واكثر ما يكون في الصبيان.

وسمي َحدوراً من حيث أنه ورم غليظ ُصلب. وفي التاج ومن المجاز الحَدْر : وَرَم الجلد وانتفاخه وغلظه من الضرب. حَدَرَ جلده يحدُرُ حَدْراً وحُدُوراً غلظ وانتفخ وورم قال عمر بن ابي ربيعة :

لَوْ دَبَّ ذرٌّ فوق ضاحي جلدها ۝ لأبانَ من آثارهنّ حُدُورا[١]

وفي حديث عمر (رض) أنه ضرب رجلاً ثلاثين سوطاً كلها يَبْضَع ويحدُر.

وقال الاصمعي يبضع يعني يشق الجلد. ويحدر معناه يُوَرّم ولا يشقّ.

---

(١) دب يدب دبيباً = مشى على هينته ولم يسرع كمشي النمل. والذر صغار النمل او الأحمر منها. الضاحي الظاهر وأصله البارز للشمس. لأبان أي لأثر ورما في جلدها.

(٨) ح د ف — حَدَفه ، المحادفة ، الحدّافات

وتقول العامة « حَدَفَ الشيء » بالدال المهملة إذا القاه يَدفَعُه دَفعاً من يده وحَدَفه برجله دفعه بها وحَدَفه عنه صَرَفه بعذرٍ ملفّق . ومنه سموا المماطلة « المحادَفة » « ومشى يحدِفُ رجلَه وبرجله » إذا كان يدفعها في المشي دفعاً . وسموا كراعَ البقر والجاموس « الحدّافات » من حيث أن مشيها يكون كذلك .

والأصل في اللغة « الحَذف » بالذال المعجمة . وفي التاج : حَذَفه بالعصا = رماه بها ، ويقال : هُم بينَ حاذِف وقاذِف = الحاذف بالعصا والقاذف بالحجر ، فالحذف يستعمل في الضرب والرمي معاً . قال الليث « الحذف » الرمي من جانب . وحَذَفَ في مشيه إذا حرك جنبيه وعجزه قاله النظر أو حذف تداني خطوه ، عنه أيضاً . اهـ

وإبدال الذال دالا هو لهجة بعض القرى اللبنانية وليس بغريب عن الفصيح ايضاً ، فقد قالت العرب موتٌ دعاف وذعاف حكاه يعقوب .

(٩) ح د ل — حَدَل ، المحدَلة

وتقول العامة « حَدَل » الطريق وحَدَل السطح إذا أجرى عليه « المحدلة » وهي في عرفهم أسطوانة من حجرٍ مُصمَتة مُدمَجة ثقيلة تُجَر على الأرض دحرجةً جيئةً وذهابا فتسوّيها بإمرارها عليها وتردُّسها بثقلها وجاء في اللغة المِسلفة لما فيه شيء من هذا المعنى قال في اللسان ويقال للحجر الذي تسوّى به الأرض مِسلفة ، قال ابو عبيد : وأحسبه حجراً مُدمجاً يدحرج على الارض لتستوي . وقال الأصمعي في حديث محمد بن الحنفية رحمه الله : ارض الجنة مسلوفة إنها لغة اليمن والطائف والفعل منه سَلَفَ الأرض : سوّاها بالمسلفة ؛ ولكن مجمع فؤاد الأول بمصر أطلق المِسلفة على الخشبة التي يجرها ثوران على الارض لتستوي بعد حرثها وجعلها مرادفةً للزحّافة والمِملَقة .

وسمي المحدلةَ بالمِردَس وخصها بالآلة البخارية التي تُدكّ بها الحجارة وهذا الاطلاقُ من حيث الغاية صحيح لأن تسوية الأرض من أوضح معاني المِسلفة ولكنه لا ينطبق على وصف ابي عبيد الذي قال إنها حجر مدمج يدحرج بل انطباقه على معنى المحدلة وشكلها أوضح ، وأريدُ بالعامة هنا عامةَ الساحل الشامي لأنها معروفة عند أهل الريف منهم لسطوح بيوتهم المسقوفة بالخشب وفوقه تراب فإن لم تُردَس وتُوطّد دَلفت عليهم البيوت أيام الشتاء ولا أحسبها معروفة في مصر لهذا المعنى .

أما « حدل والمحدلة » فإني أرى لها مأخذاً صالحاً من اللغة الفصحى فقد جاء في القاموس

وشرحه التاج ما نصه : وَدَحْدَرَهُ دَحْدَرَةً قال الصاغاني دحرجه دحرجة فتدحرج كتدهده : اﻫ فلا يبعد على هذا أن تكون العامة توسّعت وأبدلت الراء لاماً — وهذا الابدال معروف في الفصيح — فصارت « دَحْدَلَه » ثم حذفت الدال الأولى بكثرة الاستعمال أو للتخفيف وأعطوا حركتها للحاء فصارت حَدَله بمعنى دحدله أي دحرجه ومثل ذلك وقع في الفصيح فقد جاء دهْدمه وهَدَمه ثم اشتقوا من حدل هذه اسم الآلة فقالوا مِحدَلة .

ومما يؤيد هذا القول أنه لا يزال كثير من العامة يقول دحدله بمعنى دحرجه فيجيء بها على الأصل من غير حذف وتقول العامة حَدَله ودَحله وحاوله وداحله بالامر إذا عالجه فيه كثيراً بين أخذٍ وردّ وجيئةٍ وذهاب فهم يحذفون الدال الاولى تارةً والدال الثانية تارة أخرى . وجاء في اللغة حادله محادلة بالدال المهملة إذا راوغه قاله الازهري

وقال بعض المعاصرين ان المِحْدَلة مأخوذة من المِحْوَلة صارت بالابدال مع التمارين مِحْدَلة ثم أخذوا منها حَدَل ثم قال والفصيح فيها المَحالة، ولكن المحالة هي الدولاب والبكرة العظيمة وفي ذلك من بعد المأخذ في المحدلة ما يُبعِدُ هذا القول من الصواب

(١٠) ح ذ ق — خلّ حاذق

وقالوا «خل حاذق» اي شديد الحموضة يلذع اللسان لشدتها وتجاوزوا الخل والحموضة فقالوا في ذي الحلاوة البالغة حلو حاذق

أما في اللغة فقد جاء في مجاز الاساس «خل حاذق وحُذاقي» وحَذقَ الخلّ واللبن احرق اللسان . وفي المصباح حذَق الخلّ من باب ضرب حذوقاً انتهت حموضته فلذع اللسان وفي اللسان الحاذق الخبيث الحموضة وقال ابو حنيفة الحاذق من الشراب المدرك البالغ وانشد

يُفِخْنَ بولا كالشراب الحاذق ذا حُرْوَةٍ يطير في المناشق[١]

وظاهر هذه النصوص أن الحذُوق خاص بالحموضة فاستعماله في الحلاوة على الاستعارة والصحيح في الحلاوة أن يقال حلو صادق أو صادق الحلاوة

(١١) ح ر ب ق — حربوق

ويقولون «حربق» الخيط إذا تعقّد في يده ثم استعير للامر إذا تعقد ويقولون ايضاً حربق الحبلَ على المِحمل إذا لفه لفا غير منتظم ويقولون فلان «حربوق» إذا داورته في أمرٍ نفذ منه بحسن تصرف فلا تعترضه عقدة إلا حلّها بلباقة

وفي اللغة كما في الاساس «حربق عمله» افسده، فلايبعد أن يكون من هذا تحربق العمل إذا

---

(١) يفخن من فاخ يفوخ وافاخ احدث بخروج الريح وفي المثل « كل بائلة يفيخ » أي كل من يبول يخرج منه الريح . والحروة الحرافة في الطعم كالحراوة . والمناشق الأنوف

تعقد واشكل فيكون المعنى المراد للعامة هو المعنى اللازم للفصيح ويكون استعمالا مجازيا كما لا يخفى

وقيل بأنها من دوائر السريانية بمعنى شَبَكَ وعقدَ . وربما كانت من « حَبَّق متاعه » إذا جمعه واحكم أمره أو من « حَبكه » إذا شدّه ووثّقه وأحكمه ، استعارته العامة للنسج المتداخل فقالوا محبوك واستعملوا حَبك بمعنى شدّ الخيوط بعضها إلى بعض شداً متداخلا ثم زادوا راء كما زادته العامة في قدفه وقردفه أي قذفه ودفع به و كما زادوه في شبكه وشربكه بمعنى واحد ولها نظائر (اطلب مادة حرت‌ء) .

(١٢) حرتف   الحرتفة ، حرتف على اهله

وقالوا « حرتَف على أهله » إذا ضيّق عليهم في المعاش وأصله حترف « راجع حترف »

(١٣) حرتء   الحرتأة ، الحرتفة ، الحرتوء

وقالوا « حرتأ وتحرتأ وهو حرتوء » وذلك إن كان متشدداً في أموره حريصاً عليها فلا يهمل دقيقاً ولا جليلا يقظاً لا يُخدع ولا يُغرّ وربما أبدلوا فقالوا حربوء (وقد تقدم في حربق) .

واحسب أنها مأخوذة من حَتأ العقدة يحتؤها حَتأً إذا شدّها وأحكمها فلا ينفرط لها عقد . زيدت فيها الراء كما زادوها في شربك العامية وهي شبك الفصيحة بمعنى أنشب بعضه في بعض . وكما زيدت في تخبطت البلاد إذا وقع فيها الفساد « فصيحة » فقالت العامة تخربطت « عامية » وكما زيدت في الفصيح مثل خشبَ العملَ وخشرب به إذا لم يحكمه وكلاهما فصيحة وهَذَّه وهَذرمه إذا قطعه والجُضم والجراضمة للكثيري الأكل وبحثَ الترابَ وبحثره إذا فرّقه والدجى والدَيجور للظلمة وكثير أمثال ذلك .

وقال في الأساس ناقة حدباء وحدبار ، ضم إلى حروف الحدب حرف رابع فركب منها الرباعي

وجاء في اللغة غمج الماء إذا جرعه جرعاً متتابعاً وغمجره كذلك .

وجاء في كلام العرب : القباطي للثياب البيض الرقاق من الكتان جمع قبطي وجاء أيضاً قبطري بزيادة الراء .

ويمكن على هذا في الحربوء والحربوق ان اصلها من حبك إذا شده واحكمه . زيدت فيها الراء فصارت حربوك ثم لفظوا الكاف قافاً ، وذلك معروف في كلام الكثير من اعراب البادية ثم جعلوا القاف همزة كما هو دأب سكان الحواضر في مصر والشام أو جعلوا الكاف همزة كما عرف عن قدماء سكان بيروت وضواحيها .

(١٤) ح ر د ب — الحِرْدَبَّة ، المردبّة ، الكركة

ويسمون عجرة الأحدب « الحِرْدَبَّة » وولّدوا منها فعلاً فقالوا حَرْدَبَ ظهرُه .

وهي في الفصيح « الحَدَبَة » محركة وفسّروها بموضع الحدب في الظهر الناتئ . قاله الأزهري وغيره فزادت العامة راء وشدّدت الباء .

وزيادة الراء مألوفة (كما تقدم في ح ر ت .) وكذلك فعلوا في ما ولّدوه من الفعل إذ أن الفصيح حَدِب ظهرُه .

وربما يقال إن الحردبّة مأخوذة من « المِرْدَبَّة » وهي في كلام العرب العجوز المسنة البالية قال الراجز :

أفٍّ لتلك الدِلْقِمِ المِرْدَبَّةْ المنقفيز الجلبح الطُرطُبَّةْ[1]

وهي أيضاً المِرْدَمَّة ، وعامتنا تبدل هذه فتقول (كَرْكَمَّة) » .

فاستعيرت المِرْدَبّة من العجوز الفانية لما يلازمها غالباً وهي الحَدَبَة فيكون من المجاز .

(١٥) ح ر ح ر — حَرْحَرَه

وقالوا « حَرْحَرَه » بقول أو عمل فجعله يتحرق ألماً وغيظاً « فتحرحر » أي تحرّق .

وفي اللغة « الحرارة » النهاية من الحزن والغيظ فهي من « أحرّه » وضوعفت للتكرار أو المبالغة . وقد تكون من « أوحَرَه » إذا اسمعه ما يغيظه . وفي اللسان الوَحَر الغيظ والحقد وبلابل الصدر ووساوسه . وفي صدره وَحَرٌ وَوَحَرٌ أي وغَرٌ من حقد وغيظ . وقد وَحِرَ يحِر وَحَراً فهو وَحِر أي وَغرٌ (التسكين في الوَحْر للاسم والتحريك للمصدر) وهذه في معناها أقرب للمراد العامي ولعلها ارجح .

(١٦) ح ر ز — الحِرْز

ويسمون التعويذة أو التميمة التي تعلّق على الأطفال لوقايتهم من العين ونحوها « الحِرز » بكسر الحاء وسكون الراء .

والحرز في اللغة تقال « للعُوذة » قاله في مجاز الأساس وهو في الأصل كل ما احرزك من موضع وغيره كما في اللسان وفي النهاية : اللهم اجعلنا في حرز حارز أي كهف منيع كما يقال شعر شاعر فأجرى اسم الفاعل صفة للشعر وهو لقائله ، والقياس أن يقول حِرز محرز أو حرز حريز لأن الفعل منه أحرز ولكن هكذا روي ولعله لغة . اهـ .

---

(١) الدلقم والمنقفيز والجلبح : المسنة . والطرطبة الكبيرة الثديين . وأف كلمة تضجر .

(١٧) ح رزق — الحُرْزُوقة أو الحِرْزَوْقة ، الحُزْوُقة

وسموا « الفُواقُ » وهي الريح التي تشخص في الصدر « الحِرْزُوقة أو الحُرْزُوَقة » وفي بعض نواحي جبل عاملة « الحِزّوقة » بحذف الراء وهو مُحَزّق وقد حَزّق بالبكاء إذا أجهش وهو مُحرزِق وقد حَرْزَق إذا امتلأ من الحزن أو الغضب حتى يكون كمن أصابه فواق وكاد يشهق ويبكي . والفُواق عارض يحبس النَفَس عن الانطلاق فيعقبه شهيق كما يعتري المحتضر عند النزع .

وفي اللغة عن اللسان « المُحرزِقُ » السريعُ الغضب وحرزقه حبسه وضيّق عليه وأصله بالنبطية حَرزوقي ...

وروى ابن جِنّيّ عن التَوّزي قال: قلت لأبي زيد الانصاري أنتم تنشدون قول الأعشى:

فذاك وما أنجى من الموت ربّه   بساباط حتّى مات وهو محزرِق

وأبو عمرو ينشد وهو محرزق بتقديم الراء على الزاي فقال إنها نبطية وأم ابي عمرو نبطية فهو أعلم بها منا . اهـ .

وقال في التاج « أصله بالنبطية هرزوقي » وقال المؤرج « النبط تسمي المحبوس المُهرزَق »

(١٨) ح رطم — حرطمه

وقالوا « حرطم الشيء » إذا قطع أطرافه ، أو إذا حطمه وكسره وهو في الفصيح « هرطمه » بالهاء . وهرطم عرضه مزّقه . أو هي من حطّمه « أو حطّمه » والتشديد للتكثير زيدت الراء في الثلاثي كما زيدت في كلمات غيرها راجع (ح رت .)

(١٩) ح طرم — تحطرَم

وقالوا « تحطرَمَ وتحطرم عليه رزقه » وتحطرم سعيه وذلك إذا ضاقت به الأمور والحَطْرَبة في لغة العرب الضيق في العيش خاصة وتقول بعض عامتنا تأطرَب على البدل أو تأرطب أو تأرطم عليه رزقه على القلب والابدال من حطرم العامية أو من حطرب الفصيحة أو من تقطرب سعيه إذا خف وقل مأخوذة من القطرب الدويّبة التي يُضرب بها المثل في ضعف السعي .

(٢٠) ح رف — حارف ، المحارفة ، المساهلة

ويقولون حارفه في المساومة على السلعة إذا راده في الحطّ من ثمنها وأرى انها من قول العرب « حُورِف » كَسْبُ فلانٍ إذا شدّد عليه في معاملته وضُيّق في معاشه كأنه مِيلَ

برزقه وهو المحارَف . قال في اللسان : والمحارَف المحدودُ المحروم وهو ضدّ قولك مبارك ، قال الشاعر :

محارَف بالشاء والأباعرِ مبارَك بالقَلَعيّ الباترِ [١]

وفي النهاية « المحارفة » التشديد على المعاش .

أقول حارَفَ المبنية للفاعل من حورف المبنية للمفعول بمعنى ضيّق وشدّد . والترادّ في حط الثمن بين البائع والمشتري فيه مضايقة ما بين أخذٍ وردّ حتى يستقر الثمن وضد المحارفة عند العامة « التساهل » يقال فلان محارف ومتحارف وفلان متساهل .

أو تكون « حارَف من حَرَفَ لعياله واحترف وتحرّف » أي اكتسب لهم باتخاذه حرفة ثم عمت لكل كسب وفي هذا الترادّ كسب بالجملة .

أو تكون من « حرّف القلم » إذا قطّه وأخذ من حروفه واطرافه وهو بحطّه من الثمن كأنما يأخذ من حروفه « مجازاً » .

(٢١) ح ر ق ص   الحراقيصُ ، الحَرْقصة

وحراقيصُ اللحم عند العامة في جبل عاملة قِطَعٌ منه كحب الزبيب تُقلى شديداً بالشحم أو بالسمن وربما تطايرت من المقلاة لشدة الحموّ وفي ذلك تكتسب لون الحرقوص وتطايره ، فسميت به . والحرقوص دويبة كالبرغوث أو اكبر وربما نبت له جناحان فطار . وقال الليث هو دويبّة مجزعة سوداء منقطة ببياض . وفي التهذيب هو أصغر من الجُعَل . وقال ابن دريد هو كالقراد يلصق بالناس .

ثم إن العامة اشتقت منه فعلاً فقالوا حَرقَصه حَرْقصة إذا رادّه فيما يغيظه فكادت بوادر غيظه تتطاير من صدره من شدة حموّ طبعه فيكون مجازاً في مجاز .

(٢٢) ح ر ك   الحاروك ، الحِرك

« الحِرك » عند العامة الكثيرُ الحركة و « الحَرِك » في الفصيح الغلامُ الخفيف الحركة الذكي ومفهومها واحد والعامة كسرت الحاء على عادتهم في كسر فاء فَعِل .

« والحاروك » من الفرس عَظمٌ مشرف من جانب الكاهل على اعلاه وهو في الفصيح « الحارك »

---

(١) الشاء الضأن والمعزى . أي قليل البركة والرزق في الشاء والابل . ولكنه مبارك كثير الرزق بما يكسب بالسيف القاطع . « والقلعي » « محركة » منسوب إلى القلعة اسم مكان في البادية . والباتر القاطع .

(٢٣) ح ر م   الحِرام ، المَحْرَمة ، البطانيّة

«الحِرام» بالكسر : عند العامة في الأصل : احد ثوبي الاحرام اللذين يلبسهما المُحرِم بالحج والعمرة ثم عَمَّ لكلّ ما يكون مثله سواء في ذلك أَلَبِسه المحرم أم لم يلبسه . ومنه الكِساء الذي عُرف زمن الترك العثمانيين باسم «البطّانية» (راجع ب ط ن) .

قيل فيه ثوب الاحرام ثم حذف المضاف بكثرة الاستعمال وسُهّلت الهمزة على قاعدة العامة في ترك الهمز وأعطيت حركتها لما بعدها وهو الحاء فقالوا الِحرام .

و «المَحْرَمة» بفتح الميم والراء عند العامة في الديار الشامية : منديل اليد وهو خاص بصاحبه لا يشاركه فيه غيره وكأنه يحرم على غيره استعماله . والفصيح فيها على هذا المعنى أن يقال المَحْرَمة من أحْرمه بمعنى حَرَّمه إذا منعه قال حميد بن ثور :

إلى شجر ألْمى الظِلال كأنها   رواهب أحْرَمْن الشراب عُذوب

وأنشد الجوهري لشاعر في وصف بعير :

له ربّة قد أحرمت حِلّ ظهره   فما فيه للفُقْرَى ولا الحج مزعم[٢]

هذه الرواية الصحيحة للبيت وقد اورده صاحب التاج في مادة (ف ق ر) هكذا :

ولا فيه للفقرى ولا الحج مَرْغَم

وفسر المرغم بالمطمع . وإنما المطمع هو المزعم بالزاي والعين المهملة لا بالراء والغين المعجمة ، ولعل هذا غلط من الناسخ وغفل عنه المصحح .

وقد جاء في اللسان الزَعَم بالتحريك الطمع . وزَعِمَ يزعَم زَعَماً وزَعْماً . ثم فسر قول عنترة : «زعماً لعمر أبيك ليس بمزعم» أي ليس بمطمع ثم قال زَعِم فلان في غير مَزْعَم أي طمع في غير مطمع . واورد هذا الشاهد صاحب التاج في مادة (ح ر م) هكذا له رِئة بالهمزة مكان الباء الموحدة وكأنها قرئت ربه بالياء المثناة التحتية وهي الرئة متروك همزتها ثم همزت ولكن الصواب ربة بالباء الموحدة أي مالكة كما تراه في شرح البيت ثم اورده صاحب التاج في مادة (زع م) على صحته .

---

(١) ألمى الظلال . يقال ظل ألمى اي كثيف يراد به ان هذا الشجر وارف الظل وله من ظله سمرة مستحسنة كسمرة الشفتين والضمير في كأنها يعود إلى ركاب تقدم للشاعر ذكرها والعذوب جمع عاذب كسجود وساجد وهو من الخيل وغيرها القائم يرفع رأسه فلا يأكل ولا يشرب أو الذي يبيت ليله لا يطعم شيئاً يشبه هذه الركاب بالراهبات الصائمات

(٢) ربة : انثى رب اي مالكة واحرمت : حرّمت وهو محل الشاهد . والفقرى وزان قربى : ان يعير الرجل صديقه فقار بعيره اي ظهره ليحمله او ليحمل عليه ثم يرده له . يقول الرجل لصاحبه افقرني ظهر بعيرك . والمزعم المطمع يقول انها حرمت ظهره فلا تحج عليه ولا تعيره لاحد .

وجاء في اللغة كما في القاموس الحَريم ثوب المحرِم وما كان المحرمون يُلقونه من الثياب فلا يلبسونه وقال الزبيدي في شرحه ما نصه : (و) الحريم (ثوب المحرم) وتسميه العامة الاحرام والحِرام (و) الحريم ما كان المحرمون يلقونه من الثياب. كانت العرب في الجاهلية إذا حجّت تخلع ثيابها التي عليها إذا دخلوا الحرم فلا يلبسونها ما داموا في الحرم ومنه قول الشاعر «لَقىً بين أيدي الطائفين حَريم» اهـ[1].

وفي الأساس ولَبِسَ المحرِم وهو لباس الاحرام . قلت وأصله ثوب المحرِم فحذف المضاف لكثرة الاستعمال .

(٢٤) ح ز ر[1] حَوْزَرَ فهو محوزر

وقالوا : «حَوزَرَ فلان وهو مُحَوزِر» أي امتلأ غيظاً حتى يكاد ينفجر والأصل فيه من حَزَرَ الرجل إذا عبس وبَسَرَ وفي القاموس «والمحزور» كمنصور وقال في التاج وليس بشيء ، وفي بعض النسخ بضم الميم وفتح الحاء وكسر الواو : «والمتغضب» العابس الوجه وهو مجاز اهـ فهو على هذا النص في الفصيح «المحزوِر» كمنصور والمُحَزوِر وفي العامي «المُحَوْزِر» والعامة حَرّفت بتقديم الواو على الزاي .

(٢٥) ح ز ر[2] الحزورة

ويسمون اللغز «الحَزّورة» وهو من حزر الشيء يحزره حزراً من باب ضرب ونصر ، إذا قدّره بالتخمين والحدس .

(٢٦) ح ز ز[1] الحزْ ، هالحزّ ، هالوَقت ، هالقِيت ، هلَق ، هلَقْتِنيّة ، هالساعة ، هسّع ، هَسّا ، إسا ، أسّا ، لِسّا ، دالوَقت ، دَالحين ، دَحّين

إذا سألت اعرابياً من بادية الشام متى قدمت اجابك «هَالحزّ» يريد هذا الوقت أو هذا الحين . وإذا كان شامياً حضرياً أجابك بلهجة قطره . «هالوقت» ، «هالقيت» ، «هَلّق» ، «هلَقتِنيّه» ، أي هذا الوقت . «هالساعة» . «هسّع» ، «هَسّا» ، «إسا» ، «إسّا» ، (والتنوين هنا على لغة من لا ينتظر) أي هذه الساعة ويقولون «لِسّا» ، ما جاء أي إلى هذه الساعة لم يأت هذا كله في بلاد الشام .

وإذا سألت حجازيا أجابك أعرابي مكّة «دالحين» ، وحضريها «دَحّين» ، واعرابي

---

(١) لقى بفتح اللام والقاف المنونة اي مطروحاً وحريم اي محرم لبسه .

المدينة المنورة « هالحين » وإذا كان مصريا أجابك « دي الوقت » وفي كل ذلك يحذفون اسم الاشارة وتبقى ها التنبيه للدلالة عليه أو يحذفونها ويثبتون اسم الاشارة بالدال المهملة مكان الذال المعجمة ، وكل هذا ظاهر المأخذ من الفصيح .

وأما « الحزّ » بمعنى الوقت والحين وهو ما يجيء في جواب الاعرابي لك فهو صحيح فصيح كما جاء في لسان العرب واستشهد له بقول ابي ذؤيب :

حتّى إذا حُزَتْ مياهُ رُزُونِهِ   وبأيّ حَزِّ ملاوة يتقطّع[1]

والظاهر أن الحزّ جمع حَزّة بمعنى الساعة يقال: أيّ حَزَّة تأتيني قضيت حاجتك وأنشدوا:

وأبنتُ للأشهادِ حزة ادّعي[2]

(٢٧) حزز[٢]   الحِزّ

و « الحِزّ » – حاء مكسورة بعدها زاي مشددة – هو عند العامة ما استطال وانقادَ وَقلّ عرضُه من الأرض .

وهو في اللغة يقال للغامض من الأرض ينقاد بين غليظين . فالعامي فصيح لا غبار عليه .

(٢٨) حزز[٣]

ويقولون « حزّ العود » إذا فَرَضَه فرضاً بالسكين ولم يقطعه . وحَزّ على الورَقة حِزّاً أي خطاً مستطيلاً .

و « حَزْحَزَ » أكثرَ مِن حزّ . وافادة هذا التضعيف معنى التكثير هي من سنن العرب وقد تقدم مثله .

والحَزّ بالفتح عند العامة مصدر حزّه يحزّه حَزّاً إذا قطعه من غير إبانة . والحِز بالكسر عندهم اسم للخط المفروض أو المخطوط . ويكون اسماً للقطعة المشقوقة المستطيلة كما تكون حزوز البطيخ .

أما في اللغة فهي الحُزّة ويعنون بها غالباً القطعة من اللحم تقطع طولا وقيل إنها القطعة من الكبد وانها لا تقال في لحم ولا سنام .

---

(١) جاء هذا الشاهد في لسان العرب في مادة (حزز) بفك الادغام أي حززت ولا ارى له مسوغاً ، ثم اورده في مادة (رزن) حزت وهو الصواب . حزت بمعنى قطعت والملاوة – مثلثة الميم = مدة العيش وقد املاه الله واملى له أي امهله وطوّله أي جعل له ملاوة . واضافة الحز الى الملاوة هي لبيان أن هذا الحين طويل الامد . وأي هنا للتعجب كما تقول أي رجل هو . والرزون جمع رزن وهو المكان المرتفع في طمأنينة يمسك الماء .

(٢) الاشهاد جمع شاهد ويراد بهم الحضور يقول : اثبت لهم قولي حين ادعيت الى قومي فقلت أنا فلان بن فلان

(٢٩) حزك — حَزْكَه ، بَزْكَه

وقالوا « حَزَّكَ الحمل وبَزَّكه » إذا شدَّه شدّاً قوياً وعصبه عَصْباً شديداً ، واستعملوه مجازاً في غيره فقالوا « حزّكه » بالأمر الفلاني إذا فَرَضَه عليه فرضاً لازماً مع كونه ضائقاً به وهذا الشيء مُحزِّك عليه وبه ومُزَنِّك عليه .

وفي اللغة : حَزَكه (مخففة) إذا شدَّه وحَزَمه . وفي القاموس حزكه حزكاً عَصَبه وضَغَطه وبالحبل شده واحتزك بالثوب احتزم ، فالعامي في هذا فصيح .

(٣٠) حزم — المَحْزَم ، الوَزْرة

« المَحزَم » بالفتح في الديار الشامية الوَزْرَة التي يشدّها غلمان الحامات وخَدَم المطاعم والمقاهي على أوساطهم وقاية لأثوابهم من وَضَر العمل .

وفي اللغة « المِحزَم » بالكسر الحِزام وهو المِحْزَمة أيضاً وإنما سُمِّيَ به لِأنه يُحزَم من أعلاه في وسط الخادم أي يشدّ وحَزَم الشيء يحزِمه حَزْماً إذا شدّه .

(٣١) ح س ب [١] — تحسَّب

ويقولون « تحسَّب من كذا » إذا ظَنَّ الشرَّ منه . وهو من حَسِبَ التي هي من أخوات ظَنَّ فهي تفيد معنى الظن ولكن العامة خصّت هذا الظن بما فيه شرّ .

(٣٢) ح س ب [٢] — حاسِب ياعربجي

ويقولون لسوّاق العربة أو السيارة « حاسِبْ » ، أي خفِّف سَيْرَك . وفي اللغة حاسَبَ إذا قتَّر على جواده في المشي . ومثل هذا في الفصيح قولهم على رِسْلك والرِسْل والرِسْلة الرِفق والتؤده . وفي اللسان ترسّل الرجل في كلامه وفي مشيه إذا لم يعجلْ .. وقولهم افعلْ كذا على رِسْلك أي اتئد فيه كما يقال على هينتك فحاسب هي فصيحة ايضاً .

(٣٣) ح س س [١] — لا حسيس ولا أنيس

ويقولون : « لا حسيس ولا أنيس » إذا كان المكان خالياً لا حِسّ فيه لِأحد . وفصحاء العرب يقولون لا حَساس من كذا ولا حساس به أي لا وجود له يُحسّ به ومن امثالهم : « لاحساس من ابنيْ موقدِ النار أي لا وجود لهما .

(٣٤) ح س س [٢] — تحسَّسَ من مكانه وتحسحسَ

ويقولون : « تحسَّسَ الرجل وتحسحس من مكانه » لمن يهمّ بالقيام ويُبطىء في ذلك ،

والفصيح فيه تحوّس . وفي اللسان التحوّسُ الإقامة مع ارادة السفر كأنه يريد سفراً ولا يتهيأ له . وأنشد للمتلمس يخاطب أخاه طرَفه :

سِرْ قد أنى لك أيها المتحوّس — فالدار قد كادت لعهدك تدرس[1]

ويقولون بدأت الحامل تتحسحس إذا شعرت بالطلق .

وفي اللغة : الحِسّ اسم لوجع يأخذ النفساء عند الولادة .

(٣٥) ح س ن — الحسّونة ، الشامة ، الخال

« الحسّونة » في جبل عاملة تطلق على الخال وتسمى « الشامة » وجمعها « حساسين وشام » . وكانت تسمى قبل هذا الحَسَنة في مصر ، قال في شفاء الغليل : الحسَنة بمعنى الشامة مولّده مشهورة قال الشاعر :

بخدّه شامة حرقت — فقلت للقلب إذ شكا شجنه

لا تشتكي نار مهجتي حرقاً — فإن في الخال أسوة حسنه

وجاء في اللغة ان الحُسّانة لغة في الحسناء وجمعها حُسّانات قال الشماخ :

دار الفتاة التي كنا نقول لها — يا ظبية عُطُلاً حُسّانة الجيد[2]

أي حسناؤه .

وقال ابن بري : حَسِين وحُسان وحُسّان مثل كبير وكُبار وكُبّار . وعلى هذا نقول : صاحبة الخال هي به حسناء وحُسّانة على المبالغة أي يزيدها حسناً على حسن . والخال حُسّان أي كثير الحسن وصيغة فُعّال للتكثير هي عند العامة فعّول في كثير من كلامهم ، وللتصغير وتكون لمزيد التحبب كما يقولون لمن اسمها لطيفة يا لطّوف ولمن اسمها فاطمة يافطّوم ولمن اسمها شريفة ياشرّوف وقد تكون للتقليل كقولهم للشيء القليل نتّوفة تصغير نُتْفة أي أقل من النتفة وليست الحسّونة هنا من موارده بل إذا حملناها على التصغير كان مراداً به التعظيم كما أريد بتصغير الداهية في قول لبيد في أشهر قصائده :

وكلّ أناس سوف تدخل بينهم — دُوَيْهِيَة تصفرّ منها الأنامل

وأما الشامة فهي في اللغة علامة تخالف سائر اللون وبهذا كانت اسما للخال .

قال الجوهري الشام جمع شامة وهي الخال ، وفي الحديث : كأنكم شامة في الناس .

قال في النهاية : الشأمة = الخال (هكذا همزها وكأنها لغة فيها) .

---

(١) أنى يأني أنياً = حان ، المتحوس محل الشاهد . تدرس تعفى آثارها .

(٢) امرأة عاطل وعُطُل وعطل وعطلاء = خلا جيدها من القلائد .

فالحال خالٌ في الفصيح وشامة في المجاز منه وحسَنة في عصر الخفاجي وحسونة في عصرنا وخال في كل العصور ايضاً .

(٣٦) ح ش ر   حَشرَه ، الحشرة

ويقولون « حَشرَه » إذا ضيّق عليه وانا محشور إذا وقعت في حشرة وضاقَ بي الحال لمال أطلبهُ فلا أجده مثلاً أو ضاق الوقت لعمل اريد إنجازه . ويقولون حشرَه إذا ألحّ عليه بعمل لا يتسع له الوقت .

وفي اللغة أصلُ المعنى: الجمعُ والسوقُ إلى جهة ومنه « يوم المحشر » ليوم الجمع والقيامة ثم استعمله العرب في إجحاف السنة الشديدة بالمال أيام القحط والضيق الذي يعمّ البوادي فينساق أهلها إلى الأمصار . قال ابو الطيب اللغوي : ولا أراه سُميَ بذلك إلا لانحشارهم من البادية إلى الحضر . قال رؤبة :

ولا نجا من حشرِها المحشوش   وحشٌ ولا طَمْشٌ من الطموش[1]

وأنت ترى الضيق سبباً يؤثر في انحشارهم من البادية إلى المصر فراراً من ضيق البادية وقحطها . والمحشورُ في دَين أو وقت يلتمس مخرجاً يفرّ اليه من ضيقه .

فالمعنى العامي على هذا مجاز المجاز .

وقالت العامة في معنى الضيق أيضاً « حشر نفسه في كذا » إذا دخل فيه من غير أن يدخله أحد. ويقال غالباً حيث يستكره منه ذلك وهو رجلٌ حشري أي يدخل فيما لا يعنيه الدخول فيه .

(٣٧) ح ش ش   حشّش الابريق ، الحشيش

ويقولون « حَشّش الابريقُ » إذا تغيّر طعم مائه لبعد عهده بالغسل والتنظيف .

وفي اللغة : حَشِنَ السقاءُ إذا أنتَنَ وأَرْوَحَ من وضر اللبن وحشِنَ اتّسخ وتحشّن توسّخ والحَشِنُ اللَّزِج المتراكب داخلَ الوطب من دسم اللبن . وفي النهاية في حديث أبي الهيثم ابن التيهان « من حُشانة » أي من سقاء متغير الريح يقال حشِنَ السقاءُ يحشَنُ فهو حشِنٌ إذا تغيرت رائحته لبعد عهده بالتنظيف والغسل . اهـ.

فحشّش وحَشِنَ هما واردتان على معنىً واحد وأكثر حروفهما واحد والتحريف في مثل هذا معروف وتعاقب الشين والنون غير منكر وجاء منه استنارَ الأمر واستشار بمعنى تبين . وربما كانت حشّش من الحشيش وهو عند العامة ما يقطع من العشب وهو رطب أخضر

---

(١) الحشر = الجمع والمحشوش= من حشه بمعنى حثه فهو محثوث ومحشوش . والطمش الناس يقال ما أدري أي الطمش. هو يريد لم ينج من ضيق هذه السنة وحش ولا إنسان .

لأن طعم الابربق إذا حشش واتسخ يكون كطعم هذا الرُطْب من النبات .

أما في اللغة فالرَطْبُ الأخضرُ من النبات يُسمى الخلا والرُطْب ولا يقال له حشيش بل الحشيش اليابس من قولهم حشت يده تحش حشاً إذا يبست ويقالُ للجنين إذا يبس في بطن أمه حشيش وهذا الاشتقاق يجعل الحشيش حقيقة في اليابس دون الرَطْب لغة قال الجوهري والأزهري لا يُقال له وهو رَطب حشيش وقال ابن سيدة هذا قول جمهور اهل اللغة ولايقال لأخضرِ الكـلا لأن موضوع الكلمة في اللغة اليبس والقبض وهو قول الاصمعي وكان يقول من قال للرطب من النبات حشيش فقد اخطأ ، لكن ابا عبيدة في الغريب المصنف جاء بما يشعر بصحة إطلاقه على الرُطب . يقول في باب نعوت الاشجار في ورقها والتفافها :« وأما الوِراق فخضرة الارض من الحشيش » ويقول أيضاً « الخلى الرَطْب من الحشيش » فظاهر كلامه أن الحشيش يعمّ الأخضر واليابس . وصرح أبو حاتم عن ابي عبيدة معمّر بن المثنى ان الحشيش يكون رَطْباً ويابساً وتفردُ ابي عبيدة في هذا القول مع أن حقيقة الحش اليُبس يمكن حمله على إرادة المجاز في الاستعمال باعتبار ما يكون . ويحمل قول العامة على مذهب أبي عبيدة

(٣٨) ح ش ك¹ الحَشْك

ويقولون « حَشَكَ العَدِيلة إذا مَلأها بأكثر حَدّ ممكن وهو بمعنى الجمع والكثرة .

وفي اللغة حَشَكَ يحشِكُ حَشكا القومُ حشدوا وتجمّعوا . وحشكت الناقة في ضرعها لبناً تحشِكه حشكا وحُشوكا وهي حَشوك إذا جمعته ، فقول العامة صحيح فصيح .

(٣٩) ح ش ك² حَوْشَكَ عليه ، وحَشَكَ عليه

وتقول العامة : حَوْشَكَ عليه إذا ساعده في عمله وحشك عليه واليه إذا اسرعَ لإغاثته .

وكل ذلك راجع إلى معنى الجمع والتكثير وصيغة حَوْشك تفيد التكرار عند العامة .

والحوشكة في اللغة ما تسمعه في ناحية الدار والمنزل وكذلك الحشرمة قاله الصاغاني . والحشرم يقال لمأوى النحل ولبيت الزنابير والحشرمة على قول الصاغاني هي هنا صوت النحل والزنابير . وهي الحشرم فتكون الحوشكة مثل هذا الصوت وهو ما نسمعه في ناحية الدار والمنزل بقي أن نسأل هل هناك مناسبة بين هذه الحوشكة العامية وبين ما نسمعه في ناحية الدار والمنزل ، في الظاهر أن المناسبة غير واقعة إلا بتكلف ولكن المعنى العامي جارٍ على أصل المعنى من الحَشْك وهو الجمع وحوشك عليه واليه أي جمع قوته إلى قوته .

(٤٠) ح ش م تحشّم عليه

ويقولون « تحشّمت » على فلان إذا استعطفته لأمر ترجو قضاءه .

وهي إما من الحشمة بمعنى الاستحياء أي حملته على أن يستحي من ردّه لي لكثرة استعطافي له. وتقول العامة فلان محشوم وعنده حشمة أي مترفع عن الدنايا ويستحي أن يفعل ما يجلب السبّة والعار. أو تكون من تهشّمته على البدل قال في التاج:

وتهشمته استعطفته عن ابن الاعرابي وانشد:

حلو الشمائل مكراماً خليقته إذا تهشّمته للنائل اختالا [١]

وقال أبو عمرو بن العلاء تهشمته المعروف وتهضمته إذا طلبته عنده. وقال ابو زيد: تهشّمت فلانا إذا ترضيته. وانشد:

إذا اغضبتكم فتهشّموني ولا تستعبوني بالوعيد [٢]

أي ترضوني اه.

وأما الحشمة بمعنى الاستحياء فقد انكرها الأصمعي وقال القتبي في ادب الكاتب في باب مايضعه الناس في غير موضعه ومن ذلك الحشمة يضعها الناس موضع الاستحياء قال الأصمعي وليس كذلك إنما هي بمعنى الغضب وقال البطليوسي معقباً عليه وقد ذكر غيره أن الحشمة تكون بمعنى الاستحياء ورُوي عن ابن عباس لكل داخل دهشة فابدأوا بالتحية ولكل طاعم حشمة فابدأوا باليمين. اه. وأنشد ابن بري لكثيّر في الاحتشام بمعنى الاستحياء:

اني إذا لم يكن عطاؤهما عندي بما قد فعلت احتشم

وفي النهاية في حديث علي (ع) في السارق اني لأحتشم ان لا ادع له يداً أي استحي وانقبض وفي شعر ابي الطيب المتنبي:

ضيف ألمّ برأسي غير مُحتَشِم

وذكر البطليوسي قول عنترة:

وأرى مطاعم لو اشاء حويتها فيصدني عنها كثير تحشمي

ثم قال البطليوسي وقد يمكن أن تُتأوّل هذه الأبيات كلها على ما قال الأصمعي فلا يكون فيها حجة فيكون معنى قول عنترة «فيصدني عنها كثير تحشمي» أي أن انفتي وحميتي من أن يتعلق بي عار وخُلُق أسبّ به يمنعني من أخذ ما لا يجب لأن همتي ليست في السلب إنما هي في المسلوب.

(٤١) ح ص ص [١] حَصٌ عليه

ويقولون «حَصّ فلان على دراهمه» إذا قبض عليها فلا يفلت منه شيء.

---

(١) مكراماً خليقته أي كريم طبعه وعادته وانك إذا استعطفته للندى يختال فرحاً وزهواً.

(٢) استعتبه كما يقال هو يستعتب نفسه أي يدرك قدر الاعتربة فيعطي العتبى ويرجع عن الاساءة أي اغضبوني إذا اغضبتكم ولا تحاولوا انني ارجع بالتهديد والوعيد.

وفي اللغة عن التاج في مستدركه قال « والهَمْص » شدة القبض بالأصابع كما في الروض نقلا عن العين . فحصّ العامية هي هَمْصّ هذه على البدل .

(٤١) ح ص ص   ٢ حُصُّ الخاتم ، حُص الصنوبر واللوز

ويقولون « حُصّ لوز » و « حُصّ صنوبر » « بضم الحاء » للحبة منها في قشرها الصُّلْب فإذا جُرِّدَت منه قيل لها حَبّة ولا يقال لها حينئذ حُص هذا هو الأعرف عند العامة .

والمَصّ (بالفتح) في اللغة الصُّلْب من كلّ شيء كما في اللسان . فالعامة أبدلت وخصّت وهذا الإبدال نظيره في اللغة أرحف حدّه في ارهف ورجل حُمام في رجل همام . وحَتَنَ الدمع في هَتَنَ .

وقالت العامة حُصّ الخاتم يريدون فَصّه وقد أبدلت العامة . والحرفان يتعاقبان ، يقال أفلس الرجل وأحلس . وجَنَحَ وجنف بمعنى مال .

أو أنّ العامة أخذت حُصّ الخاتم من حُصّ الصنوبر لصلابته وشكله غالباً بإرجاعه فيهما إلى المَصّ .

وأحسبُ أن هذا الحُصّ في كليهما عاميّ صِرْف خاصّ بجبل عاملة .

والفصيح في فَصّ الخاتم « الفتح » بل هو الاشهر ويصح فيه تثليث الفاء ، أو أنّ الكسر عامي غير معروف في اللغة وجمعه فصوص وفِصاص وأفُصّ والأخيرتان عن الليث .

(٤٢) ح ض ر م   حَضْرَمَت الزُّبْدة

ويقولون « حَضْرَمَت الزبدة » إذا تفرقت من البرد فلم تتكتل عند المخض . وفي اللغة « تخضرم الزبد » تفرّق ولم يجتمع من البرد فهو مخضرِم ' فالإهمال للعامة والاعجام للعرب .

(٤٣) ح ض ر   حواضر البيت

« حواضرُ البيت » عند العامة ما يقدّمه المضيفُ لضيفه من ما حضر في البيت من الزاد من خفيف المأدوم تعجيلاً للقرى . ويُسمى في اللغة « المجالة » وهي أيضاً العُجل والعُجلة بضمهما وفسّرها صاحب القاموس بما تعجلته من شيء . وزادَ صاحب التاج « ومنه قولهم التمر عُجالة الراكب » والعُجالة والعيجّول كرُمّانة وسِنّوْر ما استعجل به قبل الغداء كالّلهنة وهي العَجول أيضاً عن ثعلب وفي مستدرك التاج والعُجالة بالضم ما تزوّده الراكب مما لا يتعبه أكله كالتمر والسويق لأنه يتعجله أو لأن السفر يُعجله عما سوى ذاك من الطعام المعالج

فالعُجالة واخواتها في اللغة هي وحواضر البيت عند العامة تردان مورداً واحداً من المعنى وحواضر البيت لفظها صحيح ولا تأباها الفصاحة إذا ما استعملت في الكلام .

(٤٤) ح ظ ظ بحظي كان كذا

ويقولون في بعض بلاد الشام « بحظِّي كان الأمر كذا » وهو شِبه قسم لهم وهو كما يقول أهل الفصاحة « لعمري » كان الأمر كذا .

وفي مستدرك التاج في مادة (ع ز ز) « وكلمة شنعاء لأهل الشحر يقولون بِعزّي لقد كان كذا وكذا وبعزّك كقولك لعمري ولعمرك » فهي إذاً « بحظّي » في بعض الديار الشامية « وبعزّي » عن أهل الشحر في بلاد اليمن « ولعمري » عند اهل الفصيح .

(٤٥) ح ف ر[1] رجع على حافره

والعامة تقول « رَجع على حافره » أي رجع على الطريق الذي جاء فيه من غير تراخٍ ولا مهلة . وفي اللغة « رجع عند حافرته » أي على الطريق الذي جاء فيه . وفي اللسان « والعرب تقول أتيت فلانا ثم رجعت على حافرتي أي طريقي الذي أصعدت فيه خاصة فإن رجع على غيره لم يقل ذلك .

(٤٦) ح ف ر[2] الثمن على الحافر

ويقولون أيضاً باعه الشيء و « الثمن على الحافر » أي نقداً مُعجّلاً . وفي اللغة يقال في المثل « النقد عند الحافرة والحافر » أي عند أول كلمة . وروى الأزهري عن ابي العباس أن هذه الكلمة كانوا يتكلمون بها عند السبق قال والحافرة الأرض المحفورة يقال اول ما يقع حافر الفرس على الحافرة فقد وجب النقد يعني في الرهان أي كما يسبق فيقع حافره يقول هات النقد وقال الليث النقد عند الحافر معناه إذا اشتريت لن تبرح حتى تنقد . وقال المجد هذا أصله . ثم كثر حتى استعمل في كل أوّليّة .

(٤٧) ح ف ش الَحفش

« الَحفَش » محركة ما يجتمع ويرسب في مجاري المياه وفي انابيبه من الرواسب الكلسية وغيرها على طول الزمن واستمرار المجرى فيتحجر . وهو من قولهم تحفشوا عليه إذا تجمعوا وكذلك حَفَشوا إذا اجتمعوا وتألبوا وهذه الرواسب قد تجمعت وتحفشت .

(٤٨) ح ك ر الحاكورة ، حَوْكَره

ويقولون « حوكر الشيء » إذا جمعه وأمسكه والظاهر أن حَبكَرَ وحَوكَرَ كلتاهما من حكر وأصل معنى الحكر في اللغة الجمع والامساك كما قاله الراغب وغيره . وقال في مستدرك التاج « والحاكورة » قطعة أرض تحكر لزرع الأشجار القريبة من الدور والمنازل

« شامية » وظاهر كلام التاج أنها مولّدة وإن لم ينص على ذلك ولا يزال تفسير صاحب التاج لها في الديار الشامية قائماً ومتبادراً عند الاطلاق .

(٤٩) ح ك ل الحُكْلة

« الحُكْلَة » بالضم تستعار عند العامة لمطلق التعقد في الأمر أو في اللسان . يقولون جزى الله فلانا خيراً لقد فكّ حكلتي أي عقدة أمري والتباسه .

وفي اللغة « حَكِلَ الأمر واحتكل » إذا التبس واشكل فقول العامة فصيح صحيح .

(٥٠) ح ل ج حَلجَ ، قَلجَ ، ألجَ ، ألزَ

والعامة تقول « حَلَجَ فلان » وذلك إذا رفع رجلًا وقفز على الأخرى فرحاً وهي مقلوب حَجَل وبعضهم يقول « قلج » وآخرون « ألجَ » بمعنى عرج وهما من حلج العامية على الابدال وفي اللغة « حَجَلَ » الغلام رفعَ رجلا وقفزَ على الأخرى وحَجَلَ البعير عُقِر فمشى على ثلاث وأصل المادة الحركة والاضطراب .

أو أن قلج من « قلز » على البدل قال ابن الاعرابي والقلز قلز الغراب وكلّ ما لا يمشي فقد قلز وهو يقلز والقلز العرج ، والجيم والزاي يتعاقبان كالوزمة والوجبة للأكلة الواحدة . والمزيع والمجيع للطائفة من الليل . وتحالجوا وتحالزوا بالكلام وأما التعاقب بينهما في العامية فكثير

(٥١) ح ل ط حلط الشعر ، وهو محلوط

ويقولون « حَلَط الشعر » والشعر محلوط والرأس « محلوط » بمعنى حُذِفَ شعره فهو أحلط وهي الحلطا . وفي اللغة « حلت » (بالتاء) رأسه حلقه والعامة أبدلت كما قيل في تحطم الزجاج تحتم .

(٥٢) ح ل ل تحلحل بدنه

ويقول العامي « تحلحل بدني » إذا اصابه فتور وتكسّر والاسم الحلحلة . والفصيح « تحلّل » والاسم الحِلّة بكسر الحاء وفتحها لغتان . ونقل المجد عن ابن سيده تحلّل السفرُ بالرجل إذا اعتل بعد قدومه .

« والحَلَلُ » رخاوة في قوائم الدابة أو استرخاء في العصب وضعف في النسا مع رخاوة الكعب . ويعرف بهذا الاسم أيضاً عند العامة لهذا المعنى .

وفي القاموس حَلِلتَ يا رجل « كفرح » حَللًا والنعت أحلّ وحَلاء ، وفيه حَلّة (وتكسر) أي ضعف وفتور وتكسر ومنها تقول العامة « وقع بالمعزى حَلّة » ، وقد أصابها الحَلَل والحَلّة إذا اصابها هذا الضعف والاسترخاء وكثير منها يموت به .

(٥٣) ح ل ل ٢ — حَلْها تجي

ويقولون «حَلْتَها تجي وحلْتها واستوى حَلْتها» أي آن لها أن تجيء، وهي جملة جُمعت في كلمة. أي حان لها فقالوا «حَنْلَتها» بحذف الألف من حان ثم أبدلوا النون لاماً وادغموها في لام «لها» فكانت كلمة واحدة كما فعلوا في جاء به فقالوا جابَهُ (راجع ج و ب) وأما إبدال الحرف وإدغامه في آخر فهو مثل عَمبر في عنبر. وقد قالت العرب أجنك بمعنى من أجل أنك وفي التنزيل لكنّا هو الله ربي وأصلها لكن أنا وجاء في كلام العرب دحّا محّا أي دعها معها.

(٥٤) ح ل ي — الحِلاَية

«الحِلاَية» بكسر الحاء المهملة عند العامة ما يُقشر من الجلد ويُحلأ.
وهو في اللغة «التِحْلِئة والتِحلي».

(٥٥) ح م ء — حَمِيء عليه، الأحْمأ

ويقولون «حَمِيء» فلان إذا غضب وهو لفظ فصيح جاء لمعناه الصحيح ولكن الأشهر عند الفصحاء ترك الهمز قاله اللحياني، وجاء للعرب لغة أخرى صحيحة بالجيم فقالوا جَمِيء جَمأ.
وربما يتوهم أنها من حَمِق على البدل المعروف عندهم بين الهمزة والقاف وليس كذلك لأن حمق من الحُمْق وليس من معانيه في الفصيح الغضب الذي هو المراد عند العامة بحَمِيء.
وقالت العامة هو رجل أحْمأ أي سريع الغضب وهو من حَمِيء والمتقعرون يقولون أحمق على توهم أنها من الحماقة لا من حُمُوّ الطبع الذي همز فعله وليس بغريب فقد يهمز في الفصيح مالا يكون في أصل اشتقاقه همز قال في الصحاح وربما خرجت بهم (العرب) فصاحتهم إلى أن يهمزوا ما ليس بمهموز قالوا: لبأت بالحج وحَلأت السويق ورثأت الميت.
وقال ابن السكيت استلأمت الحجر إنه من السِلام جمع سَلِمه وهي الحجارة.

(٥٦) ح م ر — الحُمْرة

ويسمون «كُسارَ الآجر والخزف إذا دُقّ وأنعِمَ ليخلط بالكلس وتطانُ به الأحواض «الحُمْرَة» وإنما سمي به لحُمْرَة لونه ولكن اسمه في اللغة «الشَطاط» وفسروه بكُسار الآجر وقد أقرّ الفصيحة لهذا المعنى مجمع فؤاد الاول بمصر. وترجمها بالافرنسية *Moellons*

(٥٧) ح م ر — حَمْرأ

ويقولون «حَمْرَأ» فلان إذا تميّز غضباً وظهر أثره في وجهه فهو مُحَمْرِء. والفصيح فيه «حَمِرَ» فهو حَمِرٌ (كفرح فهو فرح).

وفي التاج قال شمر يقال حَمِر الرجل عليَّ يحمَرُ حَمَراً إذا تحرق غضباً وغيظاً وهو رجل حَمِر من قوم حَمِرين .

(٥٨) ح م ش   انحمشَ وانحمص

وقالوا « انحمش فلان » من كذا إذا غضب ، وما لكَ محموشاً أي غضبان وإنما تقال لمن يُستَخفّ بغضبه وربما قالوا « انحمص » بالصاد على البدل .

وفي اللغة « حَمشه » أي أغضبه والاسم الحَمْشَة . فالعامي على هذا فصيح .

(٥٩) ح م ص ل   حَمْصَلَ الجرح

وقالوا « حَمْصَلَ الجرح » إذا سكن أَلَمُه وجفّ وصَلُب وهدأ ورمه .

وهو في اللغة « حَمَصَ يحمص حَمْصاً ، حموصاً الجرح سكن ورمه وهو حميص وحمصه الدواء فانحمص انحماصاً وقد زيدت لاماً فصارت بوزن الرباعي « حمصل » كما زيدت في عبدل وعبد من الأعلام . وهبقل وهبق الظليم . وطيسل وطيس الكثير من طعام وشراب . وبكمه بالسيف وبلكمه قطعه .

(٦٠) ح م و   الحَمْو

ويسمون عقابيل الحمّى التي تخرج بالشفة بعد الحمّى « الحَمْو » وهو عندهم اسم للحمى يقولون « عليه حَمْو ور كَب عليه الحَمْو » وهو مخفف من الحَموّ مصدر حَمِي حُموّاً التنور إذا اشتد وقده وجعلوها من اسماء الحمّى ثم اطلقوه على البثور التي تظهر في الشفاه بعد الحمى من تسمية المسبب باسم السبب .

وفصيحها « العقابيل » و « الحلأ » وقد قالت العرب حَلأت شفته إذا بثرت بعد الحمى .

(٦١) ح م ي   تحمّى الثوب

ويقولون « تحمّى الثوب » فهو تحمّيّ ومُحمّى إذا تخرق من ضعف في نسجه أو نحو ذلك أو من البلى . وفي اللغة حَمأ الثوب وأحمأه جذبه فانخرق وانهمأ وتهمّأ تقطع وبلي ، والعامة أبدلت .

(٦٢) ح ن ب ط   حَنبَطَ وهو مُحنبِط

ويقول ابناء عامة « حنبط فهو مُحنبِط » إذا امتلأ غيظاً من شيء ولم يظهره وسكت على غيظه حتى أثر ذلك في وجهه . وفي اللغة « احبنطى واحبنطأ » وهو المحبنطيء والمحبنطي إذا امتلأ غيظاً ، فتلك من هذه ، والعامة حرّفت .

(٦٣) حنف حنتفه ، الحنتوفة

ويقولون «حَنتَفَه» إذا أخذ أطرافه أو إذا قلله وهي «الحَنتُوفة» أي القليلة والذي أراه أنها من النتف والعامة تقول للشيء القليل النتفة والأقل منها النتوفة .

وأصلها قليلٌ مِمّا يُنتفُ من الشعر والريش . وربما كانت من الحَنتَف وهو الجراد المنقى للطبخ لأنه ينتف منه قبل طبخه ما لا يصلح منه للأكل . ويسمى الحنتف بزيادة الحاء .

(٤٠) حنجل الحنجلة

ومن أمثال العامليين « أول الرقص حَنجلة » .

وهي من قولهم تحنجل إذا تثاقل وتباطأ في مشيه مع مقاربة الخطا .

وهو في اللغة « الحَنكَلة » مصدر حَنكَلَ ، لنفس المعنى المراد للعامية وإبدال العامة جارٍ مثله في الفصيح مثل قوله مَرَّ يرتج ويرتك بمعنى يهتز . وألوك وعلوك وعلوج (وهو ما يؤكل ويتعجل به) حكاه يعقوب والجيم والكاف يتعاقبان في مثل أعوج وأهوك .

(٢٣) حندق الحُندوقة أو الِحندوقة

ويقول العامي لمن يستثقل ظله « كأنه قاعد على حُندُوقة عيني » .

وفي اللغة على حندارة عيني وحُندُورتها إذا استثقله فلا يقدر أن ينظر اليه بغضاً ، ويقال ذلك إذا كان نُصبَ عينيه قاله الفراء .

والحُندُورَة والِحندَوْرة والحُندُور والِحندور والِحندارة والِحندِيرة وهذه أجودها = الحدَقة . فالراء أصل فصيح والقاف بدل عامي وهما يتعاقبان في الفصيح مثل دَمَرودَمَق إذا دخل بغير إذن .

وتقفقف وترفرف إذا اصطكت اسنانه من البرد . والمَقه والمَره أي البياض في زرقة . وبار المال وباق إذا هلك .

(٦٦) حندك تحندك عليه

وقالوا « تحَندَك عليه » إذا مال في جلوسه أو في مَشيه يَمنَة ويَسرَة وهي مأخوذة اما من تحنّك إذا مشى يحرك أعضاءه ويقارب خطوه أو من تحادَل على القوم إذا انحنى ليُسدّد السهم فهو ينحني ويميل لأجل ذلك قيل فيه أولا تحدّل ثم بتحويل التضعيف قالوا تحندل ثم تحندك على الابدال والكاف واللام يتعاقبان في الفصيح كالحوتل والحوتك افرخ القطا .

(٦٧) حنطر   حَنْطَر

وقالوا « حَنْطَر » فلان وهو محنطر إذا امتلأ غضباً .
وهو في اللغة المحمطر بالميم وفسروه بأنه المملوء غضباً .

(٦٨) حنن   حنّ الطعامُ

وقالوا « حَنّن الطعام » إذا فسد وتغير طعمهُ وريحهُ وهو من الحنين في اللغة يكون في الجوز والزيت ونحوهما إذا تغيرت رائحته لفساد فيه قال في التاج وجوز حنين متغير الريح وزيت حنين كذلك .

والعرب تقول أيضاً في مثل هذا المعنى خَلَف وخَلُفَ اللبنُ وغيره خُلوفاً وخلوَفة تغير طعمه وريحه وخَلُف فوه يخلُف خُلوفاً وخلوفة وأخلفَ تغير ومنه قولهم : « نوم الضحى مخلفة للفم » أي يُغير ريحه .

(٦٩) حني   الحَنْيَة

وتطلق العامة « الحَنيَة » وزان غَنيَّة على عقد الطاقَ المحنيّ وهي صفة غالبة على محراب المسجد يقف فيه إمام الجماعة لصلاة الجامعة وهو في اللغة « الحَنيرة » كسفينة قال في اللسان الحنيرة العقد المضروب لبس بذلك العريض والحنيرة ذلك الطاق المعقود . وفي الصحاح الحنيرة عقد الطاق المبني وكلّ منحن حنيرة جمعه حنائر وحنير وحيث أن الحَنِيَّة من الانحناء فتكون الراء في الحنيرة زائدة لزيادة في المعنى وهي التخصص وتكون العامة اسقطت الراء الزائدة مع بقاء التخصص .

(٧٠) حور   الحَوْر

« الحَوْر » معروف عند العامة بأنه جلود من جلود الضأن تدبغ . وهي بيض رقاق وتعمل منها الاسفاط . وهو في اللغة الحَوَر بالتحريك لنفس المعنى .

وكذلك الحَوْر للشجر المعروف الذي يغرس حول الماء ويطول صعداً في السماء وينتفع بخشبه فإن العامة تسكن الوسط وهو محرك في الفصيح وهذه الشجرة تعرف بالبيضاء . والبياض أصل المعنى في الحَوَر .

(٧١) حور٢   الحارة

« والحارة » تطلق عند العامة على المحلة الواحدة في المدينة وهي طائفة من البيوت مجتمعة كما أن الحارة تطلق في لبنان وفي بيروت في الأخص على البيت المشاد المجتمع وذلك محمول على

الجاز . وفي اللغة قال الازهري كلّ محلة دنت منازلها فهي حارة . وقال الزبيدي لأن أهلها يحورون اليها أي يرجعون . والحَوْر في اللغة الرجوع يقال حار عليه حَوراً إذا رجع .

(٧٢) حور ٢ الحوّارة

ويطلقون « الحوّارة » على التراب الأبيض الخالص البياض مما يشبه بياض الكلس وإنما سمي به لبياضه كما يُسمى الدقيق الأبيض الخالص وهو لباب القمح « بالحوّاري » في الفصيح ، وهو من حوّر الدقيق إذا بيّضه .

وجاء أيضاً في اللغة حار الثوب إذا غسله ومرجع ذلك كله إلى البياض .

(٧٣) حور ٤ الحورْوَر

« والحورْوَرُ » وزان غَشَمْشَم عند عامتنا الصقيع الذي يسقط آخر الليل فيجمد على النبات أيام الشتاء عند صحو السماء كأنه فتات الدرر .

وهو من الحور لبياضه وتسمى قطرات الجليد هذه الواقعة بالليل على الحشيش الملاّح ومن امثالهم « سنة الملاّح سنة الفلاّح » أي أن السنة التي يكثر فيها هذا الملاّح تكون سنة خصب وبركة على الفلاح .

وفي اللغة « الحورْوَرة » المرأة البيضاء وبمثل هذا التصرف في الاشتقاق تصرفت العامة بالحورْوَر وإن كان غير ما أريد بالفصيح لكن الطريقة واحدة على اصل معنى واحد .

(٧٤) حوز الحوْز

في الساحل اللبناني ساحل جبل عاملة على مقربة من قرية الصرفند رأيت أيام الدراسة شجرة لها ثمر كحب الزعرور فكان رفقتي من التلاميذ يأخذون هذا الثمر ويرضوّنه رضاً شديداً حتى يصير كالعجين ثم يضعونه في ثوب ويفركونه وهو في الثوب في وسط غدير ماء فيسكر السمك في الغدير ويطفو على وجه الماء فيلقطونه لقطاً بلا كلفة ولا مشقة ويسمون هذا الشجر وهذا الثمر باسم « الحوْز » بالحاء المهملة وزان جَوْز .

وهذا هو المسمى في اللغة «سم السمك» قال في القاموس وشرحه التاج وسم السمك شجرة الماهيز هَزَه . فارسية معناها ذلك وتعرف بالبوصير ... وإذا صُيّر في غدير سكر سمكه فطَفَا على وجه الماء . اهـ .

أما اسمه « الحوز » فأرى أنها محرفة من اسمه الفارسي باختزاله إلى هيز ثم تحويله إلى حوز وبين الهاء والحاء (رفع تكليف) تتحول إحداهما إلى الأخرى وهو كثير يغني عن الشواهد

ح و ز ر　　　حَوْزَر

راجع مادة « ح زر » في هذا الكتاب .

(٧٥) ح و ش　　　حوّش الشجرة ، المحاش الحوش

وفي أكثر أقطار الشامات يقولون « حَوّش الشجرة » إذا قطف ثمرها ويستعمل في مطلق القَطْف وهي من حاشه يحوشه إذا جمعه واستولى عليه . وفي اللغة حاش الذئب الغنم إذا جمعها والتحويش التجميع وجاءت حوّش للتكثير والذي يحوّش الثمر عن الشجر إنما يجمعه .

وقالوا فلان « لا ينحاش » أي لا يستجيب لصحبة ولا تَشِقُ به لمودة أي لا تجمعه إلى مودتك وإلى آرائك جامعة حفظ المودة والوفاء وهو من الجمع أيضاً .

ويقولون : اجتمع عنده « حَوَش » أي جماعات من أشابات شتى المناسب والأخلاق .

وفي اللغة هم المِحاش (بفتح الميم وكسرها) وكأنه مفعل من الحوش وهو جمع الشيء وضمّه قال الليث : وهم القوم اللفيف الأشابة ، وأنشد للنابغة :

أجمعْ مِحاشَكَ يا يزيد فإنني　　　أعددت يربوعاً لكم وتميما[1]

قال في اللسان وانكر الأزهري على الليث قوله هذا وتفسيره البيت بلفيف الناس وإنما هو المِحاش بالكسر وأما المَحاش بالفتح فهو لأثاث البيت ، وأصله من الحوش وهو جمع الشيء وضمه . اهـ فاستعمال العامة مولد صحيح ولا يبعد عن اللغة الفصيحة من طريق المجاز .

(٧٦) ح و ص　　　الحَوْصَة

ويسمون ما يجول بين الأضلاع في البطن من الريح « الحَوْصَة » وكل حركة خفيفة من حائر تذهب به وتجيء تسمى حَوْصَة .

وفي اللغة حاص يحيص حوصاً وحيوصاً وحَيْصَة إذا راغ وتخلف . وتنقّلُ الريح في الامعاء وبين الأضلاع يشبه هذا الروغان فأطلق اسمه عليه .

أو تكون من الشَوْصة قال في التاج والشوصة بالفتح والضم والفتح أعلى : وجع البطن من ريح أو ريحٌ تعنقب في الأضلاع يجد صاحبها كالوخز فيها وقد شاصته الريح بين أضلاعه شَوْصاً وشَوَصاناً وشُؤوصةً . وقيل هي ريح تأخذ الإنسان في لحمه . تجول مرة ههنا ومرة

---

(١) المحاش بالكسر وتفتح القوم اللفيف الاشابة . ويربوع قبيلة من العرب رهط مالك بن نويرة وتميم قبيلة من القبائل العربية الكبرى .

ههنا ومرة في الجنب ومرة في الظهر . والحوافن الشوائص=أسماؤها .
والحاء تعاقب الشين في الفصيح مثل احكات الأخبار واشكات اذا التبست وحبذا وشبذا

(٧٧) ح ي ص الحياصة

« الحياصة » عند العامة سير يشد به حزام السرج وهي كذلك في اللغة وصاغوا منها فعلاً فقالوا « حيّص الدابة » إذا وضع لها حياصة وتكاد تختص عندهم بحزام السرج .

(٧٨) ح ي ل[١] الحيل

ويقولون « ما بقى لي حيل » أي لم يبق لي قوة .

وهي فصيحة عربية بلفظها وحروفها وصيغتها واستعمالها ومادتها فلا حاجة إلى عدّها من السريانية بعد أن جاء في كتب الأئمة أن الحيل والحول هما القوة ومنه الدعاء الذي رواه الترمذي في جامعه « اللهم ذا الحيل الشديد » ويقال لا حيل ولا قوة إلا بالله عن الكسائي .

(٧٩) ح ي ل[٢] حالت الناقة

وقالوا « حالت » الناقة وغيرها إذا اشتهت الفحل وهي غير لاقح والفصيح وَدَقت وحالت والعامة لم تتجاوز حدّ الفصيح في اللفظ والحركات والمعنى .

(٨٠) ح ي ي حياة فلان قال كذا

ويقولون « حياة فلان » كان يقول كذا ويفعل كذا وإنما تذكر في اجلال المخبَر عنه وبعد موته أي كان يفعل كذا في حال حياته والعرب الفصحاء كان لهم مثل هذا القول لمثل هذا المعنى قال في اللسان عن ثعلب عن ابن الأعرابي يقول :

« وسمعت العرب تقول إذا ذكرت ميتاً كنا في مكان كذا وكذا وحيّ عمرو كان معنا » يريدون وعمرو حيّ كان معنا واتيت فلاناً وحيّ فلان كان شاهداً وحيّ فلانة شاهدة والمعنى وفلان وفلانة إذ ذاك حي ... وقال ابن شميل أتانا حيّ فلان أي اتانا في حياته وسمعت حيّ فلان يقول كذا أي سمعته يقول في حياته . اه .

ولم يقصروها على الجليل من المخبَر عنه كالعامة بل حيّ العرب أعمّ من حياة العامة . وقد أنشد الفراء في مثل ذلك :

ألا قبّح الاله بني زياد وحيّ أبيهم قبحُ الحمار

أي قبح الله بني زياد وأباهم .

خ

- الخاء المعجمة -

(١) خ ب ب[١] خبَّ

وتقول العامة : « خبَّ الشيء يخبّ خبّاً » إذا حركته وهو مسترخ وهو حكاية صوت حركته « تَخبْ تَخبْ » .

وفي اللغة قال ابن دريد تخبخب بدنه إذا سَمِنَ ثم هُزِل بعد السِمَن حتى يسترخي جلده فتسمع له صوتا من الهزال .

وفي التاج عن ابي عمرو خبخب ووخوخ إذا استرخى بطنه والخبْخبة كالخبخاب رخاوة الشيء أو اضطرابه .

فاللفظ العامي هو كالفصيح مأخوذ من الصوت الطبيعي «خب خب!» فهو فصيح صحيح .

(٢) خ ب ب[٢] الخَبخَبَة

وتقول العامة « خبخب التينُ » إذا فسدت ثمرته وهو على شجره فوقع فيها الدود ، ثم عمّ فقيل لكل وَسِخٍ قذِرٍ « مُخبْخِبٌ » .

وأرى انه من « أخباث الفحث » وهي كما جاء في متن اللغة وغيره « الحوايا » وهي الأمعاء الملتوية والفحث ايضاً ذات الأطباق من الكرش المسماة عند العامة « أمّ الأوراق » وكأن مراد العامة من خبخب انه صار كأخباث الكرش والامعاء فيه قذر ودود .

أو تكون من « تَخبّب » على فلان غلامه أو صديقه إذا افسده عليه أو من « خبخب » إذا استرخى بطنُه كما جاء عن ابي عمرو وهذا التين مثلاً إذا خبخب استرخى ثمره غالباً .

(٣) خ د ق خَدَقَ المطر

وتقول العامة « خَدَقَ المطر إذا انصبّ شديداً من السحاب أو اندفع من الحوض وهو في الفصيح « ثَدَقَ » بالثاء المثلثة، وفي اللسان ثدقَ المطرُ خرج من السحاب خروجاً مربعاً وجدّ في الوَدْق وسحابٌ ثادق ووادٍ ثادق اي سائل ، والثاء والخاء يتعاقبان في الفصيح مثل لطخه ولطثه إذا ضربه بعرض يده .

(٤) خ ذ ر الخَذير

والعامة تسمي خِثْيَ البقر « الخذير » أو « الخضير » وهو في اللغة « الخِثْيُ والخَثْى »

جمعه أخثاء وخُثيّ ، وخثى يخثي خثياً الثور والفيل = رمى بذات بطنه . وكأنهم قالوا في الخثي الخثير فزادوا الراء فراراً من ثقل الوقف على الياء . وقد سبق لنا شواهد على زيادة الراء في الكلمة وإن لم تكن من حروف الزيادة المعروفة .

ثم أبدلوا الثاء ذالا معجمة وهي أختها في المخرج فقالوا الخذير .

(٥) خ ر ب خرّب

وقالوا : « خرّب الحي وخرّبت القرية » إذا تركها أهلها وارتحلوا خوفاً من مهاجم أو طارئ مفاجئ وهو استعمال فصيح صحيح .

والأفصح أن يقال في مثله « أخربوا » وأن يقال في الهدم خرّبوا . قال في اللسان : وفي التنزيل يخربون بيوتهم . من قرأها بالتشديد فمعناه يهدمونها . ومن قرأها يُخرِبون فمعناه يخرجون منها ويتركونها والقراءة بالتشديد لأبي عمرو .

(٦) خ ر ب ر الخُرْبُرْ

« الخُرْبُرْ » عندهم آلة الجوب (أي الخرق) وهو حديدة ذات حدّ قاطع في طرفها يُنقب بها بالضغط على رأسها الآخر مع إدارته في الثقب .

واسمه في الفصيح « المِجْواب » من جاب الشيء يجوبه إذا خرقه ، والاسم العامي هو من حكاية صوته عند إدارته في الثقب .

(٧) خ ر ب ش [١] خَرْبَشه ، خَرْطَشه

ويقولون « خربشه » إذا خدّشه بأظافيره ، وفي اللغة « خربش الكتاب خربشةً » إذا أفسده ومنه يقال كتب كتابا مخربشاً أي فاسداً وكذلك الخرمشة (بالميم) كما في القاموس . وفي التاج في مادة (خ ر م ش) خرمش الكتاب والعمل أفسده وشوّشه وكذلك الخربشة ، والباء والميم يتعاقبان كثيراً ومخرجها واحد وقال ابن دريد خرمش الكتاب كلام عربي معروف وإن كان مبتذلا .

والعامة تسمي خَرْمَشة الكتاب الخَرْطَشة على البدل والباء والميم يتعاقبان مع التاء أخت الطاء كما في نبع الماء ونتع وتهتأ الثوب وتهتأ إذا تقطع .

(٨) خ ر ب ش [٢] خربش الشجر

ويقولون خربش الشجر إذا بدا ايراقه كرؤوس الابر .

وفي اللغة أربش وأرمش الشجر إذا أورق وقيل إذا اخرج ثمره كأنه حمص عن ابن الاعرابي

وقال ايضاً ارمش الشجر واربش وانقَدَ إذا أورق وتفطّر .

وربما كان اصله من الرَّبَش وهو بياض في اظفار الأحداث ويسمى « الوَبَش والوَمَش » فكأنه يبدو في الشجر كما يبدو الرَّبَش في الظفر أو ان الحربشة في الشجر من خربشة الظفر عند العامة فكأنهم يعنون أنه بدا كرأس الظفر الذي يخربش او أن اصله خَرَشه بمعنى خدشه وفي اللسان الخرش: الخدش في الجسد كله . وقال الليث الخَرْش بالأظفار في الجسد كله . خرشه يخرشه خرشاً واخترشه وخرّشه وخارشه مخارشة وخِراشاً .

زادت العامة فيها باء كما زادته في عَرش بغرضه فقالوا تعربش به ، وهذا الوجه هو اوجه الثلاثة في تخريج هذه المادة على ما ارى .

(٩) خ ر ب ط — الخَربطة ، الأَخبطة

ويقولون « خَرْبَطَ الشيء » إذا افسد نظامه وشوّشه وخربط العمل افسده ، والاسم « الخربطة » وبعض ابناء جبل عاملة يقولون « لخبطة » والاسم « اللخبطة » وهي محرفة من خربطة بالقلب والابدال . ويقولون « تخربطت » البلاد إذا وقع فيها الفساد والفتن واختل الأمن .

وهي إما من « خربق العمل » إذا افسده ، والقاف والطاء يتعاقبان في الفصيح مثل احاط به العذاب وحاق به والمزلقة والمزلطة وحلق رأسه وحلطه والشقة والشطة لبعد المسافة .

او من خبطت الإبل الحوض إذا هدمته بأخفافها . وخربطة النظام او اختلاله هدمٌ له .

او من خَبَط الشيطان فلانا وتخبّطه إذا مسّه بأذى فأفسده وخبّله . وتخبّطت البلاد وقعت فيها الفتن والغارات . فجعلت الباء الاولى راء من باب تحويل التضعيف . واما القلب والابدال في اللخبطة فنظيره قول العامة اصطفل بمعنى اتى بما شاء من فصول عمله وهو من افتصل وهي افتعال من الفَصْل واحد الفصول .

(١٠) خ ر د ق — الخُردُقُ

« الخُرْدُقُ » حبيبات صغار تتخذ من الرصاص كحبّ الماش واكبر قليلا للصيد بالبنادق وهي دخيلة معربة من « خردة » الفارسية .

ويمكن ان يقال ان اصلها عربي من خَرْدَله إذا قطعه قطعاً صغاراً ، وهو قريب من المعنى الفارسي ويكون فيه معاقبة بين اللام والقاف . ومثل هذه المعاقبة وارد في الفصيح . قالوا نمّق الكتاب ونمّله إذا زينّه ونقشه والمأزل والمأزق للضيق .

(١١) خرس　　　　الحرْس

« الحِرْس » عند العامة حلقة صغيرة من حلى الاذن تكون ذهباً أو فضة ، ويقال للقرط إذا كان حبّة واحدة وهو في الفصيح « الخِرْصُ » بالصاد المهملة وقد جاء في اللسان : الخِرص « بالضم وبالكسر » القرط بحبّة واحدة وقيل هي الحَلْقَة من الذهب والفضة والجمع خِراصة . أو الحلقة الصغيرة من الحَلْي كهيئة القرط وغيرها والجمع الخِرصان ، قال الشاعر :

عليهن لُعسٌ من ظباءِ تبالة　　　　مذبذبة الخِرصان بادٍ نحورها[1]

(١٢) خرش　　　　الحرشاء

« الحرشاء » من الأفاعي ذات الجلد الخشن وهي من أكثر الأفاعي شراً هكذا هي بالخاء عند العامة ولكنها في الفصيح بالحاء المهملة .

قال صاحب اللسان « وحيّة حرشاء » بيّنة الحَرَش إذا كانت خشنة الجلد قال الشاعر :

بحرشاء مِطحانٍ كأنّ فحيحها　　　　إذا فزعت ماء أريق على جمر[2]

(١٣) خرط　　　　خَرّط ؛ قرط موز

يقولون « خَرط البَقلة » إذا قطّعها ليطبخها وخرّطها إذا أكثر خَرْطها ، والأصل فيها لغة « قرّطها » بالقاف .

قال صاحب القاموس قرّط الكرات تقريطاً قطعه في القدر كقَرَطه . وقال في أول المادة : القِرط بالكسر نوع من الكرّاث يعرف بكرّاث المائدة . وقال الزبيدي في شرحه سُمّيَ بالقِرط لأنه يقرّط تقريطاً أي يقطع . قلت ومنه سمي قطف الموز عند عامة أهل الساحل في لبنان قرطاً لأنه يقطع من أمّه قبيل إدراكه فكان الاسم الغالبَ عليه ولا تزال العامة تقول قرط الخيطَ بأسنانه أي قطعه (اطلب قرط) .

(١٤) خرط[2]　　　　الخَرْط ، وهو الخرّاط

وقالوا « خَرطَ » يخرُطُ خرطاً إذا كذَب . و « الخرط » الكذب . و « الخَرطة » الكذبة ، وهذه من « خرطات » فلان أي من كذباته .

وفي مستدرك التاج « الخرّاط » الكذّاب ، وقد خرط خرْطاً (مجاز) .

١» عليهن اي على الرواحل والهوادج . واللعس جمع لعساء من اللعس وهو سمرة في الشفاه مستحبة . وتبالة كسحابة بلد باليمن . مذبذبة الخرصان كناية عن انها طويلة العنق فقرطها ينوس ويتذبذب .

٢] حرشاء خشنة الجلد . مطحان : تستدير على نفسها . فحيحها : صوت تحكك جلدها وهو يشبه نشيش الجمر إذا صبت عليه الماء .

وأرى أن مأخذها من قولهم انخرط علينا فلان أي اندرأ بالقول السيّء والفعل والكذب من القول السيّء، أو تكون من خَرَطَ الدلو في البئر إذا ألقاها وحدَرها والكذّاب يرسل الكذبة ويلقيها كما يلقى الدلو في البئر. وجاء في كلام الفصحاء فأرسلها منمّقة مُزَوّقة ويريد بها الكذبة وفي اللسان خرط الفحل في الشَّوْل أي أرسله.

(١٥) خ ر ع خَرَعَهُ، خرّعه، الخرّوعة

ويقولون «خرعه وخرّعه» إذا طلع عليه فجأة بما يفزع منه فارتعد فرقاً «والخرّوعة» عندهم الذي يتخرع الناس منه.

وفي اللغة «خَرِعَ خَرَعاً» إذا ضعف ودهش. ولا ريب ان الفزَعَ المفاجىء والدهشة من وادٍ واحد. وأرى ان اصلها «هُرِعَ وأهرع» إذا ارعد من خوف أو غضب والعامة أبدلت ومثل هذا الابدال في الفصيح قولهم سليخ مليخ وسليه مليه أي لا طعم له.

(١٦) خ ر ف التخريف والخرافة

وقالوا «خرّفنا» فلان وهذه «تخريفة» فلان أي حدثنا بأحاديث مستملحة وإن كانت غير صادقة، وهو حديث خرافة. واصل ذلك فيما زعموا أن رجلاً يدعى خرافة من بني عُذْرة أو من جُهَينة استهوته الجن فرجع يحدث بالغرائب فأعجبوا به وكذبوه ثم قالوا للحديث المستملح حديث خرافة ثم اختصروا فأطلقوا اسم خرافة على كل ما يكذبونه من الأحاديث وجمعوه على خرافات.

(١٧) خ ر ق يتخرق، يتمخرق

وقالوا فلان «يتمخرق» في الأمور و«يتخرق» فيها إذا كان يُحسن التصرف والدخول والخروج. وفي اللغة «الخِراق» الرجل المتصرف بالأمور وهو من المجاز، والخِراق الذي لا يقع في أمر إلا خرج منه.

وقد جاءت العامة بالفعل منه على الأصل في قولهم «يتخرق»، وعلى توهم الاصالة في قولهم «يتمخرق».

(١٨) خ ر م المخارم

ويقولون لمن يسلك في أموره الطرق الضيقة الصعبة «مالك ولهذه المخارم الضيقة».

والمخارم في اللغة أفواهُ الفجاج والطرقُ في الغلَظ وفي الجبال والرمال.

(١٩) خ ر ى   خريّان ، تخريَن

وأطلقوا على الجبان الذي ينخلع قلبه لأقل شيء « الخريّان » بتخفيف الراء وتشديد الياء المثناة التحتية وصاغوا منها فعلاً فقالوا « تخرْيَن » وزان تدحرج إذا كان كذلك وإنما تقال في مقام السُخرية والذم .

وفي اللغة الخِرّيان « بتشديد الراء وتخفيف الياء » الجبان من خرّ يخِرّ لوجهه إذا وقع كذلك . قال في اللسان « ورجل خارّ أي عاثر بعد استقامة وفي التهذيب هو الذي عسا بعد استقامة والخِرّيان الجبان فِعْليان منه عن ابي علي » اهـ .

وقالوا للغلطة القبيحة يغلطها الرجل فتجرّ أثراً سيئاً هذه « من خِرْيات » فلان .

وأما في اللغة فقد جاء في لسان العرب في مادة (خذق) وتقول الناس عن خطأ مَنْ تقدمَ وزلـل من مَضى هذه غلطات زيد وهذه سقطات عمرو وربما قالوا في ألفاظهم نحن الآن في خرْيات فلان أو هذه من « خرْيات فلان » وإن لم يكن خرْء والله اعلم . اهـ .

فالعامية على هذا كانت مستعملة زمن صاحب اللسان أي العصر السابع للهجرة لهذا المعنى المجازي وأرى أنها مولدة قديمة .

(٢٠) خ ز ق   خزَقه ، وخزْمه

ويقولون « خزقَ الثوب وخزّقه » إذا شقّه وخرّقه وهي إما من خرقه بالراء المهملة على البدل وهما يتعاقبان في الفصيح مثل ترمّل وتزمّل إذا تلطخ بالدم . وارغلت وازغلت الطعنة بالدم إذا انصبت ، أو تكون من خزّقه على لفظها العامي مجازاً من خزَقَ السهم القرطاس إذا نفذ منه وخزّقه بالرمح إذا طعنه طعناً خفيفاً والخازق السنان والمِخزق الحربة والمعنى الجامع هو الشق .

(٢١) خ ز ق   الخازوق

وجاء في اللغة ان كلّ شيء رززته في الارض فارتزّ فقد خزقته قاله الليث ومنه أطلق « الخازوق » عند العامة على الوتد المنصوب الذي يُرزّ في الارض ويشدّ اليه الطنب وكل وتد يرزّ في الارض هو خازوق . فهو فاعول من خزق .

وقد كان زمن الاتراك العثمانيين وفي إبان استبدادهم يرزّون في الارض قضيباً من حديد محدد الرأس يرفع عليه من حكم عليه بالخوزقة فيُدْخل رأسه المحدّد في دُبُر المحكوم عليه ويضرب على كتفيه ويدار بجسمه عليه حتى ينفذ من اعلاه ويسمونه الخازوق وولدوا منه فعلاً فقالوا « خوزقه » .

(٢٢) خ ز ي   يخزي العين

وقالوا للشيء إذا استحسنوه واعجبوا به « يخزي العين عنه » وهو دعاء بأن يبعد الله عنه الإصابة بالعين، وإنما تكون هذه الإصابة في الشيء الذي يستحسنه صاحب العين ويتمناه لنفسه. وكانت العرب تقول للكلام المستحسن هو كلام مُخزٍ وهي قصيدة مُخزية أي نهاية في الحسن يقال لصاحبها أخزاه الله ما أشعره. وذكروا ان الفرزدق كان إذا قال بيتاً من الشعر جيداً قال هذا بيت مخزٍ أي انه إذا أنشدَ قال الناس أخزى الله قائله ما اشعره، قال الزبيدي وإنما يقولون هذا وشبهه بدل المدح ليكون واقياً من العين والمراد في كلّ ذلك الدعاء له لا عليه، ويُشبِهُ هذا في كلامهم « قاتله الله ما اشعره » وقول العامة « يخرب عمرو أو يخرب بيتو ما أشعره » وهم يريدون الدعاء له لا عليه.

(٢٣) خ س ع   الخسعة

وقالوا: « خَسَعَت الدابة » ومعها « خَسْعَة » أي ظَلَع خفيف في احدى قوائمها. وجاء في اللسان: ويقال به « خزعة » إذا كان يظلع من احدى رجليه. وخزعني ظَلَع في رجلي أي قطعني وأصل الخَزْعِ القطع. فتكون العامة ابدلت.

والسين والزاي كثير تعاقبهما مثل خَسق السهم القرطاس وخزقه وأزدل الستر واسدله، وتبدَل الزاي من السين بعد جيم مثل جُسْت خلال الديار وجُزت وبعدَ راء نحو رَزَب ورَسَب وهي لغة كَلْب، وقد نص الأئمة على أن الزاي والسين في حيّزٍ واحد.

(٢٤) خ ش ش   خشّ البيت

ويقولون « خَشّ البيت » و « خَشّ بين القوم » إذا دخل وهي فصيحة وإن كانت مبتذلة في الاستعمال.

وفي اللسان: خَشّ في الشيء يَخِشّ خشاً والخش وتخشخش = دخل وخش الرجل مضى ونفذ ورجل مِخَشّ ماضٍ جريء على هول الليل واشتقه ابن دريد من قولك خَشّ في الشيء إذا دخل فيه وخششت في الشيء = دخلت فيه، قال زهير:

فخَشّ بها خِلال الفدفد[1]

وفي حديث عبد الله بن انيس فخرج يمشي حتى خش فيهم أي دخل اه.

قلت وجاء في عبارة اللسان جريء على « هَوَى الليل » وهو غلط من الناسخ صوابه « هول الليل ». وقد جاء به صاحب اللسان في مادة (خ ش ف) على الصواب.

(١) الفدفد الفلاة لا شيء فيها والارض ذات الحصى فيها غلظ واستواء جمعها فدافد.

(٢٥) خ ش ش [٢] خشاش

وقالوا: أرض خَشاش ، . إذا كانت ذات طبقة رقيقة من التراب وتكون غالباً في منحدرات الهضاب والروابي أوهي ذات الحصى والتراب ويقول صاحب اللسان وكل شيء رق ولطف فهو خشاش والخَشاء بالفتح الأرض التي فيها رمل وقيل طين وحصى .

(٢٦) خ ش ف الخُشاف

« الخُشاف » معروف وهو منقوع الزبيب ونحوه من الثمار المجففة يحلى بالسكر وقد لا يحلى وهو معرب (خوش اب) أي الماء الطيب .

(٢٧) خ ص ل خصل البذار

ويقولون « خَصَّلَ » الفلاح بذاره أي نقّى الحبّ الذي يعدّه للبذر من الشوائب كالزؤان . والخَصْلُ فيه معنى القطع أي قطع منه شوائبه واغلاثه .

وفي اللغة خصل الشيء إذا قطعه « وهو أصل المعنى » وفي اللسان وخصّلت الشجر تخصيلاً إذا قطعت اغصانه وشذبته .

أو تكون من خَسَله خَسْلاً إذا نفاه ورذله والخسيل والمخسول خشارة القوم لكن هذا لا ينطبق على المراد العامي إلا بهمزة السلب بأن تقول أخسله أي نفى خسيله . وكأنهم قالوا أخسله ثم ذهبت الهمزة بكثرة الاستعمال .

(٢٨) خ ص ن الخَصْوَنَة

في جبل عامل يقولون فلان « يتخصون » في مشيه وهو يمشي « خَصْوَنَة » (خاء معجمة مفتوحة ثم صاد مهملة ساكنة بعدها واو مفتوحة فنون تليها هاء) وهي مشية بتفكك كأنما لكل عضو من اعضاء الماشي حركة خاصة كحركة منكبيه واليتيه .

وأرى – ولعله الصواب – ان اصلها خَصْوَلَة باللام مكان النون وهو اشتقاق عامي من الخُصلة والخصلة بضم الخاء وكسرها مع سكون الصاد وهي في اللغة العضو من اللحم واللفيفة أو القليلة من الشعر وكل ما لان من أطراف الأغصان ، وهذه كلها لها حركات إذا اهتز الجسم المتصلة به ومما يدل على ترجيح هذا المأخذ قول العامة في وصف صاحب الخَصْوَنَة « يمشي خصلتين وعنقود » وهذا مثل عامي عاملي معروف لصاحب هذه المشية .

(٢٩) خ ض ر [١] الخَضير

« الخضير » على وزان فَعيل عند العامة الزرع الأخضر ومن امثالهم « بيع الخضير ما له

نظير » . وهو في اللغة « الخَضِرُ » وزان فَرِح، وجاء في متن اللغة الخضِر الزرع . والمكان الكثير الخضرة، والغض من كل شيء، وفي اللسان الخَضِر والخَضير اسم للبقلة الخضراء .

والعامة تطلق على كل رَطب مما من شأنه أن يكون يابساً « الأخضر » وسمعت بعضهم يصف يده بأنها نَديَة . يقول يَدِي خَضِرة أي رَطِبَة وهو من باب التوسع في الاستعمال .

فالخضير للزرع الأخضر فصيح .

(٣٠) خ ض ر [٢] الخُضرة

« الخُضْرَة » في الأصل لون الأخضر وتطلقها العامة على كل ما كول من البقول طريّاً رَطباً غضاً وهي في الفصيح « الخَضار » قال الأئمة الخَضار كسَحاب = البقل اول ما ينبت .

والمخاضرة بيع الثمار قبل بدوّ صلاحها وقال في التاج سمّي به لأن المتبايعين تبايعا شيئاً أخضر بينهما مأخوذ من الخُضْرة ويدخل فيه بيع الارطاب والبقول واشباهما على قول بعضهم .

وفي اللسان الخَضِر والمخضور اسمان للرَّخص من الشجر إذا قطع وخُضِر ثم قال وكل غض خَضِرٌ ومعنى خُضِر واختُضِر جُزّ وهو اخضر ويستعار لموت الفتى ، وقال أيضاً : أصل الخُضرة للريحان والبقول

اقول فالخضرة العامية لم تخرج عن فصيح الكلام .

(٣١) خ ض ض [١] خضّ الماء، وخض الإبريق

ويقولون « خَضّ الماء » و« خَضّ الإبريق » و« خضّ البركة » إذا حرّك ماءها حركة عنيفة . ولم تَرِد خضّ لهذا المعنى في اللغة بل الذي ورد « خضخض » بالتضعيف .

قال في اللسان والخضخضة اصلها من خاض يخوض لا من خضّ يخُضّ ، يقال خضخضت دلوي في الماء خضخضة ... ومنه قول صخر الغيّ :

فخضخضت صُفني في جَمّه ... خياضَ المدابِرِ قِدْحاً عطوفا[١]

ألا تراه جعل مصدره الخِياض وهو فِعال من خاض . وفي التاج أورد الشاهد هكذا :

وماء وردت على زورة ... كمشي السبنتى يَراحُ الشّفيفا[٢]

فخضخضت صُفني في جُمّه ... خِياضَ المدابِرِ قِدْحاً عطوفا

---

(١) الصفن: دلو صغير له حلقة واحدة ج اصفن وجم الماء: معظمه ججمام والمدابر الذي يقمر مرة بعد اخرى فيستدبر قدحاً يثق بفوزه فيعاود ليقمر . والعطوف من القداح: الذي يكرر ويرد مرة بعد اخرى

(٢) السبتى والسبندى: النمر : الاسد : الجريء المقدام . يراح مضارع راح للمعروف بمعنى ارتاح . والشفيف = شفيف الريح وهو بردها أوشدة لذع البرد . يريد ملات دلوي من جمامه ولم ابال البرد وشدة لذعه

ثم قال والكلمة مضاعفة صورة واصلها المعتل .

(٣٢) خ ض ض ٢ الخضّاضة

« الخضّاضة والخضّاضيّة » في جبل عامل اسم للجرّة يخض بها اللبن لاستخراج زبده .
وفي اللغة المِمخَض والمِمخاض السقاء يمخض به اللبن . ولَبَنُه الخيض إلى اليوم . والخضّاضة
العامية من تَمَخَّضَ اللبن . وفصيحها المِمخض واطلق عليها بمجمع مصر المِمخضة والخضّاضة
فالعامة حوّلت تَمَخَّضَ إلى تَخَضَّ وجاءت منها بالخضاضية .

(٣٣) خ ط ر الخطْرة

ويقول القائل منهم «خطرة من الخطرات» ذهبت إلى المكان الفلاني . اي مرة من المرات
وذهبت اليه « خطرة واحدة » .
وتطلق الخطرة في اللغة على الحين . وفي مجاز الاساس : ما لقيته إلا خطرة وما ذكرته إلا
خطرة بعد خطرة تريد الأحيان .
أقول : وهي من قولهم « خطر ببالي وعلى بالي كذا » إذا وقع في وهمك .
فالخطرة يراد بها مقدار خطرة أي الخطور على البال .

(٣٤) خ ط ف الخطّافة

ويسمون الحديدة التي تستخرج بها الدلو من البئر « الخطّافة » وهي من خطف الشيء إذا
اجتذبه بسرعة وربما سموها إذا كانت صغيرة « الشوكة » .
والخطافة أيضاً وهي مثل التي يُخطف بها الدلو أو شبيهة بها = تلك التي عند القصابين
يعلقون بها لحم الجزور .
أما اسمها في اللغة فهي « العَـوْدَق والعودقة » . قال في اللسان : العَـوْدَق والعودقة
حديدة يستخرج بها الدلو من البئر . قال ابن الأعرابي : والعودق لخطّاف البئر جمعها عُدُق
وهي العَدَقة أيضاً جمعها عَدَق . وفي القاموس : والخطاف كل حديدة حجناء . وتسمى أيضاً
والحِضْرم » قال في اللسان والحِضْرِم العودق وهي الحديدة التي يخرج بها الدلو .
فالخطّاف معروفة في اللغة بنص ابن الاعرابي للتي يستخرج بها الدلو ولما يعلق به الجزار
لحم جزوره بنص القاموس لأنها حجناء أي عقفاء .

(٣٢) خ ط م خَطم الطريق

ويقولون « خطم له الطريق وخطمه عليه » إذا جَزَعه أي قطعه عَرْضاً ليختصر من طوله .

وهي من خطم أنف الرمل إذا استقبله جازعا كما في التاج أي عرضاً وهو من المجاز . وفي اللسان في تفسير قول ذي الرمة :

وإن حبا من أنف رمل منخرُ   خطمنه خطماً وهن عُسّر[1]

قال الأصمعي يريد خطمنه مررن على انف ذلك الرمل فقطعنه .

(٣٣) خ ط ي   خُطيَّة فلان صار كذا

ويقول أهل جبل عاملة «خُطيّة فلان» أصابه كذا تقال للتحزن له والشفقة عليه وكأن عدم الإحسان والمعونة له على دفع ما ابتلي به وهو مستحق لهما : خطيئة أي ذنب لمن يقدر عليه ولا يفعله .

وإذا اخطأ امرؤ مع آخر واصابت المخطي نكبة بعد ذلك قالوا من « خُطيّة فلان بالتصغير وخطيّة فلان برقبته » أي جزاء خطيئته مع فلان .

وقالت العرب كما جاء في اللسان « خطيئة » يوم يمر بي ولا أرى فيه فلانا وخطيئة ليلة تمر بي ولا أرى فلانا في النوم كقوله طيل ليلة وطيل يوم . اه.

(٣٤) خ ط ي   خطّى البطيخ والقثاء

ويقولون « خطّى » الزارع البطيخ والقثاء وغيرهما إذا تعقب ما لم يعلق جذره بالأرض فهلك قبل أن ينمو فوضع مكانه بدلا منه من نوعه .

وفي اللغة خلّ البطيخ والقثاء وخلّل نظر ما لم ينبت فوضع آخر مكانه وهو من خلّل بمعنى خصص قال افنون التغلبي :

ابلغ حبيباً وخلل في سراتهم   أن الفؤاد انطوى منهم على حزن[2]

هكذا في التاج، وفي اللسان ابلغ كلاباً وعلى دخن . وقال اوس :

بني مالك اعني بسعد بن مالك   أعمّ بخير صالح وأخلّل[3]

وحكى صاحب التاج عن أبي عمرو « التخليل ان تتبع القثاء والبطيخ فتنظر كل شيء لم ينبت وضعت آخر في موضعه يقال خللوا قثاكم » اه.

---

(١) حبا = دنا ، وانف الرمل = طرفه ، ومنخر = شاخص منه وإنما جاء به لمناسبة الأنف ، خطمنه خطما مررن على أنف ذلك الرمل فقطعنه بمرهن عليه .

(٢) حبيباً برواية التاج وكلابا برواية اللسان = قبيلة عربية . والسراة بفتح السين وقد تضم = اسم جمع السري وهو ذو المروءة والشرف . والدخن بالرواية الثانية = الحقد .

(٣) روى البيت اعني فسعد بالفاء ونصب الدال وما قبل البيت يدل صحة رواية ابن بري . ومعنى اخلل : اخصص أي انني اعم واخصص

وكأن الزارع يتخطّي النبات فما وجده غير نابت خصّصه بزرع جديد .

أو يكون اصله من خطا الزرع وهي عامية إذا اخلف الأمل فلم ينبت واصل خطا الزرع من خَطِيء السهم إذا لم يصب المرمى . أو يكون خطّى الزرع بمعنى نسبه إلى الخطأ بإخلافه امل زارعه فجبر خطأه بإعادة زرعه وكل هذا يجري على جهة المجاز والله اعلم .

(٣٥) خ ل ص   خَلص

والعامة تقول « خَلَصَ الشيء » بمعنى انتهى و « خَلَص شغله من كذا = وصل به إلى نهايته والاسم الخلاص وهو النهاية والفراغ من الشيء .

وهذا من قول العرب تخلّص منه إذا نجا وسلم أو خلص اليه خلوصاً وخلص به= وصل اليه والمراد في اصطلاح العامة أنه وصل إلى نهايته ولكن المعنى اللغوي انه اتصل به وهو يكون غالباً أول وصوله اليه وإنما جاء هذا المعنى من تعديته بإلى فإذا تعدى بمن فإنه يأتي على عكس ذلك . قال الأئمة : خلص من الشيء إذا اعتزله . وكأنه فرغ منه فاعتزل .

فقول العامة خَلَص كأنهم قالوا خلص منه فحذفت كلمة منه لكثرة الاستعمال كما حذفت كلمة من من قولهم حَذِر منه فقالوا حَذِرَه ، وحذر من الأفعال اللازمة كما لا يخفى .

(٣٦) خ ل ط[1]   الخلاّط

وقالوا فلان « خلاّط » وقد « خلطها » وعنده « خلط » كثير إذا كان يخلط الصحيح بالفاسد من القول ويلبّس على السامعين فهو والكذوب في مورد واحد ويقال له في الفصيح « الِخلَط والخِلاط » .

قال ابن الاثير في النهاية في حديث معاوية إن رجلين تقدما اليه فادعى أحدهما على صاحبه مالا وكان المدعي حُوّلا قلّباً مِخلطاً مِزْيلا . المِخلط بالكسر الذي يخلط الأشياء فيلبّسها على السامعين والناظرين .

(٣٧) خ ل ط[2]   خلط الجارية

وقالوا « خلط الجارية » إذا تغشاها فأفضاها وهو كذلك في الفصيح لفظاً ومعنى ، ومعنى أفضاها جعل مسلك البول ومسلك الحيض مسلكا واحداً فهي مفضاة ، ومن هنا صح الخلط ، وهو في اللغة تداخل الشيئين بعضهما ببعض حتى يكونا كالشيء الواحد .

(٣٨) خ ل ع[1]   خلعت الأرض

ويقولون « خلعت الأرض » إذا جفّ ريّها فيبس زرعها قبل إدراكه .

وفي اللغة « خَلَع وأخلع الشجر » إذا سقط ورقه والخالع الساقط المشيم من الشجر .
وكأن قول العامة خلعت الارض بمعنى اصبح زرعها خالعاً أي هشيماً .

(٣٩) خ ل ع [٢] خَلِع فهو خليع

وقالت العامة « خَلِع الرجل » وما كان خالعاً ولقد خَلِع وذلك إذا استهتر وخلع الحياء وفعله في الفصيح « خَلُع خَلاعة » ككرم كرامة فهو خليع وقد تخلّع في الشراب واللهو : إذا استهتر وتهتك .

(٤٠) خ ل ع [٣] خَلِع من غيظه

وقالوا « خلع الرجل » إذا فاجأه أمر دهش له فجُنّ منه جنونه وهو من « الخُلاع » ، وهو كما قال الأئمة شِبْه خَبَل يصيب الإنسان من فزع وهو الخليع والخولع كجوهر .

(٤١) خ ل ع [٤] الخِلعيّة من الثياب

والثياب « الخلعية » عند العامة هي التي لُبِست ثم خلعت لتباع أو لتوهب وهي في الفصيح الثياب الخليعة فعيل بمعنى مفعول . ومنه الخِلْعة للثوب تخلعه وتمنحه غيرك

(٤٢) خ ل ف [١] خلّفت المرأة

ويقولون « خلّفت المرأة » إذا كانت حاملاً ووضعت حملها بمعنى تركت وراءها خَلَفاً لها. وفي اللغة كل ما يأتي بعد الشيء فهو خَلَف له . ويقال للرجل إذا نسل نسلاً صالحاً خلّف فلانا فإن لم يكن صالحاً قالوا لم يخلف وإن كان له نسل ، وهذا من الخَلَف محركة وتقال للصالح وأما الطالح فهو الخَلْف بالتسكين .

(٤٣) خ ل ف [٢] خولفت النفساء

وقالوا « خولفت النفساء » إذا اعتراها ألم في بطنها بعد الولادة بيوم أو يومين .
وفي اللغة « امرأة خليف » إذا كان عهدها بعد الولادة بيوم أو يومين قاله ابن الاعرابي ، وأكثر ما يقال الخليف للناقة والخليف هو اليوم التالي لولادتها يقال ركبها يوم خليفها .
وقال أبو عمرو ائتنا بلبن ناقتك يوم خليفها أي بعد انقطاع لبنها بعد الحلبة الأولى التي بعد الولادة بيوم أو يومين .
لكن المعنى العامي فيه ألمٌ ليس في المعنى اللغوي وإن كان كلاهما بعد الولادة .
وجاء في اللغة « الخِلاف » ومن معانيه الأخذ على غفلة وعلى غير انتظار . وجاء في كلامهم أيضاً خالفه إذا جاء بعده وخلاف الشيء الذي يجيء بعده قال الشاعر :

وقد يُفرطُ الجهلُ الفتى ثم يرعوي ... خلافَ الصبا للجاهلين حلوم[1]

أي بعد الصبا .

وعلى هذا يمكن أن يقال ان خولفت بمعنى خُولِفَ ظنها بأن ألم الولادة زال عنها بالوضع مذ جاءها ألم الخولفة بعد الولادة على غير انتظار .

(٤٤) خ ل ف[3] ... خِلافَ الشيء بمعنى غيره

وقالوا هذا الشيء خِلاف ما أريد أي غير ما أريد وخلاف تأتي بمعنى غير وقد جاءت كذلك في اللغة قال الشاعر :

فقل للذي يبغي خلافَ الذي مضى ... تزود لأخرى غيرها وكأن قد[2]

(٤٥) خ ل ق ... دُحْ من خلقتي

إذا ضجر احدهم من غيره وأمره أن يذهب من امامه يقول له «دُحْ من خلقتي» أو «أرحني من خلقتك أو من شوفتك» ، أي تغيب عني واذهب من وجهي ولا ترني وجهك وكل ذلك في مقام التكرّه من رؤياه .

وقد كان مثل ذلك مستعملاً في عصر المنصور العباسي فقد جاء في تاريخ الطبري في حوادث سنة ١٥٨ ما خلاصته أن أبا جعفر المنصور كان نازلا على رجل يقال له أزهر السمان قبل خلافته فلما ولي الخلافة جاءه أزهر فأدخل عليه فقال له المنصور : حاجتك ؟ قال يا امير المؤمنين عليّ دين اربعة آلاف درهم وداري مستهدمة وابني محمد يريد البناء بأهله . فأمر له المنصور باثني عشر الفاً وقال : يا أزهر لا تأتنا طالبَ حاجة . فلما كان بعد قليل عاد فقال يا أزهر ما جاء بك قال جئت مسلماً فقال لكنك أتيتنا لِما اتيتنا به في المرة الاولى وأمر له باثني عشر الفاً أخرى وقال يا أزهر لا تأتنا طالب حاجة ولا مسلماً ثم لم يلبث أن عاد فقال له المنصور ما جاء بك قال دعاء سمعته منك أحببت أن آخذه عنك فقال له لا تروه فإنه غير مستجاب لأني دعوت الله به أن يريحني « من خلقتك » فلم يفعل ثم صرفه ولم يعطه شيئاً .

---

(١) البيت لمزاحم العقيلي ومعناه قد يسرع الجهل بالفتى فيتجاوز الحد ولكنه بعد أيام الصبوة يعود الحلم أي العقل والأناة إلى الجاهل ويرعوي أي يكف .

(٢) من أبيات احسبها للوليد بن يزيد الأموي وهي :

تمنى رجال أن اموت وإن امت ... فتلك سبيل لست فيها بأوحد

لعل الذي يبغي فنائي ويدعي ... له قبل موتي أن يكون هو الردي

فما موت من قد قبلي بضائري ... ولا عيش من قد عاش بعدي بمخلدي

فقل للذي الخ

(٤٦) خ م ج　　　خَمِجَ

والعامة تقول في التين والتمر واللحم ونحو ذلك إذا فسدت ريحه وأنتن « خمج » .

وفي اللغة خَمِجَ اللحم يخمَج خَمَجاً = أروح وأنتن . وقال أبو حنيفة وهو اللحم الذي يُغَمّ وهو سُخن فينتن وقال الأزهري خمج التمر إذا فسد جوفه وحمض وروى عن ابن الاعرابي أنه قال الخَمَج أن يَحمُضَ الرطب إذا لم يشرر ولم يُشرّق .

وقد يعم الخمج فيقال للفساد في الدين .

(٤٧) خ م ل　　　الخَملة

« الخملة » ومصدرها « الخمول » = عند العامة فتور وثقل في النفس ويقول القائل منهم إذا أصابته مصيبة أذهلته وأسكنت حركاته « يا خملتي ويا خُمولي » والنداء هنا للتوجع والتحسر .

أما في اللغة فيمكن أن تكون من خَمَلَ الذكر والصوت إذا سكن و فتر وخفي وسقطت نباهته وأخذته العامة لسقوط النشاط وفتور الهمة .

أو تكون الخملة مقلوبة من اللخمة وهي كما في القاموس والتاج فترة وثقل في النفس يقال بالرجل لخمة أي ثقل نفس وفترة ثم قال صاحب التاج وهي لغة مستعملة عند العامة . واللَّخَمة بالتحريك و كهُمَزه الثقيل الجِبْس والعامة تقوله بالفتح .

قلت ولا تزال عامتنا تقول فلان « لخمة على العين » إذا كان ثقيلا لا يحتمل وبعضهم يقول هو « لَطْمة على العين » إذا كان ذا أذىً وشرٍّ مستطير أي مؤلم كما تؤلم اللطمة العين .

و « اللخمة » بالخاء المعجمة لغة صحيحة في اللطمة ولم تخرج بها العامة عن حد الفصيح .

وبعض العامة يقول في مثله فلان « لبخة على العين » ومعناه لطمة أيضاً وهي كذلك فصيحة صحيحة .

(٤٨) خ م ل [٢]　　　خَوْمَل

وقالت العامة « خَوْمَل النائم » إذا لم يقض حق كراه فاستيقظ وفيه ثقلة وفتور من النعاس وهو من الخملة والخمول عند العامة التي هي اللخمة في الفصيح .

والذي تقوله العرب في هذه الحال ارغادّ الرجل فهو مُرغادّ إذا لم يقض حق كراه .

(٤٩) خ م م [١]　　　خمّ اللحم

وقالوا « خمّ اللحم » إذا أنتن وتغيرت ريحه وقالوا في التمر والتين إذا فسد جوفه وفي اللحم إذا غمّ وهو سخن فأنتن وأروح « خمج » وهما كلمتان صحيحتان فصيحتان لا تغيير فيهما ولا تبديل

راجع (خ م ج) رقم ٤٦ خ.

(٥٠) خ م م ٢ انخمّ

وقالوا « انخمّ فلان » إذا أقام على ذل وصَغار . وفي اللغة خُمّ فلان إذا حبس في «الخُمّ» وهو بيت الدجاج وفي مثل هذا الحبس منتهى الذل والصغار .

(٥١) خ م م ٣ خَمْخَمَ

وقالت العامة « خمخم » إذا أكل لحماً أو طعاماً نتناً يأكله بحرص وقلة مبالاة وهو خَماخم إذا تعوّد ذلك . وأشهر ما تطلق عليه أكلُ الضبع لأنها تأكل الجيف . وفي التاج : الخمخمة ضرب من الأكل قبيح وصاحبه خمخام . وقال الليث: المُخِمّ الذي تغيرت ريحه ولمّا يفسد كفساد الجيف .

وكأن خمخم العامية معناها أكل لحماً مُخِمّاً .

وجاء في اللغة تخمخم= أكل ما على الخوان اي أكل بقايا ما عليه من كساروفتات وذلك إنما يكون من حرص ونهم لا يبالي معها بالقذارة .

(٥٢) خ ن ف س خنفس ، الخنفسة

وقالوا « خنفس اللبن » إذا خبثت ريحه فصار له ريح الخنفساء . وهو مولّد من الخنفساء هذه الدويبة السوداء المنتنة الريح . وهي اصغر من الجعل تكون في اصول الحيطان وهي الخُنْفَسَة بفتح الفاء وضمها وهكذا تلفظها العامة أيضاً وهي الخُنفِس والخُنفُس أيضا وقيل هذا لذكرها .

(٥٣) خ ن ق الخانوق

الخانوق داء يصيب الاطفال وغيرهم في حلوقهم .

وفي اللغة « الخُناق » داء يمتنع معه نفوذ النفَس إلى الرئة والقلب. والخناقية داء أو ريح يأخذ في حلوق الناس والدواب .

والعامة كثيراً ما تجري صيغة فاعول على فاعل للمبالغة ومن ذلك هاضوم وقاتول بمعنى الدواء الهاضم والقاتل .

(٥٤) خ ن ن ١ الخِنّ

قال في التاج وعند العامة الآن « الخِنّ » موضع في السفينة يضع فيه النوتي متاعه . وفي اللغة الخِنّ السفينة الفارغة أو المشحونة أو الموكل بها الخنّان .

(٥٥) خ ن خ ن   خنخن

« الخنخانة » التي كأن صوتها من منخريها وهي في اللغة « الخفخافة » و « الخنخانة » وهو مأخوذ من حكاية الصوت وفي القاموس الخنخنة أن لا يبين في كلامه فيخنخن من خياشيمه ، واستشهد له صاحب اللسان :

خنخن لي في قوله ساعة   فقال لي شيئاً ولم أسمع

(٥٦) خ و ت   الاخوت ، الخَوت

« الخَوَت » محركة مصدر « الاخوت » عند العامة في لبنان وهو الجنون وذهاب العقل ، و « الأخوت » المجنون والأنثى « خوتا » وهم وهنّ « خُوت » .

هذه اللغة الشائعة بين العامة وفي جنوبي جبل عامل يقولونها بالثاء المثلثة .

ومن الأمثال العامية « اخوت وطرطقلو بيطير من حبال عقلو » أي مجنون يزداد جنونه ويهيج بالطرطقة وهي القرع على الشيء الجامد القاسي .

وهي فيما أراه من : خَوَت الدار وخَوِيت تَخْوَى خَيّاً وخُوياً وخواية إذا أقوت من أهلها . وأرض خاوية خالية . وخوى الجوف من الطعام يخوَى خواءً وخَوًى بالمد والقصر= خلا ، هكذا جاء في كلام الأئمة . والأخوت المجنون الذاهب العقل قد خوى من عقله .

ويدل على صحة هذا الرأي ما جاء من معاني اختوى في القاموس وشرحه قوله : واختوى ذَهَب عقله وهو من مادة (خ و ى) التي أصل معناه الخلو والفراغ .

ثم ان العامة نفسها تريد من الخوت هذا الفراغ بدليل كنايتهم عن المجنون حين يصفونه بقولهم « الطابق العلوي منه برسم الإجارة » أي أن رأسه خال من العقل كالبيت الخالي المعدّ للاجارة

والأخوت أفعل تفضيل من الخوت الذي هو الخوَى وكان القياس أن يكون الأخوى بالألف المقصورة فجاءت العامة بالتاء بدلاً منها وهذا ليس بغريب عند اهل اللسان فكثيراً ما تبدل التاء من الواو والياء اللتين هما أصل للألف المقصورة كما تراه في التكلان والتراث والتقاة من المصادر . وفي تجاه وتجاه من الاسماء وفي تالله وواالله من الحروف .

(٥٧) خ و ر   خوَّر

ويقولون « خوّر » فلان من الجوع إذا بلغ منه الجوع مبلغاً شديداً وانحطت منه قواه وهو مستعار من خوّر الرجل إذا ضعف وانكسر والاسم الخوَر فكأنك تقول ضعف الرجل وانكسر من الجوع وهو كلام مستقيم لا غبار عليه .

أو يكون من خوى يخوى خواءً وخوىً الجوف من الطعام = خلاء وخوى فلان تتابع

عليه الجوع والحوّ هو الجوع .

والابدال بالراء في هذه المادة غير منكر، فقد جاء في كلام العرب الحوّ والحَوِيّ والحوْر للوطاء بين الجبلين . وفي مادة (خوى) من اللسان الخَوِيّ الوطآء بين الجبلين وقال الازهري كلّ واد متسع في جو سهل فهو خوّ وخوى وفي مادة (خور) يقول والخوْر مثل الغور المنخفض المطمئن بين النشزين ولذلك قيل للدبر « الخوْران » لأنه كالبسطة بين ربوتين. والراء تخلف الياء في كلام العرب في مثل تبهرس وتبيهس إذا تبختر وحوّد الحبلَ وحرّده إذا جعل فيه حيوداً أي تعقداً أو تراكباً .

(٥٨) خ ي ر — المختار والاختيار

و« المختار» يراد به زمن الترك العثمانيين من يختاره أهل القرية أو المحلة ليمثل الحكومة العليا فيهم وينوبهم لديها « والاختيارية » هم مساعدو المختار ومستشاروه وكانوا يختارونهم من ذوي السنّ والتقدم في القرية ولم يسمع لها بواحد أو واحدها « اختيار » ويتألف من المختار والاختيارية مجلس القرية .

« والمختار والاختيارية » من اختار الشيء إذا اصطفاه وانتقاه وفضله أي هم الذين وقعت الخيرة عليهم .

أما الاختيار بمعنى المُسِنّ في اصطلاح البلاد الشامية فأرى أنه مأخوذ من واحد الاختيارية في القرية لأنهم يختارون من ذوي السن. وهو مجاز من استعمال العام بمعنى الخاص ومن المجيء بالمصدر لمعنى المفعول تخصيصاً وتفريقاً بين المختار والاختيارية وقد ولّدوا من الاختيار فعلاً فقالوا تَخْتيَرَ الرجل إن شاخ وأسنّ . وقيل بأن الاختيار سريانيه دخيلة .

(٥٩) خ و ز — خاوَز

ويقولون « خاوزه وخاوز معه » تقال لمن يتوسط بين متلاحيين إذا مال وتحيّز لأحدهما لهوى في نفسه أو لأمر آخر وخاوز عنه إذا تنحىّ .

وهي إما من خاس بعهده إذا اخلف لأن المفروض في الوسيط أن يكون عدلا فلا يميل لغير الحق وكأنه بميله هذا نقض ذلك العهد المفروض فيه .

وإما أن تكون من خاوذه بالذال المعجمة وقد جاء في كتب الائمة ان المخاوذة المخالفة الى الشيء يقال خاوذه خواذاً ومخاوذة وخاوذ عنه تنحىّ .

(٦٠) خ ي س — الخَيس

« الخَيس » محركة النقصان كالخَسّ عند العامة يقول خاس يخيس خَيَساً وخَيَساناً كما

يقولون خَسّ يخِس خَساً بمعنى نقص والأكثر في كلامهم خسّ يخِسّ على الفصيح ، لكن المصدر في الفصيح الخسّ وفي العامي الخسس بفك الإدغام .

وأما « الخيْس » فليست من الفصيح وهي محمولة على تحويل التضعيف بتحويل السين الأولى إلى ياء فراراً من ثقل فك الإدغام .

وجاء في اللغة التخويس بمعنى النقص قال ابن بري نقلاً عن كتاب أبي عمرو الشيباني .

أو تكون من خاص بالصاد المهملة وقالت العرب خاص العطية إذا قلّلها يخيص خيصاً ، وفي النهاية في حديث علي أنه كان يزعب لقوم ويخوص لقوم أي يكثر ويقلل . فخاص وخاس بمعنى واحد .

(٦١) خ ي ش — الخيش ، المخيش ، الجنفيص ، المخايش

و « الخيش » عند العامة يطلق على ما يسمونه « الجنفيص » راجع (ج ن ف ص) رقم ٥٣ ج وفي اللغة الخيش ثياب في نسجها رقة وخيوطها غلاظ تتخذ من مشاقة الكتان وأردئه .

« والمُخَيَّش » عند العامة الملفوف بالخيش ومن الحليّ ما كان جوفه فارغاً وفيه عيون وثقوب إلى جوفه فهو بهذا يشبه نسيج الخيش ويسمونه « المخايش » .

وفي اللغة المُخيّش المغشّى بالذهب وحشوه غش .

(٦٢) خ و ل — الخوليّ

« الخَولي » بالفتح عند العامة القيّم على رعاية المال والضياع ، ويقال من ذلك لرئيس الفلاحين الخولي .

وفي اللغة كما جاء في النهاية في حديث ابن عمر أنه دعا خَوَليه . الخَوَلي بتحريك الواو عند أهل الشام القيّم بأمر الإبل وإصلاحها من التخويل والتعهد وحسن الرعاية . وفي اللسان الخَوَلي الراعي الحسن القيام على المال والغنم والجمع خَوَل كعربي وعَرَب . وفي شفاء الغليل الخَوَلي من يقوم على الخيل واستدل على هذا السهيلي أن ياء خيل منقلبة عن واو .

(٦٣) خ ي ل — خيال الصحراء

ويسمون ما ينصب في المزارع ويفزّع به الوحش لئلا يدنو من الزرع « خيال الصحراء » وذلك لأن الوحش يتخيّل فيه شخصاً ذا روح فيفزع منه وسمي خيالا من ذلك .

وهو في اللغة « الضَّبَعْطَى » بالعين المهملة ثم هو بالمعجمة لغة .

(٦٤) خ و م — الخام

« الخام » في الأصل الكرباس « القطن » الذي لم يغسل والجلد الذي لم يدبغ والورق الذي

لم يعقل والدبس الذي لم تمسه النار وأشباه ذلك .

وغلب في هذا العصر على نسيج من القطن أبيض غير نقي البياض لم يوشّ ولم يصبغ . واطلقه كتاب العصر على كل مادة من مواد الصناعة قبل أن تعالج .

(٦٥) خ ر و الخوّة

« الخوّة » عند أهل البادية العربية = ما يدفعه الغريب الطارىء لشيخ القبيلة التي يمر بأرضها ليحميه أو يدفعها الشيخ الصغير في قبيلة مجاورة لشيخ أقوى منه ليقيم في حماه .

ويراد بها الأخوّة مصدر آخاه أخوّة أي اتخذه أخاً أي أن من يدفعها يصبح أخاً لمن يدفعها اليه يجب عليه حمايته .

- د -

(١) د أ ب دَأبك على دابو ، ودردابك على دردابو

وتقول العامة « دَأبَك على دابو » و « دَرْدابك على دردابو » أي انك متبع له في عاداته ولازم له في جميع أحواله .

والدأب في اللغة مهموزاً = العادة والشأن . وترك الهمز لغة صحيحة .

قال في اللسان الدأب العادة والملازمة يقال : ما زال ذلك دَأبَك ودَيْدَنك ودِينك وديدبونك . وكله من العادة .

وقال في متن اللغة دأب يدأب دَأْباً ودأباً ودُؤوباً في سيره وفي عمله = جدّ واجتهدفهو دائب ودَئِب ودَؤوب .

وقال الفراء أصله من دأبت إلا أن العرب حوّلت معناه إلى الشأن فهو مجاز هذا في « دَابك على دابو » .

وأما « دردابك على دردابو » فاطلبها في مادة دردب في هذا الكتاب .

(٢) د ب ب دَبّه دَبّاً

وقالوا « دَبّ الشي يَدُبّه دَبّاً » إذا رماه من علو إلى أسفل أو إذا ألقاه على الأرض دَفعاً وهي من « ذبّه » بالذال المعجمة إذا دفعه .

والذبّ في لغة العرب كما جاء في اللسان = الدفع والمنع والطرد . وذبّ عنه يَذِبّ ذبّاًدفع ومنع وقال في موضع آخر وذب الذباب نحاه فهي على هذا إذا تعدت بعن كان معناها المنع

وإذا تعدت بنفسها كان معناه التنحية والطرد وهذا الموافق للمراد العامي ولا تزال عامة العراق تقول ذبّه بالذال المعجمة للمعنى العامي في بلاد الشام الوارد بالدال المهملة .

وربما يكون أصل دَبّه تَبّه بالتاء بمعنى أهلكه وعذبه .

ولكن هذا الوجه في التخريج ضعيف والأول هو الأولى .

(٣) دبس الدبوّس

« الدبوّس » في الأصل واحد الدبابيس وهي المقامع من حديد وغيره عن الأئمة « وكأنه معرّب دبوز» قال في التاج والصواب أن يكون مفرده « دُبوّس » بالضم كذا ضبطه غير واحد ثم استعير لما يحزم ويجمع به الورق والثياب وهو إبرة موضع خرتها كرة تمنع انفلاتها ثم عمّ لكل ما يخرم به الورق والثياب ولو كان غير ذي كُرةٍ وبه سمي ما يجمع به الشعر ويحفظ نظامه دَبوّساً . وهذا الاخير هو في اللغة «العِقاص» وفسروه كما جاء في التاج نقلاً عن بعضهم بأنه مثل الشوكة تُصلِح به المرأة شعرَها . والعقاص في الأصل خيط تشدّ به أطراف الذوائب

(٤) دبش الدَبش ، دَبش الحائط ، كلام دباشي

« الدَبْش » «بالفتح» عند العامة رذال الحجارة واسقاطها . وفي اللغة « الدَبَش - محركة » سَقَطَ المتاع من أثاث البيت ، وربما كان الدَبش من الجَمْش محرفاً عن الجماش وهو مايوضع بين الطيّ والجال في البئر وهو يكون غالباً من هذا الدبش (راجع ج م ش) رقم ٤٩ ج

وتقول العامة دَبَش الحائطَ إذا وضع وراء الساف « المدماك » من هذا الدبش ليقويه به ويقوي دعمه كما يوضع جماش البئر . وهذا يقوّي أن أصله بالجيم .

ويقولون « دَبّش » له كلامه . وكلامه « دَبشٌ ودَبّاشي » إذا كلّمه بكلام جاف غليظ وهو مأخوذ من هذا الدبش .

(٥) دبق الدِبق ، دَبق عليه

وتقول العامة « دَبّق على الشيء » إذا لزمه ولصق به كما يلصق الدِبْق بالشيء .

و « الدبق » والدابوق (عن الفراء) والدَبوقاء (عن سيبويه) = غراء يصاد به الطير ، وقال الفراء هو حَمل شجر في جوفه كالغراء يلزق بجناح الطير . ودبقه ودبّقه = اصطاده بالدبق فتدبق ودبق في عيشته لصق . فاستعمال العامة صحيح فصيح .

(٦) دبك الدبْكة ، الدبيك

ويقولون « دبك الشباب » أي لعبوا ورقصوا « الدبكة » وهي ضرب من رقصهم الريفي

فيه خطو متحد متقارب مُتزن ثم يضربون ارجلهم بسرعة في الارض ويقفزون إلى غير موقفهم الأول قفزة واحدة وهكذا حتى تتم الحلقة دورتها .

أما في اللغة فقد نقل صاحب التاج عن الصاغاني كَرْبَدَ في عَدوه = جَدّ فيه واسرع أو قارب الخطو كدربك ثم قال صاحب التاج قلت الميم منقلبة عن الباء لدرمك اهـ وقال ابن عباد في درمك كما جاء في اللسان درمك درمكة عدا فأسرع أو قارب الخطو .

وعلى هذا فتكون دَبك بمعنى قارب الخطو اصلها دربك وحذفت الراء لكثرة الاستعمال ودربك وكربد ودرمك كلها بمعنى أسرع أو قارب الخطو .

(٧) دبك الديك ، دبّك برجليه

« الدّبيك » عند العامة ضرب الرجْل بالأرض ثم صوت هذا الضرب وقد دَبّك برجله ، وهو فيما أرى مأخوذ من رقص الدبكة التي يصفها احد ادباء العامليين بقوله :

« مجوز » ينشد الحنان إلى النفس و « شبابة » تهز المشاعر
حلقات تدور في المحور الثابت دور الرحى بفن ساحر
بين جذب إلى الوراء ودفع راجف تبلغ القلوب الحناجر

لأن فيها ضرب الرجْل بالأرض والاسراع في القفز ونقل الحركة فهو عامي أخذ عن عامي .

(٨) دبل[١] الدّبْلة

ويقول العامي لمن يغتاظ من عمله أو يجلب عملهُ عليه الهمّ « دَبَلْتني » و « ربّيت على قلبي الدَبْلة » و « انا مدبول منك » . ويُعرّفون الدَبلة بأنها داء في الجوف ينشأ من الهم .

قال في متن اللغة الدُبْلة داء يجتمع في الجوف أو خُراج ودُمّل كبير فيه وربما قتل صاحبه « ويفتح » جمعه دُبَل ، والدّبال النقّابات وهي قروح تخرج في الجنب فتنقب إلى الجوف . والدُبْلة والدُبَيلة بالتصغير كما في القاموس مأخوذة من الاجتماع لأنه فساد يجتمع قاله صاحب التاج . وفي متن اللغة دَبَل يدبِل ويدبُل اللقمة دَبْلاً ودبّلها = جمعها بأصابعه وكبّرها للّقم ودَبَل الطعام = كتله وجعلهُ دُبلاً .

(٩) دبل[٢] دَوْبَل

ويقولون « دَوْبَل » إذا اطرق برأسه إلى الارض والاسم عندهم « الدَوْبَلة » (بالفتح) ويرادُ بِدَوْبَل أنه تشبّه بالدَوْبَل وهو الخنزير لأنه من عادة الخنزير أن يكون مطأطىء الرأس .

(١٠) دج دج دجدج ، تشتش

وقالت العامة « دَجْدَجَ » لحمه و « تشتش » إذا كَـثُر واسترخى و« تشتش الورم » إذا رَبا وانتفخ في استرخاء . فإذا قالوا « تشّ الورم » فإنهم يريدون فشّ وذهب .

أما أصل دجدج فهو فيما أرى تنجنج أو تبجبج على البدلية الأولى على قول الجوهري بأن معناه كَثُر لحمه واسترخى . ولكن صاحب القاموس خطّأ الجوهري وقال إنما هو تبجبج بالباء الموحدة وردّ صاحب التاج على القاموس بأن الذي ردّ به على الجوهري هو قول الهروي وأقول إن أصلها بجبج تجنباً للخلاف بين تصحيح كلام الجوهري وتخطئته . واما الإبدال بين النون والدال فهو وارد في الفصيح كما في قولهم : مَرَنَ على العمل و مَرَدَ عليه و قَفْنَد و قَفَنْدد للعريض الألواح من الناس والدال والباء يتعاقبان أيضاً مثل قولهم زبّد شدقه وزبّب إذا تكلم فظهر عليه الزَّبَد ، ووَصَبَ بالمكان ووَصَدَ إذا اقام وثبت . وسأبه وسأده إذا خنقه .

(١١) دج ن دجن النحل وهو داجن وقد دَنج

وقالوا « دجن النحل » إذا كثر عسله وغث أقراصه في الخلية . والنحل داجن واستعاروه للرجل إذا كثر كَسْبُه وادخاره المال . وأرى انه من قول العرب « أجدن الرجل » إذا استغنى بعد فقر كما في المحكم ، والعامة قلبت وجاءت بالفعل ثلاثياً مجرداً . وأما « دَنَجَ النحل » فهي مقلوبة من دجن « والدنج » وهو شبه الشمع على باب خلية النحل « مولّد » .

(١٢) دح ح الدحّ

« الداحُ » في اللغة وَشْيٌ وَنقش يعلّل به الأطفال وهو عند العامة « الدَحّ » بتشديد الحاء مع حذف الألف الليّنة .

(١٣) دح د ل دَحْدَله

وقالوا « دَحْدَله » إذا دحرجه أو لفّه كالأسطوانة وألقاه على الارض ودحرجه وهو في اللغة دحدره بالراء (راجع حدل) .

(١٤) دح س الدوحاس ، الداحس

« الداحس والدُوحاس » عند العامة بثرة أو قرحة في الاصبع أو اليد تَرِم وتُؤلِم ، والفعل منها عندهم « دوحست » الاصبع أي أصابها الدوحاس وهو في اللغة « الداحس والداحوس » كذا في التاج وسُئِل الأزهري عن الداحس فقال هو بثرة تظهر بين الظفر واللحم فينقلع

منها الظفر . وصاحب اللسان يقول : هي قرحة تخرج باليد تسمى بالفارسية « بُرْوَرَه » وقال الزمخشري في الأساس « ما بي داحِس وهو تشعّث الاصبع وسقوط الظفر قال مُزَرّد أنشده أبو علي وبعض أهل اللغة :

تشاخَتْ ابهاماك إن كنتَ كاذبا ولا برئا من داحس وكُناع[1]

أقول اختلفت الرواية في هذا البيت فرواه في اللسان تشاخص بالصاد المهملة ونسب الرواية إلى أبي علي وبعض أهل اللغة وذلك في مادة (دحس) .

ثم جاء به في مادة شخس فرواه تشاخس بالسين وأما صاحب التاج فقد جاء به في المادتين بالسين وهو الصواب .

أما تشاخص فقد جاء في اللغة وشخص الجرح انبتر وورم عن الليث ومثله عن الحكم .

وأما تشاخت وهي رواية الأساس فهي من شخت شخوتة فهو شخت وشخيت وهو النحيف الجسم الدقيقه وقيده في اللسان لا من هزال ونسبه صاحب التاج إلى غير صاحب اللسان أيضاً من الأئمة .

وكلا المعنيين لا أراه ينسجم في معنى البيت إلا بتكلف وتخريج بعيد والأصح في الرواية تشاخس بالسين المهملة .

(١٥) فرحش دحشه

ويقول « دحش » الشيء في الشيء إذا أدخله بقوة .

وهو في اللغة دَحَسه بالسين المهملة . قال في اللسان : دحس الثوب في الوعاء=أدخله قال :

يؤرّها بمسمعدّ الجنبين كما دَحَسْتَ الثوب في الوعاءين[2]

وقال في النهاية الدحس والدس متقاربان ومنه حديث عطاء « حق على الناس أن يدحسوا الصفوف حتى لا يكون بينهم فرج » أي يزدحموا ويدسوا أنفسهم بين فُرَجها اهـ .

وفي حديث سلخ الشاة « فدَحَسَ بيده حتى توارت إلى الابط .

وعلى هذا فتكون العامة أبدلت الشين من السين وهو وارد في الفصيح كالوسم والوشم والتشمير والتسمير .

أو يكون من دخس قال في اللسان يقال دخس في الشيء إذا دخل . الليث . الدخس

(١) تشاخس قال في اللسان ضربه فتشاخس قحفا رأسه أي تباينا وقد استعمل في الابهام واورد البيت . الكناع بالضم قصر اليدين من داء على هيئة القطع . والتقفع والداحس محل الشاهد . وتفسيره في المتن

(٢) يؤرها ينكحها ، المسمعدّ المنتفخ ، واسمعدّت الإبل تورمت والمسمعد الممتلئ غيظاً وهو هنا كناية . ودحست أدخلت .

اندساس الشيء تحت التراب كما تدخس الأثفية في الرماد وكذلك يقال الأثافي دواخس قال العجاج : دواخساً في الأرض إلا شَعَفاً ١ اه‍ .

(١٦) دحل دَحَل وَداحَل

وقالوا « دحل » في الأمر إذا عالج وبقال « كثيراً ما دحلت فيه حتى أجاب » بمعنى حاورته ورددت عليه الكلام مرات حتى أجاب ويقولون داحَله في ثمن السلعة أي راده وماكسه .

وفي اللغة الدَّحل المماكس في البيع حتى يتمكن من حاجته وداحله ماكسه عن التهذيب .

(١٧) دخش المداخشة والمداغشة

« والمداخشة والمداغشة » (على البدل) عندهم الاختلاط وممارسة الأمور .

يقولون « فلان صار خبيراً بكذا لكثرة المداخشة » .

وجاء في اللغة « دَغَـوشوا وتدغوشوا » إذا اختلطوا في حرب أو صخب وما اشبه ذلك الأولى عن ابن الاعرابي والثانية عن ابن عباد .

(١٨) دوح الدَوْحة

وقالوا فلان « يتدودح في مشيه » وهو يمشي « دودحة » أي مشية القصار السمان .

« الدودح » في اللغة القصير السمين . وقال صاحب التاج الدودح كجوهر الغليظ البطن ، والدودحة السِمَن مع القِصَر ذكره ابن جني ولم يفسره وفسره صاحب القاموس وهو لغة في الدَحْدَح والدحداح ورجل دَحْدَح ودِحْدِح ودَحْداح ... قصير غليظ البطن كذا في لسان العرب .

والعامة لا تزال تعرف الدَحْدَح لهذا المعنى ومن أمثال عامتنا في جبل عاملة « كل قصير ودَحْدَح يمشي وقلبو يقدح وكل طويل وهايف يمشي وقلبو خائف » يريدون بهذا المثل أن القصير شجاع والطويل جبان .

(١٩) درب الدرب تُدرب الدرّابة

« الدرب » عند العامة الطريق مطلقاً والسالكه « الدرّابة » وقد « تدرّب » نحو الشيء إذا اخذ طريقه اليه .

ولكنه في اللغة أخص من ذلك فهو باب لسكة الواسع والباب الأكبر . وهو كل مدخل إلى بلاد الروم وهو الطريق غير النافذ فاستعمال العامة هو من استعمال الخاص في العام فيكون من المجاز .

---

(١) دواخس اي مندسات الارؤوسها والشعفة محركة من كل شيء اعلاه .

(٢٠) د ر ب ك الدِرْبَكَّة

« الدِرْبَكّة » بالكسر وسكون الراء وفتح الباء الموحدة وتشديد الكاف المفتوحة آلة يضرب بها من آلات الطرب واللهو عند العامة وهي معروفة في الأقطار العربية .

قال صاحب التاج الدَرابُكّة بالفتح وضم الموحدة وتشديد الكاف المفتوحة آلة يضرب بها معرّبة مولّدة .

(٢١) د ر ب دردابك على دردابهْ

وقالوا دَابَكْ على دابهُ ودِردابك على دردابهْ (راجع دأب) .

أما في اللغة فقد قال صاحب اللسان عن صاحب التهذيب : الدردبة = الخضوع وأنشد :

دَرْدَبَ لمّا عضّه الثِقافُ [١]

وهو مثل أي ذلّ وخضع وقال الشاعر :

قد دَرْدَبَتْ والشيخْ دَرديبس [٢]

(١) وعلى ما سمعت في الدَرْدَبَة فهل يصح أن تؤخذ أصلاً للدرداب العامية ؟ وحيث أن ملازمة المرء لصاحبه واتباعه لعادته واحواله هو شبيه بالخضوع له في ذلك يمكن القول بأنها مأخوذة من هذه الدردبه .

(٢) وربما كانت مأخوذة من الدُرّابة . وكأن العامة قالت « دُرّابتك على دُرّابته » ثم تحرفت بكثرة الاستعمال وتفاوت نباهة المتكلمين . إلى دردابك على دردابهْ والدُرّابة بالضم وتشديد الراء المفتوحة هي العادة والدربة قاله ابن الاعرابي وانشد :

والحلم دُرّابةٌ أو قلتَ مكرمةٌ ما لم يواجهك يوماً فيه تشمير [٣]

(٣) ربما كانت من الدروب وهي الطرق جمع درب .

وكأنهم قالوا « دروبك على دروبهْ » أي تسير على الطرق التي يسير عليها .

(٢٢) د ر ب س دربسه وهو مُدَرْبَس

وقالت العامة : هذا الشيء « مُدَرْبِس » أي له رأس كالدبوس أي كالكرة التي في رأسه وهي من قولهم دبّس رأسه إذا جعله كالدبوس (راجع دبس) وقد زيدت فيها الراء وتقدم

---

(١) الثقاف خشبة تسوى بها الرماح والقسي وعضه الثقاف اختبره وعجمه ويكون على المجاز لتقويم الأخلاق والتهذيب ومعنى المثل أنه خضع وذل لما قوم وهذب .

(٢) دردبت خضعت وذلت . والشيخ درديس . أي بعلها هرم فان .

(٣) معناه الحلم يكون عادة بل هو مكرمة إذا لم يكن المقام مقام نهضة واسراع . والتشمير هو الجد والاسراع في الأمور .

لمثل هذه الزيادة امثال. ودَرْبَس ودبّس كلتاهما عامية.

(٢٣) ردر درْدر عليه

وقالوا «ما عاد دَرْدَر» فلان علينا أو على هذا البلد أي لم تَعُد له حركة لقصدنا ولا سلك درَرَ الطريق الينا ودَرَرُ الطريق مِدْرجته كما في لسان العرب.

وقالت العرب ادرّه أي حرّكه وبه فسّر الحديث «بين عينيه عرق يُدِرّه الغضب» أي يحركه هكذا فسره في اللسان وجاء فيه ايضاً در الفرس دريراً ودِرّة عدا شديداً أو عدواً سهلاً متتابعاً.

و «تدردر» يذهب ويجيء = يترجرج. قال الراجز:

أقسِمُ إنْ لم تأتِنا تَدَرْدَرُ ليقطعن من لسانٍ دُرْدُرُ [١]

أي تدردر.

والعامة صاغت من درر الطريق فعلاً فقالت أولاً تدرّر أي سلك دَرَرَ الطريق ثم ضاعفت الفعل للمبالغة فقالت تدردر أي تدرج على مدرجة الطريق.

وربما كانت تدردر العامية من تدردر الفصيحة بمعنى يذهب ويجيء. وبالاجمال الأصل في المادة الحركة كما يظهر من النظر في جميع معانيها.

(٢٤) درغ درغه بالوحل ودردغه

ويقولون «درغه بالوحل ودردغه» للتكثير إذا لطخه به واصلها ردّغه بتقديم الراء على الدال المشددة، وهو من الرَدَغة والرَدْغة وهي الطين ومكان رَدِغٌ = وَحِلٌ. وفي النهاية الرَدْغة بسكون الدال وفتحها طين ووَحلٌ كثير وتجمع على رَدَغ ورِداغ وفي الحديث منعتنا هذه الرِداغ عن الجمعة.

(٢٥) درف الدرَفة

«الدَرْفة» عند العامة مصراع الباب ولكلّ باب درفتان فأكثر. قال في التاج وهكذا يستعمله العوام. قلت وهكذا إلى اليوم وبعضهم يعجم الدال فيقول ذَرْفة.

واصلها فيما أرى الدَفّة حوّلت الفاء الاولى راءً كما حولوها في كدّسه الفصيحة فقالوا كردسه بمعنى جمع بعضه فوق بعض.

---

(١) تدردر تحرك جيئة وذهابا على الطريق. والدردر بضمتين بينها سكون = منابت الاسنان واسنان الشيخ بعد سقوطها وفي المثل: «أعييتني بأشر فكيف ارجوك بدردر» أي لم تقبلي النصح شابة فكيف وقد بدت دراردك هرمة.

وقد استعمل ابن بطوطة الدَفّة لمصراع الباب . والدَفة من كل شيء جانبه أو صفحتا جنبه ومنه دفتا المصحف لجانبيه .

ثم توسعوا في الدف والدَفّة فأطلقوهما على الألواح التي يُتخذ منها مصراع الباب فقالوا لكل لوح منها دفّ واشتقوا منه فعلاً فقالوا دَفّ السقف إذا بسط الألواح فوق خشبه .

(٢٦) د ر ك ب درکبه ودکربه

وقالوا «دَرْكَبَه» بمعنى ألقاه من عُلو إلى سُفل دفعاً ودحرجة ، وربما كان أصلها زَرْدَبه إذا دحرجه والقاه في زرداب وهو منحدر السيل والزاي والدال يتعاقبان في الفصيح مثل زحل عنه ودحل والمستوفد والمستوفز في قعدته . وكذلك يتعاقب الدال والكاف مثل صدمه وصكمه إذا دفعه وحشد القوم وحشكوا .

أو يكون أصلها دَحْقَبَه إذا دفعه من ورائه دفعاً أو كأنهم قالوا فيها دَقحبه أولا (على القلب) ثم انتهت بالابدال إلى دكربه أو صارت إلى دركبه بإبدال الحاء راءً وجاء في الفصيح من هذا الابدال قولهم جرفه السيل وجحفه .

أو انها من دَكَسَم في صدره إذا دفع ودكمه داس بعضه على بعض أو جمعه ابدلت العامة الميم باء وهذا الابدال كثير في كلامهم فصارت دكبه ثم زيدت الراء فصارت دركبه ، وزيادة الراء معروفة في كلامهم فهي في العامي على الفصيح شبكه وشربكه وتخبطت البلاد وتخربطت إذا وقع فيها الفساد وفي الفصيح على الفصيح خشب العمل وخشربه إذا لم يحكمه وبحث التراب وبحثره (راجع حرت٠) .

(٢٧) د س س دسّ عليه ودزّ عليه

ويقولون «دَسّ» فلان على فلان و «دزّ» عليه إذا نمّ ووشى به وهي الدسيسة أي النميمة وفي التاج اندس فلان إلى فلان يأتيه بالنمائم وهي الدسيسة ، والدسّ الإخفاء قاله الليث ولعله أصل المعنى ويستعار للعمل في الخفاء وهو عمل النمّام .

وأعراب البادية يقولون «دَزّ على فلان» إذا ارسل اليه يدعوه اليه ولعلها كانت في الأصل وشى به إلى السلطان حتى أرسل اليه يدعوه ثم استعملت في مطلق الدعوة لنميمة أو غيرها من سلطان أو غيره .

(٢٨) د ش ر دشره الداشورة

تقول العامة «دشّر الدابة» إذا أرسلها مطلقة في المرعى ثم عمّوا فقالوا دشره بمعنى تركه وأهمله ومن أمثالهم «دَشرت الداشورة» إذا افلت النظام ففعل كل على هواه ودشر فلان

إذا تُرك وأهمِل ليفعل على هواه دون رَوِية ولا مراقبة والاسم منه عندهم « الدشار » .

وفي اللغة جَشَر الدابة وجَشَرها إذا أرسلها في الجَشَر وهو بقل الربيع وجَشَر الشيء تركه وتباعد عنه .

« والداشورة عندهم الخيل والابل وغيرها تطلق في المراعي ولا تعود إلى اهلها ليلاً بل تبيت في مراعيها .

وفصيحها الجَشَر محركة قال في التاج « الجَشَر بالتحريك المال الذي يرعى في مكانه لا يرجع إلى أهله بالليل ومال جشر لا يأوي إلى أهله قاله الأصمعي وكذلك القوم يبيتون مع الابل في المرعى لا يأوون إلى بيوتهم ، وهذا بعينه معنى الداشورة في هذه الديار .

(٢٩) دش ش دشّش الدشيشة

« الدشيشة » اسم للحصبة في جبل عاملة وهي حُمّى تدوم ثلاثة أو اربعة أيام وتنتهي بنفاط جلدي يشبه حب القمح الجشوش أي المجروش وهو المدشوش والدشيش والدشيشة ومنه سموه بالدشيشة والدشاش من يرضه .

(٣٠) دش ن دشّنه

ويقولون « دشّنَ الثوب » إذا لبسه جديداً قبل أن يلبسه غيره ودشن البيت إذا كان أول من حلّ به وسكنه .

وفي التاج : الداشِن معرّب الدَشِن وهو كلام عراقي وليس من كلام أهل البادية لأنهم يعنون به الثوب الجديد الذي لم يلبس أو الدار التي لم تسكن ولما تستعمل . فهي مولدة فارسية الأصل .

(٣١) دش و الدَشْوَة تدشّى

ويقولون « تدشّى فلان » إذا تنفست معدته عن امتلاء . والاسم « الدَشْوَة » بفتح الدال والواو وبينهما شين ساكنة .

وفي اللغة « تجشّأ » والاسم « الجُشاء » تركت همزته على عادة العامة في ترك الهمز وأبدلوا الجيم دالا وهما يتعاقبان في الفصيح كالأبج لغة في الأبد وأسدف الليل وأسجف والدشيشة والجشيشة ويتعاقبان بين العامي والفصيح مثل دشّر العامية في جشر الفصيحة .

(٣٢) دع ب ل الدَعبول دَعْبَل اللقمة

ويقولون « دعبل اللقمة » إذا كتّلها وكبّرها . والدعبول المكتل المجتمع . وفي اللغة

دهبلها بالماء وفي القاموس دَهْبَلَ الرجل = كبّر اللُقَم ليسابق في الأكل . وسمّي ابن كارة دَهْبلا لأنه عُرف بكبر اللقم كذا في التاج . وتكبير اللقم للمسابقة بالأكل يقضي بتكتيلها وتجميع اطرافها ليسهل التقامها بسرعة وقد عاقبت العين الهاء في الفصيح كما في العرعرة والهرهرة لزئير الأسد .

أو هي من دبّل القوم إذا كبروا اللقم والتدبيل تعظيم اللقم وازدرادها كذا قال الأئمة وأنشد المرزباني في ترجمة حميد الأرقط :

تُدبّل كفاه ويحدر حلقه ... إلى البطن ما جازت عليه الأنامل[1]

وعلى هذا تكون العامة حولت الباء الأولى في دبّل عيناً فصارت دعبل أو هو من باب التعاقب بين العين والباء مثل جيء به من عِسّيك ومن بسّيك ، والخنعة والخنبة للريبة ، وما ذقت علوساً وبلوساً .

(٣٣) دعس — الدَعْس

والدَعْس عندهم وطء الأرض بشدة وأرض مدعوسة كثر فيها وطء الأقدام والحوافر والأخفاف . وجاء في اللغة : دعث الارض وطئها شديداً وجاءت في كلامهم أيضاً بالسين فقالوا دَعَسه بمعنى دعثه قال في اللسان الدعس شدة الوطء ودعست الإبل الطريق تدعسه دَعْساً = وَطِئته وطأً شديداً . قال ابن مقبل :

ومنهلٍ دَعْسُ آثار المطيّ به ... تلقى المخارم عرنيناً فعرنينا[2]

فالعامة أخذت بالسين من احدى اللغتين فكلاهما من الفصيح .

(٣٤) دعع[1] — دعّ ما في بطنه

وقالت العامة « دعّ فلان ما في بطنه » إذا قاءه وصحيحه في اللغة « تعّ » بالتاء المثناة الفوقية و « ثعّ » بالثاء المثلثة (لغتان) .

قال في التاج التعّ التقيؤ وكذا التعّة لغة في الثعّ والثعة نقله الصاغاني عن ابن دريد ، ويروى حديث « فمسح صدره فثعّ ثعّة » بالتاء والثاء وأنكر الجوهري التاء المثناة اه . والعامة ابدلت من التاء أو الثاء (على اللغتين) دالا وما ذلك بغريب عن الفصيح فقد قالوا تودأ البعير وتَوْدَأ إذا امرع وقالوا مكث ومكد إذا اقام ويمكن ان تكون دَعّه واردة

---

(١) يصفه بتكبير اللقم وسرعة الازدراد .

(٢) المنهل موضع النهل والنهل أول الورود على الماء والمخارم جمع مخرم = انف الجبل . والعرنين الأنف وهو انف الجبل . وحاصل المعنى ان هذا المنهل مشرع للوراد الكثيرين اليه واثار وطء المطايا شديدة فيه حيث تتخطى رؤوس الجبال اليه وجاء في اللسان المخارم بالخاء المهملة وهو غلط من النساخ والصواب الخارم بالمعجمة كما اوردناه .

بلفظها الفصيح من دعّه يدعّه دعاً إذا دفعه دفعاً شديداً وهو في التنزيل يدفعه من جوفه دفعاً.

(٣٥) دعع ٢ دع الماء

وجاء في كلامهم «دعّ الماء» على الأرض إذا صبّه دفعة واحدة . وهو من «دعّه دعاً» إذا دفعه بشدة وربما كانت بعّه بالباء الموحدة ، قال صاحب القاموس المحيط «البعّ» الصب في سعة وكثرة وقال صاحب اللسان بعّ الماء يبعه = صبّه ومنه الحديث فأخذها فبعّها في البطحاء يعني الخمر أي صبّها صباً ويروى بالثاء المثلثة من «ثع يثع» إذا تقيأ أي قذفها في البطحاء. اه .

والباء والدال يتعاقبان مثل سأبه وسأده إذا خنقه .

(٣٦) دعك دعكه، ودعدكه، ومعكه

ويقولون « دعك » فلانا و « معكه » إذا ضربه بعصا أو بغيرها .

وفي اللغة «دعك الأديم» إذا ألانه ودلّكه . ودعكه بالتراب = مرغه ، والعامة تستعمله بمعناه اللغوي وبلفظه الفصيح وتستعيره للضرب على الجسد كما يلين الأديم بضربه أو بمرغه كذلك وهو معنى صحيح على التجوز .

وأما «دعدكه» فإنما كانت الزيادة لافادة التكرار بمعنى دعكه مرة بعد أخرى ، ويلاحظ في كلام العامة أن دعكه أشد من دعدكه فالأولى للضرب الشديد والثانية للضرب الخفيف المتكرر . ويقولون دعدك المهر إذا راضه على الركوب عليه شيئاً فشيئاً ويراد به التمرين . ويقولون أيضاً لهذا المعنى «كبّسه» ولين ظهره . (اطلب كبس) .

(٣٧) دعم الدَّعِم الدَّعْمَنَة

وتقول العامة : هذا الولد « دَعِيم » وزان فَرِح ويكسرون الدال على طريقتهم في فعِل حيث يقولون : فِرِح وتِعِب في فَرِح وتَعِب .

ويريدون بالدَّعِم العنيد اليابس الرأس الجافي الخلق والاسم «الدعْمَنَة» وتدعمن فلان صار دَعِماً . وهو في اللغة «الدَّعِن» قال الأئمة الدعِن السيِّء الخلق والغذاء كالمُدعِن بصيغة الفاعل والجافي خلقه العنيد هو سيء الخلق والعامة أبدلت .

(٣٨) دغر الدِغار

« الدغار » بكسر الدال عند العامليين يراد به خلية النحل إذا كانت من الطين فإذا كانت من عود أو قصب فهي خلية . وأصله فيما أرى بالتاء لأنه يشبه تِغار الصباغين (راجع ت غ ر) .

وفي العراق الدغار والطغار مكيال خاص يزن ثمانين أقة أو نحو مائة كيل والكيل ألف غرام .

(٣٩) دغش[١] دَغْشَة

ويقولون « دَغَش فلان » إذا سافر في الظلام آخر الليل قبل تبلج الصباح ويسمي هذا الوقت عندهم « الدغشة » وسفرُهُ هذا الدغشة أيضاً و « الدغوش » .

وفي اللغة دَغَش في الظلام إذا دخل عن ابن عباد ، والدَغَش محركة = الظلمة عن ابن الاعرابي وهي الدُغشة بالضم وفلان يداغش ظلمة الليل بلا فتور .

(٤٠) دغش[٢] المداغشة

وقالوا « فلان كثير المداغشة » أي مخالطة الناس وتعرف أمورهم في مداخلهم ومخارجهم (راجع دخش) .

والمداغشة في اللغة أصلها الحَوَمان حولَ الماء عطشاً عن ابن السكيت وأنشد :

بالدَّ منك مقبلاً لمُحَلأٍ عطشانَ داَغشَ ثم عاد يلوب[١]

والمداغش العامي يتدخل في أحوال الناس واخبارهم ويلوب عليها كالعطشان ، وهو من الاستعمال المجازي .

(٤١) دغل الدَغل

ويقول » دَغل الجرح » وكتم الجرح على « دَغل » ومعناه رُمّ على فساد ففسد داخله ويستعار للحقد الكمين في الفؤاد .

والدَغل في اللغة الدَخل المفسد في الأمر والداغلة الحقد المكتتم كما في القاموس ودغل فيه دَخل دخول المريب .

(٤٢) دغمر الدَغمرة

ويقولون « دغمره » إذا أخفى عنه ما يريد مُظهراً غيره ليوقعه في الشرك وهو بمعنى الختل والخداع . وفي اللغة دَغمرَ عليه الخبر إذا خلطه . والدغمرة = الخلط ، والدغمريّ = المخلوط ، والدَغمرة = الخفي ، فالعامة غير بعيدة عن الصحة في الاستعمال من الفصيح .

وجاء في اللغة دَخمر (بالخاء المعجمة) ودخمس عليه إذا خدعه ولم يُبين له ما يريده والدَخمس الخب الذي لا يُبين لك معنى ما يريد .

فدغمر ودَخمر ودَخمس من سنخ واحد وتصلح لمعنى واحد .

---

(١) المحلأ بتشديد اللام وبعده همزة بصيغة المفعول = الممنوع المطرود عن الماء . يلوب = يحوم حول الماء عطشاً ولا يصل اليه .

(٤٣) دغمش   دغمش بصره

ويقولون « دغمش بصره » إذا ضعف ودغش على عينيه غطي لكي يختل ،
وهو في اللغة « طغمش » ، قال النضر الطغمشة = ضعف البصر . والمطغمش من ينظر
اليك نظراً خفياً لفساد في عينيه من الضعف قاله ابن عباد .

(٤٤) دفر   دَفَره

ويقولون « دَفَره » إذا دفع في قفاه أو في صدره ثم عمّوا بها مطلق الدفع .
ولكنه في اللغة خاصّ بالدفع في الصدر ويستعار للمنع فاستعمال العامة فصيح .

(٤٥) دفش   الدَفْش

وقالوا « دفشه » إذا دفعه بيده وهي إما على البدل من دَفعه أو من دفره ، وإما على
القلب من فدشه .
وفي اللغة « فَدَشه » يفدشه فدشاً دفعه كما في لسان العرب .
وأما الابدال أو التعاقب بين الشين والراء فمنه الحَكِر والحَكِش (المتجوّج) ، ولك
من هذا الأمر شدحة ورُدْحة وسدحة أي فسحة وبين الشين والعين مثل شاكسه وعاكسه .

(٤٦) دفف   الدَفّة

« دَفة السفينة » اسم لما يُعدّل به سيرها حديداً كان أو خشباً وفصيحها السكّان بضم
السين المهملة وقيل إنه ليس بعربي وإنما استعمله العرب .
وفي مستدرك التاج السُكّان كُرُمّان .. ذنب السفينة عربي صحيح ، وقال الأزهري
ماسكّن به السفينة وتمنع به من الحركة والاضطراب وقال الليث وما به تعدّل وأنشد لطرفه :

كسُكّان بُوصيٍّ بدجلة مصعد[1]

وقد تقدم في مادة (درف) أن العامة توسعوا في الدفّة فأطلقوها على كل لوح من الألواح
التي يتخذ منها مصراعا الباب والعامة إنما سمت السُكّان دفة لأنه في الأغلب يكون من ألواح .

(٤٧) دقق   المدقّة الدقاقة

ومدقّة الكبّة تسمى في جبل عامل « المدقّة » والدقاقة أيضاً .
والثانية تحريف غريب من المدقة وكأنه حكاية لصوت الدق بها وهي التي يدق بها اللحم .

---

(١) البوصي « معرب » السفينة أو الملاح والمصعد الذاهب صعداً أي إلى جهة ينابيع دجلة وضده المنحدر وهو
السائر إلى جهة مصبه .

وهي في اللغة المِدَق والمِدقة بكسر أولهما « وصفا » والمُدُقة (بضم الدال والميم) « اسماً ».
وهي عند العرب عامة لكل ما يدق به ويسمون هذه المُدُقّة = المِرفَس قال صاحب التاج
رفس اللحم وغيره من الطعام رفساً دَقّه وقيل كل دق رفس وأصله في الطعام والمرفس لما
يدق به اللحم اهـ.

(٤٨) د ق ن — الدَقن

« الدَقن » هكذا تقولها العامة بالفتح والتسكين ويريدون بها معناها اللغوي والشعر النابت
عليه (اللحية) وقد جاء في الأساس : « وأهل بغداد يقولون في ذقنك أو في لحيتك » وقال
صاحب التاج بعد نقله ما قاله في الاساس وكذا هو عند عامة أهل مصر وليست بفصيحة .
وأقول وكذا هي عند عامة اهل الديار الشامية وأما في الفصيح فيقال دَقَن في لحي الرجل
إذا لكزه بجمع كفيه ويقال للمحروم دُقِنَ في لحيته كما في الأساس وهو مجاز، والفصيح في
الذقن التحريك بالذال المعجمة وهي مجتمع اللحيين من أسفلهما « مذكر » وجمعه أذقان وذقون
واطلاقها على اللحية وهي الشعر النابت على الذقن مولد غير فصيح .

(٤٩) د ق ر ن — الدِقرانة

« الدِقرانة » عند العامة خشبة دون الجسر تُنصب للتعريش في الكروم جمعها الدقارين
وهي في الفصيح والدِجران، واحدته دجرانة والعامة أبدلت أو أخذتها ممن يَلفظ الجيم كافاً
ونطقت بها قافاً لقرب مخرجيهما وهما يتعاقبان تقول تزلج وتزلق واقتنه واجتنه وحبق وحبج
بمعنى واحد .

(٥٠) د ك ر ب — دكربه ودركبه

ويقولون « دكربه ودركبه » (على القلب) إذا ألقاه من علو إلى أسفل (وراجع درك ب)
وزيادة عما هناك نقول إن دركبه ربما كانت من درباه زيدت فيها الكاف وهي في اللغة بمعنى
القاه في ما يكره عن ابن الأعرابي وأنشد :

أعلوَّطا عَمْراً ليَشْبِياهُ في كلِّ سوءٍ ويُدَرْبِياه[1]

(٥١) د ك س[1] — دَكس المريض

يقولون « دكس فلان » إذا عاوده المرض وهذا الحرف من « انتكس » .

---

(١) اعلوطاه بألف التثنيه اخذاه وحبساه أو تقحما عليه .
ليشياه ويدرياه كلتاهما بمعنى ليلقياه فيما يكره .

(٥٢) دك س[٢] دكس من الحمّى

ويقولون « دكس من الحمّى » إذا أصابه فيها غيبوبة أو ما يشبهها وهذا من « الدُّكاس » وهو في اللغة ما يغشى الإنسان من النعاس ويتراكب عليه .

(٥٣) دك ش[١] داكش ، الداكيشة

ويقولون «داكشه» إذا أعطاه شيئاً بشيء مبادلةً . والشيء «داكيشة» والاسم «المُداكشة» وهي المصدر وهي (دخيلة تركية) ومصدرها في التركية « دكيشدرمك » وفصيحها «المبادلة» وفصيح الداكيشة « البَدَل » وفصيحهما أيضاً « المعاوضة والعِوض » .

(٥٤) دك ش[٢] الدَّكْش

« الدَّكْش » عندهم عصاً ذات حديدةٍ في رأسها لها شعبتانِ وهي كلّوب يُصاد به الصيد من جحره، وفصيحُها « المِحْرَش » من قولهم حَرَش الضب واحترشه إذا صاده وأما الدكش فهي دخيلة وأحسبها عَجرية .

(٥٥) دك ك دكّ المدفع ، الدِكّة ، المِدَك ، دكك السراويل

ويقولون « دَكّ البارودة ودكّ المدفع » إذا حشاهما بالبارود والرصاص ولَبّد حشوهما ليطلقهما ناراً .

وهي اما من دك السراويل فيكون مجازاً أو من قولهم دَكّ الارض إذا لبّد ترابها . قال في متن اللغة : دكّ الارض = سوّى صعودها وهبوطها ولبّد ترابها و — التراب على السطح = كبسه اه .

وقالوا « دكّ السراويل ودكّكها » إذا أدخل فيها الدِكّة بالمِدَك ، وكلّ ذلك في اللغة الفصيحة بالتاء المثناة الفوقية، واستتك التكة بالمِتكّ و « التِكّة » هي رباط السراويل جمعها « تِكك » .

(٥٦) دك م دَكْمَة

ويقولون « باعه دَكْمَة » أي جُملةً واحدةً مجموعة ويصح أن نقول انها من دَكَم الشيء دَكْماً إذا جمع بعضه على بعض قاله الجوهري . والفصيح أن يقال باعه جُملةً أو صبرة إذا كان من المكيل أو الموزون . وأصل الدَّكْم الدفع والزحمة .

(٥٧) دك ي تدكّى عليه

ويقولون « تدكّي عليه » إذا مال وألقى بعض ثقله وربما كان ذلك مع انبساط ورفع كلفة .

وفي اللغة قال في اللسان «وهم يتدكلون على السلطان، أي يتدللون، وتدكل عليه تدال وانبسط وأنشد أبو زيد:

يا ناقتي ما لك تَدْأَلينا علي بالدهنا تَدَكَّلينا[1]

فأصل العامية على هذا تدكل وكأنهم أبدلوا من اللام ألفاً لينة تخفيفاً.
وربما كانت من «توكأ» فسهلوا الهمزة كعادتهم في كل همزة وجعلوا مكان الواو دالاً.
والواو تعاقب التاء وتبدل عنها كالتراث والتقاة وتجاه وتخمه من ورث ووقى ووجه ووخم

(٥٨) دلع الدلع، والدلاعة والدلعنة

وقالوا «دَلَعت المرأة وهي دالعة» إذا تبرجت وتكشفت وقل حياؤها. وهي «دلع» من الوصف بالمصدر.
وفي اللغة «جَلِعت» إذا تبرجت أو تركت الحياء. قال في اللسان: جلعت المرأة بالكسر جَلَعاً فهي جَلِعَة وجالعة وجَلَعت بالفتح فهي جالع وجالعت وهي مجالع، كله: إذا تركت الحياء وتكلمت بالقبيح، وقيل إذا كانت متبرجة.. والاسم «الجلاعة».
وتقول العامة: هو صبي دلِع ومدلوع إذا نشأ على قلة الحياء والاسم «الدلاعة والدلعنة» وهو من الجلاعة والدال تعاقب الجيم وتقدم مثال ذلك في (دش ر).
وأما الدلعنة فهي من مصادر دلع وله نظائر عند العامة «كالولدنة» للعابث عبث الأولاد و«كالزعرنة» لمن يعمل عمل الزعران (اطلب زعر) و«الحرمنة» لمن يتعاطى الحرام أي السرقة و«الحرامي» اللص.

(٥٩) دلف الدَّلْف

غير بعيد أن يكون «دَلْف البيت» عند العامة بمعنى وكف وانصب الماء من سقفه نقطاً متتابعة مأخوذة من «اندلف علي» إذا انصب عن ابن عباد، وأصل الدلف (محركة) المشي الرويد ودَلْفُ البيتِ ينصب نقطاً متتابعة.
وقال بعض الباحثين إنها إرمية.

(٦٠) دمس المُدَمَّس

والعامة تقول «دمس الفول وذلك إذا طبخه بالفرن في جرة مغطاة ثم عالجه بالتوابل وهذا هو الفول «المُدَمَّس».

(١) دأل = مشى مقارب الخطو. وتدكل = تدلل وانبسط. الدهناء = من بلاد تميم في الربع الخالي.

وهو استعمال فصيحٌ ، وفي اللغة « دَمَّس الشيء » إذا دفنه وغطاه ودمَّس الحُر = أغلق عليها دَنها ، ومنه « الدياس » للقبر والسجن، والدِماسُ لكل ما غطاك من شيء . والدِماس = كساء يطرح على الزق .

(٦١) دمشق دَمْشَق

ويقولون فلان « مُدَمْشق » وقد دَمْشَق نفسَه وذلك إذا أحسن زينته في ملبسه وزِيِّه وهو في اللغة كذلك كما في اللسان. قال : دمشق الشيء = زيَّنه ، قال أبو نخيلة :

دُمشِق ذاك الصخرُ المُصَخَّر [١]

(٦٢) دمر دُومَري

ويقولون « ما في الدار دُومَريّ » أي ليس فيها أحد . ولا يكون إلا في حيز النفي ، وهو كذلك في اللغة وتجيء بالدال وبالتاء إذ تقول العرب ما فيها تُومريّ ، وما رأيت تومريا أحسن منه .

(٦٣) دندل دَنْدَله

ويقولون « دَنْدَل الشيء » إذا أرخاه وتركه يَنوس ، وهو في اللغة باللام « دلدل دلدلةً ودِلدالاً فتدلدل » إذا تهدَّل وتحرك .

والعامة أبدلت كما أبدلت العرب في الفصيح فقالوا أصيلال وأصيلان للعشيّ وقالوا لمن يخفي ذكره « خامل الذكر وخامنه » وقالوا اسود « حالك وحانك » للشديد السواد.

(٦٤) دنق الدَنِق والدَنقان

وقالوا لمن يشتد عليه البرد حتى يجمد دمه « دَنِق وهو دَنْقان » وكذلك يقولون لمن يشتد عليه النعاس .

وفي اللغه « دنِق المريض ودنَّق » = دَنِف وحَرِض وفي اللسان دنَّق وجهه إذا اصفر من المرض ودنَّق مات ودنَّق للموت = دنا منه . وقال ابو عمرو مريض دانق إذا كان مدنفاً مُحْرَضاً . فاستعمال العامة له على هذا صحيح على طريق الاستعارة .

(٦٥) دنكس الدَنْكَسَة

وتقول عامتنا « دنكس » فلان إذا لوَّى طربوشه أو عمامته او لباس رأسه إلى الأمام فغطّى جبهته أو بعضها زهواً وكِبْراً ، وهو في الفصيح دَنْقَس بالقاف ويراد به عكس

---

(١) دمشق بالبناء للمفعول= زين .

المعنى العامي ، قال الليث الدَّنْقَسة تطأطؤ الرأس ذُلاً وخفض البصر خضوعاً وأنشد :

« إذا رآني من بعيد دَنْقَسا »

وقد تأتي العامة باللفظ الفصيح وتجمله على عكس المراد كما في « الشاطر » فإنه عند العامة الذكيّ البارع وأكثر ما يراد به في الفصيح الخبيث الماكر وسمعت كثيراً من العامة حتى وبعض الخاصة يقولون مجّ الماء بمعنى مصّه أو عبّه وهو في اللغة لفظه وكرهه .

(٦٦) دهس الدهْس الهرْس الدَّعْس

وقالت العامة «دهسته السيارة» إذا اجتاحته في سيرها ودَهَسه إذا وَطِئه بخفّه أو قدمه وهو في كلام العرب « رَهَسه » بالراء المهملة .

وتقول العامة أيضاً «دَعَسه وهرسه» ، أما الأولى فراجع (دعس) في هذا الكتاب ، وأما هَرَسه فهي مقلوب رَهَسه قال في اللسان رَهَسه يرهَسُه رهْساً إذا وَطِئه وطأً شديداً . أو من « الهرس » (على لفظه) وهو الدقّ قال في متن اللغة : هرَسه يهرُسه هرساً إذا دقّه دقاً عنيفاً أو بالشيء العريض ومنه الهريسة للحب المدقوق والمهراس لآلة الهرس (الهاون) والراء والدال يتعاقبان في الفصيح مثل « دَجَن الحمام ورجن » إذا أقام وألف «واختضد النبت واختضره » إذا قطعه « وخدشه وخرشه » إذا مزقه « ودمعت عينه ورمعت » اذا سال دمعها « وسهد الرجل وسهر » إذا لم ينم « ودمسه ورمسه » إذا دفنه .

(٦٧) دهك دهكه ودهدكه

وقالوا « دهكه التعب » ودهكته الحمى إذا نهكت جسمه و « دهدكته » الاسفار إذا أتعبته واخذت من قوة بدنه ، والتضعيف للمبالغة والتكثير .

وفي مستدرك التاج « الدهّاكة » بالتشديد (مولدة) .

وفي اللسان « دَهَك الشيء يدهكُه دَهْكا» إذا طحنه وكسره والدَّهْك الطحنُ والدقّ عن كراع . وقد رويت بالراء . وجاء ايضاً في اللغة دهْدَكه ودهْدقه إذا كسر عظامه .

(٦٨) دوخ الدوَخة

«الدوخة» عندهم دُوار في الرأس . وفي اللغة دوّخ رأسه الوجع أداره . فالاستعمال صحيح فصيح . والدوَخة عند العامة دُوار البحر وسميت بالدوخة لأنها دُوار في الرأس ، وهي في اللغة « المُدام » .

(٦٩) دور المدْوَر دار ودوّر عليه

ويسمون الحديدة التي تدور في اللجام (المِدْوَر) .

والفصيح فيها «المِزْوَد» والعامة قلبت . وفي شفاء الغليل دار عليه ودار به إذا أحاط والعامة تقول دار عليه اذا طلبه ببحث وبنقر . أقول وعامتنا تقول ذلك في دار عليه ودوّر عليه بالتضعيف للتكثير . والمعنى العامي مجازي بمعنى احاطه من جميع الوجوه بالطلب والبحث

(٧٠) دوس الدَّوْسة

ويقول العامليون فلان «أبّ الدَّوْسَة» بمعنى هرب بشدة في عدوه ويسرع في هربه «وأبّ بركض» يريدون اشتد في ركضه (راجع أبب)

«والدوسة» في اللغة «الدوثة» بالثاء المثلثة ومعناها المزيّة كما في القاموس واهملها الجوهري وصاحب اللسان

(٧١) دوش[1] الدَوْشة ، الطوشة ، الدوكة

وقالوا عمل لنا «دوشة ، وطوشة ، ودوكة » وكلها يراد بها الشرّ والاختلاط والاضطراب . والطوشة والدوشة أكثر مايراد بهما الاضطراب في الفكر ومايحصل منه دُوار في الرأس وهذا الدُوار هو «الطوشة» يقولون انا من هذا الأمر « طَوشان ومَطوُوش وبرأسي منه طوشة» والأصل في ذلك كله الدوكة وهي في اللغة الشر والاختلاط

قال في اللسان وقع القوم في دَوْكة ودُوكة وبوح أي وقعوا في اختلاط من امرهم وخصومة وشر . وجمع الدوْكة دِوَك وَدِيَك ومن قال دُوكة قال دُوك في الجمع وباتوا «يدوكون دوكا» اذا باتوا في اختلاط ودَوَران اه .

وفي هامش نوادر ابي زيد قال ابوالحسن وقع في غَيْثَرَة شر وعومرة شر وعصوادشر اذا وقع في اختلاط ويقال وقع في دُوكة وبوكة مثله ووقع في فُرّة وأفُرّة مثله ويقال وقع في وادي تُغلّس ووقع في وادي تُضلّل بفتح اللام وضمها في الأخرى ووقع في وادي تَولّه . إذا وقع في الهلكة والاختلاط . وأما المطووش ففصيحه المدُوش قال الفراء كما جاء في لسان العرب . المدوش المتحير

(٧٢) دوش[2] دوشاش

«الدُوشاش» عند عامتنا الضعيفُ البصر وهو في اللغة «الأدْوش» . وفي اللسان الدَوَش ظلمة البصر وقيل هو ضعف في البصر وضيق في العين دَوِش دَوَشاً فهو أدوش وقد دَوِشت عينه فهي دوشاء ، وفي مستدرك التاج : داش الرجل دَوْشاً = أخذته « الشبكرة » ، وأما معنى الشبكرة فقد جاء في متن اللغة في مادة (ش ب ك ر) « الشَّبْكور = الأعشى . فارسي معرب ومعناه أعمى الليل وصيغ منها فعل فقيل شَبْكر الرجل إذا عشى بصره والاسم الشَبْكَرة» .

(٧٣) دوى الدواية

تطلق العامة في لبنان وجبل عاملة « الدّواية » على الساقية بين المزارع وهي غالباً تشادُ بالجص والشيد وذلك فيما أرى لشبهها بدواية الكاتب العربية القديمة وقد أدركنا آخر أيامها بل لا تزال معروفة عند الكثير في العراق وإيران وهي تتخذ على شكل مستطيل أجوف مفتوح من أعلاه كقناة الماء وفي رأسه كرة مجوفة يوضع فيها الحبر وفي الشكل المستطيل توضع الأقلام والمبراة ثم تغمدكلها في غمد واحد يضمها كلها. أما دواية الزرع فهي في اللغة « الدَّبْرة » وجمعها دِبار وفسرها أهل اللغة بالساقية بين المزارع قال في القاموس والتاج (و) الدَّبْر (مشارات المزرعة) أي مجاري مائها (كالدِبار بالكسر واحدهما بهاء). وفي اللسان الدَّبْرَة الساقية بين المزارع .. وهي بالفارسية كُرْدة وجمعها دَبْر ودِبار ، وتسمى في الفصيح (الشَّرَبة) أيضاً قال في متن اللغة والشَّرَبة كُرْدُ الدبْرة أي الساقية بين المزارع . ومثل الحويض يحفر حول النخلة وغيرها يملأ ماء لتروى منه جمعه شَرَبات وشَرَب . اهـ

- ذ -

الذال المعجمة

(١) ذبب ذبَّ الشيء وهو على ذَبّة فلان

وقالوا « ذبّ الشيء » بمعنى طَرَحه وألقاه وهي لغة عراقية . وفي الديار الشامية يقولون « دَبّه » إذا دفع به (راجع دبب) .

وهذا الإبدال بين المعجمة والمهملة معروف عند العامة ، والعراقيون يقولون هو على ذَبّة فلان أي على شكله وطريقته ، وكأنما دفع الخالق به إلى هذا العالم كما دفع بذاك شكلاً

(٢) ذرو١ المذراية «المذراة»

ويسمون الخشبة ذات الأصابع التي يذرى بها الكدس ويجمع أو يفرق بها التبن «المذراية» أي المذراة وهي صحيحة في الاشتقاق لكن اسمها الفصيح « الحِفراة والمعزقة والعضم » .

قال في التاج « الحِفراة » عند أهل اليمن خشبة ذات أصابع يذرّى بها الكدس المدُوس وينقىّ البرّ من التبن . وقال الأزهري وهي الرفش الذي يذرى به الحنطة وهي الخشبة المصمتة الرأس فأما «المفرّج» فهو العضم والمِعزقة وفي اللسان والمِعزقة في غير هذا. الْمَرّ

والذي عليه العامة اليوم عندنا أن المـُفرّج الأصابع هو المذراة والمصمت هو الرفش ويسمى أيضاً « الراحة » استعارةً من راحة الكف حيث تبسط الكف غير مفرجة الأصابع .

(٣) ذ ر و   الذِروَة

ويقولون « مكانٌ ذِرْوٌ وذِرْوَة » إذا أكنّك من الريح الباردة ، ومن ذلك مثلهم العامي العاملي « الذِرْوَة خير من فَروة » .

والفصيح فيه « الذَرى » قال في اللسان والذرى ما أكنّك من الريح الباردة من حائط أو شجر . ويقال تذرّى من الشمال بذرىً . ويقال سوّوا للشول ذرىً من البرد .

ومنه قولهم في ذَرى فلان أي في ظلّه وهو من المجاز . ويقال استذر بهذه الشجر أي كنّ في دَفئها . وتذرّى واستذرى كلاهما = اكتنّ .

(٤) ذ ف ر   الذفر الزفر المُعين

« الذفر أو الزفر » بالزاي (على اصطلاحهم بهذا البدل أي بالنطق بالزاي مكان الذال حيث كانت) . وهو ما يكون في مؤخر السرج يُجعَل تحت ذَنب الدابّة ليمنع السرج من أن يزل إلى فوق كتفها وإلى عنقها يكون ذلك للابل ويسمى ما يكون منه للبغال « المعيْن » أيضاً ويسمّى في مصر « الطِفر » بالطاء المهملة .

وهو في اللغة « الثَفَر » قال ابن سيده : الثَفَر محركة السيْرُ في مؤخر السرج وأثفر الدابة عمل لها ثَفَراً أو شدها به ويقال له في اللغة « العقرب » . قال في اللسان والعقرب سير مضفور في طرفه إبزيم يُشدّ به ثفرُ الدابّة في السرج .

(٥) ذ ك ر   الذَكر

« الذَكر » عندهم من أدوات الحراثة . وهو خشبة تُشدّ عليها حديدة الفدان وهي التي تمسك السكة لتشق الأرض وهو في الفصيح الدَجْرُ بكسر الدال وفتحها ، والعامة غيرت وبدلت .

(٦) ذ م م   الذِمّ ، وقد ذمّ

ويقولون للرجل الكثير الاستخذاء والخضوع هو رجل « ذِمّ » . وفي اللغة كما في التاج « الذمّ » هو المفرط الهزال شبه الهالك ومنه حديث يونس عليه السلام إن الحوت قاءه رذياً ذِماً وفسره صاحب النهاية مذموماً شبه الهالك والذم والمذمور شيء واحد .

وقالت العامة في هذا المعنى ذَمّ الشيء إذا هُزلَ وتقبّض وهو من الذِمّ للمفرط الهزال

وإنما سموا به المستخذي لأنه يتصاغر ويتضاءل في استخذائه فيكون من باب الاستعارة .

(٧) ذهب المذهب

وسمعتُ بعض عامة الجولان يقولون للجوالق « المَذْهَب » وأحسب أنه من اسم مكيال لأهل اليمن ، قال في اللسان : الذَهَب بفتح الهاء مكيال معروف لأهل اليمن والجمع ذهاب واذهاب وأذاهب جمع الجمع واذاهيب . وفي النهاية في حديث عكرمة سُئل عن أذاهب من بُرّ واذاهب من شعير فقال يضم بعضها إلى بعض ثم تُزكّى . الذهب بفتح الهاء مكيال معروف لأهل اليمن وجمعه ذهاب وجمع الجمع أذاهب . اهـ وقال في التاج : ورأيت في هامش نسخة لسان العرب ما صورته . في نسخة التهذيب الذهْب بسكون الهاء اهـ

وكأن مذهبَ الجولان كذهبِ اليمن أي على قدره .

(٨) ذور المِذوِرَة

وقالوا في وصف الكلبة وغيرها إذا كانت تتهالك على الفحل وتشتهيه هي « مِذْوِرَة » (الكسر للميم والواو والسكون للذال) .

والفصيح « مستذرية » وفي لسان العرب : استذرت المعزى أي اشتهت الفحل مثل استدرّت . وهي في الفصيح « الظؤرَى » وفسروها بأنها البقرة الضبعة أي التي تشتهي الفحل ولا فعل لها مع أنهم قالوا استظأرت الكلبة فهي مستظئر .

— ر —

(١) رأس[١] ولد على رَأس أخيه ، وُلِدُوا أروِسَة

وتقول العامة « ولد ابني فلان على رأس أخيه » أي بعده دون أن يفصل بين ولادتيها ولد آخر « والأولاد أرْوِسَة » أي يتلو بعضهم بعضاً الواحد على رأس أخيه أو ذكراً فأنثى على التعاقب . وفي اللغة كما في مستدرك التاج عن ابن الاعرابي يقال وَلدت أولادَها على رأس واحد أي بعضهم إثر بعض وكذلك ولد ثلاثة أولاد رأساً على رأس أي واحد إثرواحد

(٢) رأس[٢] جئت رأساً إلى هنا ، لا أقبله رأساً

وكأنه لما أفاد التعاقب وعدم تخلل الفاصل استعير منه للمجيء تواً بلا فاصل يقال جاء من البلد الفلاني إلى هنا رأساً أي من غير أن يعرج . والفصيح جاء تواً قال أبوعبيد وحكاه صاحب اللسان في قولهم جاء تواً أي جاء قاصداً لا يعرّجه شيء فإن أقام ببعض الطريق فليس بتوٍّ .

وأصل معنى التوّ الفرد وضده الزوّ وهو الزوج .

ويقولون : لا أقبل هذا الأمر أصلاً ورأساً أي ولا يتخلل عدم القبول تردد ما .

(٣) رأس　　　رأس قرط

ويقولون لمثل القثاء والخيار والبطيخ إذا جاء في أخريات الموسم غير تام النضج « هذا رأس قرط » ، وهو في الفصيح « القَحّ » . قال في اللسان عن الليث : القُحّ = البطيخ آخر ما يكون وقد قحّ يقِحّ قحوحة ، غير أن الأزهري خطأ الليث في قوله وقال إن صوابه الفج (بفاء بعدها جيم) ويقال ذلك لكل ثمر لم ينضج .

وأما القحّ فهو أصل الشيء وخالصه .

(٤) ربخ　　　ربخ

ويقولون « رَبَخ » أي استرخى وقعد على الارض إعياءً .

« وربخت الدجاجة » على بيضها إذا حضنته وجثمت عليه وهو يفيد معنى الاسترخاء .

وفي اللغة يقال أربخ الماشي في الرمل إذا استرخى . وقال ابو الهيثم في علة تسميتهم : جبلاً بزرود « مُربِخاً » ، لأنه يُربخ الماشيَ فيه من التعب والمشقة .

وجاء في كتب الأئمة : رَبِخت رَبَخاً وربوخاً وربّخت = استرخت فهي رَبوخ ، وربخ = فترت من كلالٍ .

(٥) ربص　　　ربص الأرض

وقالوا « ربّص الأرض » إذا ألانها بإطلاق الماء قبل الحرث عليها فلا تستعصي على الحارث ، ولهذا المعنى بعينه تقول العرب : بَغرها يبغُرها بغْراً . قال في القاموس وشرحه . وقال ابو حنيفة بُغِرت الأرض مبنياً للمجهول أصابها مطر فليّنها قبل أن تحرث . وإن سقاها أهلها قالوا بغرناها بَغْراً أي سقيناها . اهـ .

قلت واصل ذلك « البُغْرة » وهي الدُفعة الشديدة من المطر ، قال ابو زيد : « ولا تكون البُغْرة إلاّ معَ كثرةِ المطر » .

أما ربّص العامية فهي من بَرّص إذ تقول العرب برّص الأرضَ المطر وقد نقل الصاغاني عن ابن عباد التبريص أن يصيب المطرُ الأرض قبل أن تحرث .

أو من « بربص الأرض » قالت العرب بربص الأرض إذا ارسل فيها الماء لتجود .

وقد قالت العرب تَحَرَها لهذا المعنى نفسه .

وجاء في عبارة القاموس بقرها بالقاف ولعله تحريف . ولو كانت لغة أخرى لذكرها غيره ،

ولكن الشارح لم ينبه لذلك على أن معنى بقرها لا يتساق مع المراد إلا بكلفة ومعنى بفرها ليس كذلك .

(٦) ربط المرابط

ويطلقون « المرابط » على حجارة ضخام توضع في سافات البناء لتربط بعضها ببعض وتوضع في مآخير الطيّ لتربطه بالساف[1] .

واسمها في اللغة «الحوامي» جمع حامية لأنها تحمي البناء من السقوط قال ابن شميل الحوامي عظام الحجارة وثقالها وأيضاً صخر عظام يجعل في مآخير الطي .

أما ما تسميه العامة بالمرابط فهي جمع مربط لربطه جزئي الساف (المدماك) فهي صحيحة بلحاظ الوصف كتسميتها بالحوامي في الفصيح بلحاظ الوصف أيضاً ولكنها تحسب في العامي من المولّد .

(٧) ربو الرُبُوبِيَّة

« والرُبُوبِيَّة » عندهم ورم في عقدة المفصل وانتفاخ يتكوّن من ألم يكون فيا يتصل بذلك المفصل وأكثر ما يكون في أصل الفخذ من ألم في الرِجْل .

وأصل المعنى في ربا يربو=زاد ونما ، ومنه الربا للزيادة في المال ويقال ربا السويق إذا صبّ عليه الماء فانتفخ وربا العجين إذا اختمر فانتفخ وربا الجرح إذا ورم .وهذه الرُبُوبِيَّة العامية ورم وانتفاخ في المفصل .

والظاهر ان الرُبُوبِية محرفة عن الأرْبِيَّة .

قال في الاساس (في مادة ربو) ونغضت[2] أربيّتاه وهما لحمتان في أصل الفخذ يتعقدان من ألم الرِجْل . والأربيّتان مثنى أربيّة . فالأربية هي اللحمة التي تتعقد في أصل الفخذ من ألم الرجل وهي بعينها الرُبُوبِية العامية .

وقد عدّ صاحب الأساس الأربية لهذا المعنى في قسم الحقيقة وأرى انه يصح القول بأنها مجاز لأن الاربية هي حقيقة في اصل الفخذ واطلاقها على اللحمة المتعقدة في اصل الفخذ من باب إطلاق اسم المحل على الحالّ فيه وهذا من المجاز المرسل فليتأمل .

(٨) رتء رتأ بالمكان

ويقولون « رتأ » فلان بالمكان إذا قام فيه واستقر . وبعضهم يبدل فيقول «رتق» بالقاف

---

(١) الطي هو المدماك الداخلي والساف هو المدماك الخارجي في البناء .

(٢) في نسخة الاساس التي بيدي نفضت بالفاء والصواب نغضت بالغين أي تحركت واضطربت .

ظناً منه أنها من بنات القاف أو تقعراً في الكلام ، وسبيلها في ذلك سبيل « حمي » إذا غضب فيبدلونها قافاً والفصيح فيها الهمز . أما في اللغة فقد جاء رتأ يرتأ رتوءاً بالمكان إذا أقام فهي إذاً من الغريب الفصيح في العامي .

(٩) رجد　　　رَجد الرّجيدة

يقولون « رَجدنا الحصيد » أي نقلناه من الحقل إلى البيدر والاسم « الرجيدة » عندهم ، والعرب تقول رفع القوم الزرع أي حملوه بعد الحصاد إلى البيدر وهذه أيام رَفاع (ويكسر) وأنكر الأصمعي الكسر . وهو استعمال فصيح صحيح في الفعل والفصيح في الاسم « الرجادة » .

(١٠) رجع[١]　　　الرَّجْعي

ويسمون الثمَرَ الذي يُخرجه الشجر بعد الثمر الأول أي بعد انقضاء زمن الاخراج « الرجْعي » واسمهُ في الفصيح « الخِلْفَة » وفسروها بأنها ثَمَر يخرجُ بعد ثمر . ويسمى أيضاً « اللَّحَق » (بلام بعدها حاء مهملة محركتين) وأصل معنى (اللَّحق) كل شيء لحق شيئاً أو لُحِق به وفسروه أيضاً أنه كل ثمرة تجيء بعد ثمرة .

(١١) رجع[٢]　　　المرتجع

ويقولون لدابّة المكاري إذا انقضى سفر من استأجرَها وأريد إرجاعها إلى المؤجّر « المرتجع أو المرتجعة » يقال كديش مرتجع وكُدُش مرتجعة واسم هذه الدّابة في اللغة « الرَّجيع والرجيعة » وجمعها رجائع وكلا المعنيين العامي والفصيح من الرجوع فاستعماله صحيح وهو في العامي « مولد » .

(١٢) رجع[٣]　　　الراجعة

ويسمون ما يخرج به الباني من الحائط إذا طال امتداده إلى داخل البناء كالدعامة ليقيه من السقوط « الراجعة » لأنها رجعت في امتداد البناء عن سطره وهي المسماة في زمن الدولة العباسية (داستاهيج) وهذه دخيلة واصلها للدعامة التي تبتنى بجوار الأسوار لتقويها وتسمى اليوم عند العامة (البغلة) (راجع ب غ ل) في هذا الكتاب - ثم سمّوا بالداستاهيج هذه الدخيلة الراجعةَ العامية .

(١٣) رجل　　　المرجلة

وقالوا اظهر فلان « مَرجلَة » أي رجولة وقوة وهو « ابو المراجل » إذا كان صاحب نخوة وإقدام وقد ترجل إذا اظهر انه ذو مَرجلَة واشتقاق هذا الفعل من الرجولية جار على

توهم الإصالة في ميم المرجلة كما هو الحال في تمندل وتمدرع وتمسكن وتمكن .

وقد جاء في مستدرك التاج امرأة مرجلانيّة تتشبه بالرجال في الهيئة والكلام ولم يشر إلى انها مولدة . وتسمى عند العرب الرَّجلة . قال الراغب : ويقال للمرأة الرَّجلة إذا كانت متشبّهة بالرجال في بعض احوالها وقال صاحب التاج ويؤيده الحديث إن عائشة رضي الله عنها كانت رَجلة الرأي اي كان رأيها رأي الرجال .

(١٤) رخخ الرَّخّة

وقالوا « رخّة مطر » وهي عند العامليين (الطشّ) من المطر وهو الخفيفُ القصيرُ الأمَد وفصيحها (النَّخّة) بالنون ، قال في القاموس « النَّخّة » المطرُ الخفيف . والعامة ابدلت . والنون والراء يتعاقبان في الفصيح مثل تنخش وترخش بمعنى تحرك ويبدل احدهما من الآخر كما في ضَرَب به الارض وضَنَبَ به الارض وطَرْفس الرجل وطنْفس إذا لبس الثياب الكثيرة ، وقالوا حيزبور للحيزبون وهي العجوز .

وربما كانت الرخّة من الرخَخ وهو السهولة واللين ، وقد قالوا عيش رُخاخ أي لين ، وارض رخاخ اي واسعة ليّنة . والرَّخّة العاملية هي مطرة خفيفة ليّنة لا شدة فيها .

(١٥) رخف الرَّخْف

« رَخّف العجين » ارخاه والعجين « رَخْف ورَخِف » .

وهو في اللغة كذلك وجاء في كلامهم رخف يرخُف رَخْفاً العجين = استرخى وأرخفه اكثر ماءه فاستعمالها والحال هذه صحيح فصيح .

(١٦) ردح رَدَح البعير

وسمعت جمّالة الشام في الركب الشامي بطريق الحج يقولون رَدَح الجمل وهو يردَح وذلك انه إذا مشى نفض قوائمه وضرب بها الارض يكون ذلك من داء فيه وهذا الداء يسمى في اللغة (الحَرَد) قال صاحب اللسان : الحَرَدُ داء في القوائم إذا مشى البعير نفض قوائمه فضرب بهن الارض كثيراً ... وبعير احرد يخبط بيديه إذا مشى خلقةً ... وقال الجوهري بعير احرد وناقة حرداء ، وذلك ان يسترخي عصب احدى يديه من عقال او يكون خلقة حتى كأنه ينفضها إذا مشى .

والظاهر أن اصل المعنى عدم الانبساط ومنه كان الغضب حَرَداً . والعامة بقولها ردح قلبت والقلب معروف في الفصيح .

(١٧) ردد   الرِدّ

« الرِدّ » عند العامة في جنوبي جبل عاملة شعير يخلط بالقمح ليطحن ويخبز ويأكله غالباً الفقراء من الزرّاع ويسمى في اللغة « الغليث ». قال صاحب التاج : الغليث = الطعام يغث بالشعير كالمغلوث . وفي الصحاح : غلثتُ البُرّ بالشعير أغلثه بالكسر فهو مغلوث وغليث . وفلان يأكلُ الغليث إذا كان يأكل خبزاً من شعير وحنطة .

أما تسميته « الرِدّ » فهو من الرِدّة بمعنى البقيّة لأنه في الأصل بقية ما في أهراء الزرّاع بعد بيع غلاته يتخذه الزارع لمؤونته .

أو من « الرَدّ » وهو الربع ، قال في الاساس : أرض كثيرة الرد والمَرَدّ . أي الربع وهذا الذي يبقى للزارع من ربع أرضه بعد بيع الجيد من الربع لوفاء دينه ونفقات أرضه ، وللعامة في هذا المعنى أيضاً استعمال يؤيد هذا إذ يقولون هذه الأرض ترد عليك في السنة كذا مالا أي يكون ربعها .

وأما من الردّ بمعنى الردي. يقال درهم ردّ ودراهم ردود ورُدُدٌ بمعنى درهم مردود ويكون هذا من إطلاق المصدر على اسم المفعول .

(١٨) رسغ   رَسَخَ المطرُ في الأرض

وقالوا « رَسَخ المطرُ في الأرض » إذا ثرّاها وتمكّن في أعماقها . وهو في اللغة : رسّغَ بتشديد السين والغين معجمة . وجاء في اللسان : أصاب المطر الأرض فرسّغ أي بلغ الماءُ الرُسْغ ، أو حفره حافر فبلغ الثرى قَدَرَ رسغه وكذلك أرسغ عن ابن الاعرابي .

وربما كانت من رَسخ بمعنى ثَبتَ وتمكّن وهو الوجه المختار والعامة جاءت باللفظ الفصيح على ما هو .

(١٩) رسم   هذا برسم فلان

وقالوا هذا الشيء برسمي أو برسم فلان أي خاصّ به ومصنوع لأجله وكأنه مطبوع بروسمه والروسم والروشم طابَع يُطبَعُ به أو هو العلامة . وهو الرشم أيضاً . ويقول الجوهري الروشم اللوح الذي يختم به البيادر بالسين والشين جميعاً .

(٢٠) رشم   الرشمة

قال صاحب التاج « الرشمة » ما يوضع على فم الفرس عامي . ولم يذكر مأخذها العامي ولا تزال معروفة إلى اليوم ولكنها لا تكون رشمة حتى تكون ذات زنجير من حديد فإن لم

تكن كذلك فهي ليست عندهم رشمة . وهي إذا توضع فوق أنف الفرس وبحيط زنجيرها بلحييه .
وأرى أنها مأخوذة من الرُشمة في وجه الضبع وهي السواد فيه . قال صاحب اللسان عن الليث: الرَشم أن توشم يَدَ الكردي والعلج كما تُوشم يدُ المرأة بالنيل لكي تعرف بها كالوشم والرُشمة سوادٌ في وجه الضبع مشتق من ذلك اهـ.

أقول لما كان موضع الرَشمة من وجه الفرس فوق الأنف وهي حديد ولون الحديد السواد فقد أشبهت رُشمة وجه الضبع .

أو تكون من الرَثمة بالثاء المثلثة قال في اللسان : الرثمة بياض في طرف أنف الفرس، وقيل هو في جحفلة الفرس العليا وقيل هي كل بياض قلّ أو كثر إذا اصاب الجحفلة العليا إلى أن يبلغ المرسن وقيل هي البياض في الأنف .

وزنجير الرَشمة يؤثِر غالباً في جلدة الأنف فيسحجها باحتكاكه فيها وينبت إثر هذا الاحتكاك وبعد برئه شعر أبيض .

فعلى الوجه الأول تكون التسمية لسواد الحديد على الأنف وعلى الثاني لبياض أثره وتَعاقُبُ الثاءِ والشين وارد في الفصيح مثل لطثه ولطشه إذا ضربه بعرض اليد وثلغه وشلغه إذا شدخ رأسه .

(٢١) رطب مَرْطبان

وفي بعض البلاد الشامية يقولون للبليد الأحمق « يا مَرْطَبانُ » .

وفي اللغة « المَنْطَبَة » (بفتح الميم) = الأحمق ، ولعل المرطبان جاءت من المنطبة ، قيل فيها أولا مرطبة على البدل ثم جرى عليها الاستعمال فحرفت إلى مرطبان .

(٢٢) رعبن الرعبون

وقالت العامة « رعبن على الشيء » إذا دفع رعبونه هذا في الاصل ثم عمّ لكل ما اطمأن إلى حصوله عنده . وهو فعل مولد من الرعبون والرعبون كلمة عامية محرفة من العربون وهو ما يقدمه المشتري للبائع من الثمن ليرتبط بعقد البيع . وقد جاء في متن اللغة ما نصه « عربنه = أعطاه العُربون والعَربون والعَرَبون والعُربان وهو ما تقدمه من الثمن إلى التاجر ليرتبط بالعقد (معرب) أو عربي مشتق من التعريب الذي هو البيان ،أو هو الأربُون واشتقاقه من الإرْبَة وهي العقدة لأن به ينعقد البيع كذا في التاج » .

وقد جاء في كلام العرب لهذا المعنى « المُسْكان » ميم مضمومة بعدها سين ساكنة فكاف .
وقالت العرب مسّكه تمسيكا إذا أعطاه مُسْكانا وهو ما يدفعه المشتري للتاجر ليربط به عقدَ

البيع كذا في التاج وجمعه مساكين؟ عند العرب كما جمعت العامة رعبون على رعابين .

(٢٣) رغث   الرِغاثة

« الرِغاثة » عند العامة هي الرَغوث في الفصيح ومعناها المرضعة مـــن الشاء أو كلّ مرضعة قال الشاعر :

فليت لنا مكان الملْك عمرٍ   رَغوثٌ حول قبتنا تدور

(٢٤) رفش   الرفش

« الرَفْشُ » هو مِذراةٌ مصمتةٌ بلا أصابع يرفع بها التراب ويجرف « راجع ذرو » وهو في الفصيح المِجنَبُ قال في اللسان المِجنَبُ شبحة مثل المشط إلا انها بلا أسنان وطرفها الأسفلُ مرهف يُرفَع بها التراب على الأعضاد والفلجان وقد جَنَبَ الأرضَ بالمجنب وهو « المنساح » أيضاً وفي اللسان ، والمنساح شيء يُرفَع به التراب ويذرّى به

والرفش أيضاً له وجه صحيح فقد قال صاحب اللسان رفش البُرّ يرفشه جرفه والرفشُ ما رُفِشَ به . ونقل عن الأزهري ان الرفش ما تذرى به الحنطة وهو الخشبة المصمتة الرأس اما المفرج فهو العضم والمِعزَقة ويقال للمِجرفِ الرَفشُ ولجِدافِ السفينة الرفش

قال الليث الرُفش والرَفش ، لغة سوادية وهي المجرفة يُرفَش بها البُرّ رَفشاً . وقال شمر الأرفشُ العريض الاذن من الناس شُبِّهَ بالرَفش وهي المِجرَفة من الخشب يجرف بها الطعام قلت : وبه سمت العامة لوح الكتف من الحيوان بالرفش لأنه يشبه هذه المجرفة

وجاء في اللغة الرَفوج كصَبُور أصلُ كَرَب النخل أزديه قاله الليث وهو يشبه في هيئته هذا الرفش وقد شك الأزهري في عربية الرَفوج ، واسمه القَذَفُ أيضاً .

(٢٥) رفع   خيطٌ رفيع

يقولون « خيطٌ رَفيع » ، والخيوط رفاع ويُراد به ضدّ الغليظ ونسيج رفيع وهذه المنسوجات رفايع ورأيت صاحب القاموس في مادة (ب ن د ق) قد استعملها لهذا المعنى فقال نقلا عن الصاغاني « والبندقي ثوب كتان رفيع » واستعملها صاحب ادب الكاتب والحريري

وقد صرح بها صاحب المصباح في مادة رفع إذ قال « ورُفع الثوب فهو رفيع أيضاً خلاف غلظ » وفي مجاز الاساس ثوب رفيع ومرتفع . ولم يفسره . ولعله أراد به هذا المعنى وسواءٌ أراده او لم يرده فالرفيع ضد الغليظ من المجاز بلا ريب

(٢٦) ر ق د[1] التَّرقيد

التَّرقيد في عامية مصر وجبل عاملة هو التدريخ في عامية دمشق وهو أن تأخذ غصناً في شجرة وتطمره في الارض وهو متصل بأمه ليضرب عروقاً ويصبح غراساً مستقلا بنفسه وأري ان عامية مصر اقرب إلى الصحيح وكأنهم اخذوها من الرقاد وهو النوم وارقده أنامه . والمرقد « المسكن » اسم للمكان وهو المضجع ويقال للقبر ايضاً وفي التنزيل « من بعثنا من مرقدنا » واطلاق النوم والرقاد على غير الحيوان يكون من المجاز ومنه قولهم رقَدت السوق اي نامت كما في مستدرك التاج . ودفن الغصن ارقاد له اي اضجاع .

واما التدريخ فإن صح أنها عربية فتكون من التدربق وهو التليين والغصن يلان إذا اريد دفنه لينثني ويطاوع . والفصيح الوارد في اللغة لهذا المعنى هو « العكيس » قال في اللسان والعكيس القضيب من الحَبَلة يعكس تحت الأرض إلى موضع آخر . والعكيس فعيل بمعنى مفعول وهو من العكس وهو القلب والرد وفاعله يأخذ الغصن فيثنيه تحت الأرض .

(٢٧) ر ق د[2] رقَّد الزرع

وقالت العامة « رَقَّد الزرعُ » اذا انثنى بعضه على بعض والتَّبَدَّ قصبه بالأرض وهو مستعار من الرقاد ايضا وفي اللغة كَدَأ وكَدِيء يكدَأ كدْءاً وكدوءاً النبت أصابه البرد فلبّده في الأرض أي جعل بعضه فوق بعض فاستعمال العامة يكون من المجاز وشدّدوا الفعل للمبالغة والتكثير

(٢٨) ر ق ع رقعه بالكف

ويقولون رقعه بالكفّ ورقعه بالعصا إذا ضربه بها وفي اللغه رقَعه بسوطِه أو بكفه إذا ضربه فالعامي فصيح صحيح وتجوزت العامة فقالت رقَعَه جواباً إذا أصاب فيه ما يشفي غليله من الردّ وكأنه ضربه به فهو مجاز

(٢٩) ر ك ز رجل راكز

ويقولون هذا « رجل راكز » أي عاقل في أموره لا يعتريه طيش ولا نزق . و « فلان ما عنده ركز » إذا كان ذا خفة وطيش وفي اللغة « الركز » مصدر ركز الشيء إذا ثبت « والركز » الرجل العاقل الحليم السخي « والركزة » المُسْكة من العقل . والصحيح في العامي ان يقول « رجل رِكز » « وفلان ما عنده رِكزة »

(٣٠) ر ك س — الرَّكْس

الركس في جبل عاملة قضبان دقيقة تصفّ متلاصقة متضامة فوق خشب السقف على عكس امتداد الخشب اي معارضة لتمنع من سقوط التراب الذي يترّب به السقف

وفي اللغة الركس « الجسر وبناء رَكَسَ » رمّ بعد الهدم . « والرَكْسُ » ردّ الشيء مقلوباً . وجاءت ترتكس بمعنى تزدحم وفي الحديث الفتن ترتكس بين جراثيم العرب أي تزدحم وتزداد وعلى هذا أرى انها ان لم تكن دخيلة فهي من ترتكس بمعنى تزدحم لأنها تضم متلاصقة او من الركس وهو ردّ الشيء مقلوبا لوضعها معارضة لامتداد الخشب وهذا وجه قريب

(٣١) ر ك ك[١] — ركّ عليه

ويقولون « ركّ عليه » إذا أثقله أو ألحّ عليه بأكثر مما يطيق أو بأكثر مما يجوز أن يكون وهو يتركّى عليه أي يتوكأ أو يحمّله شيئاً من ثقله

وفي اللغة رَكّ يَرُكّ ركّاً عليه الحملَ ضاعفه واثقله به فالاستعمال العامي صحيح . ويتركّى ويتوكأ ويتدكى عند العامة بمعنى واحد. وربما كان الأصل في يتركي يتوكأ وتعاقب الراء والواو وارد في اللغة مثل قشا العود وقشره واوشم البرق وارشم والمُطْر والمطو لسنبل الذرة

(٣٢) ر ك ك[٢] — الرَّكّة

« الركّة » عند العامليّين ما يضعه الباني وراء الساف من طين وحجارة يسدّ بها الفروج خلف الساف ويساوي بها سطحه ويسمّوه بالركّة لأنه يُرَكّ ويثقل ويُلَبَّد بالدقّ والرَدْسِ ليتمكن من موضعه، وهذه الركّة هي في اللغة الجُماش (راجع ج م ش)

(٣٣) ر م ش — الرَمْشُ

« الرمْشُ » عند العامة تحريك أجفان العين وهو في اللغة إدارةُ عين المرأة بغمز الرجل (كما في اللسان مادة هجل) وقال في مستدرك التاج رَمْشُ العين جَفْنُها. وقال ابن الأعرابي وحكاه صاحب اللسان عنه المِرماشُ الذي يحرك عينيه عند النظر وجَمَعَه صاحب التاج على مرامش

قلت وتحريك العين كتحريك رمشها وهو جفنها ومنه كان المأخذ العامي فالرمش عند العامة للأجفان وفي الفصيح للعين والمعنيان يتلاقيان فيحلّ احدهما محل الآخر فاستعمال العامة لا يخرج عن حد الفصاحة

(٣٤) رنخ ۱ رَنْخ

العامة تقول «رنخ الثوب» إذا نقعه بالماء وكذلك رَنَّخ الحب إذا نقعه لِيَلين وفي اللغة «رنّخه» إذا ذلّله. والتليين يُطلق على التذليل في لغة العرب فقد قالوا ليّن المهرَ إذا ذلّله فكان العامي من هذا على التجوز في الاستعمال

(٣٥) رنخ ۲ تَرْنَخَ جسمهُ

وفي جبل عاملة يقولون «تَرْنَخ جِسْمُه» والجسم «مُتَرْنَخ» اي فيه فتور وتراخ وفي اللغة كما في القاموس رنخَ رنوخاً إذا فَتر فُتوراً

(٣٦) رهدن تَرَهْدَنَ تَلَهْدَنَ تَوَهْدَنَ

وقالوا «ترهدن» في الأمر إذا تَوانى وقلّ نشاطه وكثير من العامليين يقولُ تَلَهْدَنَ باللام وفي وادي الفرات يقولون تَوَهْدَنَ بالواو. وتَرَهْدَنَ العاملية هي الفصيحة قال في لسان العرب «الرَهْدَنَة» الإبطاء وقد رَهْدَنَ وروى ثعلب عن ابن الأعرابي انه أنشده لرجل في تيس اشتراه من رجل يقال له سَكَن

رأيتُ تَيساً وافياً لِسَكَنِ مُخَرْفجَ الغِذاء غيرَ مُجْحَن[١]
أهدبَ معقودَ القرا خُبَعْثَنِ فقلتُ بِعنيه فقال اعطني[٢]
فقلت نقدى ناسىء فاضْمَن فَنَدَّ حتى قلت ما إن ينثني[٣]
فجئت بالنقد ولم أرهدنِ[٤]

(٣٧) رهف الرَّهَف

«الرَهَف» (محركة) عند العامة ضربٌ من عدو الخيل وفصيحه «الخَبَب». والرهف مأخوذ من الرهو وهو السير اللّيّن مع دوامه وهو ايضاً السير السريع الخفيف واصل الرهو في اللغة اللّيّن الساكن السهل وهو أيضاً السريع بنص الأئمة أيضاً قاله ابن

---

(١) «التيس» ذكر المعزى إذا أتم السنة واتاه عنز ج تيوس واتياس واتيس وتيسة ومتيوساء. وسكن اسم رجل. مخرفج الغذاء حسنه في سعة ونعمة. المجحن اسم مفعول من اجحنت الصبي امه إذا أساءت غذاءه

(٢) اهدب: وافر الشعر واصله طويل الاهداب وهي شعر الجفون ويستعار فيقال لحية هدباء واذن هدباء ونسر اهدب اي سابغ الريش عن الأئمة. معقود القرا اي مكتنز لحم الظهر والقرا بالفتح الظهر من انسان او حيوان او جبل مثناه قروان وقريان وجمعه اقراء وقروان. خبعثن هو الضخم القوة الشديد ويقال للتار البدن

(٣) نقدي ناسىء اي مؤخر من النسيئة والمنسوء جاء اسم المفعول بصيغة اسم الفاعل. فاضمن اي فاكفله ند: نفر وشرد

(٤) لم ارهدن لم ابطىء ولم احتبس وهي محل الشاهد

الأعرابي وانشد

فإن اهاك عُمَيرُ فربزحفٍ ... يشبه نقعه رهواً ضبابا [١]

ثم قال وهذا قد يكون للساكن ويكون للسريع ويقال غارة رَهوٌ أيْ متتابعة . اه .
وقال ابو عبيد في قوله

يَمشِينَ رهواً فلا الاعجاز خاذلة ... ولا الصدور على الاعجاز تتكل

قال هو سير مستقيم

– اثر المعروف في رد المكروه –

وبمناسبة الرهو استطرد إلى نادرة لطيفة تدل على اثر المعروف في رد المكروه اوردها صاحب لسان العرب في مادة رهو عن ابن الأعرابي وهي:
نزل المُخبَّل السعدي في بعض اسفاره على خُليدة بنت الزبرقان بن بدر وكان يهاجي أباها فعرفته ولم يعرفها فأتته بغسول فغسلت رأسه واحسنت قراه وزودته عند الرحلة فقال لها من أنت فقالت وما تريد من اسمي قال أريد أن امدحك فما رأيت امرأة من العرب اكرم منك قالت اسمي « رهو » قال تالله ما رأيت امرأة شريفة سميّت بهذا الاسم غيرك قالت أنت سميتني به قال وكيف ذلك قالت أنا خليدة بنت الزبرقان . وقد كان هجاها وهجا زوجها هزّالا في شعره فسماها رهوا [٢] حيث يقول :

فأنكحتَ هزّالا خليدة بعدما ... زعمت برأس العين انكَ قاتله
فأنكحتم رهوا [٢] كأنَّ عجانها ... مشقّ اهابٍ اوسع السلخ ناجله [٣]

فاستحى وجعل على نفسه ان لا يهجوها ولا يهجو أباها وأنشأ

لقد زلَّ رأيي في خليدةَ زلّةً ... سأعتب قومي بعدها فأتوب
وأشهد والمستغفَرُ الله أنني ... كذَبت عليها والهجاء كذوب

(٣٨) رهق ... ارتهقَ وهو مرهَوق

يقولون في لبنان وجبل عاملة « ارتهق فلان وهو مرهوق » إذا فُوجِيء وعوجِل بشيء لم يترقبه فدُهش لذلك ولم يهتدِ كيفَ يصنع

واما في اللغة فقد قالوا « رَهِقَه » « من باب فرح » إذا غشيه ولحقه أو دنا منه سواء أأخذه أم لم يأخذه كذا في القاموس وفي النهاية رَهِقه بالكسر يرهَقُه رَهَقاً أي غشيه .

---

(١) عمير بالتصغير اسم امرأة والزحف حركة الجيش للحرب ونقعه غباره والرهو محل الشاهد والضباب سحاب رقيق كالدخان (٢) الرهو المرأة اللينة لا تردّ يد لامس . الاهاب الجلد
(٣) يقال نجل الاهاب إذا شقه عن عرقوبيه ثم سلخه فهو ناجل وذاك منجول

والرَّهَق الجهل والحُمق

والمرهوق عند العامة الذي اصابه الرَّهَق وهو الدهشة من المفاجأة حيث يحار كيف يعمل

(٣٩) رهن الرَّهْوان الرَّهْوَنة

« الرَّهْوَنة » ضربٌ من عَدْو الخيل والبغال وهي سيرٌ ليِّن مع اسراع فيه وهو في اللغة « الرهوجة » وفسروها بأنها ضرب من السير لَيِّن (معرب رهوار) وإنما صارت الراء جيما لمكان التعريب كما في فيزوره وفيروزج . أو الرهونة مولّده على توهم الاصالة من الرهوان وهو اللّيِّنُ الظَّهر في السير من البراذين والرهوانُ عربية وهي فاعل من رها يرهو رهواً إذا مشى مشياً خفيفاً (راجع رهق) فتكون النون زائدة وإنما ثبتت في اشتقاق الفعل بحكم توهم الاصالة

وقال في اللسان عن الأزهري قال العكلي المُرهي من الخيل الذي تراه كأنه لا يسرع فإذا طلب لم يُدرك

قلت وهذا هو المعنى المراد بالرهونة عند العامة ويقال في الرهونة « المملجة » وفي الرهوان « الميلاج » وهي ايضاً فارسية معربة كما في القاموس

(٤٠) روج التروبج

وقالوا « روّج العجين » إذا قدّره وقطعه ارغفة متساوية المقدار وارى انه من (روّزه) بالزاي المعجمة إذا قدّره وفي مستدرك التاج الرّوز التقدير كالترويز قال الشاعر

فَرَوِّزو الأمرَ الذي تَرُوزان

وفي اللسان « الراز » رأس البنائين قال أبو بكر وأراه لأنه يروز الحجر والتِّبن ويقدرهما والجمع رازة والحرفة الريازة .

وطحين التروبج عند العامة هو الدقيق الذي يفرش تحت العجين عند تقطيعه ويسمى « التروبجة » واسمه في الفصيح « الشَّوَيْنا » قالوا وهي الدقيق يفرش تحت قطعة العجين إذا سوبت رغيفا .

وهو أيضاً « الشُّوافة » وفسروها بأنها الدقيق يبسط على الخوان لئلا يلتصق العجين .

(٤١) رول الريلة ، المريول ، المملوك

« المريول » (وزان مفتوح) ثوب يوضع على صدر الصبي ليقي ثوبَه من رواله أي لعابه . والمريول اسم مفعول من رال الصبيّ إذا سال لعابه وقد جاؤا به من غير إعلال وذلك دأبهم في أمثاله وكأنهم قالوا مريول عليه فحذف الجار والمجرور بكثرة الاستعمال كما حذفوا في المحذور

منه فقالوا المحذور .

واسم هذا اللعاب عند العامة « الرَيْلَة » وفصيحها « الرُوَال » .

وربما سموا هذا المريول أو ما يشبهه « المملوك » لأنه عادة من ملابس الخدمة الذين كانوا من المماليك غالباً .

وجاء في كلام العرب لهذا المريول أو لما يشبهه « العِلْقَة » قال في القاموس وشرحه للزبيدي « والعِلْقَة بهاء ثوب صغير » وهو أول ثوب يتخذ للصبي نقله الصاغاني . أو قميص بلا كُمّين أو ثوب يجاب أي يقطع ولا يخاط جانباه تلبسه الجارية مثل الصدرة تتبذل به وهو إلى الحجزة » . اهـ أقول وعلى هذا التفسير يكون أشبه بالوزرة (اطلب وزر) .

وقال ابن بري العِلْقَة الشوذر وفسر الشوذر أهل اللغة بأنه برد يُشق ثم تلقيه المرأة في عنقها بلا كمين ولا جيب يعني أنه مقور في وسطه بحيث تُدخِل المرأة رأسها فيه وتسدل سائره على جسدها . والشوذر الأصل معرب جادر « بالجيم الفارسية » .

- ز -

(١) زأط زأطه

وقالوا « زأطه » بزاي مفخمة (وتكون غير مفخمة) فالمفخمة مبدلة من الظاء المعجمة والمخففة من الذال المعجمة وهذا الابدال فيهما معروف في الديار الشامية ولا سيما في مدنها الكبيرة . وما معناها العامي تلقفه وقبض عليه شديداً . وجاء في اللغة ظأته وذأته ومعناهما واحد ومثلهما زعطه وهو من معدنهما وكل ذلك بمعنى خنقه أو شد خناقه فهي صحيحة على المجاز .

(٢) زأم زأّمه

ويقولون « زأّمه » إذا أطعمه بيده لُقمةً لقمةً وقد تطلق على مطلق الإطعام ، وهذه الهمزة إما أن تكون أصلية فيكون المأخذ العامي من الزأم قال في اللسان وهو أن يملأ بطنه . وقد أخذ زأمته أي حاجته من الشبع والري . وفي الصحاح الزأمة شدة الأكل والشرب .

أو تكون الهمزة بدلاً من القاف فتكون من الأزدقام وهو الابتلاع قال ابن سيده ازدقم الشيء وتزقمه = ابتلعه . وقال أبو عمرو الزَقْم واللقم واحد . زَقَمَ يزقُمُ ولَقِم يلقَمُ . وهو يزقم اللقم زقماً أي يلقمها وعلى هذا فتكون زَقَّمَ وزَقْم صحيحة فصيحة .

أو تكون من زقّه كما يزق الطائر فرخه . وزيدت الميم كما زيدت في الزخ والزخم بمعنى

الدفع الشديد ومثل بلع اللقمة وبلعمها وجالة الوادي وجلهمته لحرفه ومثله من قول العامة : زقه وزقمه بزيادة الميم .

(٣) زبر   زبر الكرم ، الزبارة ، جمّ الكرم ، قلّمه

ويقولون « زبر الكرم » إذا قطع رؤوس أغصانه الجافة لكي يجود وهو خاص بالكرمة ، وهذه أيام الزبارة .

ويقولون قلّمه أيضاً وهذا للكرم وغيره ، ويقولون جمّه .

أما قولهم زبّره فهو من قول أهل اللغة كما جاء في مستدرك التاج جزّ شعره فزبره : لم يسوّه ، وكان بعضه أطول من بعض .

وأما قلّمه فهي إما من أنه براه كبري القلم أو من قلم أظافره إذ قطع أطرافها أو محرفة من قنّبه . يقول في اللسان وقنّب العنب قطع عنه ما يفسد حمله وقنب الكرم قطع بعض قضبانه للتخفيف عنه واستيفاء بعض قوته عن أبي حنيفة .

وأما جمّه ففي اللسان عن أبي حنيفة أيضاً أجمّ العنب = قطع كل ما فوق الارض من أغصانه فهو إذاً بالمعنى اللغوي أعم منه بالمعنى العامي .

وأكثر ما تقول العرب في معنى زبر الكرم حطبه والاسم الحطاب .

قال في التاج « الحِطاب ككتاب ، هو أن يقطع الكرم حتى ينتهي إلى حدّ ما جرى فيه الماء ومن المجاز استحطب العنب احتاج أن يقطع شيء من أعاليه » اهـ .

وفي مجاز الأساس احطبَ عنبكم واستحطب = حان أن يقنب أي يحطب .

(٤) زبق   الزّبق

وقالت العامة فلان « زَبِقٌ وزَلِق » إذا كان صاحب حِيَل وروغان فلا يقع في شَرَك .

وكأن الزّبق مأخوذ من الزئبق لأنه لا يستقر في اليد ولا يمكن أن تقبض عليه بكفك وفي اللسان درهم مُزْبَق (كمُحدَث) مطليّ بالزئبق والعامة تقول « مُزَبّق » . وفي التاج إن ثعلباً نسبه إلى العامة .

أقول وعامتنا تقول للمطلي بالزئبق « مُزَيْبق » (وكأنهم زادوا الياء المضاعفة في المزبّق)، (اطلب زي‌ب‌ق) .

وفي كتب الأئمة زَبقت المرأة بولدها إذا رمت به .

وأما الزَّلِق فهو الزَّلَق وهو الأملس وفي التنزيل صعيداً زَلَقاً أي أملس لا يثبت عليه قدم . والمزلقة المدحضة . والزَّلَق في الأصل مصدر قولك : زَلِقت رجله تزلق زلقاً

والزَّلقة = الصخرة الملساء .

(٥) ز ب ن — الزَبون

ويسمي المُعامَل في التجارة « الزبون » ويجمعونه على زبائن وهذا زَبُوني وذاك زَبُونك أي الذي يعامِلني والذي يُعامِلك أو يلازِمُني ويلازِمك وبه سمَّوا خدينَ المرأة « عشيقَها » زَبُونَها . وهذا « زَبُونُ العَوافي » أي صديق الرخاء .

قيل بأنها إرَمية بمعنى الصديق والمشتري . وقال في المصباح وقيل للمشتري زَبُونٌ لأنه يدفع غَيره عن أخذ المبيع .

أقول ولكن هذا التعليل لا يشفي الغليل وإنما ساقه اليه أن الاصل في معنى الزَّبْن هو الدفع والزَبُونُ الدفوع . وإذا صحَّ أنها عربية فيمكن أن يكون الزَبُونُ هو الذي يأخذ زِبْنَتَهُ منك أي مايحتاجه والزِبنُ الحاجة قال في القاموس : والزِبنُ بالكسر = الحاجة ، وقد أخذ زِبنَه من المال والطعام أي حاجته اهـ أو يكون من الزَبْن وهو الناحية وكأنَّ زَبونَك الذي لَزِمَ زَبْنَك أي ناحيتك .

وقد عَرَفها المولّدون قديماً بمعنى الحَريفِ أي معامِلك في الحرفة أي الصنعة قال في اللسان عن الجوهري : والزبون بمعنى الغبي والحريف ليس من كلام اهل البادية .

وعند عامة العراق : الزَبونُ يطلق على الثوب الذي يقطع على قَدَر الجسد وبعبارة أوضح على القباء المعروف في بلاد الشام باسم « القنباز » وهو في اللغة « الزَّبَن » وفسروه بأنه ثوب على تقطيع البيت كالحجلة ومنه الزَبونُ للثوب كذا جاء في التاج .

(٦) ز خ خ — زخَّ المطر

ويقولون « زخَّ المطرُ » وزخَّت السماء بالمطر إذا دفعت به دفعاً شديداً والزخَّة الدفعة الشديدة منه وهو استعمال صحيح .

وفي اللغة : زَخَّهُ = دفعهُ (وهو اصل المعنى) وزخَّ ببوله = رمى به .

(٧) ز خ م [1] — الزَخْم

« الزَخْم » القوة والشدة عند العامة . وهو في اللغة الدفع ، زَخمه يزخَمه زَخْماً = دَفعه شديداً . والدفع الشديد تلزمه القوة فهو من إطلاق الملزوم على اللازم فيكون من المجاز .

(٨) ز خ م [2] — الزَخْمَة

« الزَخْمَة » عند العامة = السيرُ الذي يُعلَّق به الركاب في سروج الخيل إذا كان من

جلد وجمعُها زَخَم وأحسبها دخيلة . واسمها في الفصيح « الإساقة » قال في لسان العرب والاساقة سير الركاب للسروج .

(٩) زرب[١] الزارُوب

« الزارُوب » في اصطلاح العامة الطريق الضيق لا منفذ له وقد يعم لما يكون له منفذ ولكنه ضيّق وهو فاعول من الزرب وهو في اللغة المدخل ، والطريقُ الذي لا تنفذ تكون مدخلاً لما تؤدي اليه .

ويقولون « زَرَبه فانزَرَب » أي ادخله في الزريبة ومنعه من الخروج وهو استعمال غير منكر ومنه قولهم زربه المطر في البيت فانزرب أي منعه من الخروج .

(١٠) زرب[٢] زرب الابريق ، الزَرْزُوبة

وقالوا « زرب الابريق » إذا سال منه الماء من شق خفي أو ثقب صغير وهو استعمال فصيح قال اهل اللغة « زرِب زرْبا » الماء سال ، والزِرب عندهم مسيل الماء وقالوا في الميزاب المِزراب وأنكرها الكسائي والفراء وابو حاتم كما في اللسان ولكنها عامية .

ومن الزرب سمت العامة بلبلة الكوز زَرْزُوبة لأنها تصبّ الماء من ثقبها الضيّق .

(١١) زربل الزَرْبُول

« الزَرْبول » في لبنان اسم للمداس الذي يُلبس في الرجل قال في شفاء العليل هي عامية مبتذلة . والعامة تزيد في التحريف فتبدل لامه نونا قال ابن الحجاج :

مُرْني بصفع الاعدا إذا اضطربوا   من حسد اليوم بالزرابيل اهـ

قلت وهذا الابدال الذي ذكره صاحب الشفاء غير معروف عند عامة لبنان في هذا العصر

(١٢) زردم الزِرْدِمان

« الزِرْدِمان » عند العامة هو البَلْعوم عندهم وهو موضوع الابتلاع ، وميم البلعوم زائدة ، ويقولون زَرْدَمه أي خنقه أو اخذ بخناقه . وهذا الفعل صحيح في اللغة ذكره الجوهري في الصحاح وقال صاحب اللسان زردمه خنقه = عصر حلقه ، والزَرْدمة = الغلصمة ، وقيل هي فارسية .

والفصيح في الزِرْدِمان « الزَرْدَمة » ج زرادم وقال في اللسان الزَرْدَمة الغلصمة ، وزردمه = عصر حَلقه . وقال في مادة (غ ل ص) : الغَلْصُ قطعُ الغَلْصمة وهذا يُشعر بأن ميمه زائدة وأن الفعلَ منه غاص غَلْصاً وقال صاحب التاج هي الغلصمة . وقيل هي فارسية .

ثم قال : قلت فإن كان مركباً من (زَرْ) و (دَمه) فإن دَمهْ هو النفس ، وزَرْ هو الذهب وإن كان مركباً من (زَرد) و (مَهْ) . فإن زرد هو الأصفر ومه هو القمر فليتأمل ذلك اهـ

وأقول : إن كلا التركيبين الذي جاء به صاحب التاج لا يتلاءم مع المراد من الزردمة ، والذي أراه ان ميم الزردمة زائدة لتشاكل الغلصمة وقد جرت مجراها مبنىً ومعنىً . أما في الغلصمة فقد تقدم نص صاحب اللسان الذي يشعر بذلك . وأما في الزردَمة فقد جاء في اللغة زرده يزرُده ويزرِده زرداً إذا خنقه والحلق مزرود كذا في اللسان وجاء فيه كما تقدم قريباً زردمه إذا عصر حلقه . وفي القاموس المزرَدُ الحلق والبلعوم ، والظاهر من الاساس أن أصل المعنى في الزَّرْدِ الضيق وأنه في الدرع ضيقُ الحَلَق وهو السرْدُ وأنه يطلق على عصر الحلق . ويمكن بعد هذا أن يقال انها الزَرْدَمة عربية النجار وأن الزردمان العامية محرفة عن الزردمة . وقد جاء صاحب شفاء الغليل في توجيه فارسيتها بأنها معربة عن زيرِ دُمْ أي تحت النفس والله أعلم .

(١٣) زرزر — الزَرْزرَة

« الزَرْزرة » عند العامة مصدر زَرْزره وزَرْزَر له إذا حرَّضهُ من طرف خفي ليحمى طبعه فيغضب ويثور . وهذه إن كانت عربية — وأحسب أنها كذلك — فتكون من زرّت عينهُ تزِرّ زريراً وعيناه تزرّان زريراً أي تتوقدان وفلان كيّس زُرازِر أي وقاد تبرق عيناه كذا في اللسان ، وكأن هذا المزَرْزِر (المحرِّض) يجعل بتحريضه عيني مخاطبِه تتوقدان ثورة وغضباً فتكون زرزر بمعنى جَعل عينيه تزرّان . وجاء في هامش لسان العرب لطيفة من نوادر ابي الأسود الدؤلي فيها ما يشبه هذه الزرزرة وهي أن أبا الأسود لقي صديقاً له فقال له ما فعل أبوك قال أخذته الحمّى ففضخته فضخاً[1] ، وطبخته طبخاً[2] ، ورضخته رضخاً[3] ، وتركته فَرخاً[4] . قال فما فعلت امرأته التي كانت تُزارّه[5] وتُمارّه[6] وتُشارّه[7] وتُهارّه[8] . قال طلّقها فتزوجَ غيرها فحظيت[9] عنده ورضيت وبَظِيت[10] . قال ابو الأسود فما معنى بظيت . قال حرف من اللغة لم تدرِ من أي بيض خرج ولا في أي عشّ درَج . قال يا ابن أخي لا خيرَ لك في ما لم ادرِ .

---

(١) فضخه = كسره ولا يكون إلا في أجوف . (٢) طبخته الحمى = اشتدت عليه ولم تنفض « مجاز » (٣) رضخ الشيء = كسره ودقه . (٤) تركته فرخاً أي كالفرخ لا ينهض ولا يطير . (٥) تزاره = فسرها صاحب اللسان من الزر وهو العض والمزارّة المعاضة . (٦) تماره = من مارّه إذا تلوى عليه ليصرعه (٧) تشاره = تقابله بالشر والخصام . (٨) تهاره = تصوت في وجهه (٩) حظيت ويقال للمرأة إذا نعمت بزوجها حظيت ورضيت وهما من الحظوة والرضا . (١٠) بظيت = سمنت . وانكرها ابو الاسود .

(١٤) زرف — زرّف في حديثه

يقال « زرّف » فلان في كلامه إذا عقه وزاد فيه (هكذا بالزاي الرقيقة) .

وفي اللغة عن القاموس : زَرّف في الكلام وزرّف = زاد فيه وفي اللسان في حديث قرة ابن خالد . كان الكلبي يَزرف في الحديث أي يزيد فيه مثل يَزلِف ، وربما كانت من ظرّف بالظاء المشالة التي يلفظها اهل المدن الشامية ومصر زايا مفخمة والعامة رققتها فتكون من الظَرف وهو البَرَاعَة وحسن الخلق .

(١٥) زرق — تزرق الكرم ، أيام التَّزاريق

وقالوا « تَزَرّقَ العنب » إذا لان ثمرُهُ وبدأ يصفر لونهُ بالنضج كما يبدو الارطابُ بالتمر وتسميه العامة التزاريق وهذه ايام التزاريق أي ايام إرطاب العنب .

وأرى انه من زَرِق زَرَقاً الشيء إذا صار لونهُ الزُرْقة . والزرقة في الماء صفاؤه ومنه قول زهير :

فلما وَرَدْنَ الماء زرقاً جِمامهُ وضعنَ عصيَّ الحاضر المتخيِّم[١]

وفي مجاز الأساس ماءٌ ازرقُ وأسنةٌ زُرْق ونطفة زرقاء وكلّ ذلك يرادُ به الصفاء .

والعنب حين يأخذُ في النضج يصفو لونهُ ويَشِفّ .

ومعنى تزرق عند العامة = أخذ في الزرقة وهي صفاء لونه .

أما العرب فتقول ألمَصَ الكرمُ قال في اللسان ألمَصَ الكرمَ = لانَ عنبه واللامص حافظ الكرم . قلت والظاهر ان معنى ألمص انه احتاج إلى اللامص أي إلى الذي يحفظه عند بدوِّ صلاحه أي اول « تزاريقه » .

(١٦) زرك — زرّك له و – عليه ، وأنا مزروك ومحشور

وقالت العامة « زرّك له وزرك عليه » بمثل طلب دين او قضاء مُهِمّ وزرّك عليه = جعله يزرك اي بسوءُ خُلقهِ وبثورُ غضبه ثم استعير لمطلقِ الحشك والجمع فيقال زركني في المجلس إذا ضيّق علي مكان جلوسي بجلوسه إلى جانبي والمكان مزروك . فقالوا زرّك الوعاء تزريكا إذا حشاه بأكثر من ملئه وحشكه فيه بأكثر من وسعه .

ومن هذا عمّ معناه لكلّ ضيق يأخذُ المرءَ بأكثر مما يتسعُ له طبعُه ويقول العامي : أنا

---

(١) الجمام بالكسر جمع جمة وهي من الماء معظمه . والحاضر المقيم في الحضر ضد البادي .
هذا البيت لزهير وقد ذكر في لسان العرب الحاجر مكان الحاضر . ونقله عنه صاحب التاج . وهو غلط وصوابه الحاضر بالضاد المعجمة وهو ضد البادي وقد أورده صاحب اللسان في مادة [جمم] على صحته .

مزروك وأنا في زَرْكةٍ أي بأكثرها اتسع له. والزركةُ الضيقُ ويسمونها الحشرة وأنا محشور.

وفي اللغة : زَرِكَ زَرَكا الرجلُ = ساء خُلُقه عن الصاغاني وهذا ربما يفسر زرَّك له وزرَّك عليه .

وربما كانت زركه مقلوبة من زكره فقد جاء في كلام الأئمة زَكَر الإناء زَكراً ملأه كزكّره تزكيراً ، ومنه الزُكْرة الجلد المملوء لبناً ليصفى ماؤه ويبقى اللبن وحده .

أو من زكّه على البدل قال الصاغاني زكّ القربة زكاً إذا ملأها وازدكّ الزرع إذا امتلأ والتف . وفي النوادر رجل مِزكّ أي غضبان وهو زاكّ عليه بمعناه. وزكه بالماء أرواه وفيه معنى الامتلاء والله اعلم .

وجاء في معنى زَكَرَ الإناء . وزَأه وزأه إذا شدّ كنزه وزَأ القربة إذا ملأها .

(١٧) زرم زرّم عينه ، عينهُ زَارمة

وقالوا « زرّم عينه وعينه زارمة » إذا كانت لا تدمع ولا ترِفّ ويُكنّى بها عن ضيقها بُخلا ولؤماً وجَفاء .

وفي اللغة (زَرِم) الدمع = انقطع وزَرّمه = قطعه . و (زرّمه) الدهر (تزريماً) = قطع عنه الخير كذا في مستدرك التاج .

وجاء في اللغة (المزرّم) البخيل والمضيّق عليه وكأن زرمها جعلها لا تدمع ولا ترف أي ينقطع دمعها جفاءً ولؤما أو زرمها بمعنى ضيقها .

وأرى أن هذا التعليل فيه بُعدٌ ولا يلائم المعنى المقصود من العامي كثيراً وربما كانت زرّم عينه مأخوذة من زرّد عينه على صاحبه إذا غضب عليه وتجهمه ومعناها ضيّقها عليه لا يفتحها حتى لا يملأها منه كذا جاء في مجاز الاساس والميم والدال يتعاقبان في الفصيح فقد قال أهل اللغة رضد المتاع ورضمه إذا نضدَه وكوّم التراب وكوّده أي جمعه وازدرده وازدرمه إذا ابتلعه . وماق وداقَ بمعنى حَمُق . وزأمه وزأده بمعنى ذعره . وخمشه وخدشه . وكثير امثال ذلك .

(١٨) زرنق الزَرْنقة

« الزرنقة » عند العامة في الشرب أن يصبّ الشاربُ الماء في فمه من بلبلة الابريق بحيث لا تمس البلبلة شفتيه فهو في هذا كمن يستقي «بالزرنوق» حيث ينحدر الماء منه إلى الساقية انصبابا والزرنوقُ واحد الزرنوقين وهما منارتان تُبنيان على جانبي رأس البئر تعرض عليهما خشبة تسمى النعامة وتعلق بها البكرة فيُستقى بها . والسقي بها يسمى الزرنقة . والزرنوق أيضاً الساقية

التي يجري فيها الماء المستقى به لأنها من سببه كذا جاء في التاج .

وربما يقال ان الزرنوق غيرُ عربي النجار .

ويشبه الزرنقة في العامية الدغرَقة في الفصيح بقول صاحب اللسان في مادة ع ب ب «والعبّ أن يَشرب الماء دَغرقة بلا غَنَث . الدغرَقة' أن يصبّ الماء مرّةً واحدة . والغنَث أن يقطع الجرع» والفصيحُ في الزرنقة «العبّ» وهو شرب الماء من غير مصٍّ كما في لسان العرب

(١٩) زطم زَطم

ويقولون «زطم» الوعاء إذا امتلأ «وزطمه فانزطم» .

وفي اللغة «زكم القِربَة» = ملأها وفي اللسان الزكْم الملء وزُكم ومُلِيء بمعنى واحد . فالعامة ابدلت والحرفان يتعاقبان مثل لكمه ولطمه وارتطم وارتكم .

(٢٠) زعب زعبه

ويقولون «زَعَبه» إذا طَرَده .

وأصل الزعب في اللغة الدفع كما في اللسان وغيره وسيل (زاعب وزعوب) يزعب بعضه بعضاً أي يَدْفع ، وفي التاج وزعبته عني زعباً = دفعته وفي اللسان اصل الزعب الدفع . واستعماله في الطرد يكون من المجاز لأن الطردَ دفع بالمعنى الأعم .

(٢١) زعر الأزعر ، الزُعران ، الزعرَنة

والعامة تقول لمن يطلق لنفسه عنانها في الشهوات ويتشطر على الناس «هو أزعر» وجمعه «زعران» والاسم «الزعْرَنة» وقد «تزعرن» أي صار في جملة الزعران أو تشبّه بهم .

وفي اللغة قال في اللسان في خُلقِه «زَعارّة وزعارَة» عن اللحياني أي شراسة وسوء خلق . لا يتصرف منه فعل وربما قالوا زَعِر . وهو الزُعرور» = السيء الخلق والعامة تقول زَعِرٌ . اه .

وعامتنا تقول «ازعر» لمن كانت تقول له العامة زمن صاحب اللسان «زَعِرٌ» والجمع فيهما زعران . والمراد في اصل المادة الشراسة وسوء الخلق وقد صاغت العامة تزعرن والزعرنة من الزعران من باب توهم الاصالة كما قالوا الشيطنة وتشيطن من الشيطان على القول بأنه من شاط أي بزيادة النون وكما قالوا السلطنة وتسلطن من السلطان .

وقالت العامة لمن لم يكن له مال يحرص عليه ويدافع عنه هو ازعر ، وهذا من الزَعَر وهو قلة الشعر والريش ، والأزعر عند العامة المحذوف الذنب أو المقطوعه' وهو من هذا . وكما أن هذا الأزعر الأبتر إذا هرب أمامك لم يكن له ذنب تمسكه وتقف به عن فراره

فكذلك ليس لذلك المعدم شيء يقف للدفاع عنه .

وقد صح في اللغة إطلاقُ الزُعران على الاحداث لأنه لا شعرَ في وجوههم كما في اللسان. وفي القاموس رجل زَيْعَر أي قليلُ المال على التشبيه . وعليه يحمل المعنى العامي للأزعر .

ويجوز أن يكون مأخذ الأزعر من دعر الرجل ، قال ابن شميل دَعِرَ الرجل دَعراً إذا كان يسرق ويزني ويؤذي الناس وهو الداعر ، والدال والزاي يتعاقبان كما في دحل وزحل إذا تباعد . والمستوفد والمستوفز للمنتصب في قعدته غير مطمئن . وتوكّد وتوكّز بالأمر أي قام واستعد والعرب تسمي العيارين وهم الزعران عند العامة « النغّاش » .

(٢٢) زعط زعوط

وقالوا « زعط » إذا لغط بصوت عالٍ « وزَعْوَط » إذا اكثر من ذلك وهو في اللغة زأط زِئاطاً = إذا أكثر اللَغط وأعلاه . وقالوا زَعط عليه إذا صاح به فذعره وأرى أن هذه الأخيرة من زعق به وزعقه إذا صاح به فذعره وأفزعه بصياحه . أما الابدال بين الهمزة والعين فأوضح من أن يوضح وأن يمثل له وأما الطاء والقاف فكالمزلقة والمزلطة للمكان الزَلِق وأحاط به العذاب وأحاق والحبطّة والحبقة للقصير والشطة والشقة لبعد المسافة .

(٢٣) زعطط الزعطوط

« الزعطوط » عند العامة = الصبي الجاهل وأصلها إرمي وربما كانت عربية محرفة من الزعكوك وهو الولد القصير اللئيم قاله الجوهري وزاد غيره : المجتمع الخَلْق، جمعه زعاكيك وزعاكِك وأنشد الجوهري للقناني :

تَستَنّ أولاد لها زعاكِك [١]

وقال الشاعر :

زعاكيك لا إن يعجلونَ لصَنعة إذا علقتهم بالقُنيِّ الحبائل [٢]

والعين والكاف يتعاقبان مثل باع المتاعَ وباكه وبضعه وبضكه إذا قطعه .

(٢٤) زغت الزاغوتة

وقالوا « زَغته » إذا وكَزَه « بالزّاغوتة » وهي عندهم عصا محددة الرأس يُنخس بها ثور

---

(١) تستن تعدو في مرح ونشاط ، والزعاكك محل الشاهد .

(٢) زعاكيك جمع زعكوك وهو في الاصل الولد القصير اللئيم المجتمع الخلق . لا إن يعجلون . إن هنا زائدة والمراد لا يعجلون والقنى جمع قناة وهي الكظيمة تحت الارض وهي بئر من بئار متناسقة يتصل بعضها ببعض بأقنية والصنعة عمل الصانع .

الحرات لينشط .

وقالوا « زغته » إذا جرى في أثره مطارداً له وهذه عاملية صرفة فإن لم تكن من الدخيل فهي في الزاغوتة من دَغَتَه إذا غمزه ودفعه شديداً . وفي المطاردة من قولهم نهر زَغَادّ (بالدال) بمعنى زخار كثير الماء أي متدفق وجاء في اللغة « المُزْغَئِدّ » والهمزة زائدة بمعنى الغضبان وكأنه نهر متدفق وهو مجاز . وكأن المطارد بشدته واندفاعه واندفاع المطارَد أمامه كالماء الزخار المتدفق المتدافع فيكون من الاستعارة .

والفصيح في الزاغوتة المِهْمَز والمِهماز وفسروه بالعصا التي في رأسها حديدة يُنخس بها الحمار قاله شمر . ج مهامز ومهاميز .

(٢٥) زغزغ زَغزع نِيَّتَه

ويقولون « زَغزَغ فلان نِيَّتَه » إذا تردد في المضي فيما يريد نقضها بعد عزمه عليها أو انه مال عما كان يَنتويه .

وفي اللغة زَغزَغ إذا أحجم وشكّ في ذلك الأزهري وقد نقل عن الكسائي لقيته فما زغزغ أي فما أحجم . وجاء في اللغة أيضاً زَغزغ الشيء أخفاه وخبأه وقالوا لا تُزَغزِغ الكلام وبَيِّن الحقّ . وكأنّ المُزغزِغ في ميله عما ينتويه وتردده فيه يخفي عن صاحبه ما بدا له من تغير فيما كان متجهاً اليه . وربما كانت من تزغزغ الشيء إذا لم يستقر .

والزغزة في مصر كالزكزكة في الشام كلاهما بمعنى الدغدغة (على البدل) وكلاهما محرفة عنها ، كما ابدلوا عين لعل فقالوا فيها لغن وكما تعاقب الحرفان في العسير والغسير للأمر الملتاث .

(٢٦) زغل الزغل

« الزغل » الغشّ والخديعة قال صاحب التاج هكذا تقول العامة والخاصة

أقول ولا تزال العامة تقول هو زغل ومزغول أي مغشوش وهذا الشيء خالٍ من الزغل أي بريء من العيوب وإذا صحّ انه عربي النجار فيكون مولداً وأصله من الزَغْلة وهي قدر ما تمجه من فيك من الشراب وفي الاساس : « ازغل الشارب الشراب » = مجه » وكأن اطلاق الزغل على المغشوش وما فيه عيب على طريق المجاز من حيث أن المزغول يأباه الذوق الصحيح ويمجه ولا يرضاه ذو الخلق الكريم .

(٢٧) زفر الزفر

« الزفر » في العامية هو ما يخرُجُ من البناء ناتئاً في وجه الحائط ليبنى عليه ويجعل

ما فوقه وأرى انه مستعار من الزُفَر وزان صُرَد . قال شِمر « الزُفَر » الرجلُ القويّ على الحالات ، والزِفر (بالكسر) = الحِمْل ايضاً على الظهر . ويقال على رأسه زِفْر أي حِملٌ يزفر منه . وفي الاساس زَفَره يزفره حمَلَه ولهم زوافر ماء: يحملنَ القِرَب .

(٢٨) زوبر زقره ، زنقر

وقالت العامة في جبل عاملة « زقره » إذا رماه ببصر حادّ ونظرةٍ مغيظ . وعن التاج أن استعمال العامة في زمانه زقله زقلاً إذا رماه، وربما كانت مأخوذة من صقره .

وقد جاء في اللغة : امرأة صَقِرَة = ذكيّة شديدة البصر وصَقْر صاقِر = حادّ البصر .

وفي مجاز الأساس صَقَرته الشمس =آذته بحرها ورمته بصقراتها[1] وصَقَرني بكلامه .

والذي احتمله إذا كانت هذه الكلمة عربية الأصل انها مأخوذة من شدة البَصَر في المرأة الصَقِرة وفي الصقر الصاقر .

وابدال الصاد زايا من قاعدة الخليل بن احمد . وهي أن كلّ صادٍ قبل قاف تبدل زاياً كالصّقر والزّقر للطائر وصَقَر وزَقَر لجهنم .

وفي بعض جبال لبنان يقولون « زنقر » إذا أحدّ البصر واصلها في اللغة « زَنْهَرَ » بالهاء مكان القاف . قالت العرب : زَنْهرَ إلي بعينيه أي اشتدّ نظره وأخرج عينيه والهاء والقاف يتعاقبان في الفصيح كالهشيم والقشيم لبيس البقل .

أقول ولا يبعد أن يكون العامليون أخذوا من جيرانهم زنقر واهملوا النون بكثرة الاستعمال أو اخذ منهم جيرانهم زقر وزادوا فيها النون .

(٢٩) زوط زقطه

ويقولون « زقط الشيء » إذا تلقّفه بسرعة . وهي في الأصل بالذال المعجمة أي أن فصيحها ذَقَطه وما أكثر هذا الابدال عند العامة في مصر والشام .

(٣٠) زوو الزقّ ، زقّه

من أمثال العامة « فِرخٌ زقّ عتيق » يُضربُ للشاب « وهو الفرخ » يُغرّر بالشيخ وهو « العتيق » ومعنى زقه أوقعه في محذور .

وقالوا « زقّه » بمعنى رماه وأزلقه أي جعله يزلق وهي إما من أزلقه أو من زقّ الطائر بذرقه إذا رماه . وزق وزلق من وادٍ واحد .

وقالت العامة زَقّ الشيءَ إذا نَقَله دفعاتٍ متعددة من مكان إلى آخر .

---

(١) الصقرة = شدة وقع الشمس وشدة حرها .

وربما كانت هذه من زقّ الطائر فرخه إذا أطعمه شيئاً فشيئاً أو من زفن الجمل إذا حمله وأزفنه اعانه على حمله .

(٣١) زك ر   زوكره

وقالوا « زَوْكَرَهُ زَوْكَرَةً » = إذا خدعه ولبّس عليه .

وجاء في تاج العروس عن شيخه الطيب الفاسي ونسبه إلى المقري صاحب نفح الطيب أن الزواكِرَة من يتلبّس فيظهر النُسك والعبادة ويبطن الفسق والفساد .

وأصل المعنى في الزَكَر ينظر إلى الامتلاء ولا مناسبة بينها وبين الزواكرة ولعلها دخيلة جاءتنا من المغرب والفاسي والمقرّي مغربيان ، ولم أر صاحب اللسان ولا صاحب الاساس ولا صاحب القاموس ذكر واحد منهم من معنى الحرف ما يريده العامي منه أو يقرب مما يريده

وقال العامليون شبع فلان وزنكر أي امتلأ بطنه شِبعاً وربّاً وهذه من زكر الاناء إذا امتلأ وأصل الزكرة الزقّ الصغير .

(٣٢) زك ن   زكنن الطائر

«الزكننة» عند العامة هي صوت الطائر وتغريدُه يقولون « زَكْنَنَ العصفور » إذا ترنّم وغرّد . وأرى أنها محرفة عن الزقزقة وزقزقة الطائر صوته عند الصّباح عن الليث .

(٣٣) زل ط[١]   الزَلَطُ

« الزَلَطُ » عند العامة حَصَبات ما بين حجم حُبَّةِ اللوز أو ما يملأ الكفّ وقد املاسَّت جوانبُها بجريان الماء عليها فذهبت حروفها وتَدَمْلَكَت .

وجاء في مستدرك التاج « ومما يستدرك عليه (أي على صاحب القاموس) الزَلَط محركة الحصى الصغار مثل حَصى الجمرات ويشبه بها الفولُ الذي لم يُدَشّ وهي عامية وكذا قولهم زَلَطَ اللقمة زَلْطاً إذا ابتلعها من غير مضغ » اه . ثم نسب إلى شيخه ابي عبد الله الطيب الفاسي أن زَلَط عربيّة الاشتقاق ولم تسمع من العرب فهي مولدة .

وأرى أن الزلط للحصى مأخوذ من الزَلَق بمعنى الأملس ، والتعاقب بين الطاء والقاف معروف في الفصيح مثل احاط به العذاب وحاق . وحَلَق رأسه وحلطه .

وقيل ان الزَلَط بزاي مفخمة دخيلة قبطية .

والفصيح في هذا الزلط « الجَرْوَل » وجمعه « الجراول » .

(٣٤) زل ط[٢]   الزُلْط ، وهو مزلّط

وقالوا « أتانا وهو مزلط ، وهو بالزُلط » أي عاري الجسد ، وتزلطت الفتاة بثياب العري

أي خلعت ثيابها وبقيت في ما لا يستر كل بدنها .

وهي مأخوذة من الزَّلَط العامية التي تقدم ذكرها قريباً أي المملاس أو من الصلت أي الخفيف اللباس كما في كتب الأئمة أو من سلت الشيء إذا اماطه . والسُّلْت ضرب من الشعير مجرد من القشر .

(٣٥) زلط[٣] الزَّلْط والبلع

ويقولون « زَلَط الطعام » إذا ابتلعه من غير مَضْغ ومن امثالهم لكثرة الأكل ومرعته « يا زلْط سَلِّم على البلع » .

وأرى أنها من مَرَط الطعام يَسرُطه مَرطاً وسَرِطه سَرَطاً ومَرَطاناً واسترطه وتسرَّطه إذا بلعه فانسرط . ورجل مُسرَط . أي جيِّد التَّقَم ، وهو السِرْواط أيضاً ومنه السَرَطراط للفالوذج لسهولة ابتلاعه .

(٣٦) زلغط الزلغوطة

وقالوا « زلغطت المرأة » وسمعت « الزلغوطة » والزلاغيط » وأصلها « الزغردة » وفسرها أهلُ اللغة بأنها هديرٌ للابل تُردِّدُه في حلوقها كما في اللسان ، قال في التاج ومنه زغردة النساء عند الأفراح . واصل المادة « الزغد » وهي في اصل معناه العَصْر وزغد البعيرُ يزغد زغدا = هَدَر هديراً كأنه يعصره أو يقلعه وزغَدَ سقاءَه = عصره حتى يخرج الزَبدُ من فمه ، ويقال زَغدَ البعيرُ وزغردَ وزغدبَ بمعنى واحد وهو الهدير يتقلَّع من صدره أو حلقه . وكذلك زغرَدة النساء هي اصوات تعصرها في حناجرها وتخرجها مضغوطاً عليها . والظاهر أن العامة قالت في زغرد زرغد ثم جعلت اللام مكان الراء والطاء مكان الدال .

(٣٧) زلق الزلق

وقالوا فلان « زَلِقٌ لَبِق » أي خفيف الحركة سريع الانفلات لا يعلق في شَرَك ، وهو من الزَّلق أي المُملاس . وفي اللغة يقال للغلام الزّ الخفيف زملوق وزُمالِق « لا يكاد يقبِضُ عليه مَنْ طَلَبَه لخفته في عَدْوِه ورَوَغانه كذا قال الأزهري وقد سمعه من بعض العرب وهو الزُمَلِق والزُمَّلِق ايضاً . والزُمُلق = الخفيف الطائش ، وأنشد الليث :

إنّ الزبير زَلِق زمَّلِق

وكأن الميم زائدة وهو قول الجوهري .

(٣٨) زلم الزَّلَمة

« الزَّلمة » (محركة) عند العامة = الغلامُ الذي تجاوزَ حدَّ الغلومية واستوفى رجولته

وقوّته وهو زَمَلة من الزَلم أي رجل فتيّ قويّ . ويقال هذا العمل يحتاج إلى زلَم تقوم به أي فتيان أقوياء . وفلان لا يُعدّ زَمَلة بين الزلم أي ليس له قوة ولا نشاط للعمل فلا يعدّ بين الأقوياء .

وفي اللغة يقول صاحب التاج: الزَلَم (محركة) الغلام الشديد الخفيف جمعه أزلام قال الشاعر:

باتَ يُقاسيها غلامٌ كالزَلَم ليس براعي ابل ولا غنم[1]

وفي اللسان : الزَلَم القِدح وهو السهم الذي لا ريش عليه والجمع الأزلام واستشهد له الجوهري بهذا البيت ثم قال صاحب اللسان : وزلّم القِدحَ = سوّاه وليّنه . وزلّم الرَحى أدارها وأخذ من حروفها ، قال ذو الرمّة :

تَفُضّ الحصى عن مُجمِرات وَقيعةٍ كأرحاء رَقْد زلّمتها المناقر[2]

شبه خُفّ البعير بالرَحى إذا اخذت المناقرُ والمعاول من حروفها وسوّتها ، وزلّمتُ الحجر أي قطعتُه وأصلحتُه للرَحى . قال وهذا أصل قولهم هو العَبْد زُلّمة . وقيل كل ما حذف وأخذ من حروفه فقد زُلِم ويقال قدح مُزلّم وقدح زليم إذا طُرّ وأجيد قدّه وصنعته وعصا مزلّمة . اهـ .

وقالوا فرس مُزلّم أي مقتدر الخَلق والظاهر أن المادة تدور حول التشذيب والتسوية . والغلامُ إذا بلغَ مبلغ الرجال واستوى وبلغ أشدّه فقد نفى عنه لينَ الحداثة واشتد واصبح مقتدر الخَلق فهو إذاً مزلّم عند الفصحاء وزَمَلة عند العامة .

(٣٩) زلم[2] الزلوُمة

« الزلّومة » تريدُ بها العامة اللحمةَ المتدلّية في حلوق المعزى معلقة كالقرط . قال صاحب التاج وهي عامية وأقول وهي كذلك إلى اليوم .

أما في اللغة فقد قال الليث « الزَلَمة » تكون للمعزى في حلوقها معلقة كالقُرط ولها زَلَمتان وإذا كانت في الأذن فهي « زَنَمة » بالنون .

أما الزلّومة العامية فهي مصغّر زَلَمة الفصيحة وذلك على قاعدة العامة في تصغير الأسماء كقولهم لفاطمة « فطوم » ولعايشة « عيوّش » ولمحمد « حمّود أو حمودة » ولعلي « علوش » وفي غير الأسماء في النُتفَة وهي ما تأخذه بأطراف الأصابع « نَتوفة » .

---

(١) يقاسيها : يعالجها . الزلم : القدح أي السهم الذي لا ريش عليه . قوله ليس براعي ابل ولا غنم : أي انه من سادة الحي وحماة الحمى ، لا من الرعاة والأتباع .

(٢) تفض : تفرق وتكسر . مجمرات : قاذفات الجمرات وهي الحصى الصغار كالتي يرمى بها في منى . الوقيعة في الأصل : المطرقة وعنى بها الحافر الصلب الشديد . ورقد جبل في بلاد بني اسد تنحت منه الارحية والأزاميل واد في بلاد قيس: يقول انها تنفي بأخفافها الحصى كما تنفي الأزاميل اطراف الأرحاء في ترليمها أي تسوية أطرافها

(٤٠) زمط — زَمَطَ من يدي

وتقول العامة « زَمَطَ الشيء » من يدي إذا انزلق بسُرعةٍ ويستعار لمن يفِرّ هارباً بعد أن قُبِضَ عليه أو كاد يُقبض عليه .

وهو في الفصيح بالذال المعجمة قال في اللسان . وفي نوادر الأعراب طعامٌ ذَمِط وزَرِد : ليّن سريع الانحدار فعلى هذا تكون العامة جاءت به على سبيل المجاز .

(٤١) زمق — أولاد زَمْقَة

تطلق العامة « أولاد زَمْقَة » على السَفلة والسُقّاط والغوغاء وأولاد الأزقة . وهو كقول العرب أولاد دَرْزة للسفلة والغوغاء من الناس قاله ابن الأعرابي وقد عناهم الشاعر الذي رثى زيد بن علي بن الحسين مخاطباً زيداً بقوله :

أولاد دَرْزة اسلموك وطاروا

وذلك لما انهزموا عنه بعد أن خرجوا معه لحرب هشام بن عبد الملك وبعد أن التقى الجيشان وهكذا يقول العرب ابن درزة للدعي أو لابن الأَمَةِ تجيء به من المساعاة فلا يعرف له أب ويقال له ابن تُرْنى وهم أولاد تُرْنى كما يقال للفقراء ابناء غبراء .

أما اولاد زمقة العامية فإن الزَمْتَق لغة في الزبق بمعانيه كما في اللسان ومعناه الحَبْس والتضييق . وأولادُ زَمْقَة هم اللصوص الذين يزبقون الأقفال أي يكسرونها فتعمر بهم السجون وهم الذين يطاردهم ويضيق عليهم رجال الأمن وحفظته .

وحكى الأصمعي زَبَقَهُ في السجن زَبْقاً = حَبسه . وفي مستدرك التاج زَبَقه زبْقاً = ضيّق عليه والزَبّق = كسر الأقفال ، قال الشاعر :

ويُزبق الأقفال والتابوتا

أي انه لِصّ .

(٤٢) زمم — زمّ شفتيه ، وزمّ السراويل

وقالوا « زمّ شفتيه » إذا ضمّها وفي اللسان الآزم الذي ضمّ شفتيه عن ابي زيد وفيه أيضاً أزَمَ أزْماً وأزِمَ أزَماً كلاهما تقبّض وفي القاموس أزَم الشيء انقبض وانضمّ وعلى هذا تكون زمّ العامية هي نفس أزَم بمعنى تقبض والآزِم هو الزامّ لشفتيه . ولكن العامة توسعت فقالت زمّ فمَ الكيس إذا جمعه وضمّه بخيط وزمّ السراويل إذا جمع حجزتها في التكة وضمّها ، أو اصله من الزمّ وهو الشدّ والقبض ومنه سُمي الزمام لما يزمّ به أنفُ الدابّة لتقاد به .

(٤٣) زمنت الزمنوت أو الزمنطوط

« الزَّمَنتوتُ والزَّمَنطوطُ » عامية معناه المستبد بأعماله المنفردُ برأيه لا يسمع نصحاً ولا يذعن لرأي أحد .

وهو في الفصيح « صمنوت » وفسّره صاحب اللسان بأنه الحديد الرأس ومثله في التهذيب وجاء في نسخة من القاموس « الصمعيوت » بالياء التحتية مكان التاء الأولى ومثله نص النوادر كما أفاده صاحب التاج ، وقد صح عن العرب تعاقب العين والنون مثل تنكظ وتمكظ عليه الأمر إذا تعسّر والنوى . وهو عِدّهُ ونِدّهُ أي قرنٌ له . وأما الصاد والزاي فهما في حيّز واحد وإبدال الصاد مطرد إذا جاء بعدها قاف كالصقر والزقر وهما يتعاقبان مثل رصَنَ ورزَنَ إذا ثبت .

(٤٤) زنبع زنبع الزنبوعة

وقالوا « زَنْبع الابريق » إذا امتلأ حتى اندفع الماء من بلبلته وهذه البُلبُلة تسميّ عندهم « الزنبوعة » ويقال لها أيضاً « الزَّرزوبة » (راجع زرب) والزنبوعة عاملية صرفه . وهي إما دخيلة من زَنْبَع الارمينّة بمعنى فار أو من زَوبعَ العربية بمعنى ثار كالزوبعة . وزوبَع هذه فعل مولد من الزوبعة أو من الزِّنْباع للرجل المتدرِئ بالكلام .

(٤٥) زنتر الزَّنْترة مُزَنْتر

ويقولون « تَزَنْتَرَ » فلان وهو « مُزَنْتر » إذا صار سيء الخلق ضيقه يغضب لأقل سبب ويتحرق لأدنى شيء . و « الزَنْترة » عندهم حِدّة الحركة وحِدّة النشاط في الغلمان . والولد مزنترٌ : إذا كان قليل الاستقرار . وفي اللسان « وقعوا في زَنْترَةٍ من أمرهم » أي ضيق وعسر ولا ريب أن الضيق والعسر من اسباب سوء الخلق .

(٤٦) زنخ أزْنَخَ وزَنِخَ اللحم

وقالوا « زَنِخ اللحم وأزْنَخَ » والطعام له « زنخة » وهو « زَنِخ » وذلك إذا تغيرت رائحته لفساد فيه وهي فصيحة مثل سَنِخ والاسم الزَّنَخة والسَّنَخة قال في اللسان زَنِخ الدهن والسمْنُ بالكسر يزنخ زَنَخاً تغيرت رائحته فهو زَنِخٌ . وفي الحديث ان النبي صلوات الله عليه دعاه رجل فقدم اليه إهالة زَنِخة فيها عُرق . أي متغيرة الرائحة ويقال سَنِخة بالسين . اهـ . هكذا جاء في اللسان فيها عرق وكذا في نسخة النهاية المطبوعة بمصر سنة (١٣٢٣) بالمطبعة الخيرية وفي نسخة أخرى فيها قَزحٌ وهو أقرب للمعنى والعُرق العظم بلحمه

أو أكلَ بعض لحمه فإن أكلَ كلَّ لحمه فهو عُراق والقِزْح بالفتح وبالكسر التابَلُ يُقال قَزَّح القدر إذا توبلها

(٤٧) ز ن ط ع — الزَّنطوع

الزَّنطُوع «بفتح فسكون» عند عامتنا المحدَّدُ الرأس الناتى، مما سواه وفي اللغه الصُّنْتُع يقال للصُّلْب الرأس وللحمار الناتى. الحاجبين والوجنتين وفي القاموس هو النعام الصلب الرأس ويمكن أن يكون الأقرب إلى المعنى ان يكون مأخوذاً من الصندعة قال في العباب قال أبو عمرو هو حرف حديد منفرد من الجبل

(٤٨) ز ن ق — زَنِق من الدسم

وقالت العامة «زَنِق من أكل الدسم» وذلك إذا بشم واتخم . وانصرفت شهوته عن الطعام من غير شبع لكثرة ما فيه من الدسم وهو في الفصيح سَنِق بالسين المهملة يقال سَنِق الفصيل إذا بشم واتخم من اللبن وجاء في اللغة صَنِق بالصاد المهملة إذا لم يأكل ولم يشرب من هياج لا من مرض .

(٤٩) ز ن ك — ثوب مزنَّك

ويقولون للثوب الضيق على لابسه لقلة عرضه «مزنك» وهو في اللغة «مزنَّد» بالدال وفسروه بالثوب القليل العرض ! وأصله من مادة الصَّنْك وهو الضيق . والكاف والدال يتعاقبان في الفصيح يقال صدمه وحكمه وكذلك الضاد والزاي يقال ضَغَدَه وزَغَدَه إذا عصر حلقه .

(٥٠) ز ن ك ر — زنكر الزُّكرة

وقالوا «زنكرت» المرأة إذا حملت فعظم بطنها وزنكر الصبي إذا امتلأ من طعام أو رضاع فعظم بطنه

وفي اللغة «زكَّر وتزكَّر» بطن الصبي إذا عَظُم وصار كالزُّكرة وحسن حاله «والزُّكرة» عند العامة زق صغير يُصَفَّى فيه اللبن من مَصْلِه وكذلك هو في الفصيح ويكون للخمر

(٥١) ز ه ب — الزهاب الزهبة

الزهاب والزهبة «عند العامة جَهازُ المسافر وما يحتاج إليه في سفره وجاء في اللغة الزُّهْبَة والزُّهَبُ القطعة من المال كذا في القاموس . وتعقبه صاحب التاج بقوله . قال شيخنا وكثير من شيوخ اللغة يقولون انها عامية لا تثبت عن العرب وروى الأزهري عن

الجعفري أعطاه زِهْباً من ماله أي قطعه وجاء عن الأئمة ازدهبه بمعنى حمله وازدأبه لغة أخرى فيه وفي مادة زأبَ قالوا زأب القربة كمنع حملها ثم أقبل بها سريعاً كازدأبها قال الشاعر :

وازدأب القِربة ثم شمّرا

وكلما حملته بمرة فقد زأبته والزأب والزهب والزعب كلها حول معنى واحد وهو الحمل والاحتمال . والزِهبة العامية ما يحمله المسافر في سفره . والزِهاب جمع زِهْبَة وربما يقال ان الزهبة من الأهْبَة على البدل والأهبة هي العُدّة ومنه أهْبَة الحرب والزاي والهمزة يتعاقبان في الفصيح مثل توكأ وتوكز على عصاه

(٥٢) زهزه   الزهزهة

وقالوا « زَهزَهَ لونه » بمعنى حَسُنَ واشرقَ والاسم « الزهزهة » قال في شفاء الغليل هي بمعنى تحسين مولدة من قول الفرس زهى زهى وأنشد الزمخشري لأبي بكر عبد القاهر الجرجاني كتبه لأجلّ تلامذته أبي عامر الفضل بن اسماعيل التميمي الجرجاني

قد أصبح الناس وكل به ... في طلب الآداب زهد القنوع
لست ترى في الكل ذا همة ... يهزه الشوق وفرط الولوع
لكن ترى حين ترى قارئاً ... كالآكل الشيء على غير جوع
يجيء في فضلة وقت له ... يجيء من شاب الهوى بالنزوع
تراه في جلسته مفكراً ... في سبب يعجل فرط الرجوع
ثم يرى جلسة مستوفز ... قد شدّدت أحماله بالنسوع
ما شئت من زهزهة والفتى ... بمصقلا باد يسقى الزروع

(٥٣) زيء   الزيآية

وعامتنا تريد « بالزيآية » القطعة من الأرض إذا كانت مستدقة في عرضها ممتدة في طولها منقادة على حاشية أرض أخرى ثم استعيرت عندهم لكل قطعة مستطيلة في غير عرض على حاشية الثوب . واما في اللغة فقد جاء عن ابن السكيت ان « السِيسَاءة » هي المنقادة المستدقة من الأرض . فالعامية على هذا محرّفة عن السيساءة حيث أبدلت السين زاياً فقالت الزيزاءة ثم فرّوا من تكرار الزاي فقالوا الزيآءة ولفظوها الزيآية بتسهيل الهمزة الثانية

(٥٤) زيبق   الزيبق

« الزيبق » في العامية هو الزئبق سهلت همزته وفي زمن صاحب اللسان كانوا يقولون درهم « مزبّق » وهو المُزأبق » والزئبق هو « الزاووق » فارسي معرب وقد اعرب بالهمزة كذا

جاء في اللسان وعدّ صاحب اللسان المُزَبّـق مولداً عامياً قال في متن اللغة ما نصه « والدرهم مُزبّـق ونسبه صاحب اللسان إلى العامة وقال الليث ان التَّليين لغة والفعل منه التزبيق ولم يجار صاحبَ اللسان بأنه مولد عامي بل جعله لغة . وجاء في المغرب انه يقال بالباء وبالهمزة واختار الميداني كونه بالهمز » اه

أما تليين الهمزة فقد حكى الأخفش كما في الاقتضاب للبطليوسي ان من العرب من يترك الهمز في كل ما يهمز إلا أن تكون الهمزة مبدوءاً بها . وفي التاج ان الهمز ليس من لغة قريش قلت وكذلك ليس هو من لغة العامة إلى اليوم وقال الأئمة ان تسهيل الهمزة يكون قياسياً إذا كانت ساكنة ووقعت طرفاً في الفعل المزيد نحو ارجبأت الأمر وارجبيته واشطأ الزرع واشطى

(٥٥) زوط زوْطها

وقالوا « زوّطها » بالزاي المفخمة » وذلك إذا تجاوز في عمله حدّ المألوف ويكون ذلك في القول وفي العمل . وفي اللغة زوّط إذا عَظّم اللُقَم وفي اللسان قال أبو عمرو يقال زوّطوا وغوّطوا ودبّلوا إذا عظموا اللقم ومثله زهوط ولكنّ العامة تعمّ بزوّط اللقم وغيرها أو تكون من « ذاطه يذوطه » لغة في المهموز وذلك إذا خنقه حتى دلع لسانه أي بالغ في خَنْقه وهو جارٍ مجرى قول العامة للمبالغ في الشيء حتى جاوز الحد « خنقت البرّاك [١] » كما يقولون « زوّطها » أو تكون من « أضوطَ الزّبار » على الفرس أي زبّره به قال في التاج قال أبو سعيد سمعت بعض مشايخنا يقول أضوط الزبارَ على الفرس إذا أنشبه في جحفلته نقله الصاغاني في العباب

(٥٦) زيط زاطت الدابّة

ويقولون « زاطت الدابة » (بالزاي المفخمة) إذا سَمِنت من أكل الربيع أو إذا كَثُر حَولها فأكلتْ ورعت ماشاءت وأرجح انها محرّفة بالابدال من ضاط الرجل في مشيه ضَيْطا وضَيَطانا إذا حرّك منكبيه وجسدَه في كثرة لحمٍ ورخاوةٍ فهو ضَيطان « بالفتح » أي كثير اللحم رَخوُهُ . نقله ابن سيدة . والدابّة إذا سَمِنت في المرعى كَثُر لحمها وتمايلت في مشيها من السِمَن وثقل الجسم

(٥٧) زوع تزوع زوّع

وقالوا « تَزَوع وزوّع » إذا تقيّأ وفي القاموس تخوّعَ تقيّأ (بغدادية) ولعلّها مولدة

---

(١) البرّاك صاحب ادارة الطاحون (راجع ٣٩ برك ص٢٢)

بشعر بذلك قوله بغدادية . ولكن البغداديين اليوم يقولون زوّع بالزاي وربما كانت مَن تهوّعَ إذا تكلّف القيء . وهاع قاء من غير كلفةٍ وهوّعتهُ ما اكل َقيأته وفي حديث علقمة وإذا تهوّع فعليه القضاء أي إذا استقاء وتكلفه

(٥٨) زوق   زوّق الشيءُ وهو مزوّق

وقالوا « زَوّقه » والاسمُ « التزويق » بمعنى حسّنَه ونقّشه « والمزَوّق » المنقّش وهو فصيحٌ من « الزّاوُوق » وجاء في متن اللغة « زوّقه نقّشه وأصله من الزاووق وهو الزئبق قال الجوهري وقد يقع في التزاويق لأنه يجعل من الذهب على الحديدة ثم يدخل النار فيذهب منه الزئبق ويبقى الذهب ثم قيل لكل منقّش مزوّق وإن لم يكن فيه زئبق » اهـ.

وقال في شفاء الغليل ان المزوّق بمعنى مزيّن من الزاووق ليس بخطأ كما ظنّه بعضهم بل هي عامية مبتذلة « راجع زبق » من هذا الكتاب

(٥٩) زول   الزَّوْل

ويقولون « الزَوْل » بفتح فسكون للحسن الخَلْق والهندام «وفلان له كِسْمٌ وزَوْل» ويسمّون الشاخصِ في الظلام لا يتبيّن ما هو أو من هو « الزَوْلَ والزَوالة » وذلك إذا ظهر كالخيال لا يلبث أن يزُول

وفي اللغة « الزَوْل » الخفيفُ الظريف يُعجِبُ من ظَرفه وجمعه أزوال . ويقال زالَ يزولُ إذا تظرّف والأنثى زَوْلة كذا جاء في اللسان والزَوال الخيالُ قال الأعشى

هذا النهار بَدا لها من همّها   ما بالُها بالليل زالَ زوالها

قال أبو بكر بن الانباري في تفسيره زال خيالها حين تزول وجاء في كلام العرب زال به السرابُ إذا ظَهر شخصُه فيه خَيالا وفي اللسان الزَوْل الحركة يقال رأيت شبحاً ثم زال أي تحرّك

(٦٠) زول   الزَوْلية

الزَولية في العراق هي البساط والسجادة ذاتُ الخَمْل وجمعها الزوالي وهي في اللغة الزِّلّيّة وفسروها بالبساط وجمعها الزلالي وهي في الشام ومصر سجّادة جمعها سجاجيد

(٦١) زوم   الزوم

« الزُومُ بالضم عند العامّة المَرَقُ وماء الغُسالة وأحسب انها دخيلة

(٦٢) زوى الزاوية

الزاوية في الأصل زاوية البيت وهي ركنه وأطلقت على مخطاط من حديد أو خشب مَثنيّ على شكل الزاوية يكون مع البنائين والنجارين يقاس به التربيع .

وهو في اللغة « الكُوس » معرّب عن الفارسية

- س -

(١) س ب س ب سَبْسَبَ

ويقولون للرجل إذا انصرف خائباً ضائع الأمل « سبسب » ومضى وفي اللغة عن أبي عمرو « زيزب » انهزم في الحرب وفي القاموس المحيط تسبسب الماء « سالَ وجرَى وسبسبهُ أساله و — البولَ أرسله

(٢) س ب ع ١ سَبَعَهُ فانسبَعَ

وتقول عامتنا « انسبَعَ الرجلُ » إذا دُهِشَ من السبع فأضاع رشدَه وهم يخصّون بالسبع الأسد وهذا كقول العرب أَسِدَ الرجل أَسَداً إذا دُهِش من الأسد

وجاءوا بانسبع مكان سُبِع كما قالوا « انضرب على عينه » إذا فوجىء بما لم ينتظره مما يكره مَكان ضُرِب وكثيرٌ أمثال ذلك في كلامهم وكما أحلّوا السَّبُعَ للأسدِ مكانَ الأسدِ أحلّوا سُبِع وانسبع مكان أسِدَ مع أنّ السَّبُع أعمّ من الأسد لأنه يَقع على كل ما له نابٌ من السِباع ويَعْدُو على النّاس والدوابِّ فيفترسها كالأسد والنمر والذئب والفهد قال في اللسان ولا تعد الضَبعُ من السباع العادية وأما الوعوع وهو ابن آوى فهو سَبُعٌ خَبيث ونسب هذا القول فيهما إلى الأزهري هذا قول صاحب اللسان ولكنه في الضبع غير جيد لأنه مفترس ويَعْدُو على الناس والدوابّ وليس ابن آوى بأكثر شرّ وعدوان منه فليتأمل

وجاء في اللغة كما في اللسان سَبعَت فلاناً : ذَعَرْته والسَّبْعُ الذعْرُ

(٣) س ب ع ٢ عمل السَّبْعَة

ويقولون « عمل معه السبعة وذمّتها أي بلغ الغاية في أذيته

وفي اللغة لأعملن في فلان عمل سَبْعة أرادوا به المبالغة في بلوغ الغاية قاله الليث والعرب تستعمل السبعة والسبعين في إرادة الكثرة من العدد

(٤) س ب ق — سبَّقت الحامل

ويقولون « سبَّقَت الحاملُ » إذا ألقت ولدها قبل تمام شهورها وهو استعمال فصيح قال في التاج « وسبقت الشاة تسبيقاً إذا القت ولدها لغير تمام نقله ابن عباد وقال هو بالغين وقال أبو عمرو سبَّقَت بأولادها وسبَّقت إذا ألقتها قال الليث وكذلك في الحوامل كلها

(٥) س ب ل — الإسبِلانَة

الإسبِلاَنَةُ من أدوات الحراثة عند العامليين واسمها في اللغة السَّمِيقانِ وهما عودان في النِّير يحيطان بعنق الثور كالطوق ولوقي بين طرفيهما تحت غبغبه وأُمِرَّا بخيطين وكأنهما سُمِّيا بالإسبَلانةِ لأنهما يسبلان على جانبي عنقه

(٦) س ت ت — الستُّ

وقالوا للسيِّدة من النساء « الست » بمعنى السيِّدة وياستي أي ياسيدتي وفي ضدِّها الجارية ويُريدون بها المملوكة. كما يقال العبد في قبالة السيِّد . وهذا يُشعِرُ بأنَّ ستي محرفٌ عن سيدتي بإبدال التاء من الدال وادغام التاء بالتاء خلافاً لابن الانباري وهذا التحريف قديم وكان معروفاً في صدر الدولة العباسية ولكنَّ ابن الانباري لم يَذهب في أصله هذا المذهب فقال إنهم يريدون به ياستَّ جهاتي وتبعه على هذا صاحب القاموس ونظمه البها زهير بقوله

بروحي من أسمِّيها بستي ... فتنظرني النحاة بعين مَقْتِ
يرون بأنني قد قلت لحناً ... وكيف وإنني لزهيرُ وقتي
ولكن غادة ملكت فؤادي ... فلا لحنٌ إذا ما قلتُ ستي

أما صاحب شفاء الغليل فيقول انها خطأ وهي عامية مبتذلة ونسب القول بهذا الخطأ إلى ابن الأعرابي

(٧) س ت ك — الستُوك

يُطلقُ تجارُ البزِّ (المانيفاتورة) على كل طبقة منضودةٍ على حِدَةٍ من البضاعة اسم « الستوك » ويقولون سَتَّف البضاعة بمعنى نضدها وجعل كل ستوك على حدةٍ

وهو دخيل معرب من « سه تا » بالفارسية كما يقول في شفاء الغليل أي ثلاث طبقات وكان يطلق على الدرهم الزيف وعربوه بلفظ سَتّوق وزان تنور وقالوا هو بوزن قدّوس وانكر الضم صاحب أدب الكاتب وجعله من لحن العامة . وكانوا يطلقون على الدرهم الزيف البهرج المغشوش

قال في متن اللغة درهم سَتّوق ويضم وتَسْتُوق زَيْفٌ بهرج ملبس بالفضة وهو السَتُوقة «معرب سه تا» أي ثلاث طبقات أو هو ما كان الصفر أو النحاس هو الغالب والأكثر فيه فالعامة رجعت إلى المعنى الأصلي للكلمة بالفارسية واطلقته على طبقات البضاعة المنضّدة

(٨) س ج د   السجّادة

السجادة فراش يصلي عليه المصلي فيسجد عليه من انماط أو سعف منسوج أو مرمّل بالخيوط كالحصير وسميت سجادة لأنها اتخذت للسجود عليها ثم عمت لضرب من البسط يفرش في البيوت ويتخذ من الصوف وله خَمَل والجمع سجادات وسجاجيد وأهل البادية يقولون سدّاجة على القلب ولكنهم جمعوها على أصلها سجاجيد وأما عند اللغويين فالسجادة هي الخُمْرة التي يُسجَد عليها وهي سجادة تعمل من سعف النخل وترمّل الخيوط أقول ولا تزال معروفة في ساحل لبنان ويقال لها أيضاً حصيرة الصلاة

(٩) س ح ت   السَّحتُوت   مُسحَمِت

«والسَحتُوت» (بفتح ثم سكون بعدهما تاء مضمومة) عند العامة الفَلْسُ القديم المضروب من النحاس يُستخرج من مخبأة او من مَدفنه في التراب وقد علاه صدأ أسود او ضاربٌ إلى السواد هذا هو السحتوت عندهم

وقالوا لون فلان «مُسَحمِتٌ» أي ضاربٌ إلى السَوَاد كلون السَحتُوت «على البدل» وربما قالوا مسحت بغير ابدال

وفي اللغة السَحكوك بالكاف الأسود من الشعر وغيره قال ابن الأعرابي أسود مُسحَكُوك ومُسحَكُوك ومسحنكك أي شديد السواد ومن الأخيرة قالت العامة مُسَحمِت

(١٠) س ح ر   السحّارة

عهدُنا قديم باطلاق اسم «السحّارة» على صندوق من خشب كان يحمله البائع المتجوّل يَضَع فيه بضاعته التي تكون غالباً مؤلفة من دقيق ما يباع كالأزرار الملونة والخيوط المختلفة الألوان والأبر وسائر أدوات الخياطين والأمشاط وما أشبه ذلك فاذا ورد القرية أخرج بضاعته هذه من سحارته وبَسطَها للناس بألوانها المختلفة وأشكالها المتفاوتة

ثم اطلقوا اسم السحارة على امثال هذا الصندوق وإن خلا من هذه البضاعة وأشهرُ ما اطلقوه عليه الصناديق التي كانت توضع فيها صفائح زيت الكاز «البترول» من رومانيا وروسيا في كل صندوق صفيحتان ثم على ما تحمل فيه الفواكه من بساتينها إلى الاسواق كالعنب

ونحوه . أما في اللغة فقد جاء في كتب الائمة ان السحّارة وزان عرّافة شيء يلعب به الصبيان إذا مُدّ من جانب خرج على لون وإذا مدّ من جانب آخر خرج على لون آخر مخالف للون الأول وكل ما أشبه ذلك فهو سحّارة قاله الليث وهو مجاز كذا جاء في التاج

وغير بعيد أن يكون هذا الصندوق « السحّارة أي صندوق البائع المتجول يشبه سحّارة الصبيان التي تخرج منها الألوان المختلفة بما فيه ضروب البضاعة الملونة

وقيل ان الصحارة دخيلة من التركية وأصلها صحارى أي صندوق السفر وربما كان هذا القول أقرب للصواب

(١١) س ح ن — المُساحنة

ويقولون « ساحَنَه مساحَنة » إذا لاحاه يزيد بذلك تحريكَ طبعه ليغتاظ والفصيح فيها « ساحَلَه » باللام قال في اللسان والسِحال والمساحَلَة الملاحاة بين الرجلين يقال هو يساحله أي يلاحيه وربما كانت من المساحنة على لفظها ومعناها الملاقاة . قال في اللسان والمساحنة الملاقاة والمخالطة والمفاوضة وساحنه الشيء مساحنة خالطه فيه وفاوضه والمساحنة حسن المعاشرة

قلت ولكن معنى المساحنة اللغوي ضد معناه العامي ، وربما كانت ساحنه من السحن وهو أن تدلك خشبة بمسحن حتى تلين من غير أن تأخذ من الخشبة شيئاً وقد سحنها واسم الآلة المسحن وكأنّ مَنْ لاحاكَ يُليّنُ بملاحاته طبعَك ويمرنه على التحمّل . ولكني لا أرى في هذا التعليل ما يشفي الغليل

(١٢) س خ ن — السُخونة

يقولون للمريض هو « ساخن » وعليه « سُخُونة » ، أي حرارة وحمّى وفي بعض جرود جبل لبنان يقولون صاخن بالصاد المهملة وسمي المرضُ عند العامة « السَخْنَة » حمّى كانت أو غيرها والأصل فيه على معنى المرض الحمّى قال في اللسان اني لأجدُ في نفسي سُخْنَة وسَخْنَة وتحرك وسَخْناء ممدودة وسُخونة أي حرّاً أو حمّى وقيل هي فضل حرارة يجدها من وجع . اه .

ومن ذلك قولهم استسخَنَ أي أرى من نفسه انه ساخن أي مريض وليس به وربما كانت هذه من استثخن بمعنى ثقل من مرض أو اعياء وهو من الثَخَنَ وهو الثقلة في مرض أو نوم

(١٣) س خ ن٢ المسخن

المسخن تلفظه العامة هكذا بالسين المهملة وقد كان في زمن صاحب التاج يلفظ بالثاء المثلثة . والمعروف ان مدن الشام تلفظ الثاء المثلثة سينا .

قال صاحب التاج عن ابن الاعرابي « اثخن اذا غلب وقهر واثخن في العَدْو بالغ هكذا هو مضبوط من عدا يعدو ... وفي التنزيل حتى إذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق اي غلبتموهم وكثر فيهم الجراح فاعطوا بأيديهم ، ومن المجاز استثخن منه النوم اي غلبه . ثم قال في المستدرك ويقال لرزين الفعل هو مثخن .

ويكنى به اهل الشام عن المضحك الخفيف في حركاته واثخنه قوله بلغ منه وقال ابو زيد اثخنت فلانا معرفة ورصنته معرفة إذا قتلته علما وهو مجاز ويمكن ان يؤخذ منه المثخن للمبالغ في الحكاية وايراده للأقوال انتهى .

وفي مجاز الأساس : واستثخن مني الاعياء والمرض = غلباني ، واستثخن مني النومُ = غلبني ، فيمكن أن يكون منه المثخن أو المسخن على البدل لأنه يغلب رصانة السامع ووقاره فيضحكه .

وتسمى الواحدة من أقوال المسخن ونوادره « اسخانية » وجمعها « اسخانيات » .

(١٤) س خ ن٣ السخينة

« السخينة » عند العامليين طعامٌ يطبخ من دقيق الكشك أغلظ من الحساء وأرقّ من العصيدة . والكشك هو بُرٌ مسلوق « برغل » يُجَشّ وينقع باللبن الرائب أياماً ثم يجفف ويطحن دقيقاً ويُعَدّ للطبخ .

وهو شبه « السخينة » عند العرب قالوا إنها طعامٌ رقيق يتخذ من سمن ودقيق . وفي النهاية هي طعام يتخذ من دقيق وسَمْن وقيل من دقيق وتمر أغلظ من الحساء وأرق من العصيدة

وروي عن ابي الهيثم أنه كتب عن اعرابي قال السخينة دقيق يُلقى عليه ماء ولبن فيطبخ ثم يؤكل بتمر أو يُحسى وهو الحساء والحريرة أرق منها .

فسخينة الكشك الشامية البقاعية وسَخينة العرب القرشية متشابهتان في الطبخ والاحتساء وإن كان بينهما اختلاف في بعض المادة .

(١٥) س د ح سَدَحْ مَدَحْ

ويقولون : الدنيا لفلان « سَدَحْ مَدَح » أي يَمْرح فيها ويتصرف كيف شاء وهذا من قول العرب سَدَحَ بالمكان ورَدَحَ = إذا اقام بالمكان أو بالمرعى . وقال ابن بُزُرْج : سدحت

المرأة وردحت إذا حظيت عند زوجها ورضيت . وفي اللسان: فلان سادح أي مخصب فيكون معنى قول العرب سدح وردح أي أخصب وافام وكذلك يكون مراد العامة . وقد ابدلت العامة راء ردح ميما ومثله في الفصيح تعاقبهما في مكد وركد بمعنى أقام ودمس المكان ودرس إذا عفت آثاره وكرع في الاوناء وكمع بمعنى تناوله بفيه .

(١٦) س د ر انسدز . انصدر . زنق

ويقولون: انسدر فلان من الطعام الدسم وذلك إذا بشم وسنق وكرهت نفسه الطعام . وهي في الاصل عندهم بالصاد المهملة ولا يزال بعضهم يقولها بالصاد بل لا تزال الصاد معروفة في مثل قولهم أكلت حتى صدرت نفسي أي لم تعد تشتهي نفسي الطعام وقالوا ايضاً في مايقرب من هذا صدت نفسي عن الطعام وهو بمعنى انسدرت نفسي وصدت . هذه من الصدود بمعنى الاعراض .

أما انصدرت وصدرت فهي من الصدَر الذي هو ضد الورود وقد استعمل في الشبع مجازاً قال في مجاز الاساس : اكلوا حتى صدروا واطعمهم حتى أصدرهم أي أشبعهم ولا ريب أن انصراف النفس عن الطعام هو نوع من الشبع وضد الجوع فليتأمل وأما سنق بمعنى بشم فتقولها العامة زنق بالزاي على البدل المستفيض بين الزاي والسين وله موارد قياسية .

(١٧) س د س شعير مسدس

« الشعير المسدس » عند عامة جبل عاملة هو ذو السنابل ذات الستة الاضلاع ومنه أخذ اسمه العامي وهو في اللغة « الجعفرة » . قال في التاج : والجعفرة شعير غليظ القصب عريض طويل الحب أبيض ضخم السنابل ... وللسنبلة حروف عدة . عن ابي حنيفة .

(١٨) س د ن السدان

« السدان » للحداد هو حديدته التي يطرق عليها الحديد . وفصيحه « السندان » بدال بين النونين أبدلت العامة النون الأولى دالا وأدغمتها في أختها . وظاهر القاموس أنها مأخوذة من مادة س ن د لأنه عدها في باب الدال وقد سمتها العرب العلاة .

(١٩) س ر ب [١] سرب .

وفي بعض نواحي لبنان يقول « سرّب فلان » بمعنى ذهب .

وفي اللغة سرب يسرب سروباً إذا ذهب في الأرض حيث شاء فهو سارب .

(٢٠) س ر ب [٢] سُربة

ويقولون أخذت من هذا الشيء « سُربة » أي شيئاً كثيراً . وجاء القوم سُربة أي

جماعة كثيرة .

وفي اللغة « السُّرْبَة » من الشاء ومن القطا ومن الظباء : القطيع ويستعار للنساء . وهي لجماعة الخيل من العشرين إلى الثلاثين أو ما بين العشرة إلى العشرين وتقال لجماعة العسكر يغيرون ولا يرجعون ولجماعة النخل وهي في كل ذلك تحمل معنى الجمع والكثرة فاستعمال العامة لها غير بعيد عن الصحة على طريقة المجاز .

(٢١) س ر ب خ السرْبوخة

ويقولون « سَرْبُوخة » من القطن = للقطعة تبسط ويوضع عليها الدواء ثم قيل لكل قطعة من صوف أو قطن . والفصيح في لفظها « سبيخة » قال في التاج : يقال سبِّخي قطنك أي نفّشيه ووسّعيه .

« والسبيخ » كأمير القطن المعرّض ليوضع عليه الدواء ويوضع فوق الجرح ، الواحدة سبيخة والسبيخ أيضاً ما لُفّ بعد الندف .

فالعامة زادت الرّاء ولهذه الزيادة نظائر راجع « ح ر ت » .

وقد استعارت العامة هذه السربوخة للغصن المتعكش بعضه ببعض بجامع اشتباك بعضها ببعض . ومن أمثالهم العامية : « علي الأرمية تنبت السربوخة » يقال للرجل إذا مشى على مثال أبيه في أخلاقه وأعماله .

(٢٢) س ر ج [١] تَسريجة

ويقولون « سَرّج الثوب » إذا خاطه خياطة متباعدة وتسمى هذه الخياطة « التسريجة » ومثله في الفصيح « شَرّج الثوب » إذا خاطه خياطة متباعدة .

(٢٣) س ر ج السريجة

« والسريجة » عندهم نسيج من سَعَف النخل أو البابير أو نحوهما يحمل فيه على ظهر الدواب البطيخ والقثاء وما أشبه ذلك ويحمل فيه التراب وغيره ، وهي شبه جوالق غير أن شقه من جنبه . وهو في اللغة « الشريجة » قال في التاج عن الصحاح : الشريجة شيء ينسج من سَعَف النخل يحمل فيه البطيخ ونحوه . ويُسمى في جهات دمشق الشايف وأحسب أنه مأخوذ من الجلف للظرف يكون مثل الخرج ويقال للجوالق .

(٢٤) س ر ج [٣] السيرج

« السيرج » هكذا بلفظها العامي بكسر السين المهملة والراء وهو دهن السمسم والفصيح

« الشَيرَج » بالشين المعجمة المفتوحة والراء المفتوحة . قال في المصباح : الشَيرَج وزان صَيقل وزَينب = دهن السمسم ولا يجوز كسر الشين والعوام ينطقون به مهمل السين مكسورة وهو معرب « شِيْرَه » .

(٢٥) س ر س السراس ، السّريس ، الشّريس

« السِراسُ أو السَريسُ » عرقُ نبات يُطحن فيكون منه دِباق للأساكفة إذا عجن بالماء ولزّج وذلك لما فيه من المادة الغروية . ويُسمى في العراق « الشّريس » ويقول صاحب التاج : « والشِراسُ » أفضل دباق للأساكفة والأطباء . يقولون « إشراس » بزيادة الألف المكسورة ثم قال وهو « الحُبْشي » وحكى ذلك عن صاحب المنهاج ثم قال ويشبه أصله الوف في افعاله . وقال في شرح مادة ثرط : (و) « الثَرْطُ » (شريس الأساكفة) نقله الجوهري عن ابن شميل قال ولم يعرفه أبو الغوث . اهـ. فاسم هذا الدباق في الشام السِراس والسّريس وفي العراق الشَريس ، وفي القاموس الشِراس وفي الصحاح الثَرْط وفي اللغة برواية صاحب المنهاج الحُبْشي .

(٢٦) س ر ط ن تسرطن

وقالوا « تَسَرطَنَ » فلان فهو « مُسرَطن » بالبناء للمفعول إذا كان نزقاً سريعَ الاضطراب في خُلقه بما يتمعّر معه خَلقه .

وفي اللغة يقال سَرطَل « باللام » إذا اضطرب خلقه والسَرْطَل الطويلُ المضطرب الخَلْق والعامة جاءت بالنون مكان اللام وفي كلام العرب مثل البدل في زحل وزحن من موضعه إذا زلّ عنه ومثل التعاقب في أنشل الذئب في الغنم وأنشن فيها إذا انبث فيها .

(٢٧) س ر م ط مُسرَمِط ومُعرَمط

ويقول فلان « مُسَرمِطُ ومُعَرمِط » إذا كان طويل القامة دقيق الهامة .

وفي اللغة « السَرمَطُ والسُراميط والسَرَوْمَط » = الطويل من كل شيء (وأما المعرمط فاطلبه في ع ر م ط) .

(٢٨) س ر و ل دجاجة مُسروَلة

ويقولون للطائر كالدجاجة مثلاً إذا اكتست رجلاها بالريش « مُسَرْوَلة » هكذا بالسين أي تشبه لابسَ السراويل ولكنهم في جبال بني عاملة يقولون للسراويل « شروال » وذلك تحريف سروالة واحدة السراويل وهذا يدلنا أو يرجح لنا أن إطلاق المسرولة على هذا الشكل

من الطير كان قبلَ أن يحرفوا السروالة إلى شروال وإلا لقالوا شرولة بالشين على أن الشروال بالشين محكية حكاها السجستاني عن بعض العرب فلا تكون لغة العامليين فيها محرفة

(٢٩) س ط ر　　　سطّر ، المسطرة

ويقولون : سطّر القارئ، إذا تعدّى في تلاوته سطراً مما يقرؤه قد أخطأه نظره .

وفي اللغة : أسْطَرَ الاسمَ تجاوز النظر فيه وإذا اخطأ سطراً في قراءته . فالاستعمال العامي على هذا صحيح فصيح .

والمَسْطرة هي التي ترسم بها الخطوط وتُسوّى السطور . وهي في اللغة المِخَطّ بكسر الميم . وفسروه بأنه عود تُسوّى عليه الخطوط وهو أيضاً خشبة يخط بها الاسكاف أي ينقش بها الجلد . وهذه ايضاً يستعملها لنقش الجلد الصحّافون أي مجلدو الكتب وسمعت بعضهم يسميها « الكَنْد » كاف مفتوحة ثم نون ساكنة بعدها دال واحسب أنها دخيلة فارسية .

(٣٠) س ط ع　　　سَطَعَ الشيْ

ويقولون « سَطَعَ الشيء » إذا لَمَسه براحة كفّه أو بأصابعه ويقولون في النهي « لا تسطَعْه » أي لا تَلْمَسْهُ .

وأحسب أنها من سَطا الطعامَ « بالقصر » إذا ذاقه وتناوله كما في القاموس وهو من المجاز . والتناول لَمْسٌ وزيادة . والعامة همزت حرف العلة ولفظته عيناً .

(٣١) س ط ل[١]　　　سَطله فهو مَسطول

وقالوا « سَطَله فهو مَسطول » أي دَهَشه وحيّرَهُ فهو كالمشدوه وهي عامية حتى في زمن صاحب التاج وقد ذكرها ولكنه لم يذكر مأخذها من الفصيح . وقال في شفاء الغليل وأما قول العوام لآ كل البنج مَسْطول وصَرّفوه ، فهي عامية مبتذلة ولا أدري أصلها .

ولكني أرى أن اصل سَطَلَ « سَنْطَلَ » قال في اللسان عن ابن الاعرابي « سَنْطَلَ الرجل » إذا مشى مُطَنْطِناً . والمُسَنْطِل المتمايل لا يملكُ نفسه و « السَّنْطالَةُ » المشية بالسكون ومطأطأة الرأسِ وكذلك جاء عن الفارمي . وفي تشابه المعنيين وتقارب اللفظين ما يدل على صحة المأخذ .

(٣٢) س ط ل[٢]　　　السطل ، السُطَيْلة

« السَطْلُ » عندهم إناءٌ من نحاس أو شبهه له عروتان يُستقى به ويُحمَل به الزاد وربما كان أكثر من طاسة منضودة بعضها فوق بعض متماسكة بعرى لها وتُسمّى السُطَيْلة تصغير سَطْل .

وفي اللسان السَيْطَلُ الطُسَيْسَة الصغيرة يقال انه على صفة تورٍ[١] له عُروة كعُروة المِرجَلِ والسَطْلُ مثله قال الطرماح :

حُبِسَت صُهارَتهُ فظلَّ عُثانه في سَيْطَلٍ كُفِئَت له يتردد[٢]

والجمع سطول عربي صحيح . اهـ فالسطل العامي صحيح فصيح .

(٣٣) س ط م سطم السِكَّة ، السِطام

ويقولون « سطم السِكة » أي سِكة الحراث إذا وصلها بقطعة أخرى أو رقعها واسم القِطعةِ السِطامُ .

وهي مِن سَطَمَ البابَ وسَدَمَه إذا رَدَّهُ والباب مسطوم نقله صاحب اللسان عن ابن الأعرابي .

والسِطام القطعة من الشيء كالإسطام وفي الحديث كما في النهاية « من قضيت له بشيء من حقِّ أخيه فلا يأخذنه فإنما أقطعُ له إسطاماً من النار » .

وقال بعض المتأخرين ان سَطمَ إرميّة من لمّ أو سدّ .

(٣٤) س ط ي تسطّى علينا

وقالوا « فلان تَسطّى » ويَتَسطّى علينا تَسطّياً أي يَتَدخّل ويَفرِضُ نفسَه دون أن يكون له مبرر لذلك . وهو في اللغة مأخوذ من « يتصتّع » قالوا وذلك إذا جاءنا بلا زاد ولا نفقة ولا حق واجب كذا جاء في لسان العرب وقال أيضاً : التَصَتّعُ = التردد وأنشد ابن الأعرابي :

وأكل الخِمسَ عيال جوّع وثُلِّثَتْ واحدة تَصَتّع[٣]

(٣٥) س ف ر سفّرت الشمس ، سفير الشعير

وقالوا « سفّرت الشمس » إذا دَنَتْ للغروب .

وقال الزبيدي في شرح القاموس « وسَفّر المالُ تسفيراً قلّ وذهبَ » عن ابن الاعرابي وأنشد لشاعر يذكر نسوة :

---

(١) التور : إناء من صفر أو حجارة يشرب فيه .

(٢) الصهارة [بالضم] = ما اذيب من الثلج وغيره . والعثان = الدخان وأريد به هنا بخار الصهارة . وكفئت : قلبت ، والمراد فاذا صعد البخار صده الغطاء فهو يتردد بين صعود وورد .

(٣) الخمس = الجزء من خمسة أجزاء وغلب على خمس الغنائم . العيال : من يعولهم الرجل ويتكفل بهم وثلث بتشديد اللام وضم الثاء أبقيت للتصتع تتردد .

مولعات بهات هات فإن شفّر مال أردن منك الخلاعا[١]

(و) منه « شفرت الشمس » تشفيراً إذا (دنت للغروب) تشبيهاً بالذي « قلّ ماله) » اهـ. فالفصيح في قول العامة سَفّرت الشمسُ هو شفّرت بالشين المعجمة أي ذهبت. بمعنى أذنت بالذهاب ويقول المزارعون من العامليين كان هذا الحادث وقت سَفير الشّمير أي وقت إدراكه ويُبْس ورقه. واصفرار سنبله.

وفي الفصيح كما في لسان العرب : السَّفِير ما تُسفِرُه الريح من الورق ويقال لما سقط من ورق العشب سفيرٌ لأنّ الريح تسفره أي تكنسه قال ذو الرمة :

وحائل من سَفير الحَولِ جائله حَولَ الجراثم في ألوانه شَهَبُ[٢]

يعني أن الورق تغيّر لونه فحالَ وابيضّ بعدما كان اخضر . اهـ.

فسفير الشمير هذه صحيحة فصيحة.

(٣٦) س ف ط سَفَط المشكل وهو سَفّاط المشاكل

يكون لزيد تِرَةٌ عند عمرو أو ان عمراً اعتدى عليه بما يوجب الاقتصاص منه فتثور بينهما مشاكل وفتن فيدخل المصلحون بينهما فيتسامح زيد بحقه أو يتساهل فيه فيقال إن زيداً سفط حقّه ، وهو لا يزال « سفّاطُ المشاكِل » أي طيب النفس كريماً مقيلاً للعثرات حلّالاً للمشكلات وهو مأخوذ من قول العرب « سَفُطَ يسفُط سفاطةً » الرجل إذا سخي وطابت نفسه . قال في اللسان « والسفيط » الطيب النفس وقيل السخيّ وقد سَفُط سفاطة ، قال حُمَيْد الأرقط :

ماذا تُرَجّينَ من الأرْيَطِ ليسَ بذي حَزْمٍ ولا سَفيطِ[٣]

ويقال هو سفيطُ النفس أي سخيّها طيّبها لغة اهل الحجاز.

---

(١) ورد هذا الشاهد في التاج « اردن منك الخلاعا » بالألف واللام وورد في اللسان اخلاعا بالألف والنون وهو الصواب أي ان هذه النسوة تديم محبتهن لك ما دمت تفيض عليهن عطاءك وتجيب سؤلهن فان قل مالك أو هلك اعرضن عنك وخلعن مودتك.

(٢) حائل : متغير . السفير : ما يسقط من ورق الشجر والعشب ويتحات . الجول [بفتح الجيم وبضمها]= الغبار أو التراب تجول به الريح . الجراثم : جمع جرثوم وهو ما يجتمع من التراب في اصول الشجر . الشهب [محركة] : لون الشهبة وهو بياض يصدعه سواد .

(٣) هذا الرجز لحميد الارقط وقيل لجساس بن قطبة . ورواه الجوهري :

ماذا ترجين من الاريط حزنبل يأتيك بالبطيط

ليس بذي حزم ولا سفيط

الاريط : الرجل العاقر . الحزنبل : العجوز . البطيط : الكذب . السفيط : الطيب النفس السخيا . يقول ماذا يكون رجاؤك من الرجل العاقر العجوز الذي يجيئك بالكذب ولا هو سمح الخلق سخيه ولا هو ذو حزم

ويقال ما اسفط نفسه أي ما اطيبها .

وعلى هذا فقد نقل العامة سَفُط اللازمة إلى سَفَطَ المتعدية ويريدون به طابت نفسهُ وتساهل فهو سفّاط عند العامة وهو في الفصيح سفيط .

(٣٧) س ف ف السَّفيفة

« السفيفة » في اللغة كلّ ما يُسفّ من الخُوص « ورق النخل » قبل ان يُنسَجَ ، وهي الدَّوخلّة وعمّت بها العامة كل ما كان على شكلها أو شبيهاً بها من قطن أو صوف أو حرير .

(٣٨) س ف ن السفينة

« السفينة » في الأصل المركب البحري وتريدُ بها عامتنا معنى آخر وهي الكتابُ الذي تُشدّ كراريسه على جهة عرضه لتكتب فيه الطرائف وتقيد به الشوارد ثم عمّ لكلّ كتاب يكون على هذا الشكل ولعله من حيث انه يجمع الطرائف كما تجمع سفينة البحر طرائف الأجلاب وخصّوا به هذا الشكل تمييزاً له عن ما تشد كراريسه طولا وهو الكتاب .

(٣٩) س ق ط السقّاطة

« السَقّاطة » مشدّدة القاف هي عند العامة ما يوضع على الباب ليسقط عند إغلاقه فيقفله أو يوضع على المصراع ليسقط عند ردّه على المصراع الآخر في سِنٍّ تكون فيه لهذه الغاية فلا ينفتحان إلا بجذب السقّاطة لتخرج من سنّها .

وهي في اللغة « السُقّاطة » ، قال في مستدرك التاج والسُقّاطة كرُمّانة ما يُوضع على الباب فيسقط فينقفل اهـ ولا أحسب أنها كانت معروفة عند العرب فهي مولدة واستعمالها صحيح من حيث التسمية بالوصف .

وأما الفصيح في اسمها فهو « المِعْلاق » بالعين المهملة .

قال في اللسان : ومِعلاق الباب شيء يعلّق به ثم يدفع المعلاق فينفتح . وفرقٌ بين المِعلاق بالمهملة والمغلاق بالمعجمة أن المغلاق يفتح بالمفتاح و « المعلاق » يعلّق به المعلاق ثم يدفع المعلاق من غير مفتاح فينفتح .

وهو أيضاً المزلاج والزلاج . قالوا : والمِزلاجُ المِغلاقُ إلا أنه ينفتح باليد والمِغلاق لا ينفتح إلا بالمفتاح .

ويقول ابن شميل : مَزاليجُ أهل البصرة إذا خرجت المرأةُ من بيتها ولم يكن فيه راقب تثق به . خرجت فردّت بابها . ولها مفتاح أعقف مثل مفاتيح المزاليج من حديد وفي الباب ثقب فتزلج فيه المفتاح فتغلق به بابها . وقد زلجت بابها إذا اغلقته بالمزلاج .

أقول وقد خصص المجمع اللغوي المصري « مجمع فؤاد الأول » كل اسم من هذه الاغلاق لمعنى من معانيه .

فجعل « الغَلَق » محركة لما يغلق ويفتح بمفتاح وهو المعروف في مصر « بالكالون » وفي الديار الشامية « بالغال » وبالافرنسية Serrure .

وجعل « الأُكرة » للرتاج ذي الكرة وهو المعروف بالافرنسية poignée وتعرف بلبنان بالتفاحة .

وجعل « العِرباض » للمزلاج الذي يزلق خلف الباب وهو المعروف في مصر بالاسبنيولة (وفي لبنان بالدفاش) وبالافرنسية espagnolette .

وجعلَ المزلاج لِلمغلاق الذي يغلق به الباب ولا يفلق ويعرف في مصر بالترباس (وفي الديار الشامية بالسقّاطة ، وفي الافرنسية Targette

وجعل المترس (ويعرف في قطرنا بالمتراس) للحديدة المستطيلة التي توضع وسط الباب لاحكام اغلاقه ومنع اقتحامه ويعرف بالدقر ايضا

وهي المعروفة بالافرنسية Barre d'un Porte

وجعل القفل المبهم Cadenas, de Sûrete

والغلق المبهم Cerrure de Sûreté

والباب المبهم Parte de Sûreté

لكل ماخفي فتحه على غير صاحبه وهو المعروف في مصر « بالموجر » وفي الديار الشامية «بالمسحور»

(٤٠) س ك ب   المَسْكَبَة

ويسمون القطعة الصغيرة من الأرض بين قطع اخرى مثلها تزرع وتسقى بسكب الماء عليها رشا او بُجرَى عليها ولها حافات تمسك الماء فيها «المَسْكَبَة» والجمع مساكب وهي مفعلة من السكب . واسمها في الفصيح «الدَبْرَة» والمزرعة قال في اللسان «وقال ابو حنيفة الدَبْرَة البقعة من الأرض تزرع » والجمع الدبار . ويقول ايضا الدَبْرَة هي الساقية بين المزارع فهي تطلق على الساقية التي تسقي المزرعة ثم صح اطلاقها على المزرعة التي تُسقى منها .

(٤١) س ك ت   السُكَيْتُ

« السُكَيْتُ » بضم السين وفتح الكاف المشدّدة كما يسمونه في جبل عاملة وبيروت وهو البِقْرِس والنِيجرِس والجِرْمِس في العراق والمِسْهِس في فلسطين=بعوض صغير لايكاد

يرى . واكثر سلطانه بالليل ولا صوتَ له ومنه أخذ اسمُ السُكَيْت وتخيل بعضهم انه الجِرجس وليس به قال في اللسان عن الجوهري الجرجس لغة في القِرقِس وهو البعوض الصغار . قال شريح بن جوّاس

لَبِيضٌ بنجدٍ لم يَبِتْنَ نواطِراً   يزرع ولم يدرج عليهن جِرجِس [١]
أحبّ إلينا من سواكن قريةٍ   مُشَجَّلَةٍ داياتها تتكدس

وفي مادة قرقس قال والقرقس الذي يقال له الجرجس شِبْهُ البَقّ غير السُكَيْت

واما قوله :

فليتَ الأفاعي يَعضُضْننا   مكان البراغيث والقِرقِس [٢]

فيحتمل البَقّ ويحتمل السُكَيْتَ .

(٤٢) س ك ع س ك ك   سَكَعَ سك وسَكْسَكَ له

وقالوا « سَكَعَ على ركبته » ، والأولى أكثر وذلك إذا بَسَطَ ساقيه على الأرض ووقف على ركبتيه خاشعاً .

وقالوا « تسكسكَ له» إذا ذلّ وخشع وتضرّع واستكان وأرى أن أصلَ سكع كَسَعَ على القلب من قول العرب كسعت واكتسعت الناقة والظبية إذا أدخلت ذنبها بين رجليها فهي كاسع من كواسع وكأن العامة أخذَت بلازم المعنى وهو الاستكانة والخضوع ومثل هذا القلب جرى في هذه المادة فقالوا تكسع في الضلالة بمعنى تسكع إذا ذهب فيها ، أو تكون سكع من ركع ومعنى الركوع الخضوع أبدلت الراء سيناً عند العامة لتتخصص بهذا المعنى والتعاقب بين السين والراء وارد في العربية مثل دَمَر عليهم ودَمَس بمعنى دخل بغير إذن وساود المرأة بمعنى راودها . وجمر وجمس إذا أنجى . ودعك الثوبَ ودعسَه إذا دلكه هذا في سكع وأما في سك وتسكسك فقد جاء في اللغة كما في اللسان السَكْسَكَة الضعف وفي القاموس تسكسك تضرّع فهي في العامية كما هي في الفصيح

(٤٣) س ل ح ب   سلحب

وقالوا « سَلحب » الرجل إذا ذهب آخذا في سيره لا يلوي على شيء . وهي لغة بعض نواحي الديار الشامية .

---

(١) يريد بالبيض بنجد النساء البدويات وبالسواكن القرى الحضريات، ونواطر الزرع اللواتي يحترفن الزراعة الجرجس البق وهو لا يعرف في البادية والدابات نقار الظهر . المثجلة الضخمة البطن الواسعة يعني ان القرية التي يسكنها الحضريات كبيرة ضخمة مجتمعة الفقرات وذلك كناية عن كثرة الاجتماع .

واصله اسلحبّ في سيره والظاهر من كلام الائمة أن الامتداد أصل في معنى المادة . وفي اللسان المسلحبّ الطريق البيّن الممتد. ونقل عن خليفة الحصني انه سمع غير واحد من العرب يقول « فظلّ يومُنا مسلحبّاً » أي ممتداً سيره وقد اسلحبّ اسلحباباً ، فسلّحبّ العامية مخففة من اسلّحبّ الفصحى

(٤٤) س ل ف السِلف والسُّلاف

ويسمون المرأتين المتزوجتين من أخوين « سلفتين » وكل واحدة منهما « سلفة » الأخرى أي زوجة أخي زوجها ومن أمثالهم « مركب الضرائر سارَ ومركَبُ السِلْفات حار »

يريدون بهذا المثل ان الكرهَ والعداوة تستحكم بين السلفتين اكثر منها بين الضرتين .

وأما الرجلان المتزوجان اختين فهما عند العامة عديلان هكذا اصطلاح عامتنا

أما عند العرب « فالسِلْف » من الرجل زوجُ أختِ امرأته وهو المُسمّى عند العامة « العديل » والمعرقون في العامية يقولون للعديل « فردة خرج »

وقالت العرب هما سِلْفان وسَلِفان إذا تزوجا الأختين والجمع أسلاف وربما قيل هما سلفتان إذا كانتا تحت اخوين حكي ذلك عن كراع ولكن ابن الأعرابي يقول انه خاص بالرجال وليس في النساء سلفة هكذا نقله عنه ابن سيدة

فاصطلاح العامّة يكون جارياً على ما حكاه كراع . فله وجه صحة ويقول العامي المجهود من الشيء هذا الشيء « حَرَقَ سُلاَفي » اي بلغت نار جهده ومشقته اباثي واجدادي فضلاً عن نفسي « والسُّلاَف » جمع سَلَف كخَدَم وخُدّام وهم مَنْ تقدّم الرجل من أهله وآبائه .

(٤٥) س ل ق[١] السليق

« السليق » من البقل عندهم ما يطبخ منه أو يُجنى ليطبخ او ماهو صالح للطبخ والأصل فيه المطبوخ أي المسلوق فهو فعيل بمعنى مفعول . وقالوا في الفعل منه سَلَق بمعنى جَنَى السليق وهو من باب تسمية الشيء بما يؤول إليه

وفي اللغة « السَّليقة » ما سُلِق من بقول الربيع ليؤكل في المجاعات

(٤٦) س ل ق[٢] سلّق فخذه

وقالوا « سَلّق فخذه » إذا سُحِجَ باطنه من طول ركوبه على جلٍ قاسٍ او خِشِن

وفي اللغة سلَقه ركوب الدابة إذا سَحَج باطن فخذه فالعامة شدّدت لافادة المبالغة واستعمالهم صحيح فصيح

(٤٧) س ل ك — السَّلِيكة

« السَّلِيكة » عدّة خيوط مُدَمَّجة طولاً على استقامة يَسُلّ منها الخياط خيطاً بعد خيط . وقالوا سلّك الجبطان إذا جعلها سليكة « والجمع سلائك »

وفي اللغة السِلْكة « بالكسر » الخيطُ الذي يُخاط به الثوب جمعه سِلْكٌ وجمع الجمع أسلاك وسلوك . والسُلْكي الطعنة المستقيمة . وفي المادة شيء من معنى الاستقامة

واصل السَّلِيكة العامية « السَّلِيلة » بلامين . قال في اللسان والسَّلِيلة الشعر ينفش ثم يطوى ويشدّ ثم تسلّ المرأة منه الشيء بعد الشيء تغزله . ويُقال سليلة من شعر لما استل من ضريبته وهي شيء ينفش فيه ثم يطوى ويدمج طوالاً كل واحدة نحو من ذراع في غلظ أسلَة الذراع ويشدّ ثم تسلّ المرأة منه الشيء بعد الشيء فتغزله

واللام والكاف يتعاقبان في الفصيح مثل زحل وزحك إذا أعيا ، والحوتل والحوتك لفرخ القطا وبتله وبتكه إذا قطعه

(٤٨) س م خ — أسمخ الحَبُّ

ويقول الزارعون إذا بذروا أرضهم فأخرج البذر شطأه وتحرك نموه « أسمخ الحبّ » ويقولون أيضاً « ظهرت سمخته » أي برعمته . وفي اللغة « سمخ الزرع » طلع أولا ومن ذلك قولهم هو حسن السِمخة فالعامي على هذا صحيح

(٤٩) س م ط[١] — سمط يده

وقالوا « سمط يَدَه فانسمطت » إذا لذعها ماء حار أو مائع آخر كالزيت الغالي . وسَمَط الجديَ والجلدَ إذا وضعه في ماء حار ليسهل نتف شعره

وفي اللغة سمط الجدي والحمل والشاةَ المذبوحةَ نتف عنها صوفها بالماء الحار فهو مسموط باهابه وسميط وهي سميط أيضاً والسميط الجديُ المذبوح يُمرَط عنه شعره ثم يشوى فكلام العامة صحيح فصيح

(٥٠) س م ط[٢] — سمط المال

وتقول العامة « سمط الشيء » إذا أخذه خِلسةً أو اختطفه باستيفاء والاكثر في لفظها الشين (اطلب ش م ط)

أما في اللغة فأصلها قَمَطه بالقاف مكان السين والعامة أبدلت وقد أبدلت العرب مثل

ذلك فقالت ساحة الدار وقاحتها

(٥١) س م ط[٣] التساميط

« التساميط » عند العامة معاليق السرج يَشُدّ بها الراكبُ حقيبته في مؤخر السرج وفي اللغة تَسمّط الشيءُ تعلّق وقد انسمط به . والسِمْط واحد السموط وهي معاليق السرج من السيور

فالتساميط عند العامة هي السموط عند أهل اللغة وواحدها التسميط في العامي والسِمْط في الفصيح .

وهي في اللغة أيضاً « النَعْفة » (وتحرك) قال صاحب النهاية والنَعَفة بالتحريك جلد أو سَيْرٌ يُشدّ في آخرةِ الرَحْل ويُعلّق فيه الشيء يكون مع الراكب

(٥٢) س م ط[٤] سمطه بالعصا

ويقولون سَمَط فلاناً بالعصا أو بالكفّ إذا ضربه ضرباً موجعاً يؤثر في بدنه وأرى انها من شَمَصَه إذا ضربه . ولها مزيد بحث في ش م ط من هذا الكتاب

(٥٣) س م ع التسميعة

إذا خاطبت إنساناً أمامك وأنت تريد بالخطاب انساناً آخر حاضراً معكما بحيث يَسمعه المقصود بالخطاب فذلك هو « التسميعة » عند العامة بياء بعد الميم وهي في اللغة « التَسْمِعة » بدون ياء قال في القاموس وشرحه ويقال (فعلته تَسْمِعَتَك وتَسمِعَةً لك أي لِتسمَعَهُ) قاله أبو زيد .اهـ

والتسميعة من سَمّعه الحديث إذا اسمعه إياه قاله الجوهري فهي صحيحة فصيحة

(٥٤) س م ك[١] السمّيكة ، العث

« السُمّيكة » (بسين مهملة مضمومة بعدها ميم مفتوحة مشددة) تطلق على الأرَضَة المعروفة عند العامة « بالعث » وهي دويبّة صغيرة تشبه في خلقتها السمكة تأكل الكتب والثياب وهي في اللغة السميكاء . والسميكاء أيضاً الحُساس والمف وهو سَمَك صغار يجفف فسميت حشرة العث هذه باسم الحُساس هذا لأنها شبيهة به ولكنها عند العامة السّميكة وفي الفصيح السميكاء

(٥٥) س م ك[٢] سمكة تول او سمكة صيدا

وتطلق السُمّيكة على سمكة تول وهي سمكة صغيرة بقدر خنصر اليد لها يدان و رجلان

كسام ابرص (ابو بُريص) وقد اختصت بتهييج الباه تصاد من عين تول وهي المعروفة عند أطباء العرب باسم سمكة صيدا وسمكة تول وتول قرية في ضاحية النبطية من محافظة صيدا (لبنان الجنوبي) من املاك صاحب الدولة رياض بك الصلح وفي هذه السمكة يقول القائل

وعين تول وبها حيوان   كأنه في خلقه إنسان [١]

وتول هذي بلدة بالشام   من عمل الشقيف ذي الأجام

ولا تزال هذه السمكة معروفة بخواصها هذه عند اطباء الهند وإيران الذين يعنون بالطب القديم

(٥٦) س م ك   المِسْماك

المِسماك بكسر الميم : عود يسند به قضيب الكرم لئلا يمس الأرض وهو اطلاق فصيح مستعار من مسماك البيت و «عمود الخباء» وهو الدعام المسند في شعر النابغة الذبياني حيث يقول

وبفاحم جثل اثيث نبته   كالكرم مال على الدعام المسند [٢]

« والمسماك » هو المِشْحَط في اللغة . قال في القاموس والمشحط كمنبر عُويدٌ يوضع عند قضيب الكرم يقيه من الأرض كالشحط والشَّحْطة والظاهر من قوله عويد بالتصغير انه دعام صغير والدعام المسند هو الدعام الكبير

(٥٧) س م ن   السَمُّونة

ويسمون الخبز الذي يخبز مختمراً ضخماً فيخرج بعد نضجه كأنه كُوَرُ الزنابير «السَمُّونة» بسين مفتوحة وميم مشددة مضمومة ولعل هذا الاسم دخيل محرف

أما في اللغة فقد جاء « الانبخاني » لهذا الخبز قال في اللسان نَبَخَ العجين يَنْبُخُ نُبوخاً انتفخ واختمر وعجين انبخاني وانبخان منتفخ مختمر ثم قال وخبزة انبخانية كأنها كُوَرُ الزنابير وفي حديث عبد الملك بن عمير « خبزة انبخانية » لينة هشة

(٥٨) س ن ج ق   سَنْجَق السَنْجَق

قالوا « سَنجق » فلان بالمكان إذا أقام وتمكَّن وهي مشتقّة من السَنْجَق وهو العَلَم

---

(١) ليس في هذه السمكة شيء يشبه الانسان سوى قوة الباه والا فهي كالسمك تماماً في خلقتها لولا اليدان والرجلان اللاتي لها

الشقيف المراد به شقيف ارنون وهو القلعة المعروفة بقلعة الشقيف وهي في ضاحية النبطية أيضاً وكانت منطقة النبطية تسمى ناحية الشقيف حتى آخر عهد بني عثمان الأتراك

(٢) الفاحم: الأسود . الجثل والجثيل من الشعر: ما كثف واسود . الأثيث: الغزير الطويل . الدعام : الخشب المنصوب للتعريش

باللغة التركية ويراد منه انه ضرب لواءه وأقام وذلك كناية عن الاستقرار فيه

(٥٩) س ن ح — سَنَح هذا الامر

ويقولون سَنَح هذا الأمر » وسنح هذا العمل » لوقت آخر أي أهمله وتركه إلى فرصة أخرى وأرى انها من قولهم سَدَحَ القِربةَ إذا وضعها إلى جنبه . او من سَنَحه عن رأيه إذا ردّه وصرفه عن ابن السكيت . او سنح بالرجل وسنح عليه إذا اخرجه او احرجه او اصابه بشر . والوجهان الأخيران ضعيفان ولا يبعد كونها دخيلة إرَميّة

(٦٠) س ن ر — السِنّارة الصِنّارة

« السِنّارة او الصِنّارة » حديدة عقفاء يُصادُ بها السمك والطير والأصح في تفسيرها أن ان نقول هي ابرة عقفاء تنشب في حلوق السمك والطير ، وفصيحها « الشِصّ »

اما مأخذها من الفصيح فربما كان من السِنّور وهو فقارة العنق من البعير من أعلى قال ابن الأعرابي السنانير عظام في حلوق الابل . والسِنّور اصل الذنب عن الرياشي وجمع الكل سنانير ولا يبعد أن تكون السنارة مستعارة من هذه السنانير ووجه الشبه بينهما نشوبها في الحلق

(٦١) س ن ف — السِنَيْفة

« السِنَيْفَة » عند العامة الشظيّة الدقيقة اليابسة المحددة الرأس من العيدان

وفي اللغة « السنف » العود المجرد من الورق واحده سِنْفَة ، فسِنَيفة العامي هي سِنْفَة الفصيح

(٦٢) س ي ب — السِيبَة

المراد « بالسِيبة » عند العامة : ثلاث خشبات تُضم رؤوسها ويُفرج ما بين قوائمها أي تشد رؤوسها مجتمعة وتفرق ارجلها . جمعها سِيَب وسيبات وهي معرّبة عن الفارسية « سه باي » وفصيحها « الشُجُب والمِشجَب »

قال في التاج الشُجُب بضمتين الخشبات الثلاث التي يعلّق عليها الراعي دلوه وسقاءه . وفي النهاية في حديث جابر المشجب وهي عيدان تضم رؤوسها ويفرج بين قوائمها توضع عليها الثياب وقد تعلق عليها الأسقية . وقوله وقد تعلق عليها الأسقية يدل على انها في الأصل لتعليق الثياب ولكن المحكي عن السهيلي صاحب الروض انها حقيقة في ما تعلق عليه الأسقية ثم اتسعوا فسموا ما تعلق به الثياب مشجباً

(٦٣) س و ط — ساطت نفسي

وتقول عامتنا ساطت نفسي سَوطاناً بمعنى تقلّصت اي غثت وهو كذلك في اللغة

نقله الصاغاني عن ابن عباد وهو من تقلّص الشيء إذا انضم وانزوى

وتقول العامة في مثل ذلك شمّرت نفسي . والسايط عند العامة ما يُطبخ بلا دسم او بقليل منه لا يسدّ الحاجة فتسوط منه نفس الكثير من الآكلين لقلة دسمه

(٦٤) س و ف ساف عليه ، وساف قلبه

وقالوا « ساف هذا الشيء » على مالكه اي هلك ويقول العامي الدائن للمدين له لماذا « تسوّف عليّ مالي » اي تمنعني من استيفائه وتهلكه

ويقولون « ساف قلبه من الجوع » إذا ذاب اي هلك جوعاً وهو من السواف وهو هلاك المال قال الأئمة ساف الرجل إذا وقع في ماله السُواف وساف المال : هلك وفي التاج سِيْفَ الرجل : هلك ماله . والسُواف بالضم قال ابن بري ، ولم يروه بالفتح غير ابي عمرو ولكن ابا حنيفة جعل السُواف بالضم لمرض في الابل تهلك منه وجعل الفتح للفناء وقد ساف يسوف إذا فنى او هلك قال أبو الأسود العجلي

لجذّتهمُ حتى إذا ساف مالُهم اتيذَهم من قابلٍ تتجدّف [١]

هذا الشاهد اورده صاحب اللسان في مادة (ج د ف) تتجدف بالدال المهملة وفسر التجديف بالافتقار ثم اورده في مادة « س و ف » هكذا تتجذف بالذال المعجمة واراد بها الاستشهاد على معنى الإسراع . أما الافتقار فلم يذكره من معاني التجديف في مادته واما الاسراع فقد ذكره من معاني جدف وجذف بالمعجمة وبالمهملة وارى ان رواية الدال المهملة بمعنى كفران النعمة هو المناسب لانسجام المعنى

(٦٥) س و ي يَسْوَى ان يكون كذا ، هذا يساوي كذا

ويقولون يِسوِي معي هذا الشيء اي يَصلَح . وانا اسوّيه اي اعمله واجعله صالحاً . ولا يُسْوَى ان تفعل كذا اي لا يَصلح لك . وجاء من ساواه مساواة اي ماثله قولهم هذا يساوي درهما قال في المصباح وفي لغة قليلة سَوِيَ درهماً يَسْواه من باب تعِب ومَنعها ابو زيد فقال يساويه ولا يقول يسواه . قال الازهري وقولهم لا يَسْوَى ليس عربيا صحيحا

وقال في شفاء الغليل ان سوي يَسْوَى وقع في كلام البيهقي اذ قال هذه علة لا يَسوى سماعها ونص الجوالقي على انها عامية اما ما جاء في متن اللغة في ذلك فهذا نصه

---

(١) لجذتهم : اكلتهم والمراد اكلت من خيرهم . قوله من قابل أي عام مقبل ، تتجذف بالذال المعجمة من جذف الطائر يجذف إذا أسرع تحريك جناحيه اي جئتهم مقرعاً . اوتتجدف بالدال المهملة اي تستقل عطاءهم وحقيقة التجديف نسبة النعمة إلى التقاصر كذا جاء في التاج .

« قالوا لا يَسْوَى شيئاً بمعنى لا يساوي شيئاً ولا يماثله وهي لغة قليلة أو مولدة قال صاحب التاج وهي كثيرة على ألسن العامة ، وقال بعض الأئمة هي صحيحة فصيحة وهي لغة الحجازيين وان ضعّفها ابتذالها وهي من الأفعال التي لا تتصرف أي لم يُسمع منها إلا فعل واحد ماض كتبارك وعسى ومضارع كيَسْوى . اه »

﴿ ش ﴾ الشين المعجمة

(١) ش ب ب شبّت الفرس

وقالوا شبّت الفرس شبّاً إذا رفعت يديها وقامت على رجليها واثبة وكذلك الحيّة إذا وثبت والفصيح شبَتْ تشبو اشبواً والعامة شددت الباء فردّت الفعل من المعتل اللام إلى الثلاثي المضاعف قال في القاموس شَبَت الفرس قامت على رجليها وقال صاحب التاج والعامة تقول شبّت بالتشديد ، قلت ولا تزال تقوله إلى اليوم

(٢) ش ب ح شبحت الشَّبْحَة

وقالوا « شبحت الفرس » إذا مدّت يديها في الهواء حال وثوبها ورمت بهما بعيداً وفي اللغة شَبَحَ يديه يشبحهما مدّهما ويقال شبح الداعي إذا مَدّ يديه بالدعاء وجاء في صفات المصطفى صلى الله عليه وآله وسلم انه كان مشبوح الذراعين أي طويلها

وربما كانت مأخوذةً من ضَبَح على البدل قال في اللسان ضَبحت الخيل وضَبَعَت إذا عَدَت وقال في كتاب الخيل هي أن يمدّ الفرس ضبعيه إذا عدا كأنه على الأرض طولا

« والشَّبْحة » حبلٌ يُمَدّ بين يد الفرس ورجله يكون طرفاه من طرفيه عريضين من لبادٍ فتَمنع الدابةُ السائمة به من العدو والهرب .

وهذه اما من شَبَحْتُ العودَ شبحاً إذا نحته حتى تعرّضه كما في التاج وذلك من تعريض طرفي الشَّبحة أو من امتدادها بين يد الفرس ورجله . والمشبوح الممدود من قولهم شَبَح الجلد إذا مدّه بين أوتاد . والشَّبْحة العود من عيدان السقف وفي الحديث فنزع سقف بيتي شبحةً شبحة أي عوداً عوداً

وقال صاحب التاج والشِّبحَة بالكسر من الخيل معروف ولم يفسرها بأكثر من هذا ولكن قوله معروف يدل على معرفة عامة زمنه لها ولا يبعد أن يريد بها شبحتنا العامية وإما أن يكون من كَبَح فلاناً إذا ردّه عن حاجته وكبح الحائطُ السهمَ إذا أصابَ الحائطَ حين رُمي به وردّه عن وجهه . وهذه الشبحة تمنع الدابة من الهرب وتكبح من جماحها

(٣) ش ب ش ل　　　الشُبْشُول　مُشَبْشِل

يراد « بالشبشول » عند العامة ما يتدلّى في رأس مُطَّر الذره الصفراء (وهو قطفها وكوزها) يكون كالشعر الأشقر السبط المرسل في رأس الغلام ومنه قول العامة لمن تتهدل عليه ثيابه وتسترخي « هو مشبشل » « وقد شبشل »

قالوا انها دخيلة إرميّة ومعناها في الارمية الزَرْجون ولكني لم أجد في معاني الزَرْجون في العربية ما ينطبق على وصف شبشول الذرة الصفراء أو يقارب معناه

ويمكن أن نقول إنها مأخوذة من شَفْشَلَ بالفاء محترلة من الشفشليق وهي العجوزُ المسترخية اللحم وتكون شبشل بمعنى استرخى ولهذا قِيلَ فلان مشبشل إذا كان مسترخي الأثواب واني لا عجب لمن يتعصب للسريانية والارمية ويُخرِّج ألفاظ اللغة العربية بتعليلات متكلّفة ليُلحقها بالسريانية كأن السريانية أصل للعربية وعنها أخذت مع أن التحقيق على خلاف ذلك ، وإذا كانت اللغتان أختين من أم واحدة فلماذا نُجيز المشقةَ والكلفة الزائدة في ردّ الألفاظ إلى السريانية ولا نجيز ذلك أو لا نحتمله في ردّها إلى العربية !!؟

(٤) ش ب ص　　　تشبّص

ويقولون « تشبّصَ » فلان بكذا إذا تعلّق به ولزمه وهي اما من تشبث على البدل بأن لفظت الثاء المثلثة سيناً كما هو دأب عامة مدن الشام ثم فخمت السين بالاستعمال فصارت صاداً أو من تشبص من غير إبدال بمعنى تداخل قال في اللسان الشَبَص « محركة » الخشونة ودخول شوك الشجر بعضه في بعض وقدتشبّصَ الشجر « يمانية » واستشهد له بقول الراجز:

متخذاً عِرِّيسَهُ في العِيص　　　وفي دغالِ أشبِ التشبيص [١]

فيكون منه قول العامة على جهة شدة التعلق واللزوم

(٥) ش ب ط [١]　　　شبط ولبط

وقالوا « شبط ولبط » إذا خبط بيده أو برجله وأصل شبط خَبَطَ على البدل وهما يتعاقبان مثل منتاش ومنتاخ للمنقاش الذي ينقش به الشعر ومثل الشناعة والخناعة بمعنى واحد وهو القبح ومثل خقّ السيلُ الأرضَ بمعنى شقها ، وتبدل الشين من الخاء مثل البخنقة والبشنقة

---

(١) « العريس » مأوى الأسد في الشجر الملتف . « والدغال » جمع دغل وهو كذلك الشجر الملتف « والعيص » مثله او الملتف الاصول من السدر . « الأشب » المشتبك : تشبص الشجر : دخل بعضه في بعض

(٦) ش ب ط ٢ — شبّطه بالموسى

وقالوا « شبّطه » تشبيطاً إذا جرحه برأس الموسى وأصلها في الفصيح شطّبه (على القلب) أي جعله ذا شُطَب والشُطبة واحدة الشُطَب وهي الشُرحة من اللحم والمراد العامي بالشطبة الشرحة الخفيفة أو الحزّة برأس الموسى والمعنى اللغوي لها القطعة الرقيقة وتكون الطريقة في متن السيف . والسيف ذو شطب ذو طرائق في متنه . وجاء في اللغة شطّب السنام إذا قطعه فِدَراً لا يفصل بينها

(٧) ش ب ق — الشّباق

ويقولون « شبّق العَدِيلة » (الجوالق) إذا خاط فمها « بالشباق » وهو الخيط أو نحوه مما يجمع فمها بعضه إلى بعض ويزمّه ليحفظ ما فيها كيلا يتناثر . وقالوا شبّق الثوب إذا خاطه خياطة متباعدة

وهو من شبّق العديلة لأنه يمنع تناثر قطعه قبل ان تخاط خياطة صحيحة وذلك لأجل أن يقاس على لابسه وأرى أن الشِباق من الشِبّاك جمع شبكة لأنه يضمّه أطرافَ فم الجوالق وزمّها أصبحت كالشبكة فإن لم يكن المراد هذا قالوا خيّطها ولا يقولون شبّقها

أو يكونُ من السِياق وهو الأرجح وسياق البازي عند أهل اللغة قيداه من سَيْر ونحوه وهذا أيضاً تسميه العامة الشِباق أيضاً

(٨) ش ب ك — الشُبّاك

ويسمّون النافذة الكبيرة في حائط البيت « شُبّاكاً » وإن كان غير مُشبّك بشيء من حديد او خشب وهو صفة غالبة مبنية على التوسع في الاستعمال

اما في اللغة « فالشُبّاك » ما صنع من قصب ونحوه على صنعة البواري يُحبَك بعضه في بعض وكلّ طائفة شُبّاكة . قلت ويصدق هذا الوصف على المسمى في هذه الأيام بالشمرية وكثيراً ما كانت إلى عهدنا توضع على النوافذ لتحجب رؤية من في البيت ممن هو في خارجه ولا تمنع مرور النسيم . وفي اللسان « والشُبّاكة » واحدة الشبابيك وهي المشبّكة من حديد

(٩) ش ب ك — الشَبْكَة

وقالوا عمِلَ فلانٌ لنا « شَبْكَة » (بسكون الباء الموحدة) أي عِلقةَ خصامٍ . ويا فلانُ لا تعمَل لنا شَبْكَة مع الناس أي علقة خصام

وفي اللغة « الشبائكُ » الخصومات واحدها شبكة كذا في التاج . وفي اللسان انه يَكني

به عن الخصومات بتشبيك اليد

(١٠) ش ب ك ٣ الشَّبَكة

ويسمون ما ينقل به الحصيد إلى البيدر « الشَّبَكة » محركة وهي حبل مفتول يشبك بين خشبتين أي يُحبَك ليُنقَلَ بها البُرّ الحصيد ، وهو مأخوذ من شَبَكة الصياد أي شَرَكَتهُ الذي ينصبه ليصطاد به من حيث انه محبوك مثلها

وهذه الشَّبَكة تسمى في الفصيح « الوشيجة » قال الأئمة الوشيجة ليف يفتل ويُشبَك بين خَشبتين يُنقَلُ بها البُرّ المحصود ونحوه

(١١) ش ب ه الاشبهي

وقالوا فلان أشبَهِيّ إذا كانَ ذا نشاطٍ وقوّة ومضاءٍ في الأمور وصاحب نجدة وحمية وهم الاشابه وأرى انه مأخوذ من الاشهبي بتقديم الهاء على الباء نسبة إلى الأشهب وهو القوي الشديد ويقال للأسد ومنه قولهم رُمِيَ القوم بأشهبَ بازلٍ أي بأمر شديد لا طاقة لهم به أو هو من الاشهُب بضم الهاء وهو اسم جمع للشهاب قاله ابن سيده والشهاب الماضي في الأمور عن القاموس وأصله للكوكب المنقضّ وأصل المادة الشعلة المتوقدة بلون الشُّهبة من النور واسم التفضيل منها أشهب قال الشاعر

تَرَكنا وخلى ذو المَوادة بيننا بأشهبِ نارَينا لَدى القوم نرتمي[١]

فالاشبهي منسوب على القلب للأشهب أي الأكثر توقداً ومضاء أو النسبة إلى الأشهب البازل

أما القلب في الكلمات وروده في اللغة بين لغة قوم وقوم فهو كثير وفير ومنه المآود والموائد للدواهي وساءه ضد سره وسآه ونثفه بمعنى كرهه وانفه وكلاهما فصيح ونثفه في العامية أكثر من أنفه والعكس في الفصيح

(١٢) ش ت ل الشَّتل المَشتَل

« الشَّتلُ » صغيرُ النباتِ أو الغِراس الذي تزرع بذوره في « مساكب » معدّة له لينقل بعدها إلى مزارعه الثانية والتي يُجتنى فيها وهو في هذه الحال شَتلة . ومحله المشتل جمعه مشاتل فإذا صلحت لأن تنقل قيل لها النّصبة وجمعه النّصْبُ والنّصبات وهذه الكلمة إرميه بلفظها ومعناها .

---

(١) تركنا بالبناء للمفعول ولم يتوسط بيننا اصحاب المَوادة أي الرفق واللين هكذا تركونا ونحن نترامى بأشد نارينا أي سلاحنا

(١٣) ش ح ذ الشحّاذ

يقولون للسائل على الأبواب « الشحّاذ » وصنعته « الشحاذة » وبعضهم يقولها بالتاء المثناة الفوقية مكان الذال المعجمة وهي عاميّة مأخوذة من شحَذَ السيفَ والسكّين إذا أحدّه وسنّه على المِسَنّ واستعير للسائل الملحّ في المسألة حيث يتخذها مهنة ثم عمّ لكلّ سائل يتخذها حرفة سواء ألحّ أو لم يلحّ

(١٤) ش ح ر الشحوار ، الشحّار ، الشِحار

« الشِحار » ككتاب في جبل عامل والشحوار في جبل لبنان والشحّارُ مشددة في غيرهما سوادُ القِدْر ويقولون تشحّر إذا تلطّخ به . وسمّوا الأرض السوداء الناعمة التربة الشحّار مشددة لأن لونها يشبه سواد القِدر والظاهر ان أصل المادة دخيل ارَميّ وهو في الفصيح السُخام والسخام أيضاً معروف بسواد القدر عند عامّة العامليين

(١٥) ش ح ط [١] الشحْطة ، الشحاطة

« الشَحْطَة » ويلفظها قليل من العامة الشَخْتَة . حُقّة تتخذ من الخشب الرقيق أو الورق المقوّى توضع فيها عيدان صغار دقاق يابسة متوّج رأسها بمادة فوصفورية تشتعل بحكّها على سطح خَشِن فتثقب بها النار

أما الشحطة فهي محرفة من « الشَخْتة » وهي واحدة الشَخْت وهو في اللغة الدقيق الضامر من كل شيء ومنه يابس العيدان الدقاق قال الشاعر في أثقاب النار

وظاهرْ لها من يابسِ الشَخْتِ واستعن　　بكفك ثم اقتت لها قِيتَةً يُسْراً [١]

وإنما سميت شختة لأنها تحوي شخت العيدان من تسمية المحل باسم الحال فيه . وقال بعض المعاصرين ان الشحطة ألمانية الأصل وهي في الألمانية *Schachet* ومعناها العُلْبَة

ولكن لفظها بالخاء عند بعض عامتنا مع ما فيها من يابس العود « الشخت » يقرب وجهة نظرنا من أنها عربية لا ألمانية وان وافق لفظها الحرف الالماني

ويصح لنا أن نسميها « النَبْخَة » نون مفتوحة وتضم ثم باء موحدة ساكنة وتحرك ثم خاء معجمة مفتوحة .

قال في لسان العرب ويقال للكبريتة التي توقد بها النار النَبْخَة والنُبُخة والنُبْخة

---

(١) ظاهر اي اعن ، وظاهره على كذا عاونه . الشخت دقاق العيدان اليابسة واقتت من القوت وذكره للنار على سبيل المجاز يقول اي ألهبها اولا بما تطرحه فيها من العيدان الدقيقة اليابسة التي يسرع التهابها ثم انفخ فيها من فمك واحجب الريح عنها بكفك واطعمها من يابس العود الدقيق شيئاً فشيئاً

كالنكتة

وقد كانوا يتوهمون ان هذه المادة الفصفورية في رأس العيدان الشختة الدقيقة هي من الكبريت ولذلك كانوا يطلقون على الشحطة « الكبريتة » أو « شحطة الكبريت » وعلى عودها الذي تثقب به النار « عود الكبريت » فيقولون أخذ عود كبريت وأشعل به النار

وربما كانت الشحطة مأخوذة من شَحَطَهُ العامية بمعنى جرّه سَحْباً من حيث أنّ عودها يحك على الجانب الخشن من علبتها سَحْباً

(١٦) ش ح ط ٢ شَحَطَه الشاحوط

ويقولون « شحطه يَشحطه شَحْطاً » إذا سَحَبَ به على الارض ويسمّون الذيلَ من الثوب الساحب على الارض « الشاحوط » . وفي اللغة تشحّط بدمه إذا تمرّغ واضطرب وتشحط الولد في السلى إذا تمرغ فيه فالتمرغ من مَفادِ هذه المادة وزادت العامة على التمرغ السحب والجر فيكون من المجاز

وفي كتب الأئمة الشمحوط والشنحوط « الطويل المفرط الطول والنون والميم زائدتان كما في اللسان . وربما كان الشاحوط للذيل الطويل مأخوذاً منه

(١٧) ش ح ف الشّحف

« الشحف » في بلاد الشام قِطَع الحجارة الصغيرة الرقيقة و« شَحَف الحجر» قطعه قطعاً رقاقاً . ومثله شحّفَ البطاطة ونحوها هذا اصطلاح العامة

وهو اما من الشّحْف بمعنى القشر لأنه يقطعه في سعة ورقة فيشبه ما يقشر قشراً

أو هو من السحفة بالسين المهملة وهي الطريقة من طرائق الشحم على التشبيه أيضاً

أو تكون من شَفَ البُشْرَ إذا شقفه على البدل أو تكون من القَشّاف على القلب والابدال . وهو في اللغة حجر رقيق أي لون كان واحده قُشَافه وكأن العامة قالت شُقّافة على القلب ثم قالت شقفة على الاختزال ثم قالت شحفة (اطلب ش ق ف)

والشقفة عند العامة القطعة من الجسم الجامد وجعلوها للحجر بالحاء بدلا من القاف للتخصيص

(١٨) ش خ ت شخت الكبش

وقالوا شَخَتَ الشاةَ » إذا ذَبحها سريعاً ، وأحسبها عاملية صرفة وهي من قول العرب « سَحَطه » إذا ذَبحه ذبحاً حيّاً وفي حديث وَحْشي ، فَبَرك عليه فسحَطَه سَحْطَ الشاة أي ذبحه ذبحاً سريعاً . وفي اللسان سَحَطَ الرجلُ يَسحطُه سحطاً وشحَطَه إذا ذبحه . وفي اللسان أيضاً في مادة ش ح ط وشحطه يشحطه شحْطاً وسَحَطه ذبحه . قال ابن سيدة والسين

اعلى . فالسين والشين يتعاقبان في هذا المعنى ولكن لغة السين أكثر واعلى في الفصيح والشين أكثر عند العامة مع لفظ الحاء خاء معجمة وعلى عكسه قالت العامة في الشحْطة والشخْتة (راجع ما قبله رقم ١٧)

(١٩) ش خ خ   شَخَّ شخشخ

وقالوا « شخّ » بمعنى بال وشخشخ إذا أتى به أكثر من مرة . وفي اللغة « شخّ ببوله يَشِخّ شخاً » إذا مدّ به وصوّت وقيل دفع به وشَخّ إذا لم يقدِر على حبسه . والشخّ صوت الشخب إذا خرج من الضرع والشخب الدفع للّبن وللدم من ضرع أو جرح عامي فصيح واستعمال العامة له بمعنى البول صحيح

وقالت العامة « شخشخت الدابة » إذا قَذَفت بمائها ساعة تشتهي الفحل وهو مأخوذ من شخّ ببوله مع التضعيف لإرادة التكرار

والفصيح فيها قَذَت تقذي قذى وقَذْيا وقَذَياً إذا ألقتْ بياض رحمها حين تريد الفحل

وقالت العامة « شخشخ » بمعنى استرخى وهو في اللغة « جخجخ » على البدل بمعنى استرخى أو هو من شخشخت الدابّة العامية بمعنى قذت والاسترخاء من لوازم القَذْي أي والشخشخة »

(٢) ش خ و   شَخْوٌ رَخْوٌ

وتقول العامة من ذلك أيضاً وفي هذا الباب « هو شَخْوٌ رَخْوٌ » وفي اللغة « الجخْوُ » وفسروه بسعة الجلد واسترخائه

(٢١) ش ر ب   الشُّرَّابة

« الشُرّابة » بضمّ الشين وبكسرها لغتان عند العامة يُراد بها المذبُ من الثوب يتدلى « والاهداب الشراريب » وأحسبُها من الشّرابيش » واحدُها شَرْبَشٌ والشرابيش مولدة لم تعرفها العَرَبُ قال في التاج الشّرْبَش كجعفر اهمله الجوهري والجماعة وهو هُدب الثوب جمعه شرابيش (مولد) وجاء في شعر بعد الحضريين

تَشَرْبَشْ أو تَقمَّص أو تقبّا   فَلن تَزدادَ عندي قطّ حُبّا
تملك بعض حبك كل قلبي   فإن ترِدِ الزيادة هات قلبا

أما العامة فقد قلبت وقالت الشراريب . كما قلبوا السجّادة الفصيحة إلى السدّاجة في لغة البادية العامية ، وكما قالت العرب في ما أطيبه ما أيطبه وكما قالوا المألكة في الملأكة للرسالة وشكا نابُ البعير وشَاكَ إذا ظهر

(٢٢) ش ر د ق   تشردق

ويقال في لبنان « تشردق » بالماء او القَطْر (ماء السكر المعقود) بمعنى شَرِق وغصّ وكأنهم وَلّدوا تشرّق من مادة شرق ثم حولوا الراء الثانية دالا على قاعدة تحويل التضعيف

(٢٣) ش ر ب ط   شَرْبَطَ

ويقولون للنبت إذا دقّ وطال قبل أن يشتدّ « شَرْبَطَ » وفي اللغة « سَرْبَطَتْ البطيخة » دَقَّتْ وطالت قال في التاج وهو منحوت من سرب وربط او من سبط وربط او من سرط وسرب فتأمل

وربما كانت من السَّرَوْمَط » وهو في اللغة الطويل والعامّة تقول للطويل الْمُسَرْمَط وتقول العرب هو مُسَرْمَط وسَرْمَط وزان جَعْفَر

وربما كانت من شَرْبَفَ الزرعُ إذا طالَ ورقه حتى يخاف عليه من الفساد . قال في التاج شَرْبَف الزرع ، طال وكثر حتى يخاف فساده وهي كلمة يمانية . وشكّ الازهري انها بالباء أو بالنون وجعلها زائدتين

(٢٤) ش ر ب ك   شَرْبَكَة   الشَّرْبُوكَة

« الشربوكة » الشيء يشتبك بعضه ببعض ويختلط ويعسر تسريحه هكذا تريد بها العامة . ويقولون في ذلك « وقعنا في شربوكة » أي في أمر مختلط لا يُدْرَى كيف الخلاص منه والفعل منه عندهم شَرْبَكَه فتَشَرْبَكَ

وهي إمّا من الشَّرَك الذي يُحْتَبَلُ به الصيد فلا يفلت قيل فيه شَرّكه بالتضعيف ثم حولت الراء الثانية بتحويل التضعيف إلى الباء (اطلب ش ر ك رقم ٣٣ ش)

أو من الشبك زيدت الراء كما زيدت في نظائره (راجع ح ر ت .) أو تكون من خربق الشيءَ إذا أفسده . أو من شربق الثوب إذا مزّقه وهذه قريبة من اللفظ غير قريبة من المعنى

وقيل الشربوكة من الارَميّة زيدت الباء في الارمية كما زيدت في العامية

(٢٥) ش ر ر   شرّة   شرشرة

وقالوا شرّ الشيء وشرشر » إذا فرّقه وبدّده بذراً على الأرض والفصيحُ ثرثرة (بالثاء المثلثة) قال في القاموس الثرّ التفريق والتبديد كالثرثرة

وفي اللسان « وثرّ الشيء من يده يَثُرّه ثرّاً » بدّده . وحكى ابن دريد بدّده ولم يخص اليد .

(٢٦) ش ر ر — من غير شر

يلطفُ العاميّ بصاحبه في خطابه له حتى لا يحمله على سوء بقوله « من غير شرّ » جملة اعتراضية في أثناء الخطاب

مثل ذلك عند العرب ما حكاه ابن الأعرابي • قبلتُ عطيتَك ورددتها عليك من غير شرّك ولا ضُرّك أي من غير ردّ عليك ولا نقص ولا إزراء• وحكى ابن السكيت ماقلت ذلك لشرّك اي لشيء تكرهه • والشُرّ بالضم لغة في الشَرّ بالفتح حكاها كراع

(٢٧) ش ر ش — الشرش

« الشِرْشُ » هو الجذر الضارب في الأرض من النبات والشجر وهو أيضاً العرق الذي يتوزّعُ به الدم من عروق البدن والعُروق الشروش عند العامة « وقالوا شرّشَ في الأرض» إذا ضرب بعروقه فيها وهو في الارَميّة أصل كل شيء

وسمّت العامة العُلْباوين الممتدّين بينَ الرقبة وشمالهـــا « الشرشين » ولكنهما في اللغة العلباوين وجمعها العلابي

(٢٨) ش ر ش ح — الشرشحة

ويقولون « شرشحه فتشرشح » والاسم الشرشحة وذلك إذا عَرض عليه أمراً فيه جهة للاقدام عليه وجهة للاحجام عنه وهو حائر بينهما فلا يُقدم ولا يُحجم

وجاء في اللغة كما في اللسان « الطَرْشَحةُ » استرخاء وقد طَرشَحَ • وضربه حتى طَرشحه قال أبو زيد هذا الحرف من كتاب الجمهرة لابن دريد مع غيره وما وجدته لأحد من الثقات اه

والطرشحة بمعنى الاسترخاء قريبة من حيث اللزوم من الشرشحة العامية لأن الحيرة تبعث على قلة النشاط في العمل وذلك من بواعث الاسترخاء بل من لوازمه

وقالت عامة جبل عاملة في شرشحه شوشحه بابدال الراء واواً ويريدون بها أيضاً انه علّقه في الهواء وجعله ينوس كمن هو في أرجوحة ، وقد جاء في اللغة أشاح الفرس بذنبه بمعنى استرخى

وأنت تَرى أن شرشح وشوشح العاميتين وطرشح وأشاح الفصيحتين متقاربات المعنى وتدور كلها على محور واحد

(٢٩) ش ر ش ف — الشَرشَف الشَراشِف

ويسمّون ما يطرح على وجه فراش النوم « الشرشف » ثم أطلقه كثير في جبل عاملة على الملاءة التي تلتحف بها المرأة لأنه بسبب الفقر وقلة اليسار في هذا القطر كانت المرأة تلتحف

بشرشف الفراش فيكون ملحفةً لها ووجهُ فراش

وهي كلمة معرّبة عن الفارسية وأصلها جادر شب اي خيمة الليل أو غطاء الليل

والفصيح فيما يوضع على الفراش «المِقرَمَة» ، قال في التاج والمِقرَمَة ثوب يُقرم به الفراش أي يحبس ... وهي (أي المقرمة) تحبس الفراش وقد قرّمه بها إذا حبسه ، وفي مادة ح ب س يقول والحِبْسُ المِقرَمَة وهي ثوب يطرح على ظهر الفراش للنوم عليه

(٣٠) ش ر ط ط

الشَراطيط

«الشراطيط» ، واحدها «شرطوطة» هي عند العامة خِرَق الثوبِ الخَلَق (البالي) وهي في اللغة الشماطيط واحدها شمطوط او لا واحد لها عن سيبويه وقال اللحياني هي الثياب الخلقة المتشققة والواحدُ شِمطاط كما في الصحاح وانشد للراجز

محتجزاً بخَلَقٍ شِمطاطِ على سَراويلَ له اسماط [1]

وفي اللسان . الشماطيط القطع المتفرقة وشماطيط الخيل جماعةٌ في تفرقةٍ واحدها شُمطوط والشماطيط والشماليل والشماريخ هذه الثلاث في الفصيح والشراطيط في العامية نظائر

(٣١) ش ر ع

الشَرْعَة

«الشَرْعَة» في جبال بني عاملة من لبنان بفتح الشين وسكون الراء جديلة من سيور جلد قديد تُفتل وتُجعل كالحلقةِ ويعلّق بها عود الحرّاث بنير الفدّان

وفي اللغة «الشِرْعُ» أوتار البَرْبَط (عود المغنّي) والشَرْعة بالفتح الوَتَر جمعه شرعات والشِرعة بالكسر أيضاً الوتر الدقيق ما دام مشدوداً على القوس . قيل وعلى العود ويفتح . او الوَتَر مشدوداً وغيرَ مشدودٍ جمعه شِرَع وشِرْع . جمع الجمع شِراع ج ج ج شُرُع اه .

كذا جاء في متن اللغة فشَرعَة الحرّاث لها وجه صحة ولا بأس بها

(٣٢) ش ر ق

التشريق

التَشْريق في حرث الأرض ، حَرثُها حَرثاً خفيفاً بين الشِقاقِ والثِنيِ والشِقاقُ في عرف الحرّاثين حرث الارض في الخريف ليتخلل تربتها الهواء ويسهل حرثها ثانية حرثاً صحيحاً مستوفياً

واسم التشريق مأخوذ من شَرّقَ الثوب إذا صَبَغه صبغاً خفيفاً

---

(١) احتجز بازراره لاتى بين طرفيه يشده على وسطه . اي انه احتجز بخلق قد تشقق وتقطع فصار شماطيط اي قطعا متفرقة

وقالوا شَرَّق الحائط إذا طانَه طينة خفيفة وهذه مأخوذة من الشاروق ، معرب جاروق بالجيم الفارسية ، للنُورة التي يُطلَى بها . وقد عربوا الجاروق إلى الصاروج . وجاء عنه في متن اللغة ما نصه ، صرج الحوض طلاهُ بالصاروج وهو النُورة وأخلاطها ، معرب جاروق ، وربما قيل شاروق وربما قالوا شرّق الحوض إذا طلاه به والصاروج طِلاء تطلى به الحياض والحمامات »

(٣٣) ش ر ك التشرْبُك

ويقولون شَرْبَكه في الحساب ونحوه إذا لبّس عليه حتى اوقعه في شَرَكه ويقولون أيضاً شربكه (وقد تقدم الكلام فيها هنا رقم ٢٤ ش)

ويسمّون الطريق المتفرع من الجادة يكاد يخفى لصغره وربما انقطع او نفذ إلى طريق آخر « الشُرَيْبِك » بالتصغير على غير قياس من الشرك الذي هو اسمه في اللغة . فقد قالوا الشَرَك من الطريق التي لا تخفى عليك ولا تستجمع لك فأنت تراها وربما انقطعت غير انها لا تخفى عليك . واحدته شَرَكَة

وقال شمر أمّ الطريق مُعظمُه . وبُنيّاته أشراكُه تتشعب عنه ثم تنقطع والعامة تريد به الشَرَك الصغير الذي يكاد يخفى

(٣٤) ش ر ك ل[١] شرْكَلَ الدابة

وقالوا « شرْكَلَ الدابّة » إذاشدّ قوائمها بحبل وهو الشِكال . والأصل فيها . شَكَلَ الدابة . زيدت فيها الراء كما زادوها في غيرها (راجع ح ر ت ·) وكما زيدت في الفصيح · في قولهم خشرب العمل إذا خشّبه بمعنى لم يحكمه

او يكون الأصل فيها « الشَرَكَة » وهي حبالة الصيد زيدت فيها الكلام كما زيدت في خذع البطيخ وخزعلَه إذا قطعه قِطَعاً صغاراً وكما زيدت جحف على نفسه بمعنى جمع وتجحفل الناس بمعنى اجتمعوا

وقيل إن وَكَلَ إرمية من شَرْجَل (بجيم مصرية) بمعنى شغل وألهى ورَبَكَ وعاق وحَدَرَ ونزل ولست ارى حاجة إلى هذا القول مع صحة ردّها إلى اصل عربي

(٣٥) ش ر ك ل[٢] شرْكَلَ مُصارعه

ويقال « شَركل المصارعُ قِرنَه » إذا وضع رجله بين رجلي مصارعه معترضاً فصرعه والفصيح في هذه « شَغر به وشغز به » بالراء وبالزاي وقالت العامة ايضاً لهذا المعنى « شقلبه » كما سيأتي في ش ق ل ب

(٣٦) ش ص ص — شَصَّت الدابّة

وقالوا « شَصَّت » الدابّة على بعرها وهي قائمة « تشص » وذلك إذا رُبطت وأُهملت بغير علف فصبرت وفي اللغة شص يَشِص شصاً عض على نواجذه صبراً

(٣٧) ش ط ب ٢ — الشطب

الشَطْب في اصطلاح أهل الدواوين في هذا العصر هو مَدّ خط على ما تريد الغاءه من الصحيفة أو تريد نقله إلى محل آخر منها وهي من شَطَب إذا مال وشطب عنه إذا بَعُد قاله الأصمعي وغيره وجاء في الحديث فطعنه فشطب الرمح عن ثقله قال صاحب اللسان في تفسيره. وهو من شطب بمعنى بعد ، أو هو من شُطَبِ السيف الخطوط التي في متنه على تشبيه خط الشطب بخط متن السيف .

(٣٨) ش ط ح ١ — الشطحة

وقالوا « شَطَح » فلان شطحة بعيدة إذا أبعد في سفره وكأنها مقلوبة من شَحَط إذا بعُد والشحْط البعد .

وجاء بعض العارفين بالارمية يقولون إنها إرَمية من سطح بالسين المهملة بمعنى توسع وبسط وكذلك جاء في معاني سطح في العربية معنى بسط وقالوا سطحه إذا صرعه وبسطه على الأرض كما في التاج وكذلك من معانيها في العامية التبسط إذ قالوا تسطح وانسطح إذا تمدد وتوسع ومن ذلك كله اسم السطح لسقف البيت .

فكيف نخص المأخذ العامي بالارمية مع أنها واردة للمعنى الارمي في العربية الفصحى؟ وهل هذا إلا شعوبية منكرة . أما كون شطح العامية بمعنى بَعُد وإن مأخذها من شحط بمعنى البعد على القلب فهو غير منكر ولا يبعد عن الصواب .

ويمكن أن يقال أن أصلها شَطَر عنهم أي بَعُدَ مراغماً ولم يوافقهم ، وقالت العرب بلد شَطِير وحي شطير بمعنى بعيد كذا في لسان العرب والشطير الغريب قال الراجز :

لا تتركني فيهم شطيرا أكاد أن أهلك أو أطيرا

وفسروا الشطير بالبعيد عن أهله والحاء والراء يتعاقبان في الفصيح في مثل جَحَفَه وجَرَفَه السيل بمعنى جرّه وذهب به . وقالوا الأشقح لغة في الأشقر وقَحطبه وقرطبه بمعنى صرعه .

(٣٩) ش ط ح ٢ — شطحات الصوفية

يراد « بشطحات أهل التصوف » مايتكلمون به حال التواجد بكلام يراه أهل الشرع

بعيداً عنه ولا يجوّزونه ، وقال صاحب التاج فيها مانصه : « قال شيخنا واشتهر بين المتصوفة الشطحات وهي في اصطلاحهم عبارة عن كلمات تصدر منهم في حال الغيبوبة وغلبة شهود الحق تعالى عليهم بحيث لا يشعرون حينئذ بغير الحق كقول بعضهم أنا الحق وليس في الجبة إلا الله ونحو ذلك ثم قال ولم أقف على لفظ الشطحات فيما رأيت من كتب اللغة كأنها عامية وتستعمل في اصطلاح التصوف .

قلت وهذا هو الراجح من أنها أخذت من العامية التي يراد منها البعد ، وقد تقدم قبيل هذا كلام عنها وان مأخذها إما من شحط على القلب أو من شطر على الابدال .

(٤٠) ش ط ر الشاطر

« الشاطر » عند العامة الذكي الحاذق الليق في عمله هذا هو المعنى المشهور بينهم .
وفي اللغة من معانيه الذكي السبّاق المسرع ج شُطّار وأشهر معانيه في اللغة = من أعيا أهله خبثاً ومكراً والخليع المستهتر . وهو مأخوذ من شَطَر عنهم أي بَعُد مراغماً وقالوا تشاطر إذا تشبّه بالشطار والأفصح تشطّر .

(٤١) ش ط ط[١] شطّ الثور

« شطّ البَقَر » إذا القى رجيعه سهلاً . والرجيع الشِطاط واحده شطّة كذا تقول العامة وفي اللغة ثطا بالثاء المثلثة قالوا ثطا بسلحه : إذا رمى به فهي منها أو من ثَلَطَ . بمعنى ألقى رجيعه سهلاً رقيقاً أو من الثَطّ وهو السَلح وكلها بالثاء المثلثة . وقد أبدلت العامة في اللغة ثرثر وشرشر . وثلغه وشلغه أذا شدخ رأسه . ولطثه ولطشه إذا ضربه بجُمع يده .

(٤٢) ش ط ط[٢] شطّ ريقه

وقالوا « شطّ ريقُه » إذا سال لعابه أو تحلّب فُوه وهو من شطّ المتقدمة . والفصيح فيها ضبّ فوه . وجاء في كلام الأئمة ضَبَّتْ لثته بمعنى تحلّب ريقه وسال ، وفي المثل (جاء تضبّ لثته) يُضرَب للحريص على الأمر ، وفي لسان العرب هو إذا وصف بشدّة النهم والشَبَق والغلمة والحرص على الحاجة وقضائها وفي مجاز الأساس يضبّ فوه إذا اشتد حرصه .

(٤٣) ش ط ش ط[٣] شطشط

وقالوا « شَطشَط » الرجل إذا استرخى . وفي اللغة شَطْباً الرجل في أمره ورأيه إذا استرخى .

(٤٤) ش ط ف[1] الشَّطْفَة

« الشَّطْفَة » قطعة من خشب رقيقة تَدْخل في فُرَج الخشب لتسدها وتشدّها . جمعه الشُّطَف . واسمها في الفصيح « الوشيظة والشكّة » .

وقال في مستدرك التاج الشُّطفَة بالضم من الشيء القطعة منه جمعه شُطَف . ولم ينبه على أنها عامية . وأنا لا أطمئن إلى أن العرب استعملوها لهذا المعنى وأرى أنها من الشَّظْف بالظاء المعجمة وهي كما في اللسان شقة العَصَا . عن ابن الأعرابي وأنشد :

أنتَ أرحتَ الحيّ من أمّ الصبي كبداء مثل الشَّظْف أو شر العِصي[1]

وشَظِفَ السهم دخل بين الجلد واللحم قاله صاحب اللسان أيضاً وهذا يؤيد أن مأخذها شظف ودخول الشظْفة الفصحة بين الجلد واللحم كدخول الشُّطْفة العامية بين فرج الخشب وكلتاهما قطعة رقيقة من الخشب .

(٤٥) ش ط ف[2] شَطف أرض الغرفة

وقالوا شطف الاناء والبلاط أو أرض الدار ونحو ذلك إذا غَسَله بالماء وهي لغة سوادية بمعنى غَسَل قال ذلك الصاغاني ومعنى سوادية انها لغة أهل السواد أي عامية ليست بفصيحة . وقال في التاج هي لغة مصر أقول وكذلك هي لغة الشام ويقولون أيضاً شطّفه بمعنى غسّله وأصل معنى الحرف في اللغة ذَهب وتباعد كشَطَبَ (بالباء الموحدة) ومن ذلك قول العرب نِيّة شطوف أي بعيدة « وبالعامية سفرة بعيدة » ولكن ما المناسبة بين المعنى الفصيح والعامي ؟ ولعله يقال إنه بالغَسل قد ابعد عن المشطوف الدَّنس والوسخ والاولى بالاعتبار انها دخيلة سريانية .

(٤٦) ش ط ل الشَّطَل

« الشطَل » واحد الشَّطلين ، تقول العامة للفرس إذا كان ذا عُتُوّ وعزة نفس « إنه يقاد بشطلين » أي بقودين وسانين . وفي اللغة إنه لينزو بين شَطَنَين يقال للفرس العزيز النفس . والشطَنُ الحبْلُ الطويلُ الشديد الفتل يستقى به وتشد به الخيل . والجمع اشطان وفي حديث البُراء : وعنده فرس مربوطة بشطنين وانما شده لشطنين لشدته وقوته .

والعامة أبدلت . ومثل هذا الابدال كثير في الفصيح يقال هو خامل الذكر وخامنه . واسود حالك وحانك باللام والنون .

---

(١) عنى بأم الصبي القوس . وبالصبي السهم لأن القوس تحتضنه . والكبداء الغليظة الوسط . وهي مع ذلك مهزولة يابسة مثل شقة العصا وهو مراد الشاعر من الشظف .

(٤٧) ش ع ت ل — الشُّعْتُولُ

الشَّعْتول عند العامة من المَعْز ما كان أكبر من الجدي وأصغر من التيس . وهو في الفصيح= عَتُود وفسره أهل اللغة بأنه الجدي إذا استكرش . او الحولي او الثني من المعزى او الذي اجذع ، زادت العامة شيئاً في اوله وكأنه منحوت من شيء عَتودتم مزجوا الكلمتين وجعلوها كلمة واحدة كما قالوا « شَمَعْنى » ، في أي شيء هو المعنى ، وكما قالوا « جَابَه » في « جاء به » وهنا قالوا شعتود وابدلوا الدال لاما وقد تبدل في بعض اللغات وحكى ابن الأعرابي العَلَس باللام لغة في العدس لهذا الحب المعروف من البقول .

(٤٨) ش ع ر — المُشْعَرَاني

ويقولون للرجل الكثير شعر البدن هذا رجل مُشعراني وهي امرأة مُشعرانية والفصيح في ذلك رجل أَشْعَرُ وشعِرٌ وشَعْرَاني وامرأة شعراء وشَعِرة وشَعرانية .

(٤٩) ش ع ط — شَعطت القِدر — شَعط الجرح

وقالوا « شَعَطت القِدر » « وشعطت الطَّبْخَة » إذا احترق الطبيخ في قعر القِدر لشدة حمو النار ، والفصيح شاطت القِدر إذا لصق بأسفلها شيء محترق . وكثير من يقول شاطت على لفظها الفصيح . ويقولون « شَعَطَ الجرح » إذا تألم منه صاحبه بألم يشبه لذع النار . وهو من هذا . قال صاحب التاج «شَعْوَط» الدواءُ الجرحَ والفلفلُ الفمَ إذا أحرقه وأوجعه والأصل شوّطه تشويطاً وقال في مادة (ش و ط) وقال الكلابي شوّط القِدر وشيّطها إذا أغلاها . وقال ابن عباد شوط اللحم وشيطه : أنضجه هكذا نقله عن الصاغاني وسيأتي أن « تشويط اللحم وتشييطه » هو أن يدخنه ولا ينضجه وشوّط الصقيع النبت: أحرقه وكذلك الدواء تَذُرّهُ على الجرح . اه .

فشَعَط الجرحُ العامية في زماننا وشَعْوَطَ العامية في زمن صاحب التاج هي شَوّطه الفصيحة والابدال بين العين والواو غير مُنكر

(٥١) ش ع ع — شَعّت الفرَس

وقالوا « شَعّت الفرس » أو الناقة إذا قذفت ببولها متقطّعاً متفرقاً وذلك إذا ضربها الفحل ويقولون شاعت إذا ودقت واشتهت الفحل فقذفت بمائها

وفي اللغة أشاعت الناقة ببولها إذا أرسلته متفرقاً متقطّعاً وذلك إذا ضربها الفحل نقله الأصمعي . وشع البول يَشعّ بالكسر تفرق وانتشر

فالعامة في كلا المعنيين جاءت بالفصيح ولكنها أهملت الهمزة في أشاعت

(٥٢) ش غ ر شغر الماء الشاغور

ويقولون « شغر الماء » إذا أبعدَ في انحداره وخَدَّ الأرضَ يسمع له صوت في حلوق الأرض إذا تسرَّب في أعماقها « والشاغور » الخرق الذي يأخذ فيه الماء هذا المجرى تحت الأرض ومنه شاغور المطحنة وجمعه شواغير

وهي إما من شَخَر بالخاء المعجمة والشخيرُ صوت من الحلق كما في اللسان وهذا الماء يصوِّت في حلوق الأرض وأخاديدها

أو تكون من شَغَر على لفظها قال أهل اللغة تَشغَّر فلان في الأمر إذا تمادى وتعمَّق وبئر شِغار : كثيرة الماء . واشتغر : اتسع . واشتغر في الصلاة : أبعد فيها

أو تكون من شغر إذا رفع رجله وبالَ والبول الشديد الدفع يخدّ في الأرض فيسمع له صوت .

(٥٣) ش ف ط شَفَطَ تَشَلْفَط

وقالوا « شفط الزرع » إذا احترقت أطرافه من الصقيع وفصيحه شوّط وتشيط الصقيع النبتَ إذا أحرقه

ويقال في مثله تشلفط وأصلها في كلام العامة تشلوط ولا تزال أيضاً معروفة عندهم بهذا المعنى وكلاهما من العامي المبتذل والفصيح في هذا المعنى تشوّط واصحامّ

قال في اللسان عن أبي حنيفة في اصحامّ وكذلك الزرع إذا تغيّر لونه أول التيبّس أو ضر به شيء من القرّ : واصحامّت الأرض تغيّر زرعها والصُّحمة لون قبل هي لون من الغبرة إلى سواد

(٥٤) ش ف ش ف شفشف العود

وقالوا « شَفشَفَ العود » إذا شذَّبه ولخذ ما نتأ وتفرع من جوانبه وأطرافه وهو من قول العرب شَفشَفَ الصقيعُ النباتَ إذا شوّطه أي أحرق أطرافه

(٥٥) ش ف ش ق الشُّفْشُقَة

وقالوا عمل هذا الشيء « شَفشَقة » وقد « شَفشَقَ » في عمله وذلك إذا عمله بسرعة من غير تروٍّ فخرج غير محكم وشفشق كلامه وفي كلامه إذا طرحه بلا أناة ولا رويّة

وأرى انها محرفة عن ثفثق بالثاء المثلثة . وفسروا الثفثقة بالاسراع ، وقالت الأئمة ثفثق

إذا تكلم بجهالة ، والمعاقبة بين الشين والثاء واردة في كلام العرب «راجع ش ط ط»

(٥٦) ش ف ف[١] شفَّ العود

وقالوا «شَفَّ العود» اذا بَراه بسكين او نحوه والأصل في المادة الرقة يقال «ثوب شف» أي رقيق يشف عما تحته ومنه على المجاز قولهم شفه الحزن وشفّه الهمّ إذا براه وهزله وانحله . وشفّ الجسم نحل

او هي من شفّه إذا نقّصه . قالوا «بقي في الاناء شفة» أي بقية يشتفها الشارب» وهي في اللغة الشُفافة وفسروها بأنها بقيةُ اللبن او الماء في الاناء

(٥٧) ش ف ف[٢] الشفّان

الشفّانُ الريحُ التي فيها بَرَدٌ ومَطر عامي فصيح

ويقال غداة ذات شفان

(٥٨) ش ف ف[٣] شفّى اللّحمة

وقالوا «شفّى اللحمة إذا انتقاها فأخرج مالا يصلح منها أو جرّدها من العظم

وقالوا ايضاً شَفّى الشجرة إذا أخرج منها الفروع الزائدة والأغصان المتشابكة اونقاها من اليبيس وكلّ ذلك مأخوذ من شفّ العودَ إذا براه وهي عامية ايضاً (راجع اول المادة رقم ٥٦ ش) . أو تكون من شفّه بمعنى نقصه قالت الأئمة (هذا درهم يشفّ قليلا اي ينقص)

(٥٩) ش ق ر ق شقرق

ويقولون في جبل عاملة «شقرق» الرجل اذا اشرق وجهه سروراً

وفي اللغة «التشريق» اشراق الوجه وجماله والفعل تشرق والعامة حولت الراء الأولى قافاً لمجانسة القاف الثانية وفرارا من التضعيف

(٦٠) ش ق ع[١] شقع

ويقولون «شقع» الخشب والحطب ونحوهما اذا وضع بعضها فوق بعض واري انها من قمش الشيء وقمشه إذا جمعه

قال في القاموس «القشع كالمنع الجمع كالعقش بتقديم العين» وكأن العامة جاءت بصيغة ثالثة على مبنى واحد وهي الشقع فالشقع العامية والقشع والعقش الفصيحتان كلتّها بمعنى الجمع

(٦١) ش ق ع[٢] شقَع له

وقال العامليّون «شقَع لهُ» اذا شتمه او سبّ اباه او آباءه وكأنه مستعار من شقع

الخشب والحطب بمعنى أنه جمع عليه الشتائم اوجمع أباه مع آباء ابيه في الشتم جملة واحدة او تكون من شقأه اذا ضربه بالعصا على الاستعارة والبدل

(٦٢) ش ق ف الشُّقَف

قال صاحب القاموس (الشَّقَف محركة) قال ابن عباد (الخَزَف او مكسره) وهو قول ابي عمرو فيما روى عنه واستدرك صاحب التاج الشُّقافة كثمامة القِطعة من الخزف مصرية اي بلغة اهل مصر ويلمح بهذا الى انها عامية ، وعامتنا تسمي هذه الشقافة « الشَّقْفَة » وجمعها « الشَّقْف » باسكان القاف وارجح انّ قولهم شَقف الشيء بمعنى قطعه حجراً كان او غيره جاسياً او لَبِناً رَطباً او يابساً كما تستعمله العامة مأخوذ من مكسر الخَزَف وهو الشَّقَفُ (محركة) في الفصيح قاله ابن عباد وهو قول ابي عمرو فيما روي عنه وهو الشَّقْف بسكون القاف في العامي او تكون من شدفه اذا قطعه والقطعة شدفة وقد صح في اللغة تعاقب الدال والقاف في مثل خدّ السيل الارض وخقّها . اذا شقها وجَمَل دِلَخْم وقِلَخْم اي ضخم

او انها مأخوذة من الارمية « والشقف » هو الصَّخر العظيم فيها وكذلك هو في العامية قالوا واصله فيها من شَقَف بمعنى رضّ بالسريانية

وسمعت تجار المواشي عندنا يقولون « شقفة غـنم » اي قطعة من قطيع الغنم وهي من « الجِزْ َفة » قال المجد . وجِزْ َفة من النعم بالكسر قطعة

وقد عمّ استعمال الشقفة بمعنى القطعة . فقيل شقفة ارض وقطعة ارض بمعنى واحد

(٦٣) ش ق ل الشَّقْلة

ويقولون « شَقَلَهُ » اذا وَزَنه والوزنة الشَّقْلة

وفي اللغة كما في اللسان عن ابن الاعرابي الشقل الوزن يقال اشقل هذا الدينار اي زِنه .

قال « وقد شقلته . » « وشوقل » اذا عبّر (بالباء الموحدة) ديناره تعبيرا مصححا ومعنى عبّره لم يبالغ في وزنه . او وزنه ديناراً ديناراً وقال في التاج . ويقال عنده دراهم شَقْلَة وشقلة من دراهم الكثيرة منها مصحّحة معايرة عامية . اهـ هكذا بالنسخة المطبوعة بمصر معايرة بالياء وصوابه معبّرة بالباء الموحدة فليحرر

وقيل انها من الارمية من شقل الشيء اذا رازه ووزنه ولا حاجة الى هذا القول بعد ان سمعت ان الشقل في العربية الوزن كما تقدم عن ابن الاعرابي ونقله صاحب لسان العرب

(٦٤) ش ق ل ب [1] الشَقْلَبة

ويقولون « شَقْلَبَه » اذا قَلَبَه وصَرَعَه العُقَيْلى فوضع قدمه بين رجليه ورماه الى الارض وقالوا شَقْلَبَ الفراش اذا قلبه بلا نظام

قيل انها دخيلة ارمية مع انه جاء في العربية سَقْلَبَه بالسين المهملة اذا صرعه والمصدر « السَقْلَبَة » عن ابن دريد وجاء ايضاً « الشغربية والشغربي » بالراء وهي اعتقال المصارع رجله برجل قرنه والقاؤه اياه شَزْراً وصَرْعُهُ اياه صَرعاً « كالشغزبية بالزاي » قال في التاج وهو الافصح والشَغْزَبي ضرب من الحيلة في الصراع

وفي القاموس شغزبه شغزبةً صرعه كذلك . وفي اللسان عن ابي زيد شغزَبَ الرجلَ وشغرَبه بمعنى واحد وهو اذا اخذه العُقَيْلي وفسرها بان تلوي رجلك رجْلَ مصارعك فتصرعه

وعلى هذا فتكون شَقلبه وسَقْلَبَه وشَغْرَبه وشَغزَبَه نظائر متقاربة في حروفها متحدة في معناها وبعضها محول من بعض فالقول بأنها ارميَّة مع هذه النظائر ولا سيما بين سقلبه وشقلبه هو انحراف عن الحق

(٦٥) ش ق ل ب [2] الشَقْلَبان

« الشَقْلَبان » ثوب يعقد طرفاه من وراء الحقوين والطرفان الآخران في الرأس . تضع فيه الاعرابية ما تحمله من حشيش وغيره واحياناً تضع فيه طفلها

وهو في الفصيح الشُقْبانُ والشُكْبان وقد جاء في شعر ابي سليمان الفقعسي

لما رأيت جَفوةَ الاقارب   تُقلِّبُ الشُقبان وهو راكبي

انت خليل فالزمنّ جانبي

وانما قال وهو راكبي لانه على ظهره كذا في لسان العرب وفي نوادر الاعراب الشُكْبانُ ثوب يُعقَد طرفاه من وراء الحقوين والطرفان في الرأس يحشّ فيه الحشاش على الظهر ويسمى الحال

وقد زادت العامة فيه لاما واللام من حروف الزيادة

(٦٦) ش ك ل [1] شَكَلَه باصبعه

وقالوا « شَكَلَه باصبعه » اذا نَخَسه بها

وهي في الفصيح « شكزه » بالزاي قال في القاموس « الشكْز النخس بالاصبع » وعقبه الشارح بقوله يقال شكزه يشكُزُه بالضم والزاي واللام يتعاقبان في الفصيح مثل اولع بالشيء او اوزع به اي غري به

(٦٧) ش ك ل　　التَشكيلة　عروق التشكيل

وقالوا « تشكيلة » من بضاعة أي مختلفة الأشكال منوعة الأجناس . وهي مأخوذة من شَكَله إذا صوّره بأشكال . والأشكال جمع شكل وهي الأمور المختلفة كل أمر له شكله وهيئته

وعروق التشكيل باقة من زهر مصنوع على شكل الزهر الطبيعي وقد تكون متخذة أو مرصعة بأشكال الحلي وشبه الحلي مما يتخذ من الأحجار الكريمة تضعها المرأة على رأسها تتزين بها كالتاج ، وجاء في القاموس والتاج « والاشكال حُلّيٌ من لؤلؤ أو فضة يشبه بعضها بعضا ويُشاكل ، يقرط به النساء . وقيل كانت الجواري تعلقه في شعورهن الواحد شَكَل . وجاء أيضاً وشَكَلَت المرأة شعرها ظفرت خصلتين من مقدم رأسها عن يمين وشمال ثم شدت به سائر ذوائبها أقول وهذه التي تسميها العامة الشَكْلة وتسمى عُروق الزهر هذه في اللغة النِقرس قالوا النِقرس شيء يتخذ على صفة الورد وتغرسه النساء في رؤوسهن كذا في لسان العرب ثم قال في آخر المادة عن الليث: النقارس أشياء تتخذهـــا المرأة على صيغة الورد يغرزنه في رؤوسهن وأنشد :

فحلّيت من خزّ وبُزّ وقرمز　　ومن صَنْعة الدنيا عليك النقارس[1]

واحدها نِقرس وفي النهاية . وعليه نقارس الزبرجد والحَلْي قال والنقارس من زينة النساء عن أبي موسى (المديني)

فالنقرس يكون لما كان على صفة الورد كما في القاموس أو على صيغة الورد كما في القاموس وشرحه وهي تشكيلة الزهر عند العامة ولما كان على شكل الحَلْي كاللؤلؤ وغيره وهو تشكيلة الحلي وكلتاهما التشكيلة عند العامة وقد عمت العامة باسم التشكيلة كل طاقة من الزهر يراد به الزينة

(٦٨) ش ك ل　　شكَل يده بيد صاحبه وشنكل . الشُكال

وقالوا « شَكَل يدَه » بيد صاحبه إذا عقدا يديهما بعضهما ببعض وقالوا أيضاً « شَنكَل » بزيادة النون ثم عموا بشكَل وشنكل كلما يُربط بالشيء ويعلق مشكولا به وقالوا « شكل زناره أو إزاره » إذا غرز طرفه في وسطه لئلا يسقط وكل ذلك من الشكال وهو العقال هذا في العامي

وفي اللغة « شَكَل وشكّل الدابة » إذا شدّ قوائمها بحبل وذلك الحبل هو « الشِكال »

---

(١) الخز: اسم دابة وأطلق على الثوب الذي يتخذ من وبرها أو ثياب تنسج من الصوف والابريسم أو من الابريسم وحده البز الثياب او ضرب منها او امتعة البزاز (بائع البز)
والقرمز : صبغ ارمني احمر يكون من عصارة دود في آجامهم　النقارس محل الشاهد

ومنه « شكّل الكتاب » أي قيده بحركات الاعراب ، وهو مجاز . أما إذا قالوا عجمه أو نقّطه فمعناه أعجمه بالنَّقط

وسمّوا متراس الباب بالشكال وهو من شكل العامية المتقدمة

(٦٩) ش ل ح[١] شلّحه التشليح

وقالوا « شلّحه » أي سلبه ثيابه ثم عمّت عندهم لكل ما يأخذه قاطع الطريق من سالكه ثوباً كان أو مالاً وقد تشلّح فلان إذا سلبه قطّاع الطريق ، وهذه لغة سوادية . قديمة الاستعمال ولم يتحرج منها أعاظم البلغاء فقد جاء في حديث علي عليه السلام في وصف الشراة « خرجوا لصوصاً مشلّحين » ، وقال ابن دريد أما قول العامة شلّحه فلا أدري ما اشتقاقه وقال الأزهري ما أرى الشلحاء والشَّلَح عربية صحيحة ، وكذلك التشليح الذي تكلم به السواد . سمعتهم يقولون شُلِّح فلان إذا خرج عليه قطّاع الطريق فسلبوه ثيابه وعرّوه واحسبها نبطية اه .

وقالوا شلح ثوبه إذا انتزعه عن جسمه وأرى أن في ورودها في كلام سيد الفصحاء أمير المؤمنين علي دليلا صريحاً على انها فصيحة وإن أنكر عروبتها ابن دريد

واستعارت العامة « التشليح » لنزع الغراس من الأرض فيقولون شلّح وشلّخ الشجر » إذا نزعه بعروقه من الأرض وشلّح الشتل ، وكأنه عرّى الأرض منها أو عراها مما كان يستر عروقها

ويمكن أن يكون أصلها قلع بالقاف على البدل وكثيراً ما تبدل الشين من القاف

(٧٠) ش ل ح[٢] شلّحه وشولحه

وقالت العامة « شلّحه » بالعصا « وشوّلحه بها » بزيادة الواو وذلك إذا رماه بها قذفاً وقالوا شلّحه جانباً إذا رمى به مستهيناً بغير مبالاة وهو من شلّح الغراس العامية . أو من شلّخه بالعصا كما تراه في ما يلي

(٧١) ش ل خ[١] الشليخ شلّخ الغصن

وقالوا شلخ الغصن من الشجرة فانشلخ إذا انتزعه فانشقّ طولا . فإذا لم يكن طولا قالوا قصفه ، فانقصف

وفي الفصيح سلغ رأسه بالسين المهملة إذا شقّه فانسلغ قال في اللسان هو لغة في ثلغه (بالثاء المثلثة) وقال في مادة ث ل غ . وثلغ رأسه يثلغه ثلغاً شدخه وقيل الثلغ في الرطب خاصة . وقال وفي مادة ش د خ الشّدخ كسر الشيء الأجوف وكذلك كل شيء رخص كالعرفج

وما أشبهه ، والفضخ والشدخ واحد . اه .

أقول ولا تكاد العامة تقول انشلخ إلا في الغصن وما أشبهه من الرَّطْب والشلخ العامي والسلخ والثلغ والشدخ والفضخ الفصيحات كلها تدور على محور واحد من المعنى

(٧٢) ش ل خ [٢] انشلَخَ على طوله انجلخ انجطل

وقالوا انشَلخ فلان على طوله إذا اضطجع متبسِّطاً على الأرض والفصيح فيها اسْلَخَّ قال في اللسان اسلخ إذا اضطجَع وقد اسْلَخْخَتُ إذا اضطجعت وأنشد :

إذا غدا القوم أبى فاسْلَخَّا

أو تكون من انشدَخَ الرجل إذا استلقى وفرج رجليه . أو من اجلَخَدَّ بمعنى استلقى أو من انسدخ على الأرض إذا انبسط

وجاء في كلام العامة في انشلخ « انجلخ » بالجيم مكان الشين والعامة في العراق يقولون في مثل هذا المعنى « انجطل » ، وهذه اما من « انجدَلَ » أي صُرِع على الجدالة وهي الأرض أو من « اجلَنْطي » بمعنى اضطجع وعلى هذا فكل هذه الكلمات فصيحة أو عامية وان اختلفت حروفها مع تقارب مخارجها تدور حول معنى الاستلقاء على الأرض

وكما تحولت حروف بعضها إلى حروف البعض في الفصيح ، فكذلك جرى الحال بين العامية شامية او عراقية والفصحى ، وذلك في تطور اللغات غير مستنكر

(٧٣) ش ل خ [٣] دار الشلخ

ويقولون « شَلَخه بالعصا » إذا ضربه بها ويقولون دَارَ الشلخ بينهم . إذا تضاربوا بالسيوف أو العصي ، وربما أبدلوا فقالوا دار الشرخ

وهي إما من الشَدخ حيث يقال شدخ رأسه إذا كسره وهشمه ، أو من زلخه بالرمح إذا زَجَّه به ، أو من جَلَفه بالسيف إذا قطعه ، أو من الشرخ بمعنى الدولاب أي دار دولاب الفتنة بينهم على المجاز وكل ذلك محتمل وجائز

(٧٤) ش ل ط الشَلْط

وقالوا « شَلَطَ من العجين شَلْطة » إذا أخذ منه قطعة ويقولون أيضاً شَلَطَ شَلْطة وخلط خَلْطة إذا كذب كذبة . والعجين « الشَلْط » عندهم هو غير المختمر

أما شَلْطةُ العجين فأصلها « الكُتْلَة » وهي النصيب من الطعام وغيره كما في لسان العرب ، وشَلْطةُ العجين هي عند العامة أيضاً القَلْطة وهو لما تأخذه بيدك من العجين وهذا مما يؤيد ما ذهبنا إليه من أن أصلها الكُتْلة واما شَلْطة الكَذِب فأصلها الشَلطة من شَلَط

الثورُ إذا القى رجيعه سهلا والعامة تقول شطّ الثور إذا القاه كذلك أما التعاقب بين القاف والكاف فهو فاشٍ جداً بين أعراب البادية . وجاء في الفصيح مثل قولهم أسود فاحم وقاحم أي شديد السواد والتعاقب بين الثاء والشين فقد تقدم مثاله في الابدال والمعاقبة

(٧٥)[١] ش ل ع الشلْعَة

وسموا القطعة من قطعان الأنعام من غنم أو بقر أو ظباء «شلعة» وأرى انها أصلها «شلّة» ثم حولت لأجل التضعيف إلى شلْعَة أو إلى شَلأة فشلعَة والفصيح فيها جِزْعة وهي القطعة من الغنم

وقالت العامة فيها أيضاً قطعة من غنم وشقْفة فالأولى جاءت من جهة المعنى والثانية حرفت عن جِزْعة أو عن جِزفة بمعنى الجِزعة للقطعة من الغنم (راجع ٦٢ ش[١])

(٧٦) ش ل ع[٢] انشَلَعَ من قلبي نشعَ به

وقالوا فلان « انشلع » من قلبي كناية عن شدّة حُبّي له وكأنه انتُزِع من قلبي انتزاعاً وقالوا هو مشلوع به ومُشَوْلَع به أي مفتون بحبّه

وأرى انها محرّفة من انقلع بالابدال ومثل هذا الابدال في الفصيح عانقه وعانشه من المعانقة والقصاب والشصاب للّحام

أو انها جاءت من قول العرب نُشِعَ فلان بكذا إذا أولع به وهو منشوع بكذا أي مولعٌ به .

وحُكِيَ لي أن بعضَ العامة في العراق يقولون نَشَعَ به بمعنى أولع به

(٧٧) ش ل غ الشلْغَة

ويقولون « شَلغَه » بفمه أو بأسنانه « شَلغَة طلّعت الدم » أي عضه عضاً دامياً، وشَلغَهُ بالسيف إذا هبَره به وأصلها جلَفه (راجع ش ل خ رقم ٧٣ ش) ومن شَلفه هذه سُمّي سنانُ الرمح « بالشلفة »

(٧٨) ش ل ف[١] شَلَفَ

وقالوا شَلَفَ منه شلْفةً إذا أصاب منه شيئاً كيفما اتفق دون كيل ولا وزن والاخذ الشّلف هو ما كان كذلك

وأراها مأخوذة من شَذَذَه بالذال المهملة وقد جاء في اللغة شذَفه شذفاً إذا قطعه شُذْفَة شُذْفَة أي قطعةً قطعةً ، أو من شذَفه بالذال المعجمة . يقال ما شذفت منك شيئاً كذا

في القاموس عن العباب ، أو من جَلَفه وجَرَفه إذا ذهب به كله والقِطعة جِلْفة

(٧٩) ش ل ف ٢ الشَّلْفة

وتسمي العامة سنانَ الرمح « الشَّلْفَة » وهي من شَلَفَه بالسيف إذا قطعه ومثل الشلف الشَّدف

(٨٠) ش ل ف ٣ الشليف السريجة

و « الشليفُ » عند العامة : كالجوالق مشقوق عرضاً يُنسجُ من خوص او بابير او غيرها يُنقَل فيه على ظهر الحمير والبغال والمجين من الجبل الحبُ والبقول وغير ذلك هكذا يسميه أهل دمشق وما اليها من بلاد الشام واسمه في جبل عاملة « السريجة » وهي من الشريجة (راجع س ر ج) رقم ٢٣ س

ولعل اصل هذا الشليف . السليف بالسين المهملة محرّفة عن السِلْف بمعنى الجراب تُوسع فيه وخُصَّ به هذا النوع من الجوالق .

(٨١) ش ل ف ط تَشَلْفَطَ الشَّلْفَطَة

وقالوا « تَشَلْفَطَ الزرع » إذا اصفرَّ ورقه من الصقيع ويَبِست أطرافه وقد يقولون « تشلوط » بالواو مكان الفاء وكثيراً ما يتعاقبان ، ويقولون للشيء تمشى النار في أطرافه . تَشَلْفَطَ وتَشَلوطَ . والفصيح في الزرع أن يقال تشوَّطَ .

(٨٢) ش ل ق شَلَقَهُ بالحجر

وقالوا « شَلَقَه » بالحجر إذا رماه به وتَشَالَقوا إذا تراموا بالحجارة . أما في اللغة فقد جاء شلقه شلقاً : ضربه بسوط او غيره . قال الليث ليس بعربي محض ، ويمكن أن يقال انها محرفة من جَلَقَه اي رماه بالمنجليق . قال في القاموس : المنجليق المنجنيق وجَلقهم : رماهم به وجاء جَنَق بمعني رمى بالمنجنيق ، ووصف بعض الأعراب حروبا فقال : « فكانت بيننا حروبٌ عُون تُفقَأ فيها العيون فتارة نُجنَق وتارة نُرشَق » ١

ولكن ورود جلق وجنق في كلامهم لا يجعلها عربيتي النجار لأن المنجليق والمنجنيق ليستا بعربيتين فكذلك المشتق منها وهو إن كان عربياً في اشتقاقه فهو ليس عربياً في مادته فلا ينافي قول الليث بأن شلقه ليس بعربي محض . قولنا بأنه مأخوذ من جَلقه وقد يكون اشتقاق عربي من مادة دخيلة كما في نيرزونا ومهرجونا من النوروز والمهرجان .

---

(١) العون : جمع عوان وهو ضد البكر وهو من الحروب التي تقدمتها حرب قبلها فكانت الأولى كالبكر من الثانية . تفقأ تسار اي تصبح عوراً نجنق : نضرب بالمنجنيق ، نرشق : نرمى بالسهام .

(٨٣)ش ل ق [٢] الشَلَقة

وسموا الثَلمَة في الحائط تنهدم « الشلقة » ، و« شَلَّق الحائط » آذن بانهدام .
وأصل ذلك في اللغة « الثَلّة » ، من ثلّ الدار يَثلُها ثلّا إذا هدمها . فَتلّت وانثلت .
وبيت مثلول متهدِّم . وكأنه قيل فيها اولا . الثلاة على طريقة تحويل التضعيف . ثم قيل فيها الشَلاة ثم الشلقة .

(٨٤) ش ل ل [١] الشلّة

ويقولون للخيوط تغزل من حرير او قطن او صوف ثم تجمع في سَلبلة (سليكة) « الشلة » ، وفي المثل « شِلّة حريرٍ على جبّ عُلَيق » يُضرب للأمر المعقّد الذي لا يُرجى حلّه
وهي في الفصيح « الثلّة » ، قال الراغب « الثلة » القطعة المجتمعة من الصوف . ولذلك قيل للغنم ثلة . ويقال كِساء جيد الثّلة . وفي المثل « لا تُعدم صناع ثَلة » للرجل الحاذق والجمع ثِلَل (نادر)

(٨٥) ش ل ل [٢] شَلّ السقفُ الشلاّل

وقالوا « شَلّ السقف » اذا دَلف ، وشَلّ المطر اذا تساقط قطره ، وجاءنا فلان تشلّ ثيابه او تُشلشِل ثيابه اذا كانت ثيابه تقطر ماء . والثانية على طريقة تحويل التضعيف .
وفي اللغة شلّت العين دمعها : ارسلته وانشلّ المطر : انحدر . ومنه الشلاّل للماء المنحدر من مكان عال ينصب انصباباً « مولد »
وجاء في قول العامة « شلّ الثوب » اذا خاطه خياطة خفيفة .
وفي اللغة كما عن المصباح نفس المعنى العامي . فهو عامي فصيح .

(٨٦) ش ل ه ب الشَلْهوبَة

يراد « بالشلهوبة » عند العامة توَقّد حرارة الشمس في القيظ وهي بحسب الظاهر دخيلة سريانية وان كان اللهب العربي جزءاً من لفظها ولعلها أُخذت من ام اللغتين السريانية والعربية فظهر في ثروة كل واحدة منها شيء من هذا الارث .

(٨٧) ش ل م شَلَمَه هو مَشْلوم

ويقولون « شَلَمَه يَشلُمه » اذا اذهَله عن حاجته وذهب بلبّه ، واصله فيما احسب من « الشَيلَم والشَولَم » وهو الزؤان يكون في القمح وهي لغة سوادية وكأن المراد اطعمه الزؤان فاعتراه ما يعتري آكل الزؤان من الذهول وذهاب الفكر وكأن العامة قالت اولا شيلمه

والفصيح فيها اذهله ·

(٨٨) ش ل و الشِلْوُ

« الشِلْوُ » ونُريدُ به العامة الشيء المُعلّق المضطرب كاضطراب المعلّق بالارشيه واكثر ما تريد به الشاة التي سُلِخَتْ وعُلِّقت على خشب القصاب ·

وهو في اللغة كل مسلوخة أُكِل منها ·

وربما كان من « الشأو » على البدل وهو زبيل للتراب الذي يخرج من البئر وفي العادة ان يخرج بحبل يجذب به إلى الأعلى جذباً فيضطرب الشأو بهذا الجذب يَمنة ويَسرة ·

وابدال الهمزة واواً وارد في الفصيح مثل ارجاه وارجله بمعنى امهله ·

(٨٩) ش م ح ل الشَمَحْلُ

« الشَمَحْلُ » (شين وميم مفتوحتان وبعدهما حاء ساكنة) عند عامتنا يقال للطويل من الرجال ·

فربما كانت من « الشَمَعَل والشَمَعلة » وهو الرجل الخفيف الظريف الطويل ·

او تكون محرفه « سَبَحْل وسَبَحْلَل » وهي الضخمة من الجواري · وفي التاج امرأة سَبَحْلة : طويله ومنه قول بعض الأعراب يصف ابنة له :

« سَبَحْلَةٌ رَبَحْلَة تنمى نبات النخلة » ·

ويقال للرجل الطويل أيضاً سَبَحْل كما يستفاد من نصوص اللغة ، او يكون من « الشَمَحْط والشمحاط والشمحوط » وهو المفرط الطول · نقله ابن دريد وذكره الجوهري في مادة « ش ح ط » على ان ميمه زائدة فقال الشمحوط الطويل ولم يهمله الصاغاني ·

(٩٠) ش م ر شَمَرَتَ الحَلُوبة

ويقولون شمرت الحَلُوبة اذا ارتد لبها في ضَرعها فلم تدرّ ، وفي اللغة الشامِر والشامرة من الشاه وغيرها = التي انضم ضرعها الى بطنها · قالوا ولا فعل لها · ولكن العامة قد جاءت لهـا بفعل ·

(٩١) ش م ر ت الشاُمرت

وتسمي عامة مصر الفتيّ من الدجاج شاُمرت وشَمُرْت وهو دخيل معرّب عن الفارسية (شاه مرغ) ، ويسمى في لبنان الفَرّوج بلفظه الفصيح وجمعه الفراريج ، وكنيته عند العرب ابو يَعْلى قال في اللسان والفروج الفتي من ولد الدجاج والضم لغة فيه رواه اللحياني وفروجة

الدجاجة تجمع على فراريج ويقال دجاجه مُفَرِّج اي ذات فراريج قال وتسمى فروجة الدجاج عند العامة « الفرخة » مؤنث الفَرْخ .

(٩٢) ش م ط[١] شَمطه بالكفّ شَمَطَ المال

ويقولون « شَمَطَه » بالكفّ اذا ضربه بالكف مبسوطة الأصابع ضرباً وحِيّاً . ويقولون شمطه بمعنى اختطفه وأخذه باستيفاء . قال صاحب التاج : وقول العامة « شَمَطه » اذا اخذه باستيفاء مأخوذ من اكل الشاة بشمطها اي بتوابلها اقول وهذا لا ينطبق على معنى الاختلاس المراد بالعامية ، وربما كانت شَمط بمعنى اختلس من الانشوطة التي تعرفها العامة عندنا باسم الشُّمَيْطَة فقالوا شَمَطها أي جذبها كما يجذب الانشوطة اذا اراد ان يحُلّها فيكون مأخذها عامياً . وقال بعض الباحثين انها ارمية ومعناها عندهم سلّ ونزع وقلع

(٩٣) ش م ط[٢] الشمُّوطي

وتقول العامة هو « مشموط و شمّوطيّ » اي فيه طول او هو طويل الرأس وهذه محرفة عن « الشَّمَطُوط » وهو الطويل او الطويـــل الأحمق او من « الشمحوط » وهو المفرط الطول قالوا شمّوط ومشموط (راجع ش م ح ل)

ومنه قولهم شمط النبات اذا شق الارض ونما وطال وربما كانت هذه في الاصل ثنط النبات اذا صدع الارض وظهر قال في اللسان الثَّنْط خروج الكمأة من الارض . والنبات اذا صدع الارض وظهر والابدال بين شمط وثنط وارد وقد تقدمه شواهد ويأتي له شواهد .

(٩٤) ش م ط[٣] الشماطيط

وقالوا « شَمْطَطَهم » والاسم « الشَّمْطَطَة » أي فرّقهم فرقاً غير منتظمة « والشماطيط » في اللغة الفِرق من الناس وغيرهم يقال جاءت الخيل شماطيط واحدها شِمطيط او شِمطاط ومن هنا صاغت العامة فعل الشمططة . ومن الفصيح في مثل هذا المعنى ان يقال عباديد كما يقال شماطيط قال في اللسان . ويقال عبابيد وعباديد وهي الخيل المتفرقة في ذهابها ومجيئها ولا واحد لها في ذلك كله فلا يقال عبديد . ويقال ذهبوا عباديد ، ولا يقال اقبلوا عباديد كذا في لسان العرب . ويقال ايضاً ذهبوا شماليل اي تفرقوا فرقاً وثوبٌ شماليل شماطيط .
وقالت العرب في مثل هـــذا ايضاً جاءوا عُشارات وعُشاريات وعُساريات اي متفرقين .

(٩٥) ش م ل الشمالة

« الشمالةُ » عند العامة القبضة من الحصيد يقبضها الحاصد .

وفي اللغة قال في القاموس المحيط «الشمال ككتاب كل قبضة يقبض عليها الحاصد» فهي اما من حيث ان الكف يقبض عليها ويشملها او من حيث ان الحاصد يقبضها بشماله حيث يكون منجل الحصاد بيمينه .

(٩٦) ش م ل خ　　　　　الشُّمْلوخ

« الشُّملوخ » عند العامة ما ينتزع من القضبان الطرية الرخصة .

وهو في الفصيح بالسين المهملة . قال في القاموس « السملوخ » (ما ينتزع من قضبان النصي) الرخصة وجمعة السماليخ وهي الاماصيخ .

(٩٧) ش ن ب ر　　　　　الشّنبَر

« الشَّنْبَر والشَّنْبور » يطلقان عند العامة على الثَّرْب (ثاء مثلثة مفتوحة بعدها راء ساكنة) وهو الشحم الرقيق الذي يغشي الكرش والامعاء .

وتجوّزوا فيه فأطلقوه استعارة على نسيج رقيق أبيض كان يُلبس على الرأس وهي فيما أرى ليست عربية النجار . وهو في الفصيح « العَشَل » وزان حَجَل . وقال ابن الأعرابي ويقال له « الحِلْمْ » وسماحيق الشحم

ويطلقون « الشَّنْبور » على الفحل الضخم من الجاموس وهو في اللغة الجَنْبَر والجنتر (لغتان) في الجمل الضخم والرجل الضخم واقتصر ابو عمرو على الجمل .

(٩٨) ش ن ت ن　　　　　الشِّنْتِيان

« الشِّنْتِيان » ضربٌ من السراويل للرجال والنساء كان معروفاً في جبل عاملة وقد هُجر استعماله إلا قليلاً في بعض الأطراف .

قال صاحب التاج الشِّنْتِيان سراويل للنساء مولدة ، ولم يزد على ذلك واحسب انها عرفت باسم بلد في الأندلس من أعمال قرطبة ومنها عرف هذا النوع من السراويل ذكر هذه البلدة في مستدرك التاج وضبطها بكسر الشين والتاء وسكون النون او تكون من شَتَنَ الشاتِنَ ثوبَه اي نسجه . قال في اللسان وهي هذلية وانشد :

تَنسجت بها الزُوعَ الشَّتُون سبائباً　　　لم تطوها كفٌّ البِيَنْط الجُفَل[١]

وعلى هذا فالشنتيان تكون بزيادة النون الاولى والياء على الشَّتين وهو فعيل بمعنى المفعول اي المنسوج .

---

(١) الزوع : العنكبوت . والجفل (بفتح الجيم او بضمها) : العظيم البطن . والبينط بكسر الباء الموحدة وفتح الياء التحتية وسكون النون : الحائك فسره ابن الأعرابي كذلك . والسبائب جمع سبية وهي الثوب الابيض الرقيق والشتون : النسّاجة

(٩٩) ش ن خ ر — شنخر

وقالوا «شنخر» فلان إذا رفع رأسه ووسّع أنفه نافخاً فيه بشدة وزفرة وهو مغضَب .
وفي اللغة «فَنْخَر» الرجل = نفخ منخره الواسع فهو فُناخِر كعُلابِط كذا جاء في القاموس وفي التاج وقال ابن دريد الفُناخِر العظيم الأنف .

تنبيه

وفي هذه المادة ورد في نسخة لسان العرب غلط فقد جاء فيه أن الفنخر الصاب الباقي على النكاح هكذا بالكاف والصواب الباقي على النطاح كما جاء فيه في مادة (ق ن خ ر) وكما هو صريح في التاج . وجاء في القاموس بنفس هذه المادة غلط آخر حيث افتتح المادة بقول الفنخيرة (هكذا بزيادة النون) والصواب الفِخّيرة كسكّينة ونبه اليه الشارح . والصاغاني ذكره في (ف خ ر) على الصواب .

وفي نفس المادة غلط صاحب القاموس بقوله الفِنْخيرةُ شبه صخرة تنقطع في أعلى الجبل وصوابه تتقلع كما في اللسان وفي التكملة على ما نقله صاحب التاج .

فأصل شنخر فَنْخَر والعامة أبدلت ، والشين تعاقب الفاء في الفصيح في مثل فَدَخَ رأسه وشَدَخه بمعنى هشمه وكسره ، وفَذّ وشَذّ عن أصحابه إذا انفرد مخالفاً لهم واحترف لعياله واحترش بمعنى اكتسب وجمع . ونَتفه ونتشه بمعنى نزعه .

وربما كان أصلها شخر زيدت فيها النون .

(١٠٠) ش ن د ح — شَنْدَح

وقالوا «شَنْدَح وشَنْدَح عليه» إذا شنّع عليه وسبّه والفصيح فيها شَنّع عليه وهي لغة في شَنَع عليه الأمر إذا قبّحه وأصلها شَنَع مخففة فشددت للكثرة . والعامة حولت النون الثانية من المضاعف دالا كما حولها أهل اللسان في قفنّد فقالوا قَفَنْدَد وهو العظيم الألواح من الناس .

(١٠١) ش ن ص [١] — شَنّص

وسمعت بعضَ العامة يقول «شَنَص وشَنّص» ببصره إذا شخص به وحدّد النظر ، وفي اللغة جَنّص (بالجيم) بَصرَه إذا حدّده وإذا فتح عينيه فزعاً .

(١٠٢) ش ن ص [٢] — الشنّص

وقالوا «الشنّصُ» للحظّ والطالع السعد او النحس .

واصل المادة في العربية التعلق واللزوم • وفي متن اللغة شَنَص يَشْنُص شنوصا: تعلّق بالشيء.. وشَنِص شَنَصاً به: سَدِكَ به ولزمه، وطالعُ الانسان من السعود والنحوس ملازم له لا يفارقه ولا ينفك عنه

(١٠٣) ش ن غ ب   الشُنغوب

« الشُنْغوب » عند العامّة • الغصْن المعترض بين الاغصان على غير استقامتها وهو الشنغوبة ايضا وجمعه شناغيب

وفي اللغة قال الازهري ورأيت في البادية رجلاً يُسمّى شُنغوباً فسألت غلاماً من بني كَلب عن معنى اسمِه فقال الشُنغوب الغصنُ الناعم الرَطْب ونحو ذلك اهـ • وفي اللسان الشناغيب اعالي الاغصان ، واصل مادة ش غ ب التي صيغ منه الشنغوب هيج الشر والميل عن الحق عنادا و كذلك الشنغوب يعترض اغصان الشجرة مخالفا لها وعلى غير اطرادها واستقامتها فالنون فيه زائدة

(١٠٤) ش ن ف خ   الشنفخة

وقالوا « شَنْفَخ الرجلُ » اذا شمخ بانفه مغضَباً في كِبْرٍ وزهوٍ وتعظّم

وفي اللغة « الشَنْخَفَة » بتقديم الخاء على الفاء هي الكِبْر والزهو قاله ابن عبّاد والشِنْخيف والشِنَّخْف الرجل الضخم وفي التاج دخلَ ابراهيم بن متمم بن نويرة على عبدالملك بن مروان فسلّم بجَهْوَرِيّة فقال انك لشِنَّخف فقال يا أمير المؤمنين اني من قوم شِنَّخفين

والكِبْرُ والزهو والتعاظم كلّها من سنخ واحد

وارى ان هذه المادة مع تغيير في بعض حروفها تشعر بمعنى الطول والنشاط فالشَنْخَف كجعفر والشَنْخَفَة والشَنْحَفَة كالدحرجة والشِنخاف والشِنعاف والشِنغاف كقرطاس والشِنخيف كسكين والشِنَّخف والشِنَّخْف كجِردَحْل - هذه كلّها يمكن ارجاعها الى اصل واحد وتلحقها في هذا الشنفخة العامية

وليس الفرق بينها وبين الفصيحة سوى تقديم الفاء على الخاء ومثل هذا في الفصيح نفسه كثير وقد تقدم له شواهد وان شئت فلدَيْنا منها مزيد ولا احسبه يخفى على المتتبع

(١٠٥) ش ن ق   الشَنق   المَشْنَقة

« الشَنْقُ » في العُرف العامي بل وفي عرف اهل العصر احدى عقوبات المحكوم عليهم بالموت • وذلك بان يعلّق المحكوم عليه بحبل يشدّ في عنقه الى رأس شجرة عالية او الى مشجّر ينصب بحيث يرتفع عن الارض فيشد الحبل على عنقه فيموت بالاختناق ولم يكن هذا

المعنى معروفاً عند العرب بل هو مولد

والمعروف في هذه المادة عن العرب . شَنَق شَنْقاً البعيرَ من بابي ضرب ونصر اذا جَذَبه بخطامه وكفّه بزمامه وهو راكبه وذلك من قِبَل رأسه حتى يلزق ذفراه بقادمتي الرحل ، ثم استعمل في التعليق فقالوا اشنق القربة إذا شدها بالشناق وعلقها به .

والشِناق الوتر او الحبل الذي تعلق به القربة .

وقالت العامة « شنق » رأس الفرس إذا شدّ رأسه إلى شجرة عالية ، أو وتد عالٍ حتى يمد عنقه وينتصب . فالشنق في الفصيح والعامي يعطي معنى التعليق .

قال ابو سعد السيرافي شَنَقت الشيء واشنقته إذا علقته وأنشد :

شنقت بها معابلَ مرهفاتٍ مسالاتِ الأغرّة كالقِراط [١]

قال صاحب التاج ومنه قولهم قتل مشنوقاً أي معلّقاً .

(١٠٦) ش ن ن الشنينة

« الشنينة » لبنٌ يصبّ عليه الماء حتى يرقّ مزاجه ويقال لمخيض اللبن بعد استخراج زُبْدِهِ وفي اللغة هو « الشَنين » وزان فقير . قال ابن الأعرابي وحكاه صاحب اللسان لبن شنين صُبّ عليه ماء بارد ، وفي اللسان والشنين اللبن يُصبّ عليه الماء حليباً كان أو حقينا .

وأصل معنى الشَنّ في اللغة الصب .

(١٠٧) ش هـ د الشاهد

ويسمون الحبة المتميزة عن اخواتها من حباتِ السَبْحَة تكون على رأس كل فصل من فصولها « الشاهدة » أي إنها وضِعَت لتشهد بهذا الفصل الذي وضعت له .

واسمها في الفصيح العَمْرة وفسروها بأنها الشذرة من الخرَز يفصل بها النظم .

(١٠٨) ش هـ ل التشهيل

ويقولون « شهّل في عمله » إذا عمل اكثره ولم يبق منه إلا بقية قليلة .

وقالوا « شهّل البيت » إذا نظم أساسه ووضع كل شيء في موضعه .

وقالوا « شهّل من المكان » إذا غادره ورفع منه حوائجه ، وكل ذلك أراه بمعنى قضى منه شهلاءَه . والشهلاءُ الحاجة . يقال قضيت من هذا الأمر شهلائي قال الراجز :

---

(١) المعبلة = النصل الطويل العريض وجمعه المعابل

والاغرة = جمع غرار وهو حد السيف والنصل . والقراط ككتاب شعلة السراج

لم أقض حين ارتحلوا شهلاني　　من العَروب الكاعب الحسناء ١

والوارد من هذا الحرف في كتب اللغة أيضاً تشهل ماء الوجـــه إذا ذهب من هزال . والمناسبة بين العامي وهذا المعنى هو ذهاب اكثر العمل بانجازه كما ذهب اكثر ماء الوجه بالهزال

وجاء في مستدرك التاج التشهل = التسهل عامية ولكن عامية صاحب التاج لا تلائم عاميتنا ولا تحمل عليها إلا بتكلف بعيد ولا ريب أن ما عللنابه هو اقرب إلى المراد .

وربما كانت شهّل العامية من شوّل لبن الأبل إذا نقص ، وشوّلت المرادة قلّ ماؤها ، وشوّل زاد المسافر إذا قلّ . وفي كل ذلك معناه صار ذا شول والشَوْل البقية من ماء او لبن ثم عم لكل بقية . وقالوا في تفسير قول أبي النجم :

حتى إذا ما العُشْر منها شو لا ٢

إنه بمعنى تصرّم وذهب . وهكذا العمل الذي يُنجز اكثره صار بذلك ذا شول أي له بقية قليلة بعد أن ذهب اكثره .

(١٠٩) ش ه و　　الشاهِيّة

« والشاهِيّة » مشددة الياء عند العامة هي القابلية للطعام وشهوته .

وهي في اللغة الشاهِيَة مخففة الياء وزان العافية . والعامة شدّدت .

(١١٠) ش و ب ش　　الشوبشة

وقالوا « شَوْبَش له » إذا أشادَ بمدحه والثناء عليه برفيع الصوت وهو يُلَوِّح بمنديل في يده لينبّه الناس إلى ما يقول . أو يفعل ذلك لانذار أو استغاثة .

قيل إنها إرمية من فعل ش ب ش بمعنى تعلق وقاد وأرشد ، ولكن مثل هذا المعنى له في الفصيح العربي مادة ش ب ث والفرق بين المادتين الارمية والعربية الحرف الثالث وهو الشين في الأولى والثاء في الثانية .

وهما قد يتبادلان في اللغة كما شلغه وثلغه بمعنى شدخ رأسه ، ويتعاقبان أيضاً في اللغـــة الواحدة مثل حثه وحشه ولطثه ولطشه إذا ضربه بعرض يده .

وإذا صح مثل هذا في اللغة الواحدة فكيف نجعله في اللغتين دليلاً على إصالته في احداهما وفرعيته في الأخرى .

وإذا كانت شبش ومعناها الإرمي ماقالوه هي أصل لشوبش العامية فلم لا يكون أصلها من فصيحها العربي « شنبثَ الهوى قلبه » اذا علق به أي بزيادة النون على شبث على أن

---

(١) العروب = المتحببة إلى زوجها = الضحاكة = الغنجة ، الكاعب التي نهد ثديها وارتفع

(٢) العشر = النوق التي تنزل الدرة القليلة من غير أن تجتمع . شول : تصرم وذهب

المعنى العامي في شوبش لايفيد معنى التعلق .

وارجح ان اصل شوبش بالواو شَرْبش بالراء . قال في القاموس وشرحه (الشَرْبش هدب الثوب) وجمعه شرابيش (مولد) وقد ذكره ابن دحية ايضا استطرادا في تفسير حديث اهـ. وكأنهم قالوا اولاً شربش اي ألاَح بالشرابيش(اهداب الثوب) ثم قالوا شوبش بكثرة الاستعمال . وصوّغ شربش من الشرابيش جارٍ على سنن المولّدين من صوغ الفعل الرباعي من الدخيل والمولد وقد جاء في حديث علي عليه السلام « نيرِزُونا كل يوم » وهو من النيروز

والمعروف عند العامة ان الشوبشة لا تكون غالبا إلا بالإلاحة بثوب او منديل فان لم يكن فالتلويح بالإلاحة باليد . وابن هذا من المعنى الارمي

(١١١) ش و ب ك الشوبك

« الشَوبك » : الحورُ الذي يُبسط به الخبز وهو في كتب اللغة الشوبق بالقاف واصله دخيل معرب (جوبة) بالجيم الفارسية وفصيحه المِدْطَح والمِطْمَلة

(١١٢) ش ي ت الشِيت

« الشيت » ضرب من نسيج القطن موشّىً . فان لم يكن موشّىً فليس بشيت ، قيل انها دخيلة هندية لانه اول ما دخل بلاد العرب من الهند وكان هذا النوع من النسيج معروفاً في بلاد العرب في القرن الحادي عشر الهجري

ويمكن ان يقال إنه مأخوذ من الشِيَةِ وهي العلامة وذلك لمكان الوشي فيه . قيل في جمعه شِيات على القياس ثم حذفت الالف من الجمع واسكنت الياء فقيل شِيت

(١١٣) ش ي خ الشيخ

اصل معنى الشيخ لمن دخل سن الشيخوخة اي الطاعن في السن ثم جعل من القاب العلماء والصلحاء وإن لم يكونوا طاعنين في السن ، بل وإن كانوا شبّانا وذلك للتوقير والاحترام كذا جاء في صبح الاعشى

(١١٤) شو . هذا

وقالت العامة عند التعجب او التلهف على فائت « شو هذا يا شيخ : » اي شيء هذا الذي حصل !! وهذا من النحت والاختزال . راجع ايش (رقم ٣٣)

(١١٥) شِيهْ شِهْ

شِهْ شِهْ كلمة يقولها أبناء جبل عاملة في التعجب من سماعهم شيئاً كان غير منتظر .

وتقول العرب في مثـله با شيء مالي في التعجب بمعنى باعجبي ويا شيء ما لي في التلهف على ما فات والاسف عليه قال الاحمر يا شيء مالي = كلمة تأسف وتلهف قال الشاعر

يا شي ما لي من يُعمَّر يُفنِهِ ريبُ الزمان عليه والتقليب (١)

ومثله قول العرب يا فيَّ ما لي ويا هيَّ ما لي قال الكسائي ان هاتين لا تهمزان أما يا شيء ما لي فانها تهمز ولا تهمز

وما في كلها في موضع رفع تأويلها يا عجبا ما لي ومعناه التلهف والاسف اهـ

وقال الكسائي . من العرب من يتعجب بشيَّ وهيَّ وفيَّ ومنهم من يزيد فيقول يا شيَّ ما يا هيَّ ما

قلت ومن هنا نسمع العامة تقول عند التعجب والاستنكار شِيْهْ او شِهْ بهـاء السكت واصلها شيَّ هـذه التي رواها الكسائي عن العرب لحقتها هاء السكت كما لحقت « ع ِ » ولم « يَعِ » مجزومَ وعى يعي وعياً فقالوا عِهْ ولم يَعِه

(١١٦) ش ور — المُشْوار

« المشوار » عند العامة هو ان يذهب الرجل ويعود في سفر قريب غالباً ويسمى « مشوار قريب » فان طال قليلا قيل « مشوار بعيد » وهو مأخوذ من قول العرب شار الدابّة اذا ركبها عند عرضها عـلى المشتري فذهب بها وعاد ليعلمَ كيفَ سيرها وقوّتها عليه

قال في اللسان « والتشوير » ان تشوّرَ الدابّة فتنظر كيف مشوارها اي سَيْرُتُها ويقال للمكان الذي تشور فيه وتعرض « المشوار » يقال اياك والخطَب فانها مشوار كثير العثار وشرت الدابة شورا عرضتها على البيع اي اقبلت بها وادبرت اهـ

(١١٧) ش ور م ه — الشوَرمه

« الشَّوَرْمه » (بفتح الشين والواو وسكون الراء) دخيلة تركية معرب « جورمه » بالجيم الفارسية ومعناه « المقلّب » وهو شواء ينظم في سفّود من حديد في رأسه دولاب يدور على نفسه امام جمر متّقد منظوم في طبقات تمس حرارتها مباشرة هذا الشواء حتى ينضج نضجا جيدا صالحاً للأكل هذا هو المعروف في ديار الشام باسم الشَّورمه . وقد جاء مثله معروفا عند اهل البادية العربية وما جاورها من الارياف اذ يأخذون شلو الجزور فينظمونه من اسفله الى اعلاه على طوله في سفود او عود صلب من الخشب ثم توقد النار في حفرة حتى اذا ذهب عن

(١) هذا البيت لنافع بن لقيط الاسدي او نُوَيفع الفقعسي من قصيدة معروفة اولها

بانت لطيتها الغـداة جنوب وعلمت انك ما علمت طروب

ويروى في البيت الشاهد « كر الزمان عليه والتقليب »

النار دخانها ولهبها وانقد جرها جعلوا السفود او العود مع شلوه معرضاً فوق النـــار ينضج بحرارتها ولاعبها وهم يقلّبونه كي تمسه الحرارة على معدل واحد لكل جهاته حتى اذا نضج وقطر شواؤه قُدّم للأكل

وقد سموا هذا الضرب من الشواء في العصر العباسي الكردناج قال في متن اللغة

الكردناج : دخيلة عجمية معرب « كردناك » دخلت بين الكلمات العربية صدر الدولة العباسية ويراد بها شواء يقلّب على النار لينضج ومن الخبر عن ذلك ما جاء في تاريخ حروب الزنج بالبصرة ان الخليفة ابا احمد الموفق لما ظفر بقرطاس احد قوّاد الزنج امر ابنه العباس ان يعمله كردناجا فأدخل في دبره سيخاً خرج من رأسه وجعله على النار كردناجا

وجاء في طبقات الاطباء في ترجمة جبرئيل بن بختيشوع انه كانَ على مائدته فراخ طيور مسرولة عملت كردناجا بفلفل . اما هذه الشورمة وهذا الكردناج . فهما في اللغـــة الفصحى المَصْلِيّ اسم مفعول من صَلى الثلاثية

قال صاحب النهاية . وفي الحديث انه اُتي بشاة مَصْلِيّة اي مشويّة يقال صَلَيتُ اللحم (بالتخفيف) اي شويته فهو مصليّ فأما اذا احرقتَه او القيته في النـــار . قلت . صَلّيته بالتشديد واَصليته . وصَلَّيت العصا بالنار ايضا اذا ليّنتها وقوّمتها وجاء في الحديث . اطيبُ مُضغة صيحانية مَصليّة أي مشمسة قد صُليت في الشمس . وأصل المعنى في المادة هو مقاساة الحر بالنار . وجاء في التهذيب صَليت اللحم بالتخفيف على وجه الصلاح معناه شوَيْته فأما أصليته وصلّيته فعلى وجه الفساد والاحراق، وفي اللسان صَلى اللحم يصليه صَلياً شواه (من باب رمى) وأنا أصليه إذا فعلت ذلك وأنت تريد أن تشويه فإن اردت أن تلقيه فيها القاء كأنك تريد الاحراق قلت أصليه بالألف إصلاءً وكذلك صلّيته تصلية . اهـ

وفيه ايضاً وصَلِيَ بالنار وصَلِيَها صَلياً وصُلِيّاً وصَلىً وصِلاء واصطلاها وتصلاها قاسى حرها واحترق بها . ويقال للمَصلي « المضهّب » وهو عندهم اللحم يُشوى على الحجارة المحماة بالنار وهو الملوّح على النار ولا ينضج وايضا يقال للمَشوى عـــلى الحجارة « الحنيذ » والاشهر في الحنيذ هو ما يُغمّ في تنّور او في كرش تدفن في النار

(١١٨) ش ي ر الشيرُ

« الشِّير » عند العامة يقال للجانب المرتفع المنتصب من الصخر في الوادي وهو مختزل من الشفير وشَفيرُ الوادي حدّ حرفه

(١١٩) ش و ش الشوْشة

وتقول العامة « تشوّش » فلان اذا القى عمامته او قلنسوته عن رأسه وبعبارة اوضح اذا

عرّى رأسه من لباسه .

وأصل معنى « التشويش » الاختلاط قال الأزهري إنـــه بهذا المعنى مولد ولا أصل له في اللغة ولكن الليث والجوهري أثبتاه في أصل اللغة وعلى القول بتوليده فأصله التهويش . والتهويش لغة الافساد «اطلب هوش» ولايحتاج التشويش عند العامة إلى تفسير فلا يزال فهم معناه عندهم . وهو اختلاط الامر وفساده من البديهيات ، ولكن كيف جرى معنـــاه إلى كشف الرأس ؟ أرى أن في قول الطغرائي ما يفسر ذلك وهو قوله :

بالله يا ريح إن مكنت ثانية   من صدغه فأقيمي فيه واستتري

وإن قدرتِ على تشويش طرته   فشوشيهـــا ولا تبقي ولا تذري

ومعنى فشوشيها أي اعبثي بنظامها ، ونزع لباس الرأس عنه يؤدي إلى اختلال في تنسيق الشعر وترتيبه وتنظيمه . وقد أخذت الشُوَشَة من هذا التشويش .

(١٢٠) ش و ش   المُشوَّشة

« المُشَوَّشة » من الأطعمة المعروفة عند سكان جبال بني عاملة (العامليين) وهي طعامٌ يتخذ من البَصَل المُحمّى بالسمن أو الزيت مضافاً اليه البيض واسمه هـــذا مأخوذ من شَوَّشَهُ بمعنى خلطه .

وكذلك كانت من أطعمة العرب وفسرها أهل اللغة بأنها طعام يتخذ من الزيت يُلبكُ بالآح (صفار البيض)

(١٢١) ش و ش ح   الشَوْشَحة

تقول العامة « شَوْشَحه » إذا علّقه فهو يضطرب يمنة ويسرة لا يستقر على حال . واستعيرت لمن يكون بين أمرين لا يدري بأيها يعمل أو في طريقين أيها يأخذ فهو كالمعلّق الذي ينوس في الفضاء (راجع ش ر ش ح ٢٨ ش)

(١٢٢) ش و ط   الشويط

« الشّويط » عند العامة رائحة الصوف المحترق وفي اللغة « الشياط » ريح قطنة محروقة فالعامة جعلتها للصوف والشعر وخصت ريح القطن « بالعُطْبَة » (اطلب ع ط ب)

(١٢٣) ش ي ع   شاعَتْ الدابة

ويقولون «شاعت الدابة» إذا ودقت واشتهت الفحل فرمت بائلها متقطعاً ويكون ذلك إذا مسّها الفحل . أما في الفصيح فيقال في مثل هذا المعنى هكِمت قال الفرّاء المُكِمة كفرِحة الناقة المسترخية من شدّة الضَبْعة وقد هَكِمت هَكَماً .

وكذلك المقمعة (بالقاف) عن أبي عبيد ، وقيل المكمة التي لا تستقر في مكان من شدة شهوة الضراب .

(١٢٤) ش و ف　　　　الشَّوْفة

ويقولون « شافه يشوفه شوْفاً » إذا أبصره بعينه وهي شوفة واحدة اوشوفات ، وكما تكون عندهم للبصرية تكون للرؤية القلبية فيقولون أنا شفتُ الأمر الفلاني يَصلحُ لكذا أي كان رأيي فيه كذلك « وشوفتك مليحة » أي رأيك الذي رأيته حسن .

قال بعض الباحثين إنها سريانية (إرمية) أقول ويمكن أن تكون عربية الأصل .

فقد جاء في اللغة كما في لسان العرب : اشتاف إذا تطاولَ ونظرَ . وتشوف إلى الشيء تطلّع اليه . ورأيت نساءً يَتشوّفْنَ من السطوح أي ينظرن ويتطاولن . ويقال اشتاف البرق بمعنى شامه أي نظر اليه . ومنه قول العجاج .

واشتافَ من نحو سهيل برْقاً [1]

هكذا جاءت رواية اللسان اشتاف بالفاء .

وفي اللسان أيضاً المُشرَّفة (بصيغة المفعول) : التي تظهر نفسها ليراها الناس عن أبي علي وفي النهاية إنها تشوّفت للخطاب أي تزيّنت والمقصود تعرضت لِيرَوْها . وفيه في حديث عائشة انها شوّفت جارية فطافت بها وقالت لعلنا نصيد بها بعض فتيان قريش . أي زينتها فأنت ترى انها في اكثر مواردها تستعمل في الرؤية والتعرض للرؤية ، وإن مثل تشوف لكذا تراءى له فيها واردتان على معنى واحد . حتى أن الدَيْدَبان (وهو لفظ فارسي معرب ومعناه الرقيب) يقال له في العربية القديمة « الشَيفانُ » (بفتح الشين بعده ياء مكسورة) وقد قال أحد الأعراب « تبصّروا الشَيفان فانه يصوك على شَعَفة المصاد » [2]

والظاهر أن أصل المعنى في الشوف : الجلاء ، يقال شافَ الشيء يشوفه شَوْفاً إذا جلاه وإنما يكون الابصارُ بجلاء النظر فإذا قيل شافه فكأنه قيل شافَ نظره ليراه ومن هنا كانت الرؤية من مفاد هذه المادة .

واستعمال العامة لشاف بمعنى أبصر قديمٌ لعدة قرون خلت . وفي اللغة « شوّف الجمل » إذا طلاه بالقطران وهذا من شافَه بمعنى جلاه ، واستعارته العامة من هنا « لتشويف القدر » اذا طلي بالرماد المبلل كي لا يؤثر فيه لهيب النار ودخانها ويكسوه سخاماً .

---

(١) اشتاف «تطلع ونظر . سهيل» : نجم يماني ، ومعنى هذا الشطر رأى البرق اليماني يلمع من مطلع سهيل

(٢) تبصروا : انظروا يبصركم ، الشيفان : الرقيب وهو الديدبان ، يصوك : يلزمها ، الشعفة (محركة) أعلى الشيء ، المصاد : أعلى الجبل . اي انظروا الرقيب يراقب من اعلى الجبل

(١٢٥) ش و ك ١ شوّكت سن الطفل

وقالوا شوّكت اسنان الطفل واسنان المهر ونحوه وذلك اول ما تنشق عنها اللثة فيبدو رأسها كرأس الشوكة تشوك الاصبع إذا لمستها

وهو في الفصيح شكأ قالت العرب شكأ ناب البعير اذا طلع فشق اللحم . عن الاصمعي وفي اللسان شقأ نابه يشقأ شقأ وشقوءاً وشكأ: طلع وظهر . وابل شُوَيقِئة وشُوَيكِئة حين يطلع نابها

(١٢٦) ش و ك ٢ الشوكة

« الشوكة » عند عامتنا من اهل الزراعة مجرفة ذات اصابع مفرجة تسوى بها الارض بعد حرثها . وهي في اللغة « المِدَمّة » قال الائمة دمّ الارض يدمّها دماً سواها وفي القاموس وشرحه والمِدَمّة بكسر الميم خشبة ذات اسنان تدم بها الارض بعد الكراب

(١٢٧) ش و ل ١ شوّل الفرس وهو مشوال

وقالوا شوّلت الفرس فهي مشوال اذا رفعت ذنبها وهي تعدو وهو مأخوذ من شاله بمعنى رفعه . فهو استعمال صحيح

والمشوال عند العرب يسمى الساطي وفسروه بأنه الذي يرفع ذنبه في عدوه وقالوا استطلّ الفرس وكار يكير كيراً واكثار رفع ذنبه وهو كيّر اي مشوال

(١٢٨) ش و ل ٢ الشوال

« الشوّال » جمعه شوالات عند العامة في لبنان هو الجوالق بعينه والشوال محرف ومختزل من الجوالق قيل فيه جوال باختزال الحرف الاخير ثم ابدلوا فقالوا شوال

(١٢٩) ش ي ل الشيلة

ويقولون شال الشيء يشيله شيلاً وشيلاناً وشيلة اذا رفعه كذا هو عند العامة وفي الفصيح شال يشول شولانا الميزان = ارتفع . وشال الحجرَ شولاً : رفعه وتعديته بالحرف افصح

والشيّال عند العامة الحمّال ويسمونه العتّال وهو يحمل الاثقال على ظهره والشيلة مايحمله بمرّة ويسمى عندهم عتلة وحملة وعهدهم بهذه الكلمة قديم يبلغ العصر العباسي والفصيح الحمّال

والشيلة عندهم ايضا حجر يختبر الرجال قوتهم برفعه عن الارض ويسمونها « العمدة » ايضا وهما في الفصيح الربيعة وفسروها بأنها حجر تمتحن القوى باشالته وتسمى « المهراس » ايضا وقالت العرب « اجذى الحجر » اذا اشاله ورفعه يمتحن به قوته

(١٣٠) ش ي ل　　　الشال

«الشال» المعروف اليوم نسيج من اجود انواع الصوف يتخذه الكبراء والأعيان. ينسج في كشمير من بلاد الهند والكلمة دخيلة جمعهـــا شيلان وشالات وقد سماه العلامة احمد تيمور بالطيلسان ولم يؤخذ بقوله لان الشال اخف على اللسان واعذب جرساً في السمع من الطيلسان وكلتاهما دخيلة

(١٣١) ش ي ي　　　شوية　　　اشايا

وتقول العامة «عندي اشايا وبلايا» أي اشياء كثيرة مختلفة مختلطة متنوعة واشايا في اللغة من جموع شيء كأشياء واشاوى واشاوة

وقالوا للشيء القليل «شويّة» وهو تصغير شيء يريدون شيئاً قليلا وأصله «شُوَيْ» سهلت الهمزة والحقت التاء المربوطة بها لتحقيق القلة

وجاء في اللغة الشَّوِيّة وزان بقية = بقية المال

ص　الصاد المهملة

(١) ص أ ج　　　صأجه بالعصا

وتقول العامة «صَأَجه بالعصا» وبعضهم يقول «صَقَجه» وآخرون يلفظونها بالسين مكان الصاد وهي في اللغة «صَلَجه» باللام «وصَنَجه» بالنون قاله الفيروزابادي. فالعامي من هذا الفصيح واحسب ان هذا الفصيح مأخوذ من الصولجان وهو عصاً عُقِفَ رأسه تُضربُ به الكُرة وابدال العامة اللامَ او النونَ همزةً او قافاً معروف في كلام العرب فقد جاء أرجـــأه وأرْجَله بمعنى امهله وخَجِيء الرجل لغةٌ في خجل اذا استحيا. وحَصِيَ الولد لغة في حَصِيَ إذا وقعت الحصى في مثانته. والمأزق والمأزل للمضيق. وزلق وزل وزال إذا لم تثبت قدمه. والمئشار والمنشار لما يشق به الخشب. وسحنه وسحقه إذا كسره وفتته

(٢) ص ب ب　　　الصُبّة

«الصُبّة» عند العامة كُثبةُ الطعام (القمح) وكذلك هي في الفصيح لفظا ومعـــنى وهي «الصُبْرة» ايضا وهذه اكثر استعمالاً في الفصيح

(٣) ص ب ر[١] الصبّارة

وقالوا « صَبَرَ الحارس » يصبرُ صِبارةً إذا حرس ليلا وهم « الصَبّارة » (والصبّار) والغالب ان يكون موقف الحارس في حراسته على مرتفع مُشرف على ما يحرسه .

وفي اللغة صَبَرَ الرجل اذا وقف على الصَبِير وهو الجبل . وأرى أنها منه

(٤) ص ب ر[٢] الصابوريّة

« الصّابوريّة » نسبة الى صابورة السفينة وهي ما ينقل به الرمل وفي كتب الائمة الصابورة ما يوضع في بطن المركب ليثقّل به . وهي عند العامة قفة ينقل بهـــا ما تثقل به السفينة وتكون مع الربابنة ثم عمت عند العامة لكل قفة ينقل بها التراب والرمل حتى لغير المراكب والسفن .

(٥) ص ب حب الصبا

«حب الصبا» عند العامة بثور صغيرة تخرج في وجوه الاحداث زمنَ الصبا تقيح ولا تقرح وهو في اللغة « الحطَاط » قال المتنخل الهذلي

وجه قد جلوت اميمَ صاف كقرن الشمس ليس بذي حَطاط[١]

وفي القاموس حَطّ وجهُه = خرج به الحطاط

(٦) ص ت ع تَصَتّى

وقالوا جاء فلان « يتصتّى علينا أو يتصطّى علينا » أي يطلب ما يحتاجه منا بغير حق له علينا او طلبة له عندنا

وفي اللغة كما في اللسان ويقال جاء فلان « يتصتع » علينا اي بلا زاد ولا نفقة ولا حق واجب . وجاء فلان يتصتع الينا وهو الذي يجيء وحده لاشيء معه . و كأني بمن يقول انها من يتسطى من السطوة اي اظهر سطوته علينا ولا احسب ان السطوة مرادة عند العامة بل ظاهر المراد انه يأخذ مطلبه بغير حق واجب له علينا

(٧) ص د د عَقَبَة صَد

قالوا « عَقَبه صَدّ » أي صعبة المرتقى لشدة انحدارها فهي تصدّ عن الصعود فيها وفي اللغة «صدّ السبيل » اذا استقبلك عقبةٌ صعبةٌ فتركتها واخذتَ في غيرها وهو من

---

(١) اميم اسم امرأة منادى محذوف منه حرف النداء . يقول لها قد جلوت وجهاً لك صافياً منيراً كالشمس ليس فيه بثور لشينه .

الجاز فيكون معنى قولنا عقبة صدّ اي انها تصدّ الصاعد عن طريقه فيها فيأخذ في غيرها

(٨) ص ر م   الصَرْمَة   الصَرْماية

« الصَرْمَة » عند جماعة من العامة « والصَرْمايَة » عند الاكثرين هي الخُفّ المنعّل واصلها فيما أراه « صِرْمَة » مؤنث الصِرْم وهو الخُفّ المنعّل وبائعه الصرّام . وعند العامة « الصرماياتي »

واصل الصّرم الجلد معرب (جرم بالجيم الفارسية) . وفتحت العامة الصاد لان الفتح اخف فقيل صَرْمة وصَرْماية وربما كانت من الصرم بمعنى القطع فلا تكون معرّبة . او انها مقتطعة من السرموجة وهي ضرب من الخفاف فارسي معرب ومعناه رأس الخف ومن لطيف التورية قول الازهري

بماطل رجلي شكت   ترددي اليه
وكان لي سرموجة   قطعتها عليه

(٩) ص ط ب   المصطبة

« المَصْطَبَة » (وزان مترَبة) : دكّة مرتفعة عن ما حولها تتخذ للجلوس عليها . وفي اللغة المُصْطَبّة وزان مُصْطَفّة (وتخفف) مرتفع كالدكان للجلوس عليه . وقال الأزهري سمعت اعرابياً من بني فزارة يقول لخادم له : ألا وارفع لي عن صعيد الأرض مصطبّة أبيت عليها بالليل فرفع له من السهلة شبهَ دكان مربع قدرذراع من الأرض . وعلى هذا فالعامية صحيحة

(١٠) ص ط ح   صطحه

وقال صَطحَ الشيء من وراء ظهره إذا أهمله وتغافل عنه ولم يبال به . وفي التاج صَهتهُ بالماء بمعنى تغافل عنه ونص على انه عامي ولكن عامتنا أبدلت الهاء حاءً فراراً من اجتماع هاءين . وحكى عن الصاغاني صَتْهتَهُ وصَتْهتَهُ بمعنى ذلك وأنشد :

غاوٍ عَصى مرشدَه وقد نَهى   صَتْهتَهُ ولم يكن مُصتّها [١]

وتقول العامة للشيء الذي تهتم له ولا يريده صاحبك فيقول لك اصطحه وراء ظهرك ولكن المعنى الذي ذكره الصاغاني وهو التذليل لا يتوافق مع المراد العامي إلا بتكلف ، وربما كان مأخذ صَطحَه أو سَطحَه من سَتهَه ويراد به القاه وراء استه .

أو من سَطحه بمعنى صرعه ويراد به القاه ورمى به ولكن ارى في حمله على هذا كلفة ظاهرة

(١) غاو : غوى وضل ولم يقبل نصح مرشده فأذلته وما كان ذليلا قبل ذلك

(١١) ص ط ر الصاطور

« الصاطور » و « الساطور » فأس يكسر بها القصاب العظامَ ويقطّعها ، واشتقت العامة منه فعلاً فقالوا صَطَرَه أي شطره فقطع فقرات ظهره طولا حتى صار شطرين ويقولون في مثل هذا « صطره على الدودة » أي نخاع الظهر .

أما هذا الصاطور فهو في اللغة « الصاقور » بالقاف وهو الصَوقَر ، وفسروها بأنها الفأس العظيمة لها رأس واحد دقيق تكسر به الحجارة . ولكن العامة خصّت به ما تكسر به العظام وجعلوا لما تكسر به الحجارة « الشاقوف » .

(١٢) ص ط ف ل اصْطَفَل

وقالوا « اصْطَفلَ فلان » إذا اختار لنفسه فَصْلاً مما عَرض له من فصول العمل . وأصله افتصل فخمت التاء فصارت طاء وقدمت على الفاء ، ولمثل هــذا القلب نظائر في كلام العامة فقد قال العامليون « فلان لايسترجي ان يعمل كذا » اي لايستجرىء بمعنى لايجرأ وقالوا طبّل فلان إذا أعيا في المشي في باسط لهذا المعنى وقالوا طبّه بيده أو بالكف في صته لنفس المعنى .

واذكر انني سمعتها غير مقلوبة من بعض العراقيين سمعته يقول لصاحبه وهو يستشيره وانت افتصل كما تريد .

(١٣) ص ط ل المصطول

فلان « مصطول » شبه الذاهل كذا تقول العامة وهو لغة في السين عند العامة (راجع س ط ل ٣١) س

(١٤) ص ع ب صعّبت الارض

وقالوا « صعّبت الأرض » إذا تعاصت على الحارث فلا يشقها إلا بمشقة وجهد من حيث جفافها وعاسك تربتها . وفي اللغة الصاعب من الأرض ذات النقَل والحجارة تحرث والأصل في المادة المشقة والصعوبة .

(١٥) ص ع ص ع صعصع

وقالوا « صعصع » العصفور إذا تنغم . وصعصع الرجل إذا كان يتكلم رافعا صوته بما لايفهم لاختلاط كلامه وقلة نظامه .

وهي محرفة عن « الشَعْشَعَة » . وتعتع : تكلم بكلام فيه صوت ولا نظام له . أو من قولهم صأصأ به إذا صوّت حكاه العقيلي .

(١٦) ص ف ط　　　صفَّط المتاعَ وسفَّطه

ويقولون « صفّت وصفّط » المتاع و « سفّطه » إذا نضده وكأنه من صفّه إذا جعله صفوفاً وحُوِّلت الفاء الثانية إلى الصاد او الطاء للتضعيف، او هي من سفط الحوض إذا لاطه وأصلحه ، أو من صفَن الطائر الحشيش إذا نضده لفراخه . قال في التاج والصَفَن (محركة) بيت يضعه الزنبور ونحوه من حشيش وورق لنفسه أو لفراخه . قال الليث وفعله التصفين والتاء والنون يتعاقبان في اللغة كالفن والفت لِلّون والضرب من الشيء، وسكت بمعنى سكن . وأنّ وأتّ بمعنى تأوّه . وجرحٌ نعار تعّار يسيل منه الدم .

وتُعاقِب النون التاء وهي اخت التاء في المخرج كالثقب والنقب .

(١٧) ص ف ط　　　صَفَط المشكل وهو صفّاط

وقالوا «صفط المشكل» وهو صفاط المشاكل أي طابت نفسه لحلّه وهو صفّاط اي سموح وفي اللغة سَفَط بالسين المهملة إذا سخت نفسه وسمح ، أقول واكثر العامة عندنا يلفظونها بالسين على صحتها في اللغة .

(١٨) ص ف ر　　　كَسْر الصفَرَة

ويقولون « كسر الصفرة » وذلك اذا تناولَ طعامَ الصباح عند يقظته من نوم الليل والمعنى كسر حِدّتها وسورتَها و« الصفرة » في اللغة الجُوْعة وبه فُسِّر الحديث . صَفْرةٌ في سبيل الله خيرٌ من حُمْرِ النَعَم) . والجائع مصفور ومصفّر والصَفَر الجوع وبه فُسّر قول اعشى باهلة

لا يَغمِزُ الساقَ من أَيْنٍ ولا وَصَبٍ　　　ولا يَعَضّ على شُرْسوفِهِ الصَفَرُ[١]

وزعموا انه حية في البطن تلتزق بالضلوع فتعضها . واحدته صَفْرة فالصَفْرة هنا يُراد بها خلوّ الجوف من الطعام المسبب من هذه الدودة

(١٩) ص ف ل ح　　　مصفلح

وقالوا اناء مُصفلِح وقصعة مصفلِحَة (بكسر اللام وفتحها) وهو ما كان واسعاً

---

(١) لا يغمز الساق : اي لا يلينه ويكبه . الأين : الاعياء . الوصب : التعب والمرض . الشرسوف : مقط الضلع وهو الطرف المشرف على البطن . الصفر : الجوع وقيل حية تلتزق بالضلوع والشراسيف فتعضها وهي حنش البطن

عريضاً قريب القعر

وفي اللغة كما في التاج (قصعة صلَخْفَة) كذا جـاء في القاموس (اي فطحاء عريضة) ونص المحيط فطحاء وليس فيه عريضة وفي العباب والمحكم . بالحاء المهملة فتكون العـامية موافقة لما في العباب والمحكم مع تقديم الفاء على اللام او تكون من المصفح وهـو كما في القاموس كمكرم وهو العريض من كل شيء . زيدت فيه اللام . وصفّحه جعله عريضاً أو المُصَفّح وهو لغة في المخففة حولت الفاء الثانية لاما

(٢٠) ص ق ع الصقعان الصقعة

« الصقعان » عند العامة البليدُ البطيءُ الحركة القليلُ النشاطِ . وهو في اصل معناه عندهم لمن اصابته «الصَقْعة» ويريدون بها بَرْدَ الارض ايام الشتاء برودةً يجمد منها الماء ويجمد منها نَدَى الليل وسَداه « والصقيع » ذلك السدى والنَّدَى الجامدُ هذا هو المعروف عند العامة

واما في اللغة « فالصَقْعَة » شِدّة البَرد من الصقيع « والصقيع » الساقط مـن السماء بالليل كأنه ثلج او هو الجليد وقد أصقع الشجـرُ وصُقِعَت وأُصقعت الارض اذا اصابها الصقيع فالارض مصقوعة وصَقِعَة

فالصقيع والصقعة هما في العامية على ما هما في الفصيح واما الذي يستولي عليه الصقيع فهو المصقوع والصَقِع في الفصيح والصقْعانُ في العامي وجَرَت العامة في اشتقاقه مجرى الجوعان والبَردان والعَطشان

ثم شاع اطلاقه على البطيء الحركة القليل النشاط مـن باب التجوز شيوعاً مستفيضاً كاد ينسى معه اصل المعنى وذلك لأن الذي يأخذه بَردُ الوقت تضعف فيه حركة الدورة الدموية فيقلّ نشاطه وتتبلّد حركته وقد كان شيوعه لهذا المعنى المجازي معروفاً في القرن الثاني عشر الهجري ذكره صاحب التاج فقال والصقعان عند العامة البليد

(٢١) ص ل ب الصلُّوب

الصلّوب وزان تنور عندهم مزمار من قصب ينفخ فيه الراعي بتوقيع خاص ويقال صلّب الراعي اذا نفخ فيه وهو في اللغة الصلبوت وفسروه بالمزمار او هـو القصبة التي في رأس المزمار كذا في التاج

(٢٢) ص ل ج صَلَج

وقالوا صَلَج اذا وقف أمامه شاخصاً ينظر اليه جامداً جمود الاصم الذي لايسمع ولايعي وفي اللغة . صَلَج سمعه اي ذهب فلا يسمع البتة . وتصالج تصامم وارى انه يصح حمل

العامي على هذا المعنى الصحيح مجازا

(٢٣) ص ل خ   صلخه بالكف

ويقولون « صَلخه » بالكف او بالعصا اذا ضربه . وربما ابدلوا فقالوا شَرَخه .
وفي اللغة صَمخ عينه » اذا ضربها بجُمْع كفّه والميم واللام يتعاقبان . تقـــول العرب صمده وصلده بالعصا اذا ضربه بها

(٢٤) ص ل ف   الصلَف

« الصَلَف » قلة الحياء وادّعاء الرجل باكثر مما فيه وهو في اللغة قلة الخير والتمدح بما ليس عندك ومجاوزة القدر في الظَرْف والبَراعة والادعاء فوق ذلك تكبّرا . وقيل هو مولد . قال ابن الاعرابي الصَلَف مأخوذ من الإناء القليل الأخذ للماء فهو قليل الخير . وقال قوم هو من قولهم إناء صلف اذا كان ثخينا ثقيلاء قال في التاج بعد ما تقدم فالصلَف بهذا المعنى وهذا الاختيار والعامة وضعت الصلف في غير موضعه

(٢٥) ص ل ى   صلى الفخ   صلى البارودة

وقالت العامة صَلّى يصلي صَليانا وصَلْياً الفخ اذا نصبه ليصيدَ به الصَيد ثم قيلَ لمن يسدّد بندقيته الى المرمى قبلَ أن يُطلقها « صلاها »
وفي اللغة كما ورد في الاساس . من المجاز صَليت بفلان اذا سوّيت عليه منصوبةً لتوقعه .
وفي التهذيب اذا عملت له في امر تريدُ أن تمحّل به فيه وتوقعه في هلكة قلت صليتُ ومنـــه المصالي للاشراك . وجاء في اللسان مثل ذلك فاستعمال العامة صحيح فصيح

(٢٦) ص م ت   صَمَته بالعصا

ويقولون « صمته بالعصا » اذا ضربه بها . والفصيح « صَمَدَه » بالدال المهملة . قال ابو زيد يقال صمده بالعصا صَمْداً وصَمَدَه والعامة أبدلَت كما ابدلَت في صَلخه كما تقدم قريبا

(٢٧) ص م د [١]   صمد على العمل

ويقولون صَمَد على العمل اي ثبت ودَأبَ ولم يَملّ
وفي اللغة سَمَد بالسين المهملة اذا دَأبَ في السير والعمل وصَمَد ايضاً فصيحة

(٢٨) ص م د [٢]   صمّد   الصمادَة

ويقولون « صَمّد » (مشدّدة) بمعنى جَمعَ من كسبه ووَفّره مالاً فلم يُنفقه وفي العراق يقولون صَمّد بمعنى جمع وحشد ويقول بعض المحققين انها إرَميّة لنفس المعنى العراقي

والصِيادَة كانت في جبل عاملة وهي نقود من الذهب صغيرة الحجم تنضدها المرأة على عصابة من حرير بعرض الاصبع وتعصبها رأسها وجبهتها للزينة وهي ضرب من الحلي وكلها من معنى الجمع

(٢٩) ص م ل الصَمْل

الصَمْل ، في اصطلاح العامليين = ما يرسب من دُقاقِ الحصى في مجرى الماء مع ماء قليل بغمره

وهو في اللغة «السَمَلة» والسُمْلَة بقية الماء في اسفل الحوض وجمعها السَمَل والسُمَل. وفي اللسان سَمَلَ الحوضَ وسمّله = نقاه من السَمَلة ، فكان من هذه السُمْلة الفصيحة ذاك الصمْل العامي العاملي

(٣٠) ص ن د ل الصَنْدَل

« الصَنْدَل » ضربٌ من الخفاف معروف في لبنان له عروة تُرْبَط على ظهر القَدَم والصنْدل ايضاً عندهم = سفينة صغيرة تكون محمولة في السفينة الكبيرة لتُستَعمل عند الحاجة اليها وهذه يمانية

اما ما جاء في اللغة فهو السَنْدل بالسين المهملة

قال صاحب التاج في مستدركه على القاموس ومما يستدرك عليه سندل اهمله الجوهري والصاغاني وقال ابن قالويه السَنْدل جورب الخُفِّ وقال ابن الاعرابي سَنْدَلَ الرجلُ اذا لبس الجوربين ليصطاد الوحش في صكّة عُميّ (وقت اشتداد الهاجرة)

وفي المصباح الصَنْدلة (بالصاد المهملة) شبه الخف يكون في نعله مسامير وتصرف الناس فيه فقالوا تصندل اذا لبس الصندل واما الصَندل للسفينة فهي يمانية (وقيلت فيها بالصاد) وفي مستدرك التاج والسَندلُ سفينة صغيرة تكون في بطن السفينة الكبيرة يخرجونها وقت الحاجة ولعلها شبهت بجورب الخف في صغرها . اهـ

(٣١) ص ن د م صندم

وقالوا صندم على كذا اذا ثبت له وصبر على صدمته له

والصدم = ضرب الشيء الصلب بصلب مثله وفي الحديث الصبر عند الصدمة الاولى قال شمر اي من صبر تلك الساعة وتلقاها بالرضا فله الاجر . وقال الجوهري معناه ان كل ذي مَرزِئة قصاراه الصبر وانما يحمد عند حدّتها وقال ابن الاعرابي الصدم في اللغة الدفع و كأنه اصل المعنى وقد جاء في كلام العرب صدم الشر بمثله اي دفعه

اما صندم العامية فكأنّ تحليل معناها ان المصندم للنكبات او للطوارىء المزعجة يدفعها

ويقاومها بالصبر والثبات أمام زعازعها فتمرّ به ولا يتأثر بأذاها وكأنها لم تكن واذا كانت صدمته وثباته يدفع عنه تأثيرها فهو دفع لها عند التحقيق وهو يصدمها بذلك

فصَنْدَم العامية هي صَدَم الفصيحة المتعدية . وزيدت النون للدلالة على هذا اللزوم

وربما كانت من قول العرب صَنِم العبدُ صَنَماً اذا قوي زيدت الدال في العامية لزيادة في المعنى

(٣٢) ص ن ع تصنّع الفرس

وقالوا تصنّع الفرس اذا لم يُعطِ جميع ما عنده في السير وهو فرس مصنّع

وفي اللغة مثل ذلك عيناً وزادوا كأنه يرافي بما يبذل منه ويصون بعضه والفرس مُصانِع

(٣٣) ص ن ن[١] الصنّة

الصَنّة ، عند العامة رائحة كريهة تنبعث من مستنقع مـــاء اختمرت فيه القاذورات . وعمّوا بها كل رائحة تشبهها ومن ذلك ريح ذفر الابط

وفي اللغة « صن اللحم » اذا انتن . واصن الماء اذا تغير واصن الرجل = صار ذا صُنان وهو مُصِنّ وهي مُصِنّة وصنّ يَصِنّ صنا = نتن ريحه و – اللحم = صلّ (لغة وبدل) واصله من الصن بالكسر وهو بول الوبر يختر للادوية وهو نتن جدّا . « والصِنّة والصُنان » = ذفر الابط ومنه حديث ابي الدرداء نعم البيت الحمام يذهب بالصِنّة

وجاء في اللغة الصَلّة للجلد المنتن في الدباغ والريح النتنة (وتضم) فهي لغة في الصِنّة

(٣٤) ص ن ن[٢] صَنّ اذنه.

وقالوا « صَنّ اذنه الى كذا » اذا تنصّت وألقى سمعه اليك واصغى .

وفي اللغة أصن الرجل اخفى كلامه كما في لسان العرب « والمُصِنّ » الساكت ولا ريب في ان المتنصّت يخفي كلامه لِتستوعب اذنه ما يقول

(٣٥) ص ن ن[٣] الصَنّ

وقالوا « صخر صَنّ » ، وصخور صَنّ اذا كانت قاسية لا تحيك فيها المعاول وهو محرّف عن « صخر أصمّ » ، وهو في اللغة الصُلْب المسمط من الحجارة

(٣٦) ص و ج الصاج

الصاج عند العامة صفائح الحديد الرقيقة اذا نقرتها رنت وصوّتت والظاهر انه مـن صج

بصيح صَجيجا فهو صاج = اذا ضرب حديداً على حديد فصوّت وقال أهل اللغة الصَجيج ضرب الحديد بعضه على بعض

فالصاج وهي مخففة عند العامة اصلها صاجّ وهو اسم فاعل من صجّ عند اهل اللغة

(٣٧) ص ي د الصيّادية

« الصيّادية » في بلاد الشام طعام يُتخذ من السمك والارزّ نسبة الى الصيّاد أي صيّاد السمك لكثرة الاسماك بين ايديهم ويسميها اهل عمان « الكوشان » كما جاء في التاج

(٣٨) ص و ص الصوص

« الصوص » الفرخ من الدجاج اولَ ما ينقف عنه البيض وهي صوصة والجمع الصيصان واسمه، هذا من حكاية صوته (صوصو) فقالوا « الصوصيّ » بياء النسبة الى صوته ثم قيل الصوص بحذف ياء النسبة لكثرة الاستعمال

(٣٩) ص و ل الصَويل الصُوالة

والعامة تقول « صوّلَ القمح » صَبّ عليه الماء الكثير ليذوب حب التراب المختلط بالقمح والاسم « الصويل »

وفي اللغة صَلّ يَصُلّ التراب = صفّاه ، وصوّل الحب المختلط بالتراب = صبّ فيه الماء فعزَلَ كلاً على حِدة

وصوّل الشيء = أخرجه بالماء كتصويل الحنطة لاخراج التراب منها وكإخراج الحصى من الرز

فصَلّ وصوّل في اللغة وصوّل في العامية كلها فصيحة صحيحة

« والصُوالة » عند العامة الماءُ بعد ان تصوّل به الحنطة وما يبقى من قشور الحب الذي نخره السوس عائما على وجه الماء

وهو في اللغة الصُوالة والصُلالة ثم عمت العامة بالصُوالة فقالت لكل بقية رديئة قليلة من كل شيء صوالة

(٤٠) ص ي ع صَيّع

وقالوا « صيّع » الماء اذا أخذ غير مجراه ومنه صيّع الرجل اذا أخذ غير طريقه ضالا عنه وفي اللغة « تصيّع » الماءُ اضطرب على وجه الارض والسين اعلى فكلام العامة على التجوز ولا مانع منه

ض الضاد المعجمة

(١) ض ب ب ضَبَّهُ

ويقولون « ضبَّ الشيء » اذا جمعه اليه واحتوى عليه واصله جمع عليه كفه ،

وفي اللغة ضَبَّهُ = شدَّ القبض عليه واحتواه وأصل استعماله في الحَلَب . قالوا ضبَّها اذا حلبها بالكف كله أي بخمس اصابعه وجعلَ ابهامه على الخلف ورد اصابعه على الابهام والخلف جميعاً والتضبب تغطية الشيء ودخول بعضه ببعض . وجاء عن الائمة ضفَّ الشيء يضفّه ضفّاً اذا جمعه وضفَّ قوائم البعير = شدّها وجمعها ، فالضبّ والضفّ كلاهما بمعنى الجمع والحرفان يتعاقبان كثيراً . وقالت العــــامة لمن يتكلم بما لا يُرضي « ضُبَّ على الباقي » اي اسكت وامسك فكلامك غير صالح ولا صحيح

وفي اللغة ضبَّ الغلامُ سكت وقال صاحب اللسان اضبَّ على الشيء وضبَّ سكت عليه وقال ابو حاتم اضبَّ القوم اذا سكتوا وامسكوا عن الحديث

وفي مستدرك التاج أضبى على الشيء : كتمَ عليه وسكت عن ابن القطاع وأضبأ عليه : كتمه

(٢) ض ب و الضَّبْوَةُ

والضَّبْوَة ، عند العامة جلد جدي يدبغ ليجعلَ فيه سمن ونحوه وليتخذه الراعي لزاده ايضا وقال الائمة « الضَبَّة » مَسْكُ الضبّ يُدبغ ليجعلَ فيه السمن وهي الضَبْيَة ايضا . وقال الائمة ايضاً الظبية = الجراب أو الصغير منه خاصة وقيل من جلد الظبية . ومنه الحديث اهدى النبي (ص) ظبية فيها خرز فأعطى الآهل منها والعَزَب قال صاحب النهاية في تفسيره الظبية جراب صغير عليه شَعَر وقيل هي شبه الخريطة والكيس

فالضَبْوَة العامية والضَبّة والضبية في الفصيح : كلها لشيء واحد واختلاف العامية عن الفصحى بالواو مكان الياء

(٣) ض ر ب المضروب

« المضروب » عند عامة جبل عاملة عصاً غليظة مُعـدّة للضرب والكفاح يحملها قطّاع الطريق وهي في الفصيح « المِضْرَبُ والمِضراب » ويقال لها « العتلة » قال في التاج العتلة الهراوة الغليظة من الخشب

(٤) ض م م الضُمّة

« الضُمّة » (بالضم) عند العامة القُبْضَة من الريحان او الحشيش جمعها ضُمَم كغرفة وغُرَف وهي في الفصيح « الثُمّة » بالثاء المثلثة جمعها « ثُمّ وثُمَم »

(٥) ض م ن الضمان الالتزام

وقالوا ضَمِن البُستانَ وضَمّنه إياه مالكُه يريدون بها الاجارة والالتزام بعقدها ويقولون التزم البستان الفلاني أي لَزِمَهُ عقد اجارته ومنه كان التزام الاعشار وضمان الاعشار في زمن الدولة العثمانية . والمراد بضمّنه : ادخله في ضمن ما يملك منفعته

وجاء في اللغة ان الضمانَ هو الكفالة والضامنُ الكفيل وضمّنه كفَله . وضمّنه الشيءَ أودعه إياه كما يودع الوعاء المتاع وقد استُعمِل الضمان في عهد الاقطاع العباسي لمال الاقطاع ومن هنا قيل للملتزم بمال الاعشار « ضامن العشر » لانّ أموال العُشرِ عن الحاصلات الزراعية كانت تؤخذ عيناً من المنتج فتُقطعها الحكومة لمن يرسو عليها بدَلُها الذي يدفعه لصندوق المال وهو يستوفي المال العشري لحسابه لقاء هذا البدل وهو بعينه ما كان زمن العباسيين وورثه العثمانيون

(٦) ض و ط ضَوّطها

وقالوا ضَوّط فلانٌ وظوّط إذا ضايق وألحّ بطلب شيء وتعجيله وهو من اضوط الزيارَ على الفرس اذا زيّره به

(٧) ض ي ن ضاين عليه

وقالوا « ضاينَ فلان على كذا » أي ثبتَ عليه مع معاناة جهد ومشقة وجَلَد وصَبر وفي اللغة « المضاناة » وفسروها بالمعاناة نقله الجوهري

ط الطاء المهملة

(١) طبب[١] طبَّ في المكان

ويقول العامليون واللبنانيون « طبَّ فلان » في المكان الفلاني اذا حلَّ فيه فجأةً أو بسرعة ثم استقرَّ

وهي من ثبَّ بمعنى جلس متمكناً كثبثب عن ابن الاعرابي

(٢) طبب[٢] طبّه على وجهه

وقالوا طبّه على وجهه بمعنى كبّه زِنةً ومعنى ولفظاً لولا حلول الطاء محل الكاف

(٣) طبخ فلانٌ طُبَخَة

وقالوا « فلانٌ طبخةٌ » اذا كان جباناً هلوعاً يفرَق وتنحلّ عزائمه عند أقل عارض

وفي اللغة الاطبخ المستحكم الحمق كالطبخة كذا جاء في القاموس . والجبن والفرَق والهلوع من صفات الاحمق فليس بغريب ان يقصد العامي هذه الصفات ولعله مأخوذ من الطبخ حيث تنحلّ بالنضج اوبالطبخ قوى المطبوخ ويلين

(٤) طبر الطابور

« الطابور » في معسكر الاتراك العثمانيين جماعة من العسكر تتكوّن من الف جندي وفي مستدرك التاج « التابور » (بالتاء المثناة الفوقية) جماعة العسكر والجمع توابير . وهل هي عربية النجار من التبر وهو التدمير والهلاك كالهاضوم من الهضم ؟؟ او هي ليست بعربية ؟؟

(٥) طبش[١] الطَبْشَة

ويسمون عصا المؤدب « الطبشة » وهي عصا خفيفة ويقولون طبّشه على يده او على رأسه طبشةً او طبشتين أي ضربه بها ضربة او ضربتين

وفي اللغة هو الطبج بالجيم قال في اللسان الطبج (ساكنٌ) = الضرب على الشيء الاجوف كالرأس وغيره حكاه ابن حمّويه عن شمر في كتاب الغريبين للهروي اه . فالعامة على هذا ابدلت . وقد تعاقب الحرفان الشين والجيم في مثل ابتهج وابتهش اذا سُرّ وفرح . واشرأب واجرأب اذا رفع رأسه ينظر والمشدوه . والمجدوه بمعنى المدهوش

(٦) طبش   طَبَشَ في الوحل

وقالوا «طَبّش وطبّش» في الوحل: اذا مشى فيه متثقلا وقالوا طبّش الميزان: اذا اثقله الى الجانب الموزون فمال لثقله الى الارض

قيل انها دخيلة ارمية . ويمكن القول بانها عربية مقلوبة من قولهم بَطِش فلان من الحمّى اذا افاق وهو ضعيف اي اثر ثقلها فيه ضعفاً ظاهراً ثم استعير لكلما يُثقِل ويُضعِف

وقالوا «طَبّش على ظهره» اذا ربّته . وطَبشَ الاناء أو الجرة: إذا رمى به فكسره . وهاتان من الطَبْج وهو الضرب على الشيء الاجوف

(٧) طبل   طبَّل

وقالوا «طبّل فلان» اذا أعيا من المشي فوقفَ أو كاد

والفصيح بلّط وفي كتب الائمة بلّط = أعيا في المشي . وبلّد ضرب بنفسه الارض اِعياء = ضعف حتى عن الجري

وجاءت بلّط في كلام العامة لحد السكين إذا تكهّمت وكلّت فلم تقطع وهو مستعار من الاِعياء في المشي (راجع بلط ٨٩ ب)

(٨) طحش   الطَحشة

وقالوا سمعنا «الطَحشة» في الدار أي حسّ حركةٍ خفيّة ، يمكن أن تكون مأخوذة من «الطَهْسة» والفعل منها طَهسَ وقد جاء في كتب الائمة ما أدري أين طَهَس وأين طُهِس به أي أين ذَهَب وذُهِب به كذا في العباب والتكملة

وربما كانت دخيلة وتقول العرب في مثل الطحشة سمعت قرشة أي وقع حوافر الخيل وتقول في مثلها الكَدْمة وهي صوت تسمعه من غير معاينة واكْدمت الخيل سُمِع لحوافرها صوت «والكَدْمة» صوت وقع الارجل كذا جاء في متن اللغة والفصيح الخَشْفَة وهي الحسّ الخفيّ وربما كانت الحوشكة قال الأئمة الحوشكة صوت تسمعه من ناحية الدار والمنزل.

(٩) طحل   الطحل

«الطُحل» عند العامة دُقاق التراب والتبن ونحوها

وهو في اللغة جمع الاطحل ومعنى الاطحل ذو لون الطُحْلة وهو لون بَينَ الغبرةِ والبياض بسوادٍ قليل كلون الرماد وهذا الدقاق يكون غالباً اطحل اللون لان دقاق الغبار تكون غالبة فيه

والعامة سمت الواحد باسم الجمع

(١٠) طحم — طَحَمَ

وقالوا «طحم عليه المنزل» إذا دخل فجأة بلا إذن. وأرى انها محرّفة من اقتحم وفي اللغة قحم قحوماً في الأمر وفي النهردمى بنفسه من غير روية وقحّمه فاقتحم للمطاوعة والطاء والقاف يتعاقبان في اللغة كالمزلقة والمزلطة للدحضة التي لا يثبت عليها قدم. وأحاط به العذاب وأحاق

او من طحمة السيل أي دُفْعَتُه أو دفاع معظمه والطَحُومَ الدفوع. أقول والعامي الطاحم هو الذي يدفع بنفسه للوصول مفاجأة وبغير استئذان

(١١) طخ — طخه لخّه

ويقولون «طخّه» بالعصا ولخّه بها اذا ضربه بها والفصيح منهما «لَخّه» باللام وربما كانت طخّه من تاخه بمعنى ضربه بالمِتيخَة وهي العصا

(١٢) طرح [١] — الطراحة الشَلْتَة

وتطلق «الطرّاحة» عندهم على حَشِيّة موثّرة تعدّ للجلوس عليها وهي مأخوذة من قولهم طرح له الوسادة: إذا ألقاها له ليجلس عليها فهي طرّاحة بمعنى مطروحة للجلوس

وهي في الفصيح المِيثَرَة من وَثُرَه يَثِرُه إذا وطّأه. والميثرة في اللغة فراش صغير يحشى بقطن أو صوف يجعلها الراكب تحته على الرحال والسروج وتسمى في مصر الشلتة وسميت أيضاً المِنبذة. وفي متن اللغة: المِنبذة «الوسادة» التي يُتكأ عليها والتي يُجلس عليها لأنها تنبذ أي تطرح للجلوس وهي المسماة بالطرّاحة بمعنى المطروحة. اهـ.

وتسمى المَطْرَح. وفي التاج طرحوا لهم المطارح «المفارش» الواحد مَطْرح كمفرش. وفي مقامات الزمخشري. وزحزحها عن وطأة المَطْرَح ووضاءة المطبح

(١٣) طرح [٢] — المطرح

«والمَطْرَح» عند العامة المكان يقولون «قعد فلان مطرح فلان» أي قام مقامه وحلّ في موضعه وهو اسم مكان من الطرح بمعنى الالقاء يقال ما طرحك هذا المَطْرَح أي ما أوقعك فيه

(١٤) طرح [٣] — الطرائح

ويقولون «طرائح» هذا الفحل نجيبة إذا كان نجلُه حسناً وفي اللغة الطَروح الذي إذا جامع أحْبَل والفحل الطروح وأنجاله طرائحه

(١٥) طرد الطَرْد

ويسمون الغصن الطري الغض يخرج لسنته ناميا في فروع الشجرة «طرداً » واشتقوا منه فعلا فقالوا طَرَدت الشجرة إذا أخرجت هذا الطرد

الطرد مصدر بمعنى المفعول أي المطرود وسميت فراخ النحل تخرج من خلاياها طرداً . وقال الأئمة يقال أطرده السلطان وطرده إذا أخرجه من بلده وحقيقته انه صيّره طريداً وكل ما يتبع آخر فهو طارد له والطريد الولد يولد بعد أخيه والثاني طريد الأول والليل والنهار طريدان وكل واحد منهما طريد الآخر قال الشاعر

يعيدان لي ما أمضيا وهما معا   طريدان لا يستلهيان قراري

أما الطرد للغصن فقد خرج الغصن من أمه وكذا الطرد للنحل الذي أخرج من خلاياه فهما طردان او قل على الأصل طريدان ويكون الطرد بمعنى المدّ قال الأئمة يقال طَرد السوط إذا مدّه

(١٦) طرس الطاروس

«الطاروس» عندعامتنا (بالراء) حبل يتخذ من ليف ونحوه وهو في اللغة «القلْس» وفسروه بأنه حَبْل من ليف أو خوص أو حبل غليظ من قلوس السفن واحسب ان العامية دخيلة

(١٧) طرق[١] راجعته طريق وطريقين

ويقولون «راجعته في هذا الأمر» طريق وطريقين أي مرة ومرتين وهو من قول العرب اتيته في النهار طَرقة وطَرقَتَين

قال في القاموس وشرحه و (المرّة) من المرات طَرقٌ (كالطَرْقة) ... (وقد اختضبت المرأة طَرقاً أو طرقين) وطرقة او طرقتين (بهاء) اي مرة او مرتين ومن المجاز (اتيته) في النهار (طَرقين وطَرقَتين ويضمان) اي مرتين

(١٨) طرق[٢] طرقه بالعصا المِطْرَقَة

وقالت عامة جبل عاملة طَرَقتُه بالعصا او طَرقتُه بالكفّ اي ضربته وهو من قول العرب طَرَق الصوف او الشعر طرقاً إذا ضربه بالقضيب لينتفش قال رؤبة

عاذل قد اولعت بالترقيش   إلي سرّاً فاطرقي وميشي

قال الازهري ومن أمثال العرب الذي يخلط في كلامه ويتفنن فيه قولهم « اطرقي وميشي » فالطرق ضرب الصوف بالعصا والميش خلط الشعر بالصوف

وفي حديث عمر انه خرج ذات ليلة يحرس فرأى مصباحاً في بيت فدنا منه فإذا عجوز تطرق شعراً لتغزله ، واسم القضيب الذي يطرق به: المِطرَق والمِطرقة

أقول والمطرقة أيضاً عند العامة جديلة من جلد طري أو جاف او من قطن او صوف يلهو بها الصبية في لعبهم فيضرب حاملها يد من يخطىء في امر يُطلب منه بهذه المطرقة وهي أيضاً من طرق الصوف والشعر والعامة عمت بها لكل ضرب بمطرقة او غيرها

(١٩) طرم[١] طَرَم

ويقولون « طَرَم الاناء فانطرم » أي ملأه فامتلأ

وفي اللغة طَرِمَت بيوت النحل إذا امتلأت من « الطرم » وطَرِم العسلُ امتلأت منه أبنية النحل وسال منها والطِرْم الشهد أو العسل عامة والطَرَم سيلان الطِرم من الخلية

قال ابن بري شاهد الطرم العسل قول الشاعر

وقد كنتِ مزجاة زمـــانا بخلّة فأصبحت لاترضين بالزَغْد والطِرْم[١]

قال والزَغدُ الزُبد وأنشد لآخر

فأتينا بزَغْـــبد وحَتيٍّ بعد طِرمٍ وتامك وثُمال[٢]

(٢٠) طرم[٢] الاطرم

« والأطرم » عند العامة : الذي يلتاث عليه الكلام أو لا يُحسن النطق لحُمْقٍ فيه أو قلة خبرةٍ او مران عليه وإذا وصفتها العامة تلحقها بما يفسرها أو يرادفها فيقولون « أطرم أهبل » وفي اللغة تطرّم في كلامه: التاث كذا في القاموس ومضى عليه الشارح الزبيدي ونقل عن التكملة تَطَرَيمَ في كلامه ومن هنا قيل لمن يلتاث عليه الكلام « الأطرم »

(٢١) طرم[٣] الطَرْمَة

ويسمون القطعة الصغيرة من اللحم « طَرْمة » و « تَرْمة » و « تَرَمَة » بالتاء المثنـــاة وبالثاء المثلثة ويمكن أن يكون مأخذها من الطَرَمْة وهي في اللغة الكبد . وكأنهم قالوا فلذة من طَرْمة أو قطعة من طرمة ثم اختزلت بالاستعمال وخففوا فقالوا طَرْمة بحذف المضاف واقامة المضاف إليه مقامه على حد قوله تعالى واسأل القرية أي أهل القرية

وربما كانت هي « الهَرْمة » من هَرَم اللحم إذا قطعه قطعاً صغاراً مثل الحزة والوذرة حكاه الأزهري عن غير واحد من العرب واللحم مُهرَّم ولا تزال العامة تقول هَرَم اللحم

(١) مزجاة : قليلة مدفوعة . الخلة : الخصاصة والفقر . الزغد : الزبد . الطرم : العسل وهو محل الشاهد

(٢) الزغبد : الزبد. الحتي: وزان غني : سويق المقل . التامك : السنام. الثمال : رغوة اللبن(ز)

مخففة الراء والحم مهروم فكانت هي الطَرَمة أو الثرمة وهما الطَرَمة بعينها

(٢٢) طرنخ طَرْنَخَ

وقالوا « طَرْنَخَ جسمه » إذا ترهّل من سِمَن شديد فقلت حركته، وفي اللغة « طَنِخَ الكَبْشُ » والناقة إذا اشتد سِمَنها فتكون العامة زادت على الفصيح راء وهذه الزيادة من العامة على الفصيح بل من الفصيح على مثله معروفة وتقدّم لها شواهد فيما سلف من هذا الكتاب (راجع ح ر ت، رقم ١٣ ح)

(٢٣) طسس[1] طسّه

وقالوا « طسّه » إذا ضربه بكفّه وهي مأخوذة من « صَتّه » على القلب وفي القاموس « الصَتّ » الضرب باليد، او تكون مأخوذة من « طَتّه » بمعنى ضربه بباطن كفه او بوجله حتى يزيله عن موضعه قال الشاعر

يَطتّها طَوْراً وطَوْراً صكّا حتى يزيلَ او يكاد الفكّا [1]

وجاء أيضاً في اللغة طتّ الشيء : رماه من يده قذفا كالكرة والتلفظ بالتاء سيناً مألوف معروف عند العامة بالشام ومصر

(٢٤)[2] طسس طسّ ببصره

ويقول العامة « فلان يَطسّ ببصره » إذا كان ضعيف البصر فلا يبصر إلا قليلا وهو من الطَشَاش وفسروه بضعف البصر ومنه المثل العربي « الطُشاش ولا العَمَى »

(٢٥) طسم طسّم السكين

وقالوا « طسّم السكين » إذا احدّها على نحو جلدة ليجلو ما علق بحدّها من آثار الصدأ او من آثار العمل بها، وفي اللغة سمّط السكين : احدّها ، عن كراع نقله صاحب اللسان، والعامة قلبت وشدّدت

(٢٦) طعم[1] لا يستطعم

ويقولون لمن لا يتذوّق معنى ما يقول ولا معنى ما يفعل ولا يتأدب بتأديب : فلان « لا يستطعم »

وفي اللغة لنفس المعنى فلان « لا يطّعِم » وزان يفتعل وفسّروه بأنه لا يتأدب ولا يعقل وهو مجاز .

---

(١) يطتها : يضربها بكفه . والصك : الدفع او الضرب بشيء عريض. الفك : مجمع الحيين عند الصدغ . يصف الشاعر صقراً انقض على سرب من الطير ويريد بالفك فك الفم

(٢٧) ط ع م ٢ كلام ما له طعمة

وقالوا ليس لكلامه طعمة اي لذة واستساغة .

وفي اللغة . جاء في اللسان قال ابو بكر قولهم ليس لما يفعل فلان طَعْم معناه ليس له لذة ولا منزلة في القلب فالعامي على هذا جارٍ على ما جرى عليه الفصيح فهو فصيح

(٢٨) ط ع م ٣ الطُعْمِيَّة

« والطعمية » عندهم ما يأخذه المشتري زيادة عما جرى السوم عليه وما اشتراه او كجعالة وقد جاء في النهاية في حديث ميراث الجدّ ان السدس الآخر طعمة له أي انه زيادة على حقه . وطعمية العامة كطعمة الجدّ من الميراث كلاهما زيادة عن الحق الواجب وقد ألحقوا بها ياء النسبة

(٢٩) ط ع م ٤ الطعمة

وقالوا أعطاه البستان الفلاني طُعمةً له أي لكي ينتفع بغلاته

وفي اللغة كما في اللسان جعل السلطان ناحية كذا طعمةً لفلان أي مأكلةً له . وفي مجاز الاساس الطعمة الجهة التي يرزق منها كالحرفة

(٣٠) ط ع م ٥ اطعم الشجر

وقالوا اطعم الشجر والزرع اذا ادركَ وصلحَ لأن يؤكل . وفي حديث الدجّال اخبروني عن نخل بيسان هل اطعم أي هل أثمر وفي القاموس اطعم النخل = ادرك ثمره

أقول وانت ترى ان العامة في هذه المادة كلها لم تخرج عن الاستعمال الفصيح

(٣١) ط ف ح المطفحة

المطفحة عندهم حفرة تحفر وتُخفى بستر فوقها فلا يشعر بها الصيد حتى يقع فيها

وهي في اللغة « الزُبْيَة » تحفر للاسد ويغطّى رأسها ليقع فيها وتسمى ايضاً « العاثور » وفسروه بأنه ما حفر ليقع فيه أحد

أما مأخذ المطفحة من الفصيح فربما كان من الطفّاحة وهي كل ما طفح فوق الشيء كزَبَد القدر وهو يغطي رأسَ القدر بما عقده فوقه غطاءً غير مستقر لا يلبث ان يزول كغطاء الزبية الواهي الذي لا يلبث ان ينهار اذا وطئه الصيد

اما المطفحة اللغوية فهي لغير المعنى العامي قال في متن اللغة :

المطفحة = مغرفة تأخذ طُفاحة القدر كذا سماها مجمع مصر . وهي اداة من حديد أو

نحاس تنتهي بقرص مستدير مثقب تؤخذ بها رغوة القدر او ينتشل ما فيها خالصاً من المرق .
واسمها في الشام الكفكير وفي مصر الكفّ او المقصوصة وبالافرنسية Ecumoire

(٣٢) طفر ١ الطَفْرانُ

«الطفران» عند العامة بالطاء هو الذي لا مال له يقولون طَفِر فلان طَفَراً فهو طفران والطَفَر أعمى قلبه .

وفي اللغة «النفران» بالتاء المثناة الفوقية ومعناه الرجل الوسخ وهو التفِر والتافر اما اللفظ بين العامي والفصيح فيكاد يكون واحدا واما المعنى فيتناسب من الاغلبية واللزوم بين الوسخ والفقير المعدم واصل المادة بالدال المهملة والمعجمة تعطي معنى الرائحةوهي بالمهملة تغلب على النتنة فليتأمل

(٣٣) طفر ٢ الطَفْرَة

«الطَفْرَة» عند العامة بثور تطفح بالبدن تشبه بثورَ الحصبة او الجُدَري

وفي اللغة «الطَفرة والطَثرة» خثورة اللبنِ التي تعلو رأسه مثل الرغوة اذا مخض فلا تخلص زبدته

والطثرة أيضاً = ما علا الماء من الطحلب ، وبثور الطفرة العامية تشبه الى حدّ بعيد عيون الرغوة والزبد في المخيض الذى لم تخلص زبدته فاستعملته العامة على طريقة الاستعارة

(٣٤) طفش ١ الطفش

وقالوا «الطَفْش والعَفْش» لمتاع البيت أو ما يكون فيه من ذلك على غير نظام ولا ترتيب والبيت الذي يكون كذلك هو مطفوش وطَفِش وسيأتي (في ع ف ش) ان اصل العفش = : الأبش وأما الطَفش فربما كان اصله الطَهْش وهو في اللغة إفساد العمل واختلاطه وفي اللسان الطهش اختلاط الرجلِ فيما اخذ فيه من عمل وافساده إياه بيده أو نحو ذلك وربما كان الطفش بهذا المعنى دخيلا

(٣٥) طفش ٢ طفش على وجهه

ويقولون «طَفَش» فلان اذا خرج هائماً على وجهه وقد جاءنا «طَفاش» أي على غير هدى ، وقد كان هذا المعنى معروفاً عند العامة قديماً إذ قد جاء في مستدرك التاج قوله وبما يستدرك عليه ماهو مشهور على السنة العامة طَفَش طَفْشاً اذا خرج هائماً على وجهه فانظره . اهـ
أقول ويمكن أن يكون هذا من الطَبْج وهو استحكام الحماقة قال ابو عمرو طَبج

يَطْبَجُ طَبْجاً اذا حَمُق وفي النهاية : انه كان في الحي رجل له زوجة وام ضعيفة فشكت زوجته اليه أمّه فقام الاطبج إلى أمه فألقاها في الوادي. الطَّبَج استحكام الحماقة وقد طَبِجَ يطبَجُ فهو اطبج هكذا ذكره الهروي بالجيم ورواه غيره بالحاء وهو الاحمق الذي لا عقل له وكأنه الاشبه . اهـ

أقول وان الهائم على وجهه يكون على غير هدى فهو كالذي لا عقل له والطبج والطوش والطيش كلها تدل على خفة العقل فليكن في زمرتها طيش الهائم والمرجح ان اصل مادة الطفش بمعنيها العاميين دخيلة

(٣٦) طقق طق حنك الطقطقة الطقطوقة

ويقولون الكلام المزل هو « طقّ حنك » . الطقّ صوتُ الضرب على الجامد والحَنَك فكّ الفم الاسفل ويراد بطقّ الحنك ان كلام المتكلم لا معنى له ولا فائده غير سماع هذا الطقّ . ثم عبّروا به عن السخرية والمضحكات وسمّوها الطَقْطَقَة (من هذا الطقّ) والحديث منها « الطقطوقة » والحدَث به « طقطوق » . وكان بعد ذلك معنى الطقاطيق والطقطقة وهو خفة الروح في الكلام المضحك

(٣٧) طقق طقّ من غيظه

وقالوا « طقّ الشيء » اذا انفجر وسُمِع لانفجارِه صوتُ « طقّ » وأُخِذَ الفعلُ من هذا الصوت ثم استعير هذا الموت غيظاً وكأنه انفرت كبده وانفجرت رئته غيظاً فقالوا طق فلان اذا هلك من غيظه وقالوا « طق وطقطق » من العطش اذا اشفى منه على الموت وكل ذلك من حكاية الصوت

(٣٨) طلم الطُلْمِيَّة

الطُلْمِيَّة عند العامة الخبزة التي لم تُرقَّق وهي من خبز البادية وجمعها عندهم الطَّلامي والطُلْمُ وتسمى في جبل عامل أيضاً « المَلّة »

وفي اللغة « الطُلْمَة » هي الخبزة التي تجعل في المَلّة . قال الجوهري وهي التي يسمونها الملّة وإنما الملّة هي اسم للحفرة فأما التي تُمَلّ فيها فهي الطُلْمة والخبزة والمليل

وعلى قول الجوهري فالطُلميّة العامية هي الطُلْمة الفصيحة والملّة العامية هي فصيحة أيضاً على المجاز والمليل هي الطُلْمَة والملة في الفصيح

(٣٩) طلمس   الطَلَنْطَمِيس

وقالوا فلان « طَلَنْطَمِيس لا يعرف الجمعة من الخميس » يريدون اعمى البصيرة حتى انه لا يميز بين الايام

وفي اللغة « الطَمِيس » الاعمى الذاهب البصر كالمطموس وقد طَمَسَ الله على عينيه وعلى قلبه وفي التنزيل ولو شئنا لطمسنا علـى أعينهم أي لو نشاء لأعميناهم وفي اللسان طُمُوس القلب فساده والعمى في البصر كالعمى في البصيرة والطمس لهما في الاول على الحقيقة وفي الثاني على المجاز وطلطميس العامة هي طميس الفصحى

(٤٠) طمر   طَمَرَه الماء و كَمَرَه

وقالوا طَمَرَه بكذا وكَمَرَه بمعني واحـد وهو اذا غطّاه به وطَمَرَه في التراب اذا دفنه فيه ، والاصل فيها غَمَرَه بالغين المعجمة ، وجاء في اللغة طَمَرَه اذا خبأه تحت الارض ومنه المطمورة وهي الحفيرة تحت الارض تُوَسَّع اسافلها وتخبأ فيها الحبوب وجمعهـا المطامير فاستعمال العامة صحيح فصيح

(٤١) طمس[1]   طَمَس في الماء

وقالوا « طمس » فلان في الماء اذا ارتمس فيه فأحاط بجسمه كله واصله « ارتمس » فحذفوا صدر الكلمة (وهو الراء) وفخموا تاء الافتعال فصارت طَمَس

(٤٢) طمس   طمّس فلان

وقالوا طمّس فلان اذا رمدت عينه فغطّى على بصره شدة الرمد

وفي اللغة اطلَمَّس الليل اذا اشتدت ظلمته وفي اللغة ايضاً طموس البصر ذهـاب نوره وضوئه و كذلك طموس الكواكب ذهاب ضوئها قال ذو الرمة

فـلا تحسبي شبحي بك البيد كلما   تلألأ بالغور النجوم الطوامس[1]

(٤٣) طمق   الطماقات

« الطماقات » عند العامة لباس الساقين يكونان من صوف وجلد وغيره يغطيان الساقين وظاهر القدمين من غير نعل ، يلبسها الصيادون والفرسان

---

(١) شبح البيد براحلته : سار فيها سيراً شديدا (مجاز) . الغور من الارض : المنخفض . ومن كل شيء : قعره وعمقه . والطوامس من النجوم : التي تخفى وتغيب . وهو يخاطب راحلته وانما تتلألأ النجوم بالغور لاشتداد الظلمة فيه وكلما اشتد الظلام سطع نور الكواكب

وفي اللغة هما والمسماتان، واحدها مسماة وهو الجورب يلبسه الصياد ليقيه حرّ الرمضاء إذا اراد أن يتربص الظباء نصف النهار وقد سمّوْا واستمَوْا اذا خرجوا للصيد

وهما المسمعان ايضاً قال في اللسان المسمعان جوربان يتجورب بها الصائد اذا طلب الظباء في الظهيرة وبسميان «الران» وهو كما في متن اللغة كالخف لكنه لا قدم له وهو أطول منه ووضعه مجمع دمشق كما يسمى بالفرنسية كلثر Lathar وهو لفافة جلد للرجلين ووجد بخط صاحب المصباح على هامشه هو خرقة تعمل كالخف محشوّة قطنا تلبس تحته للبرد قال السبكي ولم اره في كتب اللغة ولعله فارسي اه

وتسميه العامة في الشام الطاق وفي مصر التَزْلق والاولى مقلوب قماط والثانية تركية والقماط خرقة عريضة يشدّ بها الصبي فكأنها استعيرت للفافة الرجل ثم قلبت فصارت طاق

(٤٤) طمي الطَمْي

الطمي ما يجره السيلُ من التراب ثم يرسبُ حيث يستقر الماء وينضب عنه وهو من طما السيلُ طَمْياً وطِميّا وطمُوّاً إذا ارتفع

وهو في اللغة الغِرْيَل والغِرْيَن وفسروهما بأن يجيء السيل فيثبت على الارض ثم ينضب فاذا جف رأيت الطين رقيقا قد جف على وجه الارض قد تشقق قاله الاصمعي وقال ابو زيد رطبا كان اويابسا وهو الغِرْين بالنون ويمكن أن يكون الطميُ مختزلا من الطملة وهي الحمأة والطين كما في لسان العرب وقيل هي ما بقي في اسفل الحوض من الماء الكَدِر قال في التاج ونص الجوهري والطين يبقى في اسفل الحوض

(٤٥) طنب طَنَّبَ

وقالوا طنّب بطنه إذا امتلأبطنه شِبَعاً ورِيّا واكتنز فكان كالبيت المشدود الطنب لا يلين لغامز فهي اذاً مأخوذة من الطنب . اما في الفصيح فيقال كَتَبَ فهو كاتب اذا امتلأ شِبَعا واكتنز . واكتب عليه بطنه اذا اشتد واصل الكتب الغلظ او تكون من طنبر العامية كما سيأتي بُعيْد هذا

(٤٦) طنبر طنبر الورم

وقالوا طَنبَرَ الجرح إذا وَرِم وطنبر الورم إذا انتفخ واشتد وطنبرت بطنها إذا انتفخت من شبع أو من ريح أو من حَمْل . وفي اللغة طَمَرَ يَطمُرُ الجرح انتفخ وطمِرت طَمَراً كفرح : ورمت وانتفخت والطَمار (كقطام) المكان المرتفع كما في القاموس وفي النهاية في حديث مطرف: من نام تحت صَدَف مائل وهو ينوي التوكل فليَرْمِ نفسه من طَمار

وهو ينوي التوكل. طمار بوزن قطام الموضع المرتفع العالي وقيل هو اسم جبل أي لا ينبغي ان يعرّض نفسه للمهالك ويقول قد توكلت اه

وفي الأساس انصبّ عليه من طمار : من مكان مرتفع واستشهد لطمار صاحب اللسان بقول سليم بن سلام الحنفي في رثاء مسلم بن عقيل وهانىء بن عروة [1]

إذا كنتِ لاتدرين ما الموت فانظري إلى هـانىء بالسوق وابن عقيل
إلى بطلٍ قد عفّر السيف وجهه وآخر يهوي من طَمار قتيل

فطَمرَ الجرح الفصيحة قالتها العامة طمّر بتشديد الميم ثم أبدلت فقالت طنبر

(٤٧) طنفس — الطَنْفَسة

ويقولون « طَنْفَس » فلان إذا ساء خلقه بعد أن كان حسناً أو إذا عبس غاضباً وإنما يقال في معرض التهكم والسخرية بغضبه

وقالوا انتبه من نومه « مطنفساً » أي عابساً شِبْهَ الغضبان وقد تقبّضت أساريره من آثار استغراقه في النوم

أما في اللغة فقد جاء « طَنْفس الرجل » إذا ساء خلقه بعد حسنٍ عن الصاغاني والطِنْفِس بالكسر : الرديء السمج القبيح كذا في القاموس وفي مستدرك التاج طَنفَست السماء إذا استعمدت (تغطت) في السحاب الكثير كطَرْفَست فهي مُطَنفِسة ومطرفسة عن ابن الأعرابي

فطَنفَسَ العامية تحمل على التجوز من الفصيحة وهذا لا يخرج بها عن حد التجوز الفصيح

(٤٨) طهر — طهّر الصبيّ التطهير

وقالوا « طهّر الصبيّ » بمعنى خَتَنَه والاسم التطهير (مولد) وهو الختان وقد ذكره الثعالبي في كتاب الكناية وفي التهذيب إنما سماه المسلمون تطهيراً لأن النصارى لما تركوا سنة الختان غمسوا أولادهم في ماء صبغ بصفرة قالوا هذا طُهْرةُ أولادنا التي أمرنا الله بها

(٤٩) طيب — المطايبة الطابة

« المطايبة » عند العامة وعند العرب أيضاً والمازحة » و « الطابة » عند العامة كُرَة من جلد أو خرق تتلقف بالأيدي أو بالأرجل وكانت معروفة بهذا الاسم في القرن الحادي عشر الهجري

---

(١) عفر السيف وجهه : جرحه والمراد به هانىء بن عروة ويروى كدح اي خدش وفي الطبري هشم والمعنى في كلها واحد . وفي التاج نسب الشعر إلى سليمان بن سلام وجعلها الطبري لعبد الله بن الزبير الأسدي وقيل للفرزدق .

قوله وآخر يهوي اراد به مسلم بن عقيل وكان ابن زياد امر بأن يرمى من اعلى القصر وهو المعني بهذا البيت وبعد هذا البيت— فتى كان أحيا من فتاة حيية وأقطع من ذي شفرتين صقيل

(السابع عشر ميلادي) وهي محرفة من الطبّة ، وهي الجلدة المستديرة قال في التاج الطبّة الشقة المربّعة من الجلد أو المستديرة في المزادة والسفرة ونحوهما ، وقد كانت تصنع الطابة من قطعة جلد مستديرة تحشى خرقا وتضم أطرافها فتصبح كرة محشوة تتلقفها الأيدي . وغير بعيد أن تكون الطابة مأخوذة من هذه الطبّة إن لم تكن دخيلة

(٥٠) طير مطيور

ويقولون فلان مطيور اذا كان خفيفاً طائشاً ليس له استقرار من طيشه وترفه . وفي التاج من المجاز فيه طَيْرة وطَيرورَة مثل صَيرورة أي خفّة وطيش قال الكميت

وحلمُك عِزٌّ اذا ما حَلِمت وطَيْرتُك الصابُ والحنظل

ومنه قولهم أزْجرْ احناء طيرك اي جوانب خفّتك وطيشك

(٥١) طوس الطّاسة

« الطاسة » عند العامة بتاء التأنيث = إناء يشرب فيه يكون من صفر او نحاس فاذا كان من فخار فرفوري (قايشاني) سمي كاسة فإن كان من زجاج فهو كأس وكتابة اطلب كبب

« والطاسُ » في اللغة هو الاناء الذي يُشربُ فيه كذا جاء في كتب الائمة . قال المجمع اللغوي في مصر : ونرى ان تطلق الكلمة على الاناء المقعر الصغير من صفر او زجاج وهو الذي يشرب فيه وتغسل الاصابع بعد الطعام Tasse ، واسمه الفرنجي من العربية

(٥٢) طيس الطيس

« الطيس » عند العامة الكثير الوافر من الرزق والطعام . يقولون رزق طَيْس . وعطاء طَيْس للواحد والجمع

وفي المحكم الطَّيْس الكثيرُ من الطعام والشراب والعدد وأنشد الازهري

عَدَدتُ قومي كعديدِ الطَّيْس إذ ذهب القوم الكرام ليسي

أي غيري . والطيس الكثرة من كل شيء . اه

وهو الطيسل ايضاً بزيادة اللام يقال ماء طيسل ونعم طيسل أي كثير قاله الجوهري

(٥٣) طوش الطوشة

« الطوشة » دوار في الرأس وتطلق عندهم على الدوكة والاختلاط في الشر وعلى الدوار في الرأس راجع دوش (٧١ د) ويقولون طاش عقله وطاش هو : إذا دار رأسه

واطلاقها على الدوكة والاختلاط في الشر لأنها تستلزم عادة مثل هذا الدوار، والطيش = خفة العقل والنزق وكل ذلك معروف عند العرب فهو صحيح وجاء في اللغة داش يدوش دوشاً اذا اخذته « الشبكرة » أي غشي بصره وتحير فهو مَدُوش والشبكرة فعل اشتقوه من « شبكور » اي اعمى الليل بالفارسية ويراد به المَدُوش في الفصيح وشبكور في عصر العباسيين ومطووش عند عامتنا اليوم

(٥٤) طوق الطاقية

ويسمّون ما يلبس تخفيفةً على الرأس وهو القلنسوة المدورة « الطاقية » وهي مولّدة وفصيحها الكُمّة

قال في اللسان : فالطَّلْعَةُ كِمّها قشرُها ومن هذ القبيل قيل للقلنسوة كُمّة لأنها تغطّي الرأسَ ومن هذا كُمّا القميصِ لانها يغطّيان اليدين .

(٥٥) طوق الطاقة

ويُسمّون الكوةَ النافذةَ في حائط أو بناء « الطاقة » وهي دخيلة مولّدة من الطاق وهو عَقدُ البناء وكأنها اريد بها عقدٌ صغيرٌ فهي اخصّ من الطاق كالطينة اخص من الطين وفصيحها الكَوّة (وتضم)

قال في اللسان : الكَوّ والكَوّةُ الخرقُ في الحائط والثقبُ في البيت ونحوه وقيل التذكير للكبير والتأنيث للصغير . قال ابن سيده وليس هذا بشيء وهي الكُوة بالضم .. قال اللحياني من قال كَوّة ففتح جمعها على كِواء بالمد والكسر ومن ضمّ جمعها على كِوىً بالقصر والكسر .

(٥٦) طول الطاولة . الطبلية

الطاولة عامية شائعة ذائعة وهي نجيرة من الواح تقوم على قوائم يؤكل عليها وهي دخيلة (معربَة) أطلق عليها كتاب هذا العصر « المائدة » من اطلاق الخاص على العام لأن المائدة لا تسمى مائدة ما لم يكن عليها طعام وإلا فهي خوان

وإطلاق الخوان على مائدة الطعام اذا كانت من خشب أصح فإن كانت طاولة القصاب فهي في اللغة الوَضَم أو طاولة الاسكاف فعربيتها الفرزوم بالقاف وبالفاء او طاولة الكاتب فالمكتب واذا كانت لوضع الاشياء المختلفة فهي المنضدة وهذه من تخصيص مجمع دار العلوم في مصر منذ سنة ١٣٢٨هـ ١٩١٠م

واما المكتب فقد خصصه مجمع فؤاد الاول في مصر سنة ١٩٣٨ للخوان الذي يجلس عليه

للكتابة Bureau وأما الطاولة فقد حرفتها العامة عن تابل الى الطَبلية وخصوا بالطبلية ذات القوائم القصيرة تكون في بيوت المزارعين لكي ينقّوا عليها الحبّ من اغلاثه

﴿ ظ ﴾ الظاء المعجمة

(١) ظرر المظرور

وقالوا هو مظرور بالظاء المثالة اذا تخم من أكل الدسم ففسدت معدته

وفي اللغة اظروري اذا تخم وانتفخ بطنه أو صار ذا بطنة فهو مظرور فالعامي من الفصيح الغريب في العامي

(٢) ظفر الظَفَر

وسموا « بالظَفَر » (محركة) الداء الذي يجلل العين في حندوقتها لجهة الموق بغاشية كالظفر على بياض العين الى سوادها

وهو في اللغة « الظُفر والظَفَرة » قال صاحب التاج : الظفر بالضم جُليدة تغشي العين نابتة من الجانب الذي يلي الأنف على بياض العين الى سوادها . نسبه الجوهري الى ابي عبيد كالظَفَرة (محركة) والظَفَر أيضاً بلا هاء وقد جاء في حديث الدجال . وعلى عينه ظَفَرة غليظة . قالوا وهي جليدة تغشى العين تلقاء المآقي

(٣) ظوط ظوّطها زَوّطها

وقالوا زوّطها بزاي مفخمة يقولونها لمن يخرج عن حدّه ويزيد في طلب ما لا يستحقه بل ما ليس له أو مضى في العمل اكثر بما يصح او يقبل وهو مأخوذ من اظّوَط الزّيار على الفرس اذا زيّره به او من الضيطاء وهي الابل الثقيلة او من الضوبط والاضوط وهو الأحمق وقالوا هذا اضوط أي أحمق

﴿ ع ﴾ العين المهملة

(١) عبب العِبُّ

وتقول العامة « طلع الهلال في عِبّ الشمس » أي طلع معها في وقت واحد فأخفاه نورها هكذا تشدد العامة الباء والفصيح تخفيفها قال في اللسان في مادة (ع ب و) والعَبُ ضوء الشمس وحسنها ويقال ما احسن عَبْها واصلها العَبْو فنقص، وقال في مادة (ع ب ء) والعَبْوة

ضوء الشمس وجمعه عِباً وعبء الشمس ضوؤها لا يدرى أهو لغة في عَبِ الشمس أو هو اصله . اهـ وقال الجوهري نحوا من ذلك

والعُبّ مشددة في اللغة = الردن واستعمله العامة في صدر الثوب الى ما تحت الابط منه حيث لا اردان للثوب ثم قالوا لكل ما يدخل فيه الشيء من شيء آخر دَخَل في عبّه على التعميم

ويمكن أن يفسّر عب الشمس العامي بهذا المعنى اي دخل الهلال في ضوئها فأخفته . وقال الشيخ الطيب الفاسي كما نقله صاحب التاج ان العبّ للردن عامي لم يسمع من العرب ورده عليه صاحب التاج بقوله كيف يكون عامياً وقد نقله الصاغاني

(٢) ع ب ط — العبْط

ويقولون « عَبَطَه » اذا احتضنه . ويسمون ما يحتضن الرجل من حصيد الزرع « العُبْط » وهو في اللغة « الحضن وفسروه » بما يحتضنه الرجل أي مقدار ما تحمله في حضنك من الزرع

وأري أن العين في العبط العامية مبدلة وأصلها الهمزة فأصل عَبَطَه أَبَطَه وهو فعل ثلاثي ولّدوه من تأبطه اذا أدخله تحت إبطه والعبط هو الابط تسميةً بما يحتضنه ويدخل تحته وهو مجاز من تسمية الحال باسم المحل

أو تكون العبط من الغبط بالغين المعجمة وفي اللسان الغَبط والغبط القبضات المصرومَة من الزرع والجمع غبط .. الغبوط القبضات التي اذا حصد البُر وضع قبضةً قبضة . الواحد غَبْط وقال ابو حنيفة الغبوط القبضات المحصودة المتفرقة من الزرع واحدها غبط على الغالب . اهـ

والعين والغين يتعاقبان في الفصيح (وقد تقدم قبيل هذا)

(٣) ع ب ق — عبِق الدخان

وقالوا « عبّق الدخان » في المنزل إذا كثر وتكاثف وملأت ريحه الخياشيم وقالوا عَنْبَق بزيادة النون واصل العَبق والعَباقة اللصوق واستعمل في انتشار الريح مجازا قال في التاج عَبِق به الطيب كفرح عَبَقا . وعباقــة كسحابة . وعباقيَة كثمانية – لزق به وبقي . وكذلك عَبِق . وكذا عَبِق الرَّوْعُ بالجسم والثوب وقولهم فاح وانتشر إنما هو تفسير باللازم وانشد

ثم راحوا عَبِقَ المسكُ بهم — يلحفون الارضَ هُدّابَ الأُزُر

فاذا قيل عبّق الدخان بمعنى تكاثر وتكاثف فانما هو ايضاً من اللزوم لأنه بتكاثفه عـادة يلصق وضره في جوانب البيت وفي الخياشيم فتهيج منه او من معنى فاح وانتشر فيكون من مجاز المجاز . او هو من عنبق (اطلب ع ن ب ق)

(٤) عبك — المعبوك

«المعبوك» عند العامة ضرب من علف الابل يُعجن طحين الشعير بجريش الفول والكرسنّة ويكتّل كتلاً كروية الشكل يُلقَم بها البعير .

وهو في اللغة « الغليل » قال في لسان العرب والغليل القتّ والنوى والعجين تُعلَفه الدواب . والغليل النوى يخلط بالقت تعلفه الناقة قال علقمة

سلاءة كعصا النهدي غُلّ لها   ذو فَيئة من نوى قُرّان معجوم(١)

ويُروى منظّم من نوى قران .اهـ.

فالغليل عند العرب من نوع هذا المعبوك العامي

وأصل المعبوك من عَبَكَ الشيء إذا خلطه والعبك الخلط .

(٥) عبو — العَبي

« الزرع العَبي » الذي طُرح بَذرُه في الأرض بأكثر ما تستحقه فنما متكاثفاً متدانياً يزحم بعضه بعضاً . وأصله من عبا يعبو عبواً المتاع وعبّاه إذا جعل بعضه فوق بعض .

وفي الفصيح اغبط النبات إذا غطّى الأرض وكثف وتدانى كأنه من حبة واحدة وارض مُغبَطة إذا كانت كذلك . كذا في اللسان .

(٦) عتت — عتّه

وقالوا « عتّ فلان فلانا » إذا لامه وقرّعه مكرراً ذلك عليه ، وفي اللغة عتّه يعته عتاً : ردّد عليه الكلام مرة بعد اخرى ومثل ذلك عاتّه . وفي حديث الحسن ان رجلا حلف ايمانا فجعلوا يعاتّونه اي يرادّونه في القول ويلحّون عليه فيكرر الحلف . وعتّه يعتّه بالكلام وبخه وذلّله فالعامية فصيحة صحيحة .

(٧) عتت — العَتّيت

ويقولون « العتّيت » للفحل من المعزى إذا كان قويا شديداً ويستعار للشاب القوي الشديد . وفي اللغة العُتُعُت = الجدي ، والعُتُعُت = الشاب الشديد .

---

(١) قال في لسان العرب في شرحه قوله ذو فيئة اي ذو رجعة يريد ان النوى علفته الابل ثم بعرته فهو اصلب . شبه نسورها واملاسها بالنوى الذي بعرته الابل والنهدي = الشيخ المسن فعصاه ملساء . ومعجوم : معضوض اي عضته الناقة فرمته لصلابته .اهـ. هذا البيت لعلقمة بن عبدة يصف فرسا . والسلاءة شوكة النخل وقران كرمان قرية باليمامة لبني حنيفة .

(٨) ع ت ر　　العتر　بني معتر

ويقولون هو عِتر إذا كان قويا شديداً . وهو من قول اهل اللغة عَتَر الرمحُ وغيره عَتْراً وعَتَرانا إذا اشتد واضطرب واهتز . والعَتَر = القوة والشدة وفعله عَتِر عَتَراً فهو عَتِر وعلى هذا تكون العامية فصيحة ولكنهم كسروا العين على قاعدتهم في فَعِل . والعتّار : الرجل الشجاع . والفرس القوي على السير . والخشن من المواضع . اقول ومن هنا يسمي الشاميون شطّارهم « بني معتر » وواحدهم مُعتّر او مَعتري وربما كانت هذه من صَمَتري على البدل والصمتري في اللغة = الفتى الشجاع والشاطر كما في القاموس

ولكن المُعتّر عند عامة جبل عاملة = السيء الحظ وهو في الأصل المعثّر بالثاء المثلثة من العثار اي الكثير العثرات وهي ملازمة لسوء الحظ

(٩) ع ت ل　　العتّال

« العتال » الذي يحمل الأثقال للمسافرين والتجار بأجرته ويسمى الشيّال والفعل منه عتَله عتْلاً إذا حمَله وهو فصيح وفي التنزيل خذوه فاعتلوه إلى سواء الجحيم . وفي التاج : العتّال كشداد الحمّال بالاجرة .

(١٠) ع ت م　　العتم

وقالوا اعتمت العين اي دخلت في العَتَمة وهي عبارة صحيحة فصيحة إذ يقول العرب اعتم إذا دخل في العتمة . ومنه قول الشاعر :　اصات المنادي بالصلاة فاعتما

« والعَتْمة » هي الظُلمة عند العامة . وقالوا عَتْمة الشهر لظلمة آخر ليلة منه ، والعتم عندهم مرادف للظلام سواءً كان اول الليل اوآخره ولكنه في اللغة العَتَمة (محركة) وهي ثلث الليل الاول بعد غيبوبة نور الشفق وهو وقت صلاة العشاء الآخرة وتسمى صلاة العَتَمة وهذا الاسم مكروه في الشرع . هذا هو المعروف عن الأئمة . وفي الصحاح العَتَمة : ظلام الليل واصل العَتْم المكث والاحتباس كما في التاج وإنما سميت صلاة العشاء بصلاة العتمة لاستعتام نعَمِها أو لتأخير وقتها كذا في اللسان . ومعنى استعتام نَعَمِها : ان اهل البادية يُريحون نعَمَهم بعيد المغرب ساعة يستفيقونها فإذا افاقت اثاروها وحلبوها .

(١١) ع ت ر س　　مُعتَرِس

وقالوا عَتْرَس فلان فهو مُعتَرِس إذا لزم جانب الشدة والعناد وهو العِتْرِيس ويرتقي عهد استعمال العامة لها إلى ما قبل القرن الحادي عشر للهجرة (السابع عشر للميلاد)

واصل العَتْرسة : الشدة والضغط وفي اللغة اخذ ماله عترسة إذا غصبه بغير حق ظلماً بشدة وجفاء . فالعامة في استعمالها لم تبعد عن الفصحى كثيراً .

(١٢) عثر — المعثر في عثر

(١٣) ع ج ج — العُجَّة

العُجَّة عند العامة طعام يتخذ من البيض والدقيق يُقلى أقراصاً

وأما في اللغة فقد قال في متن اللغة «العُجة»= طعام يتخذ من البيض «مولد» وهي دقيق يُعجن بسمن ثم يُشوى = كل طعام يجمع بين التمر والأقط حكاه ابن خالويه عن بعضهم وقال ابن دُريد لا أعرف حقيقة العُجَّة غير ان أبا عمرو ذكر لي انه دقيق يعجن بسمن اهـ

وقد جاء في المتخذة من البيض من شعر المولدين

وجاءتنا بعُجَّتهـا عَجوز — لها في القلب حسٌ اي حسّ

فلم أر قبلَ رؤيتها عجوزاً — تصوغ من الكواكب عين شمس

أما التسمية بالعُجَّة فهي من العَجيج وهو الصوتُ والصياح وهو فيها صوت نَشيشها في المقلاة كما يقال لصوت الزند عند الوَرْي عجيجٌ ولجري النهر وخرير الماء عَجيج

قال ابن دريد نهر عجّاج كثير الماء يعجّ من كثرته وصوت تَدَفّقه وقال ابو ذُؤيب :

لكلّ مسيلٍ من تِهامةَ بعدما — تقطّعَ أقرانُ السحابِ عَجيجُ[1]

(١٤) عدن — العَدّان

وتطلق العامة « العَدّان » على يوم وليلة من الزمن أو على نصف يوم فمن أول النهار الى آخره عدّان ومن اول الليل الى آخره عَدّان ويطلقونه على الاسبوع ايضاً وهو اشهرُ واكثرُ والجمع عَدادين واكثر ما يُطلق على زمان يستقرّ فيه الطقسُ الى أن يتغيّر وأصل العَدْن في اللغة : الاقامة وبه سُمّيت جناتُ الخلودجناتِ عَدْن . والعِدّان بكسر العين وتشديد الدال = الزمان ومنه قول الفرزدق يخاطب مسكيناً الدارمي لما رثى زياداً

أتبكي على علج بميسان كافر — ككسرى على عِدّانه او كقيصرا[2]

قال الازهري من جعل عِدّان فِعلان (اي بزيادة النون) فهو من العدّ والعِداد ومن جعله فِعلا لا (أي باصالة النون) فهو من عدن بمعنى أقام . قال والاقرب عندي انه من العدّ لانه جُعل من الوقت . وكأنه أيام معدودة . والعَدان (مخففة) سبع سنين

(١) الاقران جمع قرن وهو حبل يجمع به بين بعيرين وكأن اجتماع السحاب كالابل المشدودة بقرن . وتقطع اقران السحاب: انهلاله بالمطر الذي جاء مل. كل مسيل في تهامة وتهامة ساحل البحر من جهة مكة المكرمة

(٢) العلج : الرجل من كفار العجم . أو الضخم منهم . ميسان : كورة من كور دجلة بين واسط والبصرة . كسرى : ملك العجم . قيصر : ملك الروم

يقال مكثنا في غلاء السعر عَدَانين وهما اربع عشرة سنة كذا في لسان العرب وهو في استعمال العامة مخصّص لوقت غير هذا وأمّا إذا أريد به مطلقُ الزمان فلهم أن يخصصوا ما شاؤوا . واللفظ فصيح .

(١٥) عدي — المَعَدِيَّة

ويطلقون المَعَدِيَّة على الجسر الصغير يُنصبُ على النهر ليُعْبَرَ ويجوز الناس عليه وهي مُوَلَّدة واصل المادة فصيح من تعدّاه اذا تجاوزه

(١٦) عرب — العَرَبَة

العَرَبَة (محركة) مَركبة ذات عَجَل يَجُرُّها الخيلُ او البغال وهي دخيلة تركية معربة من (أرابه) ويمكن القول بأنها عربية النجار مستعارة من العَرَبَة وهي في اللغة العربية النهرُ الشديدُ الجَرْي واستعير لهذه المركبة بجامع شدة الجَرْي أو بالقوة على الجَرْي وعلى هذا فتكون التركية مأخوذة من العربية اذا لم يكن لها في التركية مادة مأخوذة منها

(١٧) عربس — العربسة

ويقولون عَرْبَسَ الخيوط وتَعَربست هي . وذلك اذا نشب بعضها في بعض وتعقّدت وعَسُر تسريحها

والفصيح فيه عَكْبَسَتْ بالكاف وقد جاء في اللغة تعكبس الشيء : ركب بعضُه بعضا وكلّ ما تراكب فهو عُكابِس وعُكامِس والكاف والراء يتعاقبان في الفصيح كالشراسة والشكاسة لسوء الخلق . والفرير والفريك للفقير

(١٨) عرر [١] — العَرير

وقالوا عرّ الجمل يَعِرّ عَريراً اذا عجّ وصوّت وكذلك عَرْعَرَ وهذه ضوعفت للتكرار والكثرة

وفي اللغة «عرّ الظليم وعارّ عِراراً» : صاح . والعِرارُ : صوته واستعارته العامة للجمل

(١٩) عرر [٢] — العرّة

«والعَرّة» باصطلاح رعاة الانعام في لبنان الجنوبي تقال للمنزة او النعجة اذا دخلت في قطيع غير قطيعها لمالك آخر . وهي المنزة العَرّةُ والمعرورة ومن امثالهم الذئب لا يأكل إلا المنزة العَرّة بمعنى ان الراعي لا يُعنى برعاية المنز الغريبة

وفي اللغة . العَرير : الغريب في القوم فعيل بمعنى فاعل قال في شرح القاموس . واصله

من قولك عَرَرْته عرًّا فأنا عارٌّ اذا أتيتَه تطلبُ معروفه . ومنه حديث حاطب قال كنت رجلا عَريراً في أهل مكة . اراد غريباً مجاوراً لهم دخيلا ولم أكن من صميمهم ولا لي فيهم شبكة رَحِم

(٢٠) عرق[١] عَرَق تعريقة ميدة

ويُسمّون الخشَبة التي تُعرّض بين سافاتِ البناء لتزيد في قوة تماسُكِها « العَرَقة والتعريقة » وقد تكونُ من غير الخشب بأن تصبّ من البَطيح أي الباتون الملسّح بالحديد ليشتدّ البناء

وفي اللغة عَرّق الحائطَ : جعل فيه عَرَقاً أي صفاً من لَبِن أو آجرّ وهو العَرَقة ايضاً وفسّروها بأنها خشَبة تعرّض على الحائط بين اللَّبِن وسافاتِ البناء وعمّ بها مجمع مصر ما يُستعمل من السِمنت والحصى والحديد ويوضع بين السافين لتقوية البناء في اسفل جدُر البيوت ويعرف في مصر (بالميدة) وفي الشام بالعَرَقة

(٢١) عرق[٢] عروق التشكيل

وعروق التشكيل عندهم شيء تتزين به النساء يتخذ على شكل الورود والأزهار مصوغاً بالأحجار الكريمة ويسمى في اللغة النِقرس

وقد جاء في النهاية . في الحديث وعليه نقارس الزبرجد والحليّ . والنقارس من زينة النساء قاله ابو موسى المديني . وفي القاموس والنِقرس شيء يتخذ على صفة الورد تغرزه المرأة في رأسها

(٢٢) عرقب عرقب الكَرعوب

ويقولون « عَرقَبَ الدابة » إذا ضرَبَ عرقوبها وهو استعمال فصيح ويقولون عرقب فلان من الخوف اذا وهنَ عُرقوبه فانقطع عن المشي وهو استعمال صحيح على المجاز

والعرقوب من الدابة من رجلها: بمنزلة الركبة من يدها وبعض عامتنا يسميه « الكرعوب » على القلب والابدال

(٢٣) عرقل عَرْقَل

وقالوا « عرقلَ » من الخوف وهي بمعنى عَرقبَ من الخوف على البدل وعرقلَ عليه الامرَ أي وضع دونَه العراقيل وهي الصعاب في اللغة والامور الدواهي وهو اشتقاق مولّد

(٢٤) عركس — العركسة

وقالوا « عركس » عليه أمره فتعركس اي اختل واختلط بعضه ببعض مثل تعربس وقيل هي منحوتة من عرك وعكس

(٢٥) عركش — العركشة الحنكشة

ويقولون « عركشه فتعركش » اذا القى بين قدميه ما يتعثر به اذا مشى فيعثر ويقع ويسمونها «الحنكشة» وهي إما من تعنكش الطائر اذا نشب في الشبكة، على القلب والابدال أو من تعكبش فيه الغصن اذا نشب فيه بشوكه فالقلب بتقديم النون أو الباء على الكاف والبدل بابدال الباء راءً

(٢٦) عرنس — العرنوس

ويسمون سنبول الذرة الصفراء «العرنوس» وجمعه العرانيس وذلك في عامة البلاد الشامية ويسمى ايضاً القُطْف وجمعه القطوف ويكون هذا للذرة البيضاء ايضا

أما اسمه في العربية فهو المُطْر وهو للبيضاء لان الصفراء لم تكن معروفة عندهم والعرنوس غير عربي النجار فيما أراه

(٢٧) عزب — عزّب الضيف

ويقولون « عزّب الضيف » إذا قام بحق ضيافته و«معزّبة» الرجل اهلُه التي تقوم بخدمته وإدارة بيته

وفي اللغة المِعْزَبة كمِرغفة : امرأة الرجل يأوي اليها فتقوم باصلاح طعامه وحفظ اداته وهو مجاز وهي العازبة أيضاً والمُعزّبة بالتشديد

وفي نوادر الاعراب فلان يُعزّب فلاناً ويُرْبِضُه = يكون له مثل الخازن . وفي اللسان عَزّبته : قامت باموره . وقال ثعلب . ولا تكون إلا غريبة

وأصلُ المعنى في المادة البُعدُ والغُربة ومنه سُمّي الذي لا زوجَ له بالعَزَب ويكونُ اسمَ جمعٍ لعازِب كخَدَم وخادم . وأرض عَزُوبةٌ = بعيدة المرعى . والمُضيفُ عازبٌ عن أهله أي بعيد ومُضيفه يُذهِب عزوبتَه أي غربته لأنه يقوم بأوده كما يقال يمرّضه أي يذهب مرضه بقيامه بأمره فالمُعزّبُ والمُعزّبةُ فصيحتان على هذا التخريج لأنهما جاريتان على سنن اللغة

(٢٨) عزز　　　　تعزز علينا

ويقولون فلان « يَتَعَزَّزُ علينا » أي يتمنّع ويُدِلّ علينا إدلالا

وفي اللغة تَعَزَّزَ : تَشَدَّدَ . وأصلها تعزز من العز وهو في الأصل القوّة والشدة والغَلَبة . والعزّ والعزّة = الرفعة والامتناع . كما في اللسان والعزّة لله تعالى

(٢٩) عزق ١　　　　عزّق

وقالوا « عزّق الحبّ ونحوه « فتعزّق » اذا انتثر من بين يديه بلا قصدٍ ولا إرادةٍ

ويقولون « بعزّقه » لهذا المعنى ولعل الاولى مأخوذة من الثانية والثانية اصلها بعثَقَ راجع ب ع ث ق وربما يقال انها من عَزَقَ القوم اذا هزمهم وقتلهم ولكنه وإن قرُبَ لفظاً فهو بعيد عن المعنى المراد منه

(٣٠) عزق ٢　　　　عَزَقَ الدخان

وقالوا « عَزَقَ الدخانُ » والغبارُ ونحو ذلك اذا ثار وانتشر وسطع بشدّة ، وهو مقلوبُ . زَعَق .

وفي اللغة زعقت الريح التراب = أثارته كذا في القاموس ، وبعض عامتنا يقول زعق الدخانُ « على الاصل »

واستعيرت زَعَقَ لمعنى صاحَ به مغضباً وقد عُرِفَتْ بهذا المعنى زمنَ صاحب التاج إذ قال زعق زعقا كمنَعَ : صاح لغة شامية

(٣١) عزق ٣　　　　عَزَقَ الزبالة (الكناسة)

وقالوا عَزَقَ الزِبالةَ أي كُناسةَ البيت ووسخَه اذا رماها إلى القُمامَة وهو مستعارٌ من عَزَقَ الغبارُ وهي عامية أيضاً كما تقدم وكأنّ عَزَقه بمعنى جعله يعزَق أي يثور عند طرحِهِ على القمامة

(٣٢) عزقل　　　　العزقلة

« العَزقولة » عند العامة قفةٌ صغيرة أو كيسٌ مثلها فيها غِلال أو ثمار أو نحو ذلك جمعها عزاقيل

وفي اللغة العَسقول قِطعُ السحاب أو التراب جمعه عساقيل والمناسبة بين المعنيين العامي والفصيح فيها بُعدٌ ولا تحمل عليه إلا بتكلّف ظاهر ولعلها دخيلة

(٣٣) عزل　　　　عزَّل البيت

وقالوا «عزّل البيت» اذا رفع متاعه واثاثه وكنسه ونظّفه وهي من عَزَلَه مخفّفة إذا نحّاه وعزَل البيت معناه عَزَل ما فيه من متاع واثاث

(٣٤) عس س[1]　　　　عَسَّ الخبر

ويقولون عسّ الخبرَ اذا تتبّعَهُ وتسمّعه خِفية ويقولون استعسه ايضا

وفي اللغة «اعتسّ الشيء: تطلّبه ليلا أي في ظلمة الليل وهذا يناسب المعنى العامي لأن طلبه ليلا وتتبعه خِفية متشاكلان والراجح انها من قسّ الخبر على البدل قال في مستدرك التاج اعتسّ بلدَ كذا وَطئه فعرف خبره كافّته وفلان يقتس الآثار أي يَقُصّها والقَس كالعس وهو تتبع الشيء وطلبه والصاد لغة

ومن هنا كان تتبع الخبر وتسمّعه عسّاً وقَسّاً وقصّاً وأما تعاقب العين والقاف فقد جاء القِشوَل والعِشوَل للمسترخي وجاؤوا دَفعة، ودَفقة بمعنىً واحد

(٣٥) عس س[2]　　　　عسّ الدُخان

وقالوا «عسّ الدخان» اذا اوقدت ناراً في الحطب الرَطْب فيقلّ اشتعالها ويخبو لهيبها لرطوبة الحطب فيكثر الدخان ويتكاثف

ويكون معنى عسّ الدخان جاء بالظلمة من تكاثفه وهو من عسعس الليل اذا أقبل بظلامه

(٣٦) ع س ك ر　　　　عَسكَر الدُخان

وقالوا «عسكر الدخان» اذا تجمّع وتكاثف وتراكب

وفي اللغة عسكر الليل اذا تراكمت ظلمته وأنشدوا

قد وردت خيل بني العجاج　　　　كأنها عسكر ليل داج

وقال في اللسان وعسكر بالمكان تجمع والاصل في المعنى الجمع وقيل انه معرّب لشكر عن الفارسية ويراد به الجيش وقال ابن الاعرابي العَسْكر: الكثير من كل شيء يقال عسكرٌ من رجالٍ وخيلٍ وكلابٍ وقال الأزهري عَسكَرُ الرجلِ جماعةُ ماله ونعمه وأنشد

هَل لكَ في اجرٍ عظيمٍ تُؤجرُه　　　　تُعينُ مِسكيناً قليلا عَسكَرُه

عَشرُ شِياهٍ سَمعُه وبَصَرُه　　　　قد حدّث النفس بمصر يحضُرُه

وفي اللسان اذا كان الرجل قليل الماشية قيل انه لقليل العَسكَر. والعسكر مجتمع الجيش أقول وكل هذا يدل على ان اصل معنى العسكر الجمع وانه عربي بهذا المعنى فاذا اطلق على

الجيش فيكون من حيث تجمّعه وقد رأيتَ أن قولهم عسكر بالمكان تأتي بمعنى تجمّع . وورود لشكر بالفارسية بمعنى الجيش لا يحكم بأن العسكر مأخوذة منها فليتأمل

(٣٧) ع س ي — بالعَسَى

ويقولون عند الترجّي لوقوع أمر « بالعسَى أن يكون » ولم يخرج هذا عن استعمال العرب قال في اللسان بالعسَى أن يفعل ثم قال ولم أسمعهم يصرّفونها مصرّف اخواتها حَرَى وبالحَرَى وما شاكلها

(٣٨) ع ش ر ١ — عشَّرت الدّابة

وقالوا « عشّرت » الفرسُ فهي مُعشّرَة والجمع المعاشير هكذا عند العامة

وفي اللغة . العُشَراءُ من الابل كالنُفَساء من النساء . قال ابن الاثير قد اتُسع في هذا حتى قيل لكل حامل عُشَراء واكثر ما يطلق على الخيل والابل والجمع عُشَراوات فالمعشّرة في العامية هي العُشَراء في الفصحى

(٣٩) ع ش ر ٢ — العشَرة الحلبيّة

« العِشرةُ الحلبيّة » على ما هو المعروف في الديار الشامية هي أن يشترك المسافرون في النفقة على أن يدفع كل واحد منهم ما يُصيبُه منها

وهذه في اللغة تسمى (المناهدة) وتسمى المخارجة وفي اللسان النِهْدُ العَونُ . وطرح نِهْدَه مع القوم : اعانهم وخارَجَهم والمخرج النِهدُ بالكسر . وحكى عمرو بن عبيد عن الحسن انه قال اخرجوا نِهدَكم فانه أعظمُ للبركة وأحسنُ لأخلاقكم وأطيبُ لنفوسكم وقال ابن سيده يكون في الطعام والشراب وقيل إن أول من أحدثه الحضين بن نمير الرقاشي

وفي اللسان قال ابن الاثير النِهدُ بالكسر ما تخرجه الرفقة عند المناهدة الى العَدُو وهو أن يقسموا نفقتهم بينهم بالسويّة حتى لا يتغابنوا ولا يكون لأحدهم على الآخر فضلٌ ومنّة وتناهدُوا الشيء : تناولوه بينهم . اهـ

(٤٠) ع ش ق — عَشِق الصِباغ

وقالوا عَشِقَ الصِباغ أي الصبغ وذلك اذا لزم المصبوغَ به وثبت عليه فلا ينفض ولا يتغير وهذا الاستعمال صحيح في اللغة من قولهم عَشِق يَعْشَقُ عِشقاً وعَشَقاً اذا لصق به ولزمه والعِشق للاسم والعَشَقُ «محركة» المصدر

وفي اللسان العَشَقُ والعَسَقُ بالشين والسين المهملة اللزوم للشيء لا يفارقه ولذلك قيل للكَلِف عاشقٌ للزومه هواه . اه.

(٤١) عشنك عَشَنّك

ويقول كان هذا الامر عَشَنّك قلتَ كذا أي من أجل أنكَ وكأنهم أرادوا أن يقولوا على شأن أنك فاختزلوا وركبوا هذه الجملة كالكلمة الواحدة كما قالت العرب أجنّك وأرادوا من أجلِ أنك

(٤٢) عصد عصَّدعليه

وقالوا « عصّد عليه » اذا ألحّ وشدّد وضيّق

وفي اللغة « عَصَدَه على الامر » اذا أكرهه ورجل عِصواد وامرأة عصواد صاحبة شر والعَصَلَّد والعصلود كزنبور الصلب الشديد فالاكراه والشدة مأخوذان في معنى المادة

(٤٣) عطب العُطْبَة

« العُطبة » عند العامة : رائحة القطن المحترق

وفي اللغة العُطبَة : كل قطعة من القطن وخرقة تؤخذ بها النار . قال في اللسان ويقال أجد ريحَ عُطبَةٍ أي قطنة أو خرقة محترقة . وقالت العامة عطّب له اذا انشقه رائحة قطن محترق

(٤٤) عطس العُطوس

« العطوس » ما يُستَنشق بالأنف فتَحدُثُ منه العَطسة وهي واحدة العُطاس وهو في اللغة « العاطوس » ومثّل به سيبويه وفسّره السيرافي وقد عَطَس يعطِس عَطساً وعُطاساً والعطاس الاسمُ والعاطوسُ من العَطس كالماضوم من الهضم اشتقاق معروف عند العرب فالعُطوس العاميّ هو العاطوس الفصيح

(٤٥) عطل العُطْلَة

« العُطلة » هي البقاء بلا عمل وهو اسم من تعطّل ، ويُطلق عند المولّدين على الزمن الذي يَنصرف فيه طلاّب المدارس وغيرهم إلى الراحة والاستجمام

وفي التاج تعطّل الرجل إذا بَقي بلا عَمَل ، وعبارةُ اللسان بَقي لا عمل له . وفي نسخ الصحاح إذا بقي لا شيء له .

والاسم العُطْلة (بالضم) ... قال الجوهري وقد يستعمل العَطَل في الخلو من الشيء وإن كان أصله في الحليّ . وطلاب المدارس يتخلون وقت الراحة والاستجمام عن العمل فهم في عُطلة .

(٤٦) عطن العَطَنَة

ويقولون «عطّن الجلد» وغيره إذا أنتنَ وعَلاه من الفساد شبه القطن والاسم العَطَنَة وفي اللغة عطَنَ الجلدَ يَعْطِنُه عطوناً جعله عَطِناً وهو معطُون وعَطين ، وعَطِنَ يَعْطَنُ عَطَناً فهو عَطِن : وضع في الدِباغ وتُرك فأنتنَ أو نضح عليه الماء فدفنه يوماً وليلة فاسترخى جوفه وشعرُه لِيُنْتَفَ وهو حينئذ أنتنُ ما يكون

(٤٧) عظم[1] عظّامي

وقالوا « جوز عظّامي » بالتشديد إذا كان لُبّهُ يلتصق بقشره . وكأنه من قولهم عظّم الشيء إذا صار صُلْبا كالعِظام

وهو في اللغة المُرصَّق ، وفي التهذيب قالوا جوزٌ مُرصَّق إذا تعذر خروج لُبّه وجوزٌ مرتصِق وقد ارتصق والتصق والتزق بمعنى واحد

(٤٨) عظم[2] التعظيمة

« التعظيمة » عند العامليين أو اللبنانيين عامة هي عظام الشاة التي اخـــذ معظم لحمها ماخلا لحماً رقيقاً طيباً تؤخذ فتكسر وتطبخ وتؤخذ اهالتُها من طُفاحتها وتُمشّ العظام وهو أطيب لحمان عند العرب

واسمها في الفصيح العَرْق وهو من عَرقَ اللحم اذا أكل ما عليه من اللحم نهشاً بالاسنان وفي النهاية العَرْق بالسكون العظم اذا أخذ عنه معظم اللحم وهَبْرُه وبقي عليه لحوم رقيقة طيبة فتكسر وتطبخ وتؤخذ اهالتها من طفاحتها ويؤكل ما عـــلى العظام من لحم رقيق وتُتَمشّش العظام ، ولحمها من أطيب اللحمان عندهم وجمعه عُراق بالضم وهو من الجموع النادرة اهـ

وأما التعظيمة العامية فهي العِظام وكأنه قيل عظّمه أي قطّع عظامه كما قيل عضّى الجزور اذا فصل أعضاءه

(٤٩) عفر[1] العُفارة

ويقولون « عفّر البيدر » إذا كنّس ما يبقي في مغابنه مـــن الحبّ المنتثر بين التراب واسم ما يكنسه ويجمعه « العُفارة أو العفاريّة »

وهو مأخوذ من العَفَر وهو ظاهر التراب . ويقال عفَّره مَرغه أو دسّه في التراب

(٥٠) ع ف ر عفرت الارض العفير

وقالوا عفّرت الأرض اذا انقطع وجف ريّها

وفي اللغة عَفَر النخلَ والزرع : سقاهما أول سقية ثم تركها اياماً لا يسقيها حتى يَعطشا ثم يسقيها فيصلحا على ذلك (لغة يمانية) . فكأن معنى عفرها عطشها بين السقيتين وارض عَفِرة اذا ظهر ترابها على زرعها فكأنها غير مزروعة وقالت العامة زرع الارض على عَفير اي على جفاف قبل ان تُروى

(٥١) ع ف س عَفَسَهُ

وقالت العامة عفس الطين وغيرَه برجله اذا وطأه وبالغ في وطئه ودعكه وتذليله واستعاروه فقالوا عفس الكلامَ اذا اخرجه كدعك الوحل بالارجل

وفي اللغة عَفَسه يعفِسه عَفساً : جذبه الى الارض وضغطه ضغطاً شديداً فضرب به يقال من ذلك عفسْتُه وعكسْتُه وعَتَرسْتُه وقيل لأعرابي لا تحسن أكل الرأس قال اما والله إني لأعفِسُ أذُنيه وأفكّ لَحْيَيه وأسْحا خدّيه وارمي بالمخ الى من هو احوج مني إليه[١] وفي اللسان عفسه يعفِسُه عفساً وَطِئه قال رؤبة

والشيب حين ادرك التقويسا بدّل ثوب الجِدّة الملبوسا
والحِبْرَ منه خَلَقاً معفوسا[٢]

(٥٢) ع ف ش العفش

« العَفْش » عند العامة اخلاط المتاع وقد عفّش اذا جمع اخلاطاً بلا مناسبة ولا ترتيب او بما لا خير فيه غالبا

وفي اللغة قال ابن دريد عفشه يعفِشه من حدّ ضرب عفشا : جَمَعه ويقولون هو من العفش النفش لِرُذال المتاع . وهؤلاء عُفاشة من الناس بالضم وهم من لا خير فيهم

ومثلُ العفشِ الأبشُ وهو بمعنى الجمع كالتأبيش وتقوله العامة التلبيش باللام مكان الهمزة (اطلب ل ب ش)

---

(١) عفس اذنيه أي ابتذلها وامتهنها والحى العظم الذي فيه الاسنان واسحا خديه اي قشرهما والمخ حشو الدماغ

(٢) التقوس : الانحناء من الكبر والجدة أي الثوب الجديد والحبر : الموشّى . والخلق : ضد الجديد أي البالي . والمعفوس : المدعوك الممتهن

وقد عرفت العامة العفش بهذا المعنى قديما وذكره الخفاجي في شفاء الغليل فقال يقوله الناس للرُذْل الدَنِس

وقد وضع له نادي دار العلوم بمصر « الأثاث » ولا أراه وافياً بالمراد

(٥٣) عفك   العَفَكَة

ويقولون عفكوا عليه إذا اجتمعوا وازدحموا على غير نظام والاسم العَفْكَة

وفي اللغة العفّاك الذي يركب بعضه بعضا كذا جاء في اللسان وربما كان هذا منه وللعفك معنى آخر قال الأئمة عفك الكلام يعفكه عفكا لم يُقِمْه وحكي عن بعض الاعراب ان هؤلاء الطماطمة يعفكون القول عفكا ويلفتونه لفتا . والاعفك والعفّاك من لا يحسن العمل

وهذا المعنى الآخر لا يمكن حمله على المراد العامي إلا بتكلف ولكن يصح حمله على العفلكة عند العامة كما يأتي

(٥٤) عفلق   العَفْلَق

وقالوا للذي لا ينتظم في بدء امرٍ ولا عملٍ استوى فلان عَفْلَقْ وهو مأخوذ من « العَفلق » وهو المرأة الخرقاء السيئة العمل والمنطق او مأخوذ من الخَفْلَق والخَفَلّق وهو الضعيفُ الأحمق أو من العَفَنْك وهو الأحمقُ وكل هذه الكلمات من وادٍ واحد ومصداق يكاد يكون واحداً

(٥٥) عفلك   العَفْلَكَة

ويقولون عَفْلَكه عَفْلَكَةً وهو مُعَفْلِكٌ إذا لم يُحسن عملَهُ وهي فصيحة منحوتة من عَفَكَ ولَفَكَ كما نحتوا خلبس من خَلَبَ ولَبَسَ وادْلَمسَّ الليل من دمس ودلس

أو تكون عفلك من عَفْلَقَ الكلامَ اذا أساءه أو من عَفَكَ زيدت فيها اللام . أو من عَفَكَ اذا خلط في كلامه وكثر خطاؤه

(٥٦) عفي   العَفِيّ

وقالوا « جسم عَفِيّ » وهي عَفِيَّة الجسم ومعناه عندهم الغِلَظ وكِبَرُ الحجم

وفي اللغة العَفْو معناه الفضل والكثرة . وفي تفسير حديث مصعب بن عمير أنه غلام عافٍ أي وافي اللحم كثيره وفسّر ابن الأعرابي قول القائل

هلاّ سألت إذا الكواكبَ اخلفت[١] وعَفَت مطيةُ طالب الأنساب

أي لم يجد أحداً كريماً يَرحَل إليه فعطل مطيّته فسمنت وكثر وَبَرُها . وقال الليثُ ناقةٌ عافية اللحم : كثيرة اللحم ونوق عافيات وقال لبيد

باسْوُق عافيات اللحم كُوْمِ[٢]

فقول العامة « عَفِي » أي عافي الجسم وهو غير بعيد عن الفصيح وقد جاء على فعيل بمعنى فاعل

(٥٧) ع ق ب عقّب المدماكَ

وتقول العامة « عقّب المدماك » إذا سدّ الفروج من ورائه بحجارةٍ وطين وسوّى ظهرَه وفي اللغة عقّب البئرَ : طَواها بحجر وراء حجر . فالعامي صحيح فصيح

ويقولون جاء فلان عُقبَ فلان ومن عُقبه أي من بعدِه . والفصيحُ جاء في عُقبه وعلى عُقبه

(٥٨) ع ق د عقد لسان الوحش

إذا ضلّت لأحدهم بهيمةٌ ودخل الليلُ وهي ضالة يأخذ سكيناً فيتلو عليها آيات وعزائم ثم يردّ شفرتها إلى نصابها ويشدها بخيط لئلا تخرج من النصاب قبل أن ترجع الضالة وبعقدِ هذا الخيط على هذه السكين تمتنع الضواري من أن تمسّ الضالة بسوءٍ فلا تفترسها ولا تفتك بها ويطمئن صاحب الضالة الى ذلك فيقول عقدت عنها لسان الوحش أي السباع

هذا الزعم كان فاشياً جنوبي جبل عاملة ولا يزال هناك من يعمل به وقدكان هو اومايشبهه معروفاً عند العرب

قال ابن الاثير في النهاية في حديث ابن عمر : لم أكن أعلم ان السباع هنا كثير قيل نعم ولكنها عُقِدت فهي تخالط البهائم وتهيجها أي عولجت بالاخذ والطلسمات كما تعالج الرومُ الهوامَّ ذات السموم يعني عُقِدت ومُنِعت أن تضرّ بالبهائم . اهـ

(٥٩) ع ق د٢ عُقِدَ عن زوجته

وقالت العامة « عُقِدَ فلانٌ عن زوجته » أي مُنع من مباضعتها بالرُّقَى والطلاسم .

---

(١) يقال اخلفت الكواكب واخلفت النجوم اي اخلت انواؤها فمحل العام لأنهم كانوا يعتقدون ويقولون مطرنا بنوء كذا وكذا

(٢) أسوق بسكون السين وضم الواو جمع ساق . الكوم : جمع كوماء وهي الناقة العظيمة السنام

وذلك لأن الراقي عندكل نفثة من نفثاته على الخيط الذي بيده وهو بعزّم عليه يعقدُ عقدةً فيؤخّذ الرجل بذلك

والفصيح في هذا «الأُخذة» وجمعها الأُخَذ كغُرفة وغُرَف ويقال أخذت الساحرةُ زوجها أي منعته عن غيرها من النساء بالرقى والعزائم

(٦) عقد عقدة باليد

وقالوا اتخذ فلان الضيعةَ الفلانية أو العقار الفلاني «عقدة في يده» أي يتخذه ويتأثّله في زمن ايساره ليكون عُدّةً ليوم اعساره

وفي اللغة العُقدة الضيعة والعقار الذي اعتقدته ملكاً لك ومعنى اعتقدته اشتريته عقدة أي مالاً تتأثله فالعامية على هذا صحيحة

(٦١) عقرب عقرب الحبل

وقالوا «عقرب الحبل» أو الخيط وتعقرب إذا أدرجتَ فتلَه وأغرتَه شديداً حتى تعقّد وانعطف وهو خيطٌ مُعقرب

والمُعقرب في اللغة: المعوجّ والمعطوف. ومنه يقال صَدْغ معقرب. وكأنه يشبه باعوجاجه ذنب العقرب والفصيح في هذا الإلتواء لشدة الإغارة أن يقال حرَدَ قال صاحب التاج حرّد الحبلَ تحريداً: ادرج فتلَه فجاء مستديراً حكاه ابوحنيفة. وقال الازهري سمعت العرب تقول للحبل إذا اشتدت اغارة قواه حتى تعقّد وتراكب «جاء بحبل فيه حرُود» وقال مرّة حبْلٌ حَرِد من الحرَد أي غير مستوي القوى

(٦٢) عقص العقصة العقّوص

وتقول العامة «عقصه الدبور» إذا لسعه الزنبور والعقّوص إبرته. وهي دخيلة سريانية ويمكن أن يقال بعروبتها من عقّصه بالتشديد بمعنى لواه فالتوى من الألم وأصل معنى العقص التواء القَرن ومنه سميت ضفيرة الشعر عقيصة. وفي اللسان عقَصَ الشعر ضفرَه ولَيَّه أقول وغير بعيد أن كلا المعنيين في السريانية والعربية منحدران من الأم السامية

(٦٣) عقل المِعْقَيْلة

«المِعْقَيْلة والمعْقالة» عند العامة: عصاً عقفاء الرأس كالمحْجن يتناول به الرجل أغصان الاشجار ويدنيها اليه

وفصيحه «المِعصال» قال في لسان العرب وهو محجن يتناول به أغصان الشجر لاعوجاجه

ويقال له المحجن والصولجان والمِعصَل والمِعصال والصاع والميجار والمِعقف قال الراجز

ان لها ربًّا كمعصال السلم[١] : اهـ

واصل معنى العَصَل : الالتواء والاعوجاج

أقول وسمّي بالمعقلة لأنه يَعقِل الغصن بعَقفته ويجذبه اليه وهي من عقل فلانا بالصراع واعتقله إذا لوَى رجلَه على رجلِه وصرعه

(٦٤) ع ك ر — العَكرَة

« العَكرَة » عند العامة : اختلاطُ الاصوات بعضها ببعض يقولون قامت العَكرة أي اختلطت الاصواتُ وعَلَت

وفي اللغة العَكَرة : اختلاط الامر وفي اللسان اعتكَرَ الظلامُ اختلط كأنه كَرَّ بعضُه على بعض من بطء انجلائه وفي القاموس اعتكروا اختلطوا في الحرب واعتكر العسكر: رجع بعضه على بعض . وفي الاساس اعتكر الليل : كثف ظلامُه واختلط . وفي التاج : التبس وكَرّ بعضه على بعض والظاهر ان اصل المعنى هو الكرّ أو الكرّ بعد الفرّ والفاعلُ العكّار قال ابن الاعرابي العكّار الذي يُولّي في الحروب ثم يَكِرّ راجعاً

وقيل اصلُ الاعتكار في الظلام من الازدحام والكثرة كذا في لسان العرب

(٦٥) ع ك ز — عَكز في مشيه

وقالت العامة « عكز » في مشيهِ وهو يَعكِزُ اذا ضلع قليلا في المشي

وأرى ان المرادَ به مشى مشيَ ذي العكوز او مَشى كمن يمشي على العُكازة

والعَكّوز وزان صَبُور : مِثلُ الجُبّة وهي : « ما يدخل فيه الرمح من السنان » من الحديد يحملُ الاجذمُ رجلَه فيها « وهي شبه الرجل الاصطناعية » وأرى انّ العُكّاز والعُكّازة مشتقة من هذا العَكّوز كصبور او العَكّوز كتنّور كما ضبطه الصاغاني أو كجَرْوَل كما ضبطه صاحب القاموس ولكن صاحب التاج جعل العكاز مشتقة من عَكَزَ بالشيء اذا اهتدى به وجعلها ابن القطّاع من عَكزَ بالشيء اذا أتم به واختاره صاحب اللسان فانظر أي هذه الاقوال اقرب لما تريد

---

(١) وتمام الرجز انك لن ترويها فاذهب نم

تقول العرب ربّ الشيء يربه ربا : اصلحه ومتنه والرب المصلح . وروى الحل ربا : انعم فتله ويكنى بذلك عن اتقان العمل . يقول ان لها مصلحاً يقوم بامرها قويا جاذبا كالمعصاد وانت لا تحسن فتل هذا الحبل جيداً أي لا تتقن هذا العمل فاذهب ونم في راحة وتقول العامه في مثله (انت رح ارتاح)

(٦٦) ع ك ش   عَكَشه

وقالوا « عَكَشه » اذا امسكه بيده ولَوَى أصابعه قابضاً عليه هـذه لغة اللبنانيين وأخصّهم بها العامليّون

وقالوا هذا الشيء « عَكِش » أي قد تداخلَ بعضُه في بعض . وضدّه « المُسَرَّح » أي المُسهَّل الذي ليس فيه تداخل ولا تعقيد وهو فصيح قال في اللسان وكل شيء لزم بعضُهُ بعضاً فقد تعكّش . وشَعَرٌ عَكِشٌ ومتعكّش اذا تلبّد وشجرة عَكِشة كثيرة الفروع وتعكّش العنكبوت قبض قوائمه كأنه بنسج . اهـ

(٦٧) ع ل ب   العُلبَة

« العُلبَة » عندهم : وعاء من خشب او حديد او نحو ذلك. وأصله في اللغة قدح ضخم من جلود الابل او من خشب يُحلَب فيه . او هي كهيئة القَصعةِ من جلد ولها طوق مـن خشب ، واطلقها عامتنا على هذا النوع من الدلاء التي يُستقى بها ثم اطلقوها عـلى كل وعاء يوعَى به المتاعُ او المأكولُ مما يُراد حفظه ومنه علبة العروسِ وهي صندوق صغير تضع فيه العروس اداة زينتها وطيبها وتكون منِ خشب او من معدن وتطلق كذلك على ما توضع به لفافات التبغ « السكاير »

« أما عُلبةُ العَروس » فهي في اللغة « العَتيدة » وفي حديث ام سليم (ففتحت عتيدتها) قال ابن الاثير هي الصُندوق الصغير الذي تترك فيه المرأة ما يَعِزّ عليها مـن متاعها وفي اللسان العَتيدة طَبل العرائس أُعتِدت لما تحتاج اليه العروس من طيب واداة وبخور ومشطٍ وغيره أُدخِل فيها الهاء على مذهب الاسماء

وأما عُلبةُ التبغ والسكاير وهي لم تكن معروفة عنـد العرب فالأحسن ان نسميها « الحُقّة » وقد فسّر الائمة الحُقّـة بانها وعاء من خشب او عاج او غير ذلك ممـا يصلح للنحت جمعه حُقّ وحُقَق وحُقوق واحقاق وحِقاق

« واما علبة الاستقاء » فلها من الاسماء الدّلو

(٦٨) ع ل ك   العَلْك والعلاك

ويقولون للكلام الذي لا فائدة فيه ولا محصّل له . هذا « كلام عَلْك » وهذا « عِلاك » أي هو لجلجة اللسان في الفم بغير معنىً وصاحبه علاّك

وهو من عَلَكَ الشيء إذا مضغه ولجلجه ولاكَه كما تعلُك الخيلُ اللُجُمَ

والعُلاك في اللغة ما يُعلَكُ ويُمضغ والعِلك : ضربٌ من اللُبان يُمضغُ ولا يماع فلا يستساغ وجمعه علوك واعلاك وبائعه علاّك

(٦٩) ع ل و العِلِّيَّة

« العِلِّيَّة » عندهم غُرفة تُبنى فوقَ البيت عالية عليه وجمعها العَلالي ومن امثالهم هو يبني علالي وقصور على كذا أي يرتبُ في مخيلته عليه أموراً كثيرة . وهو من المجاز

« والعُلِّيَّة في اللغة بالضم وبالكسر مع تشديد اللام المكسورة والياء : الغرفة والجمع العَلالي وهي من علوت . والعِلّي واحد العِلِّيينَ وفسروه بأعلى الامكنة وقيل عِلّيون : شيء فوق شيء، غير معروفٍ واحدُه ولا أنثاه وهو ارتفاع بعد ارتفاع

(٧٠) ع م د العَمَدَة الشيلة

وقالوا عَمَد الحجر إذا أشاله يمتحن به قوته واسم هذا الحجر « العَمَدَة » و « الشيلة » وهو مأخوذ من عَمَدَه اذاقصده وكأنه يقصدهذاالحجر ليمتحنَ به قوته اومن عمده اذااقامه

وفي الفصيح يقال أجذى الحجر قال صاحب التاج أجـذى الحجرَ : اشاله والحَجَرُ مُجذىً ومنه حديث ابن عباس مرّ بقوم يُجذُونَ حجراً أي يُشيلونه ويرفعونه . قال ابو عبيد الإجذاء : اشالة الحجر ليعرف به شدة الرجل . واسم الحجر « المرباع » و « المهراس » و « المشوال »

(٧١) ع م ر التعمير

وقالوا عمّر البيت » بمعنى بَناه والبنّاء هو العمّار والمِعماري . والبَنِيـة هي العَمْرَة والعَمارة .

وهي ما يبنى حديثا ليعمر باهله ويسكنوه فهي إذاً من المجاز بتسمية الشيء بما يؤول اليه وكأن قولهم عمّره بمعنى أهّله لأن يَعمُر بأهله أي يسكن ويُقام فيه

وفي شفاء الغليل « : قلت وقع في الحماسة

لعمري لقد عمرتم السجن خالدا »

قال ابن جني في كتاب اعراب الحماسة عمرتموه جعلتموه له مَعمراً أي منزلا ومن روى أعمرتم أرادَ جعلتم له عُمرى انتهى فيصح استعماله مشدّداً من العمارة لتقارب معنييها لأن الخراب لا يُسكَن فيصح التسمّح بجعله منزلا عن كونه معمورا فإنه سهل لا سيا اذا صدر من بدري طرق المجاز . انتهى كلام الشفاء

(٧٢) ع م ر ش   تعمرش وتعرمش

وقالوا تَعَمْرَشَ عليه اذا تعلّق به وبعضهم يقلب فيقول تَعَرْمَش
وأصله في الفصيح تعرّشَ به قال في اللسان عَرَشَ بِـ عُروشاً و تعرّش: ثبت وعَرِشَ بغريمِه : لزِمه وفي الأساس اعترشتِ القضبانُ على العَريش اذا ارتفعت فاسترسلت وهو مطاوع عَرش كرفع وارتفع . زادت العامة فيه الميم كما تزاد في الفصيح في مثل بلع اللقمة وقصلَ الشيء بمعنى قطعه قالوا فيهما بلعمها وقصلمه وقالوا لبن قمارص في القارصِ من اللبن أي الشديد الحموضة ودرع دلامص في الدلاص وهي الدرع البراقة الملساء

(٧٣) ع م ر ط   مُعمرِط

وقالوا هو مُعمَّرِط اذا كان طويل القامة مفرطاً في الطول
وفي اللغة العمرّط والعمرّد : الطويل من كل شيء

(٧٤) ع م ش   العمَشُ

والعمَش (محركة) عند العامة ما يعلق باصول الاهداب من الرَّمص
والعَمَش في اللغة ان تفسد العين وتفسق وان لا تزالَ تسيلُ بالدمع في اكثر الأوقات . ولا يكاد الاعمش يُبصر بها وانما يحصل هذا الرمص من فساد في العين فكأن العامة سمت المسبب باسم السبب وهذا من المجاز والعمش العامي فصيحه الرمص او الغمص قال في متن اللغة الرمص قذى تلفظه العين وهو الغَمَصُ : ووسخ أبيض يجتمع في الموق فإن سال فهو غمَص وإن جمد فهو رَمَصٌ أو العكس

(٧٥) ع م ش ق   تعمشق

وقالوا تَعَمْشَقَ بكذا او على كذا اذا لَزِمه لاحقاً به متكمّشاً ليصعد عليه وهو من عَشِق به اذا لَصِق (راجع ع ش ق) وزيدت الميم هنا كما زيدت في تعمرش

(٧٦) ع م ل   عَمِلَ العمايل

ويقولون عَمِلَ فيه العَمايِل اذا بالغَ في أذيّتِه وسوء مُعاملته وهذه عَمْلَتَك وعَمِلتَ عمايلَكَ ورَخيتَ شمايلَك ، أي فعلتَ فعلتَك ويكون هذا الخطاب على جهة اللّوم والتّوبيخ أما العرب فكانوا يقولونَ في مثل هذا عمل به العِمِلّينَ والعِمِلّينَ أو العِمَلّين والعُمَلِين اذا بالغ في اذاه

وقد نص الأئمة على أن العَمْلة بالفتح السرقة والخيانة والعِمْلة – باطنة الرجل في الشر خاصة قاله صاحب اللسان .

(٧٧) ع م ل ش   العَمْلوش   العامِلش

ويسمون العنقود من العنب إذا أُكِلَ حبه « العَمْلوش » وهو في اللغة العُمْشوش ويقال له في اللغة أيضاً الشماج . قال الأصمعي في قولهم ما ذقت أكالا ولا لماجاً ولا شماجاً أي ما أكلت شيئاً وأصله ما يُرمى به من العنب بعد ما يؤكل . اهـ .

(٧٨) ع م ل و ل   عَملوَّل

وقالوا كان هذا « عَمْلوَّل » و « عَمْلوَّل كان أحسن من السنة » أي العامُ الأول على الوصف وأصلها عامُ الأول على الاضافة فسهّلوا الهمزة كما هي عادتهم وهذه الاضافة صحيحة وقد جاء في كتب الأئمة . وتقول بالاضافة لقيتُه عامَ الأول وهو قليل . أقول وهذا القليل هو عند العامة كثيرٌ ثم نحتوا من المضاف والمضاف إليه كلمة واحدة فقالوا عَمْلوَّل

(٧٩) ع ن ب ق   عَنْبَق

وقالوا « عَنْبَقَ الدخان » إذا ثار وكثر وتكاثف وهي في الفصيح « هنبغ » قال في المحيط هَنْبَغَ العجاج إذا ثار وكثر . وربما كان أصلها عَبَقَ زيدت فيها النون .

(٨٠) ع ن ف ص   العَنْفصة

ويقولون « عَنْفَص » الحمار إذا مَرِحَ وقفز ورمح نشاطاً .

وعَنْفَصَ الرجل إذا زُهي صلفاً وخيلاء وادعى ما ليس فيه متعالياً .

وفي اللغة « تعنفصَ » تصلّف واختال في خِفّة وزهو .

وجاء في اللغة أيضاً المِعْفاصُ للجارية النهاية في سوء الخلق وشر منها المِعقاص (بالقاف)

وفي اللسان العِنْفِصُ بالكسر = البذيئة القليلة الحياء من النساء وانشد شمر :

لعمركَ ما ليلى بورهاء عنفص   ولا عشّة خلخالها يتقعقع[1]

وخصّ بعضهم به الفتاة . اهـ .   وفي متن اللغة العِنفص المختالة المُعجبة : القليلة الجسم

(٨١) ع ن ك   عَنْكاً عن أنفه

ويقولون جرى هذا الأمر عَنْكاً عن أنف فلان أي رغماً عنه والصواب عَرْكاً لأنفه أي جرى بعرك أنفه أي بإذلاله وقهره وارغاماً له ولما تضمن من معنى الارغام عُدّي الحرف بعن

(١) الورهاء : الحمقاء . والعشة : الضئيلة الخلق القليلة اللحم . والعنفص : محل الشاهد . خلخالها يتقعقع : كناية عن دقة ساقيها .

(٨٢) عود		عوّد الغصن

وقالوا «عوّد» الجزر أو الفجل أي عَسا وصلب وصار كالعود اليابس لاشتداده وصلابته وهو من العُود وربما كان مأخوذاً من العَلْد إذ تقول العرب عَلِدَ عَلَداً الشيء إذا صَلُب واعلوّدَ إذا وزن واشتد والعَلْدُ الصُلْب الشديد وكذلك العِلْوَدُ .

وتحريف اعلوّدَ الفصيحة إلى عودّ العامية قريب وغير غريب .

(٨٣) عور		العورِيَّة

ويقولون للثوب اذا كان فيه عيبٌ من شقٍّ او خَرْقٍ او نحو ذلك هذا الثوب «عَوَرِيّة» و «عَوَرِيّ» وهو منسوب الى العَوار وتثلث عين العَوارِ وهو الشِق والخرق في الثوب وغيره أو الفتح في العين للسلْعةِ وفي غيرها العُوار بالضم

(٨٤) عوز		العازه

ويسمّون الحاجةَ والفقرَ « العَازَة » وصوابُه العَوَزُ « محركة » وهو الحاجة وسوءُ الحالِ والعُدم وأما العوْزُ بالتسكين فهو المصدر من عازني الشيء يعوزُني عَوزاً اذا أعجزَني ولم أجده على شدّة حاجتي اليه وانكره الازهري

وعَوِزَ يَعْوَزُ عَوَزاً الشيء : لم يُوجدْ والرجلُ افتقرَ وقد اعوزه الشيءُ أي قلّ عنده والمصدر الإعواز

(٨٥) عيط		العياط العَيْطَة

وقالوا عيّط له اذا ناداه بصوت عال . وعيّط عليه إذا أنّبَه ولامه وصاح به . وهو استعمالٌ صحيح في اللغة وجاء في القاموس وشرحه التاج التعيّط : الجلَبَة والصياح أو صياحُ الأشِرِ يقول عِيْط عِيْط وفي اللسان التعيّط : غَضَبُ الرجلِ واختلاطُه وتكبّرُه قال ذو الرمّة :

وقد كفى تَخَمّط الخُمّاط والبَغي من تَعَيّط العَيّاط حلمي وذبّ الناس عن اسخاطي[1]

قال الازهري . التَعَيّطُ هنا الجَلَبَة

وفي اللسان عيّط فلانٌ بفلان اذا قال له عِيْط فإن زاد على واحدة قالوا عَطْعَطَ .

---

(١) هذا الرجز لرؤبة كما قال صاحب التاج

تخمط الرجل : غضب وتكبر وفي الاساس ثار وجلب شبه هدير الفحل وهو خمّاط . وتعيط الرجل تعيطاً : قال (عيط) (اسم صوت) وهي كلمة يلهج بها الفتى النزق عند السكر أو الغلبة يقول الراجز : كفاني ثورة التكبر وغضب العاضب وبغي الفتيان ذوي النزق حلمي ومحاذرتي سخط الناس علي

وعَيَّطَ مدَّ صوته بالصراخ (مجاز) وأصلُ العَيَطِ الطولُ في العُنق وقد عاطت المرأةُ وتعيَّطت طال عُنقها مع اعتدال قوامٍ والأعيَطُ الطويلُ الرأسِ والعنق والتعيُّطُ هدير الفحل والاسم عند العامة العَيْطَة وفي الفصيح التَعَيُّط . وأصلُ المادة والمعنى فيهما واحد

(٨٦) ع ي ق عَيِق العُيوق العايق اللايق

وقالوا عَيِقَ اللَبَنُ ونحوه على الأصابع اذا أدخلها فيه فلَصِقَ بها شيء منه وهو من العَيْقة وفسروها بما يكون من وَضَر السَمْن ونحوه في السقاء . ورَوى شمِرٍ عن الأموي (ما في سِقائه عَيْقة من الربّ) قال الازهري كأنه ذهب به الى قوله ما لاقتْ ولا عاقت وما عاقت عند زوجها أي لم تلصق بقلبه

ومنه ما تقوله العامة « فلان عايق ولايق » اي مُتأنّقٌ . له لَباقَةٌ . ولباقته وانقانه يحبّبه الى القلوب فيَلصَقُ بها وهو العَيُّوق أيضاً عندهم الذي يلصق بالقلوب والاسم عندهم العَياقَة

(٨٧) ع و ل العائلة العَيْلَة

وشاع في هذا العصر اطلاق « العائلة » عند المتفاصحين و « العَيْلة » عند العامة على من يعولُه الرجُل وعلى الاسرة كلها . وعيالُ الرجل في اللغة من يعولُهم ويتكفّل بهم . عال الرجل يعولُ عولاً وعيالةً وعُؤُولاً أي كثُرت عيالُه فهو عائل والاسم العيْلة

والعوْلُ : كل ما عالك من الأمر أي أهمّك ، واطلاق الفعل على كثرة العيال حكاه الكسائي فقال « من العرب الفصحاء من يقولُ عال يعول اذا كثرت عيالُه» والى هذا ذهب الشافعي قال الازهري وقول الكسائي يؤيد ماذهب اليه الشافعي في تفسير الآية لأن الكسائي لا يحكي عن العرب إلا ما سمعه وضبطه»

وعال الرجلُ عياله كفاهم ومانَهُم وقاتهم وأنفق عليهم . فالعائلة يراد بها على هذا المَعُولة فهي فاعل بمعنى المفعول وورود صيغة فاعل بمعنى المفعول كثير في كلام العرب ثم عمّت بطول الزمن وكثرة التداول وفتح باب التجوز . فأصبحت تقال لعامة الاسرة التي يجمعها نسب واحد من باب استعمال الخاص في العام فيكون على هذا اطلاق العائلة على الاسرة غير مُنكر عند الفصحاء لأنه لم يخرج عن سنن العرب واذا كان لم يسمع من القدماء فهو مُولّد والمولّد الجاري على سنن اللغة وقواعدها لا بأس به

ويمكن أن يقال ان اصل العيْلة « الإيْلة فقد جاء في لسان العرب ما نصه « وقال بعضهم كل من أطاف بالرجل وحلّ معه من قرابته وعترته فهو إيْلته وقال العكلي هو من إيلتنا

أي من عترتنا . وهم إِلْتُهُ . قال أبومنصور أما إِلَةُ الرجل فهم أهل بيته الذين يئلُ اليهم أي يلجأ اليهم . . شمر . قال أبو عدنان قال لي من لا احصي من أعراب قيس وتميم إِيلَةُ الرجل بنو عمِّه الأدنَوْنَ (انتهى كلام اللسان) فعلى هذا تكون العَيْلة العامية هي الإيلة الفصيحة وفي الفصيح تبدل العين همزة مثل ذعره وذأره وقالوا خُبَعَة في خُبَأة والأنكول في العنكول (الشمراخ) وفي اللسان وقالوا هو يئبي ويعي أي يحفظ وهو آتٍ لا ماضيَ له

(٨٨) عول[2] عِلت عليه

وتقول العامة « عُلتُ عليه وعِلت عليه » حتى يفعل كذا فلم يفعل أي جهدت كثيراً وحملت مشقة في حَمْلِه على أن يفعل فأعجزني ولم يُجب .

أما في اللغة فقد جاء في لسان العرب : عالني يعيلني عيلا ومعيلا ، أي أعوزني وأعجزني هذا هو المعنى اللغوي

ومعنى عُلت عليه العامية أعجزته بإلحاحي عليه ولهذا لا يجيب ومن هذا المراد عُدّيت بعلى لتضمنها معنى الإلحاح

فيصح القول بأن العاميّة مأخوذة من هذا المعنى اللغوي أو تكون من العَيْل وهو عَرْضُك الكلام على من لا يريده كما جاء في اللسان في شرح حديث صخر بن عبد الله بن بريدة عن النبيّ المصطفى (ص) إن من البيان سحراً وان من العلم جهلا وان من الشعر حِكَما وان من القول عَيْلا

قال في النهاية في تفسيره هو عرضك حديثك وكلامك على من لا يريده وليس من شأنه يقال عِلت الضالة اعيل عيلا إذا لم تدر أي جهة تبغيها كأنه لم يهتد لمن يطلب كلامه فعرضه على من لا يريده .

(٨٩) عين[1] على عيني على عيوني

وتقول لمن يطلب منك أمراً وأنت تُريد أن تكرمه بالإجابة إلى قضائه « هذا على عيني وعلى عيوني » أي جعلتُه نُصبَ عيني وانا إنما أقضيه بكلّ ما عندي من نشاط

وفي مثله تقول العرب . أنت على عيني . تقوله في الإكرام والحفظ جميعاً

(٩٠) عين[2] عيَّنَ عليه

وقالوا « عيّنَ على كذا » إذا خصّصه وأراده بعينه من بين غيره وهو استعمال عربي صحيح . وعيّنَ على السارق خصّصه بعينه واراده بشخصه من بين اللّصوص

وفي متن اللغة تعيّنتُه تحققته ليختاره

(٩١) ع ي ن[٣] عيَّنه بالوظيفة التعيين

وتقول العامة « عيّن الوالي » فلانا في الوظيفة الفلانية إذا اختاره لوظيفة ذات راتب واجرى عليه رزقها الموظف لها

وتقول العَرب ُ ما عَيَّنني وما عيّن لي شيء اي ما اعطاني ومن هذا يقال « التعيين » لأعطيات الجند والتوظيف عند اهل هذا العصر

(٩٢) ع ي ن[٤] العيَّان

العيّان « المريض » عند أهل الساحل اللبناني ومأخذه من اللغة لأنّ العيّان الذي اصيبَ بالعين باعتبار انّ العيّان هو المعيون لا العائن فيكون من ذكر الفاعل وإرادة المفعول

﴿ غ الغين المعجمة ﴾

(١) غ ب ب[١] غبّ الطعام

إذا أخذه بفيه دفعةً وابتلعهُ بمرّة هكذا تقول العامّة

وربما يقالُ ان الفصيحَ فيه عَبّهُ بالعين المهملة ولكن العبّ عند العرب أن يشربَ الماء من غير مَص دعَرقَة بلا غنث اي ان يُصبّ بمرة واحدة والغنث ان يقطع الجرعَ وقيل العَبّ الجرع او تتابُعه ، والعَبّ الشرب بلا تنفس ومنه الحديث ، الكُباد من العَبّ (والكباد داء يعرض للكبد) . والعين والغين يتعاقبان في الفصيح مثل العَسِر والغَسِر للامر الملتاث لكني لا أرى انسجاماً يؤلف بين المعنيين

وعلى هذا فإني ارجح ان غبّه مأخوذ من غفّهُ واصل الغُفّة ما يتناوله البعير بفيه على عجلة وهذه هي التي تسميها العامة الغَبّة . والاغتفاف تناول العلف

(٢) غ ب ب[٢] الغبغبة الغدغدة

وقالوا لشعر اللحية إذا كثُفَ وطال تحتَ الحنك حتى تخنَّت اللحية «هوشعرمغبغب» وكذلك يقال في شعر الصدر وفي اللغة الغَبَبُ والغَبغَبُ الجلد الذي تحت الحنك وتسميه العامة «الغُبغُبة» ايضاً . والأشهر فيه عندهم الغُدغدة. فكأن قولهم لشعر اللحية مغبغب أنه نابت على الغبغب ويقال لشعر الصدر حملا له على شعر اللحية على طريق الاستعارة

(٣) غ ب ش الغباشة الاغبش

وتقول العامة لذي اللون المائل إلى الغبرة هو اغبش بالشين المعجمة ولذي اللون المائل إلى السواد هو أغبس بالسين المهملة . والفصيح في الأغبش الأغبث بالثاء المثلثة وفسروه بأنه لون إلى الغبرة مقلوبا من الأبغث .

وقالوا على عينيه غباشة والفصيح على عينيه غُبْشَة وهي في الأصل ظلمة آخر الليل كالغَبَش (محركة) أو هي شِدَّة الظلمة . وقد غَبِش غَبشاً فهو أغبش وهي غبشاء . والغُبْشَة: ظلمة يخالطها بياض أي أنها ظلمة خفيفة رقيقة . والغَبَش والغَبَس والغَلَس كلها الظلمة الرقيقة كظلمة آخر الليل . فالغُبْشة والغُبْسة في اللغة لمعنى واحد ولكن العامة خصصت كل واحدة منهما بمعنى

(٤) غ ب ط تغبّط عليه

وقالوا تغبّط فلان وهو يتغبّطُ على الناس إذا تغضّب وتكبر في ادلال وتأفّفٍ . والفصيح فيها تَخمّطَ وقالت العرب تخمّط الفحل إذا هدر وتخمّط الرجلُ إذا تغضّب وتكبر . والخاء والغين يتعاقبان (ومخرجها الحلق) كما في خَطَرَ بيده وغَطَر .

وأما تعاقب الميم والباء فأكثر من أن يحصى

(٥) غ ب ط غبّط في الوحل

وقالوا غبّط الرجل في الوَحل إذا وقع فيه ولم يقدر على التخلص منه فهو يتخبط فيه ويضرب بيديه ورجليه . والأصل فيه من خبطَ البعير بيده إذا ضرب بها الارض . والخبط في الدواب بالأيدي كالرَمْح في الأرجل وأصل الخبط ضَربُ البعير بخُفّ يده

وقد جاءت غبّط على البدل وشُدّدت للكثرة . والتعاقب بين الحرفين معروف في اللغة وجاء منه خطر وغطَر وادخل في الامر ما يفسده وادغل وشاخت به الارض وساخت .

(٦) غ ب ن[١] الغَبِينَة

وقالوا « غبينة » على فلان إذا كان أصيب بمكروه فأهلكه وهو لا يستحقه . وفي اللغة غَبَنه غَبناً وغَبَناً في الرأي وفي البيع وَكَسه وخدَعه وقد غُبِن فهو مغبونٌ . والاسم الغَبِينَة . ولا ريب أن الوَكس في البيع أو الرأي نقص وخسارة .

(٧) غ ب ن[٢] الغباني والاغاباني

الغَباني والأغاباني كلمة عرفت بمصر والشام وهي مولدة ولم يذكرها الأئمة وتسمى في العراق كشيدة وكلتاهما اعجمية وهي ضرب من النسيج أبيض موشّى بالحرير الأصفر تتخذ

منه التجار عمائمها وأثوابها .

(٨) غ ب و — لا يَغبي عليك

وقالوا هذا « لا يَغبي عليك » « ولا يَغبي عنك » « وقد غَبِيَ عليَّ » وهم يُريدون لا يخفى عليك او لا يذهب عن فِطْنَتِك . وفي اللغة قال في لسان العرب غَبِيَ الشيءَ وغَبِيَ عنه غَباً وغَباوةً = لم يفطن له قال الشاعر : في بلدة يَغبى بها الخِرِّيت (١) وغَبِيَ الأمر عني = خَفِيَ فلم أعرفه .. ويقال غَبِيَ علي ذلك الأمر إذا كان لا يفطن له ولا يعرفه والغباوة المصدر وأصل الغباوة الغَفْلة وتغابى تغافل بمعنى تكلف الغباوة وليس بها قال الشاعر :

تغابيت عن نومي فظنوا غباوة　　بمفرق أغبانا حصى وتراب

(٩) غ ث م — الغُثْمة

« الغُثْمة » عند العامة لون اغبر ضاربٌ إلى السواد وفيه حُمْرة وهي في الفصيح القُتْمة بالقاف وفي اللسان القُتْمة السواد ليس بالشديد .. وقيل هو الذي فيه حُمرة وغُبرة . ومكان قاتم الأعماق مغبر النواحي والقتام الغبار . وفي النهاية في حديث عمرو بن العاص قال لابنه عبد الله يوم صفين انظر اين تَرى علياً قال اراه في تلك الكتيبة القتماء فقال لله دَرُّ ابن عُمر وابن مالك (٢) فقال له أي أَبَهْ فما يمنعك إذ غبطتهم أن ترجعَ فقال يا بني أنا أبو عبدالله إذا حَكَكْتُ قرحة أدميتها (٣)

القتماء الغبراء من القتام وتَدمِيَة القرحة مَثَل يراد به المضي في العمل دون تراجع وفي معناه المثل العامي إذا ضربت فأوجع وإذا اطعمت فأشبع .

(١٠) غ ر ب — غرَّب عينيه

وتقول العامة «غرَّبَ بعينيه» وذلك إذا دارت حدقتها حتى غاب سوادها وخفيَ في بياضها فربما كان مأخوذاً من غرَّب النجمُ إذا مال إلى المغيب أو غاب وتكون غيبة السواد في البياض كتغريب النجم .

أو من الإغراب يقال عين مُغْرَبة بفتح الراء أي زرقاء بيضاء الاشفار والمحاجر فإذا ابيضت الحدَقة كان اشد الاغراب كذا جاء في التاج . وقال ابن الاعرابي : المُغْرَبُ من الابل = الذي تبيض اشفار عينيه وحدقتاه وهُلْبُهُ . ويكون معنى غرَّب عينيه جعلها

---

(١) يغبى : تقل فطنته . الخريت الدليل الحاذق .　(٢) ابن عمر عبد الله وابن مالك سعد بن ابي وقاص وكانا ممن تخلف عن الفريقين .　(٣) تدمية القرحة مَثَل اي اذا قصدت غاية بلغتها .

مُغَرَّبة اي بيضاء لاختفاء سوادها .

أما الفصيح لهذا المعنى فهو اَقفَت عينه وذلك إذا ارتفع سوادها .

(١١) المغراقة

وقالت العامة للأرض التي كثر ماؤها حتى فسدت وفسد زرعها بتجاوز الري حده هي أرض مِغْرا َقة ومغرقت الارض إذا صارت مغراقة . على توهم ان ميم المغراقة اصلية وقد اخذتها العامة من الاستغراق في الشيء اي تجاوز الحد . وفي الفصيح ارض غَرِقة وهي التي بلغت غاية الري . والاغراق في الشيء : تجاوز الحد . وفي اللغة : قَفِئَت الارض قفأ إذا مُطرت فتغير نباتها لكثرته ففسد وهو بمعنى مغرقت الارض العامية .

(١٢) غ ش م الغَشيم الغَشْمَنة

« الغشيم » عند العامة الجاهل الذي لايدرك مداخل الأمور ومخارجها فهو يجري في اموره على غير فِطنة والاسم عندهم الغَشْمَنَة = وزيادة النون هذه جارية في لهجة العامة كالزَعْرَنة والدلْعَنَة من الزَعَر والدَلَع .

وفي اللغة غَشَم الحاطبُ إذا احتطب ليلاً فقطع كل ما قدر عليه حيثما اتفق . وفي الأساس : بلا تمييز . والاسم الغَشْمَشَة والغَشْمَشِيَّة . وفي التاج من لغات العامة الغشومية : الجهل بالأمور فهو غشيم لا يدرك شيئاً فتكون غَشْمَنَتُنا وغشوميّة صاحب التاج هي مصدر الغشيم عند عاميتنا .

(١٣) غ ط ط الغُطَيْطَة

« الغُطَيْطَة » بصيغة التصغير عند العامة : ضباب يعلو الآكام ورؤوس الجبال فيُظلم منه افقها قليلا واستعاروها لما يغشى العين فيظلم بصرُها منه قليلا وهي مأخوذة من غطّاه فتغطّى لأنها تُغطّي على البصر بظلمتها .

وفي اللغة الغُطاطُ اختلاطُ الظلام آخر الليل بضياء اول النهار . قال رؤبة :

يا أيها الشاحج بالغُطاطِ إني لورّاد على الضِناط [١]

وارجح انها مأخوذة من غطاه الليل يَغطيه غَطياً وغطّاه البسه ظلمه قال اللحياني . وفي اللسان ليلٌ غاطٍ أي مُظلم . قال العجاج : حتى تلا اعجاز ليلٍ غاط [٢]

والظاهرُ أن اصل المعنى الستر

---

(١) الشاحج : الصوت واصله للبغال والحمير والغربان . والغطاط : بقية من سواد الليل او اول الصبح . والضناط : الكثرة والازدحام. (٢) اعجاز الليل : اواخره . وغاط : مظلم

(١٤) غفَّ عليه

وقالت العامة « غفَّ عليه » إذا انصبَّ عليه فجأة ليأخذه او ليستلبه . واری انه مختزل من اذلغفَّ الرجل إذا جاء مستتراً ليسرق شيئاً .

(١٥) غ ل ت تغلّت عليه

وقالوا هذا شيء « لا يُغلّتُ عليّ » اي لا يضرّ بي وتغلّت عليه اصابه بشيء من الأذى او تسبَّب له به . وفي اللغة أغلتني عليه إذا علاه بالقهر وبالشتم .

(١٦) غ ل ث الغَلَث

الغَلَثُ عند العامة ما يكون في القمح والشعير من الأغلاث كالزوان وهو صحيح في اللغة وجاء في لسان العرب الغَلَثُ المَدَرُ والزُّوان والمغلاث والغليث والمُغَلَّث الطعام فيه المَدَرُ والزُّوان . واصل الغَلْث في اللغة الخَلْط .

(١٧) غ ل ن[١] الغَلّينة

الغَلّينَة بتشديد اللام المكسورة عند العامة شدةُ الحر مع احتباس الريح . والاصل في المادة غَلَنَ الشباب غلواناً إذا علا وتعاظمت شرّته وغُلَوان الشباب عُلَواؤه ثم استعير لليوم الشديد الحر وكأنه من تعاظم الحر باحتباس الريح . وفي اللغة هو يوم غمّ وليلة غمّة ، وتأتي بها العامة على لفظها الفصيح لهذا المعنى وكثير منهم يكسر الغين .

(١٨) غ ل ن الغَلّيون

الغَلّيون هو ما يُدخَّن فيه مدخن التبغ كالقَصَبة . وهو معرب قليان بالفارسية وهو النارجيلة التي تزع لبّها . ويسمى هذا الغليون عند أهل البادية السبيل وجمعه سُبلان ، ولعله من السبيل بمعنى الوقف من سبّله إذا جعله في سبيل الله او في سبيل الخير بمعنى وقفه على ذلك لأن الغليون في مضافاتهم يدور بين الضيوف يتداولونه من فم الى فم فكأنه وقف عام بينهم

(١٩) غ م غ م غمغم ومغمغم

وقالوا غمغمَ في الكلام إذا لم يبيّنه ويقولون ايضاً مغمغ على القلب ، والاولى فصيحة استعملها العرب . والغمغمة ايضاً بكاء الصبي طلباً للبن وهي ايضا اصوات الأبطال في المعركة وكلها بمعنى الكلام الذي لا يبين لفظه وإنما يسمع جرْسه . قال عنترة :

في حومة الموت التي لا تشتكي غمراتها الأبطالُ غير تغمغم[١]

---

(١) حومة الموت : اشد موضع في القتال . التغمغم : الكلام الذي لا يبين

وانشد ابن الاعرابي :

إذا المرضعات بعد اول هَجْعة   تَمَعَّمَتَ على ثديهن غماغما (١)

وفسره فقال أن الباهن قليلة فالرضيع يغمغم ويبكي على الثدي إذا رضعه طلباً للبن فإما أن تكون الغمغمة في بكاء الأطفال وتصويتهم اصلا واما ان تكون استعارة

وقال في اللسان الغمغمة والتغمغمُ الكلام الذي لا يبين وقيل هما اصوات الثيران عند الذعر واصوات الأبطال في الوغى عند القتال .

(٢٠) غ ن ب ز   الغنباز   القنباز

«الغنباز» عند بعضهم «والقنباز» عند الاكثر : اسم لضرب من الثياب كالقباء او هو القباء بعينه . واحسب ان العامي محرف عنه بزيادة النون والزاي . أما زيادة النون فهي كثيرة في كلامهم وأما الزاي فربما كانت بدلا من الهمزة وورد هذا في الفصيح مثل توكأ وتوكز على عصاه وورد البدل من اختها السين في قولهم استرسل واسترأل النبت بمعنى طال .

(٢١) غ ن ب ر   الغُنْبار

«الغُنْبار» هو نوع من السمك من اجوده . وهو في الفصيح الغُبَّرُ والغوبر قاله الصاغاني

(٢٢) غ و ب   غَوْبَى

وقالوا «غوْبى» الشجر وهو مُغَوْبٍ وغوبت الشجرة وذلك اذا تداخلت اغصانها واشتبكت وكثفت وهو فعل مولد من الغابة وهي الأجمة التي طالت ولها اطراف باسقة وتطلق على جماعة الشجر . وبمعناها في الفصيح غطَت تغطي غطياً الشجرة إذا طالت اغصانها وانبسطت على الأرض فالبست ما حولها فهي غاطية . كذا جاء في لسان العرب

(٢٣) غ و ط   غاط عن فكري

وقالوا غاطَ هذا الأمر عن فكري اوعن بالي بمعنى ذهب عنه وغاب . وفي اللغة غاطَ الرجل في الوادي غاب فيه . وربما كانت العامية من غاب على الابدال وخصّت بهذا الابدال ما يغيب عن الفكر ومثل هذا الابدال جار في الفصيح بين التاء اخت الطاء في المخرج والباء كقولهم تتع الماء في نبع وزكت الاناء في زكبه إذا ملأه وسأبه وسأته إذا خنقه .

(٢٤) غ ن د ر   الغندور

الغَنْدور والمُغَنْدَر عند العامة الغلام الناعم ويقولون تغندَر ويعنون بالمُغَنْدَرَة النَّرارة والنعومة . وفي اللغة الغُنْدور والغُنْدرُ الغلام السمين الناعم الغليظ . فالعامي في هذا الحرف

---

(١) الهجعة الرقدة : خلاصة معنى البيت مذكور في الاصل ولا بد من اشباع ضمة التاء قليلا ليستقيم الوزن

لم يخرج عن الفصيح إلا في ضم الغين .

(٢٥) غ و ل   الغالُ   الكالون

« الغالُ » عند العامة في لبنان ضربٌ من الاقفال يُثبَت في الباب ويعرف في مصر باسم الكالون وكأن اللبنانيين اختزلوا الغال من الكالون ولكنه في الفصيح يسمى « الغَلَق » بالتحريك قال في التاج :

الغَلَقُ بالتحريك المِغلاق « بالغين المعجمة » وهو ما يُغلق به الباب وهو الرتاج أيضاً . قال الراغب : وقيل ما يفتح بـــه لكن إذا عُبِّر بالاغلاق قيل مِغْلَق ومِغْلاق وإذا عُبِّر بالفتح قيل مِفتَح ومِفتاح . وفي الأساس المِغلَق والمِغلاق والغَلَق = ما يُغلق به الباب ويُفتح بالمفتاح . وفي مستدرك التاج ومِعْلاق الباب « بالعين المهملة » شيء يعلق به ثم يدفع المِغلاق فينفتح وهو غير المغلاق « بالغين المعجمة » . وفي الأساس ما لِبابِه مِغْلاق ولا مِغْلاق أي ما يفتح بمفتاح وبغير مفتاح .

ف   الفاء

(١) ف ء و ، ف ء ى   فَأى الدُمَّل

يقولون « فأى الدُمَّلَه » والقرحة إذا شقها فانفَأَت وهو من قول العرب . فأى رأسه إذا فلقهُ بالسيف أو بالعصا ونحوهما نقله الجوهري عن أبي زيد .

وفي اللسان قال الليث فأوت رأسه فأواً وفأيته فَأياً اذا فلقته بالسيف . وقيل هو ضربُكَ قُحفَهُ حتى ينفرج عن الدماغ والانفياء الانفراج ومنه اشتق اسم الفئة وهم الطائفة من الناس . والفَأوُ الشَقّ . وقال الأصمعي الانفياء الانفتاح والانفراج .

(٢) ف ت ر   الفاتورة

واصطلح اهل هذا العصر على تسمية قائمة الحساب « الفاتورة » وهي دخيلة . والذي عرفه العرب قديماً لهذا المعنى القنداق قال في اللسان القُنْداق صحيفة الحساب . وهي القِط بكسر القاف ايضا قال في اللسان وهو كتاب المحاسبة وفي التنزيل عجل لنا قطنا قبل يوم الحساب جمعه قطوط

(٣) ف ت ش   الفَتّوش

« الفتّوش » في لبنان خبز يُفتّ ويعالج بالتوابل والزيت وهو في اللغة الفَتُوت والفَتيت قال في التاج هما الشيء المفتوت وقد غَلَب على ما فُتّ من الخبز . وفي التهذيب إلا أنهم خصوا

الخبز المفتوت بالفَتيت .

وفي الأساس نزلت بفلان فسقاني الفَتُوتَ والفَتيتَ وهو الخبز المفتوت كالسويق

(٤) ف ت ن فَتن عليه

وقالوا للرجل إذا تولى عن عدوه مُغضباً ثم رجع اليه مبادراً والشر بين عينه ليوقع فيه البلية والعذاب « فتن عليه » وهي لغة عاملية لبنانية .

قال الراغب في مفرداته . اصل الفَتْن ادخال الذهب في النار لتظهر جودته من رداءته واستعمل في ادخال الانسان النار والعذاب قال تعالى يوم هم على النار يفتنون ذوقوا فتنتكم اي عذابكم وذلك نحو قوله كلما نضجت جلودهم بدلناهم جلوداً غيرها ليذوقوا العذاب .اه ..

وفي التاج قوله تعالى فتنتم أنفسكم اي اوقعتموها في بلية وعذاب .

قلت . وكأنه برجوعه إلى عدوه مغضباً ليوقعه في بلية وعذاب من غضبه قد اوقعه في الفتنة وعداه بعلى لأن فَتَن متضمنة معنى مال عليه إذا ظلمه .

(٥) ف ج ر فجر وصاح

وقالوا (فجر به فلان فجوراً) إذا صاح به وانفجر من الغيظ . وأصل معنى الفجر في اللغة الشق . يقال فَجَر الماء يفجر فجراً إذا فتح طريقه وجرى كتفجّر وفجّره فافتجر وانفجر . وقد انفجر الغاضب من الغيظ فصاح وهو الفاجر والمنفجر . وسمعت بعضهم يقول لصاحبه اتركني فلا انفجر أي لا اصيح بك من الغيظ ومثل هذا الصياح تسميه العامة الفُجُور وكأن فجر العامية من انفجر .

(٦) ف ج ع فجّع في الاكل

وقالت العامة « فجّع فلان » بالأكل وهو فَجْعان إذا كان نهماً شديد الأكل .

والفصيح في هذا المعنى بَجِع بَجَعاً قال في مستدرك التاج ومما يستدرك عليه بجع الرجل كفرح بالجيم وكذا انبجع إذا اكثر من الأكل حتى كاد ينفطر . والعامة تقول في مثل هذا المعنى انبعج راجع ب ع ج

(٧) ف ح ح فحّت الرائحة

وقالوا فحّت الرائحة وفح الطيبُ وهو في الأصل فاحت وفاح بمعنى انتشرت رائحته .

وفحّتهُ عند العامة هي فَوحتهُ في الفصيح .

وربما كانت الفحّةُ من فَغَمَتْ تفغَمُ فغماً الرائحة بمعنى انتشرت وتضوعت والاسم الفغمة

قال ابن عباد هو تضوع الرائحة وقد فغمتني الرائحة تفغمني فغماً . وقال الزبيدي اصله الفوغه وفي القاموس فاغت الرائحة فاحت وفوغة الطيب فوحته . والعامة أبدلت . والغين والحاء كلاهما من حروف الحلق . وقد يتعاقبان كما في ازاحه وازاغه إذا نحاه عن موضعه . وهو بعيد الغور وبعيد الحوْر . وفي صدره وَحَر اي وغَر بمعنى الحقد .

(٨) ف خ ت فَخَتَه فانفخت

وقالوا (فَخَتَه) إذا ثقبه وانفخت للمطاوعة ومن أمثالهم « انفخت الدفّ وتفرّقت العشاق »

وفي اللغة انفخت السقف اي انثقب وهو مطاوع فَخَتَه . والفَخْتُ بالفتح والعامة تكسره : ثقوب مستديرة في السقف هكذا قالت الأئمة ولكن العامة تعمّ به كل ثقب .

(٩) ف خ خ الفخُّ

(الفخّ) المِصْيَدَة قيل هو معرب من كلام العجم . قال أبو منصور والعرب تسمي الفخ « الطَرْق » . وقال الفراء الخضبُ سرعة اخذ الطَرْقِ الرَهْدَنَ » وفسروا الطَرْق بالفخ أو هو شبيه به والرهدنُ طائر يشبه العصفور . وفي صبح الأعشى : الفخّ آلة مقوّسة لها دفّتان تنفتحان قسراً إذا أصابت الصيد أطبقت عليه . وهذا هو الفخ المعروف عند العامة

وفخ السِباع مِصْيَدة السباع وهي حديدة لها كلاليب تجعل فيها اللحمة يصادبها الذيب واسمها في اللغة النّامِرَةُ .

(١٠) ف خ ف خ الفخفخة

وقالوا « فَخفَخ الرغيف » إذا انتفخ في مَخبزه وقالوا لتعاظم الرجل بما ليس فيه ولاهو من اهله : هذا عنده فخفخة ويحب الفخفخة .

وفي اللغة فخفخ الرجل إذا فاخر بالباطل حكاه صاحب التاج عن المفضل

(١١) ف خ ر الفَخّار

« الفَخّار » في اللغة ضرب من الخزف تعمل منه الجرار والكيزان . وفي المصباح هو الطين المشويّ . وفي اللسان . الفخّار الخزف والفخّارةُ الجرّةُ وجمعها فخّار معروف . وفي التنزيل . من صلصال كالفَخّار . ولم أجد في كتب الأئمة اشتقاق فعل ثلاثي منه بل توقّف بعضهم في الفخّار ونسبه إلى العامة . والعامة تشتق منه فعلاً فتقول فَخَر الطين إذا شواه وعمله فخاراً والطين مفخور ومحلّ عمله الفاخورة وعامله وبائعه الفاخوري .

(١٢) ف خ ش الفَخْش والفَقْش والفَشْخ

يقولون ضَربه على رأسه «ففخشه وفشخه وفقَشَ البيضة» إذا كسرها ولا يكون ذلك كله إلا في الشيء الأجوف .

وفي اللغة «فقَش البيضة فضخها وكسرها بيده لغة في فقسها» بالسين المهملة ، أورده الصاغاني في (ف ج ش) . وفدَخ رأسه بالحجر وفدشه: شدخه . وفشخه: ضرب رأسه . وقَفَخه قفخاً: ضربه كقَفَحَه في معانيه ولايكون القفخ والقفخ إلا على رأس أو شيء أجوف . وكذلك الفخش عند العامة .

(١٣) ف د غ الفدغ

وقالوا «فدَغه» إذا شق رأسه أو كسره والفَدْغ في اللغة شَدْخ وكَسْر في الشيء الرَّطْب الأجوف . وفدَعه وفدَغه بالمعجمة والمهملة شقه شقاً يسيراً أو رضه .

فالفَدْغ والفَدْع والفَشْخ والفَخْش والفقش والفدخ والفدش والشدخ كلها عاميةً كانت أو فصيحة تدور على محور واحد في المعنى .

(١٤) ف ر ج تفرّج الفُرْجَة

ويقولون تفرّج على كذا والاسم «الفِرجة بالضم والكسر» وهي النظر إلى ما تنبسط اليه النفس وتنفرج به من همومها والفصيح تفرّجَ بالشيء أي طلب الفرَجَ والتخلّص من غمّه وكربه بالنظر اليه وانبساط نفسه به .

والفُرجة وتثلث الفاء كما في التهذيب : التفصّي من الهم . واكثر ما تكون بالفتح في المعاني كما في الفَرجة من الهم وأما في الأعيان فهي بالضم كفُرجة الحائط والفُرجة بين الجبلين وبين صفوف المصلّين . وقال ابن الاعرابي ان الضم للاسم والفتح للمصدر

— عناية أئمة اللغة بضبط مفرداتها —

وعلى ذكر الفُرجة حسُن عندي ذكر هذا الحديث وفيه اوضح دلالة على عناية أئمة اللغة العربية وولعهم بضبط مفرداتها وتمحيصها من اللحن . قال ابن الأنباري في نزهة الألباء . ويُروى عن أبي عمرو بن العلاء قال كنت هارباً من الحجاج بن يوسف وكان يشتبه علي فرْجة هل هي بالفتح أو بالضم فسمعت قائلا يقول :

ربما تجزع النفوس من الأمر له فَرجَة كحَلِّ العقال[١]

بفتح الفاء من فرجة ثم قال (الأعرابي) ألا إنه مات الحجاج . يقول أبو عمرو فما أدرى بأيها كنت أشدّ فرحاً بقوله فرجه أو بقوله مات الحجاج .

(١٥) فرجٌ جاء على مد فرُوجِهِ

ويقولون (جاء على مَدّ فرُوجه) أي جاء يَعْدُو مسرعاً بأقصى ما عنده من قوة . والفروج جمع فَرْج وهو ما بين اليدين والرجلين كذا في لسان العرب وهذا هو الأصل في اطلاقه على العورة . وقال صاحب التاج وسُمي به لأنه بين الرجْلين . وجاء في المستدرك وجرت الدابة ملء فروجها وهو ما بين القوائم يقال للفرس مَلأَ فَرجَه وفُروجَه إذا عدا وأسرع قال أبو ذؤيب يصف الثور :

فانصاع من فَزع وسدّ فروجه غُبْرٌ ضوارٍ وافيان واجدع

— تحقيق في شرح —

أقول — جاء صاحب اللسان بهذا الشاهد على ان الفرج وجمعه فروج هو ما بين القوائم . وجاء قبل هذا البيت بيت آخر يوضح المعنى المراد من هذا الشاهد وقد أورده صاحب اللسان في مادة (ش ر ق) وهو :

فغدا يشرّق مَتْنَه فبدا له أولى سوابقها قريبا تُوزَع

وفسره بقوله = يعني الثور يُشرّق متنه اي يظهره للشمس ليجف ما عليه من ندى الليل فبدا اولى سوابق هذه الكلاب . تُوزَع اي تُكَف . اه .

وفسر البيت الثاني فقال : سدّ فروجه ما بين قوائمه اي ملأ قوائمه عَدْواً كأن العَدْوَ سدّ فروجه وملأها . وافيان صحيحان واجدع مقطوع الاذن . اه . ولم يبين هنا محل غبر ضوار من الاعراب بعد أن جعل فاعل سدّ راجعا إلى الثور وكذلك لم يبين العامل في قريبا هل هو فبدا او تُوزَع .

ويكون حاصل معنى البيتين على هذا التفسير : ان هذا الثور برز غدوة للشمس ليجفف ندى الليل عن ظهره وهناك بدا قريباً منه سابقاً اليه اولُ الكلابُ الثلاثة وهما اثنان صحيحان سالمان وواحد مقطوع الاذن . او بدت ووقريبا تكف عنه . فامعن في الهرب وملأ

---

(١) هذا البيت لأمية بن ابي الصلت رواه صاحب اللسان ربما تكره النفوس وقبل هذا البيت

صبِّر النفس عند كل مُلمّ إن في الصبر حيلة المحتال

لا تَضِق بالأمور ذرعافقد يُكشف عنك الردى بغير احتيال

ما بين قوائمه في سرعة حركة يديه ورجليه بعدوه الشديد . ولا يخفى ما في هذا التفسير من القلق وعدم الانسجام في اللفظ والمعنى

أما الذي أراه ولعله الصواب :

ان معنى توزع تولع من اوزعه بالشيء اذا اولعه به واغراه نص عليه صاحب اللسان نفسه في مادة وزع وفسر به بيت النابغة وان الفروج في البيت هي جمع فرجه كصخور في جمع صخرة ومعنى الفرجة : المزعة . ذكر هذا المعنى لها صاحب النهاية في حديث عقيل . ادركوا القوم على فرجتهم اي هزيمتهم ونقله عنه ايضا صاحب اللسان مؤيداً له . وان فاعل سدّ فروجه . غبرٌ ضوار : وسدّ هنا بمعنى وضع سدّاً لا بمعنى ملأ وكلاهما من المجاز .

ويكون المعنى أن هذا الثور لما بدا للشمس يجفف ندى الليل عن ظهره بدا له قريباً منه كلاب ثلاثة صحيحان وأجدعُ الأذنِ ضاريةٌ مولعة به فانصاع هارباً ولكن الكلاب سدّت عليه طرق المزعة بأن أخذته من جميع نواحيه

(١٥) فـرج‍ الفرّوج

(الفرّوج) «بفتح الفاء وتشديد الراء المضمومة» : الفتيّ من الدجاج هكذا تلفظه العامة بفتح الفاء وهو في اللغة بالفتح وبالضم «لغتان»

والعامة تسمّي البصلة الواحدة فرّوج بصل وهو محرف عن الفرّوس بالسين المهملة مكان الجيم في العامية

قال صاحب اللسان في مادة «فرس» الفراريس البصل وواحد الفراريس فرّوس ونسبه إلى الأصبغ . فتكون جيم العامة مبدلة من سين الفصيح وهما يتعاقبان في الفصيح مثل ليلٌ دامج وليل دامس أي مُظلِم والداجّة والداسّة للجماعة من الناس

(١٦) فـرخ فروخ الزرع

(وفروخ الزرع) مانبت على أصله بعد النبات الأول، هكذا هو في العامي وفي الفصيح . والأصل فيه للطائر وهو منه كالولد للانسان ثم استعمل في كلّ صغير من حيوان ونبات قال الحطيئة

ماذا تقول لأفراخ بذي مَرَخٍ حمر الحواصل لا ماءٌ ولا شجر[١]

---

(١) عنى بالأفراخ صغار أطفاله وذو مرخ واد بالحجاز . وحمر الحواصل أي خالية من الاكل حيث لا ماء عندها ولا شجر

وقال غيره

ونائحة وفرخاهــا بحيث تراهما ومن دون أفراخي مهامه فيح (١)

أما فرخ الزرع فتسميه العرب « الوالبة » قال في التاج والوالِبةُ فِراخ الزرع لأنها تَلِبُ من أصولِ أمهاته وقيل الوالبةُ الزرعة تنبت من عروق الزرعة الأولى. تخرج الوسطى وهي الأمّ وتخرج الأوالب بعد ذلك فتتلاحق . وفي تهذيب الأفعال وَلَبَ الزرع ولوبـاً ووَلْباً : تولّد حولَ كِبارِه .

(١٧) ف ر س خ فَرْسَخَةُ

وقالوا (فرسخَ الشيءَ) بمعنى أوضحَه وبيّنَه وفرسخَ كلامَه شرحه وتوسّع في شرحه وفي المصباح الفرسخة السعة ومنها اشتق الفرسخ وهو ثلاثة أميال . وفي التاج الصواب انه الفرشخة بالشين المعجمة

أقول ولكن يؤيّد ما جاء في المصباح قولهم سراويل مفرسخة أي واسعة وقال بعض العرب . أعصبت السّماء بعَيْنٍ ما فيها فرسخ . والعين المطر يدوم ثلاثة أيام والفرسخ الفرْجة وهي ضد الضيق الذي هو ضد السعة

(١٨) ف ر ش الفرشاية · الفرشاة

(الفُرشاةُ والفُرْشة والفُرشاية) بلحن العامة : مِحَسّة تصنع من شعر الخيل والبغال أو من خيوط اللّيف الجاسية تثبت أصولها في لوح من خشب أو غيره ويُحسّ بها الغبار عن الثوب أو عن الخيل وقد عرفها أهل العربية باسم الفِرْجَوْن أو الفرجول وفرجن الدابة : حسّها بها واسمها العربي المِحَسّة . وأما الفرشة أو الفرشاة فهي محرفة من الفرجون

(١٩) ف ر ش خ الفَرْشَخَةُ

وقال (فرشخ الرجل) إذا باعد ما بين رجليه وتفحّج والفرشخة في اللغة السعة كما صوّبه صاحب التاج راجع (ف ر س خ) وربما كان مأخذها من الفرشحة بالحاء المهملة قالوا فرشحت الناقة وتفرشحت : تفحّجت للحلب . وفرشح الرجل : قعد وفتح ما بين رجليه قاله اللحياني او فحج ما بين رجليه جداً وهو قائم قاله ابن منظور ومنه حديث ابن عمر انه كان لا يفرشح رجليه في الصلاة ولا يلصقهما ولكن بين ذلك

(١) المهامه جمع مهمه وهو القفر الخالي والفيح جمع افيح وهو الواسع وقبل هذا البيت على انها ناحت ولم تذر دمعة ونحت واسراب الدموع سفوح

وفي اللغة أيضاً فشح إذا فرج بين رجليه وهذه هي فرشح بزيادة الراء وكلاهما فصيحة وخير هذه الأقوال أوسطها

(٢٠) فرط   فرفط ، الفرافيط

وقالوا (فَرْفَطَ) فلان بكلامه إذا ألقاه على غير رويّة ولانظام فأشبه انفراط الحب من العقد . وربما كان من أفرط في القول إذا أكثر منه . أو من قولهم فرط إليه منّي قولٌ أي سبق كلام . وتكلم فِراطاً أي سبقت منه كلمة

وقالت العامة "فَرَطَتْ" مع فلان إذا خرَجَ عن الحد اللائق في كلامه غضباً ولم يتعقّل ويقرب منه في اللغة فرِتَ فَرَتاً بالتاء من باب فرح وذلك إذا ضَعُفَ عقله بعد مسكة قاله ابن الأعرابي

وأما انفراطُ العقد وفرفطة العنقود فربما كانت من فَرِتَ هذه بمعنى أن الضّعفَ بعد مُسكةٍ وقع في سلك العقد وعماليش العنقود لما وَهَيا والطاء هي تاء مفخمة

وقيل بأنها دخيلة إرمية وفي شفاء الغليل والعامة تقول لتبديد حبّات العقد والرّمان ونحوه تفريط وهو مجاز قريب مولد قال القيراطي

فاسأل الصدغ هـل تفرط من   عنقودها فوق صحن الخدّ حبّات

(٢١) فرع[١]   فَرَعَ الشجرة . الفاروعة . الفرّاعة

وقالوا « فرع » الشجرة « بالفاروعة » إذا شقها أو قطعها من اعلاها بالفأس الذي يسمونه الفاروعة وهي فاعول من فرع وتسمى « الفرّاعة » ايضاً

وفي اللغة فرع يفرع رأسه بالعصا أو بالسيف علاه بها ضرباً

(٢٢) فرع[٢]   الفَرْعَة

(وفرعة النّعل) عند العامة : ما يخاط فوق ظهر القدم على النعل . وفي اللغة الفرع من كل شيء : أعلاه والفرعة من الطريق أعلاه أو ما ظهر وارتفع . والفَرَعة «محركة» جلدة تزاد في القربة إذا لم تكن وفراء تامة . فهي في النعل على سبيل الاستعارة لأنها ما ارتفع وظهر فوق القدم من النعل ولا يخفى المماثلة بين فرعة القربة وفرعة النعل

(٢٣) فرق[١]   بيع المفرّق او التفريق

(بيع المفرّق أو التّفرِقة أو التفريق) عند عامة الديار الشاميّة هو ضد البيع بالجملة عندهم ويراد به بيع السِلَع أفراداً لكل سلعة صفقة خاصة . والبيع بالجملة أو بيع الجملة هو بيعها

جملة واحدة بصفقة واحدة واسمه عند العامة مأخوذ من التفاريق وهي ما تفرق من الشيء
وفي اللغة أخذحقه مني بالتفاريق أي مرات متفرقة ومنه تفاريق العصا لأنها تقطع ساجوراً (١)
ثم أوتاداً ثم شظاظاً (٢) ثم عِراناً للبخاتي (٣) ثم يُؤخذ منها توادي (٤) تصَرّ بها الأخلاف
ويسمون بيع التفاريق في مصر بيع القطاعي ، وتعرفه العرب بالاختناء قال في القاموس
اختنى الرجل : باع متاعه ثوبا ثوبا ، ويعرف ايضاً ببيع المكامرة يقال كسر الرجل متاعه باعه
ثوبا ثوباه عن ابن الأعرابي . والكاسوري بقال القرى نقله الصاغاني وكأنه لبيع الشيء مكاسرة
كذا في التاج

(٢٤) فرق ٢ أفرَقَ الحال

وقالوا (أفرق الحال) مع المريض : إذا مال للبرء . وفي اللغة افرق المريض : افاق وبرأ
ولا يكون إلا فيما لا يصيبك إلا مرّة واحدة كالجدَري . وكل مريض مفيق من مرضه فهو مفرق

(٢٥) فرقع فرْقَعَ أصابعَهُ وفَقّعَها

وتقول العامة « فرقَعَ أصابعه وفقّعها » إذا غمزَها ولواها فسُمع لمفاصلها صوت
ويقال في الفصيح انقضَ أصابعَه إذا فرقعها وجاء في القاموس وشرحه فَرقَع الأصابع
نقضَها والفرقعة والتفقيع واحد ، وفي النهاية في حديث مجاهد كَرِهَ أن يفرقع الرجلُ أصابعه
في الصلاة . فرقعةُ الأصابع غمزُها حتى يُسمَع لمفاصلها صوت . اه . وفي التاج في مادة
فقع أن التفقيع الفرقعة يقال فقّع أصابعه تفقيعاً إذا غمزَ مفاصلها فانقضت وقد نُهي
عنه في الصلاة . اه . فالعامية فصيحة صحيحة

(٢٦) فرك ١ فرَكَ من الطّريق

وقالوا « فرَكَ فلان من الطريق » إذا تنحّي وذهب خلسة في طريق آخر والمراد ذهب
في شعبة أخرى من شُعَب الطريق لئلا يلتقيان ، وأرى أن أصلها فرَقَ بالقاف . أي اتخذ
مفرقاً . وهو من الطريق الموضع الذي يتشعب منه طريق آخر .
وفي القاموس وشرحه فرَقَ له الطريق فُروقاً أي اتجه له طريقان كذا جاء في العباب
والصحاح واللسان

---

(١) الساجور : خشبة تجعل في عنق الكلب ويؤسر بها الاسير
(٢) الشظاظ : عود محدد الطرف يدخل في عروتي الجوالق ليجمع بينهما عند حملها على ظهر البعير
(٣) العران : عود يجعل في انف البعير
(٤) التوادي : خشبة تصر بها الاخلاف

او من فرَقت الناقة إذا ذهبَت نادّة في الأرض لمّا جاءها المخاضُ
او من فاركَه بمعنى فارَقه وأصلُه من فركت الزوجةُ إذا تركت زوجها

(٢٧) فرك ٢ الفريك

« الفَريكُ » هو القمح أوّل ما يعقد حبّه ويشتد في سنابـله فيُؤخَذ وهو طَريّ ويُشوى ويدق ثم يُفرَكُ باليد حتى يتقلّع من قشره . وفي الأساس . وقد افركَ زرعُهم إذا حان أن يُفرَكَ وهو ان يشتدّ شيئا في سُنبله

وكذلك يطلق العامة الفريك على كل ثمر عَقدَ وامكن فركه باليد فيقولون : لوزٌ فريكٌ . وجوزفريك . اي انه يقشر بفركه بالأصابع لهشاشة قشره

(٢٨) فرك‍ح فرَكحَ فركشَ

ويقولون « فركحُ وفركشُ » إذا جعله يَتفركحَ اي تنقلب رجله او تعثر بالرجل الاخرى فيقع الى الأرض . وهما دخيلتان ارميتان بمعنى أزلقه

وفي لسان العرب الفَرقح الأرض الملساء « وهي الفرفح بفاءين كما في القاموس » والفَركحَة تباعد ما بين الاليتين

وحمل الفركحة العامية على الفرقح الفصيحة باللزوم البين بالمعنى الاعم فيه كُلفةٌ ظاهرة فعدّها من الدخيل اصح

(٢٩) فرم فرْمة اللحم وثرْمَتهُ

وتقول العامة « فرمَ اللحم وثرمَهُ وهرمَهُ » إذا قطعه قطعاً صغيرة . والقطعة ثَرمَة او تَرْمة او طَرْمة .

والأصل هَرّم اللحم . وفي اللسان عن الأزهري قال سمعت غيرَ واحدٍ من العرب يقول هرمت اللحم تهريماً إذا قطعه قطعاً صغاراً مثل الحُزّة (١) والوَذْرة وَلحم مهرّم . وفي التاج التهريم التقطيع ولحم مهرّم كذا في التهذيب

والعامة قالت للقطعة « ثرمه » ولم تقل فرمة ولكنها في الفعل قالت فَرمَ اللحم واللحمة مفرومة وذلك يدل على ان الثاء اصلٌ عندهم والفاء بدلٌ . فأصل الفَرم الثّرم . وهو في اللغة الكسر مقلوب الرّثم قال ابو منصور وكل كسر ثَرمٌ ورَثمٌ ورَتمٌ . واستعمال الكسر بمعنى التقطيع استعمال مجازي

---

(١) الحزة « بالضم » القطعة من اللحم تقطع طولا او خاص بالقطعة من الكبد . والوذرة « وتحرك » القطعة الصغيرة من اللحم او القطعة لا عظم فيها

ويمكن ان يقال ان الفَرِمَة محرَّفة من الفُوْمَة بالواو من قولهم قطَّعوا اللحم فُومًا فُومًا اي قِطعاً صغيرة . والفُوم جمع فُومة «وتهمز» وهي ما تحمله باصبعك والواو والراء يتعاقبان في مثل اوشم البرق وارشم اذا لمع خفيفاً . والمِطْرُ والمِيطُو لسنبل الذرة .

واما هَرَمَ اللحم فهي مخففة من هرَّم الفصيحة

(٣٠) ف زز فَزّ

ويقولون «فزّ» بمعنى قفز وهي محرَّفة منها بحذف القاف وتشديد الزاي عوضاً عن المحذوف كراهة أن تبقى الكلمة على حرفين أو تكون من فَزّ الظبي إذا فزع لأنه إذا فزِع قفز هاربا

(٣١) ف زع الفزعة

«والفَزْعة» عند العامة إغاثة المستغيث المستنجد

وقد فزَع لهم إذا أنجدهم وساعدهم على الدفاع عن اموالهم او انفسهم . وهو استعمال عربي فصيح وقد جاء في اللسان . فزِع للقوم وفزعهم فزْعاً وأفزعهم : أغاثهم قال زهير

إذا فزِعوا طاروا الى مستغيثهم طوالَ الرماح لا ضعافٌ ولا عزل (١)

ومثله للراعي

إذا ما فزِعنا أو دُعينا لِنَجدةٍ لَبِسنا عليهنّ الحديدَ المسرَّدا (٢)

قال صاحب اللسان . فزِعنا أي أغثنا

(٣٢) ف س ء فسأ اللبن

وقالوا «فسَأ اللبن» الحليب إذا أغلي فارتفع له زُبَدٌ وتقطّع وهو في الفصيح فثأ بالثاء المثلثة لفظوها سيناً على قاعدتهم في هذه الديار فهي على هذا فصيحة على شرط مدن الشام ومصر وربما كانت من فسَق «بالقاف» رجوعاً إلى أصل معنى الفِسق وهو خروج الشيء عن أصله على وجه الفساد .

(٣٣) ف س ف س الفِسفِسَة

ويسمّون البَقّة الصغيرة وما أشبهها «الفِسفِسة» جمعها الفَسافس ونقل الشيخ أبو عبد

---

(١) فزعوا : اغاثوا المستنجد . طاروا اسرعوا كسرعة الطائر ومعناه اذا استنجدهم المستنجد اسرعوا اليه صحاح الاجسام اقوياء القلوب

(٢) فزعنا أنجدنا المستغيث : عليهن على هنا للتعليل أي لأجلهن مثل قوله تعالى ولتكبروا الله على ما هداكم أي لأجل هدايتكم . الحديد المسرد : اي الدروع المتداخلة الحلق وخلاصة معنى البيت اننا نلبي نداء المستغيث مستلئمين بلامة الحرب استعداداً لنصرته

الله الطَيِّبُ الفاسي . أن الفـاِفس كعُلابط البقّ ذكره صاحب التاج ولم يذكر عن من نقله ولعلها عامية وأصلها دخيل

(٣٤) ف ش خ [١] فَشَخ رأسه

ويقولون « فشخ رأسه » إذا ضربَه فأدماه . وفي اللغة فشخه يفشخه فشخاً : ضرب رأسه بيده : لطمه : صفعه . وفثغ رأسه كمنع : شدَخه وشَقَّه . وفَدَغه فدغاً : شدخه وشقّه شقاً يسيراً ورَضّه وجاء في كلامهم . خشف رأسه بالحجر بمعنى فشخه فهي على هذا صحيحة

(٣٥) ف ش خ [٢] الفَشْخة

وقالوا « فَشَخ » إذا خطا . والخطوة « فَشْخة » وهي تستلزم تفريج ما بين القَدمين . وفي اللغة فشحَ بالحاء المهملة وبالجيم لغة أخرى بمعنى اتسع .

(٣٦) ف ش ش الفِشَّة الفوفاش

ويسمون رِئةَ الشاةِ « الفِشّة » بكسر الفاء بعدها شين معجمة مشددة لأنها تَفِش منها الريح أي تخرج وهي من فَشّ الوطب إذا أخرج منه الريح

وفي الأمثال لأفشَّنَّك فَشّ الوطْب أي لأزيلنّ نفخك وفي مثل آخر لأفشّن وَطْبك أي لأذهبنّ بكبرِك . وتسمي العامة المنتفخَ بلا مادة « الفَوفاشُ » أي أن له ظاهراً وليس له باطن يؤيدهُ فهو منتفخ بالكذب

وفي اللغة هو الفَشفاشُ قال في اللسان فَشفَش الرجل أفرطَ في الكذِب ورجل فشفاشٌ يتنفج بالكذب وينتحل ما لغيره وربما كان مَأخذُ الفشفاش من الفيَّاش وزان كتّان وهو المكاثر بما ليس عنده

وتعني العامة بالفوفاش أيضاً الذي لم يُحكم عمله وأصله الفشفاش أيضاً مقلوب الشفشاف من قولهم ثوب شفشاف وفسروه بالذي لم يُحكَم عمله

(٣٧) ف ش ف ش تَفشفَش فيه

وقالوا « تَفشفش فيه » إذا ساء خلقه « أو فَشّ خلقه فيه » إذا أذهبَ غيظَه منه بِصَبّ جامِ غضبهِ عليه وهو مأخوذ من فش الوَطْب إذا أذهب ما فيها من الريح

(٣٨) ف ش ط (٣٩) ف ش ر فَشط · فشر انفشر

وقالوا « فشط فشْطَة » إذا كَذَب كِذبةً وأحسبُها دخيلة من أصلها أو مشتقةً من الفُشار وهو الهَذيان والكَذِب وهو عامي قال صاحب القاموس والفُشارُ الذي تستعمله

العامة بمعنى الهذيان ليس من كلام العرب

ومن الفُشار أُخذت فَشَر وانفشر العامية بمعنى خابَ

(٤٠) ف ش ك ل الفَشْكَلَة

وقالوا « تَفَشْكَلَ في عمله » والاسم « الفشكلة » وذلك إذا لم يُحسِنْهُ فاضطرب فيه ولم يُتِمَّه

وهو من الفَسْكل بالسين المهملة وأصله بالفارسية بالشين المعجمة قاله صاحب اللسان وهو آخر الخيل في حَلبة السَبَق أطلقوه على المتأخر التابع وصاغوا منه فعلا فقالوا فَسْكَلَ وفُسْكِلَ وفَسْكَلهُ غيره بمعنى تأخر وتَبِع غيرَه وهو فِسْكل كزبرج وفي حديث علي (ع) لأولاد أسماء بنت عميس قد فسكلني أمكم [١] واستعمله العامة بالشين وأرادوا اللازم من هذا المعنى لأن التأخر في العمل لازم لاضطرابه وعدم انتظامه وقيل هو من الإرمية من بشكل بمعنى فتل وعوج ولوى

(٤١) ف ص ص فصَّ رقبته

ويقولون « فصَّ رقبته » بمعنى فَصَّل خرزاتِ عنقه وفككها ويكنون به عن إرغامه وإذلالهِ وقهرهِ وعقابهِ

وهي فصيحة صحيحة . قال في اللسان فصَصْتُ كذا من كذا وافتصَصْتُه أي فصلتُه وانتزعتُه وانفصَّ منه : انفصل منه .

وقالت العامة فَصفَص «العظامَ» إذا فصل بعضها عن بعض . وضوعفت للتكثير

(٤٢) ف ص ع ل الفُصْعُلة

ويقول العامليون للشيء الصغير الجسم المستحقر هو قدر «الفُصْعُلة» وفي اللغة الفُصْعُلُ ويكسر من أسماء العقارب أو الصغيرُ الحقيرُ من وُلدِها أو الصغير الحقيرُ مطلقاً ويُوصف به الرجلُ الذي فيه شر

(٤٣) ف ض ح فضحك الصبح

وقالوا « فَضَحَه الصُبحُ » إذا بانَ وظهرَ وغلَبهُ ضوؤه وهو استعمال مجازي صحيح وأصلُ الفضيحة كشف المساوىء ولا يراد هنا بل المراد أظهرك وأبانك ضوؤه . قال في لسان

---

(١) جاء في النهاية ان اسماء بنت عميس قالت لعلي (ع) ان ثلاثة أنت آخرهم لأخيار فقال علي لأولادها قد فسكلتني امكم اي اخرتني . . . وكانت قد تزوجت قبله بجعفر اخيه ثم بأبي بكر الصديق بعد جعفر ثم بعلي وهو ثالث ازواجها .

العرب. ويقال للنائم وقتَ الصباح فَضَحك الصبحُ فقم معناه أن الصبحَ قد استنار وتبيّن حتى بَيّنك لمن يراك وشهرك وقد يقال أيضاً فصحك بالصاد ومعناهما متقارب وفي الحديث أن بلالا أتى ليؤذّن بالصبح فشغلت عائشةُ بلالا حتى فضحه الصبحُ أي دهمته فُضْحة الصبح وهي بياضه. اهـ.

(٤٤) فضل — الفاضول

«الفاضول» عند العامة: سن زائدة بين أسنان الدابّة. وفوضلت الدابّة أصابها الفاضول وهو مأخوذ من الفضل وهو الزيادة ويسمي هذا الفاضول في اللغة الراؤول وفسّروه بأنه زيادة في أسنان الدابّة تمنعه من القضم والشراب. وقال النضر الرواثل أسنانٌ صغار تثبت في أصولِ الأسنان الكبار يخفرن أصول الأسنان الكبار حتى تسقط وأنكره الأصمعي

(٤٥) فظع — هذا شيء فظيع

وقالت العامة لمن يُجوّد في قولٍ أو عمل هو فظيعٌ في هذا الأمر أي تجاوزَ الحد فيه بالجودةِ والاكبار وأصل معنى الفظاعة تجاوز الحد في الشناعة والقبح ولكن العامة استعملتها فيا هو أعمّ ويشبه هذا كلمات للعرب وجُمَل يراد بها غير معناها كقولهم هَبلته أمهُ وهو في ظاهرهِ وأصل معناه دعاءٌ عليه بمعنى ثكلته أمه ولكنه يستعمل في مقام الإعجاب به كما جاء في حديث الإمام عمر (رض) لما أعجب بالرادعي. هَبلت الرادعيّ أمه لقد أذكرتْ به

يقول صاحب النهاية في تفسيره لهذا الحديث يعني ما أعلمهُ وما أصْوَب رأيه كقوله عليه الصلاة والسلام وَيلمّه مسعر حرب وقول الشاعر

هَوت أمّه ما يَبعثُ الصبحُ غاديا ... وماذا يُرى في الليل حينَ يؤوب[1]

وقوله أذكرتْ به أي ولدته ذكراً من الرجال شهما. اهـ.

ومثل قولهم لا أبالَك وهي في الأصل: ذمّ وتحقير ولكنها تقال في مقام الإعجاب والحثّ. وقد قال ذلك الأعرابي في دعائه للاستسقاء

ربّ العبادِ ما لَنا وما لَكا ... قد كنتَ تسقينا فما بَدا لكَ

أنزل علينا الغيثَ لا أبا لَك

ومن صرفهم الكلمات عن أصلها إلى ضده قولهم قاتله الله ما أفصحَه وأخزاه الله ما أشعَره وجاء على هذا الباب قول امرىء القيس يصف رجلاً يُحسِن الرماية

(١) هوت امه: هلكت او مات فثكلته ويراد به الاعجاب به والمدح وهو غير ظاهره. غاديا: سائراً في الغداة للحرب. ويؤوب: يرجع اي لله دره شجاعاً ومقرياً للضيف

فهو لا تَنْمي رَمِيَّتُه ما لهُ لا عُدَّ من نفرِهِ (١)

لم يُرِدْ بقوله لا عُدَّ من نفرِهِ سوى الإعجاب به

ومنه أيضاً الحديث الشريف . عليكَ بذاتِ الدِينِ تَرِبَتْ يداكَ (٢)

وأمثال ذلك كثيرة ويكفي من القلادة ما أحاط بالجيد

(٤٦) ف ع ط فعط فيه وفَعَطَ عليه

ويقول العامليّون «فَعَطَ فيه وفَعَطَ عليه» إذا صاحَ به بصوتٍ عالٍ فجأةً . وفي اللسان عن نوادر الأعراب قمطَه وقَمَطَ على غريمِه : صاحَ أعلى صياحِه (مثله جَوَّقَ وجوّرَ وتهَّتَ) . والعامة أبدلت فجعلت الفاء مكان القاف وتعاقُبُ الفاء والقافِ كثيرٌ في الفصيح مثل اقتضَّ الجارية وافتضَّها إذا أزال بكارتها وأسودُ فاحمٌ وقاحمٌ أي حالك السواد

(٤٧) ف ق س فَقَسَ الفخ

وقالت عامتنا «فقس الفخ» إذا أطبقَ على الصيد وفَقَسَت المِصيدَة» إذا أطبقت على الفأرة . وهذا استعمال صحيح . فقد جاء في القاموس وشرحه قال : النضر المِفقاس كمحراب العود المنحني في الفخ الذي ينفقِسُ على الطير اي ينقلب فيفسخ عنقه ويعقره وقد فقَسَه الفخ وقال غيره المِفقاس عودان يشدّ طرفاهما في الفخ وتوضع الشركة فوقهما فإذا أصابها شيء فقَسَت . اهـ

فالعامة لم تُحرّف ولن تنحرف عن الفصيح ، ولكنها توسعت في الاستعمال على طريق المجاز فقالت فَقَسَت البارودة «البندقية» إذا انطبق «دِيكُها» على «كبسولها» فاقتدح نار الكبسول فدفع رصاصها إلى المرمى ثم تجوزوا ثانية فقالوا فَقَس طبعُه إذا انفجرَ غضباً وصبَّ غضبَه على المغضوب عليه وهو مجاز عن المجاز الأول اي فقست البارودة .

(٤٨) ف ق ش فَقَش البيضة فقّست الدجاجة

وقالوا «فَقَش البيضة» بالشين المعجمة إذا فضَخَها وكسرها بيده

وقالوا «فَقَّسَت الدجاجة» بالسين المهملة مع تشديد القاف إذا نقف الفرخُ البيض من تحتها وخرج منه .

---

(١) نمي ينمي نماه الصيد : اذا رميته فأصبته وذهب عنك فمات حيث لاتراه . نَفَرُ الرجل : رهطه وعشيرته الذين ينفرون معه إذا حزبه امر

(٢) تربت يده وتربت يداه: لا اصاب خيراً والترب: المحتاج الفقير

وفي اللغة « َفقَس البيضة و َفقَست الدجاجة » بالسين المهملة فيها وبالشين المعجمة وبالصاد المهملة ثلاث لغات . فاستعمال العامة صحيح فصيح ولكن الافصح بالصاد المهملة .

(٤٩) ف ع ل   الفَعَلة والفعّالة

ويسمون العامل في الطين والحفر وأجيرَ البنّاء «الفاعل» ، وجمعه «الفَعَلة» وقد يجمعونه على « الفعّالة » .

قال في شفاء الغليل هو عند أهل مصر أجير البنّاء وهو استعمال عربي ، وقال الليث الفَعَلة قوم يعملون عمل الطين والحفر وما اشبه ذلك العمل كذا في التهذيب

وهو في الفصيح العامل ، جمعه العَمَلة فالعامل الفصيح والفاعل العامي وعند صاحب التهذيب وعند المصريين كما يقول صاحب الشفاء . هما شيء واحد وإنما ُخصص بمن يعمل في الحفر والطين واجير البناء لغلبة هذه الصفة على هذا الموصوف

(٥٠) ف ق ع   َفقَع وطقّ

ويقولون « فقَع و َطق » من كيده او اذا اشتد غمه وتحسّره وأصل معناه عندهم هلك ومات واستُعمل في شدة الغم على المجاز . وقالوا َفقعَ من الضحك اي كاد يموت من شدة الضحك

وفي اللغة فقعته الفواقع أي اهلكته والفواقع : بوائق الدهر واحدتها فاقعة . وجاء في اللغة ايضاً َفقَع من الحر اي مات من شدته . وأما طقّ فمعناه انفجر (راجع طقق)

(٥١) ف ق ع   َفقَعه بالعصا

وقالوا « َفقَعه بكفه » او بالعصا إذا ضربه بها ، وهي إما من َصقَعَه بالصاد والسين لغة اخرى فيها : اذا ضربه بباطن كفه .

قال ابن دريد َسقَع الشيء وصقعه كمنعه : ضربه ولا يكون إلا ُصلباً بمثله والصاد اعلى . وفي التاج صقعه كمنعه : ضربه ببسط كفه أو ضربه على صوقعته اي رأسه بأي شيء كان .

قال الصاغاني هذا الاصل ويستعار لمطلق الضرب ومنه الحديث : من زنا فاصقعوه مائة اي فاضربوه . والقاء والصاد يتعاقبان في الفصيح مثل نكص ونكف . ورَصَفه ورصّه اذا ضمّ بعضه الى بعض . وكذلك الفاء والسين مثل نتفه ونتسه وسجّر الماء وفجّره .

وإما ان تكون فقعه من فقع ورق الورد إذا ادارها ثم ضربها بكفه فانشقت فكان لها صوت او من فقمه فقماً اذا ضربه بالمقفمة . قال في التاج . وروي انه مرّ غلام بالقاسم بن مخيمر فعبث به الغلام فتناوله القاسم وقفعه قفعة شديدة .

(٥٢) ف ق ع[٢] المفقوع

وقالوا فلانٌ « مَفقوع » أي مجنون مصروع وهو في اللغة مخفوع . من خفع بـــه اذا دِيرَ به فسقط من جوع او مرض ومعنى دِيرَ به اي حصل له الدُوار وهو مرض او غشيان يعتري الرأس . وقالوا اخفعه الجوع

(٥٣) ف ق ع[٤] الفُقيعة الفُرقيعة

« الفُقَيعَة » بصيغة التصغير : أنبوبٌ صغيرٌ له مِدكٌ تُدكَ به الخرقة في الأنبوب إلى أن تصلَ إلى فوهة الأنبوب ثم تُدك خِرقة ثانية في مؤخر الأنبوب ويضغط بالمِدك على على الخِرقة الثانية فتضغط الهواء الذي هو بين الخِرقتين فتندفع الأولى بقوة الهواء المضغوط وتخرج ولها صوت

والصحيح في اسمها الفقاعةوتسميها العامة الفُرقيعة بزيادة الراء«راجع فرقع رقم ٥٤ف»

(٥٤) ف ق ل فقلَتْ يدُه

ويقولون « فقلَـت يَدُه » إذا نفطَـتْ من العمل أو من حرق أصابهافظهر فيها فقاقيع ذات قشرة رقيقة فيها ماء تُشبهُ حبَّةَ العنب

وربما كان مأخذ هذه العامية من قولهم فقالوا ما دِيسَ من كُدسِهم أي ذَرّوه وهي لغة أهل اليمن والمذراة ذات الأسنان تسمي عندهم المِفقلة . ووجه المناسبة بين المعنين انهم إذا فقلوا « أي ذرّوا » الكدس « أي السنبل المدرس » تنفَط أكفهم بهذه الفقاقيع .

ولكني أقول ان هذا التوجيه فيه كلفة ظاهرة وأرجح أنها غير عربية

أما في اللغة فيقال مَجِلت يَدُه مَجلًا وَنفِطَتْ نَفطاً وَنفيطاً اذا قرحت وهومايصيب اليدين والجلد واللحم من الكدّ في العمل وفسروا المَجْلَ بأن يكون بين الجلد واللحم ماء. وقالوا المَجْلَة القشرة الرقيقة يجتمع فيها ماء أثر العمل كذا قال صاحب اللسان وجمعها مَجْل ومِجال والمَجلُ أن يصيب الجلد نار أو مشقة فيتنفط ويمتلىء ماء . والعامة في العراق تقول في نفطت يَدُه فقَّعت يده أي صار فيها فقاقيع

(٥٥) ف ك ك فكّت الحائل

وقالوا « فكّت الحائل » من الدوابّ وذلك إذا عُرِضت على الفحل فألقت ماءها من شهوة الضراب

وفي اللغة المُتفكّكة من الحبل : الوَديق التي لا تمتنع على الفحل قاله أبو عبيد . وفي القاموس أفكّت الناقة وتفككت : اشتدت ضبعتها أي شهوتها للضِراب

وروى الأصمعي :

أرْغَنَتْهُم ضَرعُها الدُّنيا ... وقامت تَتَفَكَّكْ

انفشاح الناب للسَّقب ... متى ما يَدْنُ تَحْشِكْ[1]

والأصل في معنى التفكك الاسترخاء ومنه أخذ تفكك الحائل

(٥٦) ف ل س[١] فلَّس

وقالوا « فلّس » فلان من الركض « أي العَدْو » وذلك إذا أعيا فأبطأ فيه ولم يبق له قوة على المضي فيه

وهو على الاستعارة من فلّس إذا لم يبق معه فَلْس ينفقه . قال صاحب النهاية في الحديث من أدرك ما له عند رجل قد أفلس فهو أحق به . أفلس الرجل إذا لم يبق له مال ومعناه صارت دراهمه فلوساً وقيل صار إلى حال يقال ليس معه فلس ومن سجعات الأساس وتقول فلان مُفَلِس ماله إلا أفيلس

فاستعير ذهاب المال من المُفلّس لذهاب قوة الجَرْي من العادي

(٥٧) ف ل س[٢] فلّس جلده

وقالوا « فلّس جلدُه » إذا ظهر فيه طُفاحات أو بُقَع جلديّة تشبه الفلوس وجاء في القاموس . وشيء مفلّس اللون: على جلده لُمَعٌ كالفلوس

(٥٨) ف ل ح ص تَفَلْحَص

وقالوا « تَفَلْحَصَ » من مكانهِ أو من مجلسهِ أي تحرّك ليقوم وفي بعض نواحي لبنان يقولون تحلفص بتقديم الحاء على اللام وهي أقرب إلى الفصيح إن قلنا انها مأخوذة من تَحَيْفَس ومعناها تحرك على المضجع

وجاء في اللغة أيضاً تفيحص في مشيه إذا تبختر وكلا المعنيين من وادٍ واحد وغير مستنكر أخذُ العامة منها أو من إحداهما . فجاءت بتفلحص لما أرادته العامة من المعنى . وإذا قلنا انه من تفحص بزيادة اللام كان له وجه . وفي كتب الأئمة كما في النهاية . ولا سمعت فحصاً أي وقع أقدام وصوت مشي . وحركة المتفحّص أو المتفلحص إنما تكون في قيامه ومشيه

---

(١) ارغنتهم : اطمعتهم . والرغن : الطمع . الضرع : مدر اللبن من ذوات الظلف . وهو منها كالثدي للمرأة . تتفكك : تدق من شهوة الضراب . الانفشاح : تفريج الرجلين لاجل البول وهو دون التفاجّ . الناب : الناقة المسنة . السقب : ولد الناقة ساعة تلده . تحشك: يكثر درها

(٥٩) ف ل ز   دم يُفلفِزُه

ويقولون في الدعاء على الولد أو نحوه « دم يُفَلفِزُه » أي يُرقِصُه رقصةَ ألمٍ وتوجّع أي يجعله لا يستقر من الألم والوجع . ولعل أصلها يُنَفِّزه من نفز الظبي ينفز نفوزاً ونفزاً ونفزاناً إذا وثب في عَدوِهِ .

ونفز الرجل : مات ونفّزت المرأة ولدها : أرقصته وفي القاموس ، نَفَّزَه تنفيزاً أرقصه والسهمَ : اداره على ظفره لِيَتبين له اعوجاجُه من استقامته

(٦٠) ف ل ش   فَلّش   انفلش طابقه

وقالوا « فلش الشيء » إذا كان ملموماً فبسطه أو مجموعاً ففرقه لينظر في تضاعيفه ويظهر له ما بطن منه وهي إما من فَرَشَه بمعنى بسطه لكن الفَلْش العامي أعمّ من الفرش بمعنى البسط وأرى انه لا ضير في ذلك لأن ما خرج من استعمال العامة عن البسط يرجع إليه على المجاز

وإما من مَلَش الشيء « بالميم » على البدل . قال ابن دريد مَلش الشيء مَلْشاً من حدّ نصر إذا فتّشه بيده كأنه يطلب فيه شيئاً هكذا نقله الصاغاني كما في اللسان ثم زاد صاحب اللسان ويملِشه من حدّ ضرب

واللام والراء يتعاقبان كثيراً مثل تَلبّث وتربث وذلق الطائر وذرق والحلاعة والحراعة وكذلك الفاء والميم كما في فلص وملص

وإما أن تكون من فلَجَ الأرض للزراعة يفلجها فَلْجاً إذا شقها وهيأها للزرع ومنه الفلّوجة للأرض المُصْلَحة للزرع وفي اللسان قال أبو داود

ففريق يفلج اللحم نِيّاً   وفريق لطابخيه قُتارُ

وهو يفلج الأمر ينظر فيه ويقسمه ويدبره . اه .

والجيم والشين يتعاقبان كما تقدم اكثر من مرة

ومن فلش العامية قالوا للمفلّس إذا أعلن إفلاسه « انفلش » طابقه أي ظهر إفلاسه بعد أن كان مكتوماً في باطن أحوال . أوهي من ألْفَجَ الرجل فهو مُلْفَج على القلب « بصيغة المفعول « نادر » . وجاء بصيغة الفاعل على الأصل قاله ابن الأثير » وذلك إذا أفلس أو هو الذي أفلس وعليه دين اوهما انفلج بمعنى انشق . والطابق قدر من حديد يطبخ فيه فكأنه قيل تصدعت قدره فهريق ما فيها وكذلك المفلّس إذا ظهر إفلاسه ولم يبق له شيء

وقيل ان فلش إرَمِيّة من ب ل ش بمعنى نَقَب وثَلَم وخرق أقول وقد تقدم قريباً أن فلج في العربية بمعنى شق وقسم ففلج العربية وبلش الارمية بمعنى واحد فكيف تحمل الكلمة

العربية مأخوذة من غير العربية ولا يجهل مأخذها من العربية ، ونحن على عاميتنا لا نزال عربا فكيف ننصرف عن لغتنا إلى غيرها في الاشتقاق لمجرد توافق المعنيين في لغتين اختين والولد اقرب لأمه من خالته وإن كانت اخت أمه ، فالأصل العربي اقرب رحماً واولى بالاعتبار .

(٦١) ف ل ص فَلَص من يده فالصو

وقالوا « فَلَص من يدِه » إذا أفلتَ . وفلَّص الأمر إذا انحلّ عقده وهذا الشيء فالِص او « فالصو » اي فالتٌ من اليد

وفي اللغة كما في التاج فلّصه من يده تفليصاً اي خلصه قاله الليث وهكذا نقله الأزهري قال الصاغاني لم يذكره الليث في كتابه وإنما ذكر الانفلاص

وقال الليث الانفلاص : التفلّت من الكفّ ونحوه وقال غيره انه في الأصل انملص وقيل انفلص على البدل

(٦٢) ف ل ط فَلَط فَلْطة

وقالوا « فلط فلطة » أي كذب كذبة . وهذه « من فلطاته »

واراها مأخوذة من جلط يجلط إذا كذب وفي مستدرك التاج الجِلاط بالكسر المكاذبة وجاء في لسان العرب . ومن كلام العرب الصحيح جلط الرجل يجلِطُ إذا كذب والجِلاطُ المكاذبة .

والعامة تسمي الكَذِب التجليط والفعلُ منه جلّط والجيم والفاء يتعاقبان في الفصيح مثل الحافة لغة في الحاجة للشدة في العيش وكثيراً ما تعاقب الباء اخت الفاء في المخرج

او تكون من ثلط إذا القي رجيعه سهلا رقيقاً فكنّوا به عن الكذب كما كنّوا عن الفَلْطات بمثل ذلك (راجع خ ر ي) والفاء والثاء يتعاقبان مثل ثوم وفوم وحدث وحدف وهو في إرث مجدٍ وإرف مجدٍ

(٦٣) ف ل ع فلّعت

وقالوا فلّعت الأرض وهي مُفلّعة إذا جفّ ثراها فتشققت

وفي اللسان فَلَع الشيء : شقّه . وفلَعَ رأسه بالسيف والحجر يفلَعُه فلْعاً : شدخه وشقّه . وقيل كل ما تشقق فقد انفلع وتفلّع . فالعامي صحيح

(٦٤) ف ل ك الفلوكة

ويعنون « بالفُلوكة » سفينة صغيرة قال صاحب التاج في مستدرك . ف ل ك . الفُلَيكة

كجهينة . السفينة الصغيرة والعامة تقول فلوكة . والفليكة تصغير فُلْك يذكر ويؤنث

(٦٥) ف ل ل فلّ من الطريق

ويقولون « فلّ فلان من الطريق » بمعنى هرب هذا في اكثر بلاد الشام وبعضهم يعمّ به كل ذهاب

وفي كتب الأئمة فلّ عنه عقله إذا ذهب وقال المبرّد . وأصل الفَلّ ، مأخوذ من فللت الحديدة إذا كسرت حدّها . ثم استعمل في الهزيمة فقالوا فلّ القومَ إذا هزمهم فانفلّوا وتفلّلوا . وكأنهم قالوا أولا انفل ثم اختزلوها فقالوا فلّ وحولوها بذلك من التعدي إلى اللزوم

(٦٦) ف ن ج ن الفنجان

« الفنجان » هذا الكوب الصغير الذي يشرب به القهوة والشاي ونحوهما وهي كلمة مولّدة قال في متن اللغة . الفنجانة « مولّدة » أصلها فِلْجانة وقد جاءت الفنجانة في تضاعيف كلام المحكم قاله صاحب التاج . وهي ظرف مُعَدّ لشرب قهوة البُنّ ونحوها .

وقال في شفاء الغليل الفنجانة : سُكُرّجة صغيرة وفنجان خطأ جمعه فناجين وفجاجين وهذا اما جمع فِجّانة لغة فيه أو جمع على غير الواحد قاله أبو منصور وهذه لغة يمانية ولم ينصّوا على أنها قديمة أو حديثة

أو هي الفيالجة معرب بياله بالباء المثلثة الفارسية قاله صاحب التاج . وهي ايضاً الطرّجهارة والسَّوْمَلَة والقازوزة او القاقوزة والقمعلة وقد صحح مجمع مصر استعمال الفنجال او الفنجان لما يسمى بالافرنسية Petite Tasse انتهى كلام متن اللغة .

اقول اما ان يكون مأخذه من الفَلْج وهو القَسْم وهو مصدر فَلَج فقد جاء في الصحاح فلجت الشيء افلجه فَلْجاً إذا قسمته وفي المحكم واللسان فلج الشيء بينهما قسمه بنصفين وهو التفريق ، وذلك لأن الشراب يُقسَم به على الشاربين كما يقتسم القومُ الماء في المفاوز بالحصص إذا تصافنوا (١) . وقال صاحب التاج بعد قول الفيروز ابادى والفِلج بالكسر مكيال معروف قلت ومن هنا يؤخذ قولهم للظرف المعدّ لشرب القهوة وغيرها فنجان وفنجال ولا يصحان . اه .

فالفنجان امامن الفِلْج بالكسر وهو الفالج المعرب عن فالفاء السريانية . او من الفلج بالفتح

---

(١) صافن وتصافن القوم الماء : اقتسموه بالحصص وذلك إذا كانوا في سفر وقل ماؤهم وضعوا حصاة في إناء وصبوا عليها الماء بقدر ما يغمرها ويعطى لكل واحد وهو حصته

وهو مصدر فلج بمعنى قسم، او من الفيالجة المعرب عن بيالة الفارسية وعلى القول انه من الفَلْج بمعنى القَسْم . يحمل قول السيرافي انه عربي غير مشتق من هذا الأعجمي

قلنا وفي معنى الفنجان في لغة العرب السوملة والطرجهارة والفاقوزة والقاقزة او القازوزة والقَمْمَلة

أما السوملة فقد جاء في لسان العرب انها فيالجة صغيرة وفي المحكم فنجانة صغيرة ومثله في القاموس . ويقول الزبيدي في شرحه هي الفيالجة الصغيرة وهي الطرجهاره

وأما الطرجهارة فقد جاء في التاج أيضاً عن قول القاموس انها شبه كأس يشرب فيه وهو الفنجان ذكره الصاغاني وأهمله الجوهري وابن منظور

قلت وقد تقدم في مادة (فلج) ان الفنجال عنده لا يصح فتأمل

واما القاقزّة والفاقوزة فيقول صاحب اللسان هي كالقازوزة اعجمية معرّبة . والقاقزة عامية مولدة وكذلك يقول ابن السكيت وابو عبيد وجمعها القواقيز . وفسروها بأنها اوان لشرب الخمر . قال الاقيشر الاسدي :

افنى تلادى وما ابقيت من نشب	قرع القواقيز افواه الاباريق (١)
كأنهن وايدي الشرب معملة	اذا تلألأ في ايدي الغرانيق
نبات ماء تُرى بيضا جآجئها	حمراً مناقيرها صفر الحماليق

وجاءت القاقزة التي قالوا انها عامية مولدة في شعر النابغة الجعدي :

كأني إنما نادمت كسرى	فلي قاقزّة وله اثنتان

وفي الأساس (ولم يقل انها عامية مولدة) وشرب بالقازوزة والقاقزّة الطاس . وقال الليث : القاقزة مشربة دون القرقارة وهي معربة . ويقول صاحب التاج بعد ذلك قلت وهي الفناجين التي يشرب بها الشراب

وأما القَمْمَلة فقد جاء في اللسان عن الازهري انها الطرجهارة

(٦٧) ف ن د فَنَّدَ الفَنَد

ويقولون « فنّد » القضية إذا شرحها وبيّنها وفرّعها وجعلها أنواعاً وفصولا . وسموا كل نوع منها فِنْدَة بكسر الفاء والجمع فِندات وفِنَد . هذا عند العامة . وفي التاج الفِنْد بالكسر

(١) المال التلاد : الموفر القديم . النشب : المال والعقار . الغرانيق : يراد بها هنا الشبان من السقاة الواحد غرنوق وغُرانق . بنات الماء : من طيور الماء طوال الأعناق . الجؤجؤ : الصدر جمعه جآجيء . يريد انه قدانفق ماله وكل ماجمعه قديما من المال . تلك القوانيز : اي الاكواب التي تتلألأ في ايدي السقاة البيض الوجوه والثياب وكأنها تلك الطيور المسماة بنات الماء . والحماليق جحلاق : وهو باطن الجفن الأحمر .

النوع يقال جاؤا أفناداً اي انواعا مختلفة . وفي الحديث صلىّ الناس على النبي (ص) افناداً افنادا . قال ثعلب اي فِرَقاً بعد فِرَق فرادى بلا إمام هكذا فسروه . قال ابو منصور في تفسير ابي العباس لقوله صلّوا عليه افناداً اي فرادى . لا اعلمُه إلا من الفِنْد من افناد الجبل . والفند الغصن من اغصان الشجر . شبه كل رجل منهم بفند من افناد الجبل . والفِند شماريخه . وفي اللسان يقال هم فِند على حِدَة اي فِرقة على حدة

اقول اما كون الفند غصنا من اغصان الشجر فهو شائع ذائع في قطرنا العاملي وفي ساحل لبنان بل هو المتبادر عند اطلاق هذا اللفظ (وكلهم يفتحون الفاء منه) فإذا سألت أحدهم ما هي الفنود اجابك فوراً هي ما يتفرع من الشجرة اي غليظ فروعها .

وأما فَنْدُ الشمع فانه معروف عندهم للشمعة الواحدة لا للحزمة من الشمع كما يمكن ان يتوهم وذلك لشبهها بالغصن المذكور . ولا يفهم هذا المعنى من الفِند مالم يضف الى الشمع

(٦٨) ف ن س   انفَنس فلان

وقالوا «انفنس فلان» إذا بُهت ودُهش من شيء لم يكن يترقبه واصله فيما ارى من تحيّر الطائر ودهشتِه إذا كان في ظلمة ففاجأه النور من الفانوس

والفصيح في اللغة لهذا المعنى « قمِرَه » قال في اللسان وقمروا الطيرَ عشوها في الليل بالنار ليصيدوها — وقال ايضاً قمِرَ الرجل قَمَراً حارَ بصره في الثلج فلم يبصر . وفي مستدرك التاج تقمّر الصيّاد الظباء والطير بالليل إذا صادها في ضوء القمر فتقمُر ابصارها فتصاد .

ويقال ايضا في الفصيح لهذا المعنى ايضاً عشّى الطيرَ إذا اوقد لها ناراً لتعشَى فتصاد وكأني بالعامة استنت سنة الفصحاء في الاشتقاق وكما صح في الفصيح تقمّر وقمر للطير من ضوء القمر . وعشّى إذا اوقد له النار . صح للعامي ان يقول فونس الطير اشتقاقا من الفانوس

(٦٩) ف ن س   الفانوس   الفنار

وأما الفانوس فهو عند العامة . مصباح بُضاء في قفص من زجاج اوشبه اسطوانة من نسيج ابيض شفاف رقيق يبطن بملويّ من شريط الحديد ينطوي على نفسه وكان يحمله ركب الحاج إذا مرّوا ليلاً في الصحارى ويسمونه « الفنار » او « الفَنَر » وهذه دخيلة ليست بعربية

قال صاحب صبح الأعشى في الفانوس هو آلة كروية ذات اضلاع من حديد مغشاة برقيق الكتان الصافي البياض يُغرز في اسفل باطنها الشمع للاستضاءة ويُحمل هذا أمام الراكب المسافر ليضيء الطريق ليلا ويعلق على أبواب الدور . وفصيحه المِنوار او المِنيار

وأما الفانوس في اللغة فمعناه النمام قال في القاموس والتاج (والفانوس النمام) وقد فنس

إذا نمّ عن الإمام ابي عبد محمد بن عمر التميمي . ثم قال و كأن فانوس الشمع منه

قلت و كأن مراد صاحب القاموس و كأن فانوس الشمع منه من حيث ان فانوس الشمع ينمّ عما في جوفه من الضوء بمعنى انه كتان شفّاف رقيق

وقد جاء الفانوس لهذا السراج الذي غُلّف بهذا الكتان الرقيق الشفاف في شعر السراج الورّاق

شعريتي (١) مذ رمدت قد حَجَبَت طرفي عنكم فصِرتُ محبوسا
الحمــدُ لله زادني شرفــاً كنتُ سراجاً فصِرت فانوسا

(٧) ف ن ش فنّش رنّش

وقالوا « فنّش فلان ورنّش » إذا استرخى من التعب والاعياء فخامَ عن الأمر ونكص وجاءت رنّش اتباعاً لفنّش

قال في لسان العرب عن التهذيب قال ابو تراب سمعت السلمي يقول بنّش الرجل في الأمر وفنّش إذا استرخى فيه . وقال ابو تراب سمعت القيسيين يقولون فنّش الرجل عن الأمر وفيّش إذا خام عنه اي نكص وجبن

(٧١) ف ن ع الفَنَعَةُ

وقالت العامة « فنع فلان فنعَةً » طار صيتُها في البلاد اي اتى بعمل او قول مستكره وقالوا هذه فَنعَة من فنعاتك اي فجرَةٌ او كِذْبةٌ من فنعاتك سار ذكرها في الأقطار ، ولا يُقال لها فنعة إلا إذا كان لها ذكر بين الناس . ويُراد بها ايضاً الغَدْرُ والخيانة

واصل الفَنَع (بالتحريك) الزيادة واكثر ما يكون في زيادة الخير . وعلى هذا فان حمل العامية على هذه لا يمكن إلا بتكلف وتأويل وتجوّز وأرى انها مأخوذة من الخَنْعَة

قال الليث الخَنْعَة : الفَجْرَة . وفي الصحاح الخنعة : الريبة . وفي اللسان الخانع : الفاجر ورجل ذو فَنَعات : به غدر . والاسم الخَنْعَة

والفاء والخاء يتعاقبان مثل نقَفَ دماغه ونقَخه إذا كسره فاستخرج مُخّه . وتفاوضوا في الحديث وتخاوضوا فيه بمعنى خاضوا

(٧٢) ف ن ك فنك فيهم

وقالوا فَنكَ فلان في عدوّه بالقتل إذا اسرَفَ فيهم قتلاً و كذلك فنك في الأكل إذا

---

(١) الشعري كما جاء في متن اللغة : نسيج معروف في العراق يتخذ من دود القز الوحشي وكان يسمى في العصر العباسي المصقول ويريد بالشعرية هنا قطعة منه كان يضعها على عينه الرمداء لتحجب عنه حدة النور .

زاد فيه عن الحد وهو مستعار

وفي اللغة كما في لسان العرب فَنَكَ في الطعام يَفنُكُ فنوكا إذا استمر على اكله ولم يَعفَ منه شيئاً . والفنوك والفَنْك : اللجاج . قال ابو طالب فأنكَ بالكذب والشر وفَنَكَ وفنّك ولا يقال إلا في الخير ومعناه لجّ ومحك وهو مثل التتابع لا يكون إلا في الشر . وقال الفراء فَنَكْتَ في لومي وافنكت إذا مَهَرْتَ ذلك واكثرت فيه .

وقال عبيد الأبرص :

وَدَعْ لَمِيسَ وَداعَ الصارِمِ اللاحي . إذ فَنَكَتْ بفسادٍ بعد اصلاح

ومعنى فنكت اي لجّت بالفساد وغلب عليها . والصارم من الصَرْم وهو الهجر والقطيعة . واللاحي اللائم العاذل

(٧٣) ف ن ن يَفِنّ ويرقص

وقالوا هو « يَفِنّ ويرقص » اي مشتغل بالرقص وفنونه هكذا وظاهرها انها من فنّن اي اتى بفنون الرقص والأرجح انها من زَفَنَ حذفوا الزاي وعوضوا عنه بتشديد النون لئلا يبقى الكلام على حرفين . والزَفْنُ الرقص . وفي حديث فاطمة عليها السلام انها كانت تَزفِنُ للحسن اي تُرقِصُه . وفي حديث عائشة رضي الله عنها قَدِمَ وفدُ الحبشة فجعلوا يزفنونَ ويلعبون اي يرقصون كذا جاء في النهاية

(٧٤) ف و ت فات الامر من يده فات على المنزل

وقالوا « فات على البيت » فَوْتاً وفَوَتاناً إذا دخله = ويقولون في الأمر منه « فُوتْ » باثبات حرف العلة بمعنى أدخلْ كما هو اصطلاحهم في ذلك مثل قُومْ بمعنى قُمْ وبِيعْ بمعنى بِعْ ويقولون « فاتَ الأمر » من يده بمعنى خرج من يده وفات فيه إذا مضى فيه واستمرّ ولم يبال العوائق .

وفي لسان العرب عن الجوهري : الافتيات افتعال من الفَوت وهو السَبْق إلى الشيء دون ائتمار مَنْ يُؤتَمَرُ . تقول افتات عليه بأمر كذا اي فاته به . وفي الحديث أن رجلا تفوّت على ابيه في ماله . قوله تفوت مأخوذ من الفوت تفعّلٌ منه ومعناه أن الابن لم يستشر أباه ولم يستأذِنهُ في هِبَة مال نفسه

وعلى هذا فالفواتُ معناه السَبْق والذهاب في الشيء دون استشارة ولا ائتمار . وإذا قلت فات الرجل في الأمر كان معناه استمر ومضى لا يثنيه شيء . ثم عمت به العامة مطلق الدخولِ فقالوا فاتَ في البيت .

هذا قصارى ما تَراءى لي في التوجيه ولا أراني كثير الاطمئنان اليه .

(٧٥) فـوش فاش

ويقولون « فاش الشيء » يفوش فوشاً وفوَشاناً إذا نفج وكبُر حجمُهُ من غير زيادة في مادته بل من بَللٍ يُصيبه والشيء فوّاشٌ وفُوفاش اي ضخم بغير مادة ولا قوة

وفي اللغة كما في القاموس المحيط فاشَ الرجلُ يفيش فيشاً: افتخر وتكبّر وارى ماليس عنده وهو فيّاش وفسره الشارح نفاج بالباطل وليس عنده طائل

وفي اللسان جاؤا يتفايشون اي يتفاخرون ويتكاثرون . والفِياش المفاخرة . قال جرير

أيُفايشون وقد رأوا حُفّاثهم قد عضّه فقضى عليه الأشجع[١]

والفَيْش النَفجُ يُري الرجلُ أن عنده شيئاً وليس على ما يُري .. وفلانٌ فيّاش إذا كان نفّاجاً بالباطل وليس عنده طائل . اهـ ما جاء في لسان العرب

(٧٦) فـوش[٢] الفاوش

قالوا للجوز واللوز وامثالها إذا كان ليس له لُب « الفاوشُ » وهو في الأصل الفايش اي الذي لا طائل عنده المتظاهر بما ليس فيه

(٧٧) فـوش[٣] الفوفاش

تقدم رقم ٧٤ ان الفوفاش من كلام العامة وانه من فاش إذا تنفّج بالباطل . وربما كان من الاوفاش . فقد جاء في كتب الأئمة اوفاش الناس سُقّاطهم الواحدُ وفْش

(٧٨) فـيص الفَيصة المَفاص

وقالوا « ما له مفاص » من كذا « وما فيه فيصة » من هذا الأمر يريدون ليس منه مفر ولا مهرب . وفي اللغة ما عنه محيص ولا مفيص اي ما عنه محيد . قال الأصمعي : ومالك عن ذلك مَفيص اي مَعدَل عن ابن الأعرابي . وفي القاموس المحيط . فاصَ يفيصُ فيصاً في الأرض : ذهب وما فِصْتُ اي ما بَرِحتُ

وقد جاءت العامة بمَفاصٍ مكانَ مفيص وفي مورده كما جاءت بمباع مكان مبيع . وأما « الفيصة » فهي المصدر وقد لحقته التاء للدلالة على المرة

---

(١) يفايشون : اي يتعاظمون وليس عندهم طائل للعظمة . الحفاث : حية ارقش احمر اكدر إذا حربته انتفخ وريده ولا يؤذي . والأشجع والشجاع : حية صغير دقيق وهو اجرأ الحيات

وهذا البيت من قصيدة له وكان الفرزدق هدده بمحافل مجاشع . يقول اتتافخ بمجاشع بما ليس عندهم بعد أن رأوا أن حفاثهم قضي عليه اشجعنا

(٧٩) ف و م	فوَّم العديلة	الفوَّامة

ويقولون فوَّمَ العديلة « الجوالق » إذا وضعَ على سعة فَمِه بعد أن ملأه إلى اصباره الفوَّامةَ وهي قطعة من خيش او نحوه تُزادُ على سِعَةِ فَمِه المفتوح الممتلئ.

وفي اللغة فأمَ وأفأمَ الدَّلوَ والقَتَبَ إذا وسَّعه من اسفله وزاد فيه فهو مُفأم ومفأم فالتفويم هو التوسيع بزيادة شيء. والفوَّامة ما يُزادُ على فم العِدْل ليبقى مملوءاً على سعته والفِئام في اللغة الموذج الذي وُسِّع اسفله بشيء زيدفيه. والفِئام كالفوامة تزيد في سعة الجوالق

﴿ ق ﴾ القاف

(١) ق ب ب	قبَّ شَعَرُ رأسي

ويقولون (قبَّ شعر رأسي) من سماع هذا الخبر وذلك إذا انتصب شعره فزعاً ورُعباً (وقبَّ بَدَني) إذا اقشعرَّ ووقف شعره وفي كليهما هو في الفصيح : قفَّ بالفاء

وفي التاج قفَّ شعرُه قفوفاً : قامَ فزعاً نقله الجوهري وقيل غضباً وقيل لما . وقال الفراء قفَّ جلده قفوفاً : اقشعر

(٢) ق ب ر	انقبر

ويقول العامي لخادمه او لولده إذا غضب عليه وانتهره « رح انقِبر » وظاهرها ان المراد اذهب وضع نفسك في القبر لانك كالميت لا تنفع . او اختفِ من أمامي فلا أراك وكن كالمدفون في القبر فلا يُرى بعدُ

والذي جاء في اللغة كما في التاج عن الأزهري انقَبَى عنّا فلان إذا استخفى . وكأنَّ العامة أرادت هذا الانقباء فسبق لسانهم إلى الراء فجعلوه الانقبار لخفاءِ معنى الانقباء عنهم ولِفُشوِّ معنى القبر بينهم فتوهموا انه منه وهكذا فشا وشاع بينهم

(٣) ق ب ع	القِبع	والقُبُّوع	والقَنبوعة

هذه الكلمات تُقال عند العامة لِغطاء الرأس الذي يُخفي تحتَه رأسَ لابسه ومتنيه ويستره إلا الوجه وهو في اللغة القُبَّعة

قال في القاموس المحيط القُبَّعة كقُبَّرة : خرقة تخاط كالبرنس يلبسها الصبيان ولا تقل قُنبعة ونسبه ابن فارس إلى العامة

وأصل القُبع والقَبّوع من قبع القنفذ إذا ادخل رأسه في جلده . والقنفذ قُبَعٌ كصرد لأنه يقبع رأسه بين شوكه اي يخبؤه . ويقال انقبع في وُكره اي دخل . وفي مستدرك التاج القَبعُ تغطية الرأس بالليل لريبة . واما القنبعة فربما كانت من الخنبعة وهي مقنعة للمرأة تغطي بها رأسها . وقال الليث هي شبيهة بالقُنْبُعَة تخاط كالمقنعة تغطي المتنين

(٤) ق ب ع قبع المسمار

وقالوا «قَبعَ المسمارَ» من اللوح وقبعَ الحجرَ وذلك اذا اقتلعه . والذي اراه أن اصلها قلعه لنفس المعنى والباء واللام يتعاقبان في الفصيح مثل زبجت رجله وزلجت اذا زلت وزلقت بسرعة . وشخب الناقة وشخَلها إذا حلبها . والزّبجان والزلجان المتقدم بسرعة . والبغيث والغليث للطعام المخلوط بالشعير

(٥) ق ب و القبَوات

ويسمون كرشَ الشاءِ من ضأن أو معزى القبوات ولم يُسمعْ عنهم بواحدها . والقياس أن يكون قِبة باصطلاح العامة وفي الفصيح جمع القِبَة قبات كفئة وفئات وهذا من تسمية الكل باسم البعض لأنَّ القبةَ في اللغة هي ذات الاطباق من الكرش وهي المعروفة في جبل عاملة بأسم أمّ الأوراق وسماها بعض اللغويين الرمانة على الاستعارة وهي الحِفث والحَفِث جمعها احفاث

قال الجوهري الحفث الكرشُ وهو القِبَة بكسر القاف وتخفيف الموحدة وتشديدها وقال صاحب التاج الحفِث كَكتف ذاتُ الطرائق من الكبش «كذا في التاج وصوابه من الكرش كما في اللسان» وزاد الأزهري كأنها أطباق الفرث وقيل هي ذات اطباق اسفل الكرش الى جنبها لا يخرج منها الفرث ابداً يكون للابل والشاءِ والبقر وخص ابن الاعرابي الشاء وحده دون سائر هذه الأنواع وفي اللسان قال ابن الاعرابي الفحث ذات الطرائق والقبة الاخرى الى جنبه وليس فيها طرائق قال وفيها لغات اه

والمفهوم من هذا كله ان الحفث بلغاتها هي القبة أو بجانبها من الكرش اي جزء منه المسمى عند العامة القبوات وتسمى القبَة ايضا الجوثاء والحوثاء بالجيم والحاء المهملة لغتان كما في القاموس ويطلق كثير في جبل عاملة على الرأس والكرش والكراع اسم «الغمة» لأنها تغم عند طبخها بالقدر

(٦) ق ح ز (٧) ق ح ص قحز وقحص وبجز

وقالوا قحز من مكانه وقحص والثانية اشهر وذلك إذا وثب مسرعا بعد أن كان جالسا

وفرّ بعد أن كان هادئاً وتكون الأولى بمعنى تنحى وقديقولونها بحّز بالباء والحاء المشددة اذا تنحى

وجاء في اللسان . القحز : الوثب والقلق قحزَ يقحز قحزاً : قلق ووثب واضطرب . وفي التاج قحز كجعل : وثب وقلق . تقول ضربته فقحز نقله الجوهري ، وقال في مادة ق ح ص قال ابو العميثل يقال قحص وبحص إذا مرّ مسرعا وقحّصه تقحيصا : ابعده عن الشيء . وقد اهمل هذه المادة صاحب اللسان والجوهري اه

واشتهر عند العامة قحص بمعنى وثب وهي اما من قحز على الابدال او من قحص على المجاز واستعمالهم قحز بمعنى تنحى مجاز ايضا وجاء قولهم بحّز على الابدال والقاف والباء يتعاقبان في اللغة كما في باحة الدار وقاحتها وطين لازب ولازق . او تكون قحص من كحص بمعنى ولى مدبراً قاله ابو زيد

(٨) ق ت ر القِتْرَة

ويقولون ما اعطاه قِترة إذا لم يعطه شيئا ولو يسيرا من حقه واكثر استعمالهم لهذه الكلمة في حيز النفي

وفي القاموس القُطر بالضم التافه اليسير الخسيس . وتقول اعطني قطرة وقطـيرة والقطارة القليل من الماء

(٩) ق ح ط قَحَطه

ويقولون « قحط الشيء » يَقْحَطُه قحْطاً و قَحَّطَه للتكثير إذا أخذه كله ولم يترك له أثراً . وكأنه قيل اقحطَ منه اي ترك مكانه وهو قحْطٌ وجدْب . والقحْط الجدْب كما في الصحاح وهو مجاز واصلُ معناه : احتباس المطر . وتجوّزوا فيه إلى الجدب لأنه يكون من أثر احتباس المطر ؛

وقالوا في الدعاء عليه قحطاً له اي جدبا مثل قولهم سُحقاً وبُعْداً يستعار لانقطاع الخير عنه وجدبه من الأعمال الصالحة . ومنه قول العامة « قحّط التراب » عن الثوب إذا حتّه وانتزعه ؛ وفي التاج قحّط المنيّ عن الثوب عامية . فهي إذاً معروفة عند العامة في زمن صاحب التاج ايضاً

وجاء في التاج القَحْطِيّ : الرجلُ الأكول الذي لا يُبقي من الطعام شيئاً « عراقية » وقال الأزهري هو من كلام الحاضرة دون البادية . واظنه نسب إلى القحْط لكثرة الأكل كأنه نجا من القحط فلذلك كثر اكله « انتهى كلام صاحب التاج »

وهذا القَحْطيّ المعروف عند أهل الحاضرة زمن الأزهري « المئة الثالثة للهجرة » هو

القاحوط المعروف في زماننا هذا وهو عند عامتنا الذي لا يَعِفّ ولا يبقي على شيء

(١٠) ق ح ف قَحَفَه

ويقولون « قحف الشيء » بمعنى جرَفه وهو كما يقولون قَحَطَه ولكن قحفه اعرف من قحطه على ما تقدم وقال في التاج والقحفُ : شرب ما في الاناء كلّه كالاقتحاف قاله الجوهري يقال قَحَفَ ما في الاناء واقتحفه : شربه جميعه

اصل القِحف « بالكسر » العظم الذي يكون فوق الدماغ من الجمجمة . ويتخذ على شكله إناء من خشب كأنه نصف قدح يتخذ للشراب قال الفيروز ابادي ومنه قول امرىء القيس اليوم « قِحاف وغداً نقاف » أي اليوم للشرب بالقحاف ثم استعير لمطلق الجرف فقيل سيل قُحاف وجُراف إذا كان يجرف كل شيء . والمطر الشديد قاحف كما في الصحاح : يقتحف كل شيء اي يذهب به

ويمكن أن يقال أن قَحفَه مأخوذة من جحفَه وهو بمعناه واجتحف البئر انتزحه بالكف اوالوعاء . والجيم والقاف يتعاقبان في الفصيح مثل اقتثّه واجتثّه بمعنى اقلعه واستأصله وتَرَلّق وتَزَلّج . وارض جاقّة وقاقّة

(١١) ق د ح قَدَحه القِدح القدّاحة

ويسمون الثقب الضيق في الخشبة او غيرها : القِدح وقَدَحَ النجارُ الخشبَ إذا ثقبه واسم الآلة المِقداح

واصله من قَدَحَ الدود الأسنانَ قَدحاً وهو تأكلٌ يقع فيها كما في التاج . والقادح : أكالٌ يقع فيها . وقال الأصمعي يقال وقع القادحُ في خشبة بيته يعني الآكِل وقد قُدِح في السن والشجرة قَدْحاً

والقادح في الخشب هو السوس المعروف بسوس الخشب وهو الذي يأكله وينقبه ويدخل في جوفه . فأخذ القِدحُ بمعنى الثقْبِ من هذا ثم عمّ لكل ثقب في خشب وغيره

وأما قَدَح الزناد فهو عامي فصيح ومنه اشتق القدّاح والقدّاحة التي تُقدح وتثقب بها النار ومنه سمت العامة عود الثقاب الذي تثقب به النار القَدحة

(١٢) قدّاني ولا يُقَدّيني

وقالوا هذا الشيء يُقَدّيك ولا يُقَدّيني اي يكفيكَ ويبلغ بك حاجتك واحسبه مصوغاً على معنى جملك تقول كفاني قَدْني وقَدي اي حسبي وقدي هي قد اسم فعل بمعنى قطْ وحسبُ وتلحقها ياء المتكلم فتقول قدْني بادخال نون

الوقاية لتقي سكون قدْ من الكسر . و قدي بدونها وقد جمع بين اللغتين حُميد الأرقط بقوله قدْني من نصر الخُبيبين قدي (١) وجاءت بدون ياء المتكلم في قول النابغة

قالت الاليتما هذا الحمامُ لنا إلى حمامتنا او نصفه فقَدِ

اي فقط وقدْ وقط موردهما في الكلام واحد وتلحقها كاف الخطاب مثل قول الطائي:

قَدْكَ اتَّئِبْ أرْبيتَ في الغُلَواءِ كَمْ تعذلونَ وأنتم سُجرائي (٢)

(١٣) ق ر د ح — قردح طبعه

وقالت العامة « قَرْدَحَ طبعُ فلان و قَرْدَحَتْ طبيعته » وذلك إذا غضب وثار وتهيأ للشر وهي إما من قَدَحَ بالزند إذا صكه لِيوريَ به فاستعير قَدْحُ الزَنْد لتهيج الطبع واشتعال نار الغضب .

وذلك كما تقول العامة « فقس طبعه » (راجع مادة فقس) وزادوا الراء في قردح كما زادوها في كثير من كلامهم وقد تقدم شواهد ذلك . بل قد زيدت في الفصيح ايضا كما في خشرب العمل وخشبه اذا افسده (راجع ح ر ت ١٣٠ ح)

وربما كانت من اقرَنْدَحَ . قال في القاموس المحيط وشرحه التاج . اقرندح لي : تجنى عليَّ . والمقرندحُ : المستعدُّ للشرّ المتهيء له . واستدرك الفيروز ابادي على الجوهري هذه المادة ولم يذكرها صاحب اللسان . والنون والألف فيها زائدتان . والحروف الاصلية فيها قرْدح

(١٤) ق ر د ف — قردفه

وقالوا « قردفه » بمعني ابْعدَهُ من أمامه او طرده من غير عُنفٍ . وأرى أنها من قذَفهُ . والعامة تقولها قدَفه بالدال المهملة كما تقول قردفه بمعناها . زيدت الراء كما زيدت في امثالها كشبكه وحبكه وقدح طبعه . واصل القذف الرمي في اللغة قال الليث القذْفُ الرمي بالسهم والحصى والكلام وكل شيء . واستُعمل بمعنى البعد مجازا فقيل قذفت بنا المفازة وتقاذفت بهم المرامي . ومفازةٌ قذوفٌ وَقذَفٌ وقُذُفٌ وقذافٌ ومنزل قَذَفٌ وكلها يراد بها البعد

(١٥) ق ر ر — القُرّ

« القُرُّ » في اللغة البردُ او في أيام الشتاء خاصة والقرّ « بالفتح » البارد

وقد اطلقته العامةُ على شيء يكون في الماء القليل يصيح في شدة البردِ طُوال الليل بصوت

---

(١) الخبيبان هما خُبيب بن عبد الله بن الزبير واخوه المصعب

(٢) قدك : حسبك . اتئب : فعل أمر من اتأب بمعنى خزي واستحى . اربيت : بمعنى زدت . الغلواء اول الشباب وشرته وسرعته . السجراء جمع سجير وهو الخليل الصفي الخالط

يشبه لفظ (قرّ) وسمّوه بصوته هذا او من حيث انه يصيح في ايام البرد والقرّ ويسمونه اذا كان في ايام الشتاء «قرّ البرد» وفي اواخر الشتاء «قرّ الربيع»

اما اسمه في اللغة الفصحى فهو الرّنّ

قال في القاموس الرّن شيء يصيحُ في الماء ايام الشتاء . وفي اللسان عن الجوهري في ايام الصيف ومنه قول الشاعر (ولم يصدح به الرن) . واحسب قول الجوهري وهماً وسبق قلم، اذ ليس لرنين هذا القر ما يشبهه ايام الصيف

والرن الفصيح مأخوذ من الرنّة والرنين قال ابن سيده : الرنة والرنين والارنانُ : الصيحة الشديدة والصوت الحزينُ عند الغناء او البكاء . رنّت تَرِنّ رنيناً . ورنّمت ترنيناً وترنّية وارنت صاحت .... وقيل الرنين : الصوت الشجي . والإرنان : الصوت الشديد

وقالت العرب ارنّت الحمامة في سجعها والحمارُ في نهيقه والسحابة في رعدها والماء في خريره وكله بمعنى الصوت

وقد يكون الرن اسم هذا الحيوان «القرّ» مجازا من الرّن الذي هو الماء القليل فيكون من تسمية الحال باسم المحل قال في اللسان الرّنُ الماءُ القليلُ والرّبّ الماء الكثير . وهذا الرّن اي القرّ يكون في شواطىء الأنهر حيث يرق الماء

(١٦) قرش القرش

«القِرْش» هكذا بالقاف المكسورة هو مشهور ومعروف عند العامة وبعضهم يقوله الغرش بالغين المعجمة كما يلفظه الأتراك الذين جعلوه وحدةً يبنى عليها النقد العثماني التركي وهو مسكوك من فضة او نحاس وقد ظهر اول امره في اواخر القرن العاشر للهجرة وتطوّر . واختلفت قيمهُ واستقر في اواسط القرن الثالث عشر زمن السلطان عبد المجيد العثماني على اربعين بارة «او مصرية» وضربت بهذه القيمة قطعة نحاسية ثم جزّئت فكان منها ذات «بارات او مصريات وذات العشرة ثم الغيت هذه القطع في اوائل هذا القرن « الرابع عشر للهجرة » وبقي مسماها كامنا في قلب الدينار العثماني «الليرة الجيدية» التي جعلت مائة قرش ذهبا منذ ابتداءها ١٢٥٦هـ والقرش اربعون بارة والبارة ثلاث اقجيات . وكل ذلك ما عدا الليرة كان بعد ذلك اسميا ولا وجود له بالفعل ثم لما احتل الفرنسيون سورية ولبنان ضربوا الفرنك السوري بقيمة (خمسة غروش) وضربوا قرشاً واحداً فكانت قيمة القرش في هذا الضرب عشرين سانتيما اي جزءاً من مائة جزء من الليرة السورية واللبنانية . ولم يذكر صاحب التاج القرش او الغرش لهذا النقد ولعل ذلك لأنه كان غير معروف في موطنه مع انه عرف في الديار الشامية

في اواسط القرن الحادي عشر للهجرة . وقد جاء ذكره في بعض المذكرات التاريخية لذلك العصر وكان يومئذ يعادل عشرة قروش من قروش الليرة الذهبية المجيدية

وكان الترك العثمانيون يدونون في سجلاتهم الغرش بالغين المعجمة أي بإبدال القاف غيناً وهذا الابدال غير غريب عن لفظهم

قيل في أصله إنه دخيل من اللغة الألمانية Groshen . ويمكن لنا أن نقول بأنه مأخوذ من مادة عربية أي من القرش بمعنى الجمع والكسب وجمعه قروش

قالت الأئمة قَرَشَ واقترَشَ وتقرَّشَ لاهله أي اكتسب المالَ وجَمَعَه لهم كذا جاء في اللسان وقال رؤبة :

أولاكَ هَبَّشتُ لهم تهبيشي قَرْضي وما جمّعت من قروشي[1]

والقِرش هذا من نتائج الاكتساب للأهل

وقد قالت العامة « قرّش البضاعة » إذا قوّمها بهذا القِرش . وقالوا فلان صاحب قروش أي غني جامع للمال ومن أمثالهم القِرشُ الأبيضُ لليوم الأسود ، أي أن المال المجموع المكتسب إنما يُدخر انفاقه ليوم الشدة

وفي اللسان : وقيل إنما سميت « قُريش » بذلك لأنهم كانوا أهل تجارة ولم يكونوا أصحاب ضرع وزرع من قولهم فلان يتقرش المال أي يجمعه

وقد عمّ عند العامة القرشُ فأطلق على هذا الضرب من النقد جمع أو لم يجمع

(١٧) قرش[2] لاتقارشني ولاأقارشك

وقالت العامة « لا تقارشني ولا أقارشك » أي لا تتدخل في أموري ولا أتدخل في أمورك

والتقارش والمقارشة في اللغة هي بمعنى التداخل يقال تقارشت الرماح : تداخلت في الحرب وتقرّشُها تداخلُها وتشاجرُها . قال أبو زبيد :

إما تقرّشْ بكَ السلاح فلا أبكيك إلا للدَّلْوِ والمرس[2]

---

(١) اولاك : لغة في اولئك اسم اشارة . هبشت : جمعت وكسبت . القرض : بالفتح للمصدر وبالكسر للاسم ما يتجازى به الناس ويتقارضونه من احسان واساءة وما يعينك به صاحبك من مال . والقروش جمع قرش وهو الكسب والمصدر لا يجمع إلا إذا نزل منزلة الاسم يقول: هؤلاء الذين كسبت لهم وجمعت واقترضت لهم فوق ما كسبته بالعمل والكد

(٢) تقرش السلاح اشتجر وتداخل . والمرس جمع مرسة وهي الحبل يقول إذا قتلت فلا ابكيك الا لأجل الدلو والحبل

(١٨) قرش   القَرْش القرمَش

وقالوا «قرش» الشيء اليابس قرشاً إذا طحنه بأضراسه فسمعت لطحنه صوتا ، ويقولون « قرقش » للتكرار والمبالغة

وفي مستدرك التاج "قرش الشيء : صوته وسمعت قرشة حوافر الخيل . وفي اللسان القرشة صوت الجوز والشن إذا حركتها .. وتقارشت الرماح صك بعضها بعضاً ووقع بعضها على بعض فسمعت لها صوتا

وربما كان هذا القرش من الجرش وهو على ما جاء في اللسان صوت يحصل من أكل الشيء الخشن . وفي حديث أبي هريرة لو رأيت الوعول تجرش بين لابتيها ما هجتها

او يكون من القرمش وهو الذي يأكل كل شيء قاله ابو عمر وانشد :

إني نذير لك من عطيّه   قرمّش لزاده وعيّه [١]

وعامتنا تقول "قرمَش الشيء إذا "قرشه اي طحنه بأضراسه . وكان ينادي بائعهم على السكر المُعلّل « قرمَش يا معلّل » وذلك إذا طبخه وتجمد مطبوخه حتى صار له صوت وقرمشة" عند الأكل

(١٩) قرش   القَريشة

« القريشة » في الديار الشامية "لبنٌ حليب يُغلى وتوضع فيه الانفحة اي « المَسْوَة » فيختثر ويعصل ويصفّى من مصله وتجمع خثارته المسماة بالقريشة وهي ضربٌ من الجبن الطري ولكن الجبن يكون من الحليب النيء والقريشة الحلوة تؤخذ منه بعد أن يُغلى والقريشة المالحة تؤخذ بما يترك من الجبن بعد أن يجمس فتؤخذ وهي بين الجامس والمائع

وهي من القرش بمعنى الجمع ومنه تقول العامة «تقرّش مثل قرص الدهن» اي الشحم إذا جمد بعد ذوبه

او هي القريسة بالسين المهملة بمعنى المتجمدة من قولهم قرس الماء يقرس قرساً فهو قريس إذا جمد . قاله الأئمة . ومنه قيل سمك قريسٌ وهو أن يُطبخ ثم يُتّخذ له صِباغ فيترك حتى يجمُد . وقال ابن الأعرابي القرس الجامد من كل شيء . وزاد في التاج بعد قوله حتى يجمُد لأنه يجمد فيصير ليس بالجامس ولا الذائب

---

(١) عطية : اسم رجل . قرمّش : اكول . وعيّة : قال ابن سيدة في تفسيره وعندي انه من وعى الجرح اذا أمدّ وانتن كأنه يبقي زاده حتى ينتن . فوعية على هـذا اسم ويجوز ان تكون فعلة من وعيت اي حفظت كأنه حافظ لزاده والهاء للمبالغة فوعية على هذا صفة .اهـ. وخلاصة المعنى اني احذرك من هذا الرجل الأكول الحريص على زاده

قلت وكذلك حال القريشة بعد ذهاب المصل منها

وتسمّى القريشة في اللغة « الأُورُ » قال صاحب المصباح : الأورُ وزان قفل لبن متوسط في الصلابة بين الجبن واللبا . وأهل الشام يسمونه قريشة . اهـ . وفي شفاء الغليل في مادة أور الاورُ خاثر اللبن المجبّن اعجمية واهل الشام يسمونه القريشة . اه وعلى هذا فالاور اعجمية والقريشه من بنات العرب

وجاء في رسالة الغفران للمعري الوَرْش ضرب من الجبن وعلى هذا يجوز أن نقول لقريشتنا هذه اتصال بورش المعري وقد قال الصاغاني الوَرْش شيء يُصنع من الجبن

(٢٠) قرص قَرَص الثوبَ

ويقولون قَرَص الثوب إذا غسله دلكاً بأطراف الأصابع وهو يصب عليه الماء . وهو لفظ صحيح فصيح على التجوز . واصل القَرص قبض الأصابع على الجلد حتى يؤلمه ثم استعير لغسل الثوب بدَلكه بالأصابع . وفي الحديث أن امرأة سألته عن دم الحيض يصيبُ الثوب فقال : حتّيه بضلع واقرصيه بماء وسِدر . وفي رواية قرّصيه . قال ابن الأثير في النهاية في تفسيره القَرْص الدَلْك بأطراف الأصابع والأظفار مع صب الماء عليه حتى يذهب أثَرُه

(٢١) قرصَ تقرّصت الحيّة

وقالوا تقرّصت الحيّة ، إذا تحوّت واستدارت أي صارت كالقرص في استدارته . وهو في الفصيح رَحّت الحية بمعنى استدارت وتلوّت كترحّت كذا في الصحاح وزاد ابن سيده كالرحى أقول وكما صح على المجاز أن يقال ترحّت تشبيهاً باستدارة الرحى يصح على المجاز ايضاً أن يقال تقرصت تشبيهاً بالقرص والمجاز يصح حيث تصح العلاقة

(٢٢) قرط قرّط عليه

وقالوا قرّط عليه إذا ضيّق . وقرّط على الفرس باللجام

أما في اللغة فقد جاء في مستدرك التاج وقال ابن عبّاد قرّطت اليه رسولا تقريطاً : اعجلته اليه (ثم قال) قلت وهو مجاز ونصّ صاحب الأساس نبذته مستعجلا قال وهو من مجاز المجاز اي انه مأخوذ من قرّط الفرس عنانه إذا أرخاه حتى وقع على ذفراه عند الركض (ثم قال) قلت ومنه استعمال العامة للتقريط بمعنى التنبيه والتضييق والاستعجال والتأكيد في الأمر وهو من مجاز المجاز فتأمل . انتهى كلام صاحب التاج .

وفي اللسان قال ابن دريد تقريطُ الفرس له موضعان احدهما طرح اللجام في رأس الفرس

والثاني إذا مدّ الفارس يدَه حتى جعلها على قذال فرسه وهي تحضر قال ابن بري وعليه قول المتنبي
فقلّدها الأعِنّة راجعات

وقيل تقريطها حملها على شدة الحضر وذلك إذا اشتد حضرها مدّ العنان على أذنها فصار كالقرط (وفيه ايضاً) وقرط عليه اعطاه قليلا . واحسب أنها بمعنى أعطاه بالقراريط وهي جمع قيراط لقيراط الدرهم .

(٢٣) قرطَ؟ قرَط اصبعه

وقالوا قرَط إصبعَه إذا رُضّت بين حجرين فظهرت فيها نقطة سوداء من الدَم تيبس تحت الجلد فتكون كالخال هذا في أهون الحالات وربما رضّت فسُحِقت وهو أشد الحالات وفي اللغة قَرتَ بالتاء المثناة الفوقية . قال في اللسان قَرَت الدمُ يقرِت ويقرُت قرْتاً وقَرِتَ : يَبِس بعضه على بعض أو ماتَ في الجرح وأنشد الأصمعي :

يَشُنّ عليها الزعفران كأنه دمٌ قارتٌ تُعْلى به ثم تُغْسَل(١)

والدمُ القارت الذي يبس بين الجلد واللحم . قرِت الظفر مات فيه الدمُ وقرتَ جلدُه اخضر عن الضرب . وفي التاج = اخضر تحت الجلد من أثر الضرب . وهذا صالح للمعنى الاول او يكون من القرْط بمعنى القطع وهو المعنى الثاني

(٢٤) قرط؟ قَرَط من المزاح

وقالوا « قَرط فلان من مزاح فلان » إذا لم يحتمل مزاحه فتغيّر وجهه غضباً وفي التاج قرتَ الرجل تغير وجهه من غيظ او حزن . وكذا اقرت بمعنى تغيّر

(٢٥) قرط؟ القاروط

« القاروط » عند العامة الذي لأمه زوج غيرُ أبيه فهو في كَنَفِه وهو الرَبيب في اللغة وفسروه بأنه ابن امرأة الرجل من غيره وجمعوه على أربّاء ومؤنثه رَبيبة وجمعها ربائب . وفي التنزيل «وربائبكم اللاتي في حجوركم من نسائكم» ويسمى أيضاً «الجرَنبَذ» وفسروه بأنه الذي لأمه زوج يقول صاحب التاج وكأنه أخذ من الجرَنبَذة وهي ثقل الدابة في السير وتُسمى امه « البَرُوك » ونصّ اللسان البروكُ من النساء التي تتزوج ولها ولد كبير بالغ . وهذا الوصف للبروك غير لازم للقاروط أي الربيب

أما القاروط فأرى أنه مأخوذ من القَرْط وهو القطع كأنه قُطِع عن أبيه بزوج أمه الثاني

---

(١) يُشن : يُرَش . دم قارت : يبس بين الجلد واللحم . يُعلى به : يرفع فوقه ، يريد ان اثر الزعفران عليه كان كأثر الدم اليابس على الجلد بعد غسله

فيكون من المجاز وكذلك يقال للولد « القاروط » أيضاً إذا ربي في حجر زوجة أبيه غير أمه ومن أمثال العامة « الخالة لاتحب القاروط »

(٢٦) ق ر ع م القرعوم

القَرعوم والقَرعومة: الشجر الذي أشرف على الفناء، وتقرعمت الشجرة إذا صارت قرعومة بفتح القاف على قاعدتهم بفتح فاء فعلول وقد وردت هذه المادة في التاج بما نصّه القِرهامة بالكسر أهمله الجوهري وهي الضخمة التامة من النخيل وغيرها وقال ابن بري القِرعمُ بالكسر: التمر . اه

وليس فيما ذكراه ما يَدلّ على المعنى العامي المراد إلا بتكلف بأن يقال ان ضخامة الشجر تكون في أخريات نموّه وعند ذلك يشرف على الفناء وفي المثل « ترقب زوالا إذا قيل تمّ » فيكون مجازاً ولعلها دخيلة ويشبه أن تكون سريانية

(٢٧) ق ر ف [١] القَرَف

« القَرَف » عند العامة اشمئزاز النفس من أمر واستقذارها إياه والقرَف في اللغة مُداناة المرض . وفي الحديث وقد سُئل عن أرض وبيئة « دَعْها فإن من القَرَف التَلَف » وفسره ابن الأثير بقوله القَرَف ملابَسة الداء ومداناة المرض . والتلف الهلاك

وقالت العرب قرِف فلان إذا أصابه القرف أي مداناة المرض

وكأن اشمئزاز النفسِ من الأمر ونُبُوّها عنه يُشبه مداناة المرض من حيث أثرُها في النفس من غثيان ونحوه وكأن قول العامّي قرِفت من هذا الأمر دَنا لي منه مرض ويكون من المجاز

أو يكون من القرفة وأصلها قشر الشجرة واستعملت في المخاط اليابس اللازق بالأنف مجازاً كما في القاموس المحيط وهو مما تنبو عنه النفسُ ومعنى قرِف من كذا أي نبت عنه نفسه كما تنبو عن رؤية هذا المخاط

وقارف الشيء داناه وخالطه ولا تكون المقارفة إلا في الأشياء الدنيئة

وجاء في اللغة من معاني المُقرف: النذلُ الخسيسُ وهو مما تَنبو عنه النفس كالشيء المُقرِف عند العامة

(٢٨) ق ر ف [٢] القِرفة

القِرفة اسم لِلحاء شجر طيب الريح يُجفّف ويفحّي به الطعام ويتخذ منه بعد أن يغلى بالماء شراب لذيذ الطعم يجلب من الهند وسيلان وما وراءها من البلاد ويعرف بالدارصيني ومعناه شجرة الصين

وفي اللغة القِرْف لحاء الشجر واحدته قِرْفة وقرفت الشجرة قشرت لحاءها قاله ابن منظور وقال أيضاً القِرفة قشور الرمان. وفي القاموس القِرْفة ضرب من الدارصيني لأن منه الدارصيني على الحقيقة – ومنه المعروف بالقرفة على الحقيقة وهو أحمر أملس «الخ »

(٢٩) قرق[١] القَرقة

في جبل عاملة يطلقون القِرْقة على الدجاجة الحاضنة للبيض واسمها هذا مأخوذ من حكاية صوتها زمن حضانتها للبيض

(٣٠) قرق[٢] القِرْق

يعظم في الرجل جراب خصيته فينتفخ لريح أو ماء أو لنزول أمعاء وهذا الانتفاخ يسمى في قطرنا العاملي القِرْق « بكسر فسكون » وصاحبها « المقروق » والمتأدبون منهم يسمونه « الفتق والفُتاق »

أما اسمه في اللغة فهو القَرْو والقَرْوة وصاحبه القَرواني وجاء في القاموس المحيط والقَرْو أن يعظم جلد البيضتين لريح أو ماء أو لنزول الامعاء كالقروة وفي اللسان مثل ذلك والرجل قرواني

(٣١) قرقر القرقور

القرقور في لبنان اسم للحَمَل « ولد الضأن » قال بعضهم انه محرف من القرقوس وهو الجرو . والذي جاء في لسان العرب قرقس الجرو الكلبُ وقرقس به دعاه بقرقوس. ويقال للجدي اذا أُشلِي قرقوس ونسبه صاحب التاج إلى الصاغاني

وهو عند العامة قرقور حَمَلاً كان أو خروفاً فإذا علا عن ذلك فهو كبش وفي القاموس المحيط وشرحه التاج الفرفور الحمل السمين المستجفر وظاهره انه إذا اخصب أو سمن ولعل القرقور من هذا على الابدال والفاء والقاف يتعاقبـــان كما في قولهم افتض الجارية واقتضها .

ويبدو لي وجه آخر في مأخذ القرقور . فقد جاء في لسان العرب والقَرُور التي تقِرُّ لما يصنع بها لا ترد المُقبِّل والمراود عن الحياني كأنها تقِرّ وتسكن ولا تنفر من الريبة ووجدت عامة بلادنا يقولون الفرس الطيعة الهادئة غير الشموس بالنعجة فيقولون هي كالغنمة القرعا ، وهم يعنون بالقرقور ما دون الكبش من الضأن فكأنهم قالوا اولا القرور لهدوئه وانقياده ثم صارت القرقور بكثرة الاستعمال

(٣٢) قرم[١] قَرَم اللقمة القُرّام

ويقولون قَرَم اللقمة إذا قطعها بأطراف أسنانه وقرم الغصن إذا قطع أعلاه . وقرمت

الدابة العشب إذا تناولته بأطراف أفواهها ومن العشب الذي يتخذ للمراعي ما يسمّونه القُرّام وهو عشب تقرمه المواشي وتقبل عليه وتسمن عليه

وفي اللغة قرم الطعام يقرمه قرماً : أكله ما كان وقيل أكله أكلاً ضعيفاً. وقرم البَهْمُ يقرِم قَرْماً وقُرُوماً ومقرماً وقَرَماناً « محركة » : تناول الحشيش وذلك في أول أكله وهو أدنى التناول وكذلك الفصيل والصبي أو هو أكل ضعيف . كذا في الصحاح .

(٣٣) ق ر م [٢] القرمية

راجع ارم

(٣٤) ق ر م ش القرمش

راجع قرش [٣]

(٣٥) ق ز ز [١] قزّت نفسي

ويقولون « قزّت نفسي » عن هذا الشيء إذا أبته وعافته وتباعدت عنه أنَفَةً أو لسبب آخر وهو فصيح في أصله ، وفي اللسان قزّت نفسي عن الشيء وقزّته أي أبته وعافته . وأكثر ما يستعمل بمعنى عافته والأولى جعلها ابن القطاع لغة يمانية والقُزّ بالضم التباعد عن الدنس كالتقزز يقال تقزز الرجل عن الشيء : لم يطعمه ولم يشربه بارادة والقُزّ بالتثليث : الرجل المتقزز وهي بهاء .

(٣٦) ق ز ز [٢] قَزّ من مكانه وقزى

وتقول العامة « قزّ من مكانه » ، وقزّى يقزي » إذا تنحى عنه قليلا ليتسع لجليسه المكان والقَزّ في اللغة الانقباض للوثب قال الليث قزّ يَقِزّ قزّاً : قعد كالمستوفز ثم انقبض ووثب وقد استعارته العامة لمطلق التنحي عن المجلس

وَقزّ وقفز وَفزّ في اللغة كلها من معدن واحد

(٣٧) ق ز ز [٣] القزازة القزاز

« القزازة » القنينة « والقزاز » الزجاج هكذا يعرف في بلاد الشام وأرى أنها من القازوزة . قال في اللسان والقازوزة مشربة وهي قدح دون القرقارة أعجمية معربة . وقال الفراء القوازيز : الجماجم الصغار من قوارير . وقال أبو حنيفة هذا الحرف فارسي والحرف العجمي يعرب على وجوه . وقال في القارورة أنها إناء وسميت بذلك لقرقرتها وقرقر الشراب في حلقه صوّت . وزاد صاحب التاج إناء من زجاج طويل العنق وهو الذي تسميه الفرس

بالصراحي ، وفي مادة صرح بقول الصراحية بالضم وتشديد الياء آنية للخمر .

قلت ويفهم من ماذكر أن القرقارة قنينة من زجاج طويلة العنق ولطول عنقها كان لصب الماء منها صوت سميت به القرقارة .

والقنينة كما جاء في القاموس إناء من زجاج للشراب وهي القارورة وفسروها بما يَقِر به الشراب وغيره وهي واحدة القوارير والقوارير لا تكون إلا من زجاج هكذا قال الأئمة .

ويفهم أيضاً أن القارورة والقازوزة والقرقار هي كلها لمصداق واحد وهو المشربة ، قيل فيها قازوزة ثم قزازة . والمشارب والقوارير هي زجاج فعمّ اسمها جميعَ ما كان من مادتها فقيل قزاز جمع قزازة .

وغير مستهجن أن يطلق القزاز المحرف عن القازوزة على أصل مادتها وهو الزجاج .

والزجاج نفسه يطلق على قدح الشراب . كما في قول عنترة :

ولقد شربت من المدامة بعد ما ... ركد الهواجرُ بالمشوف المعلم [١]

بزجاجة صفراء ذات أَسِرَّةٍ ... قرنت بأزهر بالشمال مفدّم

ويمكن أن يقال أن القزاز محرف عن زجاج والتحريف لا حدّ له ولا ضابط

(٣٨) قزع قزع الغصن القزعة

وقالوا « قزع الغصن » فانقزع إذا كسره فانكسر . وما يكسر منه يسمى القَزعة وجمعها قَزع .

وهي مأخوذة من قزعة السحاب وهي قطعة من السحاب المتفرق اي لطخ الغيم قال صاحب القاموس القَزَع قِطعٌ من السحاب رقاق . والقزع العامي قطع وتفريق

أو تكون من الخَزْع قال في القاموس الخزع كالمنع: القطع كالتخزيع وسميت خزاعة «القبيلة» لأنهم انخزعوا عن قومهم وتخلفوا بضهر مكة وقالوا تخزع الحبل إذا انقطع من نصفه

أو تكون من هزعه يَهزَعُه هزعاً إذا كسره وهزّعه كسّره وفرّقه ، فالهزع والخزع والقزع كلها من واد واحد

(٣٩) قس س استقس الخبر تقلّسَ عليه

وقالت العامة « راح يستقسّ الخبر » اي يتطلب سماعه والتقاطه في خفاء . وقالو قسّ

---

(١) المدامة : الخمر . ركد الهواجر : سكنت والهاجرة : حر الظهيرة . المشوف المعلم : المجلو وعنى به قدح الشراب الصافي ومعمول الجار والمجرور : شربت . ذات أسرة : ذات خطوط . والأصل في الاسرة : خطوط الوجه والكف . مفدم : وضع عليه الفدام وهو ما يوضع على فم الابريق . وفدام هذا القدح ريح الشمال كناية عن أنه بارد ببرد ريح الشمال .

واستقسّ وتقسّسَ الأخبار أي تسمّع أخبار الناس . وبعض العامليين يُبدل فيقول تقلّس عليه لهذا المعنى .

أما قسّ وتقسّس فهي صحيحة فصيحة وفي لسان العرب عن ابن سيده قسّ الشيء يقسّه قسّاً وَقَسَساً : تتبّعه وتطلّبه يقال تقسّست أصوات الناس بالليل و: تسمّعتها . ورجل قسقاس : يسأل عن أمور الناس .

أما « تقلّس » بفتح التاء واللام وسكون القاف فقد أبدلت العامة السين الأولى من تقسّس لاماً فراراً من تكرار السين كما أبدلت العرب السين واواً في جمع قساوسه . فقالوا تقلّس ثم خُفّفت بكثرة الاستعمال إلى تقلّس كما خففوا اتخذ إلى تَخِذَ . وقالت العامة تقَسَّسَ بالتخفيف أيضاً كما قالوا تقلّس راجع (ت ق س)

(٤٠) ق س ط ل — القساطل

وسموا أنابيب الماء (القساطل) واحدها قسْطل . ولم أجد في ما بين يدي من كتب الأئمة من معاني القسطل ما يقرب من معناه العامي بل قالوا إن القسطلة في النهر حسّه وصوته . وقساطل الخيل : أصواتها ولا يمكن حمل المعنى العامي على معنى الصوت إلا بتكلف وتعسف

ولكني عثرت على معنى قاله ياقوت وهو أن القسطل هو الموضع الذي تقذف منه المياه ولعله أخذه من صوت الماء حين يقذف من هذا الأنبوب فيكون من المجاز فتكون العامة توسعت في هذا المعنى المجازي واطلقته على الأنبوب الذي يَقذف الماء صاتَ أو لم يَصُت . وربما كانت القساطل دخيلة .

(٤١) ق ش ب — القَشَب

« القشب » عند العامة : تشقق اوتقشر في الجلد يخشن منه مَسّه ويحدث من شدة الصقيع والبرد فيجف وينقاص الجلد ويتشقق ويكوّن لونا من حيث جفافه رثاً غير نظيف الظاهر في الغالب .

وهو من القَشَف وهو رثاثة في الهيئة وسوء الحال وفعل البرد في الجلد يكون من هذا النمط واسم هذا القشب في الفصيح « الشرثُ » « محركة » وفي القاموس هو غِلَظ في ظهر الكف وتشققه وقد شرِثت يده . كفرح . وانشرثت وزاد الشارح من برد الشتاء .

(٤٢) ق ش ش — القَشُّ المِقَشّة

« القش » عند العامة في لبنان يبيس الزرع المحصود وهشيم الحصيد والقش عندهم مصدر قش البيت بمعنى كنسه والمِقشّة هي المِكنَسَة .

أما هشيم الحصيد وبيبس النبات فيمكن أن يكون من القش بمعنى الجمع لأنه يجمع إلى الكدس ولكنني لم أسمعهم يقولون قش الحصيدَ بمعنى جمعه بل يقولون لهذا المعنى قشقش بمعنى جمع دقاق العيدان

والأقرب إلى الصواب أن يكون قش الشيء بمعنى يبس قال الأئمة اقشت البلاد : كثر يبيسها وقش النبات : يبس

أو يكون القش العامي من الأش وهو الخبز اليابس الهش كما قال الأئمة . والقش والأش والهش كلمات في معناها اليبوسة ولا يكون القش قشاً عند العامة حتى يكون يابساً هشاً .

وأما القش بمعنى الكَنْس فيمكن أن يكون من القش بمعنى الجمع أي جمع الكناسة . وجاء في مستدرك التاج . القش ما يكنس في المنازل أو غيرها والمِقشَّة المكنسة وجاء فيه أيضاً جش المكان : كنسه ونظفه . وفي اللسان جش البئر يَجُشها وجشجش : نقاها وقيل جشها كنسها . قال أبو ذُؤيب

يقولون لما جُشَّت البئر أوردوا   وليس بها أدنى ذفاف لوارد (١)

وعلى هذا فيمكن أن يقال ان قش المكان أصله جش والقاف والجيم يتعاقبان في الفصيح مثل اجتثه واقتثه أي اقتلعه . وسحقه وسهجه . وتَزلج وتزلق

« القاشوش » عند العامة الذي يلف ما يقدر عليه فلا يبقي ولا يذر وكأنه يكنسه كنساً وفي اللغة القَشُوش والقشاش والقشان الذي يطلب الأكل من هنا وهنا ويلف ما يقدر عليه

(٤٣) ق ش ط ١   القشاط

(القشاط) عند العامة سير من جلد يُشد فوق الثياب دون الزنار وعرفه العرب باسم الكوستج معرب كوستة فحرّف إلى الكشاط، وربما كان عربي الأصل والكِشاط بمعنى الجلد المكشوط لأنه يتخذ منه وكشط الجلد وقشطه بمعنى واحد كالكحط والقحط والكافور والقافور . قال في اللسان عن يعقوب . تميم واسد يقولون قشطت بالقاف وقيس تقول كشطت وهما لغتان ومعناهما الكشف والقلع واسم ذلك الشيء الكِشاط ككتاب اه

(٤٤) ق ش ط ٢   القَشْطَة للقشوة

ويسمون الجليدة التي تعلو اللبن الحليب إذا برد (القشطة) وهي الدواية قال في التاج الدُواية كثمامة « ويكسر » الجُليدة التي تعلو اللبن والمرق كما في الصحاح والمحكم . وقال اللحياني هو ما يعلو المريسة ونحوها كالمرق ويغلظ إذا ضربتها الريح كغرقىء البيض . ولبن دار : ذو دُواية

(١) جشت : كنست ونظفت . الذفاف : البلل او الماء القليل

وقد دوّى تدوية إذا ركبته الدواية . وهي القشدة ، وفي التاج القشدة الزبدة الرقيقة

قلت وهذا هو المعروف عند العامة اليوم والطاء لغة فيه : وقال أبو الهيثم إذا طلعت البلدة أكلت القشدة قال وتسمى القِشْدَةُ الإثرَ والخلاصة والألاقة . اه .

وقال في المستدرك القشطة بالكسر لغة في القِشدة

وقد تسمى هذه الدواية في غير اللبن « القَشوة » اما قشطة القدر فهي في اللغة الفصيحة الطُفاحة قال الأئمة الطُفاحة زَبد القِدر وهي من طفح يطفح طفحاً وطفوحاً إذا امتلأ وارتفع حتى يفيض وقد طفحه طَفْحاً وأطفحه : ملأه حتى ارتفع واطّفح : أخذ الطفاحة قال الشاعر :

أتتكم الجوفاء جوعى تطّفح ... طُفاحة الأثر وطوراً تجتدح (١)

(٤٥) ق ش ط ³ التقشيط

ويقول العامليون وأهل الساحل اللبناني قشّطه تقشيطاً الشيء إذا سلبه منه عنوة وقَهْراً كما يقولون شلّحه «راجع ش ل ح» وهو من قشط الدابة إذا نزع عنها جلالها اوورسنها او جلّها «جلالها» وكشفه عن ظهرها والأصل في ذلك قشّط أو قِشط الجلد

(٤٦) ق ش ع قَشِعَ الشيء

وقالت العامة « قَشِع الشيء » أي أبصره ويقولون ما عدت أقشع بعيوني اي غطّى على بصري فمنعني النظر والمصدر عندهم القشوع

وفي اللغة قال صاحب التاج ، قشعت الريح السحاب أي كشفته فأقشعته كما في العباب وانقشع السحابُ وانقشع إذا انكشف وفي المثل « سحابة صيف عن قليل تقشّع » وانقشع عنه الشيء وتقشع : غشيه ثم انجلى عنه كالظلام عن الصبح والهمّ عن القلب والبلاء عن البلاد وهو مجاز (ثم قال) والقَشِع بالفتح : الفهم شاميّة عاميّة وقد يصح معناها بضرب من المجاز .

قلت ولا تزال معروفة في الديار الشامية عند العامة بمعنى الفهم يقولون وعظه وقشّعه وتقشع إذا فهم الموعظة ومعنى ذلك جلا عنه ظلام الجهل وما غطى على فهمه منه ومعنى قشِعَ الشيء بمعنى جلا ما يحول دون رؤيته

(٤٧) ق ش ق ش القشقوش

« القشقوش » عند أهل جبل عاملة للصغير الجثة الضئيل الجسم وهو في اللغة القوش قال في

---

(١) الجوفاء : الفارغة . جوعى : جائعة . تطفح : تتطلب . طفاحة الاثر وهي خلاصة السمن وتجتدح تخوضه وتحركه بالمجدح

اللسان رجل قوش قليل اللحم ضئيل الجسم صغير الجثة فارسي معرب كوجك قال رؤبة
في جسم شخت المنكبين قوش (١)

(٤٨) ق ش ل — المُقشِل

وقالت العامة قَشِل فلان فهو مُقشِل إذا ضاقت ذات يده وافتقر بعد غنى وهي لغة لهم في أشِل (راجع اش ل)

(٤٩) ق ش م — مالي على هذا قِشْم

وسمعت كثيراً من العامة يقول مالي على الأمر الفلاني قشم اي لا يحتمله طبعي ولا يتحمله جسمي .. وهذا من الغريب الفصيح في العامي . فقد جاء في التاج . والقِشم بالكسر الطبيعة يقال الكرم من قِشمه أي من طبعه وفي اللسان القِشْمُ بالكسر : الجسم عن يعقوب في بعض نسخ الاصلاح وأنشد ابن الأعرابي

طبيخ نُحازٍ أو طبيخ أميهةٍ — دقيق العظام سيء القِشم أملط

يقول كانت أمه به حاملا وبها نحاز أي سعال أو جُدَري فجاءت به ضاوياً والأميهة الجدري اه والأملط الرجل الذي لا شعر على جسده كله إلا الرأس واللحية

٥٠ ق ص ر — القِصرية

تطلق « القصرية » على المبولة وهو اطلاق قديم العهد بين العامة وقد جاء في شعر الصفي الحلي وهي منسوبة إلى القصر لأن هـــذه الأداة كانت في الأصل لا تستعمل إلا حيث الترف ولين العيش والقَصْرِيّة من الألفاظ العباسيّة

٥١ ق ص ف — قَصَفَ راجعاً

ويقولون (قصَفَ فلان راجعاً وقصف على كرعوبه وقصف خليفاني) وكل ذلك يراد به رجع من حيث أتى

وفي اللغة كما في اللسان عن أبي زيد قصم راجعاً وكصم راجعاً إذا رجع من حيث جاء ولم يتم إلى حيث قصد وكذا في التاج رواه أبو تراب عن سعيد

فالعامة أبدلت الميم فاءً كما ابدلوا في فلص من يدي وملص إذا أفلتَ

(٥٢) ق ص ل — القَصَل القَصَبلِيَّة القَصَلَة

(القَصَل)« محركة » مايعزل عند تذرية حب الزرع واستخلاصه من تبنه وهو من كعابر

---

(١) الشخت : الدقيق الضامر لا من هزال . القوش : محل الشاهد

وسنابل وعقد لم يستوفَ دياسها فتداس مرة أخرى وتسمى أيضاً « القَصَلِيَّة » نسبة إلى القصل وكذلك هم يسمون ساق نبته الشمير والحنطة (القَصَلَة) جمعها قَصَل

وهي في اللغة القصالة والقصارة باللام والراء والقَصَل والقَصَر والقُصَرى « كبشرى » والقَصَرة « محركة » وفسروها بما يبقى في السنبل من الحب بعد الدوسة الأولى وقال الليث القَصَر كعابر الزرع الذي يخلص عن البُرّ وفيه بقية من الحب ويقال له القِصَرّى وزان فِعَلّى . اه .

فالقصل العامية على هذا صحيحة . وتسمى في جبل عاملة (العقدة) أيضاً لأنها تحوي كثيراً من عُقَد سوق النبات ويقال له في اللغة الجَدَمَة أيضاً والجُدامَة أو الجُدَامة ما يخرج من دَوس القصارة أي قَصَل القصل ، وقال في التاج هو ما يُغربل ويُعزل ثم يدق فيخرج منه انصاف سنبل ثم يدق ثانية فالأولى القَصَره والثانية الجدَمه

(٥٣) ق ض م — القضامة — الحَمُّوصة

القِضامة عندهم حمّص يعالج بالقلي وبالشيّ بحرارة النار بعد أن ينقع بماء الكلس ونحوه ليسهل قَضمه وهي فُعالة من القضم . وقَضَمه يقضمه قضما : أكله بأطراف أسنانه وإذا أكله بكل الفم قيل خَضَمه بالخاء هكذا قال الأئمة وفي الأساس قضم الشيء اليابس بمقدّم الفم وزاد في التاج وخضم أكله رطباً ومنه قول أبي ذرّ اخضموا فإنا نقضم هكذا أورده صاحب النهاية وفي القاموس قدم أعرابي على ابن عم له في مكة فقال ان هذه بلاد مقضم وليست ببلاد مخضم

ويقال ما ذقت قَضاما أي شيئاً وما ذقت قضاما كسحاب وامير ومقعد ولُقمة أي ما يقضم عليه . أقول فالقضامة من القضم اشتقاق صحيح واطلاقها على هذا الضرب الذي يُقضم من الحمص مولّد ولا يجتنب منه في الفصيح

وربما كانت هذه القُضامة العامية هي الفريضة التي هي في الفصيح لضرب من السويق يصرم من الزرع ما يراد حين يستفرك ثم يسخن على المقلى حتى ييبس ، إذ أنه يشبه وصفه وصف هذه القضامة وتسمي عامة العامليين هذه الفريضة الحَمّوصَة

(٥٤) ق ط ب — القُطْبَة

ويقولون (قَطَبَ الثوبَ) إذا جمع بين شقّيه وخاطَه وقَطَبَه قُطبَةً واحدة أو قطبتين وقطّبه إذا أكثر من تقطيبه وذلك إذا خرزه خَرْزَةً أو خرزتين أو أكثر من خَرْزة

وفي الفصيح يقال كَتَبه بالكاف والتاء المثناة الفوقية . وفي النهاية كتبتُ السقاء : خَرَزته وفي الأساس من المجاز وكَتَبَ النعل والقِربةَ خرزها بسَيرين وقاربَ بين الكُتَبِ وهو

الخرز . وقال في التاج عن اللحياني الكُتْبَة بالضم : السيرُ الذي يُخرَزُ به المزادة والقربة وجمعها كُتَبٌ وقال ذو الرُّمَّة

وفراءُ غَرفِيَّة اثأى خوارزَها مُشَلْشَلٌ ضيَّعتْه بَينها الكُتَبُ(١)

وقال في اللسانِ كَتَبَ السقاءَ والمزادةَ والقِربةَ يكتبُهُ كَتْباً : خرزه بسيرين .
وقال أيضاً قطب الشيء يقطبه قطباً جمعه وقطّب بين عينيه : جمع الغضون وجاؤا قاطبةً أي جميعاً

وأنت ترى أن قَطّب بمعنى خرز لا غبار عليه وقد تقدم قول الأساس انه من المجاز وقَطّب و كَتَبَ يدلان على معنى الجمع بين الشيئين

(٥٥) ق ط ع قِطعُ ثيابٍ

وتقول العامة (ما عليه قِطعُ ثيابٍ) أي هو عارٍ فلا ثوبَ عليه ويجمعونه على (قطوعة)
وفي اللغة القِطْعُ : ضرب من الثياب مُوشَّى

وجاء في اللغة عن اللحياني ثوب قِطْعٌ « بالكسر بعده سكون » وأقطاعٌ وكلاهما بمعنى مقطوع . أما الوصف باقطاع فهو من وصف المفرد بالجمع كثوب اسمال

أرادت الخاصة بقولهم ثوب قِطْعٌ وأقطاع « المقطوع من مادته أو المقطّع البالي كقولهم ثوب أسمال

وأرادت العامّة بقولهم ما عليه قِطعُ ثياب أي ليس عليه شيء حتى الثوب الخَلَق أو أرادوا بالقِطْع القِطعة الواحدة من الثياب وكل جزء من الحُلَّة (أي البدلة) هو قطعة منها وقد اراد أهل الفصيح بالحلة ثلاثة أثواب قميصٌ وإزارٌ ورداء «راجع مادة بدل في هذا الكتاب»

(٥٦) ق ف ط القطائف

(القطائف) ضَرب من الحلوى يخبز أقراصاً مختمرة فيكون لها خَمَل كخمل القطيفة وتحشى أقراصها هذه بمسحوق الجوز واللوز والسكر أوبطري الجبن ونحوه ويُؤكلُ بالعسل أو بمعقود ماء السكر هكذا عند العامة

واسمُه هذا من تشبيه خَمَلِه بخَمَلِ القطيفة

قال في القاموس وشرحه (والقطيفة دِثار مُخْمَل) كما في الصحاح وهي القَرطَفَة وقال

---

(١) الوفراء : الوافرة . الغرفية : المدبوغة بالغرف وهو شجر يدبغ به . الأثى : افسد . الخوارز جمع خارزة من خرز النعل إذا كتبه . المشلشل : الماء الذي يتبع قطرات بعضه بعضا وسيلانه وكذلك الدم . الكتب بضم الكاف وفتح التاء : جمع كتبة كغرف في جمع غرفة وهي السير الذي يخرز به

بعضهم هي كساء مربّع غليظ له خَمْل ووبر (ج قطائف وقُطُف «بضمتين») (واما القطائف المأكولة) فإنها (لا تعرفها العرب) او قيل لما ذلك (لما عليها من نحو خمل القطائف الملبوسة) وفي التهذيب القطائف طعام يُسوّى من الدقيق المرقّق بالماء شُبّهت بخمل القطائف التي تفرش . اهـ

قَطَّنَ الكَرْمُ

(٥٧) ق ط ن

ويقولون (قطّن الكرمُ) إذا أخرج في زمن الربيع وفي بدء الايراق في عُقد الأغصان مثل القطن .

وأهلُ اللغة يقولون في مثل ذلك : أزْغَبَ وازْغَبَّ وازغابّ : أي صار في عُقد الاغصان التي تخرج العناقيد مثل الزغب وبدأ يورق وقال اللغويون أيضاً قطّن قال صاحب اللسان . وقد عطّب الكرمُ وقطّن الكرمُ تقطيناً : بدَتْ زمعاته وقالوا ايضا صوّف الكرمُ . قال في مستدرك التاج ، وصوّف الكرم بدت نوامية بعد الصِرام .

فقطّن صحيحة كصحة صوّف وازغبّ وكلها على تشبيه هذه الزَمَعات أو هذه النوامي بالزغب او الصوف او القطن وكلها من المجاز الصحيح الذي يجوز استعماله وإن كان مولّداً

قَعبَز

(٥٨) ق ع ب ز

وفي بعض نواحي لبنان يقولون (قعبز) الرجلُ إذا جلس مستوفزاً كمن يَهمّ بالقيام وهو في اللغة اقعنفز الرجل إذا جَلَس القُعَنْفُزَى اي مستوفزاً نقله الجوهري عن الفرّاء كما جاء في التاج وجاء فيه ايضا قعفز الرجلُ : جلس جلسة المحتبي ضاماً رُكبتيه وفخذيه كالذي يهمّ بأمر شهوةً له ومثله جاء في اللسان في مادة ع ق ف ز وأنشد

ثمّ أصابَ ساعةً فقعفزا ثم علاها فدحا وارتهزا (١)

وقال أيضاً في مادة ق ع ف ز . تجلس القُعفُزَى وهي جلسة المستوفز وقد اقعنفز ومثل اقعنفز اقعنبى قال البطليوسي في الاقتضاب ومعنى اقعنبيتُ : جلستُ جلسةَ مُستوفِز .

المُقَمْطَل القِمطالُ مُقلّط

(٥٩) ق غ ط ل

ويقولون للبطيء القليل الحركة وتصريف الأمور (هو مُقمَنطَل) والاسم (القِمَنطالُ)

(١) أصاب ساعة : سنحت له . قعفز : جلس يتهيأ للوثوب . دحا : باضع . ارتهز : تحرك والرهزان تحركهما معا عند المباضعة

وقالوا (مُقلَمط) والاسمُ القَلْمَطَة

وأرى ان أصلها في الفصيح القَمْشَلَة. قال ابنُ دُرَيدٍ مرّ يَتَقَمْشَل في مَشيِه ويتقلمث إذا مرّ كأنه يتقلّع من وَحَلٍ . وفي اللسان عن الأصمعي القمثلة مِشيَةٌ مثل القَمْوَلَة . وقال في مادة قعل وقيل هي القَعْوَلَةُ : مَشيٌ ضعيف وقد قَعْوَل في مِشيِه قَعْوَلة .

وربما كانت من القَعْطَلَة . والقَعْطَلُ : السريع كما في اللسان فيكون المعنى العامي أتى على الضد من المعنى الفصيح على هذا الوجه

لكنه على المعنى الأول قريبٌ منه ويكون اخذه منه على الابدال فكأنهم قالوا تقلمت بالتاء المثناة ثم فخموا التـــاء فقالوا تقلمط والثاء المثلثة تبدل بالتاء المثناة كثيراً بل هو مُطّرد في لغة خَيْبَر وشائع ذائع في لغة العامة في مُدن الشام ومصر . وقد نصّ الأئمة على ان التاء والطاء والدال في حَيّز واحد

وربما كانت القَعْطَلَة من الكَعْطلة وهي العَدْوُ البَطيء قال ابوعمرو . الكَعْطَلة : العدو البطيء وكَعْطَلَ عَدا عَدْواً بطيئاً ومنه قولهم أسدٌ مُكَعْطَل . وأصل المعنى في العامي والفصيح واحدٌ وهو البُطْءُ في العمل والكاف والقاف من أكثر الحروف تعاقباً حتى أنك تجدها فاشية في لهجات أعراب بادية الشام

(٦٠) ق ع ق — القَعْقُ

(القَعْقُ) يَعرفه العامليون لغراب الأبقع المعروف عند العرب وفي كتب الحيوان بالعَقْعَق وهوطائر أبلق بسوادطويل الذنب يتشاءمونَ به ويُسمي القَعْقَع أيضاً وفي معجم الحيوان للمعلوف ان من أسمائه كندش وشجَوْجَى ولكن أشهرها العَقْعَقُ وهو الاسم المعروف به في العراق وعامتنا حَذَفت العين الأولى فنقلَت حركتها الى القاف بعدها واسكنوا العين الثانية للتخفيف على المنطق

(٦١) ق ع ق ر — القعقور

(القَعْقُور) عند عامتنا نُصُبٌ من حجارة مستطيلٌ إلى السماء يَبنيه الصبيانُ في لعبهم ويتخذُ منه أصحاب الزرع خيالاً لمزارع البطيخ والقثاء ليُبعِد عنها الوحوش وجمعه قعاقير وهو في اللغة القهقور بالهاء . قال في القاموس القهقور كعصفور بناء من حجارة طويل يبنيه الصبيان قلبت ولكن العامة أبدلت ويمثل هذاالابدال يكون في الفصيح كالهرهرة والعرعرة لزئير الأسد ولحكاية أصوات السند والهند

(٦٢) ق ع ن تَقَعْوَنَ القَعْوَنَة

وقالت العامة (تَقَعْوَنَ) فلانٌ علينا وهو (مُقَعْوِنٌ) إذا كان يُظهر التَنَطّسَ والتقزّز والتَكَرّهُ في اختيار المأكل والمشرب بتردّد في ذلك بادلال

وأرى أن أصلها تَقَعّنَ أو تقعّم بمعنى أرى من نفسه القَعَنَ وهو قِصَرٌ فاحشٌ في الأنف . قال الأزهري والذي صحّ للثقات في عيوب الانف القعم . والمتقزّز المتقذّر يقبض أنفَه عند اشمئزازه فكأن العامة أرادت أنه يُظهِرُ القَعَنَ او القَعَمَ . وأما العرب فتقول لمن كان كذلك تنطّس . يقول صاحب التاج النُطُس المتقززون عن الفحش . والنُطَسَة كهُمَزَة : الرجل الكثير التَنَطّسِ وهو التقذّر والتأنّق في الطهارة وفي الكلام وفي المطعم والملبس فلا يتكلم إلا بالفصاحة ولا يَلْبَسُ إلا نظيفاً ولا يأكلُ إلا طيّباً وكذا في جميع الامور

أقول وإذا كان النُطَسَة كذلك فهو طبعاً يتقزّز مما هو دون ذلك ويقبض له أنفه اشمئزازاً

(٦٣) ق ف ر [١] القَفّورَة

(القَفّورَة) « بفتح القاف وضم الفاء المشدّدة » وِعاء من سَعَف النخل أو من سُوقِ الحصيد له غِطاء يُطبِقُ على ما فيه يكون أداة لطيب المرأة وخفيفِ أمتعتها هكذا هو عند عامة جبل عاملة

وهو مستعارٌ من قافور الطَلع وقفّوره وهو كافوره وفي متن اللغة القَفّور : وعاء الطَلْع والطِيبِ وهو القافور والعامة تسمّيه القَفّورة

(٦٤) ق ف ر [٢] القَفِير

(القَفير) في اللغة الجُلّة العظيمة البحرانيّة وتسمي القَليف وهي الشليف في بلاد الشام على البدل

ولكن القفير عند عامتنا يُراد به خلية النحل الكبرى

(٦٥) ق ف ش القَفْش

تقول العامة أخذه قَفْشاً أي بسرعة وغير رَوِيّة أو جَمَعه بلا نظام ولا ترتيب ويقولون القَفْش للكلام المُلْقى عن غير رَوِيّة

وفي اللغة عن الأئمة القفش أخذ الشيء وجمعه وهو النشاط كما في القاموس وفي الشفاء قفش خفّ وقطع ولم يحكم « معرّب »

وفي اللسان القفش الخف قال الأزهري وهو المقطوع الذي لم يحكم عمله وأصله بالفارسية كفج كذا في اللسان وكفش كما في القاموس والنهاية ثم عرب

وقال أبو حاتم القفش في الحلب سرعة الحلب وسرعة نقض ما في الضرع وكذلك الحمر

أقول ومن هذا كله أخذت العامة القفش لكل عمل سريع غير محكم نشط فيه صاحبه بلا روية ولا انتظام

(٦٦) ق ف ص القفص

وقالوا قفصت الدابة إذا ضعفت قوائمها عندما تركب أو يحمل عليها فالتوت عجزاً وانخفض ظهرها وكأن هذا الفعل مشتق من القفاص وهو في اللغة داء يصيب الدواب فتيبس قوائمها

وفي اللسان المقفص الذي شدت يداه ورجلاه مأخوذ من القفص الذي يحبس فيه الطير والقفص المنقبض بعضه الى بعض

أو يكون من القفص الذي يحبس فيه الطير وهذا إذا وضع عليه ثقل ينوء به التوت دعائمه وهي وتضام مشبكة لأنه كان ولم يزل على الغالب يتخذ من الأعواد والأغصان. ويكون هو والقفاص مأخوذين من هذا القفص

(٦٧) ق ف ل [١] قفلت الدابة

ويقولون في جبل عاملة قفلت الدابة إذا اشتدت شهوتها واهتاجت للضراب وفي اللغة كما في اللسان قفل الفحل يقفل قفولا : اهتاج للضراب ونسب صاحب التاج هذا النص للعباب والتهذيب

(٦٨) ق ف ل [٢] القفلة

ويقولون أعطاه الشيء (على القفلة) أي تاماً لا ينقص شيئاً وفي اللغة كما في التاج القفلة اعطاؤك إنساناً برة يقال اعطيته الفاً قفلة عن ابن عباد ومثله في المحكم وهكذا جاء في اللسان وفي الأساس أقفل له المال أعطاه جملة برة وأعطيته ألفا قفلة ضربة أي لا تنقص شيئاً .

وفلان يشتري القفلات : الجلب الكثير جملة واحدة

فاستعمال العامة على هذا غير غريب عن الفصيح

(٦٩) ق ف و [١] القافة

ويقولون هذا كلام (بلا قافة) اي انه مجرد عن تلويح أو كناية أو تلميح بمعنى قبيح.

ويقولون بلا قافة اسمع مني ما أقول اي انني لا أريد به قبيحاً ولا ما تصح المؤاخذة عليه فلا تحمله على غير محمل بل خذه على ظاهره

وفي التاج قفيته أقفوه قفواً وقفوّاً : رميته بأمر قبيح عن ابن الأعرابي ونقله الجوهري أيضاً وقال ابن دريد . قولهم قد قفا بذلك فلاناً معناه أتبعه كلاماً قبيحاً ويقال ما هجافلاناً ولكن قفاه . وما لك تقفو صاحبك . والقفو والتقافي : البهتان يرمى به الرجل . اه .

فقول العامة بلا قافة أي ليس فيه قفو اي إرادة قبيح ، اطلب زيادة بحث فيهـــا في مادة ق و ف ،

(٧٠) ق ف و　　　راحَ مُقفّى

وقالوا راحَ فلان (مُقفّى) أي مولّياً قفاه بمعنى لا يريد الرجوع وتقال لمن يذهب بلا إذن وهو اسم مفعول من قفّى فلان فهو مُقفٍّ إذا ذهب مولّياً وفي التاج قال شمر المُقفّي نحو العاقب وهو المولّي الذاهب يقال قفّى عليه أي ذهب وقالت العامة لمن تأمره بالذهاب استثقالا لمشهده (اعطني قفوتك) اي اعطني قفاك بمعنى إذهب واستدر بقفاك نحوي وهذه الكلمات الثلاث مأخوذة من القفا وهو مؤخر العنق

(٧١) ق ل ج　　　قَلَج على العصا

ويقولون (قَلَج فلان على العصا) أي عرج متكئاً عليها أو مشى برجل واحدة أو مشى مشياً يشبه الوثب وهي محرّفة من قَلَزَ قال ابن الأعرابي القَلْزُ قفزُ الغراب والعصفور وكل ما لا يمشي مشياً فقد قَلَزَ

وفي التاج القَلَزُ العَرَجُ وقد قَلِزَ يقلِزُ بالكسر قلزاً : عرجَ . اه . وفي نوادر أبي زيد هو أسوءُ العَرَج

والظاهر أن أصل معنى المادة الوثوب . ويقال في الفصيح لهـذا المعنى كاسَ بمعنى عرج كاس البعير كَوْساً : مشى على ثلاث قوائم وهو معرقب يقول صاحب التاج هذا في ذوات الأربع وأما في غيرها فالكَوْس هو المشي على رجل واحدة

(٧٢) ق ل ش　　　فلان مقَلِّش

ويقولون للذي لا يملك شيئاً هو (مُقلِش) . وفي التاج عند ذكر القَلَاش انه الذي لا يملك شيئاً وانه ليس بعربي

(٧٣) ق ل ط　　　القَلِيطُ

وفي جبل عاملة أو بعض نواحيه يقولون للقصير المجتمع الخلق (القَلِيط) بفتح القاف

بعدها لام مشددة مكسورة .

وفي اللغة قال صاحب اللسان القَلَطيّ القصير جداً . ابن سيده: القَلَطِيّ والقُلاطُ والقيليط وأرى الأخيرة سوادية : كله القصير المجتمع من الناس والسنانير والكلاب . اه .
وزاد ابن دريد لغة رابعة وهي القلاّط كتفّاش

أقول وزاد العامليون أو حرفوا لغة خامسة وهي القَلِبّط وحالها في كتبِ اللغة حال القِيليط السوادية وليست لغة السواد إلا عامية

(٧٤) قلع ١ القُلُوع قلْعة

(القُلُوعُ) شراع السفينة كذا هو مشهورٌ عند العامة . وهو في اللغة القِلْعُ بكسر فسكون وجمعه قِلاعٌ وقُلُوع فالعامة أطلقت الجمع على المفرد

ويقولون (أطرش قَلْعة) أي أصمّ شديد الصمم

وفي اللغة (القَلْعة) مسكنة اللام ومحرّكة: الحصن الممتنع في جبل وهي أيضاً الصخرة العظيمة تنقلع عن الجبل صعبة المرتقي وفي اللغة أيضاً القِلْعُ والقَلِعُ البليد الذي لا يفهم كذا جاء في لسان العرب وهذا الأصمّ قد تحصن سمعه عن وصول الكلام فمناعته في ذلك كمناعة الحصن. أو أنه كالصخرة الصماء المتعلقة في الجبل لاتسمع أو انه كالقَلِع الذي لايفهم مايقال له

(٧٥) قلع ٢ قَلَعهُ

وقالوا قَلَعَه عنه بمعنى طَرَده والأكثرون يقولون ألَعَهُ والأصل فيها ألَعَه «راجع ال ع»

(٧٦) قلفط القِلفاط

وقالوا « قَلفط » السفينة إذا سدّ خروز ألواحها بالليف وقيّرها بالقار «الزفت» والفاعل القِلفاط عند العامة

وفي كتب اللغة هو الجلفاط وفي القاموس ان الجِلفاط هو سادّ دروز السفن الجدد بالخيوط والخرق بالتقيير وقال ابن دريد انها لغة شامية ويقول صاحب التاج إن العامة يسمّونه القِلفاط بالقاف بدل الجيم

(٧٧) قلقل القَلقُول

والقَلقُول عند العامة مايتعلّق بأصواف الغنم من أبعارها وأبوالها يجف فيكون كالكُرَةِ فإذا مشت تحرّكَ واضطربَ ومن اجل ذلك سمي وهو من القلقلة وهي الحركة والاضطراب ويعرف عند الفصحاء بالوذَحة وجمعها الوَذَح . قال في القاموس الوَذَحُ ما تعلّق

بأصواف الغنم من البَعر والبول الواحدة بهاء

(٧٨) ق م ح أقمح الشجر

سمت العامة براعمَ الشجر أول الإيراق (قَمْحة)

قالوا «أقمح الشجرُ» إذا خرجت براعمُه وتفطّر للإيراق وذلك لأن البُرْعُمَ أول تفطّره يكون على شكل حبة القَمْح. والبُرْعُم كُمّ ثمر الشجر والنَوْر قبل أن يتفتح او زهرة الشجر قبل أن يَتَفَتّح نقلهُ الجوهري

(٧٩) ق م ر خبز مقمّر

وتقول العامة (قمّر الخبزَ والخبزُ مقمّر) اي وضع على النار حتى احمرّ من شدة الجفاف وتأثير النار

وفي اللغة جمّروا اللحمَ إذا وَضَعوه على الجمر. وفي مستدرك التاج وذبحوا فجمّروا أي وَضَعوا اللحم على الجمر ولحم مُجمّر

فالتجميرُ: وَضْع الشيء على الجمْر لينضَج ومنه تجمير الخبز فيكون مُقمّر الخبز عند العامة هو خبزٌ مُجمّر عند الفصحاء وإبدال الجيم بالقاف له نظائر في الفصيح. يقولون أرض جافّة وقافّة. وسَهج الطيبَ وسَحقَه وتَزلج السهمُ وتزلق

(٨٠) ق م ز القَمْزُ

يقولون «قَمَز» بمعنى وَثَبَ ومصدره القَمْزُ وواحده القَمْزة وهي إما من قَفَزَ بمعنى وَثَبَ على البدل. أو من أبَزَ الظبي يأبِز أبوزاً إذا وَثَبَ وقفزَ في عَدْوِه، أو من قَمَصَ الفرسُ والقِمّصُ أن يرفع يديه ويطرحهما معاً. ويعجن برجليه وهو معنى القمز عند العامة وأنا أرجح الأول من هذه الوجوه والفاء والميم يتعاقبان في الفصيح مثل فَلَص الأمر وملَص وخيّم بالمكان وخيّف

(٨١) ق م ش القُماش

«القُماشُ» في بلاد الشام النسيج مما يُلْبَس ويُفرَش جمعُه الأقمِشة ويقولون الأقمشة الصوفية والأقمشة الحرايرية يريدون المنسوجة من الصوف والمنسوجة من الحرير

وفي مستدرك التاج قماش البيت: متاعه نقله الجوهري والقَمّاش من يبيع الأمتعة. وهو متقمّش: لابسٌ من فاخر القماش هكذا يطلقونه وليس القماش إلا ما ذكر. اهـ.

فالقماش عند العرب ما جمع من ههنا وههنا وإن كان رديئاً. والقماش عندهم أيضاً الردي.

من كل شيء وجاء الجوهري بقوله إنه متاع البيت وهو قولٌ مطلق يعم الجيد والردي، ثم جاء صاحب التاج يقول هو متقمش أي لابسٌ فاخر القماش وهذا تصريح بأنه صالح للجيد من المتاع والثياب وإطلاق العامة جارٍ على هذا القول

(٨٢) ق م ل قَمْلُ الغَنَم

وقد يعلق بالبَهْم ، صغار الضأن ، شيء كالقَمْل لا يفارقه حتى يقتله هزالا وتسميه عامتنا (قَمْل الغنم) وسموه بالقَمْل لشبهه به ولكن اسمَه في الفصيح القَلَذ بالذال المعجمة. قال الصاغاني ومن ذلك قولهم بَهْمَةٌ قَلِذَة كفَرِح إذا كان بها ذلك كذا في التكملة عن اللسان،

(٨٣) ق م م قَمْقَمَتْ الناقة

وقالوا قمقمت الناقةُ للفحل والنعجةُ للكبش إذا دعته للضراب بصوت خفيّ يشبه النحنحة ومثله قمقمتْ للعلفِ . وقد أخذ اسم القمقمة من حكاية ذلك الصوت

وفي الفصيح يقال قمّت تقُمّ وتَقِمّ قمًّا الناقة للفحل تركته يضربها وقمّ الفحلُ الناقة وأقمّها : اشتمل عليها فضربها فألقحها

واستعارت العامة التقمقمُ للضجر لأنه عادة يَصحبُه مثلُ هذا الصوت أو أن التقمقم للضجر مأخوذ من تقمق إذا اشتكى . ذكره صاحب العباب وأهمله غيره كذا في التاج

(٨٤) ق ن ب ر القنبريس

«القَنْبَرِيس» في بلاد الشام وأخصها بعلبك : لبن حليب يختر في جَرّة ونحوها ويخرج منه مصلُه فتمتازُ خثارته فإذا حمضت كانت أداماً طيّباً وهذا الاسم ليس عربياً . واسمه العربي الصَقرةُ . قال في اللسان الصَقرُ اللبنُ الشديد الحموضة يقال حبانا بصَقرة تزوي الوجه كما يقال بصَرْبة حكاهما الكسائي . وما مُصِلَ من اللبن فامتازت خثارته وصفت صَفوته فإذا حمضتْ كانت صِباغاً طيباً . اه .

وربما كانت القنبريس محرفة من الكَريص بالصاد المهملة والمعجمة وهو كما جاء في متن اللغة جبن يتحلب ماؤه فيمصّل على أن الأزهري والفراء انكرا الكريض بالمعجمة وخصّاه بالمهملة . وروي عن الفراء ان الكريص والكريز بالزاي الأقط قال والضادُ فيه تصحيفٌ منكر لا شك فيه

وفي اللسان الكريص الأقط المجروع المدقوق وقيل هو الأقط قبل أن يستحكم يُبْسُه وعلى هذا فالقنبريس والكريص متقاربا اللفظ والمفهوم

(٨٥) ق ن ب ز¹ القُنباز الزُبون

« القُنباز » هكذا بالقاف هو شائع عندنا وفي بعض النواحي يقال « غُنباز » بالغين المعجمة هو ثوب مشقوق المُقدَّم يضم في لبسه طرفاه أحدهما فوق الآخر على جسم لابسه وسمي في العراق وعند عرب البادية الزبون « راجع ز ب ن »

قيل بأن القُنبازَ دخيلٌ فارسي وربما يقال انه من أصل عربي وأصله القباء زيدت فيه النون ثانية والزاي خامسة بل قيل هذا القول ولكنهم لم يعللوه غير انه ورد في التاج ماينير السبيل الى ذلك .

قال والقَبْوَةُ انضمامُ ما بين الشفتين قال ابن سيده ومنه القَبَاء كسحاب من الثياب لاجتماع اطرافه . والقَباء عربي صحيح قال في المصباح القباء ممدوداً عربي

(٨٦) ق ن ب ز² قَنبَزَ

وقالوا قَنبَزَ فلان إذا جَلَس مستوفزاً كأنه يَهِمّ بالقيام وهي محرفةٌ من اقعنفز راجع « ق ع ب ز » وفي متن اللغة اقعنفز : جلس العقفزَى وهي جلسة المحتبي ضاماً ركبتيه وفخذيه كالذي يهم بأمره شهوةً له

(٨٧) ق ن ب ل القنبلة

شاع بين الكتاب من أهل هذا العصر استعمال (القنبلة) للكُرة المجوَّفة أو المستطيلة تحشى بمفرقعات مختلفة وباروداً وتلقى في الحروب فتنفجر بشظايا تُدمي وتُهلك من تصيبه . وعامة العامة تسميها « البُومْبَة والقُمبُلة »

وقد جاء ذكرها في تاريخ الجبرتي باسم القُنْبُرَة . وهي معربة من خُمْبُرة الفارسية أو من الافرنسية *Bourre de Canon* أي حشوة المدفع نقلها الأتراك إلى لغتهم قانوبورو وقرّت بكثرة الاستعمال على قنبره هذا مختصر ما حققه الأستاذ العلامة المغربي في مجلة المجمع الدمشقي م ٢٠ — ١١٠

(٨٨) ق ن ر القِنّار بعذَران

« القِنّار » تلفظه العامة في لبنان بكسر القاف ثم فتحُ النون المشددة وهو البصل الصغير الحب يكون بحجم اللَّوزة فما دونها وهو يُعدُّ بذاراً للبصل يؤتى أولا ببزر البصل الذي يسمي بَعذَران فيزرع في دُبار « مساكب » خاصة يكون من نتاجه هذا القِنّار فيؤخذ ويزرع في الأرض المهيئة لزراعة البصل

أما البَمذران فهي مُعرَّبة عن الإرمية وهو في العربية القرَح وصرح به صاحب القاموس وقال في اللسان إنها شامية

(٨٩) ق ن ص — القَنْصَة

(القَنْصَة) عند عامتنا : ما يؤخذ بأطراف الأصابع من الحبّ ونحوه . يقولون أخذت منه قَنْصَةً وبعضهم يقول قمصة بالميم مكان النون

ولكنها في اللغة القَبْصَة بفتح القاف وضمها ولغتان، قال المجد قَبَصَه يَقبِصه (قَبصاً) تناوله بأطراف أصابعه وذلك المتناوَل القبصَة بالفتح والضم . وقال الفراء القَبْضَةُ بالمعجمة بالكف ، والقبصة بالمهملة بأطراف الأصابع . والكمزة لغة في القبصة أيضاً

(٩٠) ق ن ط ر — تقنطر وقنطره الفرَسُ

تقول العامة (تقنطر فلان) عن ظهر فرسه (وقنطر الفارسَ فرَسه)

أما في اللغة فهي قطّره بالطاء المشدّدة المفتوحة وكأن العامة حولت الطاء الأولى نوناً تخفيفاً على النطق قال في القاموس وشرحه التاج (وقطّره علـى فرسه تقطيراً) هكذا في النسخ والصواب قطّره فرسه (وأقْطَرَه وتقطر به) والعامة تقول تقنطر به) ألقاه على قطره أي جانبه وشقه وكذا طعنه فقطّره أي ألقاه على تلك الهيئة فتقطّر أي سقط . وفي اللسان عن الليث . إذا صرَعتَ الرجل صرعةً شديدة قلت قطّرته وأنشد

قد علمت سلمى وجاراتها   ما قطّر الفارس إلاّ أنا

(٩١) ق ن ع ر — القَنعَرة تقَنعَر

(القَنْعَرةُ) عند العامة : التعاظم مع سوءِ خُلق وتكبّر بمقوت على غير طائل

وأحسبُ أنها مأخوذةٌ من الكَنعَرة وهي الناقة العظيمة السمينة لاشتراك المعنين في الجسامة والعِظم . كأنهم يريدون في تقنعر تشبّه بالكنعرة في جسامتها كما يقال تدمشق إذا تشبه بأهل دمشق في هندامه ونغمته راجع « دمشق »

أو تكون من تَقَمْعَل إذا تشبّه بالقِمعال وهو سيد القوم قاله الليث وجمعه القماعيل وبه سمي مجد الدين الفيروز أبادي كتابه «تحفة القماعيل في من اسمه من الملائكة اسماعيل»

ويقال القمعال في اللغة لرئيس الرعاة وقد قمعل وخرج مقمعلا إذا كان على الرعاء يأمرهم وينهاهم أبدلت العامة الميمَ نونا واللام راءً . ومثل ذلك واقع في الفصيح فقد جـاء في كلامهم

شمنباء في شنباء ، وذَنَّ أنفه وذَمّ إذا سالَ . والخلاعة والخراعة . وتربّث وتلبّث وذَلَق الطائر وذَرَق . ولَمح البرق ورَمَح .

(٩٢) ق ن ن القِنّ

(القِنّ) بكسر القاف ثم نون مشدّدة هو عند العامة بيت الدّجاج واستعمالها في هذا قديم وأصلُها من الكِنّ وهو وقاء كلّ شيء وستره أو هي غير عربية وفصيحها الخُمّ وهو قفص الدجاج أو هي عربيّة محرفة عن هذا الخمّ . وما أسهل تحريفَ الخاء بالقاف أو العكس والميم بالنون وتقدم تعاقبها قبيل هذه المادة وفي مواد أخر ويتعاقب الخاء والقاف في اللغة مثل قولهم خَصَلَ الشيء وقَصَلَه بمعنى قطعه . وعقبة زلوق وزلوخ بمعنى بعيدة

(٩٣) ق و ب قوّبه التقويب

ويقولون (قوّب الحجرَ) إذا حفَر تحته ووضع مُخلاً أو شبهه وقلقله به ليرفعه من مكانه وفي اللغة يقول ابن سيده قاب الأرض وقوّبها تقويباً : حفَر فيها شبهَ التقوير وقد انقابت وتقوّبت

(٩٤) ق و س قوّس

وقالوا (قوّس بارودته « بندقيّته » أو نحوها من السلاح الناري إذا وجّهها إلى المرمى وأطلق نارها وأصلُها جَذْبُ القوسِ ليرميَ عنها السهمَ ثم استعير لجذب زناد البارودة كي يقتدح النار فينطلق الرصاص إلى المرمى

(٩٥) ق و ف بلا قافة

ويقولون كلام بلا قافة « تقدم فراجعه في مادة ق ف و » وأزيد هنا ما جاء في اللسان فلان يتقوّفني في المجلس أي يأخذ علي في كلامي ويقول قُلْ كذا وكذا وفيه أيضاً فلان يتقوّف علي مالي أي يحجرُ عليّ فيه وكأن التقوفَ في المجلس من معنى الحجر والقافة العامة تشير إلى معنى الحجر أيضاً فليتأمل

ك الكاف

(١) كـ ب ب — كبّ القصعة

ويقولون كبّ القصعة أو الابريق إذا ألقى ما فيها ورماه الى الأرض

وفي اللغة في التاج كبّ القصعة قلبها على وجهها . وطعنه فكبه لوجهه . أي قلبه وصرعه على وجهه فانكبّ أي انقلب وفي اللسان كبّ الشيء يكبّه و كبكبه : قلبه و كب الرجل إناءه يكبّه كبّاً فالعامية فصيحة

(٢) كـ ب ب — رُحْ انكبّ

ويقولون في مقام الشتم والطرد (رُحْ انكبّ) أي تنح مذموماً مطروداً والفصيح إذهب وتنكّب أي تنحّ عن الناس وتجنبهم لأنك لا تصلح أن تكون منهم وعلى هذا فتكون انكبّ من مادة ن ك ب والعامة شددت الباء

(٣) كـ ب ب — الكُبّة كبة الغزل كبة الطعام

الكبّة عند العامة تكون من الغزل وهي الملتف من خيوطه على نفسه كالكرة

أما كبة الغزل فهي فصيحة وقد قال الأئمة كما في القاموس الكُبّة بالضم الجَرَوهق من الغزل وقال في اللسان تكبّب الرمل إذا نَدِي فتعقد ومنه سميت كبّة الغزل وكذا قال الزمخشري في الاساس

وأما كبة الطعام فهي لحمٌ يُدقّ في جرن دقاً ناعماً ثم يعجن بجريش البرغل « الحنطة المسلوقة » ويعمل أقراصاً تشبه كبة الغزل ومن ذلك سميت كبة أو لأنها تشبه ما يتكبب من التراب النَدِي وهي مولّدة معروفة في الديار الشامية وأخصها جبل بني عاملة حيث تؤكل نيئة مطيبة بالأفاويه وتعرف باسم (الكبّة النيّة) وفي غير جبل عاملة تسمى « الكبّة الحضرا »

أما الجَرَوهق فليس بعربي بل هو معرب گُرُوهَه وزان صعوبة

(٤) كـ ب ب — الكبّابة

(الكبّابة) هكذا يسمون القنفذ في جبل عامل وبعض جهات لبنان . وفي غير هذه الديار يسمى القنفذ وهو حيوان اكبر من الجُرذ قليلاً جسمه مغطى بشوك قصير وسمي الكبّابة مشددة الباء لأن خَلْقه مجتمع ومكبّب .

واسمه في اللغة الفصحى القنفذ والأنقد والحسكة وأبو المدلج ومن أنواعه النيص والشيهم والدلدل .

(٥) كـ ب ت   الكبوت

(الكبوت) : مشهور معروف عند العامة ما يلبس فوق الثياب للرجال والنساء وهو ما يسمى بالافرنجية Pardessus ويناسبه في الفصحى « الخفاء » قال الأئمة الخفاء رداء تلبسه المرأة فوق ثيابها . وكل شيء غطيت به آخر فهو خفاء له وجمعه أخفية ، فإذا خصصنا به الكبوت كان من اطلاق العام على الخاص

أما مجمع دمشق فقد جعل الكبوت ذا نوعين فالذي له قبعة اطلق عليه البرنس والذي ليس له قبعة سماه الدثار

(٦) كـ ب ت ل   كبتل الشيء فهو مكبتل

ويقولون (كبتل الشيء) إذا جمع أطرافه وجعله كتلة والفصيح كتله وجيء بالباء في العامة من باب تحويل التضعيف . أما الكتلة في اللغة فهي القطعة المتلبدة المجتمعة من الشيء . يقال كتله إذا جمعه كتلاً . وتطلق الكتلة على الجماعة المجتمعة على أمر واحد مجازاً .

(٧) كـ ب ج   كوبج العجين

ويقولون (كوبج العجين) إذا جعله كتلاً ليبسطها أرغفة والظاهر أنها دخيلة ويمكن وعلى بعد أن تكون محرفة من قفشه يقفشه قفشاً إذا جمعه . وانقفش العنكبوت ونحوه : انجحر وضم جراميزه

أما الفصيح فيها فهو قرص العجين وشنقه . وجاء في لسان العرب عن ابن الأعرابي قوله : إذا قطع العجين كتلاً على الخوان قبل أن يبسط فهو الفرزدق والمشنق والعجاجير . وقال صاحب اللسان في مادة قرص وكل مقطع مقرص ومنه تقريص العجين إذا شنق ليبسط .

(٨) كـ ب ر ت   الكبريته   او علبة الكبريت

(الكبريتة) عند العامة غلبت على سفط صغير من الورق المقوّى أو من الخشب الرقيق يوضع فيها عيدان الثقاب فتحك على جانب فيها خشن لتقتدح منها النار ، وإنما سميت كبريتة لأن بعض ما يصنع منها او اول ما صنع منها دهن رأسه الذي يحك لتثقب منه النار بمحلول الكبريت تحت المادة الفصفورية لتأخذ فيه النار

وإني أرى صحة إطلاق النبخة بنون مفتوحة بعدها باء موحدة ساكنة فخاء معجمة عليها وقد جاء في القاموس وشرحه ما نصه (والنبخة) بالفتح مثل (النكتة وتضم) ويقال

النَّبَخة وهي الكبريتة التي تثقب بها النار «راجع شرح ط١٩٧»

(٩) كـ ب س[١] كبسه

ويقولون (كَبَس الشيء) إذا ضغط عليه ليدخل بعضه في بعض والاسم الكبس وفي اللغة كَبَس يكبس كبوساً رأسه في ثوبه : ادخله فيه وتقنع ثم تغطى بطائفة منه والعامة في مثل هذا تقول إذا اضطجع وغطّى رأسه « كبس ونام » .

وفي اللغة أيضاً كبس الحفرة إذا ردمها بالتراب وغيره وفي كلا المعنيين معنى التغطية ولا سيا الردم الذي يلازمه الشدّ والضغط .

(١٠) كـ ب س[٢] الـكابوسة

ويسمون الخشبة التي يمسكها الحرّاث من آلة الفدان (الكابوسة) لأن الحراث يكبس بيده أي يضغط ويشد عليها وفي أسفلها السكة لتأخذ قسطها من شق الأرض أما اسمها في الفصحى فهو المِقْوَم قال صاحب القاموس المِقْوم كمنبر خشبة يمسكها الحراث

(١١) كـ ب س[٣] كبس بيته

ويقولون (كبسوا بيت فلان) إذا جاءه الجند وأحاطوا به للتفتيش فيه عن شيء يُتّهم به . وهي صحيحة فصيحة على المجاز قال صاحب التاج ومن المجاز كبس داره إذا هجم عليه واحتاط به . واقتصر ابن القطاع على الهجوم

(١٢) كـ ب س[٤] كبس المهر

وقالوا (كبّس المهر) إذا راضه ومرّن ظهره على الركوب وكبّس الرجل إذا دلك جسمه ومفاصله ليريحها من التعب وكلاهما من الكبس بمعنى الشد والتثقيل ويقال في الفصيح راضه

(١٣) كـ ب ش الـكَبْشَة

(الكَبْشَة) عند عامتنا مِغرفة قرصها ذو ثقب تنزع بها الرغوة وطفاحة القدر واسمها هذا مختزل من القَفْشَليل معرب « كفجة لير » وعربتها العامة في لبنان « كفكير » والكَبْشَة أصلها الكفجة بالجيم الفارسية وأما اسمها في الفصحى فهي المرغاة والمِطفحة

(١٤) كـ ت ت كتّه كتاً نكته . المنكتة

ويقولون (كتّ الغليون) وكتّ العدبلة « الغليون : من آلات التدخين بالتبغ معرب قليان . والعدبلة : الجوالق » وذلك إذا أفرغه ثم ضربه بعد فراغه بالأرض او ضرب جوانبه ليسقط ما علق بأطرافه . ويقولون ايضاً في مثل هذا المعنى نكت الغليون وبها سموا

الصَّحِيفة التي يرمى فيها رماد الغليون (المَنْكَتَة) و (المَنْفَضَة) والثانية من النفض وهو القاء الغبار عن الثوب وغيره

أما الكت فهو إما من نكت هذه على حذف النون . أو من كدّ الشيء يكدُّه واكتدَّه إذا نزعه بيده يكون ذلك في الجامد والسائل . وأنشد ثعلب

أمُصّ ثَمادي والمياهُ كثيرة احاول منها حفرها واكتدادها ١

وإما من كَتَّه بمعنى صبَّه . عن الفرّاء قال سمعت أعرابياً يقول أخذت قدحاً من لبن فكتَّه في آخر . والكات الصابّ والدال اخت التاء ويتعاقبان في الكلام .

وأما النكت فهو في الفصيح أن تضرب الأرض بقضيب . وفي المحكم النكت قرعك الأرض بعود او اصبع واصله من النكت بالحصى

أو يكون من النقت والنكت وهو استخراج المخ وروى ابو تراب عن ابي العَمَيْثل يقال نَقِتَ العظم ونَكِتَ إذا أخرج مخه وانشد :

وكأنها في السِّبِّ مُخّة آدب بيضاء أدَّبَ بدؤها المنقوت٢

وعلى هذا فالنكت للغليون والمَنْكَتَة (اصحن السيكاره) استعمال صحيح فصيح .

(١٥) كتت كتَّ في العقبة

ويقول عامتنا (كتَّ فلان في العقبة) إذا انحدر فيها منصباً انصبابا وهذه العقبة كتَّة صغيرة

ويقولون (كتَّ العديلة) إذا صبَّ ما فيها ونفض جوانبها . وكتَّ الدراهم في الكيس إذا صبها .

وهاتان من كت الكلام في أذنه قال في القاموس وشرحه (و) كت (الكلام في اذنه يكُتُّه) كتاً (قرَّه وسارَّه) به (كاكته واكتته) ويقال كَتَّني الحديث واكتتنيه قرَّني واقرنيه اي اخبرنيه كما سمعته .اهـ.

ومعنى قرّ الكلام في أذنه : فرّغه وصبّه فيها

او من كتّه في الاناء إذا صبّه . والمنحدر نازل في صبب فيكون من المجاز

---

(١) أمص : اشربه شرباً رفيقاً . الثماد : الماء القليل لا مادة له . الاكتداد من الكد وهو العمل بجهد ومشقة . وحاصل معنى البيت انني اكتفي بالشرب القليل من مائي الذي لا مادة له ولو كانت المياه عندغيري كثيرة حتى اجتهد في تكثير مياهي .

(٢) السب : الثوب الابيض الرقيق . المخة : واحدة المخ وطائفة منه . والمخ الذي في عظم القصب أي لبابه . والآدب : صانع المأدبة والداعي اليها . أدّب : وضع في المأدبة . البدء : النصيب من الجزور . المنقوت : المستخرج مخه .

(١٦) كـ ت ف   كتف العُقدة ، الكِتاف

ويقولون (كتَف العقدة) إذا عقد عليها عقدة أخرى لئلا تنحل و كتف الحبل : شدّه وعقده مرة اخرى فوق الأولى

وفي اللغة كما في اللسان كتف الرجل يكتفه كتفاً و كتّفه . شدّ يديه من خلفه بالكتاف والكتاف ما شُدّ به ..

وفي القاموس كتف كتفاً : شدّ حنوي الرحل احدهما على الآخر

وزاد في التاج انه قول الجوهري وانه مجاز

فالعامية مأخوذة من الشدّ وهو العلاقة التي صح معها المجاز

(١٧) كـ ح ت   كحته

وعامة جبل عامل تقول (كحته) بمعنى طرده . وهي مأخوذة من قمَطه بمعنى طرده عن ابن السكيت

(١٨) كـ ح ر   كحرَه

ويقولون (كحرَه و كمره) «اطلب كـ ع ر» إذا طرده وأبعده والأصل فيها طحرَه كمنعه وطهرَه بالطاء والهاء قال ابن دريد يقولون طهره كمنعه وطحره : ابعده كما يقولون مدحه ومدهه

(١٩) كـ ح ش   كَحَشَه

وقالوا كحشه والكحش عندهم بمعنى الطرد ويشبه هذا في اللغة الفصحى قولهم طحثه بالثاء المثلثة إذا دفعه باليد

(٢٠) كـ خ خ   كُخّ

وتقول الأم لولدها الطفل إذا وضع يده على شيء قذِر « كُخّ » و كُخّة . وأصلها قِقّة وفي لسان العرب القَقّة : مشيُ الصبي وهو حدَثُه قال وإذا أحدث الصبي قالت له أمه قِقّة دعه ، ققه دعه . وفي النهاية قيل لابن عمر ألا تبايع أمير المؤمنين يعني ابن الزبير فقال والله ما شبّهت بيعتهم إلا بقِقّة أتعرف ما القِقّة ؟ يُحدث الصبي فيضع يده في حدثه فتقول له أمه قِقّة

(٢١) كـ د د   كدّ في جريِه

ويقولون كدّ فلان إذا أسرع في جريه ويمكن أن يكون أصلها ارقدّ قال ابن سيده الارقداد الإسراع في السير أو هو عدْو الناقة . يقال أتيتك مُرقَدّاً

أو تكون من جدّ في سيره • وجاء كدّ بمعنى أسرع في اللغة إذ قالوا رأيتهم اكدادا وهم اكداد أي سراع

(٢٢) كدش كدشه بحاقه •

وقالوا (كدشه بحاقه) إذا عضّه بأسنانه ونقل صاحب التاج عن ابن القطاع كدشه كدشاً قطعه بأسنانه ومثله في اللغة كدَمه ولعل الأولى جاءت على البدل من الثانية لأن الثانية أعرف

(٢٣) كدش الكديش الكودن

(الكَديش) وجمعه كُدش يراد به عند العامة نوع من الخيل اعجمي الأصل يؤتى به من بلاد الترك والروم ويعرف بالكودن والكودني وفي صبح الأعشى: هي البراذين وهي المهاليج وتعرف الآن بالأكاديش واحدها إكديش • اه

وربما يقال ان اصل الكديش عربي من كدشه إذا دفعه دفعاً عنيفاً فالكديش «مكدوش» اي محثوث «فعيل بمعنى مفعول» لأن الكديش ليس له سرعة الخيل العراب فهو يحتاج إلى الاحتثاث في السوق ولهذا توضع لها المهاميز في نعال فرسانها ولا يكون هذا للخيل العراب

قال في اللسان الكدش السوق والاستحثاث وقال الليث هو الشوق وقد كدشت إليه • قال الأزهري غيّر الليث تفسير الكدش فجعله الشوق بالشين المعجمة والصواب السوق والطرد بالسين المهملة يقال كدشت الابل كدشاً إذا طردتها قال رؤبه

شلاً كشلّ الطَرَدِ (١) المكدوش • اه

وقال ابن سيده كدش القومُ الغنيمة : حشّوها

واما الكودن فإن كان عربياً فلا يبعد ان يكون مشتقاً من الكُدنة وهي غلظ في الجسم خلقة او من السمن وهذه صفة الهجان من الخيل لأن الخيل العراب إن لم تكن خفيفة الجسم مضمّرة ألحقت بالهجان

وقد جاء للائمة ان الكدانة هي الهجنة والكودن الهجين وجاء قولهم كَوْدَنَ وكوذن • بالمعجمة والمهملة إذا ابطأ وثقل

(٢٤) كربج كَرْبَجَهُ

وقالوا كَرْبَجَهُ بمعنى اوثقه في يديه ورجليه • وفي اللغة الكَرْبَشَة : أخذ الشيء وربطه

---

(١) صدر البيت: جاؤا فرار الهرب الجهوش • الفرار : الهرب • والهرب : الهرم • الجهوش : مفعول من جهش بالبكاء إذا استعد وتهيأ له • الشل الطرد • والطرد « محركة » فراخ النحل • يقول جاؤا هاربين كهرب الهرم الفزع الجهش للبكاء : يشلهم طاردهم كما تشل فراخ النحل المطرودة من خلاياها •

كالكعبثة والعَكَنْبثة وقد كرَبَثه و كعبثه إذا فعل به ذلك وجاء في اللغة أيضاً جرَفسَه' إذا شدّ وثاقه . فالعامية لواحدة من هاته الكلمات وربما كانت بالأولى اعلق وبها أشبه

(٢٥) كـ ر ب س كَرْبَسَ له

ويقول العامليون (كربس فلان لفلان) إذا شتمه بمعنى حمّله ثقل الشتائم وهي كقولهم في هذا المعنى شقّع له « راجع ش ق ع »

فكربسَ العاملية هي من كبَّسَه بمعنى اثقله وهو لازم لمعنى كبس اللغوي « راجع ك ب س » زيدت الراء على قاعدة زيادة المبنى لزيادة المعنى كما في كدّه إذا طرده وكرده إذا كان الطرد شديداً

اوتكون كربس له من تكَرَبَس عن ظهر الفرس إذا سقط بمعنى اسقطه عن مكانته بشتمه إياه

(٢٦) كـ ر ت كرته

وقالوا (كرته) بمعنى طَرَده وهي في اصل اللغة كردة والكرد : الطَرْد او طرد العَدوِ في الحملة

(٢٧) كـ ر ت ع كرتعت يده

وقالوا (كرتع فلان و كرتعت يده) من البرد

وفي اللغة كنع اذا انقبض وانضم ، والأكنع من رجعت اصابعه الى كفه وظهرت رواجبه والأنثى كنعاء وهم وهن كُنع وعند العامة هو (مكرتع وهي مكرتعة) وزادت الراء في العامي على الفصيح وتقدم مثل ذلك أكثر من مرة

(٢٨) كـ ر د س كردسه

وقالوا كردس الشيء إذا جمعه بعضه فوق بعض والبضاعة عندنا مكردسة ومكدّسة أما في اللغة فهي كدّس ، و كَدَّسَت وتكدست الخيل : ازدحمت وركب بعضها بعضاً

وأصل معنى الكدس الجمع ومنه اكداس الحصيد لما يجمع منه لينقل إلى البيدر

(٢٩) كـ ر د ش الكرْدَوش

وفي جبل عاملة يسمون قطع اللحم الكبار اللذيذة التي تنقل للاضياف (الكراديش) واحدها كِرْدَوش وزان فِرْدَوس ويصفون الرجل الجواد المضياف بأنه صاحب كراديش أي يقدم لضيوفه هذه القطع من اللحم

وأصله الكُردُوس وزان عصفور قال في التاج الكرُدوس بالضم فقرة من فقر الكاهل .

وقال، النظر الكراديس دأيات الظهر .

وقيل الكراديس رؤوس الانقاء وهي من القصب ذوات المخ وقيل هي كل عظم كثير اللحم عظمت نحضته اي لحمه والعامة عنت بالكراديش اللحم اللذيذ وأطيب مايكون منه اللحم الذي يكون على القصب وما يكون حول فقار الظهر

(٣٠) كرز[١] كَرِزَ من البرد

ويقولون (كَرِزَ فلان من البرد) إذا تقبّضت أصابعه من شدة البرد فلم تطاوعه على الحركة

وفي اللغـــة أرَزَ يأرِز أرْزاً وأروزاً الشيء : تقبض وتجمّع وأرِزَ اليوم : بَرَدَ .

والأرِز : الصقيع

أما العامة فقد جعلت مكان الهمزة من أرز الفصيحة كافاً

(٣١) كرز[٢] الكَرْز

ويسمون ثمر الصنوبر وهو « الكوز » الذي يتكون في جوفـه الحب (الكَرْز) بفتح الكاف وسكون الراء

وفي اللغة يقال للكوز الضيق الرأس الكُرَاز والكُرّاز « بالتخفيف والتشديد » وهو يشبه كوز الصنوبر ولذلك تسميه العامة بالكوز أيضاً

(٣٢) كرس ع كرسعت و كرزعت يده

وقالوا (كرسعت و كرزعت) يد فلان ولحيته إذا تقبضت . وفي اللغة قرصع الرجل : انقبض . ذكره صاحب القاموس ونقله عـن الجوهري . وفي اللسان القرصعة الانقباض والاستخفاء وقد قرصع الرجل

(٣٣) كرف ت الكَرْفَتَة

وقالوا (تكرفتت عليه) المصائب والهموم إذا وقعت وتراكمت و كرْفته إذا قذف به من أعلى إلى أسفل .

وفي اللغة تكرفأ السحاب : تراكم . والكرفىء : سحاب متراكم مرتفع بعضه فوق بعض هكذا قال الأئمة

و كرفأ القوم : اختلطوا

أو تكون من (كفته) العامية بمعنى كفأه أي قلبه زيدت فيها الراء كما مر في أمثالها

أو تكون من كرَفَسَه إذا قيده وضيق عليه

(٣٤) كـرفـش الكَرْفَشَة

وقالوا (كرفشت أصابعه) وكرفش الرجل بمعنى واحد وهو إذا تقبضت أصابعه من البرد وكادت تبطل حركتها فلم يقدر على ضمها .

وفي اللغة تكرفس « بالسين المهملة » الرجل : انضم ودخل بعضه في بعض . وكرفس : مشى مشي المقيّد . وكرفس البعيرَ : قيّده فضيّق عليه فلا يقدر على الحركة .

وربما كانت من التكربش وهو التشنج في الأعضاء وغيرها كالتعكيش قاله ابن عباد فحولت الراء فاءاً

(٣٥) كـركـم عجوز كِرْكِمَّة

ويقولون للمرأة العجوز الفـانية (عجوز كِرْكِمّة) «بكسر الكاف وسكون الراء وفتح الكاف الثانية مع تشديد الميم المفتوحة بعدها »

وهي في اللغة الهِردَبّة . قال في اللسان الهِرْدبّة : العجوز قال

أفّ لتلك الدلقم الهِرْدَبّة العَنْقَفيز الجلّبح الطَرْطُبّة[1]

وهي الهِردمّة بالميم قال في مستدرك التاج الهِردمة بالكسر وشد الميم العجوز عن كراع كالهِرْدبّة

(٣٦) كـرمـل كِرْمالَك كرمال عيونك

ويقولون فعلت أو سأفعل (كِرْمالَك أو كرمال عيونك) وفي اللسان قال اللحيـاني أفعل ذلك كرامة لك وكُرْمى لك وكُرْمَة لك وكَرَماً لك وكُرمَة عين فلان فاستعمال العامة مما قالت به العرب وهو كُرمى لك صحيح وقد جعلتها كلمة واحدة فقالوا في كُرمة عين فلان كرمال عيونه ولهم في هذا المزج سابقة إذ قالوا في جاءبه « جابَه »

(٣٧) كـرنـش كرنش جلده الكُرَبْشَة

وقالوا (كرنش الجلد) إذا أصابته النار فتقبّض وانزوى وهو في الفصيح كرش « كفرح» تقول العرب كرش الجلد إذا مسته النار فتقبض وانزوى وهو من المجاز وكرّش الرجل وجهه= قطّبه

والكُرَبشة : نوع من أثواب الخز . قلت وهو اليوم ضرب من النسيج في نسجه تكرّش وتقبض وهذا التكرش أصله من الكرَش لمكان الحشونة في باطنها

وقد زادت العامة كرِش نوناً فقالت كرنش كما زادت في قطر الفرسُ فارسه فقالت

---

(١) أف: كلمة تضجر . الدلقم : العجوز المسنة وكذلك العنقفيز والجلبح . الطرطبة : الكبيرة الثديين

قنطره .
أو تكون النون هنا مبدلة من الميم وأصل كرنش كرمش وتكرمش بمعنى تشنج وتقبض قال صاحب التاج في مستدركه وبما يستدرك عليه الكرمشة والتكرمش: التشنج والتكريش وقد أهمله الجوهري والجماعة وهي لغة عربية صحيحة اه

(٣٨) ك ز ز   كزه البرد   الدنيا مكزة

وقالوا كز فلان البرد أي أصابه البرد فاقشعر منه وقالوا (الدنيا مكيزة) أي الوقت بارد وأرى انهـــا مأخوذة من الكزازة وهي التقبض واليبس وإذا اشتد البرد تقبضت منه الأصابع فكان كالكزاز والكزاز وهو تقبض ورعدة من البرد وقد كز يكز كزازة وكزوزة الشيء : يبس وتقبض وهو كز وكز

(٣٩) ك س ب   الكسب

وعامتنا تسمي ما يجرفه السيل من التراب من أرض إلى أرض فيرسب فيها (الكِسْبُ) بكسر الكاف لغة عامية شائعة عندهم حتى فيما يجمعونه من مرابح التجارة والعمل
فهو إذاً الكَسْب لأن الأرض التي نقلها السيل إليها كسبته من أرض غيرها وهذا هو المسمى في مصر بالطمي
أما في اللغة فهو الغِرْيَنُ والغِرْيَلُ والطِرْيَنُ وفسروا الثلاثة بأنه هو أن يجيء السيل فيثبت على وجه الأرض فإذا جف رأيت الطين رقيقاً على وجه الأرض قد تشقق . عن الأصمعي وقال غيره . هو الطين الذي يحمله السيل على وجه الأرض رطباً أو يابساً

(٤٠) ك س ر   كوْسَر

وقالوا كوْسَرَ الطائر إذا ضم جناحيه يريد الوقوع وعمموا استعماله في كل السباع إذا وقعت على فرائسها
وفي اللغة كسر الطائر يكسر كسْراً وكسوراً : ضم جناحيه يريد الوقوع وهو من المجاز وقالت العامة كوسر بزيادة الواو كما زادتها في قَطّر بمعنى ذهب مسرعاً فقالت قوْطر وقال قائلهم :

« قَوْطَرْ على الشام بات بحيّها وبدور »

(٤١) ك س ف   انكسف لونه

وتقول العامة لمن يتغير لون وجهه من فزع أو حزن انكسف لونه فلان أي تغير إلى

الاصفرار وهو مأخوذ من الكسوف او الخسوف وهما لذهاب النور من الشمس والقمر والمشهور ان الخسوف للقمر والكسوف للشمس

(٤٢) كسم الكَسْمُ

الكَسْمُ والزَوْلُ هو الهيئة الحسنة وأحسب انها دخيلة أو انهـا مأخوذة من القسامة والقسيم . قال في التاج يقال رجل قسيم وَسيم : بَيّن القسامة والوسامة . وَقسُم قَسامة : كان لكل شيء فيه قسمة من الحسن والجمال وهو من المجاز فهو قسيم وُمقسَّمٌ وجمعه قُسُمٌ وهي قَسِيمةٌ والقسمة : الجمال والحسن في الوجه (أما الزول فراجع مادة زول)

(٤٣) كش كشّ الذبان

وقالوا كشّ الذبان وكشّ الدجاجة وأكثر ما يستعمل في الطائر وهو بمعنى طرده وأبعده وهو فعلٌ صِيغَ من كلمة الزجر للطائر وهي عند العامة (كِش)

ومن لطائف النوادر ما ذكره صاحب سوق المعادن في الأجوبة المسكتة ان احد التجار الظرفاء ويدعى يوسف الذبانة من تجار الاسكندرية مرت به إحدى الخالعات العذار وتسمى ساكنة وامام دكانه حمار مكارٍ يقف صاحبه إلى جانبه فقالت ساكنة يا مكاري كش الذّبانة عن دُبر الحمار فأجابها التاجر بداهة بقوله ساكنة باست . فمضت بسبيلها ولم تحر جواباً

(٤٤) كش في وجهه

ويقولون (كش فلان في وجه فلان) إذا عبس وبَسَر بأن يمطّ شدقيه ويرفع خدّيه ويقطب حاجبيه

وهو فيما أرى مأخوذ من كشيش الأفعى . إذا نفخت وصوتت والكش صوت تخرجه الأفعى من فيها قاله كراع . أو من كشيش الجمل وهو أول هديره وهو في هذه الحالة يتخذ هيئة العابس .

وقال صاحب التاج وأما قولهم كِشْ في رقعة الشطرنج ففارسية أصلها كشت بالضم أي مات ثم قال وإنما نبّهت على هذه الزيادة للفائدة فإن النفوس تَتَشَوّق لبيان مثلها

(٤٥) كعب كعّب له

وقالوا (كعّبَ على أثر فلان وكعّبَ له) وذلك إذا سار على أثره وكأنه يتعقب خطاه ويضع كعبه إثر كعبه أي قدمه إثر قدمه والكعب من القدم مفصل الرجل والعظم في ظهر القدم

(٤٦) ك ع ب ل   المُكعبَلُ

وقالوا كعبله إذا جمعه على غير نظام وكذلك إذا جمع يديه ورجليه ثم صرعه
وفي اللغة الكُعْبرُ والكعبُرة : كل مجتمع مُكتتل وقالوا جعفله إذا قلبه عن السرج وصرعه وكعبثه إذا أخذه وربطه وكربجه وكربثه وكربسه وكربعه وكلها من واد واحد على معان تكاد تكون واحدة

(٤٧) ك ع ر ه   كعره   وكعكره

وتقول العامة كَعَرَه إذا طرده وأبعده واكثر ما تقال للكلب فاذا قيلت للطير قالوا كعكره .
قيل إنها سريانية وإذا قال قائل إنها عربية من طحره أو طهره لم يكن بعيداً عن الصواب « راجع ك ح ر » وربما كانت من أكعر إذا مرّ يعدو مسرعاً فتكون كَعَرَه فاكعر على مثال كبّه فأكبّ متعديا في الثلاثي لازما في الرباعي ولهذا نظائر عدّ منها صاحب المصباح أربع عشرة كلمة .
وأما كعكر الطير فهي كعره ضوعفت لافادة التكرار نظير صرّ الجندب وصرصر
أو أن أصلها ذعره فجاءت بها العامة مبدلة وقد جاء في كلام العرب عاذ به وعاك كلاهما بمعنى لاذ وجاء أيضاً الذّيب والذاب بمعنى العيب والعاب
أو تكون من كعكعه واكعه الخوف فروّعه وجعله يكع أي يجبن ويضعف

(٤٨) ك ع ع   كعّ

وقالت العامة (كعّ عن الشيء) وقالوا كعى عنه وزان رمى وهذا من تحويل التضعيف وكَعِيَ كرَضِيَ وكلها بمعنى جبن وضعف وعجز . هذا كله عند العامة
وفي اللغة كعّ يكعّ « من باب ضرب وعلم ونصر ونفع اربع لغات » كعاً وكعوعا وكعاعة وكيعوعة : جبن وضعف فهو كاع من قوم كاعة فقول العامة صحيح فصيح

(٤٩) ك ع م   كعمه

وقالوا كعم البعير وغيره إذا سدّ أو شدّ فاه .
وفي اللغة كعم البعير شدّ فاه في هياجه لئلا يعض أو يأكل والبعير مكعوم وكعيم .
وكعمَ الوعاء : شدّ رأسه . وكعم فلانا بالحجة : اسكته . فالعامة تكلمت بها على الصحيح فهي من القريب الفصيح في العامي .

(٥٠) كفت — كفت الجرة — وكفت العديلة

وقالوا (كفت الجرة) او العديلة (الجوالق) ونحوها إذا قلبها على رأسها فانصب ما فيها فانكفت . ثم توسعوا فقالوا كفت السماء بالمطر .

ومعنى الكفت في اللغة القَلْبُ ظهراً لبطن ، وكأن العامة قالت أولا كفت الاناء بمعنى قلبه ولازم ذلك أن ينصب ما فيه . وجرت العامة بعد ذلك على المعنى اللازم فأرادوا بكفته صبّه . وكذلك إذا قيل أن أصلها كفأه والعامة أبدلت

(٥١) كفف — الكف

(الكف) وجمعه كفوف يراد به لباس الكفين وكأنه قيل اولا لباس الكف ثم حذف المضاف بكثرة الاستعمال واقيم المضاف اليه مقامه على حد قوله تعالى واسأل القرية

وهو في اللغة القُفّاز وفسره صاحب اللسان بأنه لباس الكف وهو شيء يعمل لليدين يُحشى بالقطن ويكون له ازرار تزرّ على الساعدين من البرد تلبسه المرأة في يديها وهما قفازان .اهـ وجاء في الحديث لا تنتقب المُحرمة ولا تلبس قفازاً . وفي النهاية لا تنتقب المحرمة ولا تبرقع ولا تقفز . هو بالضم والتشديد شيء يلبسه نساء العرب في أيديهن يغطي الأصابع والكف والساعد من البرد ويكون فيه قطن محشو .اهـ

(٥٢) كفف — الكفيّة

جاء في اللغة « كف الشيء كفاً = جمعه و — الجرحَ بخرقة = جمعها حوله أوشدها عليه . وأصل المعنى المنع عن الاسترسال .

وتقول العامة (كفّ الثوب) إذا جمع اليه ما استرسل من أطرافه والثوب مكفوف .

واستعملوا (الكفيّة) « بتشديد الفاء المكسورة » للمنديل المكفوف طرفه الذي يعتمر به على الرأس إما بشكل عصابة او بحبسه بعقال . وإذا قال قائل إنها منسوبة إلى الكف بهذا المعنى لم يكن قوله بمستنكر لكن المشهور عند الخاصة انها الكوفيّة نسبة إلى مدينة الكوفة بالعراق إما لأنها كانت تجلب منها او تُصنع فيها وقد ورد ذكرها في مؤلفات القرن الرابع للهجرة بهذا الاسم على ما نقله العلامة الكرملي عن كتاب رسوم دار الخلافة للصابي .

ويقول صاحب تاج العروس في مستدركه بأنها سميت كوفية لاستدارتها .

وجاء في دائرة المعارف الاسلامية أنها ليست بعربية ولكنها لاتينية . واستدل على ذلك بأنه هكذا اسمها في فروعها فهي في الايطالية « Cuffu » وفي الاسبانيـــة « Cofia » وفي البرتغالية «Coifa» وفي الافرنسية « Coiffe » وبالغ في انكار عروبة الكلمة العلامة دوزي

فقال لا اظن احداً يذهب الى ان للكوفية اصلا عربياً . هكذا نقل قول دوزي العلامة الكرملي ورد عليه بأن العرب عرفوا الكوفية قبل أن تخلق الايطالية وان الكلمة الايطالية المأخوذة عن اللاتينية مولدة وهي لا تتصل بمادة أصيلة فيها

أما اسمها الشائع عند العامة فهو في الشام والعراق الكَفِيَّة ويقال لها أيضاً في جبال بني عاملة « لبنان » الحطّة والمنديل وفي بعض جهات العراق الحلالية إذا كانت من قطن والقزّية إذا كانت من حرير والشال إذا كانت من صوف . وفي نجد المحرّمة إذا كانت حمراء والغترة إذا كانت بيضاء وتسمى المنديل والدسمالة وهذه الأخيرة فارسية معناها ما يمسح به اليد مأخوذة من دست مال هذا كله من تحقيق العلامة الكرملي

وقد جاء في اللغة اسم العصابة لما يعصب به الرأس قال في اللسان والعصابة العمامة وكل ما يعصب به الرأس .. وهي كل ما عصبت به رأسك من عمامة أو منديل أو خرقة .اهـ وأصل معنى العصب الشدّ .

وجاء أيضاً الصِماد بكسر الصاد والصِمادة لما يلفه الانسان على رأسه من خرقة أو منديل أو ثوب دون العمامة وقد صمد رأسه صمداً إذا لفه كذا جاء في القاموس

وقد عرف العامليون الصمادة لمعنى آخر فيه معنى الجمع والشد أيضاً وهو عصابة لرأس المرأة لزينتها راجع صمد[٢]

(أما العقال)

فقد غلب عند العامة على ما يُحبس به المنديل «الكفية» على الرأس وأصله في اللغة ما تثنى به يد البعير إلى ركبته فتُشَدّ به وأصل معنى العقل هو المنع والحبس هكذا قال الأئمة ويسمى البريم وهو فعيل بمعنى مفعول أي الذي بُرِم وفتل ويسميه أعراب شرق الأردن المرير وهو من أمرّ الحبل إذا أحكم فتله ويسمى العصابة أيضاً لأنه يعصب به الرأس ويشد

ويسمى عند أهل عُمان على الخليج الفارسي « الحزام » وفي بعض البوادي العربية اليمانية يسمى السِّبّ وهو من أسماء الحبل

(٥٣) ك ف ك ر   الكفكير

الكفكير عند العامة اداة من نحاس ونحوه تنتهي بقرص منقب يسمى بمصر الكف وبالشام الكفكير محرفة عن كفكين بالفارسية .

وهي في اللغة المِطْفَحَة والمرغاة لأن طفاحة القدر ورغوته تؤخذ بها .

(٥٤) ك ف ي   كفاية

الكفاية مصدر كفى يكفي وتريد العامة بها كلّ ما يكفيك من القوت يقولون (عندي

كفايتي) اي ما يكفيني . لكن الفصحاء يقولون في مثل هذا (عندي كُفْيتي) وفسرها الأئمة بأنها القوت او اقل ما يكفيك . جمعها كُفىً

(٥٥) ك ل خ كَلَخ الوسخ وكَلَخ الغصن

وقالوا : كلّخ عليه الوسخ وتكلّخ ، بمعنى التبّد ولزق

وفي اللغة كَلَع الوسخ : يبس . وكَلِعت يده : اتسخت وتشققت . وكلع عليه الوسخ وكلع فيه : يبس والتبد فهو كَلِع

والعامة أبدلت وضاعفت الثلاثي ، والخاء والعين يتعاقبان في مثل بعثره وبخثره إذا بدّده وقلَع الشجرة وقلَخها

وقالت العامة كلخ الغصن إذا اجتذبه فاقتلعه من اصله وقطعه عن امه وهو من قلع على البدل او من كلخ الشجرة إذا اقتلعها

(٥٦) ك ل خ كَلَخه بالعصا

وتقول العامة كَلَخه بالعصا إذا ضربه بها

وفي اللغة قلّخه بالسوط إذا ضربه به والعامة جاءت بالكاف مكان القاف وخففت المشدد

(٥٧) ك ل ش كلشه كولشه

وقالوا وهو (يكلش) اي يجمع من ههنا وههنا (وكلشه) : اخذه شبه اختلاس اوعنوة او في تهمة وطمع وقالوا في مبالغته (كولشه) قيل بأنها سريانية . ولكن جاء في اللغة كلثه يكلثه كلثاً إذا جمعه وكلده ايضاً اذا جمعه وجعل بعضه فوق بعض واصل كلثه كلده ولعل العامة ابدلت بالشين وقد تعاقب الدال والشين في فدغه وفشغه اذا شق رأسه .

(٥٨) ك ل ش الكالوش

(الكالوش) عندهم خفّ يُلبس فوق الخُفّ (دخيل)

وفصيحه الموق وقيل هذه معربة من موزه او موكه الفارسية ولكن صاحب المحكم قال بأنها عربية صحيحة .

(٥٩) ك ل ك ل كلكلت يده

(وقالوا كَلكلت يده) بمعنى قست على طول العمل وغلظ جلدها وصلب وهو مأخوذ من كل يكِلّ كلالا إذا ضعف وأعيا على سبيل المجاز . وكلكل كانت للمبالغة والتكثير كما في زل وزلزل وصرّ وصرصر وجرّ وجرجر ، راجع فقل ،

وفي الفصيح يقال كنبت يده أي غلظت ومجلت من العمل
وقال بعضهم هي اذا ثخن جلدها وتمجّر من معاناة الأشياء الشاقة . وجاء في اللغة الكُلاكِل للرجل الغليظ الضخم الشديد .

(٦٠) ك ل ل — الكِلّة

(الكِلّة) بكسر الكاف بعدها لام مشددة وبعضهم بضم الكاف هي عند العامة قذيفة المدفع من عتاد الحرب (مولده) قيل بأنها فارسية الأصل من "كُلَه" بتخفيف اللام أو من كلاه ، وهو من لباس الرأس عند الفرس يكون مستديراً ومستطيلا ، لأنهم رأوا قذيفة المدفع تشبهه شكلا

وإني أرى هذا من التخريج البعيد وإذا صح لنا فلماذا لا نقول مثل ذلك بأنها عربية المأخذ من القُلّة وهي الجَرّة ما كانت أو العظيمة أو الكوز الصغير وهي تشبهها شكلا بل أقرب شبهاً من الكلاه الفارسي قال أبو عبيد والقلة معروفة بالحجاز وقد تكون معروفة بالشام

وربما كانت مأخوذة من الكُرَة للجسم المستدير وكما يسمي الصبيان لعبتهم بالكرات الصغيرة لعبة الكُلُل واحدها كُلّة وهي كرة من طين أو حجر يتقاذفونها بالابهام والسبابة وهي الكُرَة أولا ثم أحالت الراء لاما لثغة الصبيان الفاشية فيهم وشددوا اللام كما شددوا في قولهم الكرة الأرضية يعنون الكُرَة الأرضية ثم جرت هذه التسمية إلى قذيفة المدفع لأنها كانت كروية الشكل في بادىء أمرها

وربما كان أصلها "كلّتة" و"كلّتة" المدفع ما يرمى به من كت به إذا رمى به قاله الصاغاني وفي القاموس كت الشيء رماه

(٦١) ك م ج — الكماج

غير بعيد ان يكون الكماج المعروف عند العامة لضرب من الخبز القُرني محرفاً عن كنانج المختزلة من خشكنانج الفارسية وهو نوع من الخبز يحشى بلب الجوز والسكر معرب خشكنان وفي شفاء الغليل ان العرب تكلمت به قديماً قالت العامة خشكنانج ثم خففوا فقالوا كنانج ثم صارت بطول الاستعمال « كماج » اما هذا الحشو فيشبه ان يكون ما يعرف اليوم باسم البرازق « راجع برزق » أو ضرب من البسكوت

وسمعت انهم في بلاد إيران «فارس» يسمون البسكوت خشكنان ، واما الجيم التي كسعت بها الكلمة فانها تلحق آخر المعرب كما ألحقوها بداناج معرب دانا للعالم وبفيروزه للحجر الكريم فقالوا فيروزج

وأقرب من هذا مأخذاً ان يكون اصل الكماج الثماج وهو شبه القرص الغليظ من خبز

الأرز والشمير والكماج غير الرقاق عند العامة بل هو اقراص غلاظ من الخبز

(٦٢) ك م ر كَمَّره

ويقولون كَمَّره إذا غطاه واسبغ عليه الغطاء من جميع نواحيه والكاف مبدلة من الغين في الفصيح فقد قالت العرب غَمَّره الماء إذا اشتمل عليه من جميع نواحيه وغمرني فلان بفضله من المجاز .

(٦٣) ك م ر ٢ الكَمَر

والكَمَر « محركة » يعرف عند العامة لما يشبه المنطقة يشد على وسط الرجل يحمل فيه الرجل نقوده

وأحسب أنه هو الذي تعرفه العرب باسم الهميان قال في القاموس الهميان : المنطقة وكيس للنفقة يشد في الوسط .

وفي اللسان عن الأزهري والهميان التكة وقيل للمنطقة هميان ويقال للذي يجعل فيه النفقة ويشد على الوسط هِميان . قال والهميان دخيل معرب والعرب قد تكلموا به قديماً فأعربوه . وفي حديث النعمان بن مقرن يوم نهاوند إلا إني هازٌ لكم الراية الثانيــة فليثِب الرجال وليشدوا همايِنهم على احقائهم[١] يعني مناطقهم ليستعدوا على الحملة

وفي رواية النهاية لحديث النعمان تعاهدوا همايِنكم في أحقيكم[١]

(٦٤) ك م ك ر تكمكر بثيابه

وقالوا (تكمكر بثيابه) يريدون تلفّف بها وتغطّى . أما فصيحها فهو تكمكم بالميم مكان الراء والأصل فيها من كمّه بمعنى غطّاه . وفي الحديث رأى عمر جارية متكمكمة فسأل عنها فقيل أمَةُ بني فلان فضربها بالدرة وقال ياالكماء أتتشبهين بالحرار

قال ابن الأثير في تفسيره تكمكم في ثوبه تلفّف فيه

(٦٥) ك م ش الكَمْشُ الكماشه

وقالوا (كمشه) إذا ضم عليه أصابعه وقبض عليه وهي إما من كَمَزَه إذا جمعــه بيده ليستدير أو من كوشه اذا جمعه او من قمشه بمعنى جمعه أيضاً أو من انكمش في حاجته اذا تقبّض واجتمع فيها . وفي القاموس تكمش الجلد تقبّض واجتمع .

والظاهر ان اصل المعنى في هذه المادة واخواتها الجمع والتشمير والتقبض واستعارته العامة

---

(١) احقائهم واحقيكم كلتاهما جمع حقو وهو الخصر او مشد الازار

لقبض الأصابع على الشيء. والكماشة المعروفة اليوم هي التي يطبق كلا بتاهما على الشيء فتقبض عليه مأخوذ من هذا المعنى العامي

(٦٦) ك م ن كمان

(كمان) لفظة عامية شامية معناه الإعادة والتكرار وأرى أنها مختزلة من كما كان يقول الشامي لمن يطلب منه اعادة حديث حدثه به – كمان مرة ثانية – واذا اعطاه شيئاً وأراد الزيادة (كمان شُوَيه) وشويه مصغر شيء.

(٦٧) ك ن ف الكنافة

(الكنافة) كسحابة ضرب من الحلواء يتخذه أهل الديار الشامية وهو خيوط من العجين تخبز ثم تحمّر مع السمن وتغمر بالقطر (وهو المعقود من ماء السكر)

قال صاحب التاج الكنافة كثمامَة هذه القطائف المأكولة وصانعها الكنفاني محركة لغة عامية أقول وهي غير ما نعرفه ونحن من ابناء البلاد الشامية والقطائف نوع آخر من الحلواء تقدم الكلام عليه مادة قطف . والكنافة هي خيوط عجين من الطحين المحوّر (الزيرو) تجفف ثم تفرك بالسمن وتمد وتحشى بالجوز واللوز والفستق وتخبز بالسمن الطيب ثم يصب عليها القطر وأشهر الديار الشامية بصنعها نابلس ثم تليها بيروت ودمشق .

وأقول هل الكنافة الشامية هي التي كانت العرب تسميها الإطْرِية (بكسر الهمزة والراء وسكون الطاء وفتح الياء مخففة)؟يقول صاحب اللسان إن الإطرية ضرب من الطعام يقال له بالفارسية لاخشَه . وفي القاموس وشرحه للزبيدي انه طعام كالخيوط يتخذ من الدقيق . وقال شمر شيء يعمل مثل النشاستج الملبّقة . وقال الليث هو طعام يتخذه أهل الشام لاواحد له . ويقول الزبيدي بعد هذا قلت تفسير المصنف يقتضي أنه المسمى بغزل البنات في مصر وتفسير شمر والليث يدل على أنه المسمى بالكنافة فإنه الذي يتخذه أهل الشام ويتقنونه من النشاستج فاعرف ذلك .اهـ. قلت بل يتخذه أهل الشام من الدقيق المحور (الزيرو)هذا هو المعروف في زماننا

(٦٨) ك ن ف ش الكنفشة

وقالوا (كنفش فلان) وعمله الكنفشة إذا تعاظم من غير عِظَم ٍ وتكبر في غير طائل . وقالوا ايضاً كنفش شعرَه إذا نفشه

وأصله من نفش الصوف ونحوه إذا شققه وفرقه بأصابعه حتى ينتشر .

وجاء في كلام أئمة اللغة فلان كنافش اللحية : كثها طويلها وهو مُتَكَنْفِش لحيته وكنفاش

اللحية وهو عنفش اللحية وعنافشها وعنفاشها ومعنفشها . وجاء أيضاً الكنافج السمين الممتلىء من السنابل والغليظ الناعم واستعير للتعاظم

(٦٩) ك و ر الكوارة

(الكُوارة) عند العامة بضم الكاف وتخفيف الواو المفتوحة : شبه خلايا النحل تكون منفردة ومتصلة بعضها ببعض وجمعها الكوائر تصنع غالباً من طين وتعد عند أهل الضياع لخزن الغلال ومؤونة البيت مما يدخر للعيال .

أما في اللغة فكوّارة النحل وَكوّارته بالتخفيف والتشديد خلايا تتخذ من القضبان والطين ضيّقة الرأس تعسل فيها النحل .

(٧) ك و ز الكوز الكبّاية

الكوز إناء للشرب له عروة معروف قال أبو حنيفة إنه فارسي معرب . ويقول ابن سيده إن هذا قول لا يُعرّج عليه بل الكوز عربي صحيح ويقول ابن منظور كاز الشيء كوزا جمعه والكوز من الأواني معروف وهو مشتق من ذلك والجمع أكواز وِكيزان وِكوَزه حكاها سيبويه .اهـ وفي كتب الأئمة تكوّز القوم تجمعوا

فإذا كان الكوز بلا عروة فهو الكوب . والعامة تسميه (الكبّاية) محرفة من الكوب «راجع ك ب ب٤»

(٧١) ك ز ث ن الكزْتين

(الكزْتين) في جبل عامل يراد به حبة التين وهي كلمة مركبة من كلمتين كوز وتين ومثناه عندهم « كزتينين » وجمعه « كزاتين » وعمموا بالكوز أيضاً ما عدا التين فقالوا لمطر الذره « القطف » كوز ذرة وقالوا كوز صنوبر وهاتان غير مألوفتين في جبل عامل والأشهر في الذرة « القطف » وفي الصنوبر « الكرز »

وأرى أن كوز التين أصله جوز التين كما قالوا لكمامة بزر القطن جوزة لشبهها بثمر الجوز وهي بالفارسية « كوزة » وعربوها « جوزق » كما في القاموس وتكلم بها الفصحاء وجاءت العامة فحذفت القاف الذي فيه التعريب ورجعت إلى الأصل الفارسي فقالت كوزة وعممت به التين

أو أنهم أخذوه من معناه العربي وهو الجمع وأطلقوه على كل ثمرة مجتمعة تضم بعضها إلى بعض كما في الذرة الصفراء والصنوبر ويؤيد هذا الأخذ أنهم قالوا شيء مكوّز أي مجموع بعضه إلى بعض كتلة كروية

وأما الكرز لقطف الصنوبر فهو من معدن الكوز لأنه بمعنى الجمع أيضاً وبه سميت دحروجة الجعل كرزا لأنها مجموعة مكوّزة

(٧٢) ك ي س   كويّس

وقالوا للظريف الخفيف ولكل شيء حسن (هو كويّس) بصيغة التصغير والمؤنثة عندهم (كويّسة) بالتصغير أيضاً (وهذا أكوسُ من ذاك) بصيغة التفضيل وفي بعض الأنحاء يقولون (كيّس) «بياء مشددة مكسورة»

أما الكيّس فقد جاء على الأصل . والكيّسُ في اللغة الظريف الخفيف المتوقّد ومصدره الكَيْسُ . وفي اللسان الكَيْس الخفّة والتوقّد . كاس يكيس كَيْساً وهو كَيْسٌ وكيّسٌ والجمع أكياس ويجمع على كَيْسى أيضاً وأنشد ثعلب :

وكن أكيَسَ الكَيْسى إذا كنت فيهم   وإن تكُ في الحمقى فكن أنت أحمقا[١]

وربما كان هذا الجمع لمشاكلة الحمقى . ونقل كراع في جمع الكيّس كوسى وكَيْسى ونقل الليث في جمعه كَيَسة . وفي اللسان يقال هذا الأكيس وهي الكوسى وهم وهن الكُوسُ والكُوسيات : النساء خاصة . اهـ .

فالكُويّس العامة تصغير الكيّس التي ما زال بعض العامة يلفظها على مكبّرها

(٧٣) ك ي س[٢]   الكِيْسُ

«الكِيْسُ» في اللغة وعاء الدراهم والدنانير بل والدر والياقوت لأنه يجمعها ويضمها قال الشاعر :

إنما الذلفاء ياقوتة   أخرجت من كيس دهقان[٢]

ج أكياس وكِيَسَة . هكذا جاء عن الأئمة وأما العامة فقد عمّمت به حتى أطلقته إطلاقاً شائعاً على الجوالق عامة أو على الصغير منها وهو الشوال عندهم أيضاً «راجع ش و ل ٢» وجموه على أكياس وسمعت من بعضهم في جمعه (كِيسان)

(٧٤) ك و ع   الكُوع

ويسمون منعرجات الطريق ومنعطفاته «أكواع الطريق» واحدها كوع وهذه التسمية مأخوذة من كوع اليد عند العامة الذي يريدون به طرفَ الزَّند الذي يلي المِرفق على عكس

---

(١) وقبل هذا البيت
وللدهر أثواب فكن في ثيابه   كلبسته لما أجد وأخلقا
(٢) الدهقان : التاجر معرب ده خوان

ما يُراد به في الفصيح حيث يراد طرفه مما يلي الإبهام . وقد اتُّخِذَ منه الكَوَع بمعنى العوج في الكوع

قالوا كَوِعَ بكاعُ كَوَعاً وكوعت يدُه أصابه الكَوَع فهو أكوَعُ وهي كَوعاءُ وفي اللسان قال الأصمعي يقال كاعَ وكَوِعَ في اليد ورجل أكوعُ عظيم الكوع وقيل مُعْوَجّه

وجاء في النهاية في حديث ابن عُمَر . فتكوَّعت أصابعه . الكَوَع بالتحريك ان تعوج اليد من قبل الكُوع وهو رأس اليد مما يلي الابهام ... ويقال كوعتْ يده وتكوّعت وكوّعَهُ أي صيّر أكواعه مُعوجّة وقد تكرّر في الحديث . اه .

أقول وظاهر ذلك كله ان الاعوجاج من المدلولات الالتزامية للكَوَع فلا بدع أن يتخذ العامة اسم الكُوع لمنعطف الطريق ولا سيما على ما يريدونه من الكُوع فتأمل .

أما كوع الطريق هذا فهو عند العرب الخوع وهو مُنعَرَج الوادي والطريق « بفتح الراء » أي منعطفه وجاء في الصحاح الخوعُ : منعرج الوادي ويصح على هذا ان يكون قد أخذت العامة كوعَ الطريق من هذا الخوع والكاف والخاء يتعاقبان في الفصيح مثل كَبَنَ الثوب وخبنه « لغتان في غَبَنه » وخظا وكظا لحمه إذا اشتد

(٧٥) ك و ك   كَوْكَى

ويقول العامليون كَوْكَى الرجلُ إذا اجتمع على نفسه وتقاصر فجمع أطرافه إلى بدنه من بَرْدٍ ونحوه أي صار كُواكِبَة والكُواكِبة في اللغة القصير ومثله الكوكاة

قال في اللسان رجل كُواكِبَة وزُوازِيَة أي قصير ... ورجل كَوْكاة وهو القصير أيضاً ورأيت فلاناً مكَوْكِياً وهو الاهتزاز في المشية والسرعة وهو من عَدْوِ القصار. اه.

قلت وهذا المعنى غير ما تريده العامة من هذا اللفظ والذي يشبه المعنى العامي هو التقاصر وحكى الليث قول العرب هو عند العمل يكتنوتي أي كأنه ينقمع وأصل معنى الكتو مقاربة الخطو عن أبي مالك حكاه الزبيدي فيمكن أن يكون مأخذ كوكى العاميـــة من اكتوتى لتقاربها في اللفظ والمعنى

وربما كانت من تكوّى الرجل إذا دخل مكانا ضيقا فتقبض فيه . وفي القاموس تكوّى بامرأته : تدفأ بحر جسدها . وفي الحديث إني لأغتسل ثم أتكوّى بجاريتي أي استدفىء بها .

(٧٦) ك و م   الكَوْمة

ويُطلقون الكَوْمَ والكَوْمة على التراب المجتمع ونحوه فيقال كومة تراب كما يُقال كومة رجال .

أما كومة التراب فهي فُعْلَة من كوّم التراب تكويماً إذا ألقى بعضه على بعض حتى ارتفع رأسه فهو كُومة وهو بمنزلة قولك صُبرة من طعام . وقال ابن شميل الكُومة : تراب مجتمع طوله في السماء ذراعان وثلاث ويكون من الحجارة والرمل وفي النهاية في حديث علي أنه أوتي بالمال فكوّم كومة من ذهب وكومة من فضة .

فالكومة فصيحة صحيحة إذا ضمت الكاف وأما كومة الرجال فهي من كومة التراب من حيث اجتماعهم (ز) أو من الجوم وهم الرعاء أمرهم ومجلسهم وكلامهم واحد فقيل اولاً جومة ثم كومة .

(٧٧) ك و ن١ كاني ماني

وقالوا في الحكاية عن كانَ ويكونُ « كاني ماني » والثانية اتباع والكانيّ بياء النسبة الى كان المحكية . والكاني والكَوني الكبير في العُمُر على النسبة الى كان أيضاً وهو الذي يقول كُنتُ وكُنتُ يتحدث عن أيامه الخالية . والمرأة كانية ومن أقوالهم كانك والله قد كنتَ وصرت إلى كانَ و كنت وهو مثل قولهم هو كُنتِيّ . وقيل بالفرق بين مورد كاني وكنتِيّ قال الفراء الكنتيّ في الجسم والكانيّ في الخُلُق . وقال ابن الأعرابي إذاقال كنت شاباً وشجاعاً فهو كنتيّ وكُنتُنِيّ والثانية بنون الوقاية ، وإذا قال كان لي مال وكنتُ أعطي فهو كانيّ . ويقال صار فلان كانياً ومعناه مات وصار يقال له كان ، والعامة تقول دخل في خبر كان ،

(٧٨) ك و ن٢ تكاونوا

ويقولون « تكاونوا » « وعملوا كونة » أي تحاربوا وتقاتلوا والكَوْنة الحرب وهو استعمال فصيح جاء عن العرب

(٧٩) ك و ى كواه بالكلام

وقالوا عنفه أو عاتبه « فكواه بالكلام » أي أوجعه بكلامه وظاهره أنه من الكي وهو لذعُ الجلد بالنار على الاستعارة .

وقد جاء في اللغة كأى يكأى كأْباً إذا أوجع بالكلام . فعلى هذا يُمكن أن يقال إن العامة سهلت الهمزة من كأى وقلبت فصارت كيأ ثم أبدلت بالواو فصارت كوى

ومثل هذا القلب وارد في الفصيح مثل ساءه وسآه ضد سره وشكا ناب البعير وشأك .

ل — اللام

(١) ل ء — لأَّ الكلب في الاناء — لقَّ

ويقولون « لأَّ الكلبُ من الإناء » إذا وَلَغ فيه وبعضهم يقول (لقّ) بالقاف . أما في الفصيح فقد جاء : لثأ يلثأ لثأً إذا ولغ والعامة أبدلت من الثاء همزة وادغمت وعلى هذا فهي بالهمزة . وأما قولهم لقّ بالقاف فيمكن تخريجها بأنها حكاية صوت لسان الكلب عند أخذه الماء من الاناء او انها على الابدال من لأّ

(٢) ل ب ج — اللَبْجَة

وقالوا « لَبجَه » إذا ضربه برجله وهو خاص عندهم بضرب الرجل . أما في اللغة فاللَبْجَ لِمطلق الضرب . لَبَجَه بالعصا : ضربه بها أو ضربه ضرباً متتابعاً فيه رخاوة ولبجه ضرب به الأرض : صرَعه ورماه

(٣) ل ب خ — اللبخَة

وقالوا « لَبخَه على رأسه » أي ضربه واستعاروها للقِرفة بالسوء فقالوا لَبخَه لبخة إذا اتهمه بسوء أو شهره به . وفلان لَبخةٌ على العين ولَطْمة على العين وهما بمعنى واحد أي ضربة على العين وربما كانت هذه من لبخة الدواء عند العامة وهي ما يُلصَق على الجروح والقروح من الضماد ونحوه . واللَبْخ في اللغة الضرب والشتم فاستعمال العامة صحيح فصيح .

(٤) ل ب س — اللَبَس

(اللَبَسُ « محركة ») واحده لَبَسَةٌ هو وعاء حب الحنطة أي القشر الرقيق الذي يغلِّفها في السنبلة فإذا جُرِّد الحب من السنابل بالدياس بقي هذا القشر الرقيق عالقاً ببعض الحب . أما في الفصيح فيسمى هذا القشر القُنْبُعة والخُنبعة قال أبو حنيفة القُنْبُعة وعاء الحنطة في السنبلة وفي اللسان الخنبعة غلاف نَور الشجرة

(٥) ل ب ش — لَبَّشَ التلبيش

وقالوا (لَبَّش كذا وكذا) إذا جمعه من هنا وهنا واللام فيه مبدلة من الواو فقد جاء في التاج وَبَّش للحرب توبيشاً أي جمع جُموعاً من قبائل شتى

أو مبدلة من الهمزة وأصلها أَبَشَ وأبّش يُقال أَبَشْتُه وهَبَشْتُه وأبَّشْتُه إذا جمعتُه .

قال الصاغاني التأبيش كالأبش وشدد للكثرة . والتأبيش عند العامة التلبيش واحده تلبيشة والجمع التلابيش .

(٦) ل ب ط　　　لَبَطَ

وقالوا (لَبَطَت الدابة) إذا رَمَحت برجلها . والخَبْط في الفصيح خَبَطَ البعير الأرضَ بقوائمه كلها أو بيديه خاصة وقالوا الخَبْطُ باليد كالخَبْطِ بالرجل .

أما العامة فقد خصّت اللَّبْطَ بالرجل والخَبْطَ باليد على عكس الفصيح . والفصيحُ في اللَّبْط العامي النَّفْحُ يقال نَفَحَت الدابة تنفح نفحاً إذا رَمَحت برجلها وهو مجاز وهي نفوح وقيلَ أن النفح برجلٍ واحدة والرَّمْح بالرجلين

(٧) ل ب ب　　　لباب بذنبه . بلسانه

وقالوا لَبْلَبَ الكلبُ بذَنبه إذا تحبّب اليك فحرّك ذنبه ولَبْلَب بلسانه إذا تحرّك لسانه في فمه .

وهو من لَبْلَبَت الشاةُ على ولدها إذا رقّت عليه وألطفته بشفتيها بأن تخرج لسانها كأنها تلحس ولدَها بعد الوضع فيكون له صوت « لَبْ لَبْ » .

وقالت العامة أيضاً لَبْلَبت الحية إذا لابت وتَضَنْضَت وتلوّت والأصلُ في ذلك كله لاب يلوب لوباً ولُواباً ولوَباناً إذا حام حول الماء عطشاً ولا يصل اليه

(٨) ل ب نْ　　　لبّن الزرع

وقالوا (لبّن الزرع) إذا ابتدأ الدقيق في حبّه وهو رَطْبٌ فكان كاللبن وهو من المجاز فاستعمال العامة صحيح على المجاز

أما العرب فتقول في تلبين الزرع نضح الزرع نضْحاً وأنضح إنضاحا إذا ابتدأ الدقيق في حبّه .

(٩) ل ب نْ　　　لَبنْ أمّه

ويسمون الطعامَ المتخذَ من اللّبن الرّائب مطبوخا باللحم

(لبن أمّه) اي ابن أمّه واكثر ما يكون اللحمُ المطبوخ مع اللبن من لحم الحملان الطري ويكون اللبن من لبن النعاج وهي أمهات الحملان فكأنهم عَنَوا بذلك الطعام انه مطبوخ لحم الحمل بلبن أمه . ويسمونه أيضا المعقودة لأن اللبن يشتد قوامه بالطبخ . مأخوذة من عقد العسل ونحوه إذا غلاه حتى يغلظ ويشتد ويسمونه ايضا الشاكريه وهي نسبة الى احد الولاة الذي كان ولوعا بها وشهرها بين الناس .

وأرى أن هذه المَعقُودة تشبه إلى حدٍّ بعيد ما كانت تسميه العرب المَضِيرَة فقد جاء في القاموس هي مُرَيْقَة تطبخ باللبن المَضير ، أي الذي حَمُضَ وابيضّ ، وربما خلط بالحليب وقال الأزهري انها اللبنُ الصَريحُ الذي حذى اللسان يطبخ باللحم حتى ينضج وتختر المَضيرة وربما خلطوا الحليب بالحقين وهو حينئذ أطيبُ ما يكون

(١٠) ل ب ن اللَّبْنَة

ويُسمّون اللبنَ المصفّى من مائه (اللَّبْنَة) واللبنَة في اللغة الطائفة من اللبن أما اللبْنَة العامية فاسمها في اللغة ، الشيرازُ والشِّراز ، وفسرها أهل اللغة بأنها اللبن الرائب المستخرج ماؤه جمع شَواريز وشَراريز وأصله شِرّاز كدنار ودَنانير وأحسبُ أنها من الشَرْزِ وهو الغِلاظُ لأن اللبنَ يَغلُظ قوامُه إذا استُخرِجَ ماؤه أو تكون مـن الشِير وهي بالفارسية اللبن

(١١) لتّ لَتْلَتَ اللَّتْلَتَة

وقالوا (لَتَّ فلانٌ ثوبَه) يَلُتُّهُ لَتّاً وَلَتْلَتَه إذا لَطَّخه أو مَرّغه بالتراب أو غيره والاسم (اللَّتْلَتَة) (ولتّ العَجينَ) مَرّغه بدقيق الثوينا ، التَرويج ،

وهي في اللغة الثَلْثَلَة بالثاء المثلثة . قال صاحب التاج الثَلْثَلَةُ التمريغُ بالتراب قال الكميت

لطالما ثَلْثَلَتْ رَحلي مَطيتَهُ في دِمْنَةٍ وَسَرتْ صفواً بأكدار [1]

وفي اللسان تَلَثْلَثَ في الدقعاء ، التراب ، تمرغ وقالت الأئمة أيضاً لتلث في كلامه إذا لم يُبينْهُ . ومنه قال العامة (لَتّ في كلامه ولَتْلَتَ) إذا جاء بكلام فارغ لامحصّل له وهو لتلات إذا كان دأبهُ ذلك

فاللَتْلَتَةُ العامية بالتاء المثناة للتمرغ والكلام الفارغ . هي بعينها الثلثلة الفصيحة بالثاء المثلثة .

أو ان لتّ ولتلت أصله لاتَ يَلوت ويليت لَوتاً وَلَيْتاً في كلامه إذا أخبر بالشيء على غير وجهه أو بغير ما يسأل . والمختار الأول .

(١٢) ل ح ش اللَّحْشُ

ويقولون ، لَحَشَهُ لَحْشاً ، إذا رَمى به وفي اللغة وَحش بثوبه كوَعَدَ وكذا بسيفه

(١) ثلثلت : مرغت . الرحل : مركب البعير والناقة . سرت تسرو : نزعت بمعنى اخذت الصفو واعطت الكدر . والدمنة آثار الناس وما سودوا

إذا رُمي به مخافة أن يدرك وليخفّفَ عن دابته كوحّش مُشدّداً « لغتان » وأنكر التشديد ابن الأعرابي والعجب منه كيف ينكر التشديد مع أنه قد جاء في قول بنت عمرو بن وقدان

إن أنتم لم تطلبوا بأخيكم   فذَرُوا السلاح ووَحِّشوا بالأبرق

وجاء في الحديث فوحّشوا بأسلحتهم وتعانَقُوا أي رموها وتعانقوا وفي النهاية كان لرسول الله (ص) خاتمٌ من ذَهَبٍ فوحَّشَ به بين ظهرانَي أصحابه فوحّش الناس بخواتيمهم وفي حديث علي أنه لقي الخوارج فوحّشوا برماحهم واستلّوا السيوفَ وفي كل هذا ما يَدُلّ على ان التشديد لغةٌ معروفة ولا مجال لإنكارها .

وقد يتَعاقَبُ الواو واللامُ في الفصيح كما في وَحَشه ولَطَشه إذا ضربه .

وربما كانت لَحَشَه مأخوذةً من لَحَجَه يَلْحَجُه لَحْجاً بالعصا إذا ضَرَبه بها والوجه الأول أولى بالقبول .

(١٤) ل خ خ[١]   لَخّه طَخّه

ويقولون لَخّه بالخُه لَخّاً إذا لَطَمَهُ بيده أو ضَرَبَه على رأسه أو هو لمُطلق الضَرب وقد يُبدِلونَ الطاء من اللام فيقولون طَخّه « راجع طخخ »

أما في اللغة فقد جاء في القاموس لخّ فلاناً : لَطَمَه

(١٥) ل خ خ[٢]   اللخخ

اللخخ عند العامة رمص العين . ثم عمّوا به نَحْوَ رديء الزيت والسَّمْن مما يرسب منها عند التصفية من الكدر

وفي اللغة لَخِخَتْ عينُه « كفَرِح » : التزَقتْ من الرَّمَص ولَخّتْ عينُه لخاً ولخيخاً إذا كثر دمعها وغلظت أجفانها وأنشد ابن دريد

لا خيرَ في الشيخ إذا ما اجلخّا   وسالَ غرب عينه فلخّا (١)

(١٦) ل ز ز   الأَزّة

(اللَّزّة) عند العامة دُقاق العود اليبيس يُلَزّ بعضه إلى بعض ويحشك ثم يلقى تحت القدر أو في الأتّون فيضطرم وهي من لزّ الشيء إذا دانى بين أجزائه ويقال فلان مُلَزّز الخلق اي مجتمعه

أو يكون أصلها أزّ فقد جاء في اللسان أزّ بها « اي القدر » أزّاً اوقد النار تحتها لتغلي . أبو عبيدة الأزيز الالتهاب والحركة كالتهاب النار في الحطب يقال أزّ قدرَك اي

---

(١) اجلخّ الشيخ : ضعف وفتر فلا يتحرك . غرب العين : مجرى الدمع . لخّ : كثر دمعه

لهيب النار تحتها ،اهـ. وجاء فيه ايضا وأززت القِدر أؤزها أزاً اذا جمعت تحتها الحطب حتى تلتهب النار قال ابن الطثرية يصف البرق :

كأن حَبْرِيَّةً غَيْرَى مُلاحِيَةً   باتت تؤز به من تحتها القُضُبا(١)

وتستعير العامة اللزة لما يصيبُ الانسان من توقدِ حرارة الشمس في بدنه ومعدته فتعروه الحمّى ويقولون « اصابته لزة شوب » ، والشوب : الحر .

(١٧) لزق   الازقة   التلزيق   اللزاقيات

« اللزقة » دواء الجرح ونحوه يبسط على خرقة ويُلصق به حتى يبرأ « مولدة » وهي في اللغة المَزُوق واللازُوق

قال في اللسان المَزوق واللازوق دواء للجرح يلزمه حتى يبرأ

قال ابو منصور ويقال له المَصوق

ويقولون للعمل الذي لا يتّجه الى الغاية المقصودة منه لقلة العناية به « تلزيق » وهو من لَزِقه وألزَقه اي الصقه اي انه خارج عن اللباب فهو يلصق الصاقا خارجاً

« واللزاقيات » عند العامة خبزٌ يُروّى بالسَّمْن والعسل او بالسمن والسكر ساعة اخراجه من التنور قبل ان تخمد حرارته ثم يلف بعضه على بعض

أقول ويُشبه ان يكون هذا هو المسمّى عند العرب بالفرني الذي فسره الأئمة بأن خبزة مُشكّلة مُصَعْبة « اي مضمومة الجوانب الى الوسط يسلك بعضها الى بعض » تشوى ثم تُروّى سمناً ولبناً وسكراً واحدها فَرْنية وهذا الوصف ينطبق على اللزاقيات المعروفة في جبل عامل ويقال لها في اللغة ايضا « السلائط » قال في متن اللغة السلائط الفراني وهو خبز يُروّى بالسمن والسكر

(١٨) لزقَ   لِزق الطنجرة وحرقُها

ويسمون ما يلزقُ بأسفل القدر من الطبيخ « لزق الطَّنجرة وحرقها » لأنه يلزق بأسفلها من تأثير النار في قعر القدر

ويسمى عند العرب العُقْبه وقالوا في تفسيرها العُقْبَة من القِدْر ما التزَق بأسفلها من تابل وغيره

وتُسمى ايضا القُرارَة وفسروها بأنها ما بقيَ في القِدْر بعد الغرف منها او ما لَزِقَ

---

(١) حبرية : منسوبة الى الحير وهو الحمي او شبه الحظيرة . غيرى : ذات غيرة . ملاحية : منازعة ومخاصمة . تؤز من تحتها القضبا : اي تلهبها ، ويريد به هنا تحريك الفتنة والشر

بأسفلها من مَرَق او حطام تابَل محترق او سمن وهي القَرورة والقُرّة ايضا . وهي الكدادة وفسروها بأنها ما يبقى في اسفل القدر ملتزِقاً به بعد الغرف منها لأنه يُكَدّ بالأصبع .

(١٩) ل ش ق　　　الاستلشاق

ويقولون « استلشقَ بالعمل » اذا تهاوَن فيه وتباطأ وأحسب أنها دخيلة . ويمكن ان يقال بعروبتها وانها من لَثِقَ على البَدَل . اذ يقال لَثِقَ يومُنا اذا رَكَدَت ريحُهُ وكثر نداه وكأنهم استعاروا ركودَ الريح لركودِ الهمّة وتباطئها . والتعاقب بينَ الحرفين الثاء المثلثة والشين المعجمة واردٌ في الفصيح مثل لطَثه ولطشه اذا ضربه بعرض يده

(٢٠) ل ط ش　　　لطشه

يقولون « لطَشَه » اذا ضربه بكفّه او مُطلقاً ومن اقوالهم « دار اللطشُ » اذا اشتد القتالُ والضربُ والطعنُ .

وفي اللغة لطَشَه لطْشاً : ضربه بجُمْع يده . ولطشه : طعنه . ولطسه بالسين المهملة : ضربه بالشيء العريض : لطمه : رماه بحجر ونحوه . ولطثه : ضربه بعود عريض او بعرض يده . ولطحه بالحاء المهملة : ضربه بباطن الراحة ضربا غير شديد او ضربا ليناً على الظهر بباطن الكف وطثه ووطسه ومطسه وكلها الفاظ متقاربة الحروف لمعنى واحد فاستعمال العامة صحيح فصيح

(٢١) ل ط ش ٢　　　لطش الحِملُ الدابةَ

ويقولون « لطش الحِمْلُ الدابةَ » اذا جرحها . وفي لسان العرب لطَثه الحِمْلُ والأمر يلطُثه لطثاً : ثقل عليه وغلُظ .

(٢٢) ل ط ش ٣　　　حجر ملطوش

ويقولون « حجرٌ ملطوش » اذا سُوّيت اطرافه كي يجعل في ساف البناء وهو في اللغة مَلطوس « بالسين المهملة » اي سُوّيت اطرافه بالملطس «وهو الشاقوف عندالعامة»

(٢٣) ل ط ش ٤　　　لطش في الكلام

وقالت العامة « لطّش في الكلام » اي اتى بقليل منه وكأنه يفتح به باب الكلام اما ما جاء في كلام العرب فقد قالوا غطِّش لي شيئاً حتى اذكر اي افتح لي وجه العمل وقال اللحياني غطِّش لي شيئا وطِّس لي شيئا اي افتح لي شيئا ووجها

(٢٤) ل ط ع　　　لطمه

ويقولون « لَطمَه بالكفّ » اذا ضربه بها مبسوطة « ولَطَع الرغيف » بالتنّور اذا ضربه بكفه على جانبها ليلتصقَ وينشوي

وفي اللغة لَطَأه لَطأ « بالهمزة » بالعصا اذا ضربه وخصّ بعضهم به الظهرَ

(٢٥) ل ط ى　　　لَطى

وقالوا « لَطى ولَطيَ » « كرَمي وكعَلِم » بالأرض : لزق ولم يكد يبرح ولَطي الى جانب فلان اي لجأ اليه ولاذَ به ولَطى من وقع المطر : لجأ الى ظِلّ يتقي به المطر او نحوذلك

وفي اللغة لَطأ ولطيء « مهموزتين » وبغير همز : مثل ما جاء في كلام العامة تماما فالعامة جاءت به على الصحيح بدون تحريف

(٢٦) ل ع ط　　　اللَعْطة

« اللَعْطة » العامية هي اللغْقة الفصيحة والعامة ابدلت وجاء في كلام العرب المَزْلطة والمزلقة وحلَطَ رأسه وحلقه والمشطة لغة في المشقة فالعامة لم تخرج عن المألوف في الفصيح

(٢٧) ل ع ع　　　لعّ

وقالوا « لعّ الخيط » ونحوه اذا سلّه من كبّته سلاً « ولعلعت الحية اذا انسلّت من جحرها كما ينسلّ الخيط من سلبته

وفي التاج يقال عسل متلعلِع ومتلعّ يمتدّ اذا رفع فلا ينقطع لِلزُوجته . وقالوا تلعّى العسل واصله تلعّع بمعنى تعقّد وصار متلعلِعاً فحوّل التضعيف

(٢٨) ل ع ى　　　هو لاعٍ من العطش

ويقولون (لَعي من عطشٍ او جوعٍ فهو لاعٍ) اذا لابَ وتضوّر وهو من اللَعْوة وهي حدّة الجوع

وربما كانت لَعيَ مقلوبة من لاعَ يلوع لَوعاً ولوعة فهو لاعٍ ولاعٌ وهم لاعون ولاعةٌ وألواعٌ وذلك اذا احترق فؤادهُ من همٍ او شوق اومن جوع او عطش

(٢٩) ل ف ح　　　لفح الطعام

وقالوا (لفح الطعام) اذا اكله كيف كان وكيفما اتفق بنهمٍ من غير تأنّ

وفي اللغة لقّمَ الرجل تلقيماً : أكثرَ من الأكل كما في الأساس . وهو مجاز وأصل معناه الشمول

وربما كانت من لفّ في الأكل اذا اكل وخلّط والفاء والعين يتعاقبان مثل خوّعه لغة في خوّفه والجبال خُشّع وخُشّف اي متواضعة

او تكون من لافه يلوُفه لوفاً ويليفه ليفاً اذا أكله ومضغه قاله ابن عبّاد

(٣٠) لفك — الأوْفكَة

وقالوا «لوّفكَ في عمله» اذا احتالَ فيه ومشى على غير استقامة وهو المُلَوّفك والاسم الملَوْفكَة . وأرى انها مأخوذة من لَفّق الحديث اذا زخرفه بالأكاذيب والحديث ملفّق وحولت الفاء الاولى واواً لمكان التضعيف

او تكون من السَّفيك وهو المُشَبّع حمقاً نقله ابن الأعرابي عن ابي عمرو وهو الألفك ايضا

(٣١) لفلح — لَفْلَحه بالعصا

وقالوا (لَفلَحَه بالعصا) إذا ضربَه بها ضرباً خفيفاً

وفي اللغة لفحه بالسيف أو بالعصا ضربه ضرباً خفيفاً وهو مجاز لغة في نَفحَه .

زادت العامة اللام الثانية للدلالة على التكرار وزيادة المبنى تدل على زيادة المعنى . وقد تقدم في هذا الكتاب لهذا أمثال

(٣٢) لقش[١] — اللِقْشُ

(اللِقْشُ بكسر فسكون) عند عامتنا عُقَدٌ في شجر الصَنَوبر ونحوه تُشظّى فتُشعَلُ فتَضيءُ كالسراج .وهي معرب «لَخشَة» بالفارسية وربما كانت عربية من قولهم شَنٌّ لِقشٌ أي بالٍ يابس ولا رَيبَ في أنه إذا كان كذلك كان الاشتعال فيه أسرع

(٣٣) لقش[٢] — المُلاقَشَةُ

ويقولون (لاقشني فلان ولاقشته) إذا تداولنا معاريض الكلام وافتتحنا أوائل الأحاديث

وفي اللغة كما في التاج اللَقْش « بالفتح » النطقُ بمعاريض الكلام عن ابن عباد

(٣٤) لقط — لَقَطَه

وقالوا (لَقطَه) إذا قبض عليه وأخذه وهو من اللَقِطَة وهي ما يُلتَقَط من الأرض استعارها العامة لمطلق الأخذ فقالوا لَقطَ الشرطيّ اللصَّ إذا قبض عليه ويقولون أيضاً (لَقطَ الخيّاط الثوب) إذا لفق أحد شقيه بالآخر وفي اللغة لَقَط الثوب إذا رقعَه ورفأه وهو من المجاز

ويقولون « تلقّط » الشيء إذا أخذه قليلا قليلا وهو من لَقَطَه إذا أخذه من الأرض

أو تكون من تبقّطه وفي اللغة تبقّط الخبر أخذه قليلا قليلا وشيئاً فشيئاً والباء واللام يتعاقبان مثل البغيث واللغيث لطعام المخلوط بالشعير . وشخب الناقة وشخلها إذا حلبها

(٣٥) لقق لقّه

ويقولون (لقّه على وجهه بالكف) ولقّه بالنعل أو بالمداس إذا ضربه بها . وفي اللغة لقّ عينه لقاً : ضربه بيده أو براحته خاصة .
وتقول العامة لقّ « الكلب من الإناء » إذا ولغ فيه بلسانه وهي من حكاية صوت شربه بلسانه أو تكون مخففة من لعق

(٣٦) لقلق لقلقه

« ولقلق الوتد » حرّكه لينقلع وهذه على القلب من قلقله

(٣٧) لكز الأكز

ويقولون « لكزه باصبعه » إذا نخسه بها
محرفة عن النصيح وهو وخزه ووكزه وجاء في الفصيح لكزه أيضاً من غير تحريف .

(٣٨) لكش الأكش

ويقولون « لكشه » برجله إذا ضربه بصدر قدمه أو وكزه بها
وفي اللغة لكشه ولكنه والثانية أفصح إذا ضربه بجمع يده « راجع لطش »

(٣٩) لكك لكّ وتلكلك وهو ملكوك

وقالوا « لكّ الخيوط على البكرة أو على كبة الخيوط » بمعنى لواها ولفها على بعضها حتى صارت كتلة واحدة
وأصل معنى اللك في اللغة هو التداخل والاكتناز والتضام . قال في اللسان التكّ الورد : ازدحم وضرب بعضه بعضا . والتك العسكر : تضامّ وتداخل . وناقة لكاك ولكيكة ولكالك : شديدة اللحم وهو لكيك اللحم والخلق : مجتمعة . وفي الأساس لحم لكيك : مكتنز . وفرس لكيك اللحم وجمل لكيّ وناقة لكيّة ولكّ لحمها فهو ملكوك إذا كانا حادرين لحيمين . اهـ

(٤٠) لهج اصابته لهجة

ويقولون « اصابته لهجة » وهو يلهج وذلك اذا اصابه ابتهار وتتابع نفس وربو في الصدر وهو من قولهم في الفصيح نَهِجَ الرجل نهجاً اذا رَبا وانبهر وتتابع نفسه والواحدة نَهْجة والعامة أبدلت ومثلُ هذا الابدال كثير في كلام العرب وتقدم له شواهد كثيرة

(٤١) لهدن اللَّهْدَنة

ويقولون (تَلَهْدَنَ فلان في عمله) بمعنى تباطأ وتراخى وبعضهم يقول توَهْدَن وفي اللغة تهدّن في عمله اذا أبطأ وكذلك رهْدَن . قال في التاج الرَّهْدَنة الابطاء وقد رَهْدَن

وجاء في اللغة ايضا هدّنه تهديناً بمعنى ثبّطه وسكّنه وعلى هذا فتلهدن وتهدّن وتوهدن وتوهدن كلها من عنصر واحد

(٤٢) لهط اللَّهْطَة

وقالوا « لَهَطَ الطعام » اذا أكله بشرَهٍ ونهم (وهذا الشيء لَهْطَة) اي يسهل أكله وفي اللغة يقال لَهِدَه بالدال المهملة وقد جاء في لسان العرب لَهَدَ ما في الاناء يلهَدُه : لحسه وأكله قال عدي

وَيَلْهَدْنَ ما اغنى الوليّ ولم يُلِثْ كأنّ بحافات النهاء المزارعا [١]

وربما كان من رَهَطه فقد جاء في التاج عن ابي الهيثم الرَّهْطُ عِظَم اللقم وشدّة الأكل كالترهوط وانشد يا أيها الأكل ذو الترهوط

(٤٣) لهف لهف الطعام

وقالوا لَهَفَ الطعامَ بمعنى لهطه وكأنه مأخوذ منه او من الالهاف وهو الحِرْص والشره قاله ابن عباد . او من لَهِمه والتهمه اذا ابتلعه بمرّة . او من لأَفه اذا أكله جيداً . او من لَقف ما في الاناء اي لَعِقه ولقف الطعام أكله

(٤٤) لهمط لهمطه

وكذلك جاء (لَهْمَطه) في كلام العامة بمعنى لهطه عندهم اي زيادة الميم . والذي جاء في اللغة هَلْمَطه بمعنى اخذه وجمعه . والعامة قلبت

---

(١) يلهدن : يأكلن . ما اغنى الوليُّ : ما انبت المطر . ولم يلث لم يبطيء ان ينبت . والنهاء : جمع نهي وهو الغدير

(٤٥) لوج   الأَوْج

يتخذون في مَسارِح اللهو والتمثيل مقاصيرَ وغرفاً خاصة لا يدخلها إلا من خُصِّصَتْ لهم من عِلية القوم بأجْرٍ مضاعف وهي تشرف على المسرح كله ويسمّونها (اللّوْج) بفتح اللام وأرى أنها من الأَوْج وهو العُلوّ وأوج الجد أعلاه . حذفت الهمزة أو سُهّلت بعد دخول لام التعريف وشُدِّدت اللام عوضاً عن الهمز فصارت اللّوْج . ولهجة العامة دائمة على تسهيل الهمز أو حذفه كما يقولون في الايوان الليوان وفي العام الأول عملوّل

والأوجُ من اصطلاح المنجمين وهي دخيلة . قال الشهاب في الشفاء انها معربة عن أوْد وهي كلمة هندية معناها العلوّ وقيل إنها معرب لوبا كلمة المانية معناها المَسْكَن وقيل معرب اوك بالفارسية   وقد وضع المجمع العلمي الدمشقي لهذا اللوج كلمة «المقصورة»

(٤٦) لوش   لوّش

ويقولون «لوّش الرجل» إذا سَكَنَتْ حركتُهُ عجزاً أو إعياءً أو نحو ذلك ولوّشه إذا جعله يتلوّش .

وهي من اللّوَاشَة وهي ما يُجعل على جحفلة الفرَس ليمنعه من الاضطراب ولتسكن حركته أو هو من تلاشى الشيء إذا اضمحلّ . وتلاشى هذه مولدة

قال في التاج وأما قولهم لاشَ فهو مختصر عن لا شيء ويستعمل غالباً في الازدواج كقولهم الماش خير من لاش واستعملوا منه التلاشي وكأنه مولّد . اهـ .

(٤٧) لوط   لاطت البلد   ولوّط عليه

وقالوا «لاطَت البلدُ بالخبر» إذا انتشرَ فيها غير محمودِ الأثر وتحدّث الناس وجهروا به «ولوّط عليه» إذا اكثر الحديث عنه جهاراً حتى انتشر وكثر تحدّث الناس به واستهجانهم له وقد قالوا (قامَتْ اللّوْطةُ عليه)

أقول أصلُ المعنى في لاطَ التَصقَ ولاطَ يلوط لَوْطاً ويليط لَيْطاً ولِياطاً حُبِّب إليه وألصِقَ . واللّوْطُ واللّيط الحبّ اللاصق بالقلب نقله الجوهري عن الكسائي ثم نُقِلَ اللّوطُ إلى معنى الإلحاح قال الليث ولاطَ يلوطُ لاطاً : ألحّ . وأصلُ اللاط اللّوْطُ كالقال والقول . قال صاحب التاج وهو قريب من اللُصوق لأنّ الملحّ يلزق عادة . والالحاح يراد به تكرار الطلب وتتابعه

واللّوْطة التي معناها عند العامة انتشار الحديث وذيوعه عن أمر من الأمور فيها معنى اللصوق والتكرار . وكما نقلته الخاصة إلى معنى الإلحاح نقلته العامة إلى ما أرادوه من الانتشار

(٤٨)

وربما كان مأخوذاً من قولهم لوّطه بالطيب إذا لطخه فأخذ معنى التطخ وأسبغ على لصوق الحديث وانتشاره عن الملوّط به ومع هذا كله فلا يستبعد أن تكون الكلمة دخيلة

(٤٨) لوع　　　اللَوْعة

ويصفون الخفيف السريع في عمله فيقولون «لَوْعة» ومثل اللَوْعة»

وفي الفصيح اللاّعة من النساء الشهمة الحديدة الفؤاد

وفي مادة هلع المِلواعة الناقة السريعة الشهمة والسريعة المِذعان التي تضجر فتسرع في السير والسريعة الخفيفة

(٤٩) لوي　　　اللوي

وقالوا «أصابه لَوِيّ» في مَعِدَته أي وجعٌ فيها هكذا جاء بها العامة «على وزان غَنِيّ» وفي كلام العرب هو اللَوَى «وزان فتى» قال في التاج اللَوَى مقصوراً وجعٌ يكون في المَعِدة . وفي كتاب القالي في الجوف . ومثله في الصحاح وزاد القالي عن نخمة ويكتب بالياء والفعل منه كرَضِي

(٥٠) لوق　　　الأَوَقُ　　　والأَوَقان

وقالوا «فلانٌ ألوَقُ وهي لوقاء» يعنون بذلك أعرجُ وعرجاء

ويقولون طريقٌ ألوَق أي فيه عِوَج وخشبةٌ لوقاء أي ملتوية ليست على الاستقامة . وقد يتعدّى عندهم إلى أسماء المعاني فيقال عمل ألوَقُ وخطّةٌ لوقاء والقياس في فعله لَوِق يلوَق لَوَقاً ولوقانا

وهو من لوي يلوَى لوىً العودُ والقرنُ إذا اعوجّ ومال فهو لوٍ وألوَى وجمعه لُيّ ولوّاه يلويه ليّاً فتله وثناه

وليس بغريب أن تبدلَ العامة فتجعلَ اللَوَى اللَوَق فقد جاء في كتب الأئمة زنّى وزنّق على عياله بمعنى ضيّق

وقالت العامة «التوَقَ فلان مع فلان» إذا مال والتوى اليه ينصره على غير حق وعلى غير ما كان يُظَنّ . وهو من اللَوَق العامي

وقالت العامة «تلولق فيه» إذا حاكاه يسخر منه وعوّج فاه بما يحاكي به كلامه وهو ايضا من اللوق العامي

والفصيح في مثل هذا أن يقال لَمصَه . وجاء في التاج لَمصَ فلان فلانا إذا حاكاه وعابه وعوّج فمه عليه . ومنه الحديث أن الحكم بن العاص كان خلفَ النبي (ص) يلمصُه

فالتفت اليه وقال كن كذلك

وربما كان اللَّوَقُ من اللَّقوَة « على القلب » واللَّقوَة داء في الوجه يَعْوَجّ منه الشدق فيميلُ إلى أحد جانبي العُنُق .

(٥١) ل ي ك — لَيْكُو عني

ويقول أبناء الجنوب من لبنان وفي جبل عاملة خاصة « لَيْكُو عني بمعنى ألْهِه عني واشغله حتى لا يتبعني وهدِّئ نفسه برفق

وهي كلمة منحوتة من أصل فصيح وهو إليك هو عنى وإليكَ اسم فعل بمعنى خُذْ . وتصرفت فيه العامة فوصلت الضمير فصارت إليكهُ ثم حذفت الهمزَ على عادتها في ذلك وعلى عادتها أيضاً جعلت هاء الضمير واواً ثم تصرَّفوا فصاغوا منها فعلاً فقالوا لا كه عَنّي ولكْتُه عنك أي ألهيتُه عنك وشغلته وهدَّأته وقالت العامة « لَيْك » بمعنى أنظر وتطلّع وهي مختزلة من إليك اسم فعل بمعنى خُذْ وانظر

م — الميم

(١) م ء ل — المألة

وقالوا « رَكِبَ مألتَه » إذا اغتابَه ونَمّ وتقوَّل عليه وهو « مَأّل ومَألاني » أي صاحب مألةٍ . وبعضهم يقول مَقّل وهو مَقلاني ومَقّالٌ على حدٍ نسبتها إلى القول أو التقوّل وفي اللغة هي المَأْيُ « بالياء المثناة مكانَ اللام العامية » وفسرها الأئمة بالنميمة بين القوم وفي التهذيب مَأيْتَ بين القوم دَبَبْتُ بينهم بالنميمة قال

وَمَأَى بينهم أخو نَكِراتٍ — لم يَزَلْ ذا نميمةٍ مـأآء [1]

أماقولُ بعضهم مَقلَتَهُ بالقاف فهو لِخلْطِهم بين الهمزة والقاف في أكثر الكلام . وأما الإبدال بين الياء واللام فقد كان عند العامة لِفرارِهم من الوقوف على حرف العلة

(٢) م ج ج — مَجّ الماء

يقول أهل اللغة مجّ الماءَ إذا صبّه من فيه وحقيقه المجّ طرح الماء من الفم ويستعار لكل ما لا يقبلُه الذوق ويأنف منه السمع . ولكن العامة تقولُ (مجّ الماء) إذا أخذه بفيه ومَصّه دفعةً واحدة حتى يَروَى فجاءت على عكسِ معناه الفصيح والذي أراهُ أنّ مجّ بمعناها

---

(١) مأى : افسد ونمّ . اخو نكرات : هو الداهي المنكر . مأآء : لمبالغة اسم الفاعل من مأى

العامي محرّفةٌ من هَمَجَ الفصيحة وقد جاء في لسان العرب ما نصّه « وهَمَجَت الابلُ من الماء تَهمِجُ هَمْجاً إذا شربت دفعةً واحدة حتى دَوِيت » ونقلها صاحبُ القاموس بنصها وقد جاء في اللغة أيضاً غَمَجَ الماءَ غَمجاً إذا جرعه جَرعاً متتابعا فمجّ العـامية وهَمَجَ وغمجَ الفصيحتان كلّها فيها معنى الشرب ولكن الأوليـان تختصان بالشرب دفعةً حتى يَروَى الشاربُ . والفصيح أصل فالعامي مأخوذ منه

(٣) م ح ت مَحَتَ قلبي وانمحتَ

ويقولون مَحَتَ قلبي وانمحت بمحاولاته ومطاولاته أي اشتدّ عليّ عملُهُ هذا وضجر منه قلبي حتى ملئتُ منه غضباً لهذه المداورات .

أما في اللغة المَحْتُ الامتلاء من الغَضَب . يقال محته يمحَته مَحْتاً . والمحتُ أيضاً الشديدُ من كل شيء

(٤) م خ ل المُخلُ

(المُخلُ) عند العامة : عمود اسطواني من حديد له رأس مفرطح مرقق كحد الإزميل يوضع تحت الصخرةِ النابتةِ في الأرض يهزّها ليقتلعها وتُهدَم به الحيطانُ وهو في الفصيح العَتَلَة قال في القاموس العَتَلَة العصا الضخمةُ من الحديد لها رأسٌ مفلطَحٌ يُهدَم بها الحائط . وفي اللسان هي عمود حديد تُهدَم به الحيطان وقيل حديدة كبيرة يقلع بها الشجر والحجر وهذا نص النهاية

وأما المُخلُ فإن كانت عربية الأصل فتكون من المَخْن بالنون وهو الطويل والمرجّح أنها دخيلة .

(٥) م خ م خ مخمخني . كبير المخ

ويقولون (مَخمَخَني حسن كلامه) أو جودةُ رأيه أي أدهشني حسنه وشدة إعجابي به حتى استلبَ مخي أي تفكيري واستولى عليه

وفي اللغة مَخمَخَهُ أخرج مُخّه والمخ في الأصل نِقيُ العظم من قصب ودماغ . وعرّفته العامة عند الاطلاق للدماغ وهو مركز التفكر ومنه كنايتهم عن العاقل بكبير المخّ

(٦) م د ح المادحة

(وقالوا مادَحَه في الأمر) إذا طاوله وواسعَه . وفي الفصيح مادَحَه : واسَعه فتمادحا وهو التنادح بالنون ايضا فالعامي فصيح على هذا

(٧) مدد — اَلمَدِيْدَة

(اَلمديدة) عندهم ما يُسقاهُ المهرُ عند فِطامِه من دقيق شعيرٍ يُذَرّ في الماء حتى يصير قوامُه كاللّبَن فيقوم مقام لَبَن أمِّه

وفي اللغة اَلمديدُ أن تنثر على الماء شيئاً من الدقيق فتسقيَه الدوابَ . أو ما يُخلطُ من سَويقٍ أو سِمسِمٍ أو دقيق او شعير بجشوش ثم يُسقاهُ البعيرُ أو الدّابة قاله أبو زيد :

(٨) مدر — مدرت البيضة

وقالوا (مدّرت البيضة) إذا فَسَدت

والفصيح مَذِرت بالذال المعجمة وزان فَرِح فهي مَذِرَة ومَذِرت مَعِدته إذا خبثت .

(٩) مذق — الماء المذق

(اَلمذِق) الذي فيه طعمُ المذوقة وهو عند العامة ما كان من الماء فوق العذب ودونَ الأجاج تشربُه الأنعام ويأبى الناس شُربَه

وهو في اللغة اُلخَضِمُ . وفسّروه بأنه دونَ الأجاج تشربُه الأنعام ولا يشربه النـاس ويسمى الشَّريب ايضا . وأما اَلمذِق في اللغة فهو غيرُ الخالص يقـــال ماذَقَه الودّ إذا لم يخلص له فيه وأصلُ المعنى خَلطُ اللّبَن والشراب بالماء فهو مَذِيقٌ ومَذوقٌ وكأن اَلمذِقَ العامي من الماء «وليس له خلوص العذب الزلال» قد خُلِطَ بشيء من الملح غيّرَ طَعْمَه .

(١٠) مرد — اُلمرْدُ — مَارِدُ النحل

(اُلمرْدُ) عند العامة واحدُ اُلمرْدَين وهما عودَان يعترضان الغبيطَ «الهودج» والقَتَبَ تُشدّ اليها الحامل . وهما في اللغة الصَّليفان والشَّوْقبان

وكأن اُلمرْدَ العامي مأخوذٌ من تمريد العود بمعنى تمليسه وتجريده من الورق وهو كذلك عندهم عودٌ مُمرّدٌ مُملّس

أو يكونُ من مُرديّ السفينة وهي الخَشبةُ التي تُدفعُ بها « وربما كان دخيلا »

ويُسمونَ النحلَ الوحشيّ (المارد) حيث يتمرّدُ عـــلى العسّالين بوقوعِه في صُخور الجبال وسفوحِها ذات المهاوي السحيقة التي يعسر على جناة العسل الوصول اليها

(١١) مرمر — المرمرة

« مَرْمرني وتمرمرت منه » هكذا يقول العامي إذا تغيّظ من شخص وتحرّق فكأنه أذاقه

المرّ من عمله . وفي اللغة مَرْمَر الرجل إذا غَضِبَ وهو مجاز . ورَمْرَمَ إذا أصلح شأنه قاله ابن الأعرابي فيكون معنى مرمرني العامية اغضبني فهي فصيحة على التجوز .

(١٢) مرس — المَرِّيْسَة

(المَرِّيْسَةُ) « ميم مفتوحة بعدها راء مكسورة مشدّدة » عند العامة هي ريح تهبّ باردة أيام البَرْد

وفي اللغة المَرِّيْسَة ريح الجنوب منسوبة الى مِرِّيْس بلدهو أدنى بلاد النوبة وأقربُه إلى الصعيد وتنسب اليها الحُمر المَرِّيْسِيَّة ابضا . وكأن هذه الريح كانت تأتي من جهتها ثم عمّموا بها كل ريح حتى قالوا مَرِّيْسَة شمالية

(١٣) مرست — المارستان

عربوا البيمارستان (بالمارستان) وهي كلمة دخيلة فارسية يُرادُ بها مكان الاستشفاء للمرضى وخصته العامة بمرضى الجنون . ولكنه عُرِفَ بالمعنى العام في الصَّدْر الاول وعرّبه الشاميون باسم المستشفي وشاع في الديار الشامية شيوعاً عاماً ولا يزال المصريون يسمونه « الاسبيتال » وهذه دخيلة ابضا

(١٤) مرش — المَرْش

ويقولون (عمل له مرش بهدلة) إذا شتمه في وجهه . وقالو (مَرَش العنقود) إذا تناول حبه بأصابعه خَرْطاً

وفي اللغة مرشه بالكلام : آذاه . ومَرَشه تناوله بالقبيح وهما من المجاز وأصله شق الجلد بأطراف الأصابع ومرشَ وجهه : خدشه وتناوله بأطراف أصابعه شبيهاً بالقرص وهذا المعنى أيضاً معروف عند العامة لهذا اللفظ فهو فصيح

(١٥) مرق — مَرقَ من هنا

وقالت العامة في لبنان (مَرَق فلان من هنا) بمعنى مرّ من هنا وفي اللغة مَرق خرج بسرعة قال ابن رشيق في العمدة المروق سرعة الخروج . وجاء في مجاز الأساس مرق من الدين مروقاً وامترقت الحمامة من الكوة وامترق من البيت : أسرع الخروج ومرقت الصبغ من العصفر : أخرجته . اه

فالمروق في الفصيح الخروج بسرعة ومنه الحديث في الخوارج يمرقون من الدين . والمروق العامي هو مطلق المرور فالعامة أرادت المعنى العام من الخاص على سبيل المجاز

(١٦) م ر ي ل   المريول

(المَرْيُول) عندهم ثوبٌ لا كُمّيَ له يُشَدّ على صدر الصبي لِيَقِيَ ثوبه من رياله أو مما يسقط من فيه عند الأكل والشرب وكأنه مفعول من رالَ الصبيّ على ثوبه إذا سالَ لعابُه عليه . والثوبُ مريولٌ عليه . وقد حذف الجار والمجرور بكثرة الاستعمال، واللعاب هو الريالُ والرُوالُ فهو على هذا عربيّ صحيح

ثم عمّ المريول عند العامة لِما يَلبَسُه العاملُ فوق ثيابه عند العمل وهو في اللغة الماريّ وفسّره الأئمة بأنه كإزار يضعُه العامل فوقَ ثيابِه عندَ العَمَل وقال المجد هو كساءٌ صغير له خطوط مرسلة وهو أيضاً إزارُ الساقي من الصوف المُخطّط

(١٧) م ز ت   المازوتُ

«المازوت» هو دردي زيتِ الحجر بعدَ أن يكرر ويصفى . ويصحّ أن يسمّى «الخضخاض» قال الأزهري الخضخاض نِفطٌ أسودُ رقيق لا خثورةَ فيه وليس بالقطران لأن القطران عصارة شجرٍ معروفٍ وفيه خثورةٌ يُداوَى به دبَرُ البعير، وأما الخضخاضُ فهو دَسَم رقيق ينبع من عين تحت الأرض . اهـ

وعلى هذا فيصحّ لنا أن نخصّ الخضخاضَ بالمازوت والنِفطَ بما هو أعم منه

(١٨) م س ط   مَسَطَه التمسيطة

ويسمونَ البقيةَ تبقى في الوعاء . أو آخر ما في الدَنّ (التَمسيطة) ويغلب أن تكون في الشيء المائع وهي من مَسَطَ المِعَى إذا خَرَطَ ما فيهـــا باصبعه . والبقية التي خرجت بالمسطِ هي التَمْسيطَة وهذا التَمسيطُ مصدر مَسّطَه إذا بالغَ في مَسْطِه

وفي اللغة أيضاً مَسَطَ الثوبَ : بَلّه ثم خَرَطَه ليخرجَ منه الماءَ ومَسَطَ السقاءَ : أخرجَ ما فيه من لبن خاثر باصبعِه والعامة خَرَجت عن سنن اللغة في الاشتقاق والمسيطةُ في اللغة : الماء يبقى في الحوض

(١٩) م ص ت   مصتَ المِصران

ويقولون «مَصتَ المِصران» «اي المِعَى» بأصابعه إذا خرط ما فيه بأصابعه وهي فصيحة ومسط لغة أخرى تقدمت قبيل هذا

(٢٠) م ص ر   التمصير

وقالوا مصّر النعجة أو البقرة إذا احتلب بقية ما في الضرع من لبن . ومَصّر السقاء من

اللبن والثوبَ من الماء عصَرَه فلم يبق فيه شيئاً

والمصْر في اللغة الحلب بأطراف الثلاثِ الأصابع أو أن تأخذَ الضرع بكفك متقبض عليه وتُصيِّرَ إبهامَك فوقَ أصابعك أوهو الحلْبُ بالابهام والسبابَة فقط أو حَلْبُ كلّ ما في الضرع ومن هنا جاء المعنى العامي

(٢١) م ص ى — مَصْى الثوب

وقالوا (مَصّى الثوب) « بتشديد الصاد المفتوحة » إذا سال منه الماء بعد بلّه (ومصّى الابريق) إذا رشح منه الماء

أما في اللغة فقد قالوا مَثّ العظمُ : سال ما فيه من الوَدَكِ ومَثّ الزقّ : رَشَحَ . وفي النهاية في حديث عُمر ان رجلا أتاه يسأله قال هلكت قال أهَلَكْتَ وأنتَ تَمِثُّ مَثّ الحميت : أي تَرْشح من السِمَن. فمصّى الابريقُ من مثّ الزقُّ « على البدل » بمعنى رَشَحَ وإن شئت فقل ان مَسَطَ ومَصَتَ ومَصَرَ ومَصّى كلها من معدن واحد

(٢٢) م ط ر — المَطَرَةُ

« المَطَرَة » عند العامة وعاء للماء يكون من جلد أشبه بدلو صغيرة يحملها المسافر ورأى انها محرفة عن المَطْهَرَة أي أداة الطهور أو التَطْهير

واسمها في الفصيح الإداوة أو الرَكْوَة

(٢٣) م ع س — المَعْسُ والعفس

ويقولون « مَعَسَه برجله أو بيده » وعفَسَه : إذا ضغط عليه بقدمه أو بيده أوبظفره فخلط بعضه ببعض

وفي اللغة من معاني المَعْسِ الدلْكُ والتذليلُ والتليينُ راجع « ع ف س »

(٢٤) م ع ط — المَعْطُ

ويقولون « مَعَط الشعرَ » إذا نتَفَه وهو واردٌ في اللغة لهذا المعنى فهو فصيح صحيح وقالوا « مَعطَه بالعصا » أو بالكفّ إذا ضربه بها وهذا مقلوب من العَمْت يقال عَمَتَه يعمِتُه عمتاً وعَمّتَه ضربَه بالعصا غير مبالٍ من تُصيبُ وما تُصيبُ أو هو من مَقَطَه « على البدل » قال في اللسان المَقْط الضربُ يقال مَقَطَه بالسوط ومَقَطْتُ عنقَه بالعصا ومَقَرْتُه إذا ضربته بها حتى ينكسر عظمُ العُنقِ والجلدُ صحيح

(٢٥) م غ ج مغج الثديَ

(وقالوا "مغَجَ الصبيُّ ثدي أمه) إذا التقمه ومصّه بشراهة . وأرى انه مأخوذ من قول العرب غمج الماء يغمجه غمْجاً إذا جرعه جرْعاً متتابعاً والعامة جاءت به على القلب

(٢٦) م غ م غ المَغْمَغَة

وقالت العامة (مَغْمَغَ في كلامه) إذا لم يفصحه ولم يُبِنْه وهو مقلوب من غمغم الفصيحة لهذا المعنى

(٢٧) م غ ن ج المغنجة

وقالوا (يتمغنج عليه) أي يظهر غنجاً ودلالا . وجاء في اللغة كما في القاموس المحيط التبغنج «بالباء» اشد حالا من التغنج . وقال الشارح فإن زيادة الشيء تدل على زيادة المعنى في الأكثر

(٢٨) م ق ق مقّ

وقالوا (مقّ الرَضيعُ ثديَ أمه) إذا امتصه امتصاصاً شديداً

وفي اللغة امتقّ الفصيل ما في الضرع : شَرِبَهُ كلّه . وَمقمَقَ الحوارُ أمّهُ : مصّ ضرعَها شديداً . فالعامية صحيحة في الاستعمال

(٢٩) م ك و المَكْوَةُ

وقالوا للمجهود «دُعاءً عليه وتَشفّياً به» (تِطْلَعْ مَكْوَتَكَ) والمَكْوَة في اللغة الاست وكأنهم يريدون ليبلغ بك الجهد أقصاه حتى تخرجَ مقعدتك وخروجها لا يكون إلا من جهد عظيم بصاحبها لا يُحتمل عادة بل عن زحير كثير يُوَلّده العَناءُ والجهد

وفي اللغة . المكاء الصفير ومكت استه تمكو مكاء : نفخت «وهو صفير التحت» والمكوة : الأست سميت لذلك . اه

والعامة يسمون هذه المَكْوة ايضا (الصُمّيلة) «بضم الصاد المهملة وتشديد الميم المفتوحة»

(٣٠) م ل خ المَلْخ

ويقولون في الكلام الباطل مهما كان مزوّقاً وَسَهلا ولكنه على غير حقيقته «هذا كلام مَلْخ» اي باطل

وفي اللغة مَلَخَ في الباطل : مرّ فيه مروراً سهلا = تَرَدّدَ واكثر منه = تلهّى

(٣١) م ل ق س المَلْقَسَة

وقالوا (تَمَلْقَسَ عليه) إذا سَخِرَ منه أو تَنادَرَ معه منادرة فيها سخرية

وهو من لَقَبَه يَلقُبُه لَقباً إذا عابه وشتمه ، وإذا سَخِرَ منه أو لقّبه باللقب الرَّدي .
أو هي تألس بالهمزة راجع الس

المِنْتان

(٣٢) م ن ت ن

(المِنتان) « بكسر الميم بعدها نون ساكنة » : نوع من اللباس وهو في جبل عاملة يكون كنِصفِ القَباء يستر البدَن إلى أسفل الصدر ويستر الزندين بكمين ككمّي القباء وبها يتميّز عن الصَدْرِيّة . قال في التاج المِنتان : نوعٌ من الثياب للنساء وغيرهِنّ عاميّ ولم اهتدِ لأصله وهلْ هو عربي او دخيل ولعل الثاني ارجح . اهـ . اقولُ والمرجّح أنه دخيل كما رجح صاحب التاج ولم يكن معروفاً في ألبسة العرب ولكنه قد يُشبه البُردَة لو لا أن المِنتان ازراراً ينتظم بها طرفاه فيزرّان على الصدر والبُرْدة لا ازرار لها والمنتان ربما كانت محرفة عن (نيمتن) الفارسية ومعناها نصف البدن

المَندلُ

(٣٣) م ن د

المَندلُ عند العامة هو عَمَلُ المُشعوذ لاستخراج الخفايا بماء يَضعه في إناء فيتمثّل الخفي في الماء بالرقى والعزائم .
والمندل اسم آلة من ندَل إذا اختلس لأن المشعوذ يشعوذته الباطلة يختلس أموال الناس

الميجانا

(٣٤) م ي ج ن

(الميجانا) ضَربٌ من الغناء وهو والعتابا اشهر ضُروب الغِناء في لبنان ويُسمى هذا الضرب المَيجَنة . أما في اللغة فالمِيجَنَة مُدقّة القصّار والخباط عند العامليين .
وكأن هذا الغناء ابتدأ فنّه من القصّارين مذ كانوا يتفنّنون به عند دقّهم الثياب في الغسيل على توقيع المُدقّة التي هي المِيجَنَة ، وأصل معنى الوَجْن الدق ، وترى المغنين بها اليوم يتخذون قولهم « علميجَنَة » علميجنة علميجنة ، اي على الميجنة لازمة للأغنية بمعنى ان غنائي على توقيع الميجنة واشتقوا منها فعلا فقالوا مَيجَنَ فلانٌ إذا غنّى بهذه الأغنية

مانَ عليه

(٣٥) م و ن

ويقولون (مانَ عليه بكذا) وفعلتُ هذ الشيء (بالمَوْنَة عليك) وذلك إذا عملت له اوباسمه عملا تقيم نفسك مقامه كأنك مأذون به لكنّك غير مأذون بل تفعل ذلك بحكم الصداقة الوثيقة و واذن الفحوى ،
وفي اللغة كما في الأساس مَانَه قامَ بكفاية أمره . وفي اللسان مانَه يَمونه موناً احتمل

مؤونته وقامَ بكفايته . ومانَ أهله يمونهم مَونا ومؤونة كفاهم وانفق عليهم . ورجلٌ مِعان فهو يمُون والاسم المائنة والمَوُونة « بغير همز » من مانَ والمؤونة «بالهمز» وأصل المؤونة من الأين كما يراه ابن برّي لأن المائن عظيمُ التعب في الانفاق على من يعول . وقال المازني إنها تقل على الانسان . وقال الفراء هي مَفعَلة من الأين والتعب والشدة أو مفعلة من الأون وهو الخرج يجعل فيه الزاد (لانها ثقل في الانفاق على من يعول)

أقول فيكونُ مانَ عليه عند العامة مانَ عنه أي قامَ عنه بكفاية هذا الأمر وحَمل ثقله لأن مانَ ترجع بمعناها إلى تحمّل الأين الذي هو التعبُ والأصل فيه أن يتعدّى بعن ولكن العامة عدّته بعلى كما قالوا رضي عليه في رضي عنه .

ن النون

(١) ن ب ر — نبّر به

ويقولون « نبّرَ به » إذا جبهَهُ بكلامِهِ رافعاً صوتَه وقالوا « كلّمه بِنَبْر » أي بشدّةٍ رافعاً صوته .

وفي اللغة قال ابنُ الأنباري النّبْرُ عند العرَب : ارتفاع الصوت يقالُ نَبرَ الرجلُ نَبْرَةً إذا لفظ كلمته بصوت عال . وفي الكشاف أصلُ النبرِ : ارتفاع الصوتِ خاصّةً . وقال غيرُه هو الرفعُ مطلقاً . وقال الجوهري نَبرتُ الشيء أنبِرُه نَبْراً : رفعتُه ، وسمّي المِنبَر مِنبَراً لارتفاعه وعلوّهِ .

فالعامية على هذا صحيحة .

(٢) ن ب ز — نبّزَ الشيءُ

وقالوا (نَبزَ الشيءُ ونَبّز) إذا ظهر أوّله فجأة ونبّزَ رأسَهُ من مُخبّئِهِ إذا أطلّ به وجاء في اللغة نَبجَت القَبَجَةُ خَرجَت من جُحرها قال في اللسانِ هو دخيل وفي مادة نبج يقول ونبّجَ القَبجة : أخرجها من جُحرها .دخيل وزاد صاحب التاج فقال إنه صرح بهذا غير واحد من الأئمة .

فمعنى نبّزَ العامية خرج وأرى انها مأخوذة من نبّج الدّخيلة وفي معناها الخروج كما رأيت ونبّجَ وإن كانت دخيلة لكنها قديمة الاستعمال في الفصيح

(٣) ن ب ش　　　نَبَشَهُ　التَّنبِيشُ

وقالوا نَبَشَ الشيءَ ونَبَّشَ عنه إذا استخرجه من مدفنه أو من مُخبَئِه وهو كذلك في الفصيح

(٤) ن ب ع　　　النبعُ

تعني العامة (بالنبع) ينبوعَ الماء وقد نَبَعَ الماءُ نَبعاً والعامة سمّت الينبوع نَبعاً وهو من التسمية بالمصدر .

(٥) ن ت ء　　　النتّاء

وقالوا « نتأ فلان نتاءاً » إذا قاء وقالت العامة أيضاً « يتقايأ » بمعنى تكلّف القيء أما نتأ فهي محرفة من أثع فلان إذا قاء كثيراً والعامة أبدلت ، فالثاء المثلثة جعلت مكانها التاء المثناة ووضعت الهمزة موضع العين كما أبدلوا في ذأره وذعره وعاقبوا بين الهمزة والعين في الخُبأة والخبعة وبعض العامة يقول نَتَقَ بالقاف وهو إما من التقعر العامي أو على التعاقب فقد جاء في اللغة اندلع لسانه واندلق وفلّقه وفلّعه وجاؤوا دفعة ودفقة

(٦) ن ت ش　　　نتشه نتشاً　كَدَشَهُ كَدْشاً

وقالوا نَتَشَه ينتشه نتشاً إذا عضّه بمقدّم أسنانه كما قالوا في هذا المعنى كدشه

وقد جاء في اللغة كما في مستدرك التاج نَتَشَ الجرادُ الأرض : أكلَ نباتَها . وما نتش منه شيئاً أي ما أخذ

وكذلك قالت العامة نتش الحمار أوائل الربيع إذا أخذها بمقدّم فمه قليلا ، وقالوا في مثل ذلك كدشه ثم جاؤوا بمعنى النَتْش والكدش إلى معنى العَضّ لأنّه كَدْمٌ بالأسنان . النتاتيش من الدَين : بقاياه وهكذا معناها العامي « راجع ت ن ت ش »

(٧) ن ت ع　　　نَتَعَهُ

وقالوا نَتَعَهُ على ظهره إذا حمله ولعلّها دخيلة وإذا كانت عربية فتكون من نَتَع منه العرَقُ إذا خرج قليلا وكأنهم أرادوا أن ثقل الحمل نَتَعَ منه العرقَ لِما ناله من الجهد وجروا في تركيب الجملة على القلب مجرى قول بعض العرب كَسَرَ الزجاجُ الحجرَ أو تكون من نَتَقَهُ على البَدَل بمعنى جذبه واقتلعه

(٨) ن ت ف　　　النُتْفَةُ　والنُتُّوفَةَ

(النُتْفَة) عند العامة . الشيءُ القليلُ والنُتّوفةُ أقلّ من النتفة .

وفي اللغة النَتْفَةُ : ما تنتفهُ بأصابعك من النبت وغيره وهي من الطعام : القليل منه

(٩) ن ت ق نَتَقَ ما في معدته

وقالوا (نَتَقَ الرجلُ ما في مَعِدَتِهِ) إذا قاءهُ وقذفهُ واسم ذلك الطعام المقذوفِ النِتاقُ والذي أراه انه من أتنع الرجل إذا قاء كثيراً فأبدلت العين همزة أو قافاً راجع (ن ت ء) وربما يقال انه من نتق الشيء إذا زعزعه واقتلعهُ وكذلك يُنتزَعُ القيءُ من المعِدَةِ

وقالت العامة نتقه من يده إذا جذبه ويقال في اللغة نتق الدلوَ من البئر إذا جذبها برة فالعامية بهذا المعنى فصيحة صحيحة وجاء في العامية لهذا المعنى نتعه وقد تقدم قريباً

(١٠) ن ح ر النحّارة

« النحّارة » شبهُ هودجٍ تركب فيه النساءُ والعَجَزة والمرضى هكذا تقول العامة وهي في اللغة المحارة بالتخفيف

قال المجد وهي شبهُ الهودج وقال الزبيدي والعامة تشدِّد ، قلت وعامتنا ابدلت الميم نونا بعد زمن صاحب التاج

(١١) ن خ ر ب نخربت الشجرة وهي منخْربة النخاريب

ويقولون (نخرَبت الشجرة وهي مُنخربة) إذا أفسدهــــا السوسُ أو قِدَمُ الزمن فكثرت فيها الثقوبُ وهي (النخاريب)

وفي اللسان النخاريبُ خروقٌ كبيوت الزنابير واحدُها نخروب والثَقْبُ في كل شيء نُخروب . ونخرَبَ القادحُ الشجرةَ : ثقبها وشجرةٌ مُنخرِبةٌ : بالية صارت فيها نخاريب قاله الصاغاني .

(١٢) ن خ ش نَخَشَ الهواء

وقالوا « نخَشَ الهواءُ » إذا نسم نسمةً خفيفة « ونخش الدابة » إذا حرك لها العصا أو المهمازَ حركةً خفيفةً ليحثها على السير

أما في اللغة فقد جاء في اللسان . وفي نوادر العرب نخش فلان فلانا إذا حركه وآذاه وسمعت نخشةَ الذيب أي حِسَّهُ وحركته عن ابن الأعرابي ... قال أبو منصور سمعت العربَ تقول يوم الضعن إذا ساقوا حمولتهم ألا وانخشوها نخشا . معناه حثوها وسوقوها سوقاً شديداً اه . ويظهر من هذا ان الحركة أصل المعنى في المادة وهي التي أرادها العامة من قولهم نخش الهواء ونخش للدابة « أطلب ن غ ش »

(١٣) ن خ ل المَنْخَلَة

(المَنْخَلَة، عند العامة في جبل عاملة سفرة مستديرة من خوص النخل تُبسط ويُنخل عليها الدقيقُ فهي إذن مَفعلة اسم مكان من النَخْل وهي في الفصيح النَّفِيَّة والنُفْيَة قال صاحب اللسان ويُسميها الناسُ النَّبِيَّة

(١٤) ن د ش النَدّاشُ

«النَدّاشُ» عند العامة أجيرُ الطحّانِ يكنُسُ الطحينَ ويجمعه ويُديرُ للرحى والنُداشة «بالضم» اسم لما يأخذه أجرة عمله هذا والنِداشة «بالكسر» : حرفته

والنَدْش في اللغة البحثُ عن الشيء وكأنّ هذا النَدّاش يَبحثُ عن متفرِّقِ الطحينِ تلقيه الرحى وعن ما يتناثرُ منه عند دورتها فيجمعه

(١٥) ن د ف النَدّاف

أصل معنى النَدفِ في اللغة نَدفُ القطنِ والعامل فيه النَدّاف وحرفته النِدافة ومايسقط من قوس النَدّاف هو النُدافة واستعير في اللغة فقالوا ندف الطعام إذا أكله بيده وندفت السباع شربت الماء بألسنتها فهي تشبه بذلك حركة قوس النَدّاف والنَدّاف الكثير الأكل وهو مجاز أيضاً .

والعامة تقول (نَدَفَ فلانٌ سبعة أرغفة) مثلا (وقعد على السفرة فنزَلَ فيها ندفاً) أي أكلَ بشراهةٍ وهو على ما تقدم من معنى الندف في اللغة فصيحٌ على المجاز والاستعارة .

ويقولون «نَدَفَهُ بالعَصا» إذا ضربه وهو مجاز أيضاً من ضربِ النَدّافِ وتَرَ القوس بالمِندفِ ليأخذَ القطنَ وينثرَهُ

(١٦) ن د ه نَدَهَ لهُ

وقالوا «نَدَهَ لفلان» بمعنى دعاهُ بقوله يا فلان تعالَ وفي الأمر يقولون «إنْدَهْ فلانا وإنْدَهْ لفلان» أي ادعُهُ بصوتِك وقالوا «إنْدَهْ على فلان» هكذا تعدّى بعلى أي ازجره بصوتك ليرتدع

وجاء في التاج نَدَهَ الرجل ينده نَدْهاً : صوّت عن أبي مالك ثم قال ومنه قول العامة «إنده لفلان» أي ادعُه والندهة الصوتُ . وفي القاموس نَدَهَ البعيرَ : زجره . وفي اللسان النَدهُ الزجرُ عن كل شيء بالصياح وقال ابن الأثير النَدْهُ الزجرُ بصَهٍ ومَهْ

(١٧) ن ر ف ز — النَّرْفَزَة

وقالوا « نَرْفَزَه » إذا أحمى طبعَه حتى تَنبضَ عروقُه غضباً وهي فيما أراه من رَفَزَ العرق إذا نبضَ . والعِرقُ رَفّازٌ أي نبّاضٌ فكأنهم قالوا أرْفَزَه أي أرْفَزَ عروقَه ثم أبدلوا الهمزة نوناً

(١٨) ن س ر — نَسْرَ اللحم

من عادة البدو إذا اجتمعوا على طعام أن يقف خلف الجالسين حول المائدة جماعة أخرى لم يتسع لهم مكانٌ حولها يقول أحدهم لمن كان أمامَهُ من الجالسين « نسِّر » أي انتف اللحم وناولني من الذي أمامَك منه وهكذا يأكل الجالس والواقف وراءه

وقد قالت العرب نسَرَ الطائرُ اللحم بمنقاره إذا نتَفه ومنه تسمية منقار الطائر مِنسَراً ومَنسِراً

(١٩) ن س س — نسّ

وقالوا « نسّ ينِسّ نسّاً » إذا خرَج وذَهَب خُفيةً لم يشعر به أحدٌ وهو من نسّ الناقه إذا ساقها سوقاً رفيقاً والنَّسّ هو السَّيرُ اللين الرفيق وهذا الناسّ العامي يَرفُق في وطئِهِ الارضَ لئلا يُسمَعَ حِسّه في مشيه

أو يكون من نسّ بمعنى أسرَع في الذهاب

(٢٠) ن س ف — نَسَفَهُ بالعصا

ويقولون « نَسَفَهُ بالعَصا » إذا ضربه بها وهو من نسَفَ البعيرُ إذا ضرب برجله .

ويقولون « نسف الطعام » كما قالوا نَدفه إذا أكله بشره ونَهَم وهو من نسفت الراعية الكلأ إذا أخذته بأفواهها واحناكها وانتسفَ الطائر الشيء عن وجه الأرض إذا نقره بمنقاره وأخذه بمخلبه

ويقولون نَسف الحبّ بالمِنسَفِ إذا نَفضهُ به فانعزل جيده بالنسف عن رديئه والعامي في كل ذلك صحيح

(٢١) ن ش ش — النشّة ـ النّشّاش

ويقولون « نشّ الصيدَ » إذا أثارَه ونفّرهُ من مكان إلى مكان وعمل الصياد نشّةً إذا أرسل أعوانه ليثيروا الصيد اليه وهم النشّاشة واحدهم نشّاش

أقول وهذا معنى النَّجْشِ في اللغة . قال الأئمة الأصل فيه إثارةُ الصيد وتنفيرُه من مكان

إلى مكان وقال شمر الأصلُ فيه البحثُ عن الشيء واستثارته وهو قول أبي عبيد . والناجش والنَجاشي الذي يثير الصيد ليمرّ على الصائد قاله الأخفش وزاد الأزهري « المنجاش »

والعامة أبدلت الجيم شيناً وأدغمته فصارت نشّ مكان نَجَشَ

وجاء في مادة ن ش ش في كتب الأئمة النشنشة والنش السوقُ والطردُ وقد نشّه ونشنشه فنشّ كنَجَشَ صحيحة فصيحة من غير تعليل .

وتقول العامة (نشنش المريض) إذا اتجه للبرء من مرضه وهي محرفة من انتشى اي شم ريح البرءِ والشفاء .

(٢٢) ن ش ل — منشول الوجه نشلته الحيّة

وقالت العامة (فلانٌ منشول الوجه ووجهه منشول) إذا قلّ لحمه وهُزِل وذلك إثر خروجه من مرض وهواستعمال فصيح . فقد جاء في اللغة نشل الرجل نشولا : قلّ لحمه والفخذ منشولة اللحم وناشلة . وقالت العامة (نَشَلَتْ فلاناً الحية) إذا لدغته وكذلك معناها في الفصيح فهي فصيحة صحيحة ايضاً .

(٢٣) ن ص ب [١] — النصْبة

ويسمون الغرْسة التي تنقل من مسكنها الاول إلى الارض المعدّة لها (النَصْبَة) وجمعها النَصْب .

وأرى أنها من قول العامة نَصَبَ النَصبة أو أقامها في الارض ثانية مرفوعة منتصبة . كما يقال نصب العَلَمَ أي أقامَهُ مرفوعاً منتصباً وهو فصيح على التجوز

(٢٤) ن ص ب [٢] — النصّاب

ويقولون (نَصَبَ عليه) بمعنى خدَعه واحتال ليأخذ ماله وهو النصّاب إذا كانت هذه عادته . وفي التاج النصّاب « ككتّان » الذي ينصب نفسه لعمل لم يُنصَب له مثل أن يترسّل وليس برسول نقله الصاغاني ثم قال صاحب التاج قلت واستعمله العامة بمعنى الخدّاع المحتال من حيث انه يدّعي ما لم يُدْعَ اليه ليحتال ويخدع ويمكر

(٢٥) ن ص ب [٣] — تنصّب عليه

ويقولون (تنصّب عليه) بمعني عاداه ونصب له العداوة .

وفي اللغة تنصّب له أي ناصبه العداوة والحرب وأظهرهما له ومنه الناصِبَة والنواصب الذين نصبوا عداوتهم لأمير المؤمنين علي بن ابي طالب وجهروا بثلبه والبراءة منه فالعامية صحيحة

(٢٦) ن ص ب ٤ المَنصِب

وقالوا فلان (مَنصَب) إذا كان رفيعَ المقام ذا حسب وشرف

وفي التاج المنصبُ ، لغة ، الحسبُ والمقامُ ويستعارُ للشرف أي مأخوذ من معنى الاصل ومنه منصب الولايات السلطانية والشرعية وجمعه المناصب .اهـ وفي شفاء الغليل المنصَبُ من كلام المولّدين : مايتولاّه الرجلُ من العمل كأنه محلّ لِنَصَبه قال شيخنا أو كأنه نُصِبَ للنظر وانشد لابن الوردي :

نَصَبُ المنصِب أوْهى جَلَدي ... وعَنـائي من مداراة السفل

ثم قال ويطلقونه على أثافي القدر من الحديد قال ابن تميم :

قد قلت لمـا فارَ غيظاً وقد ... أُريحَ من منصبـه المتعب

تعجبوا إن فارَ من غيظه ... فالقلب مطبوخ عـلى المِنصب

قال الشهاب وإنما هو في الكلام القديم بمعنى الأصل والحسب والشرف ولم يستعملوه بهذا المعنى لكن القياس لايأباه

وجاء في المصباح المِنصَبُ وزان مِقوَدٍ آلة من حديد تنصب تحت القدر للطبخ أقول وقد تقدم قول الشهاب في شفاء الغليل فيه . وهذا هو الذي سُمي الدِقدان أو الديكدان في عصر العباسيين وكلاهما أعجمية

(٢٧) ن ص ب ٥ المُنَصَّبُ

واستعملت العامة (المُنَصَّب) للخادم في غرف الدولة من حيث أنه نُصِبَ أي أقيم لهذه الخدمة .

وهو في اللغة المُنَصِّفُ قال الجوهري والنَصَفُ الخدَم وأحدهم ناصف . وفي القاموس تنصَّف فلانا إذا استخدمه . وعبارة العباب تنصَّفه : استخدمه وقالت الحرقة بنت النعمان:

فبينا نسوسَ الناس والأمر أمرنا ... إذا نحن فيهم سُوقة نتنصَّف[1]

(٢٨) ن ص ب ٦ نصاب السكين

ونصاب السكين جزأتها وهو عجزها ومقبضها الذي نصبت فيه وركب سيلانها هكذا قالت الأئمة وبه قالت العامة فهو فصيح صحيح

---

(١) السوقة : الرعية تسوسها الملوك . تتنصف : تستخدم

(٢٩) ن ض و　　　　النضوة

ويسمون نعال الخيل (النضاوي) واحدها (نَضْوَة)

وفي اللغة النِضوُ بالكسر ، حديدة اللجام بلا سير . قال دريد بن الصمّة :

أما ترَيني كنِضو اللجـام　　أعِضَّ الجوامحَ حتى نَحَل[١]

قال صاحب اللسان أراد أعِضَّتْهُ الجوامح فقلب[٢] والجمع انضاء

أقول وهذه النَضْوَةُ التي يُنعَلُ بها الفرسُ يبريها كثرة دوسها الأرضَ كما يبري حديدةَ اللجام كثرةُ علك الفرس لها

وعلى هذا فلا بأسَ من استعمالها لهذا المعنى على طريقة التجوز

أو تكون النَضوةُ من انضاه من ثوبه بمعنى جرّده وهذه النضوة يُرادُ بها التجريدة لأن النعل تلبَسُ الحافرَ ثم تجردّ منه وتبدلُ بغيرها وهذا الذي يُسمى في اصطلاح البياطرة الغيار أي تغيير النعل وتبديله وكذلك سميت النضوة

(٣٠) ن ط ر　　　　النَاطُور

وقالوا (نَطَرَ الكرمَ) إذا حَفِظَهُ بعينه وراقبه بنفسه من المعتدين عليـه وهو (الناطور) إذا كان هذا عمله

وفي اللغة كما في لسان العرب الناطرُ والناطورُ من كلام أهل السواد : حافظ الزرع والتمر والكرم قال بعضهم وليست بعربية وقال أبو حنيفة هي عربية قال الشاعر :

ألا يا جـارتا بأباضَ إني　　رأيتُ الريحَ خيراً منك جارا

تُغذّينـا إذا هَبّتْ علينا　　وتملأُ عينَ ناطِركم غُبارا

قال والناطر : الحافظ . قال أبو منصور ولا أدري أخذه الشاعر من كلام السواديين او هو عربي

وقال ابن احمر في الناطور

وبستانُ ذي ثورين لا لِينَ عنده　　إذا ما طغى ناطورُه وتغشمرا[٣]

وقال أبو حنيفة أنه سأل رجلاً من بني جُذيمة عن العرازيل قال هي مظالّ النواطير وهو جمع ناطور . والفعل النطر والنِطارة وقد نَطَرَ ينطر . وقال ابن الأعرابي النَطرة الحفظ بالعينين (بالطاء) قال ومنه أخذ الناطور . انتهى كلام صاحب اللسان .

---

(١) نحل : هزل بمعنى براها المشي . والجوامح : الخيل الجامحة

(٢) اراد بالقلب ان سياق اللفظ يجعل الجوامح معضوضة مع انها هي التي تعض الحديدة على حد قولهم كسر الزجاجُ الحجرَ .

(٣) تغشمر : تهضم في ظلمه واتى الأمر من غير تثبت

فيظهر من هذا كله أنها عربية النجار والقول بأنها سوادية نبطية أي يستعملها الأنباط لا يدفعُ عروبتها . وما العربية والنبطية إلا اختان لامٍّ واحدة وربما كانت الناطور لغة الأمّ فأخذها منها ابنتاها على السواء .

وقد جاء في الأساس ما يشعر أن عربيتها بالظاء المعجمة ولكن النبط قلبوها طاء مهملة فهي إذاً عربية الأصل أخذها النبط وحرفوها ثم ارجعوها الينا محرفة

(٣١) ن ط ط نطّيت النطّ النطّاط

وقالوا « نطّ » إذا قفزَ من عُلو إلى سُفلٍ أو وثب من مكان إلى مكان فإذا صار ذلك له عادة قيل هو نطّاط .

وقالت العامة في فعله إذا أُسنِدَ إلى ضمير المتكلم (نطّيتُ) في نططت وهو من تحويل التضعيف وفي اللغة النطّاطُ : الوثّاب والقفّاز . قاله صاحب التاج في المستدرك ثم قال وقول العامة نطّيت أصله نططت إذا قفزَ في هوة من الأرض .

« والنطنطة » عند العامة ضربٌ من العدْوِ يُشبه الهرولةَ وهو من نطّ إذا وثبَ لأنها قفزٌ متتابع . ومنه سُمي الجمل الذي ليس عليه محمل في ركب الحاج الشاميّ بالنطّاط .

(٣٢) ن ط ف نَطَفَ من الغضبَ

وقالوا هو (يُنطّفُ من الغضبِ) وذلك إذا حميَ واشتدّ غضبه وهو مقلوبٌ من نفَط ينفِطُ إذا غضب واحترقَ غضباً كتنفّطَ كذا في القاموس المحيط وزاد الزبيدي في الشرح وإنّ فلانا لينفِطُ غضباً وتحرّقاً مثل ينفِتُ نقله الجوهري والأصل فيه نفطَت القِدرُ إذا غلَت وصارت ترمي بزَبدِها مثلَ السهام

(٣٣) ن ط ف نطفت نفسهُ الى كذا

وقالت العامة « نَطفت نفسُه إلى كذا » إذا اشتهته ومالت اليه وطمعت فيه

وجاء في القاموس المحيط وشرحه ما نصه (و) قال ابن دُريد طَنَّف (نفسَه إلى كذا) إذا (أدناها الى الطمع) ويقال (ما تطنّفت نفسي الى هذا) اي (ما اشفَتْ)

فالعامية مأخوذة من تطنّفت نفسه الى الشيء اذا قاربته فمالت اليه وطَمِعت فيه .

(٣٤) ن ط ل النّطلَة

(النّطلَة) عند العامة بادرةٌ من الشر غير مترقّبة يأتي بها فاعلها

وجاء في اللغة النَيْطَلُ « وزان فيعَلَ » للداهية كالنطلاء وللرجل الداهية ايضا جمعه

أنطلة . وكأن العامة صاغت من النيطل او النطلاء فعلا مصدره النَّطْل وواحده النطْلة او ان النطْلة العامية هي النطلاء الفصيحة على حدِّ قولهم البيضة والحمرة والسودة العاميات من البيضاء والحمراء والسوداء الفصيحات

(٣٥) ن ع ر   نوْعَرَ الحمارُ   منوْعِرٌ   النَاعورةُ

وقالوا (نوْعرَ الحمارُ) إذا لسعتْه (الناعورة) في أنفه فهاج وركب رأسه وفركَ أنفه بالأرض وهو (مُنوْعِر)

وفي اللغة نَعِرَ الحمارُ نَعَراً دَخلتْ النُّعَرَةُ في أنفه فهو نَعِرٌ والاناث نَعِرَةٌ والنُّعرة هذه « أي الناعورة عند العامة » ذبابٌ أزرق أخضر له إبرة في طرف ذنبه يلسع بها ذوات الحافر وربما دخلَ أنف الحمار فيركبُ رأسه ولا يردّه شيء.

(٣٦) ن ع ف   النعَفْ

وقالوا (نَعفَ الشيء) إذا نَفشَه على غير نظام فاختلطَ بعضه ببعض و(نعفَ الدود) إذا كثر وكثرتْ حركته بعضه على بعض

وهو في اللغة النَغَف « بالغين المعجمة » وفسروه بأنه دود يسقط من أنوف الابل والغنم واحدته نغفة كذا في المحكم. وقال الأصمعي هو دود أبيض يكون في النوى المنقع وقيل هو خراطين الأرض او ديدان تتولد في اجواف الناس والحيوان وأصلها النَغَفُ في الدود الذي يختلط بعضه ببعض في الثمر الفاسد وقد أخذته العامة بعد أن أبدلت المهملة من المعجمة لمطلق الاختلاط غير المنتظم المُشبه لاختلاط النغف

(٣٧) ن غ ز   النغْزَة   الناغوزة   النَخَسة

ويقولون (نغزه) بالناغوزه إذا نَخَسه بها « والناغوزة » عندهم عصاً في رأسها إبرة يَنخَسُ بها الحارث ثوره ليشتدّ في الحرث . ويقولون « أصابتني نخسة » وهي ألمٌ في الخاصرة يشبه وَخز الابر . وفي وادي الفرات يسمونها « نَغزة »

والنغزَة العامية هي النَزْغَة الفصيحة « على القلب »

وقد جاء في اللغة نَزَغه يَنزَغُه نَزْغاً إذا نَخَسَه قالوا وهو شِبه الوخز

أقول والـنزغ والنخسُ والوخز والوكز والنخز والمكز في الفصيح والنقزُ والنكز والنَكش في العامي كلها من واد واحد متقاربة اللفظ والمعنى

(٣٨) ن غ ش   نَغَشَ الهوا

وقالت العامة « نغَشَ الهواء » إذا تحركت النسمات وهبّت ناعمة عذبة كما قالوا نخّش بالخاء « راجع نخ ش »

والنغش والانتغاش في اللغة تحرّك الشيء من مكانه . وفي النهاية في حديث محمد بن مسلمة فتنغّش كما يتنغّش الطير اي تحرك حركة خفيفة

فاستعمال العامة جار على سنن اللغة في هذا المجاز

(٣٩) ن ف خ   نَفَخَتْ الدَّابة

وقالوا « نفخت الدّابة » إذا أصابها ورمٌ في ركبتها .

والعربُ تقولُ باضت تبيضُ بيضاً بدُ الفرس إذا أصابها بيضُ الركبة وهو ورمٌ كالغدد والنفخ فيها . فالعامة أخذت الوصف بالتسمية

(٤٠) ن ف ر   نَفَرَ الثديُ

وتقول العامة « نفر » الثدى ونحوه إذا كعب اول خروجه في صدر الكاعب وظهر حجمه وارتفع عن مساواة الصدر . ونفر هذه هي تحريف انتبرَ والنبر في اللغة الارتفاع وكل مرتفع منتبر ومنه سُمّيَ المنبر لارتفاعه

(٤١) ن ف ش   النَفْش

وجاء في كلامهم (نفَشَ الصوفَ أو القطنَ إذا فرّقه بأصابعه حتى ينتشرَ فانتفش وهيَ فصيحة (وقد انتفشَ) الطيرُ إذا نفَضَ ريشه وتعاظمَ واستعاروه لمن يتعاظم من غير عِظَمٍ فقالوا انتفَشَ فلانٌ . أو هذه من النفج بالجيم يقال نفجَهُ إذا رفَعهُ وعظّمه وهو من المجاز . والنفّاجُ صاحب الكبر والفخر عن ابن السكّيت . وفي النهاية في حديث عليّ « نافجاً حضنيه » كنى به عن التعاظم والتكبر والخيلاء وفي حديث عثمان إن هذا البَجباجَ النفّاجَ لا يَدري ما الله . النفّاج الذي يتمدّح بما ليس فيه من الانتفاخ والارتفاع . اهـ.

أقول والعامة تقول للمتعاظم وليسَ بالعظيم (جاء نافش حاله) يُريدونَ نافجا نفسَه

(٤٢) ن ف ض   نَفَضَ السبَلُ ونَفَضَ الكرمُ

ويقولون « نَفضَ السبَل » إذا أخرَج نبات القمح سنبلَه كله . وفي كتب الأئمة نفَضَ الزرعُ سنبلاً أخرَج آخر سُنبلِهِ .

وقالت العامة "نفَضَ الكرم إذا لم يَبقَ عليه من ثمره شيء بعدقطافه وفي اللغة "نفَضَ الكرم تفتحت عناقيده وليست هي المراد من العامي وإنما العامية من "نفَضَ الشجر إذا حركه ليسقط عنه الورقُ والعامي يريد نفضه ليَسقُطَ عنه ما بقي من بقايا الثمر المتخلف بعد القطاف

(٤٣) ن ن ف   النفُّ

ويقولون « نفَّ الرجلُ » إذا نفخ أنفَه ليَمتَخِطَ . وهي في اللغة « نخَف » قال الأئمة النخفة الصوتُ من الأنفِ إذا تخطّ وهذه النخفة هي النفّة عند العامة على البدل والادغام

(٤٤) ن ق رْ   النقار

وقالوا « ناقَرهُ مناقَرَةً ودارَ بينهم النقار » وذلك إذا تنازعوا وأطالوا راجعةً في الكلام وعن اللحياني يقال بينهما نِقارٌ ومناقرة أي كلامٌ قال ابن سيده ولم يفسره « أي اللحياني » ثم قال ابن سيده وهو عندي مراجعة في الكلام بين اثنين وبَثّهما أحاديثَهما وأمورَهما . وفي مستدرك التاج المناقرة المنازعة وقد ناقره أي نازعه .

(٤٥) ن ق ر[١]   نقَّر عليه   ونقَّب عليه

وقالوا « نقَّر عليه ونقَّب عليه » إذا بحث وفتّش عن أغلاطه ومعايبه

وفي اللغة كما جاء في اللسان التنقير عن الأمر البحث عنه ورجلٌ نقّار : مُنقِّرٌ عن الأمور والأخبارِ . وفي النهاية التنقير : التفتيشُ ورجلٌ نقّارٌ ومنقِّر

(٤٦) ن ق ر[٢]   النِقارة

« النِقارة » عند العامة ما يُنتَقى من التين الجفف والزبيب ونحوهما من فاسدهما أو حشَفِهما فيُرمى به أو يُعزل

وهو من نقَرَ الطائرُ الحبَّ إذا لقطه حبَّةً حبّة و كذلك كانت تُلتقط هذه النُفاية من بين الجيّد حبّةً حبّة .

أما النُقارة فهي في الفصيح النُفاية والنُفاوة والنُفاة وفسروها بأنها الرديء من الشيء يُنفى ويُبعد عنه

(٤٧) ن ق ر   النَقيرُ

« النقير » عند الاسكاف حجرٌ أو خشبٌ منقور وَسطُه يُنقع فيه الجلد لِيَلين والنقيرُ في اللغة أصلُ شجرة يُنقر وينبذ فيه التمر وغيره ويلقي عليه ماءٌ فيصير نبيذاً مسكراً

فالاشتقاق صحيح والتوسّع في الاستعمال معروف على سبيل التجوز فيكون صحيحا

(٤٨) ن ق ر   النقّار

(النقّار) عند العامة أرضٌ صلبة غليظة كثيرة الحجارة المنثورة في الأرض وبعضها غائصٌ في بعض يعسُر المشيُ فيها لخشونتها هذه وإنما سمّي به لأنه ينقر النعل كما ينقر الازميلُ الحجر

وهو في اللغة القِيقاءة والقِيقاءُ قال ابن شميل القِيقاة مكانٌ ظاهر غليظٌ كثير الحجارة وحجارته الأضرّة وهي مستوية بالأرض وفيها نشوز وارتفاع نُثرت فيها الحجارةُ نثراً لاتكاد تستطيع تمشي فيها وتحتَ الحجارةِ المنثورة حجارة غاصَ بعضُها في بعض لا تقدر أن تحفرها جمعُها القواقي والقياقُ والقِيَقُ كعنب

ويصحّ أن يقال في النقّار هو الأرضُ الخشباء قال في التاج بعدَ قولِ القاموس «الخشباء الأرض الشديدة يقال وقعنا في خشباء شديدة وهي أرض فيها حجارة وحصىً وطين ... ويقال أكمة خشباء وهي التي كأن حجارتها منثورة متدانية قال رؤبة

بكلّ خشباءَ وكلّ سفح

ويقال للنقّار أيضاً الخشرَمَة . قال ابن شُميل هي أرض حجارتها رَضراض وكأنها نُثرَت على وجه الأرض نثراً فلا يكاد يُمشى فيها

ويصحّ أن يقال لها أيضاً الرَجلاءُ قال الأزهري هي الأرض المستوية الكثيرة الحجارة والمكان رجيل، وأقرب مأخذ للنقّار العامية من الفصحى «النَقِل» وهو المكان الحزْن وأرضٌ نَقِلة : ذات حجارة

وجاء في اللغة «ما يصحّ أن يطلق النقّار عليه وهو الغَدَر » ويسكن « قال أئمة اللغة الغَدَر المكان الكثير الحجارة الظلِفُ أو هو كل موضع صَعْب لا تكاد الدابّة تنفذ فيه

(٤٩) ن ق ر   النقّارات

(النقارات) عند العامة معروفة لضرب من الدفوف يضرب بأطراف الأصابع ومثل هذا الضرب يُسمّى النقر وبه سُمّيت النقارات هذا الذي يتبادر إلى الذهن من سبب هذه التسمية

ويمكن أن يقالَ إن النقارات مُحرّفة عن الكنّارات جمع كِنّارة بالكسر والشد «وتفتح» وهي العيدان او الدفوف او الطبول او الطنابير كذا في القاموس

(٥٠) ن ق ز   النَقْزة

وقالوا نقزَ ينقُز نقزاً ونقزَةً إذا فجأه ذعر فوثب وارتعد. وفي اللغة نقزَ ينقز نِقازاً

وَنقزاً وَنقزاناً : وثب صُعُدا وهكذا تفعل المفاجأة بالمذعور ونقز وقفز من واد واحد .

(٥١) نقط — النقطة والنقوط

(النُقطة والنُقُوطُ) يُطلقان عند العامة على هَدية العروس ليلة عرسها من أهلها وأهل العريس وأصدقائهم وتطلقان أيضاً على مايعطاه الراقصون والراقصات من حاضري حفلة الرقص وأرى ان أصلها النُوطة بالواو « موضع القاف » وهي في اللغة الصِلة . من ناطهُ يكذا إذا وَصله . وفي التاج نِيطَ به الشيء : وَصل بهِ والأصل في معنى النَوطُ التعليقُ . والوَصل علقة بين الموصول والموصول به كما أن الهدية صِلة بين المُهدي والمُهدَى إليه على سبيل التجوز ويمكن أن تكون من معنى التعليق لأنه في الأصل كانت النقطة تكون من الحلي يُعلّقها المُهدي على ثوب المُهدَى إليها ثم عمّت . ويمكن أن تكون من النَقطِ من قولهم نقّطتْ العروسُ خدّها وصدرها إذا وضعت فيه نُقطاً تتحسّن بذلك وتتزيّن وهذه النّقطة تعطاها لكي تتزين بها . كما تقول لمن تهديه مالا وتريدُ تقليله وإن كان كثيراً تواضعاً منك « هذا حق فنجان قهوة »

(٥٢) نقف — النّقفُ

وقالوا نَقفه برأس المُوس إذا ضربه ضربةً خفيفة ليجرحه جرحا خفيفاً ويقولون نقفه بإصبعه إذا ضربه بظاهر الأنملة مدفوعةً بباطن الابهام

وهو مأخوذٌ من نَقفَ الحنظلةَ إذا ضربها بظفره ليستخرج الهبيدَ « وهو حب الحنظل » فالحنظل منقوفٌ ونقيف هكذا جاء عن الأئمة . ونقفَ الفرخُ البيضةَ : ثقبها . ونقفَ هامته ضربها أيسرَ ضربٍ فاستعمال العامة له وجه صحيح

(٥٣) نقنق — النقنقة

وقالوا « تنقنق » في الأكل أو في الشرب إذا أكل قليلًا قليلًا على مهل وفي اللغة تَمقّق الشراب إذا شربه قليلا قليلا

(٥٤) نقي — نَقَتْ السماء

وقالوا « نقت السماء » إذا صحتْ ولم يَبقَ فيها غيمٌ « والسماء ناقية » والاسم « النقاوة » وهي من النَقاء في اللغة يقال نقيَ الشيء نَقاءً ونَقاوةً ونَقايةً إذا نظف ونقّاه نظّفه أو تكون من أقنتْ السماء « على القلب » أي أقلع مَطرُها وإقلاع المطر باقلاع مايهطلُ منه وهو السحاب

(٥٥) ن ك ب — النكّوب

(النكّوبُ) بفتح النون بعدها كاف مشدّدة مضمومة هو ما يتلبّد من أبعار الغنم وأبوالها في مرابضها وقالوا نكّبَ البعرُ إذا تلبّد وهو خاص بالبعر وفصيحهُ الدِمْن وهو السَرقينُ المتلبّد في مَرابض الغنم والابل ويسمونه الصَنْبَرة وفسروها بأنها ما غلُظ في الأرض من البول والاخثاء . وهو الكِرس ايضاً . قال الأئمة والكِرسُ البعرُ والبول من الابل والغنم المتلبدُ بعضه فوق بعض في الدار والدِمَن

(٥٦) ن ك ش — نكش الارض · المنكوش · المعول

ويقولون (نَكَشَ الأرضَ) إذا أثارها بالفأس ويسمي هذا الذي تثار به (المنكوش) مُحرّفاً من مِنكش وهو اسم الآلة من نكش ويسمي ايضاً (المِعْول) وفسره الأئمة بأنه الفأس العظيمة يُنقَر بها الصَخرُ واحسبه من العَوْل وهو الذي يستعان به في المهات

وأري أن نَكَشَ مأخوذة من نَقَثَ الأرض بيده إذا أثارها بفأس او مسحاة . قال في اللسان ما نصه نَقَثَ فلان عن الشيء ونَبَثَ عنه إذا حفر عنه وقال الأصمعي في رَجَزٍ له :

كأنّ آثارَ الظرابي تَنْتَقِثْ حَوْلَكَ بُقَيْرَى الوليد المُنتَجِثْ[1]

أبو زيد . نَقَثَ الأرض بيده ينقثها نَقْثاً إذا أثارها بيده بفأس أو مسحاة . اهـ

فالعامة جعلت نَكَشَ مَكان نَقَثَ في الكلام . والمعاقبة بين الكاف والقاف معروفة في كلام العرب فقد قالوا النُقطة والنكتة والمألوقُ والمألوك

وكذلك بين الشين والثاء في مثل ثلغه وشلغه لطشه ولطثه . ثم إن العامة استعملت النكش في المعاني كما هو في الأعيان فقالوا نكَش عن الأمور إذا بحث منها ويقول صاحب التاج النكشُ : البحث في الأمور والنقْبُ عنها

(٥٧) ن م ص — النَميص

وقالوا (نَمَصت الأرض) إذا ظهر فيها النَميص وهو النبات أوّلَ ما يبدو وأمكنَ أن تلتقطه الراعية

وفي اللغة أنمص النبات إذا طلع بعدَ أن أكلَتْه الماشية . والنَمَص : أوّلُ ما يبدو من النبات أو ما أمكنكَ جزّهُ أو أول ما ينبت فيملأ فمَ الراعيـــة أو ما أكل ثم نَبت .

---

(١) الظرابي : جمع ظربان وهو حيوان اصغر من السنور كريه الرائحة جداً حتى انه يفسو في جحر الضب فيدره بخبث رائحته فيأكله . تنتقث : تحفر . البقيرى (بضم القاف مشددة مفتوحة) : لعبة لهم يحث فيهـــا التراب ويجمع . المنتجث : اسم فاعل من النجيث وهو تراب يجمع ويبنى منه غرض او نحوه

وهو النَّمِيص وأنشد اللحياني لامرئ القيس

وَيأكُلنَ من قوٍّ لعاعاً وربّةً تجبّرَ بعدَ الأكلِ فهو نَميص(١)

(٥٨) نمنم النمنوم

(النَّمْنُومُ) عندهم صغارُ القمل بعد الصئبان وهو في اللغة النِّمْنِمُ كزبرج جمعه نمانم وهو في الأصل ما تنمنمُ به الريح من دقاق التراب . وهو النمّ والنمأ ايضاً قال ابن الأعرابي هو بالتحريك مقصوراً مهموزاً : صغارُ القمل واللغة الثانية حكاها كراع في المجرد وهي قليلة كذا في التاج

(٥٩) نهء نهأ عليه

ويقولون (نَهأ عليه) إذا زَجره في غضب وهي مقلوبُ أنَهَ عليه وأنَحَ عليه وفسروهما بمعنى زجره بغضب . وقد يُتوهم أنها من نَهَقَ بالقاف من نهيق الحُمُر وليست كذلك لأن نهأ للغضب ونهق للطرب وهذه للحمار وتلك للانسان

(٦٠) نهر نَهرَهُ

ويقولون (نَهَرَ الدّابة) إذا زَجرها ونَهرَ عليه إذا صَرخ به واذا ناداه ليأتي اليه وفي اللغه نَهَرَ الرجلُ وانتهره : زجره وفي التنزيل «وأما السائلَ فلا تَنهر» وقال الشاعر

لا تَنهرَنّ غريباً طالَ غربتُه فالدهرُ يضربُه بالذُلّ والمِحَن

حسب الغريب من البَلوى بليتُه في فرقة الأهل والأحباب والوطن

وأما التي بمعنى ناداه فاستعمالها غالباً من الأعلى إلى الأدنى

(٦١) نهف النَّهفَة

(النَّهفَة) عندهم النُّكتَة المستملحة وهذه نهفة من نهفاتك ولعلّ أصلها نَفهه . والعامة قلبت والنفهة من استَنفَهَ إذا استراحَ عن ابن الأعرابي وإنما قلبت العامة كراهة لاجتماع حرفي الحاء

(٦٢) نهم نهمَ الفرَس

ويقولون (نهمَ الفرسَ) إذا عرضها على الحصان ليثير شهوتها للضراب . والنَّهمة في

---

(١) قو : اسم موضع . اللعاع : كغراب : نبت ناعم في اول ما يبدو رقيق ثم يغلظ واحدته لعاعة . الربة (بالفتح) : نبات ينبت في دبر القيظ اذا انكسر الحر وبرد الليل . والنميص على الشاهد . تجبر النبت : نبت بعد ما أكل .

اللغة الشهوة في الشيء وفي الحديث : إذا قضى أحدكم نَهمتَه من سفره فليعجّل إلى أهله .
وقد نَهِمَ كتعِبَ وكأنّ قول العامة نهمها أثار نهمتها أي شهوتها

(٦٣) ن و ن — النونة

ويسمون النقرة في خدّ الصبي الصغير وذقنه (النونة) وكذلك اسمها في اللغة وتُسمى ايضاً «جُبّ يوسف» و «خاتم الحُسن» و «طالع الحسن» «مولده» وفي حديث عثمان رأى صبياً مليحاً فقال «سموا نونته» اي سوّدوها لئلا تصيبَه العين حكاه الهروي في الغريبين وذكره صاحب النهاية ثم قال وهي «أيّ النونة» النقرة التي تكون في الذقن وقال الأزهري هي الخنعبة والنونة والثومة والهَزْمة والوَهدة والقَلْدة والمَرْغة والعَرْعة والحَثْرمة

(٦٤) ن و ر — المُناوَرَة

وشاع بين المعاصرين استعمال (المناوَرَة) لتمثيل حرب قائمة بين مدافع ومهاجم ويرادُ بها التمرين على خوض المعارك والحروب باصطناع مثالٍ لها ثم عمّ استعمال المناورة لكل كلما يشبه ذلك

أما معنى المناورة في اللغة فهي المشاتمة والمعاداة وفي القاموس ناوَرَهُ : شاتَمَه ويقال بينهم مناورة ومنايرة وأطفأ الله النائرة أي العداوة فاستعمالُ المناورة لتمثيل العداوة « مولد » فيكون أصلُ المراد بالمناورة تمثيل المناورة ثم حذفت لفظة التمثيل وبقيت المناورة . ومثل هذا الاستعمال غير مستنكر عند أهل الفصاحة

(٦٥) ن و ط — النويط

يصفون اللحم الهزيلَ بالنائطِ والنَّويِّط وأرى أنه مأخوذ من النائط وهو عِرْق يمتد في الصلب يُعالجُ المصفور بقطعه فيكون استعارة من هذا لأن المصفور يكون لحمه هزيلا فإذا قلت هذا لحمٌ نائطٌ على التوصيف كان أصله لحمُ نائطٍ على الاضافة

وربما كانت من نائتٍ وهو اسمُ فاعل من نات ينيت ويَنوت نيتاً ونَوتاً أي تمايل من ضعف ومعنى النائت الضعيف اي هذا لحمُ نائت

(٦٦) ن ي ح — نَيحه

ويقولون (نَيَّحَه) بمعنى أراحه وهذه دخيلة سريانية

﴿ ه ﴾ الهاء

(١) هـ ب ج　　　　هَبَجَهُ

ويقول العامليون (هَبَجَهُ بالعصا) إذا ضَرَبه أيَّ عضوٍ أصابت من جَسَدِه وفي اللغة هَبَجه ضَربَه ضَرباً متتابعاً فيه رخاوة أو ضَرَب منه حَيثما أدركَ أو هو الضرب بالخشب كما تهبج الكلبَ

واستعير الهَبيجُ : لخبطِ الأرزّ بالخشب لينقلع عنه قشرة وجاء أيضاً في اللغة في مادة خ ب ج خبجه بالعصا : ضربه ضرباً غير شديد

وهَبَجَه وخَبَجَه من سِنخ واحد ومعناهما واحد والحرفان يتعاقبان في الفصيح في مثل عيش رافهٌ ورافغٌ وصَهدتْهُ الشمسُ وصَخَدتْهُ إذا أصابته بحرّها

(٢) هـ ب ز　　　　هبَزه

وقالوا (عضّه الكلبُ فهبّزه تهبيزاً) وذلك إذا عضّه وجرحه بنابه فقطع أو كاد يقطع من لحمه قطعة أو قطعاً

وفي اللغة هَبَره هَبراً إذا قطعه قِطعا كباراً وهبره بالسيفِ قطَعَه . وهبَرَ لهُ من اللحم : قطع

والهَبرةُ عند العامة اللحمة المجتمعة ليس فيها شحمٌ ولا بياض كلحمة الفخذ من الذبيحة وإنما سُمّيت به لأنها تُهبَرُ أي تُقطَع كتلة واحدة

(٣) هـ ب ش　　　　هبّشه التهبيش

ويقولون (هَبّشَه) إذا جرحه جُرحا خفيفا والجرحُ « يسمى الهبش » وهو كالجرح الذي يحدثه الهر عند ملاعبة الصبيّ وهذا مأخوذ من خدَشَه على البدل

(٤) هـ ب ل　　　　الهبلة الهَبَل الأهبْل

ويسمون ما يسطَع من بخار الماء الغالي (الهَبلَة) ثم أطلقوها على الحرارة المنبعثة من الوقيد فقالوا « هَبلَة النارِ » ومنها قالوا هبّل الزرع إذا ذوى من إصابته بوقدة حرٍّ فذبُلَ ولا أحسبُها عربية

أما (الهَبَل العاميّ) فهو ضَعفُ التمييز والإدراك وهو دون الجنون ومأخذه من الهبَل

في الفصيح ومعناه الثُكل . وقد افتتح صاحب اللسان «مادة هبل» بقوله الهَبَلة الثكلة والهَبَل الثكل . هبلته أمه : ثكلته .اه. وقال ابن الأثير في النهاية ومنه « أي الهَبَل بمعنى الثكل » حديث أم حارثة بن سُراقة «وَيْحَكِ أَوَهَبِلْتِ» هو بفتح الهاء وكسر الباء وقد استعاره هنا لفقد المَيْزِ والعقل منها بما أصابها من الثكل بولدها كأنه قال أفقدت عقلك بفقدان ابنك .اه.

أقول والثاكلُ مدلّهة وموَلّهة أي ذاهبة العقل لفرط حزنها ومن هنا كانت الاستعارة عند العامة . ومصدرُ هذه المادة عندهم (الهَبَل والهَبْلَنَة) وصاحبها أهبلُ ومصغرة عندهم هبّولة وهَبّول

ويُمكِن أن يقالَ إنّ (الهبلَ العامي) مأخوذ من المهبوت بالتاء المثناه الفوقية وقد جاء في كلام العرب هُبِتَ فهو مَهبوتٌ وهَبيت أي لا عقل له وفي اللسان رجل مهبوت الفؤاد أي في عقله هَبْتَة أي ضعف وبه يفسر قول طَرَفة

فالهبيتُ لا فؤادَ له والثبيت قلبُه قِيَمَه [١]

والتاء واللام يتعاقبان كما في الوَتَخة «محرّكة» للوحل والوَلَخة له أيضا وقالوا بَتَلَه وبَتّه بمعنى قطعه

(٥) هـ ت ت هَتّه وهتّته

ويقولون (هَتّه بالكلام وهَتّتَه) إذا عنّفه ولامَه وذكّره بالسيء من أعماله أمام فصيحها فهو عتّته وهذه أيضا جارية على ألسن العامة « راجع ع ت ت »

(٦) هـ ت ل هَتَلَ الهَتَلَة

وقالوا (هَتَلَ أذنَيه) إذا استرخنا وتدلّيَتا إلى أسفل ويكنُونَ بقولهم جاء فلانٌ مهتِلا أذنيه . إذا رجع خائبا ضعيفَ الأمل في درك ما كان يطلبه

وأصله من هَدِل هَدَلا مشفر البعير : استرخى وتدلّى فهو هدِل وهادِل وأهدَلُ . وتهدّلت الأغصان : تدلت واسترخت والشفةُ الهدلاء : المنقلبة على الذقن . وجاءت هدَل من هَدِل كما جاءت فرّح من فَرِح وأما الابدال فقد جاء مثله «يجدَبكَ ربك» في يجتبيك ربك وفي كلام العرب دودأ البعير وتودأ إذا أمرع . والدال والتاء والطاء في حيّز واحد .

---

(١) الهبيت : الضعيف العقل . الثبيت : الثابت العقل والقوة . القيم : وزن عنب : القيم وهو قيم أهل بيته وقيامهم وهو الذي يقوم بأمرهم

(٧) هـ ج ج　　　　المجيج

وقالوا هجَّ فلان هجيجا إذا فرّ مسرعا لا يلوي على شيء وفي اللغة الهجاج من السير الشديد . واستهجَّ السائرة : استعجلها

أو هي من هجّت النار إذا أسرعتْ في اشتعالها أو من هجّب هجّبا إذا أسرع في مشيه وفي أصل المادة مأخوذ معنى الاسراع

(٨) هـ ج ن　　　　شيء مستهجن

وقالوا هذا الشيء (مستهجنٌ) أي غريب منكر واستهجنه : وجده غريبا عما كان ينتظر وهو من الهجنة وهي ما يلزم من العيب وهي في الكلام ما يعاب منه

(٩) هردب　　　　هردب

وقالوا (هردَبَ وجاء يهردِبُ) إذا جاء يمشي مشيا ثقيلا وهو كلام صحيح فصيح قال ابن القطّاع الهرْدَبة عدْوٌ فيه ثِقل نقله صاحب اللسان وقد هردَب

وقالت العامة فلان (يهردبُ) أي لايبصر في الليل وهو في الفصيح يهدبدُ وهو الهُدَبِد وفسروه بأنه الذي لا يبصر بالليل وهو أيضا ضعفُ البصر ومن هذا قول القائل

إنه لا يُبرِءُ داءَ الهُدَبِدْ　　　　مثلُ القَلايا مِن سنام وكَبِدْ[١]

ويسمى ضعف البصر الشَّبكَرة وهي مختزلة من شب كور الفارسية ومعناها أعمى الليل قاله المفضل

(١٠) هرر ١　　　　الهرّ　　المرهرة

والعامة تقول (هرّ الحبّ من العنقود) إذا تناثر (وهرّ العقد) : انفرطَ وتناثر حبّه وهرّ الماء وانهرّ إذا انصب بكثرة

والهرّ في اللغة : الكثير من الماءِ واللبن إذا جرى سمعتَ له هرهرة وهي صوت جريه وانصبابه . والهرهور في اللغة ما تناثرَ من حبّ العنب وهو الهرور والهروَرَة فالعامية فصيحة صحيحة

(١١) هرر ٢　　　　الهُرار

ويقولون فلانٌ أصابه (هُرارٌ) ويريدون به الاسهال الشديد قال الأموي من ادواء الابل الهُرار وهو استطلاقُ بطونها وقد هرّت تهِرّ هراً وهُراراً

---

(١) الهدبد : ضعف البصر . يقول ان احسن دواء للهدبد اكل المقلوات من لحم السنام والكبد

وفي القاموس أن الهُرارَ سَلحُ الابل من أي داء كان . وقال ابن الأعرابي به هُرار إذا استطلق بطنُه حتى يموت فالعامية صحيحة فصيحة

(١٢) هرش — الهِرْش

والعامة تُطلق على المُسِنّ الفاني من الناس والدواب (الهِرْش وقد هَرِشْ) إذا بلغ أرذل العمر . واكثرُ ما يطلق الهرش على المُسِنّ من البقر والجاموس

وهو إما من الهردَشة وهي الناقة الهرمة كما في اللسان قال الصاغاني وكذلك العجوز والنعجة الكبيرة هرْدش . هكذا اورده صاحب التاج بغير هاء عن ابن عباد وهي ايضا الهَرْجشة عن العزيزي

والعامة حذفت الدال منها وقالت هَرْشَة ثم كسرت الهاء وكسر أول الكلمة مألوف عندهم بل عند بعض العرب . وجاء في الفصيح للعجوز الكبيرة هَمَّرِش بفتح أوله بعده ميم مشددة مفتوحة ثم راء وشين عن الجوهري

وربما يقال أن الهرشة والهِرْش العاميتين من هَرش الدهر إذا اشتد . وقد اشتدالدهر على المُسِنّ الفاني فقالوا فيه الهَرِش (وزان الهَرِم) اولا ثم قالوا الهِرش بكسر فسكون

(١٣) هركل — الهرْكله

(الهَركُول) و (الهركَلة) عند العامة استرخاء في الجسم وعدم انتظام في اللباس واهمال في الهندام (وهو مُهرْكل) ويمكن أن تكون من الهَرْمَلة «على البدل» فقد جاء عن الأئمة هَرملت العجوز : بَلِيت كِبَراً . وهي المسترخية من النساء والناقة الهرمة عن ابن دريد واسترخاء الجسم يكون للشيوخ غالباً والاسترخاء يقضي باهمال المرء نفسَه في كثير أحواله للعجزه

أما معنى الهركلة والهِركَولة والهِركبل في اللغـــة فهي الحسنة الخَلق والجسم والمِشية وذلك على عكس المعنى العامي وقد يأتي وَصْف الشيء بضده لنكتة كما يسمي الأعمى بالبصير وكما دعي اللديغ سليما وكما سميت جارية المتوكل العباسي قبيحة وكانت من أجمل النساء (راجع مادة فظع صفحة ٣٠١)

وهكذا أطلق العامة الهِركَولة على ضد معناها اللغوي وشاع هذا الاطلاق حتى نسي بكثرة الاستعمال معناها الأصلي واشتهرت بالمعنى الثاني اشتهار الحقيقة

(١٤) هرم — هرَمَ اللحم

وقالوا (هَرَمَ وهَرَّمَ اللحم) إذا قطَّعه قطعاً صغاراً . وهو فصيح وارد في اللغة بلفظه ومعناه (راجع فرم) وزادت العرب ايضاً فقالوا هَذْرَمه بمعنى قطعه

(١٥) هرى　　　　انهرَى الثوب

قالوا (انهرى الثوب) وهراه صاحبُه وذالك إذا بلي وأبلاه لابسه فتقطّع وتفسّخ وتساقط وقالوا (تَهرّى وانهرى اللحم) إذا نضج حتى تساقط عن عظمه

وفي اللغة هَرِىء « بالهمز » وتهرّأ اللحمُ إذا سقط من العظم «واللحم مهرأ» فصحّ استعمال العامة له في اللحم وصحّ على الاستعارة في الثياب وقالوا « هَراهُ المرضُ إذا نَهكَه وَهزله أشد الهزال وَهرى القيحُ جوفه : إذا أفسده وتأكّله وهذه إما أن تكون من هَرِىء اللحم أو من وَرَى يَري وَرْياً القيحُ جوفَه إذا أفسده وأكله وهو قول أئمة اللغة . وقالت العرب هَرَأه البردُ إذا اشتد عليه حتى قتله

(١٦) هزع　　　　الهيزَعَة

(الهيزَعة) عند العامة المعارك واختلاط الأصوات فيها وهي لفظ فصيح كالجبضعة

(١٧) هس　　　　هِسْ　الهِسّةُ

وإذا أمروا أحداً بالسكوت وإخفاء الكلام قالوا له (هِسْ) وإذا عَمِلَ أحدهم في خفية ولم يَدعْ أحداً يشعرُ به قيل (عَمِله على الهِسّةِ) أي بسكوت وسُكون وخفاء

وفي اللغة هس يَهِسّ هسّاً الكلام : أخفاه . وهَسّ يَهِسّ هسّاً : حدّث نفسه والهَسّ : حديث النفس والهسيسُ الكلامُ الخفيّ ويُبنَى فعل الأمر منه على صيغة هِسّ فالعامية فصيحة صحيحة

(١٨) هشر　　　　الهِشير

جاء في كتب أئمة اللغة الهَيْشرُ وزان بَيْدر : شجرٌ أو نبات رخو فيه طول على رأسه بُرعومَة كأنها عُنق الرأل وقال أبو حنيفة من العشب الهيشر وله ورقة شاكة فيها شوك ضخم وله زهرة صفراء وتطول له قصبة من وسطه حتى تكون أطول من الرجل واحدته هيشرة

وأما العامة فعندهم (الهِشِير) وزان بشير وهو نبت بَرّي كثير الشوك تطول قصبته وفيها رخاوة وهشاشة وهي في وسطه ولها زهرات في أعلاها ذات شوك ينبت متكاثفاً فيكون مكمناً لكثير من الحشرات . ثم عمّوا به لكل نبات عال متكاثف يابس رخو

(١٩) هشش　　　　هشّت نفسهُ لكذا

ويقولون (هشت نفسي لكذا) أي اشتهته وتاقت إليه أما في الفصيح فيقال هَجَشت نفسي إلى الشيء قال صاحب التاج هكذا نقله الصاغاني ثم قال قلت وهو مقلوب الجهش . اهـ

وقد جاءت هشّ في كلام الأئمة لمعنى هشّت العامية .

قال في اللسان وفي حديث عمر أنه قال هشِشتُ يوماً فقبّلت وأنا صائم فسألت عنه رسول الله (ص) قال شمر هَشِشتُ أي فرحت واشتهيت وأصلُ المعنى الارتياح والفرح بالشيء . والشهوة هي إقبال النفس على الشيء وارتياحها للوصول اليه

(٢٠) ه ش ل   هَشَل

وقالوا (هَشَلَ فلان) إذا ذَهب على وجهه من غير رَوِيّةٍ ولا قصدٍ إلى جهة . ولكن ما جاء في اللغة من هذه المادة لا ينطبق على مايراد منها عند العامة لأنهم قالوا الهَبْشَلة كل ما رَكِبتَ من دابّة من غير إذن صاحبها تبلغ عليها ما تريد ثم تردها .

وأحسب أن هَشَل العامية مأخوذة من هَجَل القومُ إذا وقعوا في الهَجْل ، والهَجْل وزان جَهْل : المفازة الواسعة : والمطمئن من الأرض : والمنفرج بين الجبال : وما اتسع من الأرض وغمض . والمَاجل : الكثير السفَر . والمَوْجَل : المفازة البعيدة لا عَلَم بها والطريق يكون كذلك . هذا ما جاء في كتب الأئمة من مادة هجل التي حرّفها العامة إلى هَشَل بابدال الشين من الجيم ومثله كثير في الفصيح مثل ابتهج وابتهش واشرأبّ واجرأبّ والجدوهُ والمشدوهُ والشامىء والجامىء .

(٢١) ه ف ت   الهفته

وقالوا (هَفَتَ عليه السَقفُ) وهَفَتت الأرضُ من تحت رجليه إذا انهارت أو خُسِفَت تحت رجله وهذا الخسفُ (يسمي الهفتة)

أما في اللغة فالهَفتُ السقوط قِطْعة قِطعة وأكثر ما يستعمل التهافتُ في الشرّ . وفي القاموس هَفَتَ الشيء : انخفضَ واتضعَ . وفي التاج الهَفْتُ : تساقط الشيء قطعة بعد قطعة كما يهفت الثلج والرَذاذ كالتهافت .

وجاء في النهاية في حديث عثمان وَدِدت أن ما بيننا وبين العدوّ هَوتة لا يُدرَك قعرُها الهَوتة «بالفتح والضم» من الأرض : الوهدة العميقة . والهف : المطمئن من الأرض في سعة . فهذه الهَفَتة العامية هي إما الهَفتة اللغوية أو من الهَوتة والثانية أقرب للتعليل وإن كان فيها إبدال غير منكر مثله في الفصيح .

(٢٢) ه ف ت ٢   هَفَّتَ من الجوع

ويقولون (هَفَتَ الرَجل) إذا اشتد به الجوع وهَفَتتْ بطنُهُ «والبطن عند العامة مؤنثة» وهي من هَفَتَت الأرضُ العامية بمعنى انهارَتْ والأقرب للصواب أن يقال إن هَفَتَ من

الجوع مأخوذة من هَفِي من الجوع العامية ايضاً فهو هفيان كجوعان زنة ومعنى وهفت عندهم اشد من هفي .

(٢٣) هـ ف ي   هفيان   راح هَفْوا

وقالوا (هَفِي من الجوع) فهو هَفْيان اي جوعان وهفيت بطنه إذا خلا من الطعام .
وفي الفصيح قال في اللسان الهَفْو الجوعُ ورجل هافٍ : جائع يهفو فؤاده أي يخفق .اهـ فالفصيح من باب دعا يدعو والعامي من باب رَضِيَ يَرضى

(٢٤) هـ ل س   الهَلْس

(الكلام الهَلْسُ) عند العامة الكلامُ الذي لا محصّل له ولا معنى . وفي اللغة كما في التاج الهَلْس بالفتح من الكلام: الخرافات . هكذا يستعملونه وكأنه مهزول الكلام بضرب من المجاز .اهـ ولم يصرح صاحب التاج بأنه عامي كما هي عادته في التنبيه على المعنى العامي إذا ورد معه فكأنه لم يعثر له على نص في كتب اللغة فحمَله على المجاز .
والهَلْس في اللغة كالهُلاس وهو شدّة السُلال من الهزال .
وفي القاموس هو الدقّة والهزال والضمور
وقد يكون مأخوذاً من الألس وهو الكذب اي الكلام الذي لا حقيقة له كما أن الألس الكلامُ الذي لا معنى له

(٢٥) هـ ل س   هِلِس نِجِس

وقالت العامة فلان (هِلِس نِجِس) اي يضمر الشر ويخفيه تحت لين الكلام
وفي اللغة الإهلاسُ : اسرار الحديث واخفاؤه . يقال أهلَسَ اليه إذا أسَرَّ اليه حديثاً قاله الجوهري وابن القطّاع . وهالَسَه : سارّه .

(٢٦) هـ م د ر   تَهَمْدَر عليه   الهمدرة

وقالت عامتنا (تَهَمْدَرَ فلانٌ علينا وتهدر) اذا انتخى ودمدم مُهدِّداً متوعّداً . والاسمُ الهَمدرة وأرى أن ميمه زائدة . والأصلُ تهدّر عليه من هَدَر البعيرُ وهدَر الرعدُ . وزيادة الميم لتخصيص او زيادة المعنى وارد في كلام العرب مثل بَلعَ اللقمة وبلعمها وحجر صلد وصَلدم للصُلب الشديد وأزرق وزرقم للشديد الزرقة

(٢٧) هـ م ش الهَمْشَة

ويقولون (همشت الدّابة) العُشب إذا أكلت منه يسيراً ووُضع لها العلف فأكلت منه (هَمْشَة) واحدة

وفي اللسان قال أبو منصور وأخبرني المنذريّ عن أبي الهيثم أنه إذا مضغ الرجل الطعام وفوهُ منضمّ قيل همش يهمش همشاً وقال الليث الهمشُ سرعةُ الأكل . وقال الهمش العض وانكره الأزهري وقال إن صوابه الهمس بالسين المهملة . وفي التاج دعت امرأة من العرب لابنتها فقالت أكلتِ همْشاً وحطبت قمْشاً وفسروه بأنها دعت أن تلد حتى تهامش أولادها في الأكل أي تعاجلهم . وحطبت قمشاً أي حطبَ لك ولدك من دقّ الحطب وجلّه . فالهمش صحيح في الاستعمال

(٢٨) هـ و د هوّدَ عن السطح

وقالوا (هوّد فلان عن السطح) إذا نزَل . وكلّ نزول من مكان عال إلى منخفض هو تهويد عند العامة

أما التهويدُ في اللغة فهو المشيُ الرُوَيد مثل الدبيب ويقال تهوّدَ في السير إذا مشى مشياً رويداً . وإذا سار سيراً رفيقاً . وهو من الموادة وهي اللين والرفق فكأن معنى هوّد عند العامة نزل برفق وهوادة ثم عمّ لكل هبوطٍ من علوٍ الى سفل

أو أن هوّد مأخوذة من هوّتَ على البدل وهو فعلٌ اشتقوه من الهَوْتَة وهي الأرض المنخفضة والطريق المنحدرُ فمعنى هوّتَ على هذا انحدر إلى الهوتة (راجع هـ ف ت)

(٢٩) هـ و س الهَوَس

(الهَوَس) عند العامة الولوع بالشيء وُلوعاً يُشبه الجنون

وهو في اللغة طرَف من الجنون وهو دوَرَان او دَوِيّ . وصاحبه مُهوّس .

وفي التاج قال الصاغاني الهَوَس ما تخفيه في صدرك والعامة تقول بالتحريك فالهَوَس على هذا له استعمال صحيح .

(٣٠) هـ و ش هاش

وقالوا (هاش الجمل وهاش الثور) إذا هاج واعتراه مثل الجنون ويستعار للشجاع المغامر إذا حمي وطيس الحرب ويسمون معركة الحرب اذا حميَ وطيسها (الهوشة)

وفي اللغة الهَوْشة : الفتنة والهيج والاضطراب والهرج . عن ابي عبيد وقد هاش القومُ

هَوْشاً إذا هاجوا واضطربوا ودخل بعضهم في بعض . وفي مستدرك التاج هاشت الابل هوشاً : نفرت في الغارة فتبدّدت وتفرّقت ، وابل هوّاشة . وقالت العامة فلان يُحِبّ التهويش وهو من قول العرب هوّش بينهم إذا افسد

(٣١) هـ ي ش   الهُيْش

(الهيش) بالكسر عند العامة النبات البرّي المختلط الملتف اليابس . وهو من تهوّشوا اذا اختلطوا

والهَيْشة في اللغة : الجماعة المختلطة . او من الهيج وهو يَبْس البقل واصفراره وهو ايضا الجفاف واليبس . والهائجة : ارضٌ يَبِسَ بقلها واصفرّ

(٣٢) هـ ف ي   هاف الزرع

ويقولون (هاف الزرع) اذا نما وامرعَ في نموّه قبل ان يشتد ساقه . والفصيح فيه شَرْيَفَ الزرعُ وتَربّطَ (راجع ش ر ب ط)

(٣٣) هـ ي ء   هآ

و (ها) عند العامة حرف اجابة كنعم ولبيك وهي كثيرة الاستعمال في الجواب في جبل عامل وتَرى بعضهم يقول (ها) بمطِّ الألف اللينه وبعضهم يلحقها هاء السكت فيقول (هه) وفي القاموس «ها» كلمة اجابة وتلبية وقال في التهذيب يكونُ جواباً للنداء يُمدّ ويُقصر وانشد

لا بَلْ يُجيبُكَ حينَ تَدعو باسمه   فيقول «هاء» وطالما لبّى

(٣٤) هـ ي ت   هيّت عليه

ويقولون هيّت عليه إذا صاح به وتوعّده

وفي اللغة هيّتَ وهوّت عليه تَهْييتاً وتهويتاً : صاح : دعاهُ وقال هيتَ هيتَ . وفي اللسان من نوادر الأعراب تهيّت عليه : صاح أعلى صياحه

(٣٥) هـ ي ر   هيْره

قالوا هَيَّر الشيء الفلاني لِعَمَلِ كذا . وهو في اللغة هيّأه فهي محرفة منها والراء تحل محلّ الهمزة في مثل بَتَأه وبتره إذا قطعه . والغَبَراء لغة في الغبار

الواو

(١) وحح — توحوح له

وقالوا (توحوَح له) إذا هدّده بصوت خفي يخرج من الجوف ويشعره بالتهديد والوعيد والوَحْوَحَة في اللغة الصوتُ من الحلق وصوتٌ معه بَحَحٌ وأصلُ معناها تردّد نَفَسِه في حلقه حتى تسمع له صوتاً وهو مأخوذ من الوحوح وهو الذي يتنحنح عند عمله لنشاطه وشدّته . وإذا تهدد بالأذيّة فهو يُردِّدُ نَفَسَه ويتوحوح من شدة غيظه

(٢) وحش — وحيش

ويقول بعضهم هذا الشيء (وحيش) هكذا بالحاء المهملة أي غير مليح وفي الجبل العاملي يقال وَخِشَ بالخاء المعجمة وزان حَذِرَ

أما في اللغة فهو الوخش بالخاء المعجمة الساكنة وزان وغد . وقد وَخُشَ وَخاشةً ووخوشةً ووُخوشاً : رَذُلَ وصار ردياً وهوَ وَخْش وهيَ وَخْشة والجمع وِخاش

(٣) ودد — الودّ

(الودّ) بكسر الواو عند العامة هو الوَتد في الفصحى وجمعه العامي أوداد . وكأنهم جعلوا التاء دالا وادغموها وهي لغة بني تميم من العرب قال في التاج والودّ الوتد بلغة تميم فاذا زادوا الياء قالو وَتيد. قال ابن سِيدة زعم ابن دريد انها لغة تميمية ثم قال لا أدري هل أراد أنه لا يُغيرها هذا التغيير إلا بنو تميم أمْ هي لغةُ تميم غير مُغيّرة عن وتد

وفي الصحاح الودّ بالفتح الوتد في لغة أهل نجد كأنهم سكنوا التاء فأدغموها في الدال

قلت فالعامة اتبعت لغة بني تميم فاستعمالهم غير بعيد عن الفصحى لولا أنهم كسروا الواو المفتوحة .

(٤) ودر — وَدَّرَ المال

(وَدَّرَ فلان ما له) إذا بذّره وفرّقه واسرف فيه وهو كذلك في الفصيح بلفظه ومعناه قال في القاموس والتاج ويقال ودّر فلان (ما له) توديراً (بذّره واسرف فيه فتودّر) نقله الصاغاني .اهـ

(٥) ورب الوَرْبَة

(الوَربة) عند العامة قطعة من ثوب او حلواء او غير ذلك تُقطعُ معارضة (وَقطعه بالوَرب) إذا قطعه كذلك (وانورب عنه) اذا انفتل وذهب معارضة هذا كلّه عندالعامة وأما في اللغة فقد جاء ، ورّب عن الشيء ورّى عنه بالمعارضات والمباحات . فالعامي مأخوذ من وَرّب هذه وانت ترى أن المعارضة هي اساس المعنى العامي

(٦) ورد الوَرديّ من الحملان

(الوردي) هو المنسوب إلى الورد وسمّت العامة نتاج الضأن في ايار من الحملان «الوردي» لأنه نتاج في زمن الورد ولكن اسمه في الفصيح الدَّثِيّ والدَّفَئي قال الأئمة الدَّثيّ نتاج الغنم في الصيف على صيغة النسب وليس بنسب .

وقال في اللسان في مادة «دفء» وكذلك الدفئي والدثي : نتاج الغنم آخر الشتاء .

(٧) ورر ورَّه

ويقولون (وَرَّهُ) بمعنى قذف به ورَماه كارهاً له وهي إمامن أرّهُ إذا رَماه فقد جاء في القاموس الأرّ : رَمْيُ السَّلح فتكون العامة اطلقت وابدلت وابدالهم الهمزة واواً اكثر من أن يحصى بل يكاد يكون مُطرداً فيما كانت الهمزة في اوّله مثل أجّ النار ووَجّها وفي أزّه ووَزّه وقالوا آخذه بذنبه وواخذه والتوكيد والتأكيد

وإما من فرّه عن الشيء بمعنى كشفه وأصل المعنى في الفرار الانكشاف

(٧) ورش الوَرْشَة

يقولون (عمل لنا فلان وَرْشة) اي فتنة واختلاط وهي من وَرَشَهُ بفلان إذا أغراه به ووَرّش بين القوم وأرّش وحرّش ثم أطلقته العامة على اجتماع العمال عـــلى عمل واحد لاختلاطهم وجلبتهم وجمعها ورش فهو على المعنى الأول من المجاز وعلى الثاني من مجاز المجاز .

(٩) ورش الوَرِش

(الغلامَ الورِش) الخفيف في حركاته الكثير اللَّعب الموفور النشاط فيه أما في اللغة فالوَرِشُ النشيطُ الخفيف من الابل وغيرها وهي ورِشة جمعها وَرِشات نقله الأزهري عن أبي عمر وأنشد : بات يباري وَرِشات كالقطا

والوَرِشة من الدّواب التي تَفلّتُ إلى الجري وصاحبها يكفها نقله الجوهري وتقول العامة توَرشنَ بزيادة النون (وهو ورش من صبيان ورشين) وبنات ورِشات .

وربما كان المصدر أي الوَرَش مقلوبا من الرَوَش وهو خفة العقل وهو أروش وهي روشاء كذا قال أهل اللغة

(١٠) وزر الوَزْرَة

(الوَزْرَةُ) عند العامة إزارٌ غير مخيط يَستر أسفلَ البدن وهو إزار الحقو وربما كان له حجزة . وهي مأخوذة من الإزرة . إسم للهيئة من الاستئزار والإزار الملحفة وفسره بعض أهل الغريب بما يستر أسفل البدن ، والرداء ما يستر أعلاه وكلاهما غير مخيط فالإزار عند هؤلاء هو الوزرة عند العامة وفي المصباح الوزرة : كساء صغير جمعه وزرات على لفظ المفرد وجاء الكسر للاتباع والفتح كسدرات .

واتزر بثوبه لبسه كما يلبسُ الوزرة فالعامة لم تخرج في استعمالها عن الفصيح .

(١١) وزز وَزَّه

ويقولون وزّه على فلان إذا أغراه به وحرّشه . والفصيح أزّهُ بالهمزة بمعنى أغراه وهيجه وبمعنى حثّه وحمله بحيلة ورفق على الأمر ليفعله

(١٢) وزم أوْزَم الأمر

وقالوا (أوزَمَ الأمر لكذا) بمعنى دعت الحاجة والضرورة إليه وفي اللغة الوَزْمُ : الأمر يأتي في حينه فيكون معنى أوزمَ أنه جاء وَزْمُه أي وقته

أو من أوزنَ نفسه على كذا إذا وطّأها وهو مجاز

أو من تأزّم الأمر إذا كان فيه أزْمة أي شدة فالحاجة تدعو إلى التخلص منها

(١٣) وزم وَزّمَت يَدُه

وقالوا (وزّمت اليَد) إذا شدّ رباطها حتى ورمت واشتد من الرباط وَرَمُها ووزّم الحبل إذا بالغ في فتله حتى تعقّد

أما في اللغة فيقال أزمَ الحبلَ ونحوه إذا أحكم فتله

(١٤) وزي وزاه الى كذا

وقالوا (وزَاهُ الأمرُ) إلى أن يفعل كذا أي ألجأه بحيث لا مندوحة عنه ومن أمثالهم (ما وزاني إلى المرّ إلا الّلي أمرّ منّو) ؛ أي ما ألجأني إلى أخذ المرّ إلا الشيء الذي هو أشد مرارة منه ؛ يقال عند اختيار أخف الضررين

وفي اللغة أوزَى إليه لجأ إليه وأوزَيتُهُ إليه : ألجأته كذا في مستدرك التاج

(١٥) وس وسْ وسْ

ويقول في زَجر المِعزَى قول رعاتها « وِسْ وِسْ » وهو اسم صوت والذي جاء عن العرب في زجرها إسْ إسْ

(١٦) وش ب وَشَّب عليه

ويقولون وشّبَ عليه بمعنى حرّشَ وأغرَى به والفصيح أشّبَ بالهمزة

(١٧) وش ش الوَشوَشة

وقالوا وشوَشه إذا ألقى في أذنه الكلام همساً بحيث لا يسمعُه غيره

وفي اللغة الوَشوَشةُ مصدر وَشوشَ وهي كلام في اختلاط لا يكاد يُفهم والسين المهملة لغة فيه وتوشوشوا : همّس بعضهم إلى بعض عن ابن دريد ومنه حديث سجود السهو . فلما انفتل توَشوَش القوم . ورواه بعضهم بالسين . وفي مستدرك التاج الوشوشة : الكلام المختلط وقيل الخفي .

(١٨) وطو الوطا

(الوَطا) مقصوراً بلا مَدّ عند العامة أرض منبسطة منخفضة عما حولها

وفي اللغة الوطاء بالمدّ وزان كتاب وسَحاب : ما انخفض من الأرض من بين النشاز والأشراف . ويقال أرضٌ لا رِباء فيها ولا وِطاء . أي لا صعود فيها ولا انخفاض

(١٩) ورش ح تورشحه

وقالوا (توَرشَحَه) إذا تعلّق به ولَزِمَه والراء فيه مزيدة كما زيدت في أمثال ذلك كثيراً وقد مرّ منها شواهد كثيرة وأصلها توشّحه أي تعلق به كما يتعلّق الوِشاحُ والمرادُ لزمه .

وفي اللغة وَشّحه إذا ضربه محلّ الوشاح وتوشح بثوبه : تَغشّى به : جَمَعَه على عاتقه مخالفاً بين طرفيه . ومن المجاز توشّح المرأة إذا تغشاها والعامة تقول في مثل ذلك (تورشحها) بزيادة الراء .

(٢٠) وعي الوَعْيُ

(الوَعْي) الإدراك والفهم وغلام واعٍ مُدرِكٌ يَفهم ما الذي له وما الذي عليه وشاع في هذا العصر شيوعا مستفيضاً « الوعي القومي » أي الانتباه إلى القومية والعنصرية حيث أخذ

التكتل العنصري والأنانية القومية دورهما الرئيسي بين الأمم المتمدنة

وفي اللغة قال في لسان العرب الوَعيُ حفظ القلبِ الشيءَ . وَعى الحديث يَعيه وَعْيا وأوعاه حَفِظَه وفهمه فهو واعٍ وهو أوعى منه أي أحفظ وأفهم . ومنه الحديث ورب مبلّغ أوعى من سامع والوَعِيّ الحافظ الكَيِّس الفَقيهُ . وأذُن واعية : حافظة

ويقول في متن اللغة الوَعْيُ بمعنى الحفظ وقد اتخذه أهل العصر بمعنى الفهم والانتبـاه واليقظة لحفظ النفس والحرص على القومية والشبابُ الواعي هو الذي يعرف ماذا يجب عليه لأمته وبلاده وكل هذا من المجاز

(٢١) وغ ش — الواغش

وتطلق العامة (الواغِش) على الأمراض الوبائية الوافدة كالطاعون وحمّى القمل «التيفوس» وفي مستدرك التاج وبما يستدرك عليه الواغش بالغين المعجمة يستعملونه بمعنى القمل والصئبان يقع في شعر الانسان وبدنه قال ولا أدري صحته قلت وكأنه يشير إلى انه استعمال عامي أما ما ذكره صاحب التاج من معنى الواغش فلا تعرفه عامتنا اليوم وكأنهم أطلقوه أولا على حمى القمل «التيفوس» وهي التي تنتقل عدواها من المريض إلى الصحيح بواسطة القمل وكذلك الطاعون فإن البرغوث ينقل عدوى الطاعون من المرضى إلى الأصحاء ثم سموا السبب وهو القمل والبرغوث باسم المسبب وهو الحمى والطاعون

وبهذا يمكن الانسجام بين عامية صاحب التاج وعامية هذا العصر . وبين العاميتين ما يقارب مائتي عام .

وربما كان الواغش من الوارش وأصل معناه الطفيلي الذي يدخل على القوم من غير دعوة وكذلك الواغش يدخل على الأصحاء مكروها كما يستكره الطفيلي في الدعوات والغين كثيراً ما تكون لثغة في الراء أو لغة فيها .

(٢٢) وك ب — وكَبُوا عليه

وقالوا (وَكَبُوا) عليه إذا عكفوا واجتمعوا حوله وفي اللغة عكبت الطير وغيرها لغة في عكفت فهي عُكوب

وتكون العامة أبدلت العَينَ واواً وهما يتعاقبان في الفصيح إذ قالوا تعكّظ عليه أمرُه وتوكّظ وجاء في كلامهم العَثَنُ لغة في الوَثن بمعنى الصنم وقالوا تعدّل وتودّل إذا مشى مسترخيا

(٢٣) ول ج — ولّجهُ كذا

ويقال (ولّجه) الأمر الفلاني إذا اعتمد عليه فيه وأوكَلهُ إليه أو ولاّه إياه وأصل معنى

الولوج الدخول يقال ولج في البيت يَلِجُ لِجَةً « كوعد يعِدُ عِدَةً » ووُلوجاً : دخل وهو لازم لا يتعدى وجاء مصدره على الولوج لأنه بمعنى المتعدي ومنه الوَليجة وهي البطانة وفي القاموس الوَليجة من تعتمد عليه من غير أهلك وبه فسّر بعضهم الآية

والعامة أخذت معنى وَلَّجه أي أدخله فيه على التجوز وهو شائـــع بين الكتاب قديماً وحديثاً في هذا المعنى فلا بأس في استعماله

(٢٤) ونن — الوَنين

وقالوا (وَنّ العود) والصنج أي كان له ونين وهو من « ون » وهذه حكاية صوته إذا نقر والونّ والونج ضرب من الصنج ذي الأوتار والعود والمزهر « فارسي معرب » وربما كان من أنّ أنيناً أبدِلَت همزته واواً ومثل هذا الابدال في اللغة كثير ولا سيما عند العامة

(٢٥) وهر — الوَهْرة

وقالوا (وَهرَهُ) إذا أفزعه وذَعره

وفي اللغة وَهَرَهُ يهره وَهْراً ووَهْرَهُ إذا أوقعه فيما لا مخرج منه . وربما تكون من بَهَرَهُ بالباء الموحدة أي رماه بالبُهر بما اعتراه من الدهشة والفزع والبُهر هو تتابع النفَس جهداً وكرْباً . والعامة أبدلت .

أو تكون من وَأرَه بالهمزة مكان الهاء يقال وأرَهُ يئِره وَأراً إذا أفزعه وذَعره كما في القاموس والعامة أبدلت وكثيراً ما تبدل الهاء من الهمزة والعكس وجاء في التاج الوَهران الخائف

(٢٦) وهط — توهّطَ

وقالوا (تَوهّط فلانٌ بالأمر) إذا دخل فيه وبالغ بدون احتراز وقالوا في هذا المعنى تورّط أيضاً

وفي اللغة أوهطَه أوقعه فيما يكره وتوهّط في الطين غاب مثل تورّط فالعامية صحيحة

وجاء أيضاً في اللغة توهّتَ « بالتاء المثناة الفوقية » في السير إذا أمعَنَ

(٢٧) واو — الواوي

(الواوي) إسم لابن آوى في لبنان وأما اسمه العربي فهو ابن آوى وجمعهُ بنات آوى وسمي أيضاً في الفصيح الوَعّ عن ابن الأعرابي والوَعْوَعَ عن ابن دريد وهـــذا الاسم من حكاية صوته

وقد اختارت العامة « الوَعوَع» ولكنهم أخفوا جَرْسَ العين فجـــاءت كالألف اللينة

وكسروا الواو الثانية لمكان الياء الأخيرة التي أشبهت ياء النسبة او هي ياء النسبة بعينها إذا قلنا «الوعوعي» ويؤيدهذا ماجاء في التاج في مادة «وار» والواوا: صوت ابن آوى فاذكر ذلك

الياء

(١) ي ز ك **يزّك الثوب**

وقالوا (يَزّكَ الثوبَ) بتشديد الزاي إذا شده عليه أو لبسه وهو ضيّق يعصر جسمه وفي اللغة حزكه يحزكه حزكاً: عصبه وضغطه وبالحبل: شدّه. وزاد في التاج بقوله نقله الجوهري والأزهري.

(٢) ي ل ه **يلّه لينا**

والعامليون يقولون في استحثاث من يستحثونه للسير وغيره (يلّه لينا) بتفخيم لام يلّه وقد يتركون «لينا» لدلالة يلّه على المراد

وهذه العامية كلمة ركّبت من «يا» للنداء «ولفظة الجلالة» وأصلها يا الله «ولينا» مختزلة من إلينا حذفت همزتها كما تحذف في أكثر مواردها عندهم مثل «ليكوعني» أي إليكه عني وقد تقدم فراجعه إذا شئت

وتريد العامة بقولهم (يلّه لينا) يا الله كن لنا أو استعن بالله وقل يا الله وعجل نهوضك إلينا أو نحو ذلك بما ينسجم مع اللفظ العامي والعرب تقول في مثل هذا المراد خاءِلك علينا أي أسرع وعجل

هذا آخر ما أردنا بحثه من الكلمات العامية وتخريجها على الفصيح وهو باب من البحث لم أعهد أحداً عاناه قبلي على هذه الطريقة وفيه من المشقة والعناء ما لا يخفى على الناظر المتأمل ولذلك أعتذر للقراء الكرام عما يمكن أن يكون في البحث من السقطات أو التعليل الذي لا يروق لهم أو لبعضهم والله الملهم للصواب وله الحمد والمنة

وتم تسويده عشية الخميس غرة جمادى الأولى من سنة خمس وستين بعد ثلاثمائة وألف
قمرية للهجرة النبوية على صاحبها أكمل الصلوات وأتم التسليم الموافق
للرابع من نيسان سنة ١٩٤٦ ميلادية شمسية
بيد مؤلفه أحمد بن ابراهيم بن حسين بن يوسف بن محمد رضا النبطي
العاملي اللبناني الشامي

الفهرس الاول للكلمات العامية

صفحة

❊ ت ❊

صفحة

صفحة

❊ ث ❊

❊ ج ❊

ح

الخطأ والصواب

أصلحه بالقلم

ص	س	خطأ	صواب
٢	٢٦	حزازة الفم	حرارة الفم
٣	٤	يؤد يرعد	يؤد ويرعد
٤	١٣	النظير	النظر
٦	٤	ازّا	ازّا
٦	١٨	والزلّة	والزكّة
٦	١٩	زمح	زمخ
٦	١٩	لماء	الماء
٧	١٣	حويكه	صويكة
٧	١٠	الاطوّش	الاطّوش
٨	١٨	المريقة	المرفقة
١٢	٢	بجبج الوجه	مُبجبج الوجه
١٢	١٥	البجّاح	ابتجاح
١٣	٢٥	نهر وقصر	نهر او قصر
١٤	١٠	محصبه	مبحصة
١٤	١٣	الزَبْدرَدَج	الزَبرْدَج
٢٤	١٥	الباسر	الباسور
٣٠	٢٦	شحطها	سحطها
٣٥	٢٤	الابه	الانيَة

ص	س	خطأ	صواب
٣٥	١٧	حرِم	حرَم
٣٩	١١	ويستقدم	فيستقدم
٣٩	٢٤	بسلخه	بسلحه
٤٦	١	المتارته	المُتارَنة
٤٦	٩	ونش	ونتش
٤٨	٢٢	افعل	يَفعل
٤٨	٢٣	الكتاب يقرأه	يقرأ الكتاب
٥٤	١٠	القشده	وهي القشده
٥٥	١٠	بصف	يُصَف
٥٦	٥	اخشاه سير	اخشاه بسير
٥٦	٢٦	الجدث	الحدَث
٥٨	١٧	العالي	العامي
٦١	٢	توصيف	توضيف
٦٥	١١	واربعون	واربعين
٦٧	٦	العامليون	العامليين
٦٧	١٢	والجكيرتصفير جكيرة وهي	الجكيرة تصفير جكرة وهي
٦٧	٢٦	راضخ	واضح

ص	س	خطأ	صواب
٦٨	٥	مقال اللسان	ونص اللسان
٦٨	١١	عند الجلد	عنه الجلد
٨٥	١٠	ضع بعد حرفت	علامة استفهام
٨٨	٢٦	كريم	كريماً
٨٩	١٤	القتح	الفتخ
٩٣	٩	حَمصاً ،حوصاً	حمصاً وحوصاً،
١٠٢	٤	خراصه	خِرَصَة
١٠٣	١	السول	الشول
١٠٤	١٤	وخزمه	وخزقه
١٠٧	٢٣	جُمَّة	جَمَّة
١٠٩	٢٧	يدل صحة	يدل على صحة
١١١	١٦	فلانا	فلان
١١٢	٢٢	يعود الحلم	يعود الى الحلم
١١٢	٢٧	قد قبلي	قدمات قبلي
١١٦	١٦	لانهم يختارون	لانهم كانوا يختارون
١١٨	٢٥	معناها المنع	معناها الدفع
١٢٢	٩	الحكم	المحكم
١٢٣	١٢	دوح	دودح
١٢٣	٢٤	باب لسكة	باب السكة
١٣٠	٢١	والدغمره	والمُدغمر
١٣٢	٧	ذقنك	دقنك
١٣٢	٢٥	بألف التنبيه	بألف التثنية
١٥١	٢٦	بالتصغير اسم امرأة	بالتصغير مرخم عميرة اسم امرأة
١٥٢	١٧	فروزو	فَروّزا
١٥٣	١٦	وما معناها	ومعناها
١٥٦	٢٠	موضوع	موضع

ص	س	خطأ	صواب
١٥٧	٩	انها الزردمة	ان الزَرْدمة
١٦٢	١٥	تزغزغ الشيء	تزعزع
١٦٢	١٦	والزغزة	والزغزغة
١٦٧	١٠	درزه	درْزَة
١٦٨	١	الزمتوت	الزمنتوت
١٦٩	١٥	الصنك	الضنك
١٦٩	١٦	وحكه	وصكه
١٧٤	٢٥	يطلقون	يطلقونه
١٨٢	٢٧	للتصنع	تتصنع
١٨٣	١٤	سفاطُ	سقّاطَ
١٨٩	٠٦	التسميط	التسميطة
١٩٠	٩	وعمود الحباء	عمود الحباء
١٩٨	٢٥	ذبحاً حياً	ذبحاً وحياً
١٩٩	٣	رقم ١٧	رقم ١٥
١٩٩	٢٢	بعد	بعض
٢٠٠	٢٣	شرة	شَرّة
٢٠٠	٢٤	ثؤثرة	ثُؤثُرَة
٢٠١	٢٦	يسبب	بسبب
٢٠٣	١٨	الكلام	اللام
٢٠٣	١٩	زبدت جحف	زبدت في جحف
٢٠٣	٢٢	رَكل	شركل
٢٠٤	٧	ثقله	مقتله
٢٠٦	٩	الفصحة	الفصيحة
٢٠٦	٢٣	لشطنين	بشطنين
٢١٢	١٣	بُزّ	بَزّ
٢١٤	١٢	هذة	هذه
٢١٧	١٠	للغنم	لجماعة الغنم

ص	س	خطأ	صواب
٢٢٠	١٠	يفشى	يفشى
٢٢٤	٦	المرادة	المزادة
٢٢٤	٢١	كما شلقة	كما في شلقه
٢٣٢	١٥	٦ص ت ع	ص ت ي
٢٣٢	٢٥	منادى	منادى مرخم
٢٣٣	١٨	صهّه	صَتْهَهُ
٢٣٦	٣	قطبجاء	فطبجاء
٢٣٧	٨	والبزاغة	والبزاعة
٢٤٠	١٢	صبٌ	إذا صَبٌ
٢٤٧	١٣	وثُمّال	وثُمّال
٢٥٠	٨	واصل المادة بالدال	واصل المادة دفر بالدال
٢٥١	١	طبْجا	طَبْجاً
٢٥٣	٥	له ثر Lathar	كه ثر Quêrte
٢٥٨	٢٣	الروع	الردع
٢٦٢	٩	وهي في اللغة	وفي اللغة
٢٦٥	٢١	العزقلة	العزقولة
٢٧٠	٢٦	النقوس	النقريس
٢٧١	٢	للرُذل	للرذل
٢٧٢	٢٣	اي انجلت	اي انحلت
٢٨٣	٦	وقذ	وقد
٢٨٣	١٩	وشاخت	وساخت
٢٨٤	١٦	ادميتها	دَمّيتها
٢٨٤	٢٧	نقصتها	تقصّيتها
٢٨٦	٢١	ومغمغم	ومغمغ
٢٨٧	٢٥	بالمغندره	بالغندره
٢٩٩	١١	تَفِش	تُفَش
٢٩٩	١٥	متنفخ	متنفج
٣٠٥	٢٥	الانقشاع	الانفشاح
٣٠٨	٢٥	فالفاء	فالفاه
٣٠٩	١٠	الفاقزة والفاقوزة	القاقزّة والقاقوزة
٣٠٩	١٥	نبات ماء	بنات ماء
٣٠٩	٢٤	فنْده	فِنْده
٣٢٦	٢١	القزز	القزاز
٣٢٩	١٢،٢٧	ذقاف	ذفاف
٣٣١	٢٤	القصليه	القصَلِيّة
٣٤٣	١١	فطّره	قَطّره
٣٨٥	٩	الشيء	المَبنى
٣٩٦	١	انطلة	انْطلة
٣٩٨	٢٠	لفظه	لقطه
٤٠٠	٦	وَصل	وُصِل
٤٠٣	١١	لكل كلما	لكل ما
٤١٤	٨	الدَثني	الدُثْنَيّ
٤١٤	٢٣	وَرَرِشة	وَرِشة
٤١٥	٥	الاستثرار	الاتّزار